Español / Spanish / Espagnol

Comités de la 76.ª Conferencia de Servicios Generales

A continuación encontrarán los puntos de agenda finales para los comités de la 76.ª Conferencia de Servicios Generales (CSG) a febrero de 2026, que incluyen los puntos permanentes de cada comité, puntos pendientes de la conferencia anterior, así como nuevos puntos que están siendo remitidos a la conferencia.

La lista final de puntos de agenda incluye la reasignación a distintos comités basada en el plan de distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW, por su sigla en inglés).

Resumen de la Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo (EDW, por su sigla en inglés)

Pregunta: ¿Por qué algunos puntos de la agenda día parecen estar en el lugar equivocado?

Respuesta: El proceso de distribución equitativa de la carga de trabajo permite asignar nuevos puntos de agenda a los comités de la conferencia que tienen agendas más breves.

El proceso de distribución equitativa de la carga de trabajo se desarrolló para brindar una experiencia justa y equilibrada a todos los miembros de la conferencia. La distribución equitativa de la carga de trabajo aborda el problema de la carga de trabajo desigual de los comités, asignando algunos puntos nuevos de la agenda a comités menos ocupados. Esto permite una participación más significativa en toda la conferencia y ayuda a distribuir el trabajo de forma más equitativa.

Cada año, el subcomité de la Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo revisa la agenda preliminar de la conferencia de noviembre y propone ajustes para equilibrar la carga de trabajo de los comités. Su plan es evaluado y aprobado por el comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios y luego es remitido a la Junta de Servicios Generales para su aprobación final durante el fin de semana de enero de la junta. El plan de la distribución equitativa de la carga de trabajo se refleja en la agenda final de la conferencia de febrero.

La Conferencia de Servicios Generales de 2021 comenzó un período de prueba de tres años para la distribución equitativa de la carga de trabajo (2022-2024). Luego del tercer año, la Conferencia de Servicios Generales de 2024 aprobó formalmente el proceso de distribución equitativa de la carga de trabajo luego de recopilar comentarios y sugerencias por medio de encuestas y sesiones de compartimiento.

Puntos de agenda

---

1. Agenda

a. Evaluar las sugerencias para el lema de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.

b. Considerar los temas propuestos para las presentaciones y discusiones de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.

c. Debatir los temas propuestos para la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.

d. Revisar el Formulario de Evaluación de la Conferencia de Servicios Generales de 2026 y el resumen de la evaluación de 2025.

e. Discutir el informe de avance sobre las mejoras de la conferencia.

f. Debatir la posibilidad de ofrecer 10 minutos de tiempo de presentación durante la Conferencia de Servicios Generales a *La Vigne*. (Punto de agenda propuesto n.º 91)

---

2. Cooperación con la Comunidad Profesional

a. Evaluar el informe de avance sobre la página de LinkedIn de AAWS.

b. Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de un folleto dirigido a profesionales de la salud mental.

c. Revisar el contenido y el formato del paquete y el libro de trabajo de CCP.

d. Revisar el informe de avance sobre el uso efectivo de videos de CCP en aa.org.

e. Considerar la solicitud para crear cápsulas (*clips*) audiovisuales independientes cuando se produzcan videos nuevos o editados dirigidos a personas en ámbitos profesionales.

---

3. Correccionales

a. Revisar el contenido y el formato del paquete y el libro de trabajo de Correccionales.

b. Revisar el informe de avance sobre la elaboración de un folleto sobre la persona alcohólica trans en AA.

c. Considerar una solicitud para actualizar el folleto *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas.*

---

4. Finanzas

a. Revisar el paquete de automantenimiento.

b. Debatir la moción de añadir texto al artículo F-3 [SF-3], *El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan.*

c. Considerar una solicitud de crear una guía de estudio o cuaderno de trabajo de los Doce Pasos.

d. Considerar una solicitud para debatir dónde celebrar la Conferencia de Servicios Generales (CSG). (Punto de agenda propuesto n.º 22)

---

5. Grapevine y La Viña

a. Revisar el libro de trabajo del AA Grapevine.

b. Considerar la lista de temas sugeridos de libros del AA Grapevine y La Viña para 2027 o más adelante.

c. Revisar los planes quinquenales para el Grapevine y La Viña.

d. Evaluar el progreso de la encuesta del Grapevine a los miembros para identificar la relevancia, utilidad y viabilidad financiera de los productos y servicios ofrecidos por el Grapevine, como las revistas, libros (impresos, digitales y en audio), pódcast y redes sociales (Instagram y YouTube).

e. Revisar el Informe acerca de las Plataformas de Medios de AA Grapevine y La Viña.

f. Considerar que AA Grapevine, Inc. acepte contribuciones.

---

6. Literatura

a. Revisión anual de la matriz de literatura de recuperación.

b. Revisar el contenido y el formato del paquete y el libro de trabajo de Literatura.

c. Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de una cuarta edición del libro *Alcohólicos Anónimos* en español.

d. Evaluar el borrador de la quinta edición del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, en inglés

e. Revisar el informe de avance sobre la actualización del libro *Viviendo sobrio*.

f. Revisar el informe de avance sobre la elaboración de un proceso de enmiendas al *Libro Grande en lenguaje sencillo*.

g. Revisar el informe de avance del subcomité que está explorando las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande.

h. Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de un folleto para el alcohólico asiático y asiaticoamericano.

i. Considerar la posibilidad de publicar las historias personales de la cuarta edición de *Alcohólicos Anónimos* (en inglés) no incluidas en el borrador de la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos*.

---

7. Política y Admisiones

a. Evaluar el memorándum del gerente general de la OSG acerca de la selección de las sedes de la Conferencia de Servicios Generales.

b. Evaluar las fechas para la Conferencia de Servicios Generales de 2030.

c. Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo (EDW, por su sigla en inglés)

   i. Debatir la sugerencia de suspender la revisión anual de los paquetes y libros de trabajo por parte de los comités de la conferencia.

   ii. Debatir la sugerencia de asignar un número similar de puntos de agenda a cada comité de la conferencia.

   iii. Debatir la creación de un comité de la conferencia sobre comunicaciones digitales.

---

8. Información Pública

a. Revisar el Informe de Avance acerca del Plan de Desarrollo y Revisión de Anuncios de Servicio Público.

b. Evaluar el informe sobre el pódcast de la OSG, *Nuestro propósito primordial*.

c. Revisar el Informe acerca del Canal de AAWS en YouTube.

d. Evaluar el informe sobre Google Ads.
e. Evaluar el Informe acerca de la aplicación Meeting Guide.
f. Evaluar el Informe sobre el Sitio Web de AA de la OSG.
g. Revisar el Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea de AAWS.
h. Revisar la Política sobre Redes sociales de AAWS.
i. Revisar la planificación de la Encuesta de los Miembros de AA de 2026.
j. Evaluar el borrador de la revisión del folleto *Comprendiendo el anonimato* (P-47) [SP-47].
k. Revisar el contenido y el formato del paquete y del libro de trabajo de Información Pública.

---

9. Informes y Carta Constitutiva

a. Discutir *El manual de servicio de AA,* edición 2026-2028.
    i. Revisar la lista de actualizaciones editoriales.
    ii. Considerar la solicitud de eliminar una cita del doctor Bob en *El manual de servicio de AA.*
    iii. Revisar el informe de avance sobre el desarrollo de una nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá a *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial.*
b. Discutir el *Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales*.
c. Debatir el flujo de trabajo y las prácticas para garantizar el anonimato del Informe Final de la Conferencia.
d. Debatir los progresos realizados en la clasificación de la literatura de AAWS y de AA Grapevine.

---

10. Tratamiento y Accesibilidad

a. Evaluar el informe de avance sobre el proyecto de entrevistas a miembros y veteranos de las fuerzas armadas.
b. Revisar el contenido y el formato del paquete y libro de trabajo de Tratamiento.
c. Revisar el contenido y el formato del paquete y libro de trabajo de Accesibilidad.

d. Revisar las Guías de AA sobre accesibilidad.

e. Considerar una solicitud de revisar el material de servicio de video relacionado con la seguridad producido localmente y proporcionar información sobre el potencial para adaptar este material de servicio de video para su uso por parte de la OSG.

---

11. Custodios

a. Evaluar los currículums de candidatos a:
   i. Custodio(a) regional del Pacífico
   ii. Custodio(a) regional del Este de Canadá

b. Evaluar las listas de custodios y oficiales de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc.

c. Evaluar la lista de directores de AA World Services, Inc.

d. Evaluar la lista de directores de AA Grapevine, Inc.

e. Revisar el informe de avance sobre el proceso de recepción de mociones de censura.

f. Revisar el informe de avance sobre la actualización del folleto *¿Se cree usted diferente?*

g. Considerar una solicitud para producir un video animado basado en el folleto *Los Doce Pasos ilustrados.*

h. Considerar una solicitud para producir un video animado basado en el folleto *Las Doce Tradiciones ilustradas.*

---

12. Archivos Históricos

a. Revisar el contenido y el formato del libro de trabajo de Archivos Históricos.

b. Considerar una solicitud para definir la elegibilidad para el servicio en un área para los miembros que residan fuera del área geográfica a la que desean servir. (Punto de agenda propuesto n.º 46)

---

13. Convenciones Internacionales y Foros Regionales

a. Revisar un informe de avance del subcomité sobre la inclusión de banderas de estados soberanos en la ceremonia de las banderas de la convención internacional.

b. Discutir maneras de fomentar el interés y la participación en los foros regionales.

---

14. Implementación del Inventario

a. Revisar el Informe de Implementación del Inventario.

Comité de Agenda de la conferencia

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios

A. Evaluar las sugerencias para el lema de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.....3

SP-AG-A0 Cover 2026 Themes.docx.....3

SP-AG-A1 2026 Suggestions.docx.....4

SP-AG-A2 2026 Historical List.docx.....5

B. Considerar los temas propuestos para las presentaciones y discusiones de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.....7

SP-AG-B0 Cover 2026 Presentation Topics.docx.....7

SP-AG-B1 Suggested Presentation.docx.....8

SP-AG-B2 Historical List.docx.....9

C. Debatir los temas propuestos para la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.....19

SP-AG-C0 2026 WorkshopTopics.docx.....19

SP-AG-C1 2026 WorkshopSuggestions.docx.....20

SP-AG-C2 2026 Historical List.docx.....21

D. Revisar el Formulario de Evaluación de la Conferencia de Servicios Generales de 2026 y el resumen de la evaluación de 2025.....26

SP-AG-D0 Cover Evaluations.docx.....26

SP-AG-D1 2026 Evaluation Questions.docx.....28

SP-AG-D2 2025 Evaluation Summary.docx.....33

E. Discutir el informe de avance sobre las mejoras de la conferencia.....82

SP-AG-E0 Cover Page Conference Improvements.docx.....82

SP-AG-E1 Conference Improvements Update Report.docx.....83

F. Debatir la posibilidad de ofrecer 10 minutos de tiempo de presentación durante la Conferencia de Servicios Generales a La Vigne. (Punto de agenda propuesto n.o 91).....87

SP-AG-F0 Cover PAI 91.docx.....87
SP-AG-F1 PAI 91 Form.docx.....88

Comité de Agenda de la conferencia de 2026

PUNTO A: Evaluar las sugerencias para el lema de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.

Notas de referencia:

En los primeros años de la conferencia (1951 a 1961) el lema de la conferencia se definía luego de la propia conferencia y se derivaba de las ideas predominantes en la reunión.

Los lemas previamente definidos comenzaron a aparecer con la Conferencia de Servicios Generales de 1962. No disponemos de documentos testigos que acrediten la selección del lema ni el procedimiento que se seguía. Sin embargo, las cartas enviadas a los oradores y presentadores antes de la conferencia nos revelan que se seleccionaba un lema específico antes del inicio de la conferencia.

Tanto el lema de la conferencia como los temas de las presentaciones abordan los principios que fundamentan a AA, para también dar pie a debates que inviten a la reflexión en las reuniones de área y de distrito. Las regiones, las áreas y los distritos suelen incorporar estos temas en las agendas de las mesas de trabajo, reuniones y asambleas previas a la conferencia, etcétera. Así, los alcohólicos anónimos tienen oportunidad de participar y mantenerse informados respecto de lo que acontece en AA.

Material de referencia:

1. Lista de lemas sugeridos para la conferencia de 2027.
2. Lista de lemas de la Conferencia de Servicios Generales 1951–2026.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

AGENDA
Punto A
Doc. 1

Lemas propuestos para la Conferencia de Servicios Generales de 2027

1. El anonimato: nuestra base espiritual.
2. Unidos por el amor y el servicio: cómo fortalecer nuestra Comunidad en tiempos difíciles.
3. Honramos nuestro pasado y construimos nuestro futuro.
4. Un mismo propósito, distintas voces: juntos escuchamos, aprendemos y damos amor.
5. Cómo reconstruir la unidad en AA.
6. Servir sonriendo: cómo poner en práctica la humildad sin perder el sentido del humor.
7. El principio espiritual de no tomarnos tan en serio a nosotros mismos.
8. Son servidores de confianza, no jefes en un pedestal: una humilde guía de servicio.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Español / Spanish / Espagnol

Lemas de la Conferencia de Servicios Generales
1951 – 2026

AGENDA
Punto A
Doc. 2

2026 – Humildad en acción
2025 – Trabajar conjuntamente para aumentar la confianza
2024 – Conectándonos con amor, unidad y servicio
2023 – Los tres legados de AA: nuestra solución común
2022 – AA llega a su mayoría de edad 2.0: unificados en amor y servicio
2021 – AA en una época de cambios
2020 – Una clara visión para ti
2019 – Nuestro Libro Grande: 80 años, 71 idiomas
2018 – AA, una solución para todas las generaciones
2017 – Respaldar nuestro futuro
2016 – Nuestra forma de vida espiritual: pasos, tradiciones y conceptos
2015 – Celebramos 80 años de recuperación, unidad y servicio, la base para nuestro futuro
2014 – Comunicar nuestros legados: vital en un mundo cambiante
2013 – La Conferencia de Servicios Generales hace su inventario: nuestra solución en acción
2012 – El anonimato: nuestra responsabilidad espiritual en la era digital
2011 – Somos responsables del futuro de AA: que comience con nosotros.
2010 – Practicar los principios de AA: el camino hacia la unidad
2009 – Nuestro compromiso a llevar el mensaje de AA: entusiasmo y gratitud en acción
2008 – Comunicación y participación, la clave de la unidad y el automantenimiento
2007 – Nuestra responsabilidad de Paso 12: ¿Hacemos todo lo necesario?
2006 – El apadrinamiento, servicio y automantenimiento en un mundo cambiante
2005 – Lo básico de nuestro grupo base: Recuperación, Unidad y Servicio
2004 – Nuestra unicidad de propósito: la piedra angular de AA
2003 – Viviendo los principios de AA por medio del apadrinamiento
2002 – Compartir los pasos, las tradiciones y los conceptos
2001 – Amor y servicio
2000 – Confiar nuestro futuro a los principios de AA
1999 – Hacia adelante: la unidad por medio de la humildad
1998 – Nuestra labor de Paso Doce
1997 – La espiritualidad, nuestra base
1996 – Nuestro desafío: preservar nuestra Comunidad
1995 – Transmítelo: nuestros tres legados
1994 – El espíritu de sacrificio
1993 – AA hace su inventario: la estructura de la Conferencia de Servicios Generales
1992 – Preservar el mensaje de AA en un mundo cambiante
1999 – El apadrinamiento: gratitud en acción

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Lemas de la Conferencia de Servicios Generales
1951 – 2026

1990 – El grupo base: nuestra responsabilidad y nuestro vínculo con el futuro de AA
1989 – El anonimato: viviendo nuestras tradiciones
1988 – La unicidad de propósito, clave para la unidad
1987 – La Séptima Tradición: un punto de cambio
1986 – El futuro de AA, nuestra responsabilidad
1985 – Momentos de reflexión en las bodas de oro de AA
1984 – La gratitud: el lenguaje del corazón
1983 – El anonimato: nuestra base espiritual
1982 – Las tradiciones: nuestra forma de tener unidad
1991 – AA lleva a cabo su inventario.
1980 – Participación: la clave para la recuperación
1979 – Los legados: nuestra herencia y mi responsabilidad
1978 – El miembro y el grupo: recuperación por medio del servicio
1977 – El grupo de AA: donde todo empieza
1976 – El apadrinamiento: nuestro privilegio y responsabilidad
1975 – Unidad por medio del amor y el servicio
1974 – Comprensión y cooperación dentro y fuera de AA
1973 – Responsabilidad: nuestra expresión de gratitud
1972 – Nuestro propósito primordial
1971 – La comunicación: clave para el desarrollo de AA
1970 – Servicio: el corazón de AA
1969 – La conciencia de grupo guía a AA
1968 – La unidad es vital para nuestra supervivencia y desarrollo
1967 – El apadrinamiento: la mano de AA
1966 – Principios y responsabilidad
1965 – Formas más eficaces de usar las herramientas de servicio
1964 – Compartir
1963 – Nuestro bienestar común
1962 – Un objetivo primordial
1961 – Trabajar y desarrollarnos juntos
1960 – Necesidad de mejorar las comunicaciones internas y externas
1959 – Confianza, sin temor al futuro
1958 – Promesa y progreso
1957 – Estabilidad y responsabilidad sin autocomplacencia
1956 – Petición, apelación, participación y decisión: los principios del servicio de AA
1955 – AA había llegado realmente a su mayoría de edad
1954 – Autoconfianza y responsabilidad
1953 – En el umbral de la madurez
1952 – Progreso: humildad y unidad
1951 – Fe genuina: empieza como un experimento y termina como experiencia

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Agenda de la conferencia de 2026

PUNTO B: Considerar los temas propuestos para las presentaciones y discusiones de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.

Material de referencia:

1. Lista de las ideas para temas de presentaciones y discusiones de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.
2. Lista de los temas de presentaciones y discusiones recomendados por la Conferencia de Servicios Generales de 1985 a 2026.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Agenda
Punto B
Doc. 1

Temas sugeridos para las presentaciones de la conferencia de 2027

1. Tradición 12 — Humildad: ¿Acaso sé algo al respecto?
2. Tradición 11 — Nunca es necesario alabarnos a nosotros mismos.
3. El anonimato: ¿qué significa realmente?
4. El espíritu de la rotación: dejar ir para crecer.
5. La innovación se une a la tradición: cómo adaptarnos sin perder el rumbo.
6. Las garantías: lo que escribió Bill.
7. El ego en el podio: reírnos de nosotros mismos mientras lideramos a los demás — Explorar cómo el humor puede desinflar el ego y fomentar un liderazgo auténtico en las funciones de servicio.
8. Cómo el humor y la ligereza pueden coexistir con la reverencia hacia las tradiciones de AA.
9. Una mirada lúdica pero sincera a la diferencia entre liderazgo y control.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto B
Doc. 2

Presentaciones recomendadas por las conferencias de 1985 a 2026

2026: Restaurar lo que está quebrado y descubrir la gracia, la unidad y el compañerismo.
Chismes versus hechos: examinar la salud de nuestras propias comunicaciones.
Encontrar puntos de coincidencia.

2025: Delegar: vale la pena pedir ayuda.
Cerrar la brecha: ¿De qué manera podemos hacer valer la voz de cada grupo?
Nuestra responsabilidad financiera al transmitir el mensaje

2024: La responsabilidad en el servicio: cuándo y dónde aportar.
La seguridad en toda la estructura de nuestra Comunidad.
El apadrinamiento 1728.
Superar las barreras a la participación.

2023: Los servicios generales: nuestro objetivo y ritmo poderosos.
Nuestros riesgos comunes y solución común.
Utilizar la literatura de AA al llevar el mensaje.
Fomentar una cultura floreciente de los tres legados.

2022: ¿De qué manera hacen los AA todo lo necesario para recuperarse, unificarse y servir?
Superar el miedo
Cómo llegar a cualquiera, dondequiera

2021: Practicar los principios espirituales de AA en un mundo cambiante:
La recuperación en un mundo cambiante.
La unidad en un mundo cambiante
El servicio en un mundo cambiante

2020: Recuperación: ¿Quién falta en nuestras reuniones?
La unidad – Practicando nuestros principios
El servicio: mantener relevante a AA

2019: El mundo de ayer: nuestros legados comienzan
El mundo de hoy: demostrando integridad, anonimato y servicio
El mundo de mañana: valor para permanecer vigilantes

2018: El alcohólico de hoy: inclusión, no exclusión
Participación en todo AA: ¿está equilibrado mi triángulo?
La tecnología en AA: donde la innovación se encuentra con las tradiciones

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Atracción y no promoción: la relación de AA con el mundo
Conciencia de grupo: la fuerza guía

2017: 1. Crecimiento
- Diversidad: difusión y atracción.
- Seguridad: nuestra responsabilidad.
- Comunicación hoy y mañana.

2. Participación:
- Comunidad versus membresía
- Liderazgo: Yo soy responsable.
- ¿Tu voz es escuchada?

3. Las contribuciones:
- Espiritualidad y dinero.
- Mantener completamente nuestras obligaciones.
- La apatía y el poder de la billetera.

2016: Conectarse con el recién llegado.
Conectarnos unos con otros.
Conectarse con AA como un todo.

2015: Nuestro bienestar común por medio de la gratitud en acción.
1. La diversidad en AA: nuestro legado de inclusión.
2. La seguridad y el respeto: practicar los principios comienza en nuestro grupo base.
3. Salvaguardar nuestras tradiciones en medio de la evolución de la tecnología
4. El inventario: mirar atrás para avanzar.

2014: Vivir en el corazón de AA:
1. Recuperación, unidad y servicio: nuestra responsabilidad.
2. Transmitiéndolo por medio del apadrinamiento.
3. Participar en nuestro bienestar común por medio de las contribuciones.
4. El inventario: una herramienta que nos guía al futuro.

2013: Principios espirituales para el servicio mundial.
1. El triángulo, más que una figura.
2. El inventario de la Conferencia de Servicios Generales: ¿por qué es necesario?
3. El automantenimiento: ¿qué significa para la Comunidad?
4. El propósito primordial: transmitir el mensaje de AA.

2012: a. Llevar el mensaje
1. Sigue siendo nuestro propósito primordial.
2. Sitios web de las redes sociales.
3. Los jóvenes en AA.
4. La importancia del apadrinamiento.

b. El cambio, esencial para el crecimiento de AA:
1. El servicio: nuestro tercer legado

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

2. El espíritu de la rotación
3. La diversidad: mantengamos abiertas nuestras puertas para cualquiera que pueda estar sufriendo de alcoholismo.
4. Los archivos históricos: donde el pasado se encuentra con el presente.

2011:
a. Alcohólicos Anónimos en una era digital:
   1. Practicando nuestras tradiciones en una era digital.
   2. Llevando el mensaje de AA en línea.
   3. El Grapevine: la «reunión impresa de AA» y más…
b. Una conciencia de grupo informada. La voz de AA:
   1. El automantenimiento: ¿dónde se relacionan la espiritualidad y el dinero?
   2. La humildad: aceptar la conciencia de grupo.
   3. Una conciencia de grupo informada: utilizar los tres legados.
c. La diversidad en AA:
   1. Aquí se habla el lenguaje del corazón.
   2. La mano de AA: inclusiva, nunca exclusiva.
   3. La Quinta Tradición: nuestro propósito primordial.
d. El apadrinamiento:
   1. La importancia de un grupo base.
   2. Liderar con el ejemplo: atracción y no promoción.
   3 Recuperación, unidad y servicio.

2010:
a. Practicar estos principios en todos nuestros asuntos:
   1. ¿Cuál es la diferencia entre servicios generales y servicios en general?
   2. El amor y la tolerancia son nuestro código.
   3. Dar el ejemplo: atracción al servicio.
b. Unidad por medio del inventario:
   1. Nuestro bienestar común debe tener la preferencia.
   2. Debemos hacer esto para el futuro de Alcohólicos Anónimos.
   3. ¿Qué sucede luego del inventario?
c. Procedimiento de selección de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales:
   1. Cómo funciona
   2. Participación colectiva
   3. La comunicación: la clave para tomar una decisión informada.

2009:
a. Humildad y sacrificio:
   1. Dar el ejemplo.
   2. Cambiar nuestras percepciones.
   3. El anonimato: sacrificar nuestros egos.
b. Entusiasmo y gratitud:
   1. Esperanza y sentido del propósito a partir de la derrota y de la desesperación.
   2. Felices, alegres y libres.
   3. El entusiasmo, un regalo del inventario.
c. Un programa espiritual en acción:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1. El máximo servicio, nuestro beneficio espiritual.
2. Persistencia, la clave del progreso.
3. Viviendo las tradiciones.

2008:
a. Comunicación y participación
   1. Compartir el mensaje del servicio.
   2. La clave para mantener la fortaleza de AA.
   3. El liderazgo en AA: creando comunicación.
b. La unidad
   1. Nuestro bienestar común debe tener la preferencia.
   2. Anteponer los principios a las personalidades.
   3. La diversidad: llegar a todos los alcohólicos.
c. El automantenimiento:
   1. Mantenernos a nosotros mismos únicamente por medio de contribuciones voluntarias de los miembros.
   2. Despreciar antes de investigar,
   3. La responsabilidad de comunicar y participar.

2007:
a. La inclusividad en AA:
   1. Nuestra Tercera Tradición.
   2. El crecimiento de la Comunidad.
   3. Acercándonos a todos los que quieren este programa.
b. Nuestro propósito primordial.
   1. Atracción y no promoción.
   2. La labor con borrachos activos.
   3. Practicar estos principios en todos nuestros asuntos.
c. Humildad y responsabilidad:
   1. Expresados por medio del anonimato.
   2. ¿Nos estamos durmiendo en nuestros laureles?
   3. ¿Subir los precios de la literatura o pagar la cuenta?

2006:
a. El apadrinamiento:
   1. Presentar AA a los recién llegados.
   2. Cambios en los alcohólicos que llegan a AA.
   3. Apadrinamiento de sobriedad y de servicio.
b. El servicio:
   1. Prestar servicio sin expectativas.
   2. El liderazgo, una necesidad vital.
   3. Responsabilidad con rendición de cuentas
c. El automantenimiento:
   1. Una conciencia de grupo informada.
   2. Gratitud por medio del autosacrificio.

2005:
a. Recuperación:
   1. «Cómo funciona» en nuestro grupo base.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

2. Llevar el mensaje por medio de la práctica de los principios en nuestra vida diaria.

b. Unidad:
1. «El amor y la tolerancia para con otros es nuestro código» (*Alcohólicos Anónimos*, página 84).
2. La canasta: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan.
3. El principio espiritual de nuestra Duodécima Tradición

c. El servicio:
1. Concepto I: responsabilidad final y autoridad fundamental.
2. La opinión de la minoría: ¿estamos escuchando?
3. El liderazgo: la responsabilidad por el futuro de AA —el Concepto IX—.

2004:
a. Nuestra unicidad de propósito:
1. Nuestra responsabilidad hacia el recién llegado.
2. Comunicar nuestra unicidad de propósito.

b. La piedra angular de AA:
1. Salvaguardar nuestra unidad.
2. El papel del grupo base.
3. La Tercera y la Quinta Tradiciones: nuestros miembros y nuestro mensaje,

2003:
a. El apadrinamiento:
1. Las responsabilidades del apadrinamiento,
2. ¿El apadrinamiento está debilitándose?
3. Labor con profesionales médicos, otros profesionales y amigos.

b. Los principios:
1. ¿Qué son los principios?
2. Vivir los principios, aceptar nuestras diferencias.

2002:
a. Unidad:
1. El espíritu de la rotación: aprender a soltarlo.
2. ¿Nuestro sistema de comités funciona?
3. Internet: ¿es una parte o es algo aparte?

b. El inventario:
1. La literatura de AA, ¿está siendo utilizada o juntando polvo?
2. La Séptima Tradición y la espiritualidad: ¿realmente se relacionan?

2001:
a. El apadrinamiento:
1. El grupo base.
2. Apadrinamiento y servicio.
3. Nunca es demasiado tarde para conseguir un padrino o madrina.

b. El lenguaje del corazón:
1. Escuchar el lenguaje del corazón.
2. Experiencia, fortaleza y esperanza.
3. Transmitir nuestros tres legados.

c. El papel del RSG en AA:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1. en el grupo base.
2. un enlace con el distrito, el área y la OSG.
3. el guardián de las tradiciones.

2000:
a. Recuperación:
   1. Confía en el Dios de tu entendimiento.
   2. Limpia de escombros tu pasado.
   3. Trabaja con los demás.
b. Unidad:
   1. Nuestro bienestar común.
   2. La conciencia de grupo informada y la unanimidad sustancial.
   3. Practicar una humildad genuina por medio del anonimato.
c. El servicio:
   1. Yo soy responsable…
   2. Nuestro propósito primordial.
   3. El espíritu de la rotación.

1999:
a. Nuestra responsabilidad por la unidad de AA:
   1. El grupo base.
   2. La estructura de servicios generales de AA.
   3. AA en todo el mundo.
b. Muchas caras, una Comunidad.
   1. Aceptar nuestras diferencias.
   2. Yo soy responsable…
   3. Anteponer los principios a las personalidades.
c. Nuestro futuro juntos
   1. El apadrinamiento
   2. Literatura de AA
   3. La Séptima Tradición

1998:
a. Nuestra labor de Paso Doce:
   1. Llegar a los principiantes.
   2. Llevar este mensaje.
   3. Regreso a lo básico.
b. Herramientas de Paso Doce:
   1. El miembro de AA.
   2. El apadrinamiento.
   3. La literatura.
c. La diversidad de la labor de Paso Doce:
   1. El grupo base.
   2. La estructura de servicios generales.
   3. AA en todo el mundo.

1997:
a. La conciencia de grupo; buscar nuestra autoridad final.
b. Llevar el mensaje de AA en todo el mundo.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

c. La canasta: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan.

1996: a. Preservar nuestra Comunidad: que comience conmigo.
b. Preservar nuestra Comunidad: llevar nuestro mensaje original.
c. Preservar nuestra Comunidad: unidad y espiritualidad en todos nuestros asuntos.

1995: a. Transmítelo: La recuperación: nuestro primer legado
b. Transmítelo: La unidad: nuestro segundo legado
c. Transmítelo: El servicio: nuestro tercer legado

1994: a. El espíritu de sacrificio Los mensajes de despedida de Bill y el doctor Bob:
El mensaje de Bill.
El mensaje del doctor Bob.
b. El espíritu del sacrificio en la forma larga de las tradiciones:
Tradiciones Uno, Dos y Tres.
Tradiciones Cuatro, Cinco y Seis.
c. El espíritu del sacrificio en la forma larga de las tradiciones:
Tradiciones Siete, Ocho y Nueve.
Tradiciones Diez, Once y Doce.

1993: a. AA lleva a cabo su inventario.
El propósito de la Conferencia de Servicios Generales.
Relación de la conferencia con AA.
La Conferencia de Servicios Generales y sus procedimientos generales.
b. AA lleva a cabo su inventario.
Relación de la Conferencia con la Junta de Servicios Generales y sus servicios Corporativos.
La Junta de Servicios Generales: composición, jurisdicción, responsabilidades
c. Garantías generales de la conferencia
d. AA lleva a cabo su inventario: Finanzas
e. AA lleva a cabo su inventario: el Grapevine

1992: a. Preservar el mensaje de AA en un mundo cambiante
Nuestro bienestar común.
Unidad: Juntos podemos.
El lenguaje del corazón en todo el mundo.
b. La alegría de vivir.
El recién llegado: el futuro de AA.
Anteponer los principios a las personalidades.
La humildad por medio de la rotación.
c. Amor y servicio.
d. Las finanzas de la OSG.

1991: a. El apadrinamiento
Ayuda y esperanza.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Yo soy responsable…
Una forma de vida.

b. Nuestra humildad colectiva
Cómo nos identificamos.
El anonimato: nuestra base espiritual.
En todos nuestros asuntos.
Proyecto del automantenimiento, cinco años después.
Las finanzas de la OSG.

1990:
a. La importancia de un grupo base
En la recuperación.
Para la unidad.
Para el servicio.
b. El apadrinamiento
En la recuperación.
Para la unidad.
Para el servicio.
c. El automantenimiento.
d. Las finanzas de la OSG.

1989:
a. El automantenimiento.
b. Las finanzas de la OSG.
c. El anonimato:
Cómo se desarrolló.
Su necesidad el día de hoy.
Anteponer los principios a las personalidades.
d. Regreso a lo básico.
El grupo en la estructura.
El apadrinamiento en recuperación y servicio.
La literatura de AA: herramienta o mandato.

1988:
a. El automantenimiento.
b. La unicidad de propósito, clave para la unidad.
Grupos versus reuniones.
¿Estamos siendo demasiado amables con nuestros amigos?
Nuestro propósito primordial: ¿es claro nuestro mensaje?
c. Enfoque en lo positivo.
Comunicaciones, desafíos.
¿Qué estamos haciendo bien?
El espíritu de la rotación.

1987:
a. ¿Estamos llevando el mensaje para todos?
b. La estructura de área.
El representante de servicios generales.
El miembro de comité de distrito.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

El comité de área
El delegado o la delegada.

c. Finanzas
¿La OSG puede mantenerse a sí misma únicamente mediante las contribuciones de los grupos?
¿Qué hay del plan de aniversario?
¿Los grupos podrían comprometerse a mandar contribuciones?
Apoyo de los grupos al distrito, área e intergrupo.

d. Mantener lo básico: los principios de AA.
Nuestro propósito primordial.
Nuestros Doce Pasos.
Nuestras Doce Tradiciones.
Los Doce Conceptos: ¿Cómo podemos vivir los conceptos en el servicio?

e. El derecho de decisión.

1986: a. El sistema de comités
¿Confiamos en él?
¿Elimina el conflicto?

b. La responsabilidad en el servicio
¿Por qué eres representante de servicios generales?
¿Por qué eres miembro de comité de distrito?
¿Por qué eres servidor del área?
¿Por qué eres custodio?

c. Los servidores de confianza
¿Confiamos en ellos?
La autoridad final: ¿estamos escuchando?
¿Están informados los servidores de confianza?
La importancia de la rotación.

1985: (Presentación o mesa de trabajo para 1985)

a. ¿Estará siempre presente la mano de AA?
Los años intermedios de la sobriedad: un tiempo peligroso.
¿Estamos debilitándonos?
La comunicación dentro de la Comunidad.

b. Las Garantías

c. Más allá de la Séptima Tradición: la responsabilidad del grupo.
En el lugar de reunión.
Con el recién llegado.

d. Cincuenta años de amor y compartimiento.
En las instituciones de tratamiento.
En instituciones correccionales
Con los jóvenes
En el grupo

e. El RSG: el papel clave.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Cómo conseguir el miembro mejor calificado.
El padrino o la madrina de servicio.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Agenda de la conferencia de 2026

PUNTO C: Debatir los temas propuestos para la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.

Material de referencia:

1. Lista de los temas propuestos para la mesa de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2027.
2. Lista de los temas de mesas de trabajo recomendados por la Conferencia de Servicios Generales de 1985 a 2026.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto C
Doc. 1

Temas propuestos para las mesas de trabajo de la Conferencia de Servicios Generales de 2027

1. ¿Por qué permanecer en el anonimato?
    a. ¿Cómo funciona el uso de las redes sociales dentro de la Undécima Tradición?
    b. ¿Pueden las emisiones en directo (*streaming*) de eventos sociales perjudicar a alguien?
    c. ¿De qué manera nuestras acciones y nuestros amigos hablan por nosotros?
2. Formación de futuros delegados.
3. Compartimiento de anécdotas de tropiezos y de lecciones aprendidas con humildad y entereza.
4. Utilizar la risa como herramienta de conexión y no de distracción.
5. Conversación amena sobre las enseñanzas espirituales inesperadas que surgen del servicio cotidiano.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto C
Doc. 2

Lista de temas de las mesas de trabajo recomendados por la Conferencia de Servicios Generales de 1985 a 2025

2026: «Mantener nuestra propia casa en orden».

2025: «¿Qué haremos respecto de la nueva realidad financiera que está enfrentando nuestro movimiento espiritual?».

2024: «Conectar a los grupos base a la conferencia durante todo el año para ilustrar mejor la conciencia de grupo».

2023: «Practicar nuestras Doce Tradiciones en todos los entornos de grupos».

2022: «Las garantías: nuestra promesa a la Comunidad y al mundo».

2021: «Informar: comunicar».
«Involucrar: actuar».
«Inspirar: atraer».

2020: «Atracción por medio de la acción».

2019: «Claridad de objetivo: atendiendo las necesidades de nuestras reuniones».

2018: «Hacer llegar el mensaje de AA…».

2017: «El anonimato: la base espiritual».

2016: Lluvia de ideas en la Junta de Servicios Generales (no hubo mesa de trabajo).

2015: Inventario de la conferencia (no hubo mesa de trabajo).

2014: Inventario de la conferencia (no hubo mesa de trabajo).

2013: Inventario de la conferencia (no hubo mesa de trabajo).

2012: «La seguridad en AA: nuestro bienestar común».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

2011: «Cómo fomentar la participación en AA: esforzarnos por ser automantenidos en todos nuestros asuntos».

2010: «Hablar acerca del procedimiento de selección de la agenda de la Conferencia de Servicios Generales».

2009: «Lenguaje del corazón: mantenerlo simple».

2008: «El amor y la tolerancia: ahora más que nunca».

2007: «El valor espiritual de nuestros dólares en AA».

2006: «Transmitirlo en un mundo cambiante».

2005: «¿Llevo el mensaje de AA o el mío propio?».

2004: «Nuestra unicidad de propósito: ¿Qué importancia tiene para el miembro individual, el grupo, el distrito, el área y la OSG?».

2003: «Apadrinamiento: recordar practicar nuestros principios».

2002: «Utilizar los pasos, tradiciones y conceptos en nuestra vida diaria».

2001: «Amor y servicio:
a) llevar el mensaje del servicio de AA».
b) vivir los principios de AA en todos nuestros asuntos».
c) mantener el espíritu del anonimato».

2000: «Confiar nuestro futuro a los principios de AA:
a) Doce Pasos».
b) Doce Tradiciones».
c) Doce Conceptos».

1999: «Hacia adelante: la unidad por medio de la humildad:
a) la armonía en la Comunidad de AA».
b) el principio de la rotación».
c) el significado espiritual del anonimato».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1998: «Nuestra labor de Paso Doce:
a) en el grupo base».
b) en la estructura de servicio».
c) en todo el mundo».

1997: «La espiritualidad: nuestra base:
a) el espíritu de la rotación».
b) trabajar con fe, servir con amor».
c) la unidad: nosotros somos responsables».

1996: «Preservar a nuestra Comunidad: nuestro desafío:
a) por medio de tu grupo base».
b) por medio de tu distrito».
c) por medio de tu área».

1995: «¿Cómo lo transmitimos?
a) Nuestro mensaje básico».
b) El apadrinamiento en recuperación y servicio».
c) La comunicación: el lenguaje de AA».

1994: «El Paso Doce en acción:
a) ¿Dónde hemos estado?».
b) ¿Dónde estamos ahora?».
c) ¿Adónde vamos?».

1993: «AA hace su inventario: la estructura de la Conferencia de Servicios Generales (enfocada en los otros seis artículos de la Carta Constitutiva de la Conferencia)».
«Una visión para nosotros: ¿Dónde estamos y adónde vamos?».

1992: «El mensaje de AA en un mundo cambiante».

1991: *a*) «El apadrinamiento: gratitud en acción».
b) «El apadrinamiento: nuestros tres legados».
c) «El apadrinamiento: la mano de AA».

1990: *a*) «El grupo base: donde empiezan el amor y el servicio».
b) «El grupo base: nuestro vínculo con la Comunidad».
c) «El grupo base: nuestra responsabilidad y vínculo con el futuro de AA».

1989: «El anonimato: nuestro pasado, presente y futuro; si no…».
«El anonimato: viviendo nuestras tradiciones».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

«Amor y servicio».

1988: «Nuestra unicidad de propósito: la clave de la unidad».
(Determinación de la conferencia: que se programe una segunda mesa de trabajo, si el tiempo lo permite, y que la determinación del tema se deje a la discreción del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios).

1987: «Unidad: hablemos de ella».
«Viviendo sobrio: ¿nos unimos o nos alejamos?».

1986: *a*) «Abandonar las ideas anticuadas:
Nuevas formas de llevar el mensaje de AA».
¿Nos estamos poniendo demasiado rígidos?».
b) «El impacto de AA sobre el mundo:
¿Estamos siendo amables con nuestros amigos?».
Cómo coopera AA».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1985: (Presentación o mesa de trabajo para 1985).

a) «¿Estará siempre presente la mano de AA?:
Los años intermedios de la sobriedad, un tiempo peligroso».
¿Estamos debilitándonos?».
La comunicación dentro de la Comunidad».

b) «Las garantías».

c) «Más allá de la Séptima Tradición: la responsabilidad del grupo
en el lugar de reunión».
con el recién llegado».

d) «Cincuenta años de amor y compartimiento:
en las instituciones de tratamiento».
en las instituciones correccionales».
con los jóvenes».
en el grupo».

e) «El RSG, el papel clave:
cómo conseguir al miembro mejor calificado».
el padrino de servicio».

1.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Agenda de la conferencia de 2026

PUNTO D: Revisar el Formulario de Evaluación de la Conferencia de Servicios Generales de 2026 y el resumen de la evaluación de 2025.

Notas de referencia:

Citas de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

> El comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios evaluó el informe de avance del subcomité sobre Mejoras de la Conferencia de 2025-2026 y **acordó enviar** el informe al comité de Agenda de la conferencia de 2026.

Citas del informe del comité de Agenda de la Conferencia de 2025:

> El comité revisó el Resumen de la Evaluación de la Conferencia de 2024 y constató que se han llevado a cabo varias mejoras en la 75.ª Conferencia de Servicios Generales. El comité solicitó que se incluyeran gráficas cuantitativas para apreciar visualmente un resumen de los comentarios, y espera revisar el Resumen de la Evaluación de la Conferencia de 2025 en la Conferencia de Servicios Generales de 2026.
>
> El comité revisó el Formulario de Evaluación de la Conferencia de Servicios Generales de 2025 y observó la solicitud de comentarios y sugerencias por parte de los integrantes de la conferencia respecto de la cena de gala inaugural del domingo. El comité solicitó que el comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios considerara alternativas; por ejemplo, que los asistentes lleven a un invitado a futuras conferencias —cubriendo cada cual sus propios gastos—. El comité indicó que los gastos de coordinación de la visita de los integrantes de la conferencia y sus invitados a Stepping Stones, después de la Conferencia de Servicios Generales de 2024, fueron compensados con sus contribuciones voluntarias.

<u>Nota del secretario</u>: Partes de los comentarios y sugerencias de la evaluación de la conferencia de 2025 se presentaron a los departamentos pertinentes de la OSG para ayudar a desarrollar y perfeccionar la preparación y los planes para la Conferencia de Servicios Generales de 2026. Todos los comentarios de la evaluación fueron revisados además por el subcomité sobre Mejoras de la Conferencia, que abordó la evaluación tema por tema en lugar de día por día.

El subcomité centró su revisión en los puntos que representan tareas a realizar, agrupados a grandes rasgos en sesiones de la semana de la conferencia, comidas y

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

programación dentro de la semana de la conferencia, y actos previos y posteriores a la conferencia.

Los formularios de evaluación de la 76.ª Conferencia de Servicios Generales serán distribuidos a los miembros y observadores de la Conferencia de Servicios Generales mediante una encuesta electrónica durante la semana de la conferencia.

Material de referencia:

1. Formulario de Evaluación de la CSG de 2026.
2. Resumen de la Evaluación de la CSG de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 1

Abril de 2026

FORMULARIO DE EVALUACIÓN DE LA 76.ª CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES

(La introducción que figura a continuación se incluirá en el formulario en línea).

Para: Todos los miembros de la Conferencia

Por favor, tómense el tiempo necesario para compartir su experiencia y sus opiniones llenando y devolviendo esta evaluación de la conferencia. Su aportación es fundamental y se utiliza activamente como herramienta para ayudar a facilitar el programa y la experiencia de la conferencia del próximo año.

Esta evaluación de la conferencia cumple una función importante para ayudar al comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios y al personal a planificar la próxima reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

Todos los miembros de la conferencia tienen la obligación de llenar el formulario de evaluación de la conferencia para que puedan tomarse decisiones útiles con miras a mejorar la conferencia.

Los comités y miembros del personal responsables de las agendas de futuras conferencias toman en cuenta cuidadosamente los comentarios de todos los delegados, custodios, directores y miembros del personal que entregan el formulario.

Reuniones y actividades previas a la conferencia (enviado en la tarde del sábado 25 de abril de 2026)

Sesiones virtuales de compartimiento general de la Conferencia de Servicios Generales
Por favor, califique y comente sobre las sesiones de compartimiento general.

Reuniones de organización
Por favor, califique y comente sobre las reuniones de organización.

Reunión de Comunidades Remotas:
Por favor, califique y comente sobre la reunión de Comunidades Remotas.

Visita opcional a la OSG
Por favor, califique y comente sobre la visita opcional a la OSG.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Reunión informal de bienvenida del sábado
Por favor, califique y comente sobre la reunión informal de bienvenida del sábado.

Plataforma OnBoard
Por favor, califique y comente sobre la utilidad de la plataforma OnBoard.

Material de referencia de la conferencia
Por favor, califique y comente sobre la eficacia de los materiales de referencia de la conferencia.

DOMINGO 26 DE ABRIL

Sesión de apertura
Por favor, califique y comente sobre la sesión de apertura del domingo.

Sesión de grupo de discusión de la mesa de trabajo
Por favor, califique y comente sobre la sesión de grupo de discusión de la mesa de trabajo.

Almuerzo y orientación de delegados por región
Por favor, califique y comente sobre el almuerzo regional de delegados del domingo.

Presentación de los temas
Por favor, califique y comente sobre la eficacia de las presentaciones y la discusión de los temas.

Resumen del informe de la Junta de Servicios Generales
Por favor, califique y comente sobre el resumen del informe de la Junta de Servicios Generales.

Reuniones conjuntas de los comités
Por favor, califique y comente sobre las reuniones conjuntas de los comités.

Cena de apertura y reunión de AA del domingo por la noche
Por favor, comente sobre su experiencia de la cena formal de apertura y la reunión de AA del domingo por la noche.

LUNES 27 DE ABRIL

Sesión de compartimiento general
Por favor, califique y comente sobre la sesión de compartimiento general.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AA internacional
Por favor, califique y comente sobre la presentación de AA internacional.

Informe financiero
Por favor, califique y comente sobre el informe financiero y su discusión.

Informe del Grupo Interdisciplinario de Comunicación
Por favor, califique y comente sobre el informe del Grupo Interdisciplinario de Comunicación.

MARTES 28 DE ABRIL

Resumen del informe de la junta de AAWS

Por favor, califique y comente sobre el resumen del informe de la junta de AAWS.

Informe de implementación del inventario
Por favor, califique y comente sobre el informe de implementación del inventario.

Sesión de compartimiento general
Por favor, califique y comente sobre la sesión de compartimiento general.

MIÉRCOLES 29 DE ABRIL

Resumen del informe de la junta del AA Grapevine
Por favor, califique y comente sobre el informe de la junta del AA Grapevine.

Informe de implementación del inventario
Por favor, califique y comente sobre el informe de implementación del inventario.

Almuerzos regionales para los delegados del miércoles
Por favor, califique y comente sobre los almuerzos regionales del miércoles.

Elecciones de custodios
Por favor, califique y comente sobre las elecciones de custodios.

Reuniones-cenas conjuntas de los comités secundarios
Por favor, califique y comente sobre las reuniones-cenas conjuntas de los comités secundarios.

Informes de los comités de la conferencia
Por favor, califique y comente sobre la discusión de los informes de los comités

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

de la conferencia.

Evaluación de la conferencia a mitad de la semana
Por favor, califique y comente sobre la conferencia hasta ahora (escriba).

JUEVES 30 DE ABRIL

Informes de los comités de la conferencia
Por favor, califique y comente sobre la discusión de los informes de los comités de la conferencia.

Almuerzos de los comités secundarios
Por favor, califique y comente sobre los almuerzos de los comités secundarios.

Sesión de compartimiento general
Por favor, califique y comente sobre la sesión de compartimiento general del jueves.

VIERNES 1.º DE MAYO

Informes de los comités de la conferencia
Por favor, califique y comente sobre la discusión de los informes de los comités de la conferencia.

Participación de los miembros de la conferencia
Por favor, comente acerca de la participación de los miembros de la conferencia.

Evaluación de la conferencia al final de la semana
Por favor, califique y comente sobre la experiencia general de la conferencia (escriba).

Interpretación al español y francés
Por favor, califique y comente sobre los servicios de interpretación.

SÁBADO 2 DE MAYO

Sábado después de la conferencia
Por favor comente sobre la reunión del sábado 2 de mayo de 2026 para anunciar quién es la nueva persona coordinadora de los delegados para 2027 y las charlas de despedida dadas por los custodios salientes (escriba).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Visita a Stepping Stones
Por favor, comente sobre la visita del sábado a Stepping Stones.

Experiencia de la semana de la conferencia en general:
Por favor, califique y comente sobre su experiencia de la conferencia en general (escriba).

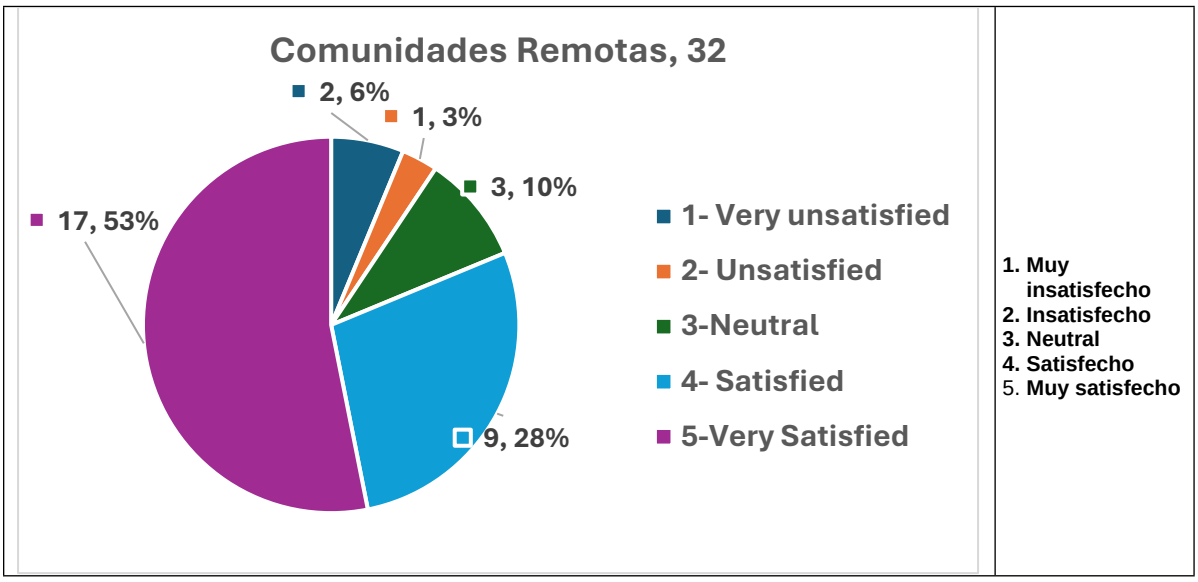
Comidas por su cuenta
Por favor, califique y comente sobre su experiencia con las comidas por su cuenta.

Puntos destacados de las áreas
Por favor, califique y comente sobre los puntos destacados de las áreas.

¿Qué estás pensando? Sesiones de compartimiento general:
Por favor, brinde sus sugerencias de mejora a la sección «¿Qué estás pensando?» y sesiones de compartimiento general.

Conferencias futuras
¿Cómo podemos mejorar la experiencia de la conferencia en general?
Por favor, aporte sugerencias para mejorar la experiencia de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Logros:

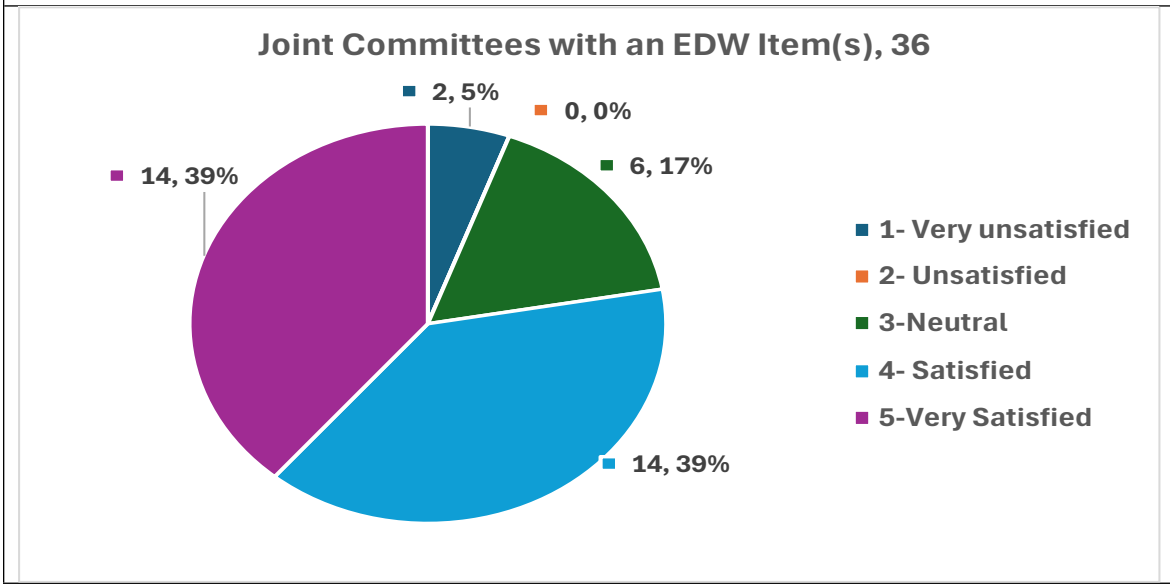
- Fue una oportunidad valiosa para oír experiencias y estrategias diversas en pos de llegar a las comunidades remotas.
- Promovió diálogos profundos y el compartimiento de ideas.

Oportunidades:

- Se debería cronometrar el tiempo de compartimiento y extender la duración de las reuniones.
- Se recomienda celebrar las reuniones antes en la primavera, y explorar opciones presenciales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comités conjuntos con puntos de distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW), 36



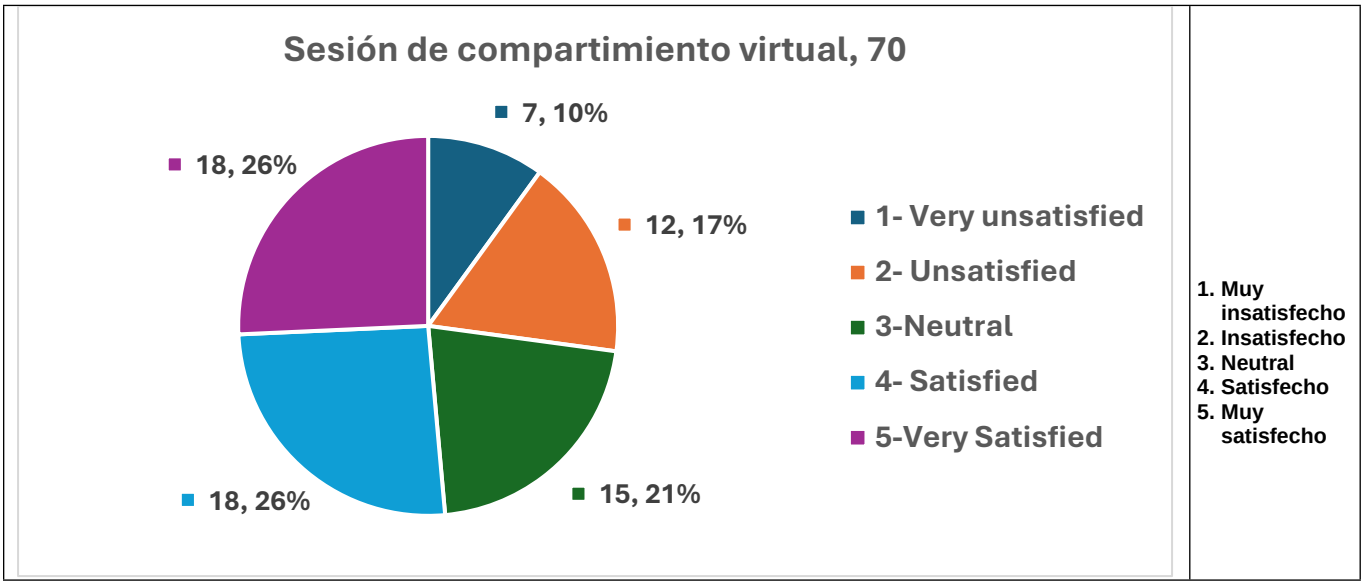
Logros:

- La participación de los custodios aportó contexto histórico, aclaró las dudas acerca de los puntos de agenda y ayudó a tomar decisiones informadas.
- Sirvió para prepararse para la conferencia; se respondieron las preguntas y se abordaron las inquietudes.
- Los custodios y los miembros del personal mostraron una buena disposición para resolver las dudas. Se agradeció su accesibilidad.

Oportunidades:

- Es necesario asegurarse de que los puntos de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo (EDW, por su sigla en inglés) se compartan con todas las partes correspondientes.
- Los comités que tienen agendas extensas sintieron que las reuniones fueron muy cortas y no alcanzó el tiempo para explorar los temas complejos en profundidad.
- Hubo preocupación porque se generase una extralimitación en el alcance de la tarea y desvíos de la agenda.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



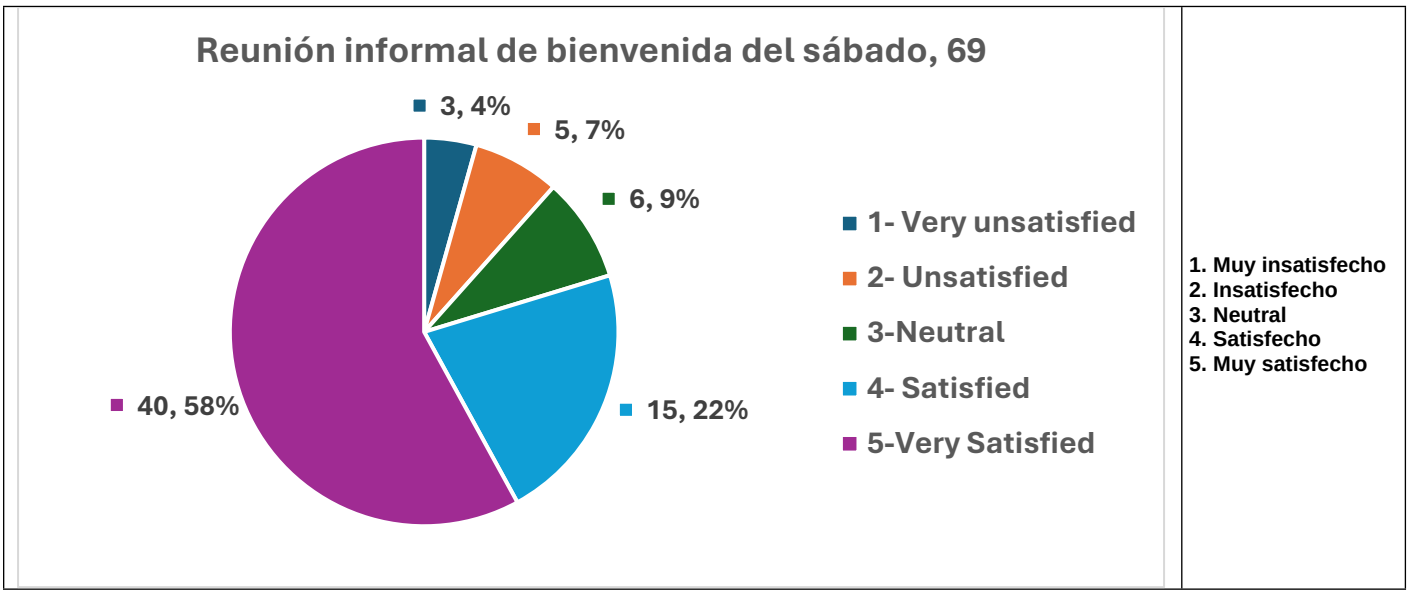
Logros:

- Las sesiones fueron económicas y fomentaron debates significativos que les permitieron a los delegados expresar distintos puntos de vista manteniendo, al mismo tiempo, la confianza y la unidad.
- Las presentaciones sobre el manejo del tiempo y los procedimientos de la conferencia fueron valoradas, particularmente por los delegados nuevos.

Oportunidades:

- Las sesiones se tornaron tensas o combativas, lo cual fue en detrimento del espíritu de unidad y colaboración.
- Hubo falta de previsibilidad horaria, los objetivos no quedaron claros y algunas voces acapararon la atención.
- El debate se debería centrar en las cuestiones que afectan a la Comunidad actualmente en lugar de asuntos en abstracto.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



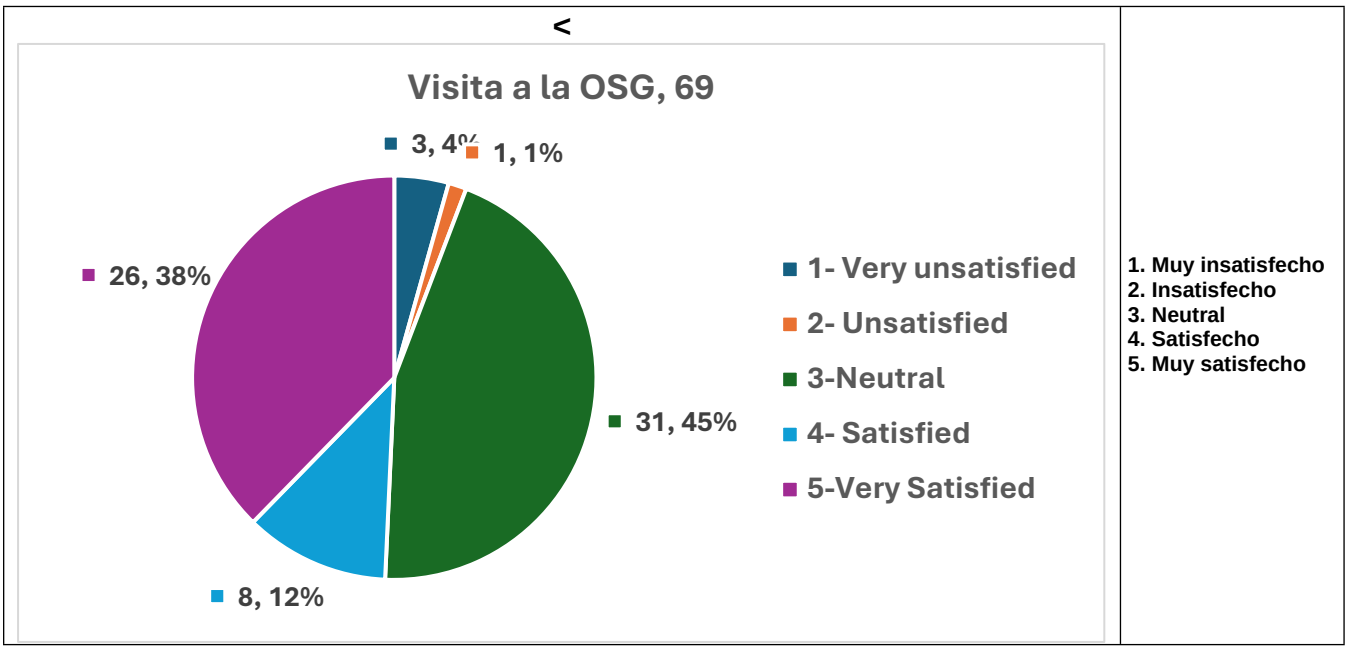
Logros:

- Fue divertida y valiosa, y resultó ser una gran manera de conectar con los delegados y los miembros del personal.
- Es importante que se realice de manera habitual, ya que se notó su ausencia en los años anteriores.

Oportunidades:

- Hacía calor en la sala y había poca ventilación y mucho ruido. Algunos asistentes se fueron antes porque estaban incómodos con el entorno.
- No se cumplieron las expectativas con los refrigerios. Muchos señalaron la falta de opciones de comida sustanciosa y sugirieron que se mejore en futuros eventos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



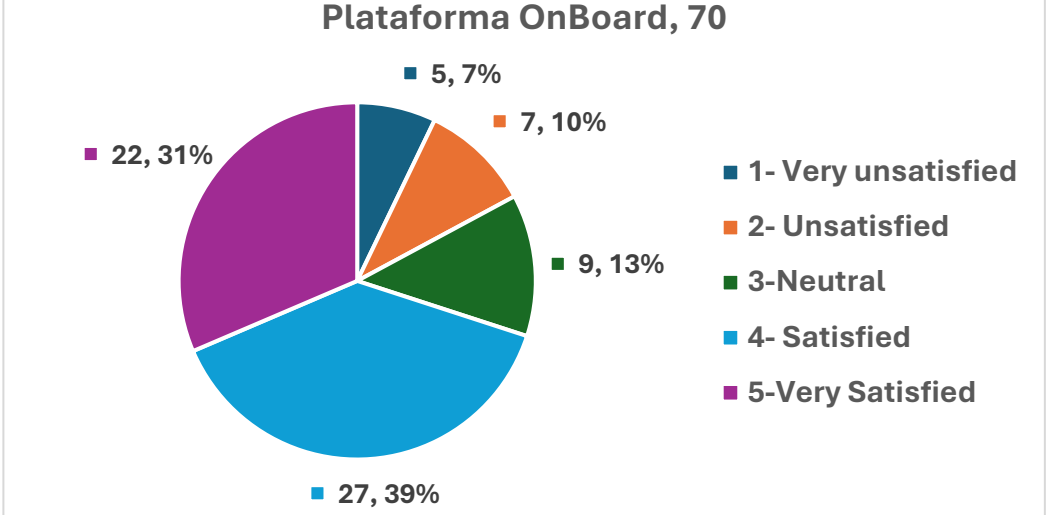
Logros:

- Los miembros del personal de la OSG fueron amenos y estaban muy informados, lo cual hizo la visita más personal y acogedora.
- La visita a la oficina generó un impacto emocional y espiritual, sobre todo durante las reuniones que se celebraron allí.

Oportunidades:

- Algunos recorridos fueron apresurados porque había muchos visitantes por grupo, lo cual redujo las oportunidades para interactuar y hacer preguntas con más profundidad.
- Con instrucciones más claras y horarios más flexibles, se podría aumentar la participación.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



1. Muy insatisfecho
2. Insatisfecho
3. Neutral
4. Satisfecho
5. Muy satisfecho

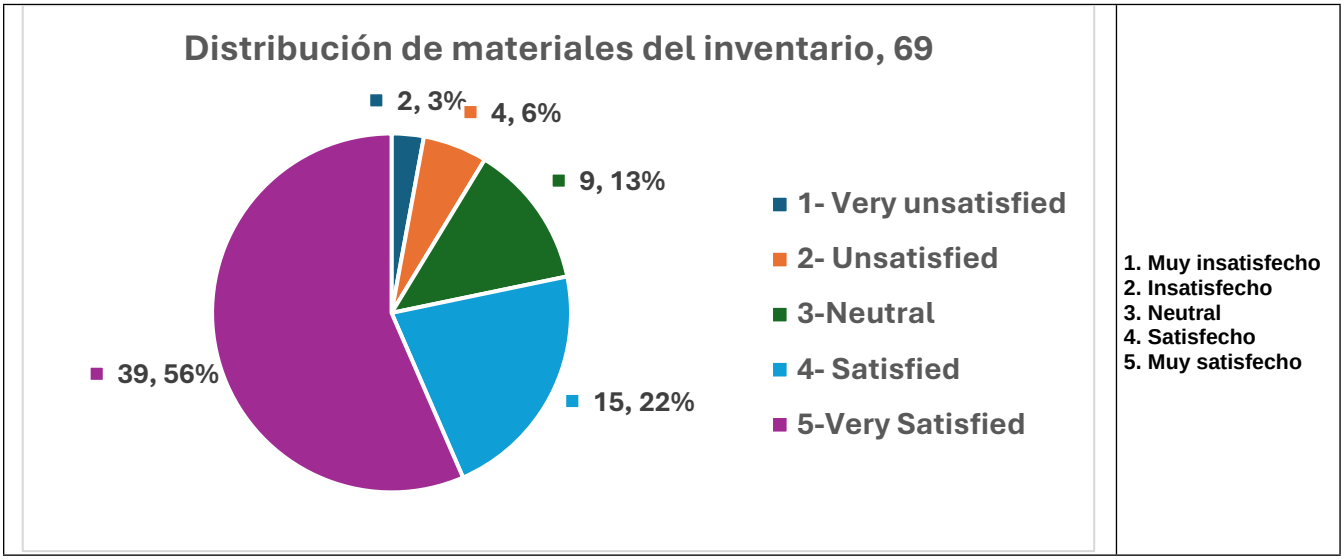
Logros:

- La plataforma OnBoard se consideró fantástica y muy útil.
- Se valoraron las alertas de publicaciones nuevas o urgentes.
- Los usuarios valoraron tener acceso a la aplicación.

Oportunidades:

- Los miembros tuvieron dificultades para encontrar los documentos; la función de búsqueda presentó problemas.
- Los usuarios recibían múltiples notificaciones por cada documento, mensaje del chat o aviso de traducciones disponibles.
- Se sugiere capacitar a los usuarios en el uso apropiado de los hilos de chats para reducir la cantidad de alertas y distracciones innecesarias.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



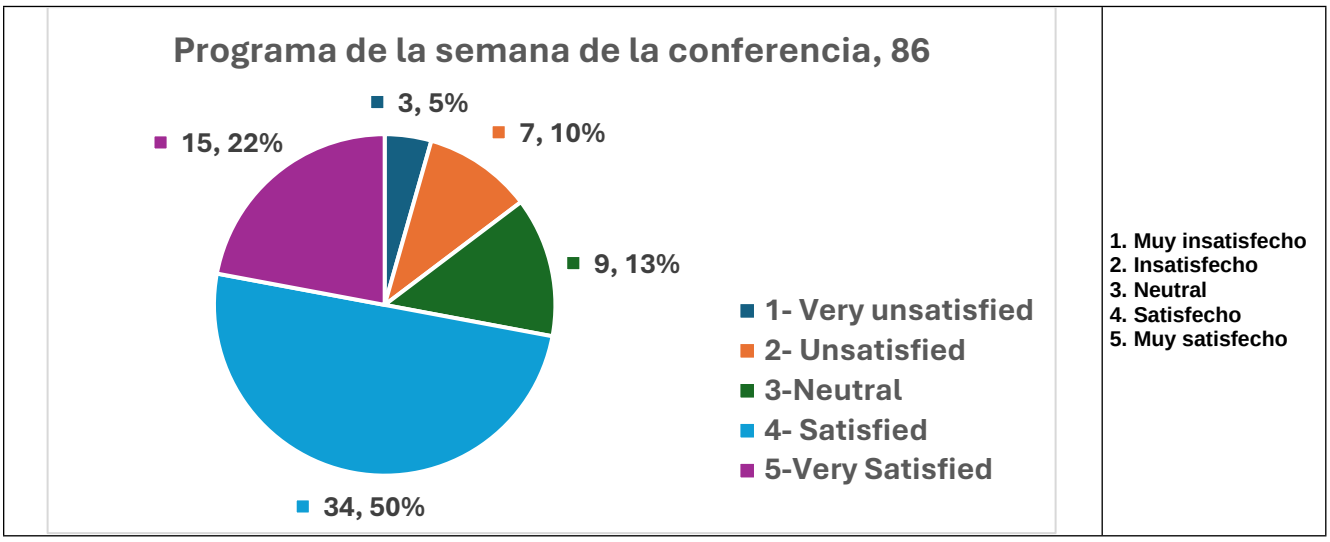
Logros:

- Contar con los materiales a tiempo y con instrucciones precisas generó la sensación de estar bien preparados.
- La oportunidad de leer comentarios y sugerencias, participar en debates grupales y reflexionar sobre experiencias compartidas resultó positiva.

Oportunidades:

- Algunas preguntas no estaban bien redactadas o eran confusas, sobre todo para los miembros que asistían por primera vez.
- La cantidad de material era abrumadora.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



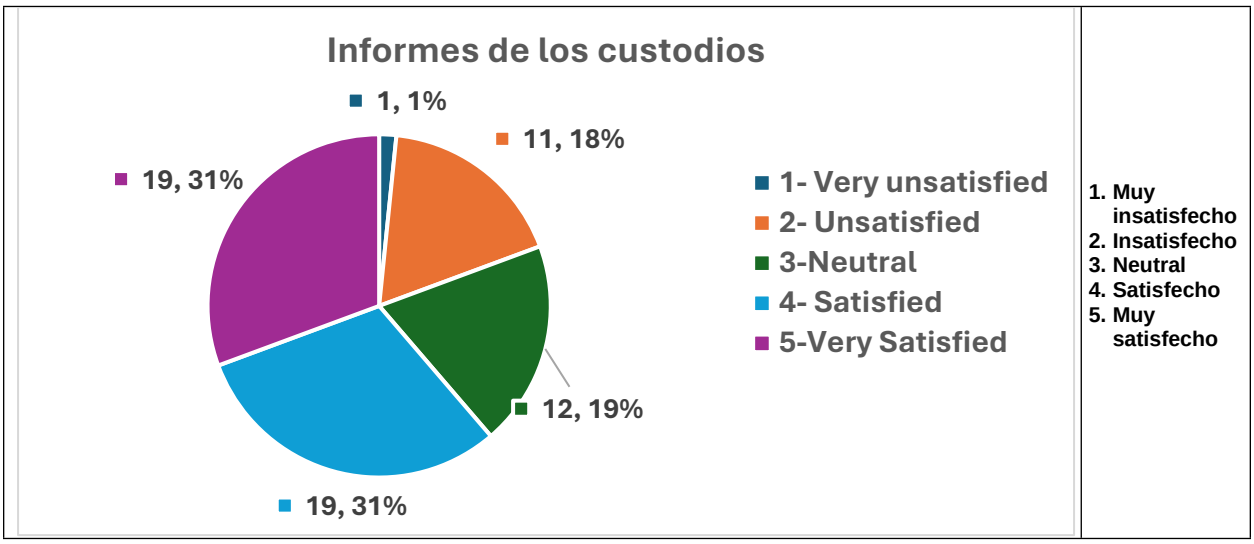
Logros:

- El cronograma estaba claro y bien pensado.
- Hubo mejoras en la programación y el manejo del tiempo.

Oportunidades:

- Las jornadas fueron largas y hubo pocos recesos para ir al baño, comer o entablar debates informales.
- No se le asignó suficiente tiempo en el cronograma a puntos importantes como los informes de comité y los debates de la agenda, que se trataron de manera apresurada.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



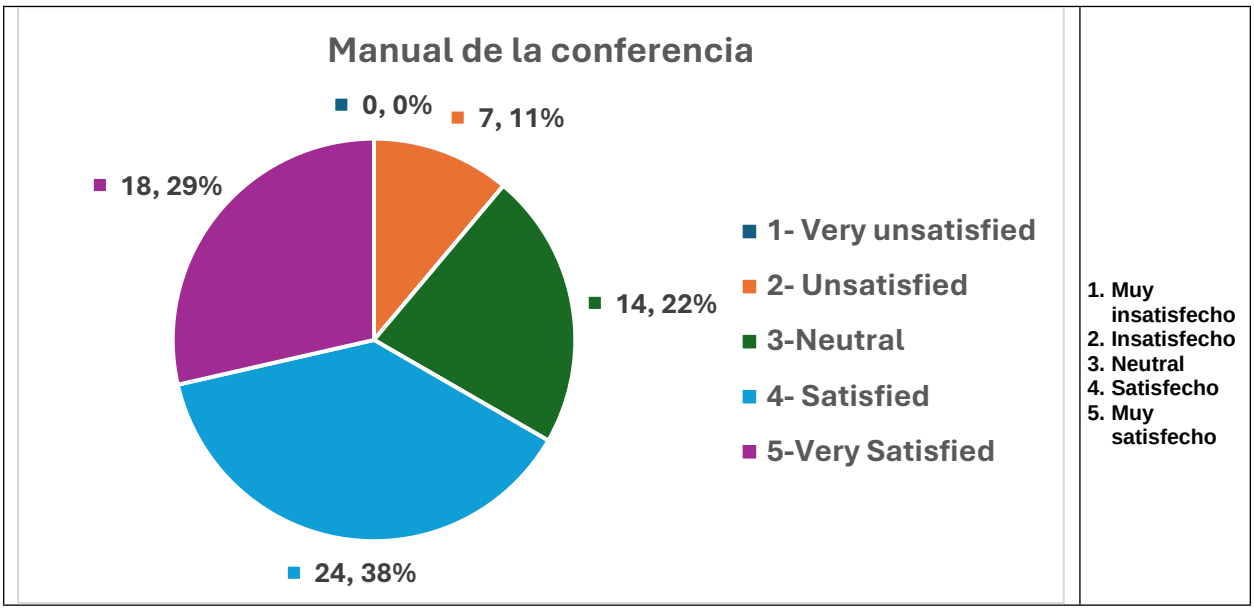
Logros:

- Los miembros recibieron los materiales con tiempo suficiente para revisarlos y valoraron poder hacer referencia a los documentos durante la conferencia y después de ella.
- La calidad y la integridad de los informes de los custodios fueron excelentes.

Oportunidades:

- Los materiales se deberían compartir antes para que se puedan revisar en detalle y traducir.
- Para muchos fue abrumador el gran volumen de información que llegaba a última hora, particularmente para quienes, además, debían compaginarlo con un trabajo a tiempo completo.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



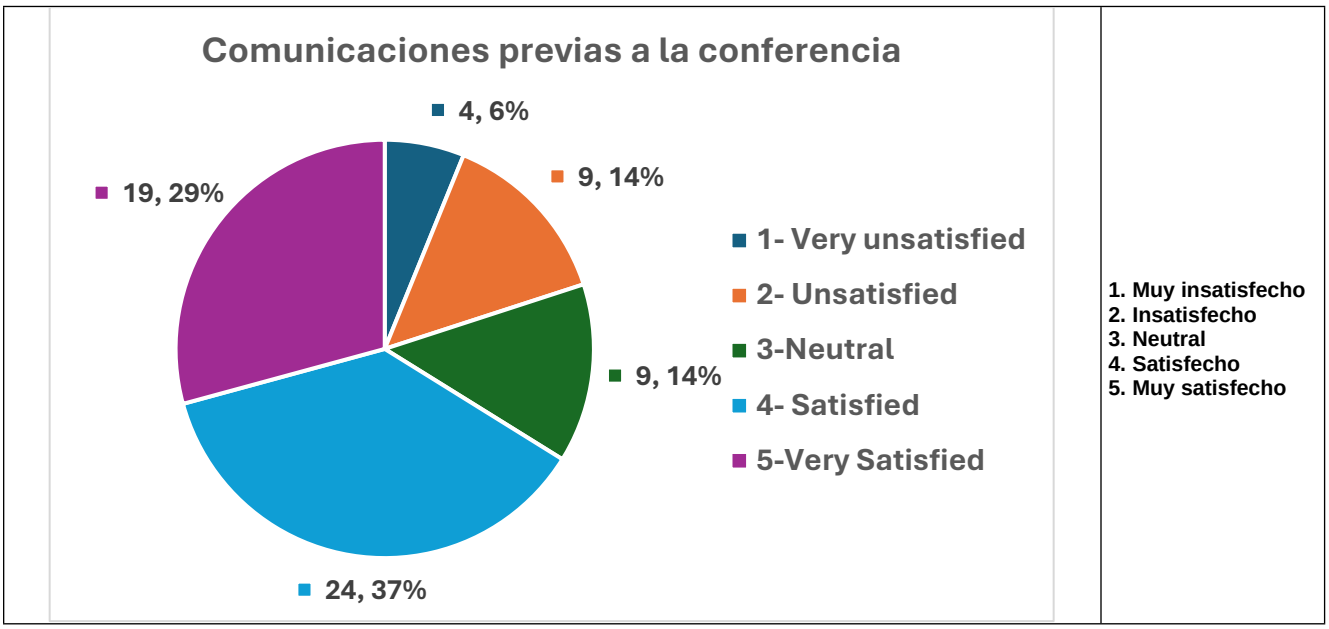
Logros:

- Hubo tiempo suficiente para revisar el manual; los miembros se sintieron preparados y valoraron que los materiales fueran tan claros y completos.
- Fue excelente que estuviera disponible antes de la conferencia. A los delegados les pareció útil que se pudiera acceder a los materiales y revisarlos en formato digital, sobre todo mientras viajaban.

Oportunidades:

- Hubo confusión y dificultad para seguir los cambios debido a que se hacían actualizaciones de último minuto y había múltiples versiones de los documentos.
- Es difícil procesar la cantidad de información, sobre todo cuando se hacen actualizaciones frecuentemente.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



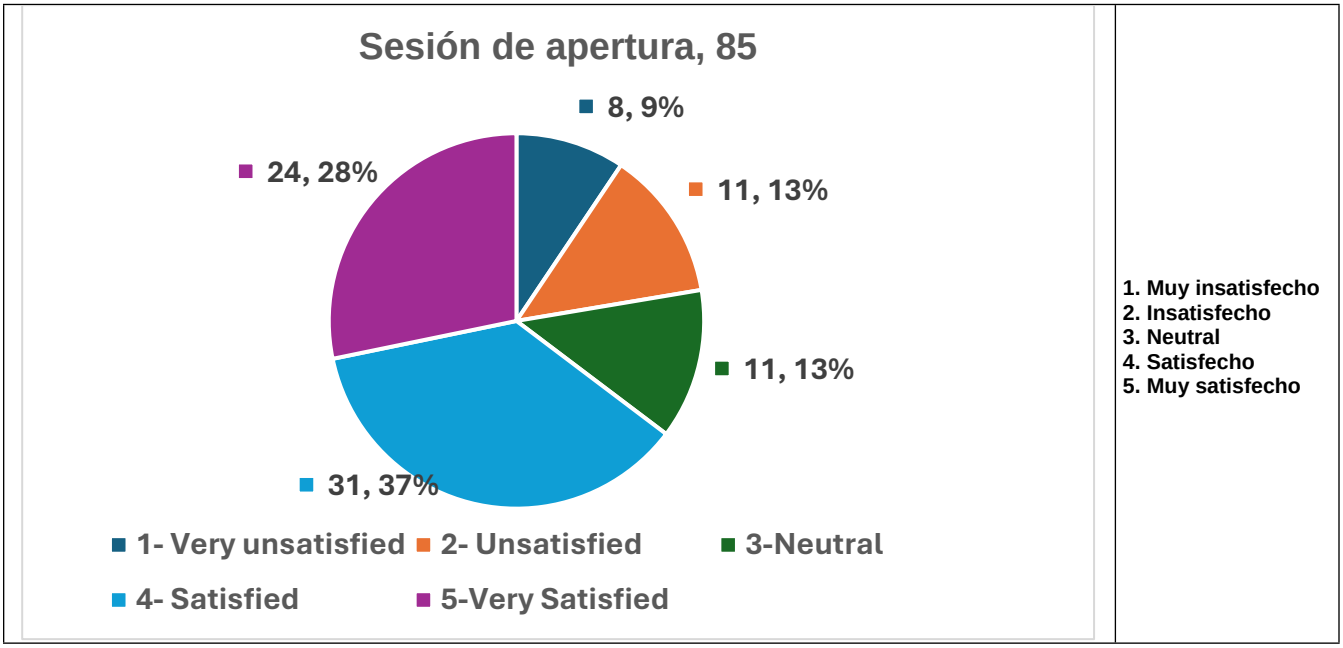
Logros:

- El volumen y la velocidad de la comunicación estuvieron bien. Las alertas de nuevas publicaciones fueron útiles cuando se usaron adecuadamente.
- La coordinadora de la conferencia y los miembros del personal de la OSG se desempeñaron con gran dedicación, lo cual contribuyó a que los asistentes se sintieran preparados y apoyados.

Oportunidades:

- Se entregó una enorme cantidad de información poco tiempo antes de la fecha de la conferencia y, por lo tanto, fue difícil absorberla y prepararse adecuadamente.
- Fue cansador que se enviaran tantas notificaciones, especialmente cuando se subía el mismo documento en varios idiomas por separado.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



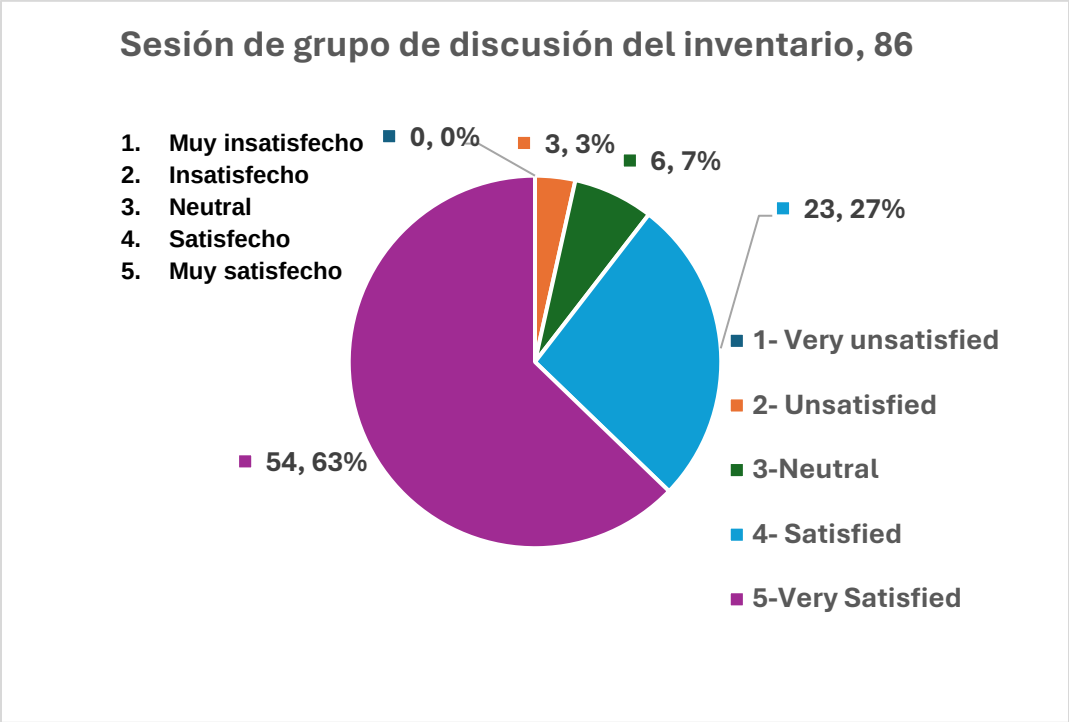
Logros:

- El pase de lista y el discurso de apertura fueron potentes y emotivos, y los asistentes se sintieron afirmados en su espiritualidad.
- El gerente general y el presidente de la JSG fueron elogiados por su serenidad, su sentido del humor y su habilidad para sostener un clima de respeto en medio de las tensiones.

Oportunidades:

- Las discrepancias entre la expresión verbal del documento «Cómo Funciona la Conferencia» y el texto correspondiente, que estaba en la carpeta, generaron desconfianza e incertidumbre con respecto a los procedimientos de la conferencia.
- Las personas a cargo deberían estar mejor preparadas para manejar discusiones difíciles con tacto y rigor procesal.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



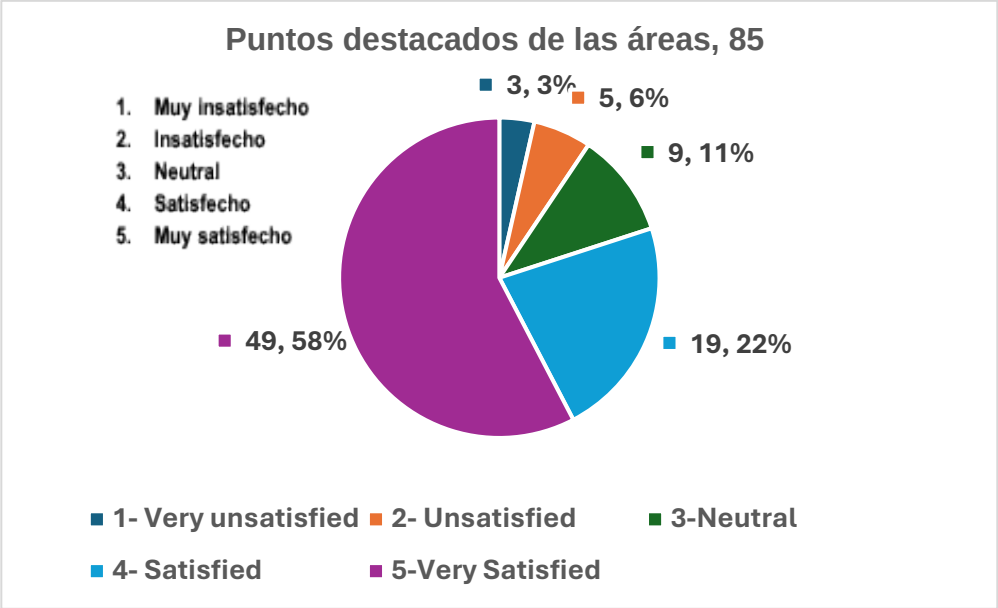
Logros:

- Los participantes vinieron preparados y los moderadores facilitaron diálogos profundos.
- La oportunidad de interactuar entre personas que cumplían distintas funciones derribó ciertos prejuicios y promovió el entendimiento mutuo.

Oportunidades:

- Algunos debates parecieron apresurados; se sugirió extender las sesiones a una duración de entre 20 y 60 minutos para permitir que se pueda debatir con mayor profundidad.
- Algunos miembros no estaban al tanto de que habían sido asignados como moderadores, lo cual generó confusión y un desempeño irregular de esa función.
- No estaba claro si los secretarios debían compartir las respuestas individuales o resumir las respuestas del grupo.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



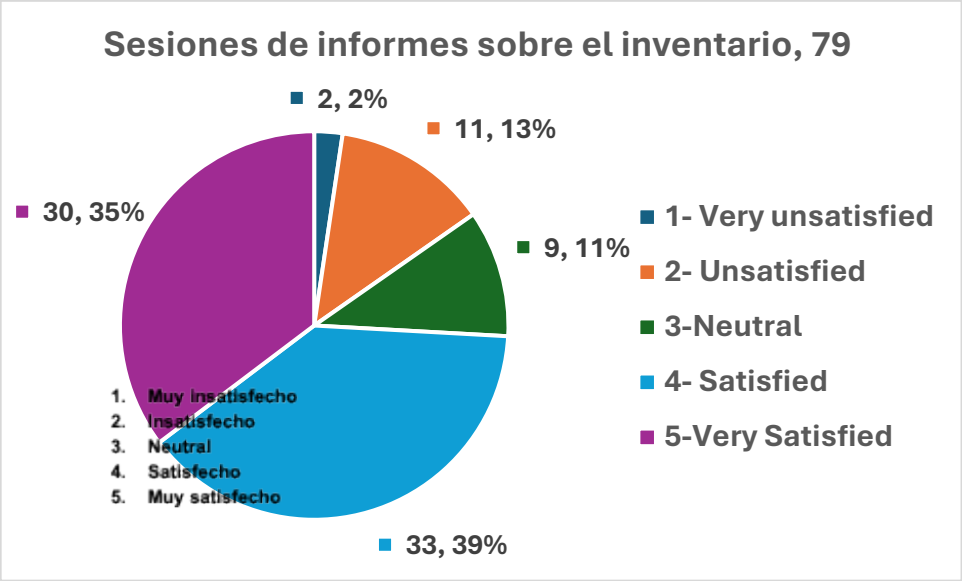
Logros:

- Los puntos destacados de las áreas fueron inspiradores y vigorizantes.
- Presentar los puntos destacados ayudó a los miembros a sentirse incluidos y conectados con el pleno de la conferencia.
- La presentación de los puntos destacados permitió entender las diversas prácticas de las áreas en mayor profundidad.

Oportunidades:

- El tiempo que se le asigna a los puntos destacados se aprovecharía mejor si se utilizara para asuntos de la conferencia.
- Los puntos destacados no cambiaron significativamente, por lo cual su valor se redujo.
- No son necesarios en la conferencia formal.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



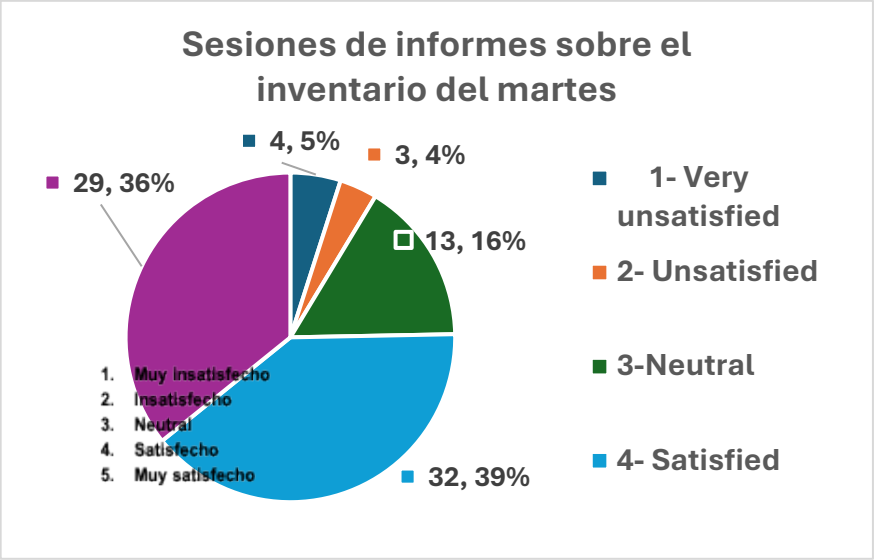
Logros:

- Las sesiones fueron informativas y ayudaron a los miembros a tener otra perspectiva del servicio y las operaciones de la conferencia.
- Los secretarios fueron elocuentes y capturaron el espíritu de los debates del grupo.

Oportunidades:

- Las sesiones se sintieron apresuradas o largas, y hubo poco tiempo para compartir con el pleno de la conferencia.
- Resultó decepcionante que se propusieran tan pocas soluciones concretas.

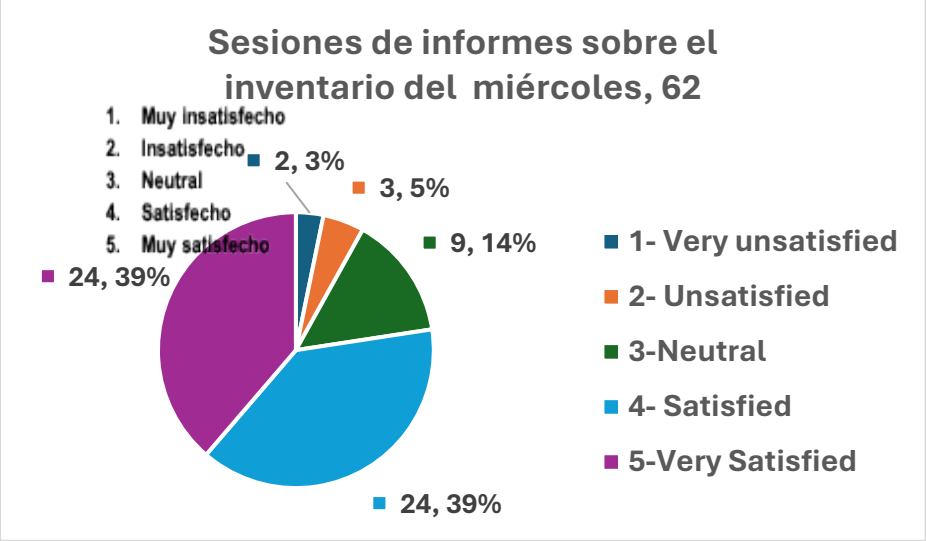
CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Observaciones principales:

- Uno de los temas más recurrentes fue la necesidad de mejorar la comunicación en todos los niveles de la organización. Los miembros valoraron la oportunidad de oír distintas perspectivas y destacaron la necesidad de entablar un diálogo honesto y respetuoso.
- Los miembros expresaron un gran apoyo para realizar un inventario periódicamente como parte de la conferencia y señalaron que esta práctica favorece el rendimiento de cuentas colectivo y el descubrimiento de problemas subyacentes.
- A los miembros les pareció que el proceso era repetitivo y llevaba demasiado tiempo. Sería útil consolidar los informes, reducir la cantidad de preguntas y sintetizar los resúmenes.
- Se destacó la importancia de convertir las ideas en medidas concretas y realizar un seguimiento del progreso a lo largo del tiempo.

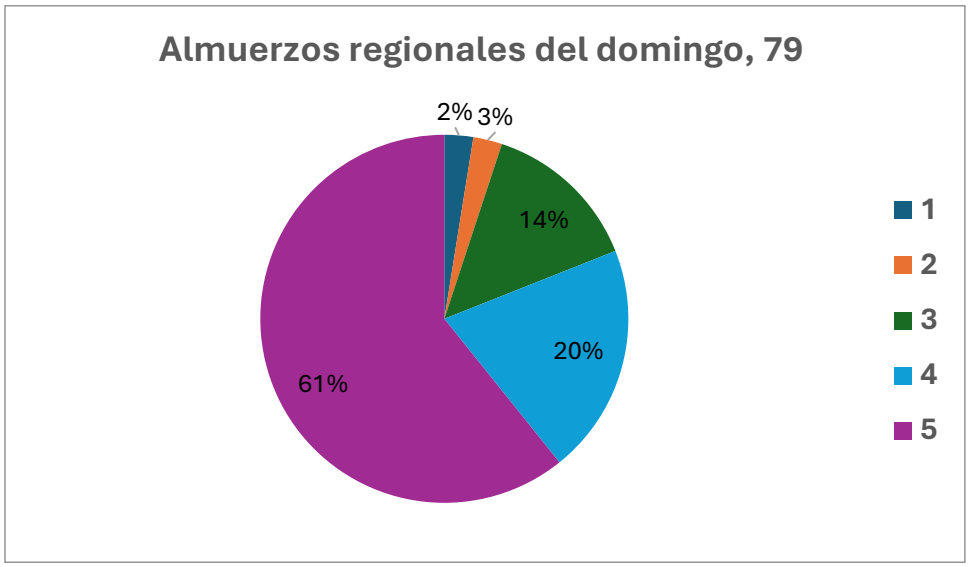
CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Observaciones principales:

- Uno de los temas predominantes fue la necesidad de mejorar la comunicación. Se necesita transparencia, claridad y coherencia en los mensajes.
- Se instó a implementar las soluciones propuestas y a que el nuevo comité de Implementación del Inventario actúe en función de los comentarios recibidos.
- Las sesiones se volvieron repetitivas; sería más efectivo optimizar el procedimiento de presentación de informes y limitar la cantidad de preguntas.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



1. Muy insatisfecho
2. Insatisfecho
3. Neutral
4. Satisfecho
5. Muy satisfecho

Logros:

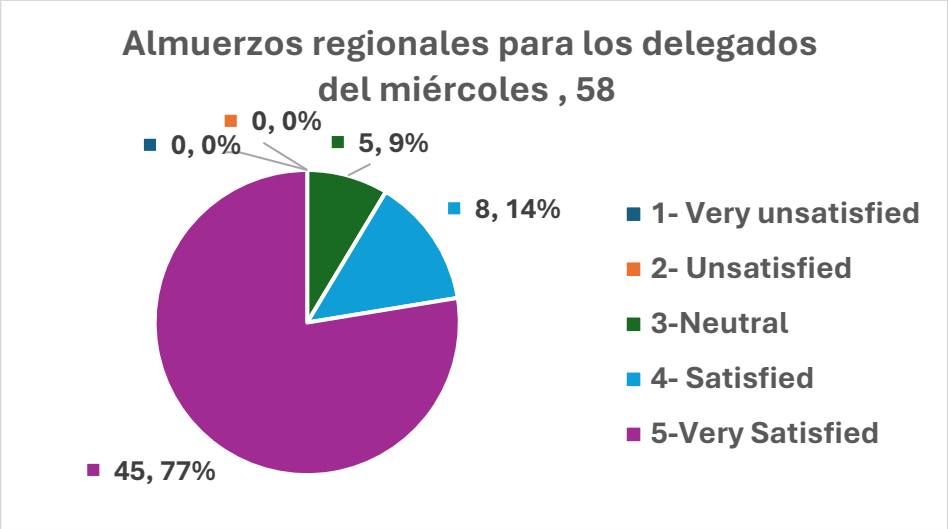
- Los delegados valoraron la oportunidad de reunirse con sus compañeros regionales.
- Los custodios regionales brindan una oportunidad para hacer preguntas, aclarar procedimientos y construir unidad.

Oportunidades:

- La comida se agotó en algunos lugares y había pocas opciones de vegetales frescos.
- No se entendía el propósito del almuerzo. ¿Era social, educativo o ambos?

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1. Muy insatisfecho
2. Insatisfecho
3. Neutral
4. Satisfecho
5. Muy satisfecho



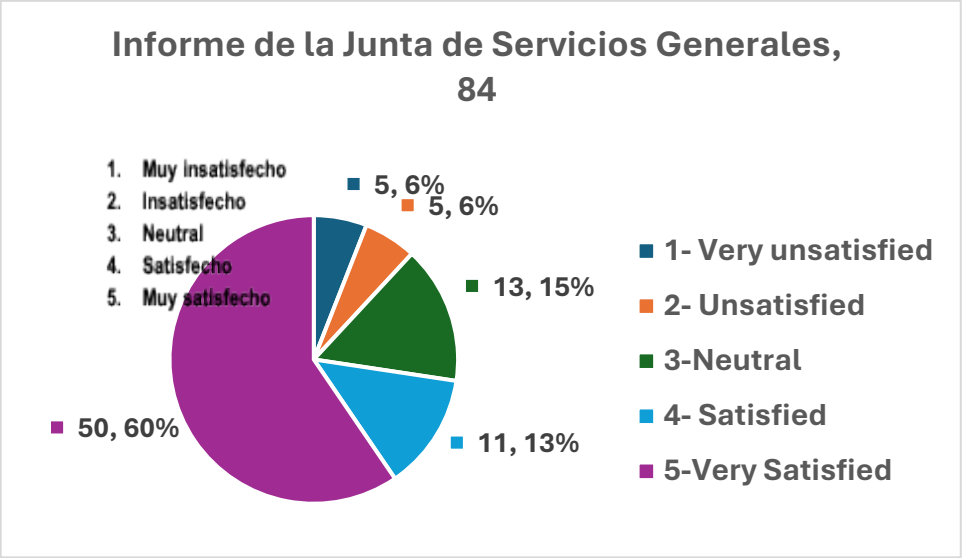
Logros:

- La reunión con los compañeros regionales fue un buen momento para relacionarse, compartir experiencias y fortalecer vínculos.
- El almuerzo fue productivo, ya que allí se pudo avanzar con el procedimiento de la elección del custodio general.

Oportunidades:

- El almuerzo fue un poco corto. Varios participantes expresaron su deseo de tener más tiempo para entablar conversaciones más profundas.
- Algunos asistentes señalaron que había pocas opciones de comida y que hubo poca socialización durante la sesión.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



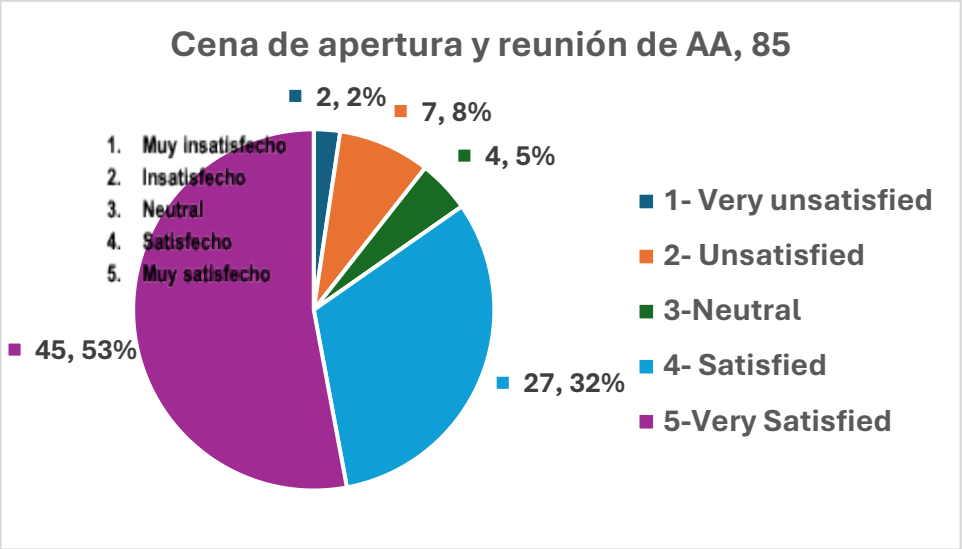
Logros:

- Se elogió la decisión del presidente de hablar con franqueza y sin guion. Su muestra de vulnerabilidad y su disposición para hablar de temas difíciles lo posicionaron como ejemplo de un liderazgo ético.
- Su tono sereno, claro y compasivo fue ampliamente valorado.
- Se reconoció que el comportamiento dentro de la Comunidad era dañino y se pidió que se rindieran cuentas; estas autocríticas eran necesarias y fueron impactantes.

Oportunidades:

- Algunos sintieron que el informe parecía intentar castigarlos o hacerles sentir vergüenza y se sintieron excluidos o atacados injustamente.
- No se pudo abordar la totalidad del informe porque se priorizaron otros puntos de la agenda, por lo cual hubo menos oportunidades para hacer preguntas o entrar en mayor detalle.
- Los cambios que se realicen en los procedimientos de la conferencia deberían ser transparentes.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Las opiniones fueron enormemente positivas. La estrategia de asignar los asientos resultó muy útil para fomentar la interacción por fuera de los círculos cercanos, lo cual promovió la unidad y la profundización de los vínculos entre los miembros de la conferencia.

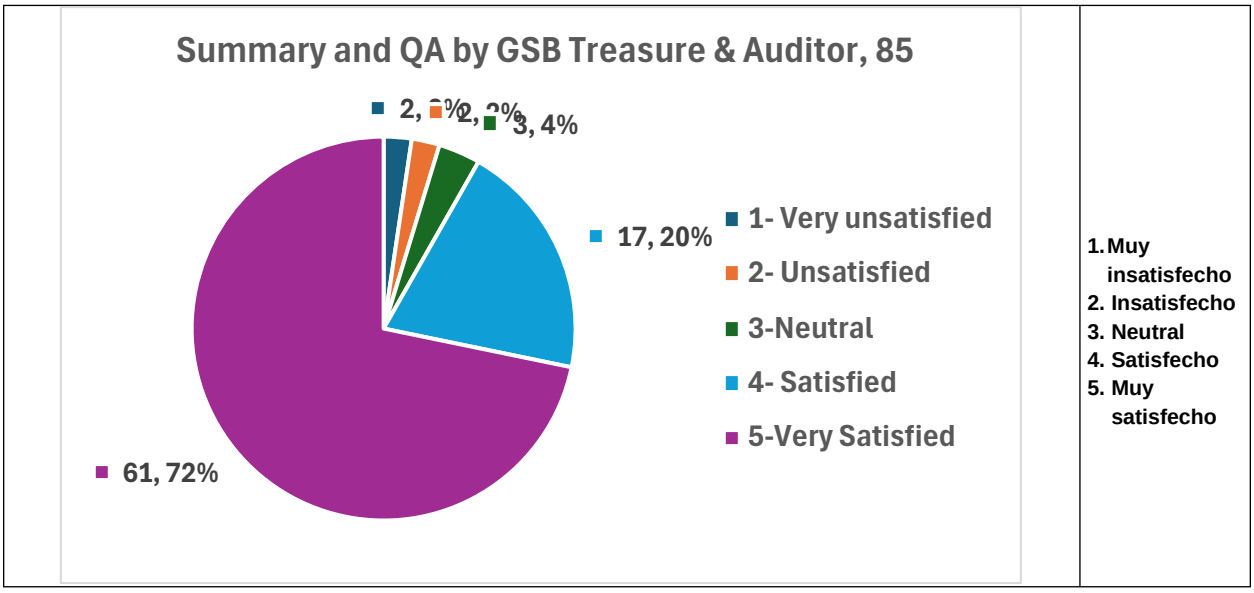
Se valoró que se replicara el formato de las reuniones de AA porque resultó efectivo y tocó una fibra emocional. Los asistentes creen que los oradores fueron inspiradores, se sintieron identificados con ellos y les recordaron el propósito de la Comunidad.

Uno de los temas recurrentes en los comentarios fue que muchos se sintieron decepcionados porque no se permitía acudir con acompañantes. Varios asistentes aseguraron que sus parejas juegan un papel significativo, ya que apoyan su labor de servicio, y deberían ser reconocidas por medio de una invitación. Algunas de las sugerencias fueron permitir que se inviten a acompañantes que cubran sus propios gastos o que se vuelvan a establecer las antiguas prácticas de invitar a los delegados suplentes y a los custodios.

Algunos participantes cuestionaron si la cena era necesaria y propusieron formatos alternativos o medidas para reducir costos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

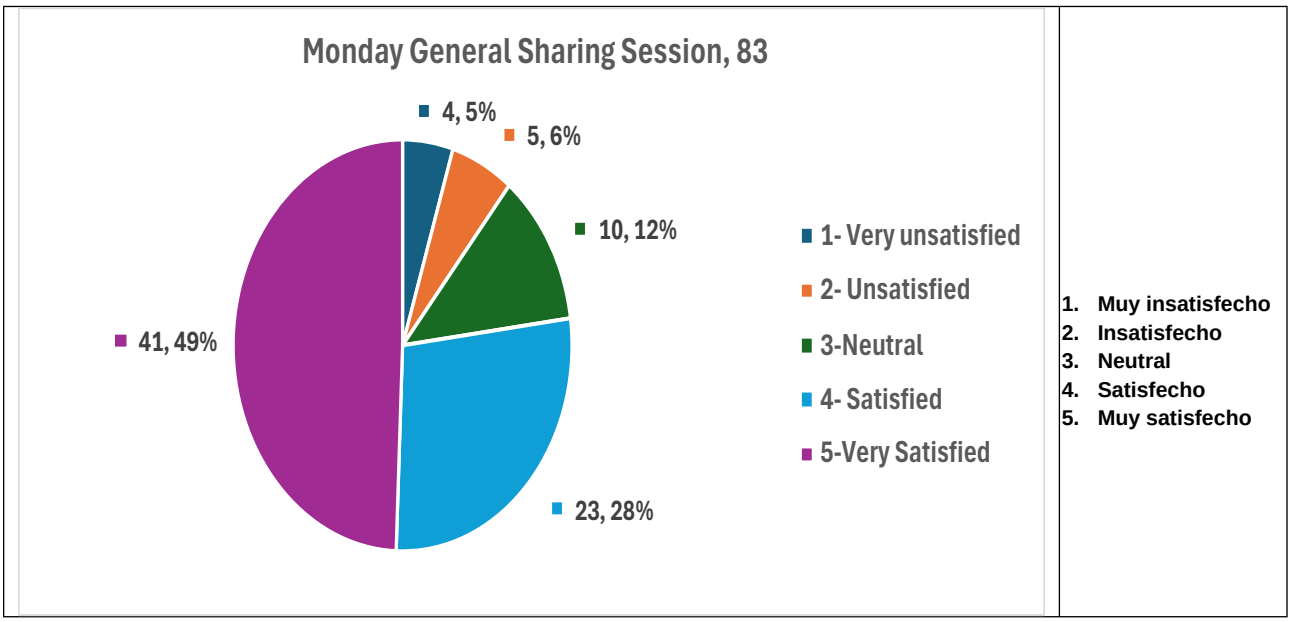
Resumen y sesión de preguntas del tesorero de la JSG y el auditor, 85



Observaciones principales:

- El auditor y el tesorero respondieron preguntas abiertamente y recibieron respuestas honestas. Este intercambio fomentó la confianza en la gobernanza financiera de AA.
- La presentación del tesorero llamada «La mesa del pícnic» fue una herramienta útil para comunicarles los datos financieros a las áreas locales.
- La rapidez y la eficiencia del proceso de auditoría fueron destacables.
- Muchos expresaron tristeza por la rotación temprana del tesorero y reconocieron su integridad, su dedicación y su capacidad para hacer que los temas financieros fueran atractivos y comprensibles.
- Algunas respuestas expresaron dificultades con la terminología financiera y la longitud de la presentación de la auditoría, y sugirieron que sería útil simplificar futuras presentaciones.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

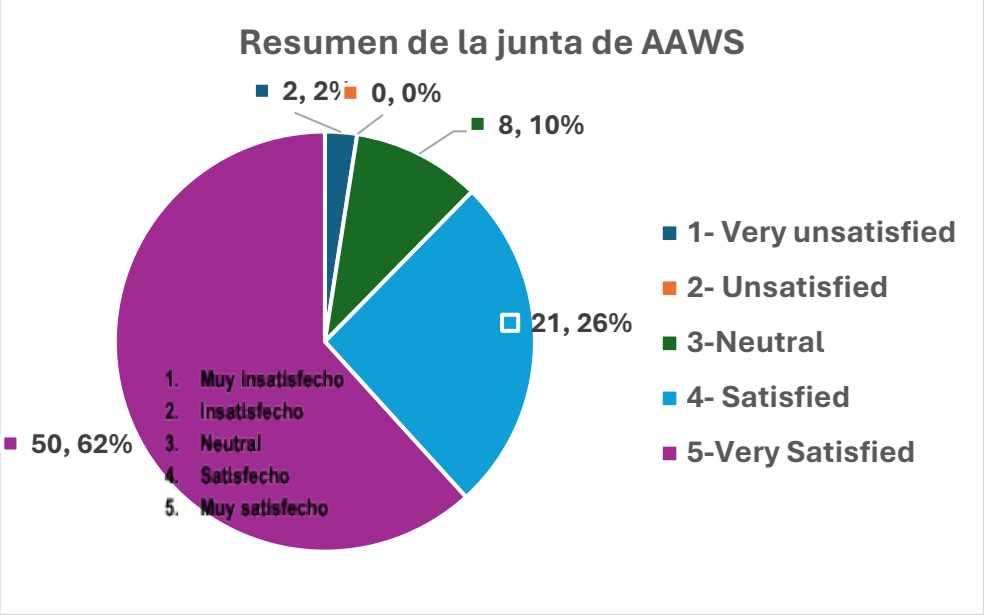


Sesión de compartimiento del lunes, 83

Observaciones principales:

- Se la consideró un espacio vital para la comunicación honesta, la expresión emocional y la conciencia de grupo.
- Los oradores demostraron valentía y se valoró la transparencia de los debates, incluso cuando los temas eran difíciles.
- Algunos expresaron su preocupación por el tono de discordia y la negatividad excesiva. En algunas intervenciones se señalaron con el dedo o fueron grandilocuentes en lugar de buscar un diálogo constructivo.
- Se señaló la necesidad de fomentar la cortesía, el respeto y la rendición de cuentas.

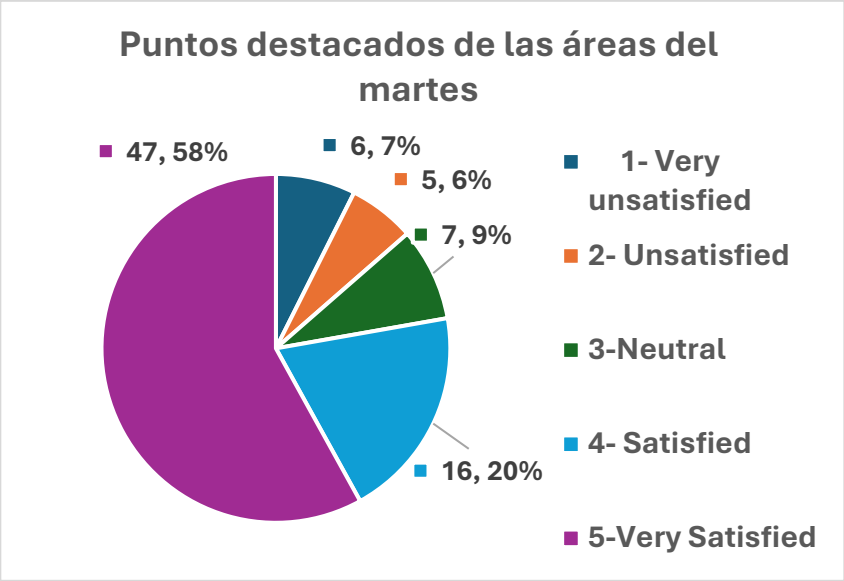
CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Observaciones principales:

- La información sobre el trabajo y la visión de la junta directiva de AAWS se comunicó de manera efectiva, fue detallada y estuvo bien organizada. Se demostró claramente su compromiso con la Comunidad.
- Su dedicación, claridad y honestidad emocional fueron conmovedoras y humanizadoras.
- Se abordó minuciosamente la planificación estratégica, el futuro del fondo de reserva y la carga de trabajo de la junta.
- Para mejorar las futuras presentaciones, se podrían optimizar la expresión oral, el ritmo y la transparencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



1. Muy insatisfecho
2. Insatisfecho
3. Neutral
4. Satisfecho
5. Muy satisfecho

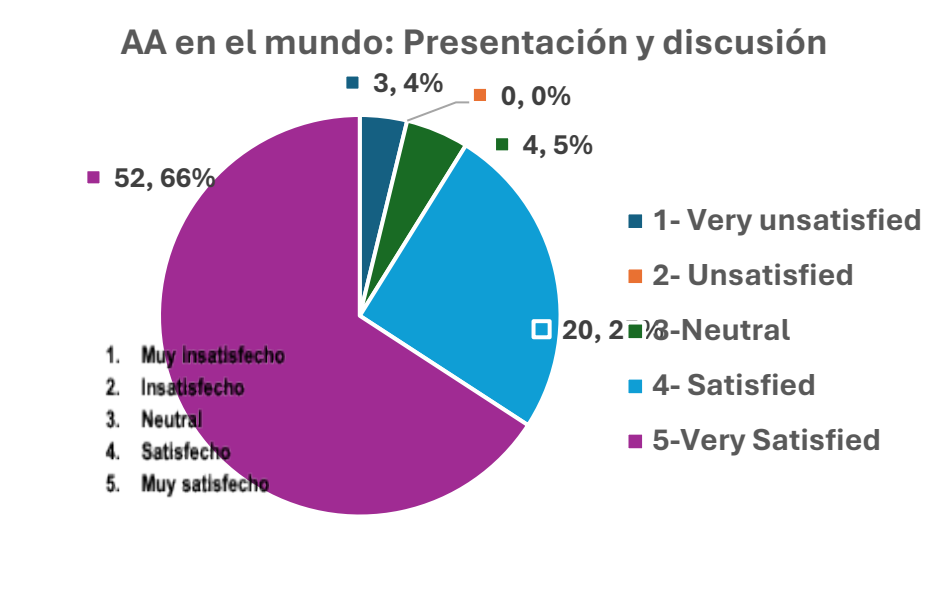
Logros:

- Es una manera informativa y valiosa de aprender sobre distintas maneras de abordar el servicio y la transmisión del mensaje.
- Es una manera útil de reforzar el sentido de comunidad, entender las diferencias regionales y obtener ideas nuevas para llevar a las propias áreas.
- La presentación de los puntos destacados permitió entender las diversas prácticas de las áreas en mayor profundidad.

Oportunidades:

- Algunos creen que este tiempo se aprovecharía más si se dedicara al trabajo de la conferencia.
- Es suficiente publicar los puntos destacados de área en el *Informe Final de la Conferencia.*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



La presentación internacional obtuvo críticas sumamente positivas. Se valoró profundamente la oportunidad de oír un testimonio inspirador, informativo y poderoso sobre el alcance y el impacto de AA a nivel mundial.

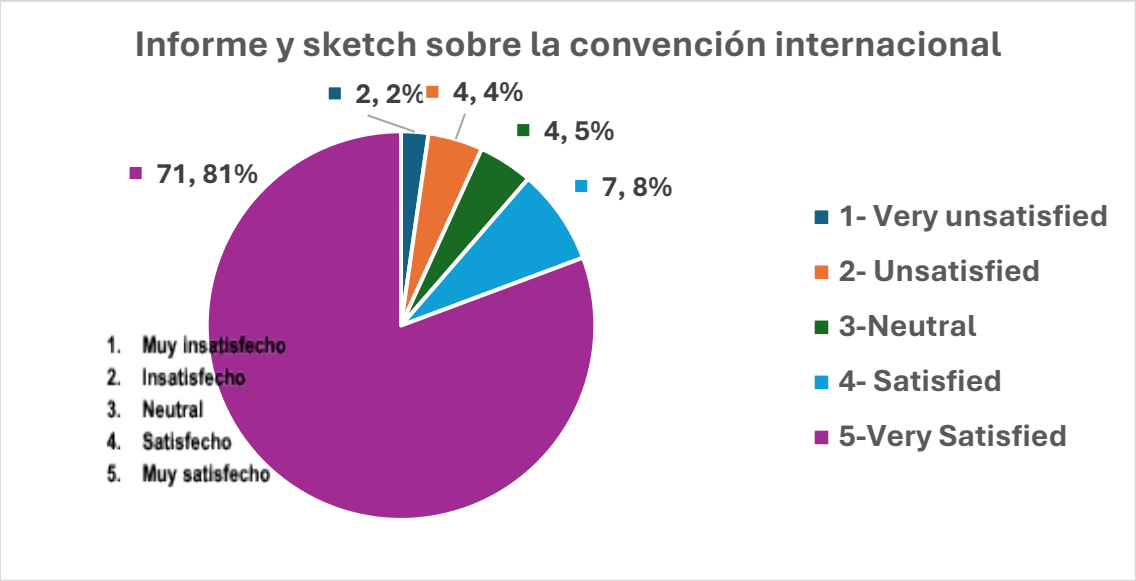
En los comentarios, se destacó la autenticidad de las historias y cómo muchos se sintieron identificados. Las experiencias y la dedicación para transmitir el mensaje de AA más allá de las fronteras fueron conmovedoras. Los miembros se sintieron inspirados por la pasión y la humildad de los oradores.

Las presentaciones mostraron cómo se aplican los 36 principios espirituales de AA en diversos contextos culturales. Los asistentes valoraron el aprendizaje sobre el crecimiento mundial de las comunidades de AA y las formas creativas que utilizan los miembros para llegar a los alcohólicos por fuera de las estructuras de servicio tradicionales. La sesión se interpretó como un recordatorio del papel vital que juega la coordinación internacional para el apoyo del alcohólico que aún sufre a nivel mundial.

Las opiniones fueron mayoritariamente positivas, pero se sugirieron algunas mejoras. Algunos miembros consideraron que la sesión estaba mal articulada o que era difícil de seguir, mientras que unos pocos expresaron su deseo de recibir datos estructurados. Se expresó el deseo de asignar más tiempo a esta sesión en futuras conferencias.

En resumen, la presentación internacional fue uno de los actos más destacados para muchos y ofreció un vistazo emotivo y esclarecedor de los esfuerzos que se realizan en AA a nivel mundial. La sesión logró fomentar un sentido de unidad, propósito y gratitud entre los asistentes y reforzó la importancia del servicio y la colaboración internacionales.

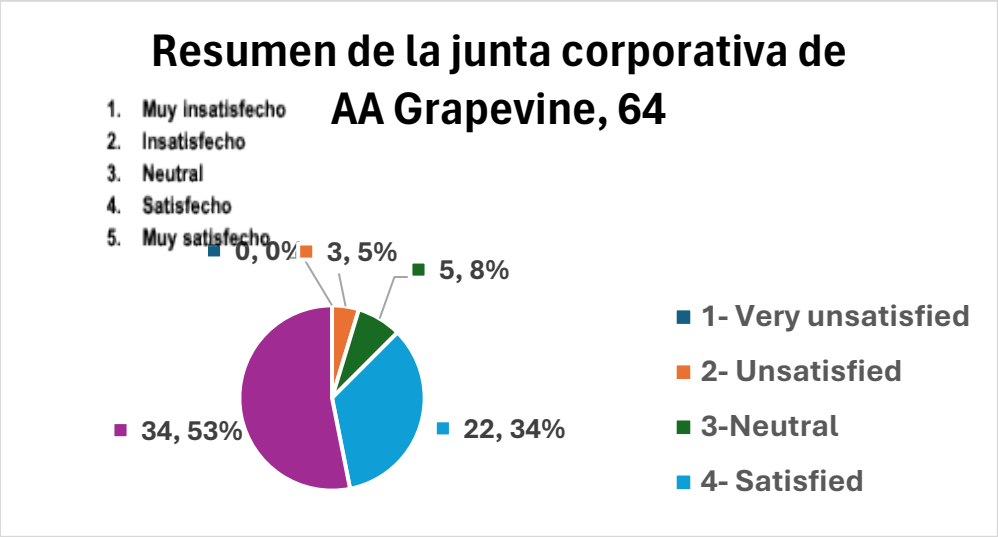
CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Observaciones principales:

- El coordinador de la convención internacional fue ampliamente elogiado por su dedicación y su entusiasmo en la organización de un evento de tan grande escala.
- La pequeña obra de teatro fue uno de los momentos más destacados, en donde los miembros apreciaron el humor, la energía y el talento exhibidos por parte de los miembros del personal.
- Algunos expresaron su preocupación por el costo y el tiempo designados a la obra.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



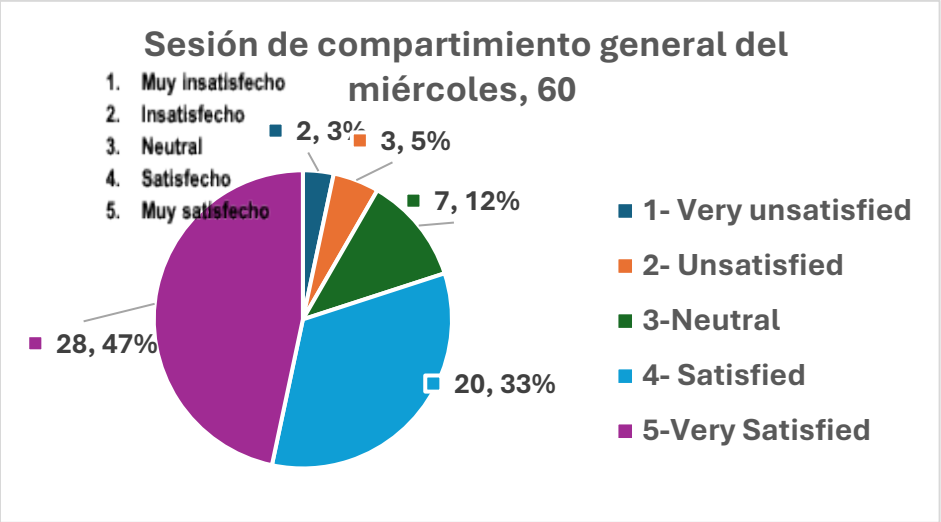
Logros:

- Se la calificó como «informativa», «bien presentada» y «minuciosa». Las diapositivas ayudaron a comprender mejor y a poder explicárselo a los grupos locales.
- La presentación fue elocuente y accesible, y generó un interés renovado en el Grapevine.
- En los comentarios, se reconoció la dedicación y el arduo trabajo del personal y los voluntarios del Grapevine y La Viña.

Oportunidades:

- Algunos se preocuparon por la falta de detalles financieros. Se deseaba mayor transparencia y un debate sobre la sustentabilidad.
- El sitio web de La Viña debería ser bilingüe (en español e inglés) para servir mejor a los miembros.

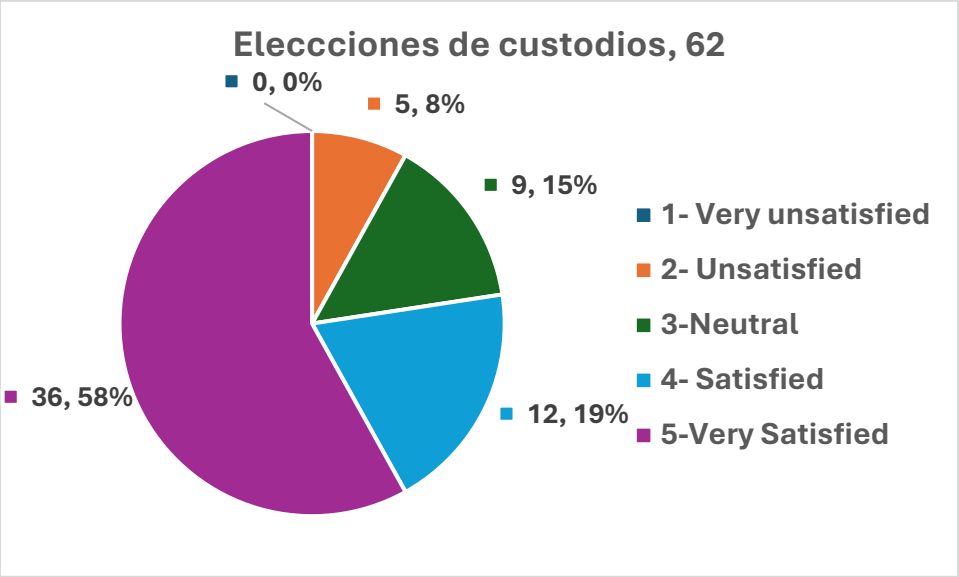
CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Observaciones principales:

- Los miembros valoraron la oportunidad de oír una gran variedad de voces y les pareció que la sesión fue informativa, educativa y conmovedora.
- Se expresó incomodidad por el tono de algunos comentarios y se mencionó que hubo casos en los que se intentó avergonzar a otros, se utilizó lenguaje punitivo y se percibió cierta hipocresía.
- No hubo reflexiones personales ni opiniones significativas durante la sesión; el debate parecía la continuación del informe del inventario en vez de un lugar para hacer un compartimiento genuino.
- Hubo comentarios sobre el mal manejo del tiempo. Se designó distinta cantidad de tiempo según los oradores, y la diferencia se notó, sobre todo, entre los custodios y los delegados de área.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



1. Muy insatisfecho
2. Insatisfecho
3. Neutral
4. Satisfecho
5. Muy satisfecho

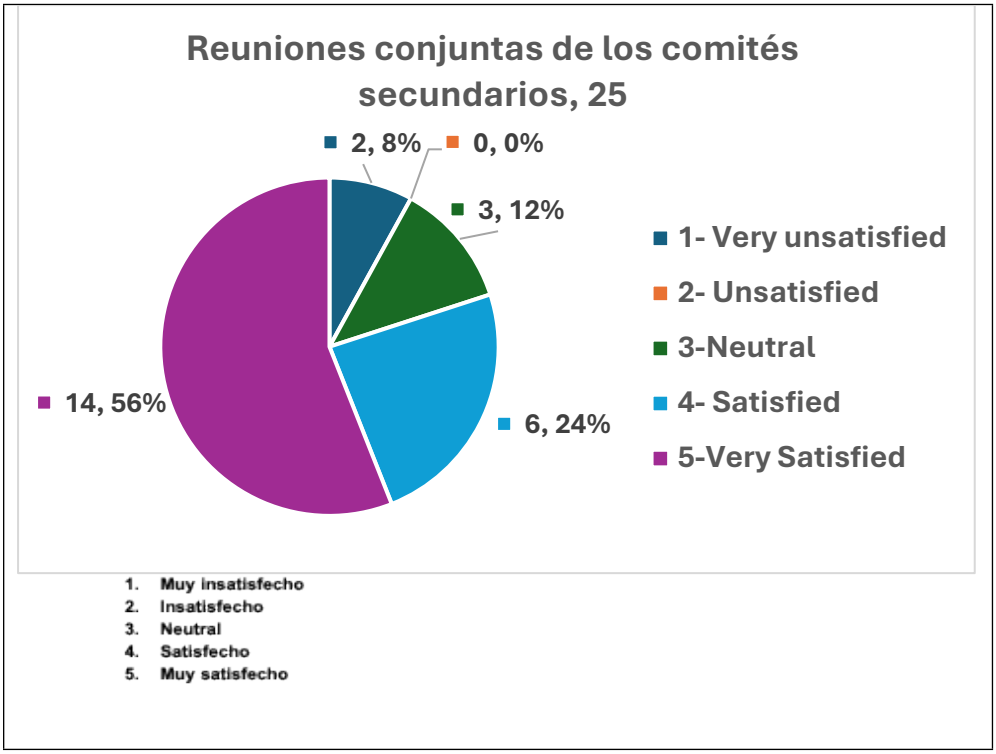
Logros:

- La gestión de las elecciones fue excelente; se agradeció tanto el rigor del procedimiento como la profesionalidad de los responsables.
- Se destacó el uso de ayudas visuales y la colaboración de los miembros del personal durante las elecciones por su utilidad y efectividad.

Oportunidades:

- No hubo suficiente tiempo para revisar los currículums de los candidatos, lo cual fue en detrimento de la toma de decisiones informadas y contribuyó a que se propagara una sensación de falta de compromiso.
- Las regiones más pequeñas señalaron que sus nominados estaban en desventaja debido a que había menos delegados regionales.

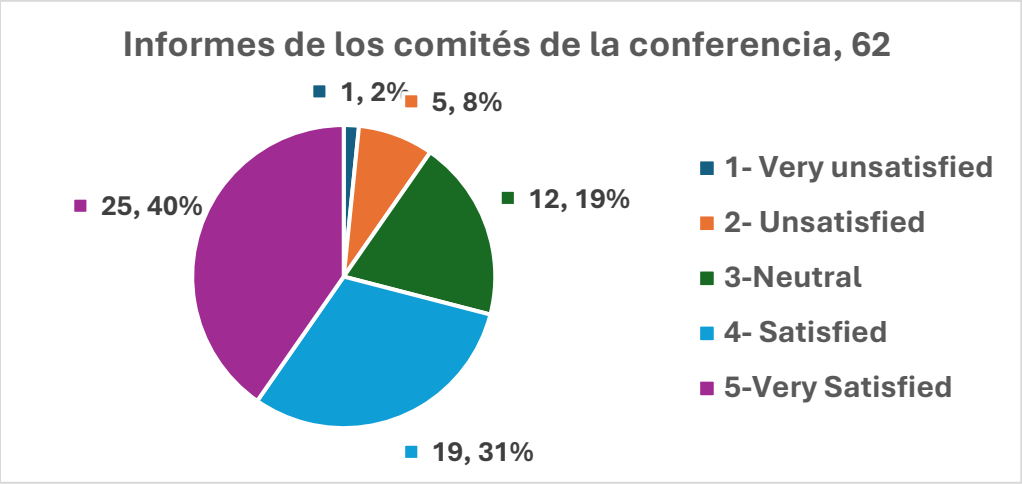
CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Observaciones principales:

- Algunos participantes disfrutaron de cenar solos o en grupos pequeños, mientras que otros expresaron su insatisfacción con las opciones alimentarias. Varios asistentes señalaron que el pollo resultó una opción repetitiva y poco práctica para comer durante las reuniones.
- En general, las sesiones estaban bien organizadas, pero hubo algunos desafíos logísticos, como en el caso de algunas reuniones que se superponían entre sí o con la hora del almuerzo, por lo que se comía durante el trabajo.
- Se expresó preocupación por el comportamiento de un custodio durante una reunión en la que se observó que tuvo una reacción despectiva al comentario de un delegado.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

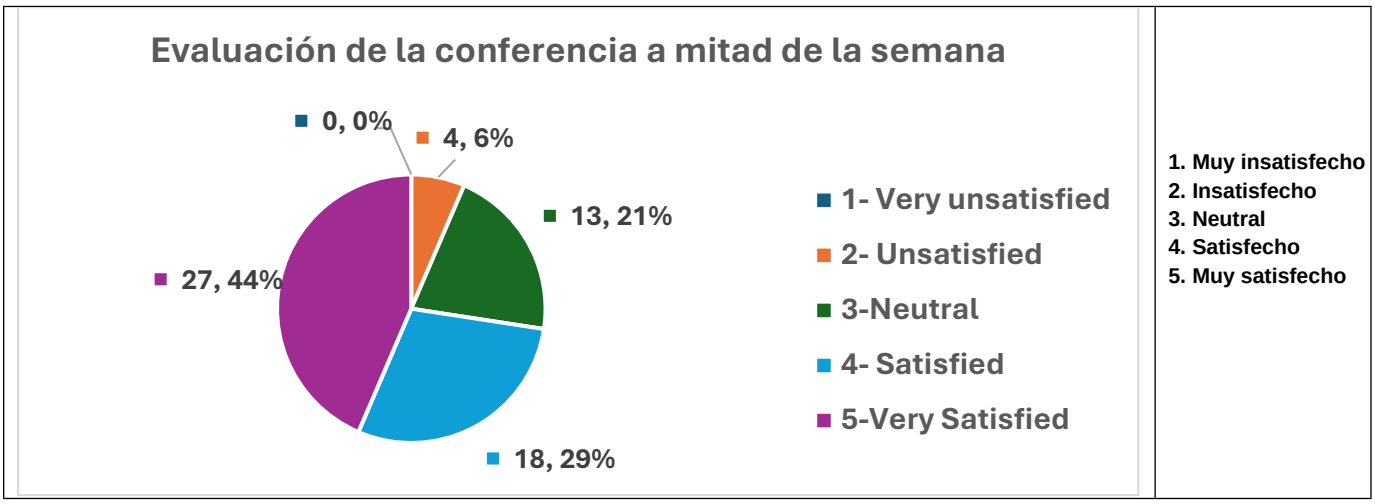


1. Muy insatisfecho
2. Insatisfecho
3. Neutral
4. Satisfecho
5. Muy satisfecho

Observaciones principales:

- Muchos notaron un cambio positivo en el tono y una sensación de unidad y respeto mutuo. Se elogió a los coordinadores por su moderación hábil y equilibrada.
- Hubo frustración por el afán excesivo por cambiar la redacción y hacer enmiendas a las recomendaciones de los comités. Esta práctica socava la confianza en la labor del comité y ralentiza el progreso.
- Se sugirió darles a los coordinadores la potestad de hacer avanzar las discusiones de manera más ágil y se apoyó la idea de saltearse algunas rondas de votación que son meramente procedimentales para ahorrar tiempo.
- Se elogiaron ampliamente los esfuerzos de los comités. Se planteó la necesidad de alcanzar un equilibrio entre la discusión minuciosa y la toma de decisiones eficiente.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Los comentarios y las sugerencias de las evaluaciones fueron dinámicos y emotivos. Las experiencias oscilaron entre un profundo agradecimiento y la crítica constructiva.

Logros:

- Se destacó la organización, la hospitalidad y el liderazgo. En muchas de las evaluaciones, se destacó el temple con el que se llevó a cabo la conferencia, la buena predisposición y el tacto que se tuvo con el pleno de la conferencia.
- El tono de la conferencia se consideró más esperanzador y respetuoso en comparación con años anteriores.
- Se valoró enormemente el trabajo de los comités.
- Hubo reseñas favorables de la locación, la comida y la logística.

Oportunidades:

- Uno de los problemas recurrentes fue el manejo del tiempo. El cronograma era muy exigente, ya que las jornadas eran extensas y no había mucho tiempo personal.
- El procedimiento del inventario se consideró demasiado largo.
- Se señaló que algunos sintieron fatiga emocional, e incluso llegaron a describir una sensación de agotamiento mental.
- Se manifestaron inquietudes sobre el cabildeo, el amiguismo y una dudosa adherencia a los principios de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Participación de los miembros de la conferencia

(sin puntuación, solo narraciones)

Participación de los delegados:
Muchos de los encuestados sintieron que hubo una participación excesiva por parte de los delegados, por lo general dominada por un pequeño grupo. Si bien algunos reconocieron que habían participado con mayor frecuencia y expresaron su intención de ser más cuidadosos, otros alentaron a los delegados más reservados a tomar la palabra. La mayoría temía que la sobreparticipación de algunos pudiera desalentar la participación de otros y poner en peligro la voz colectiva.

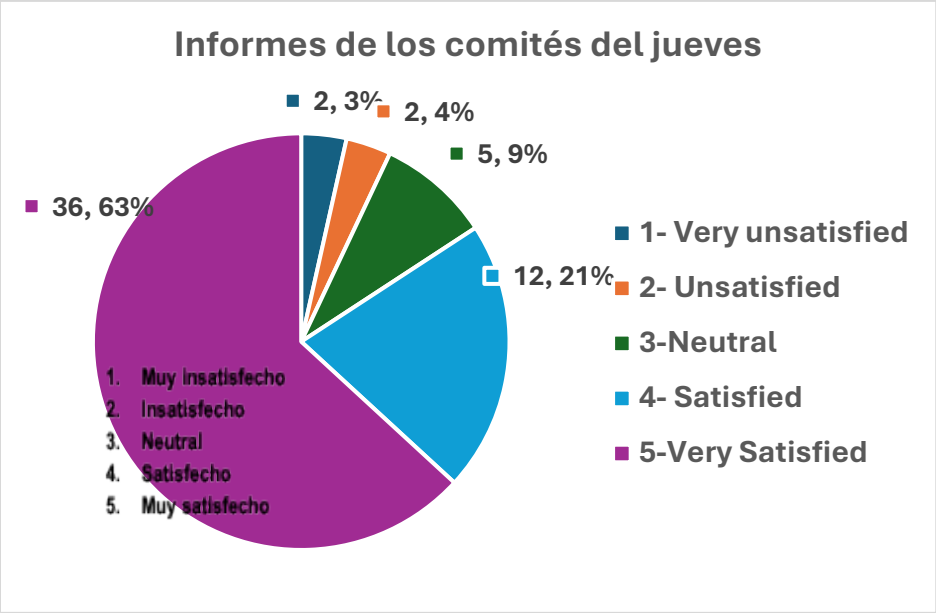
Custodios y directores:
Los comentarios sobre los custodios y los directores fueron, en general, positivos. Se valoró su experiencia y la perspectiva histórica que aportaron, especialmente durante los debates sobre las recomendaciones y las enmiendas. Sin embargo, en algunos casos se indicó que ciertos custodios participaron, en realidad, como si fueran representantes de servicios generales (RSG).

Participación del personal:
Muchos consideraron que el personal no participó lo suficiente. Los asistentes expresaron su deseo de que el personal participe más, dado que poseen un conocimiento único de la estructura de servicio y están ampliamente expuestos a ella. Algunos señalaron que las contribuciones del personal eran impactantes cuando ocurrían, aunque se expresó cierta preocupación por su sesgo o su intento de influenciar a los demás cuando hablaban en contra de las recomendaciones de los comités.

Puntos clave:

- Muchos se quejaron de que siempre tomaban la palabra las mismas personas.
- Se destacó la necesidad de confiar en el procedimiento de los comités y evitar debates innecesarios.
- Se valoró la transparencia y el sentido del humor que exhibieron los líderes.
- Algunas respuestas criticaron la pregunta sobre la participación, alegando que refuerza las divisiones entre los miembros de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Logros:

- Muchos comentarios elogiaron a los cocoordinadores por su profesionalismo y su paciencia en la colaboración para el funcionamiento eficaz de la conferencia.
- Se valoró profundamente la diligencia y el nivel de preparación de los comités. Los informes eran detallados, estaban bien redactados y resultaron fundamentales.
- La jornada fue altamente productiva; la decisión de acortar el tiempo de compartimiento fue apoyada por la mayoría y se consideró acertada.

Oportunidades:

- La repetición de los comentarios hizo que fuera menos eficiente.
- Se elogió a los custodios por dar un paso adelante cuando fue necesario, mientras que se percibió que otros tomaron la palabra muy frecuentemente.
- La introducción de acciones plenarias como recomendaciones de comité género incomodidad.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

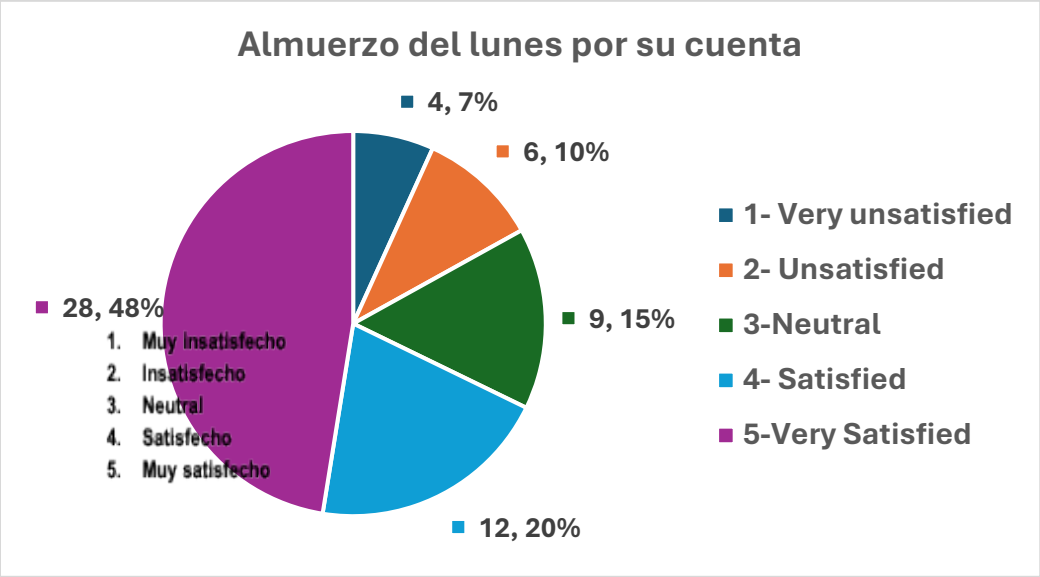
Cancelación de la Sesión General de Compartimiento del jueves

Durante la conferencia, se canceló la Sesión de Compartimiento General del jueves para que hubiera más tiempo para tratar los informes de los comités. Esta decisión, tomada con un amplio apoyo de los participantes, suscitó una amplia gama de comentarios que reflejan tanto apoyo como críticas.

Observaciones principales:

- Era necesario priorizar el trabajo de los comités debido al volumen y la complejidad de los puntos de agenda.
- Fue decepcionante ya que las sesiones de compartimiento son muy valiosas para generar confianza, intercambiar ideas y promover la unidad.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Logros:

- Se valoró la oportunidad de salir del entorno de la conferencia.
- El receso facilitó el descanso, el intercambio informal entre pares y un necesario cambio de dinámica respecto a las sesiones formales.

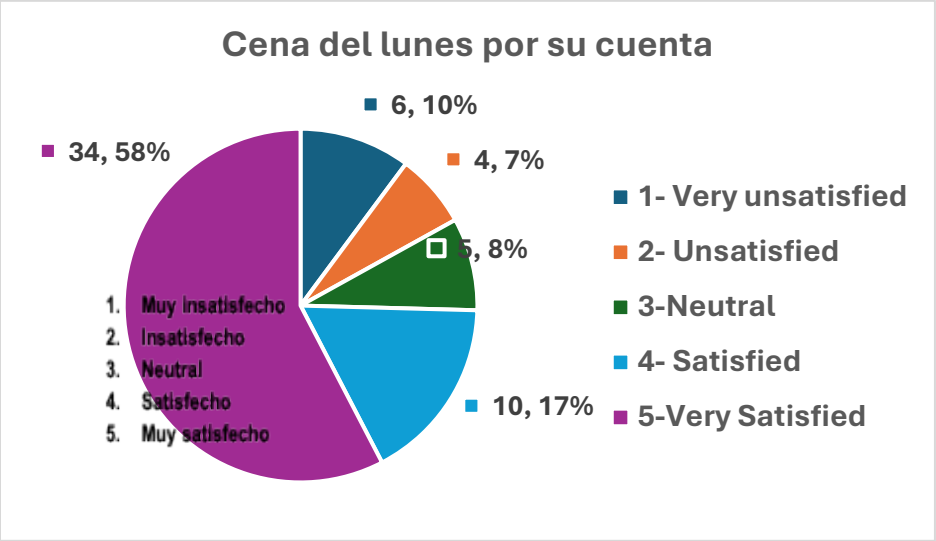
Oportunidades:

- Algunos comités siguieron trabajando durante el almuerzo, por lo que no pudieron aprovechar la opción de almorzar por su cuenta.
- Entre los desafíos se mencionó que había largas filas para pedir comida, las opciones de alimentos eran limitadas y el tiempo resultó insuficiente.

Consideraciones emocionales y sociales:

- Un número reducido de participantes se sintieron aislados durante el almuerzo. Uno de ellos señaló que le resultó incómodo comer solo y tuvo dificultades para unirse a algún grupo.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



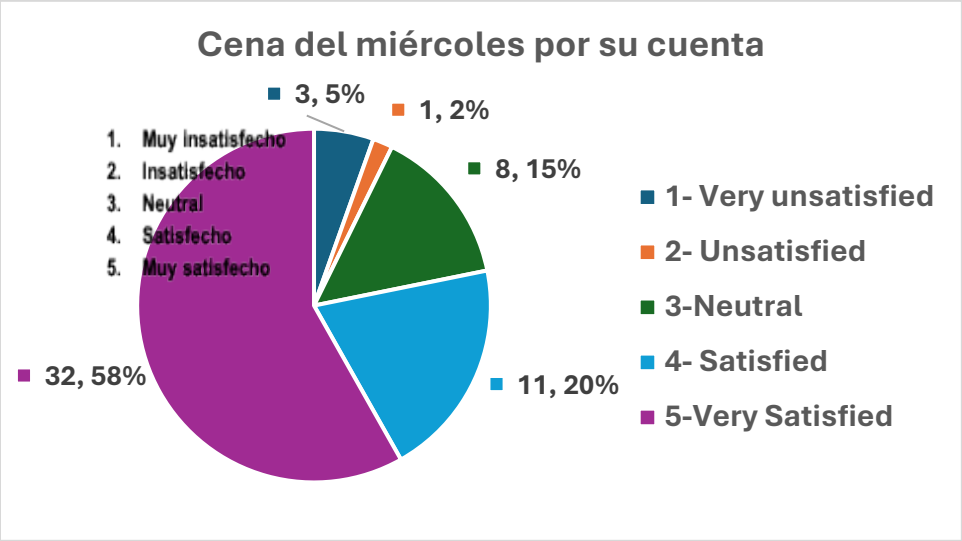
Logros:

- Los participantes indicaron su fuerte aprobación.
- Muchos valoraron la oportunidad de salir del hotel, reconectar con sus acompañantes y relajarse.

Oportunidades:

- Algunos comités siguieron trabajando durante la cena, por lo cual no pudieron participar.
- A algunos les pareció estresante cenar afuera porque tenían poco tiempo y otros expresaron que se sintieron incómodos al comer solos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



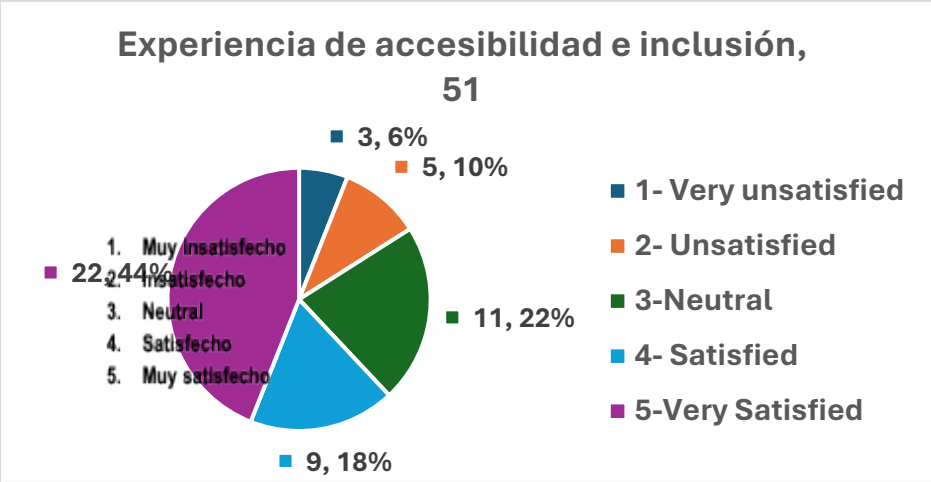
Logros:

- Uno de los temas recurrentes fue la valoración de poder salir del hotel y disfrutar del aire fresco, la buena comida y las conversaciones profundas.
- Los participantes valoraron la oportunidad de cenar con grupos regionales, nuevos amigos o en tranquilidad con sus compañeros cercanos.

Oportunidades:

- La cena fue muy corta, sobre todo para los que estaban involucrados en la labor de los comités o en sesiones que se celebraban tarde.
- La cantidad de comidas «por su cuenta» redujeron las oportunidades de entablar discusiones colectivas y fomentar la unidad.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Logros:

- Las instalaciones eran fáciles de recorrer, los ascensores eran eficientes y el personal se esforzó por garantizar que todos se sintieran bienvenidos.
- Se valoraron las mejoras en los servicios de traducción y las pausas intencionales para garantizar la comprensión.

Oportunidades:

- La distribución del hotel resultó desafiante; se mencionó que había mucha distancia entre las habitaciones y no había muchas alternativas a las escaleras mecánicas.
- Durante los recesos cortos, los baños estaban llenos o resultaba difícil acceder a ellos.
- No había baños de género neutro y no había opciones de comida vegana.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Participación de los miembros de la conferencia

(Sin puntuación, solo descripciones)

Opinión general:

- La mayoría de los miembros sintió que la participación fue pertinente y constructiva.
- En general, las contribuciones del personal fueron valoradas positivamente y muchos señalaron que el personal dio un paso adelante cuando fue necesario y aportó conocimiento valioso.
- Los custodios y los directores fueron elogiados con frecuencia por su experiencia y por sus contribuciones detalladas, aunque algunos sintieron que su influencia puede haber opacado a los demás.

Inquietudes planteadas:

- Uno de los temas recurrentes fue la excesiva participación de un pequeño grupo de delegados y custodios. Algunos utilizaban cada oportunidad para tomar la palabra, incluso cuando su contribución no agregaba mucho valor.
- Hubo frustración por los comentarios repetitivos y las ineficiencias procedimentales, por lo que se sugirió que, para mejorar el funcionamiento de la conferencia, se podrían instaurar límites de tiempo y una moderación más estricta.
- Se sugirió que la evaluación de los niveles de participación podría generar discordia y ser contraproducente.

Diversidad de voces:

- Si bien muchos sintieron que todas las voces fueron escuchadas, otros señalaron que algunos miembros se expresaron sobre casi todos los puntos, mientras que otros casi no tomaron la palabra. Este desequilibrio despertó inquietudes sobre la necesidad de fomentar una participación más amplia.
- Algunos participantes expresaron su deseo de que los miembros no delegados intervinieran más, incluidos los miembros del personal y los directores, cuyas perspectivas parecieron subrepresentadas.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Informes de los comités del viernes

(Solo respuestas descriptivas disponibles)

Logros:

- Informes exhaustivos: en la calidad de los informes de comité se vio reflejada la colaboración y el profundo compromiso con el que trabajaron.
- Compartimiento inclusivo: se pudo escuchar a todos gracias a que hubo mucho tiempo para hablar. Ese factor contribuyó a la sensación de transparencia y de responsabilidad compartida con respecto al procedimiento.
- Moderación: los coordinadores fueron elogiados por su firme liderazgo y su buena disposición. La extensión del cronograma permitió que se pudiera escuchar todos los informes.

Oportunidades:

- Manejo del tiempo: hubo frustración por la extensión del cronograma y la necesidad de invertir fondos adicionales para ello. Los participantes llamaron a optimizar el uso del tiempo en futuras conferencias.
- Integridad del procedimiento: los comités se desviaron de los puntos de agenda acordados o incluyeron puntos sin la aprobación suficiente. Se manifestó preocupación porque algunos comités se excedieron de su alcance y se destacó la necesidad de respetar los límites del trabajo de los comités.
- Impacto emocional: El tono de ciertas acciones plenarias y de ciertos debates fue calificado como hiriente o perjudicial.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Participación del viernes

(Solo respuestas descriptivas disponibles)

Logros:

- La participación fue pertinente e inclusiva. Los miembros de las juntas, el personal y los delegados demostraron valentía y transparencia.

Oportunidades:

- Se expresó preocupación por la predominancia de algunos que hablaron varias veces sobre varios puntos de agenda. Se sugirió limitar el compartimiento a uno por punto e instaurar límites de tiempo para las intervenciones desde el principio.
- El debate sobre la moción de censura generó respuestas profundamente emocionales. Algunos compartieron experiencias de intimidación y acoso, mientras que otros sintieron que las respuestas despectivas o defensivas socavaban la integridad de la conversación. Se observó una doble vara inquietante en la valoración de las conductas; lo que para unos fue mordaz, para otros fue apasionado.
- Surgieron preocupaciones respecto a que se volvieran a tratar acciones plenarias ya votadas y sobre las maniobras inapropiadas de cabildeo o de planificación de estrategias antes de la reunión. Estas acciones se percibieron como contrarias al principio espiritual de la participación.
- Los participantes sugirieron que se proporcionaran guías más claras para el compartimiento, que la moderación fuera más justa y que se exigiera una conducta de mayor respeto. También se instó a educar a los delegados en más profundidad antes de la conferencia para garantizar que sus intervenciones fueran más informadas y equitativas.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Balance del cierre de la semana

(Solo respuestas descriptivas disponibles)

Logros:

- Se elogió ampliamente al coordinador de la conferencia y a los cocoordinadores por su profesionalismo, su temple y su capacidad para guiar el procedimiento en momentos difíciles.
- La profundidad de los debates y la oportunidad de contribuir de manera significativa fueron descritas como experiencias «transformadoras», «espirituales» y «hermosas».
- Se percibió que el tono fue más respetuoso y esperanzador. Hubo una transición hacia la sanación y la colaboración, sobre todo entre los delegados del panel 75.

Oportunidades:

- La introducción y el manejo de la moción de censura crearon un profundo malestar emocional. Gran parte de los asistentes consideró que esto mermó el espíritu de unión y alegría, describiendo el acto como punitivo y divisorio.
- Las denuncias de altercados verbales, comportamientos de desprecio y la ausencia de mediación en los conflictos generaron preocupación respecto a falta de seguridad y de un trato respetuoso. Algunos delegados sintieron que no recibieron apoyo o que fueron despreciados en momentos de vulnerabilidad.
- Se calificó el cronograma como extenuante, ya que hubo pocos recesos y las sesiones eran largas, lo cual generó fatiga física y emocional. Se sugirió un manejo del tiempo más estricto y mejoras para el acceso a las instalaciones.
- Los comentarios señalaron una falta de diversidad etaria e ideológica, y expresaron preocupación porque había grupos selectos de personas que planificaban estrategias antes de la conferencia, socavando el espíritu del diálogo abierto.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Servicios de interpretación en francés y español

(Solo respuestas descriptivas disponibles)

Logros:

- Los intérpretes fueron elogiados por su profesionalidad, dedicación y eficacia.
- Las cabinas de interpretación y la publicación rápida de los materiales traducidos a tres idiomas se percibieron como mejoras significativas para la accesibilidad del evento.
- Los comentarios de quienes usaron esos servicios, así como las observaciones de los demás, indicaron que la interpretación fue precisa, oportuna y útil.
- Incluso aquellos que no utilizaron los servicios estaban enormemente agradecidos de que estuvieran disponibles.

Oportunidades:

- Se solicitó mejorar la eficiencia y reducir los costos.
- Se propuso encontrar mecanismos de participación o de retroalimentación más integrales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Reflexiones sobre el cierre de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales

(Solo respuestas descriptivas disponibles)

Los asistentes valoraron las charlas de despedida que dieron los custodios que salían por rotación. Aseguraron que les parecieron reveladoras y emotivas, y les brindaron un sentido de conexión espiritual. Muchos sintieron que estas charlas fueron de los momentos más significativos de la semana, ya que les dieron un cierre y fueron inspiradoras.

Algunos expresaron su decepción de que los delegados salientes no tuvieran la misma oportunidad de hablar, lo cual reforzó la preocupación por las jerarquías percibidas y una dinámica de nosotros «contra ellos» entre los custodios, el personal y los delegados.

Los comentarios, además, destacaron las consideraciones logísticas, tales como la duración de las sesiones y la necesidad de contar con más espacio para expresar su gratitud y conectar personalmente. Varios comentarios señalaron la carga emotiva de las sesiones del viernes y sugirieron que se empezara más tarde el sábado para dar tiempo a recuperarse y reflexionar.

A pesar de que hubo ciertas tensiones y críticas, particularmente sobre la transparencia, el respeto y la inclusión, el sentimiento general fue de valoración del servicio y la dedicación de todos los involucrados. La conferencia se percibió como un espacio vital para el crecimiento espiritual, el ejercicio de la responsabilidad compartida y la evolución constante de la misión de AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Experiencia general de la conferencia

(Solo respuestas descriptivas disponibles.)

La 75.ª conferencia fue una experiencia profundamente impactante y cargada de emociones para los asistentes, que estuvo marcada por el crecimiento espiritual y los desafíos organizacionales. Los comentarios de los participantes revelan un entramado complejo de gratitud, agotamiento, inspiración e inquietudes.

Logros:

- Los asistentes describieron la conferencia como transformadora y enriquecedora a nivel espiritual, y les pareció que se llevó a cabo de manera profesional, por lo que elogiaron ampliamente a la Junta de Servicios Generales, al personal y a los intérpretes.
- El inventario de la conferencia se consideró un éxito y la opinión general fue que promovió la unidad y el progreso.
- Los delegados expresaron su profundo agradecimiento por la oportunidad de servir y conectar con sus pares, y muchos destacaron la dedicación y el temple de los líderes.
- El trabajo de comité y el espíritu colaborativo se destacaron repetidas veces y muchos participantes están entusiasmados de volver el año próximo.

Oportunidades:

- Uno de los temas más recurrentes fue la fatiga emocional.
- Los asistentes manifestaron su preocupación por los conflictos interpersonales, el chismorreo y las acciones plenarias que generaron tensión y desviaron el propósito de la conferencia.
- Se instó a aumentar la transparencia, la sanación y el diálogo respetuoso, sobre todo a la vista de los incidentes relacionados con las mociones de censura y las supuestas malas conductas.
- Como áreas para mejorar, se señalaron diversos problemas logísticos, como que las agendas estaban sobrecargadas, los alojamientos fueron costosos y hubo poco tiempo para la reflexión.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto D
Doc. 2

Experiencia general de la conferencia, parte 2

(Solo respuestas descriptivas disponibles.)

Logros:

- Los asistentes opinaron que la conferencia los enriqueció espiritualmente y fue muy movilizante. Elogiaron a los líderes y al espíritu colaborativo, y agradecieron la oportunidad de vincularse con otros compañeros.
- El evento, en general, estuvo bien organizado, las comidas se ofrecieron puntualmente, las estructuras de las reuniones fueron efectivas y hubo un fuerte sentido de propósito a lo largo de toda la semana.
- El coordinador de la conferencia y el personal de apoyo recibieron muchos agradecimientos por su dedicación y su profesionalismo.

Oportunidades:

- Se expresó preocupación repetidas veces por la falta de variedad de las comidas, la ausencia de microondas y máquinas de café en las salas, y el alto costo de la comida del hotel. Muchos sugirieron que se podrían reducir gastos y aumentar la flexibilidad si hubiera más comidas «por su cuenta».
- Se sugirió alternar entre formatos presenciales y virtuales para reducir costos, comenzar con las sesiones más tarde para permitir mayor descanso, e incorporar más tiempo de trabajo de comité y sesiones de compartimiento.
- Los asistentes abogaron por aumentar el apoyo para los oradores que no hablan inglés, por incluir más opciones de comidas veganas y por ofrecer oportunidades para que los invitados participen en eventos selectos, como el banquete de apertura.
- Se reportaron retrasos en los reembolsos y se sugirió mejorar la comunicación y buscar herramientas de monitoreo para los gastos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Agenda de la conferencia de 2026

PUNTO E: Discutir el informe de avance sobre las mejoras de la conferencia.

Notas de referencia:

Citas de la reunión de febrero de 2026 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

> El comité recibió el informe del subcomité sobre Mejoras de la Conferencia y decidió remitirlo al comité de Agenda de la conferencia de 2026.

Citas del informe de la reunión de noviembre de 2025 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

> El comité evaluó y aceptó un informe de avance del subcomité sobre Mejoras de la Conferencia. El comité aplazó la decisión de remitir el informe del subcomité sobre Mejoras de la Conferencia hasta el fin de semana de la Junta de Servicios Generales del primer trimestre de 2026.

Citas del informe de la reunión de agosto de 2025 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

> El comité acordó asignar los siguientes puntos al subcomité sobre Mejoras de la Conferencia, y espera recibir un informe de avance en su reunión de noviembre de 2025:

- Evaluaciones de la conferencia
- Programa de la semana de la conferencia
- Cena de apertura del domingo
- Revisión del documento Cómo funciona la conferencia

Consideración adicional del comité de Agenda de la conferencia de 2025:

> El comité revisó el Informe de Avance sobre las Mejoras de la Conferencia de 2025, y apreció los esfuerzos, minuciosos y bien ponderados, para incorporar mejoras a partir de los comentarios y sugerencias de los integrantes de la conferencia. El comité vio con agrado la reincorporación de la reunión informal de bienvenida del sábado. El comité también constató el esfuerzo realizado para mejorar el procedimiento de la conferencia, al revisar el documento Cómo Funciona la Conferencia. El comité estuvo de acuerdo en que debe permitirse la presentación de acciones plenarias durante la sesión de apertura, cuando por urgencia o relevancia lo amerite el caso.

Material de referencia:

1. Informe de avance del subcomité sobre Mejoras de la Conferencia de 2026

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto E
Doc. 1

Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios
Informe del subcomité sobre Mejoras de la Conferencia
16 de enero de 2026

Subcomité**:** Carolyn W., coordinadora; Reilly K., Kerry M. y Rainer L., secretario

El comité fue designado con el siguiente alcance en mente:

- Examinar los comentarios específicos y generales de las evaluaciones de la Conferencia de Servicios Generales.
- Revisar el borrador del cronograma de la semana de la conferencia de 2026.
- Las consideraciones del comité se centraron en mejorar la experiencia de la conferencia.

El subcomité también se encarga, por medio del alcance del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios, de sugerir formas de mejorar:

- La participación de los miembros de la conferencia;
- La programación;
- La comunicación con todos los miembros de la conferencia.

Informe anual: El subcomité se reunió cinco veces entre agosto de 2025 y enero de 2026. Tras su examen de las evaluaciones de la conferencia de 2025, el subcomité sugirió las siguientes mejoras en relación con la 76.ª Conferencia de Servicios Generales (CSG):

Actividades previas a la conferencia:

- Programar reuniones conjuntas de los comités —presenciales y de 30 minutos de duración— el domingo.
    - Estas reuniones se incluirían en el calendario de la semana de la conferencia.
    - El subcomité recomendó establecer una ventana para cualquier reunión virtual adicional que se solicite, potencialmente del 20 de marzo al 4 de abril de 2026. Las reuniones conjuntas virtuales son opcionales para los comités que deseen disponer de más de los 30 minutos previstos en persona en la conferencia.
- La reunión de Comunidades Remotas debe seguir siendo virtual.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

  - Debe programarse con suficiente antelación.
  - Debe incluirse en un calendario previo completo.
  - La primera semana de abril puede ser el momento ideal para la reunión de Comunidades Remotas.
- El programa de eventos previos a la conferencia debe publicarse en el mismo plazo que el programa de la semana de la conferencia.
- En este calendario deben incluirse las reuniones de organización previas a la conferencia.
  - Debe haber una definición clara de las reuniones de organización y del calendario para su programación.
  - Las comidas por cuenta propia tuvieron una buena acogida y deberían seguir dándose, y a la vez estudiar la posibilidad de espaciarlas de forma diferente durante la semana de la conferencia.

Durante la conferencia

- Se seguirá celebrando la reunión informal de bienvenida del sábado por la tarde.
  - Se debe invitar también a los acompañantes de la conferencia y al comité de hospitalidad de Nueva York.
  - Explorar ofrecer una cantidad limitada de entremeses, aperitivos o comida para picar con una sola mano.
- Hacer una pausa en cualquier cambio en la cena de apertura.
  - Continuar con las prácticas de 2025.
  - Las comunicaciones deben hacer hincapié en lo que estamos haciendo y por qué, en el beneficio espiritual y en la oportunidad permanente de aportar comentarios mediante la evaluación de la conferencia.
- Pedir a los coordinadores que faciliten el documento *Cómo funciona la conferencia* para su uso en la 76.ª Conferencia de Servicios Generales.
  - Tratar este documento mediante una comunicación proactiva.
- Mantener el horario de 8:00 a 12:00 horas para el trabajo de los comités.
  - Comunicar que el horario de reunión de los comités se amplió en 2025 para equilibrar la duración de las jornadas de trabajo de la conferencia.
- Se destacó con aprecio la medida de reducir los compartimientos a un minuto a principios de la semana en la 75.ª Conferencia de Servicios Generales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Se establecieron plazos para los informes de implementación del inventario. Para este fin se programaron dos sesiones: una centrada en la presentación del informe y un debate general sobre el proceso y las consideraciones del comité, y una segunda que se enfocará en las recomendaciones del comité, su discusión activa y la votación de dichas recomendaciones.
- Se agregó a la noche del lunes una presentación del Grupo Interdisciplinario de Comunicaciones.
- El final obligatorio está programado para las 9:00 p. m. en función de las limitaciones de los contratos con los servicios hoteleros, el servicio de votación DOTS y la interpretación.

Después de la conferencia

- Continuación del paseo a Stepping Stones.
    - Agregar el paseo al calendario de la conferencia.
    - Señalar claramente que el paseo tiene lugar independientemente de las actividades de la conferencia.
    - Proporcionar una comunicación clara y con suficiente antelación para apoyar los planes de participación.
    - Que el paseo se incluya en la modalidad «cada quien paga lo suyo».
    - Que los miembros de la conferencia respondan con antelación para poder reservar el número adecuado de autobuses.
    - Que se invite a los miembros de la conferencia a incluir a su acompañante.
    - Que la comunicación indica claramente que la conferencia cubre la habitación de hotel de la noche del viernes, pero no las noches adicionales para quienes se alojen la noche del sábado para hacer la visita a Stepping Stones.
    - Que los autobuses tienen horarios de salida planificados que permiten que los delegados de área y los demás miembros de la conferencia disfruten de una experiencia compartida, teniendo en cuenta que algunos miembros de la conferencia deben asistir a las reuniones de la junta del sábado.

Comidas: El comité estudió la posibilidad de variar el horario de las comidas por cuenta propia para espaciarlas durante la semana en función de otras necesidades dentro de la programación semanal. El comité debatió las ventajas y la prudencia de continuar con la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

práctica de las comidas por cuenta propia dentro de los retos que plantean las reuniones durante las cenas únicamente para delegados, las cenas de los custodios, las reuniones de los comités secundarios y las cenas de las juntas corporativas.

Almuerzo	Cena
Domingo: almuerzos regionales / en el hotel	Domingo: cena inaugural
Lunes: en el hotel	Lunes: por su cuenta (horario ampliado)
Martes: por su cuenta	Martes: cena únicamente para delegados / cena de los custodios / los demás por su cuenta (horario ampliado)
Miércoles: almuerzos regionales / los demás por su cuenta	Miércoles: cenas de los comités secundarios / cena en el hotel para los demás
Jueves: almuerzos de los comités secundarios / los demás por su cuenta	Jueves: cenas de las juntas corporativas / los demás por su cuenta
Viernes: en el hotel	Viernes: en el hotel

Revisar las preguntas de la evaluación de 2026: El subcomité debatió las adiciones, eliminaciones y reformulación de las preguntas de evaluación. Algunos puntos ya no requieren comentarios ni evaluación de casos específicos, como las comidas por cuenta propia. El subcomité consideró que estas preguntas también podrían consolidarse en lugar de desglosarse en cada instancia. Se añadió un texto adicional para aclarar el acceso a los formularios de evaluación de cada día y el plazo para responder después de la conferencia.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Agenda de la conferencia de 2026

PUNTO F: Debatir la posibilidad de ofrecer 10 minutos de tiempo de presentación durante la Conferencia de Servicios Generales a *La Vigne* (Punto de agenda propuesto n.º 91).

Notas de referencia:

Citas del informe de la reunión del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

> El comité consideró una propuesta para que «la junta editora de *La Vigne* obtenga un máximo de 10 minutos en cada conferencia para presentar la revista» y **acordó remitirla** al comité de Agenda de la conferencia de 2026. El comité reconoció el aprecio expresado en la 61.ª Conferencia de Servicios Generales hacia *La Vigne*. El comité sugirió que se añadiera tiempo adicional a la presentación de los puntos destacados de la región del Este de Canadá, idealmente el domingo o el lunes, para incluir una presentación antes de que concluyan las labores de los comités.

Nota del secretario: Una acción recomendable de 2011 declaró que: «La 61.ª Conferencia de Servicios Generales exprese su aprecio y agradecimiento por la revista de habla francesa La Vigne*, por el valor que tiene para los miembros francófonos de Alcohólicos Anónimos y el respeto que* La Vigne *ha mostrado por las tradiciones de Alcohólicos Anónimos.*

Material de referencia:

1. Formulario de remisión del punto de agenda propuesto n.º 22.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

AGENDA
Punto F
Doc. 1

Punto de agenda propuesto n.º 91

1) **Remita la moción con una redacción clara y concisa.**
Punto de agenda propuesto para la 76.ª Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos: La junta directiva de Éditions La Vigne AA, que incluye a los(las) delegados(as) de las cuatro áreas de la provincia de Quebec, Canadá, y con el apoyo unánime de todos los miembros de las cuatro áreas de Quebec (área 87, área 88, área 89 y área 90), desea presentar una solicitud a la Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, de obtener un espacio de un máximo de diez minutos en cada Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos para presentar la revista *La Vigne 2.0*.
2) **Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?**
La falta de reconocimiento de la contribución esencial para la transmisión del mensaje de AA por los voluntarios de Éditions de La Vigne AA a los miembros actuales y futuros de la comunidad francófona de AA en toda América del Norte y en el mundo.
3) **¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.**
Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
La junta directiva de Éditions La Vigne AA, que incluye a los(las) delegados(as) de las cuatro áreas de la provincia de Quebec, Canadá, y con el apoyo unánime de todos los miembros de las cuatro áreas de Quebec, desea presentar una solicitud a la Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, de obtener un espacio de un máximo de diez minutos en cada Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos para presentar la revista *La Vigne 2.0*.
4) **Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:**
Reconocida por la 64.ª Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Anónimos como la revista de los AA francófonos de la estructura de la

conferencia de los Estados Unidos y Canadá, *La Vigne 2.0* es la revista de los alcohólicos anónimos francófonos de la estructura de la conferencia de los Estados Unidos y Canadá y presta servicio a los miembros de AA de habla francesa en Estados Unidos y Canadá.

Una presentación de un máximo de diez minutos sería hecha por uno(a) de los cuatro delegados(as) de Quebec presentes en cada Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos en el idioma de su preferencia. Esta presentación tendría como objetivo resaltar el trabajo del equipo compuesto por voluntarios de Éditions La Vigne, que produce la revista *La Vigne 2.0* cada dos meses, cuya tirada es de 5,250 ejemplares por ejemplar.

5) **¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?**

Creemos que esta presentación incrementaría la conciencia sobre la revista *La Vigne 2.0* entre los miembros de la Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, destacaría su contribución esencial en la transmisión del mensaje de AA en francés en América del Norte, y fortalecería el sentido de pertenencia a la estructura de la Conferencia de Servicios Generales de Estados Unidos y Canadá entre los miembros francófonos.

6) **Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.**

André D.
Delegado del área 87, panel 74

7) **Observaciones finales:**

Muchas gracias por su atención. En amor y servicio, los miembros de las cuatro áreas de Quebec.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

II. Cooperación con la Comunidad Profesional - SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios.

A. Evaluar el informe de avance sobre la página de LinkedIn de AAWS.....2

SP_CPC-A0 Cover LinkedIn.docx.....2

SP_CPC-A1 LinkedIn Summary Q4-2024 - Q3-2025.docx.....4

B. Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de un folleto dirigido a profesionales de la salud mental.....6

SP_CPC-B0 Cover Mental Health Pamphlet.docx.....6

C. Revisar el contenido y el formato del paquete y el libro de trabajo de CCP.....9

SP_CPC-C0 Cover CPC Kit and Workbook.docx.....9

D. Revisar el informe de avance sobre el uso efectivo de videos de CCP en aa.org.....10

SP_CPC-D0 Cover CPC Videos on aa.org.docx.....10

SP_CPC-D1 CPC Videos Progress Report.docx.....11

E. Considerar la solicitud para crear cápsulas (clips) audiovisuales independientes cuando se produzcan videos nuevos o editados dirigidos a personas en ámbitos profesionales.....12

SP_CPC-E0 Cover PAI 82 CPC Soundbites.docx.....12

SP_CPC-E1 PAI 82 CPC Soundbites.docx.....13

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026

PUNTO A: Evaluar el informe de avance sobre la página de LinkedIn de AAWS

Notas de referencia:

Extractos de la reunión del comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios de noviembre de 2025:

Novedades de la cuenta de LinkedIn de AAWS: El comité aceptó el informe de la cuenta de LinkedIn de AAWS. El departamento de Servicios de Comunicación también informó que están esperando la confirmación sobre el estado de la suscripción a LinkedIn Premium.

Extractos del comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2025:

- El comité recomendó que, durante un año de prueba, AAWS se suscriba a la cuenta premium de LinkedIn por un costo no mayor a $1,000 por año y que presente un informe sobre la efectividad de la cuenta mejorada al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026.

Consideraciones adicionales del comité:

- El comité evaluó el informe de avance de la página de LinkedIn y recibió novedades del departamento de Servicios de Comunicación oralmente. El comité señaló que el formato y el contenido incluirían información para profesionales en tres idiomas teniendo en cuenta las limitaciones de la plataforma y las mejores prácticas para las publicaciones en redes sociales. El comité solicitó que se presente un informe de avance al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2025.

- El comité solicitó que AAWS explore la posibilidad de aumentar la periodicidad de las publicaciones en LinkedIn y que analice qué recursos serían necesarios para respaldar esa medida.

Nota de la secretaria: *Acción recomendable de 2018:*

«El comité recomendó que AA World Services, Inc. desarrolle una página de compañía en LinkedIn teniendo presente los siguientes objetivos:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Ofrecer otro recurso digital, aparte de aa.org, donde los profesionales puedan encontrar información exacta acerca de AA;
- Ampliar el alcance de nuestro boletín para profesionales *Acerca de AA*;
- Ofrecer una plataforma por medio de la cual nuestros amigos profesionales nos puedan recomendar;
- Informar sobre las exposiciones montadas por comités locales de CCP en conferencias profesionales nacionales y locales;
- Ampliar la red de nuestros amigos profesionales y también tal vez el grupo de candidatos a custodio clase A;
- Por medio de nuestra presencia en LinkedIn, recalcar para los profesionales la constante relevancia y eficacia de AA».

Acción recomendable de 2021:

«Que los objetivos expresados en la acción recomendable de 2018 que establece una página dinámica de LinkedIn para AAWS sean puestos en práctica por la OSG, con el objetivo de brindar contenido actual y relevante sobre AA a los profesionales, de acuerdo con los principios y tradiciones de AA; y que un informe de avance sobre la utilidad y efectividad de implementar estas actualizaciones en la página de LinkedIn de AAWS se presente al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2022».

Material de referencia:

1. LinkedIn: resumen anual del cuarto trimestre de 2024 (octubre) al tercer trimestre de 2025 (septiembre)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CCP
Punto A
Doc. 1

LinkedIn: resumen anual

Cuarto trimestre de 2024 (octubre) – tercer trimestre de 2025 (septiembre)

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO: https://www.linkedin.com/company/aaworldservicesinc

- Durante este período, se publicó información 36 veces.
- Desde octubre, se han denunciado 75 perfiles privados que no pertenecen a empleados ni antiguos ni actuales. Como ha sucedido anteriormente, se tarda un tiempo en eliminar estos perfiles y parece que están aumentando en cantidad más rápidamente de lo que se eliminan.
- El secretario miembro del personal se reunió con el departamento de Servicios de Comunicación para analizar la implementación de la acción recomendable de 2025:
  «Que, durante un año de prueba, AAWS se suscriba a la cuenta premium de LinkedIn por un costo no mayor a $1,000 por año y que presente un informe sobre la efectividad de la cuenta mejorada al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026».
  - Averiguamos que, actualmente, LinkedIn está en proceso de evaluar el impacto de la suscripción premium y, por ende, la información todavía no está disponible. Un representante de LinkedIn señaló que esta opción podría no estar disponible para páginas de compañía ni recomendarse para ellas, sino para perfiles de individuos. El equipo continuará haciendo un seguimiento con LinkedIn para obtener novedades.
- El coordinador del personal del despacho de CCP y el departamento de Servicios de Comunicación continúan desarrollando el calendario de contenido, generando contenido para el futuro y publicando al menos dos veces al mes.
- El proyecto de investigación de *hashtags* realizado con el departamento de Servicios Lingüísticos sigue en pausa mientras definimos un proceso de investigación para los *hashtags* en francés y español.

CONCLUSIONES CLAVE:

- Cada vez nos contactan más personas a través de LinkedIn, en su mayoría con respecto a ofertas laborales. Los derivamos al departamento o despacho de personal apropiado.
- La publicación que obtuvo el índice de participación más alto del año fue un artículo de *Acerca de AA* que se trataba de mitos y conceptos erróneos.
- Si bien nuestro índice de participación ha disminuido con respecto al año anterior, hemos captado casi 900 nuevos suscriptores que desean recibir la información que compartimos.
- Este año, los esfuerzos se concentraron en el desarrollo de contenido reutilizable que destaque el motivo por el cual los profesionales podrían recurrir a distintos despachos de servicio, al Servicio de Correspondencia de Correccionales, o a recursos de accesibilidad. Se hacen publicaciones para cada uno de estos contenidos una o dos veces al año para mantener la visibilidad de estos recursos y permitir que sea fácil encontrarlos. Esta estrategia nos acercará a cumplir con el objetivo de publicar más seguido.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

ANALÍTICA:

- Al 30 de septiembre de 2025, contamos con 4,910 seguidores (890 más que el año pasado, cuando teníamos 4,020).
- Estadísticas del canal de este año:
    - Vistas totales de la página: 9,303 (disminución del 13 % con respecto al año pasado, en el que hubo 10,743)
    - Visitantes únicos: 3,708 (disminución del 14 % con respecto al año pasado, en el que hubo 4,288)
- Durante este período, tuvimos un total de 1,840 reacciones y nuestras publicaciones fueron compartidas 138 veces.
- Las cinco publicaciones principales de este periodo, según el índice de participación* son:

1. 3 de abril de 2025: ¿Alguna vez te has preguntado sobre los mitos y conceptos erróneos comunes sobre Alcohólicos Anónimos? (Índice de participación: 10.33 %)
2. 16 de enero de 2025: Alcoholics Anonymous World Services (AAWS) ha anunciado el lanzamiento de *Nuestro propósito primordial*, el pódcast de la Oficina de Servicios Generales (OSG) de Alcohólicos Anónimos de los Estados Unidos y Canadá. (Índice de participación: 8.15 %)
3. 7 de agosto de 2025: Joven y sobrio en AA: «Creí que beber me haría una artista» (Índice de participación: 6.65 %)
4. 5 de diciembre de 2024: ¿Está asistiendo a alguna de estas conferencias nacionales? Pase a visitar nuestro estand para aprender más acerca de los recursos que AA ofrece. (Índice de participación: 6.55 %)
5. 20 de marzo de 2025: ¿Está asistiendo a alguna de estas conferencias nacionales? Pase a visitar nuestro estand para aprender más acerca de los recursos que AA ofrece. (Índice de participación: 6.32 %)

*El índice de participación como lo calcula LinkedIn: (Clics + Me gusta + Comentarios + Veces compartido + Seguimientos) / Impresiones.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026

PUNTO B: Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de un folleto dirigido a profesionales de la salud mental.

Notas de referencia:

Extractos de la reunión del comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios de noviembre de 2025:

Folleto para los profesionales de la salud mental: El comité aceptó el informe de avance sobre el desarrollo de un folleto dirigido a profesionales de la salud mental. El gerente de proyectos editoriales de AAWS y la secretaria miembro del personal del despacho de CCP explorarán el desarrollo de un proyecto y presentarán el estado de situación en la reunión del primer trimestre de 2026.

Acción recomendable de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales:

- Que se reoriente el proyecto sobre el desarrollo de un folleto dirigido a profesionales de la salud mental utilizando el contenido existente en el borrador actual, pero modificando el formato para que el folleto sea de cuatro pliegues. El comité solicitó que se presente un borrador del folleto o un informe de avance al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026.

Consideraciones adicionales del comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2025:

- Con respecto a la modificación del folleto para los profesionales de la salud mental, el comité solicitó que el secretario miembro del personal envíe un memorándum al departamento de Publicaciones que incluya las siguientes sugerencias para dar forma al contenido adicional y actualizar el diseño y el formato:

    - Incluir enlaces a las historias y experiencias compartidas que fueron proporcionadas anteriormente en las entrevistas y al borrador anterior del folleto.
    - Actualizar los títulos de los temas, incluyendo los siguientes:
        - Breves preguntas frecuentes
        - Cómo puede ser útil AA para el tratamiento de la salud mental
        - ¿Cómo sugiero AA?
        - ¿Cómo encontrar AA?

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Además, el comité solicitó que el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios revise estas recomendaciones y consideraciones para el nuevo folleto, y que se presente un informe sobre cómo se realizará este trabajo al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026. El comité solicitó que el informe incluya qué opciones se consideraron y qué progreso hubo, y que, si no se implementan las consideraciones, se deberá incluir los motivos en el informe.

Nota de la secretaria: Acción recomendable de 2021:

Se recomienda que el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios elabore un folleto dirigido a los profesionales de la salud mental. El comité solicitó que se presentara un informe de avance o borrador de un folleto al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2022.

Consideración de comité de 2023:

El comité revisó un informe de avance sobre el desarrollo de un folleto dirigido a profesionales de la salud mental y expresó su agrado por la labor completada a la fecha. El comité apoya los esfuerzos continuos de entrevistar a más profesionales de la salud mental, enfocándose en profesionales que no son miembros de AA. El comité sugirió un tema general y una dirección para seguir avanzando, y que las entrevistas busquen identificar los mitos y conceptos erróneos que podrían obstaculizar que haya un entendimiento claro de Alcohólicos Anónimos. Adicionalmente, el comité sugirió que el comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios considere otros vehículos de comunicación más allá de un folleto, para hacer el mensaje más relevante para los profesionales de la salud mental de la actualidad. El comité pidió que se presente un informe de avance al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2024.

Consideración de comité de 2024:

El comité sugirió que el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios considerara desarrollar materiales de servicio adicionales, como:

- *Un artículo de servicio impreso para los comités de Cooperación con la Comunidad Profesional (CCP) que puedan usar en sus interacciones cara a cara con los profesionales y para cuando tengan muestras o hagan presentaciones en eventos profesionales.*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- *Que ese artículo de servicio incluya infografías nuevas seleccionadas del contenido del borrador del folleto para los profesionales de la salud mental.*
- *Que el artículo de servicio también incluya una forma de vincularlo con los materiales para los profesionales de la salud mental, como entrevistas y contenido del borrador del folleto.*
- *Que la presentación de los materiales que se produzcan refleje una estética moderna que sea atractiva para los profesionales.*

El comité pidió que se presentara un informe de avance sobre el desarrollo del material de servicio al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2025.

Material de referencia:

1. Borrador del folleto de salud mental (P-XX): **De uso exclusivo para el comité**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026

PUNTO C: Revisar el contenido y el formato del paquete y el libro de trabajo de CCP

Notas de referencia:

Los libros de trabajo (y los paquetes de servicio correspondientes) de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Literatura, Información Pública, Tratamiento y Accesibilidad son revisados por los respectivos comités de la conferencia en cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre conferencias, puede que se reciban ideas para implementar cambios en los libros de trabajo. Estos cambios pueden ser revisados por el comité de custodios apropiado o por el respectivo despacho de personal para luego implementarlos como se estipule.

El comité de los custodios también puede decidir enviar una idea para revisión a un comité de la conferencia. En ese caso, los miembros del comité de la conferencia tienen la oportunidad de revisar los cambios propuestos para un libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Nota: Los libros de trabajo y los paquetes son artículos de servicio. Cualquier cambio de su contenido que sugiera un comité de la conferencia se presentará como consideración de comité en lugar de recomendación. El *Libro de trabajo de Cooperación con la Comunidad Profesional* (artículo M-41) [SM-41] está disponible en el sitio web de AA (www.aa.org).

Material de referencia:

1. Listas de contenido del paquete y el libro de trabajo de CCP:

   Libro de trabajo:

   - EN
   - FR
   - ES

   Listas del contenido del paquete:

   - EN
   - FR
   - ES

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026

PUNTO D: Revisar el informe de avance sobre el uso efectivo de videos de CCP en aa.org.

Notas de referencia:

Extractos de la reunión del comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios de noviembre de 2025:

Videos de CCP en aa.org: El comité revisó el informe sobre el uso de clips de video de CCP en la labor de los comités locales y debatió las opciones presentadas por el departamento de Servicios de Comunicación para actualizar los videos completos existentes. Se acordó en que era necesario tener más claridad sobre los permisos de propiedad intelectual de los videos y cuáles se podrían otorgar para la utilización de clips audiovisuales de nuestros materiales. Además, se señaló que sería útil tener en claro los costos estimados para la actualización del contenido. La secretaria proveerá material de referencia adicional sobre este tema en la reunión del primer trimestre de 2026.

Consideración adicional del comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2025:

> Con respecto al desarrollo de un nuevo video de CCP, el comité solicitó que se utilicen los medios más económicos para producir el video y que se utilicen recursos internos cuando los haya. El comité también solicitó que el video refleje la diversidad de la Comunidad.

Nota de la secretaria: Consideración adicional del comité de 2024:

> *El comité revisó los tres videos para profesionales de CCP que están disponibles en aa.org y pidió que el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios explore la opción de reelaborar elementos de los videos, como actualizar los libretos con nuevas voces superpuestas y usar material de archivo e imágenes para reemplazar imágenes y videos obsoletos. El comité pidió que se presentara un informe de avance al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2025.*

Material de referencia:

1. Informe de avance sobre la elaboración de videos de CCP.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CCP
Punto D
Doc. 1

Informe de avance sobre la elaboración de videos de CCP

Propiedad intelectual de los medios de AAWS en aa.org y YouTube: El coordinador de CCP se reunió con la directora del departamento Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual (LLIP) para hablar de los permisos y restricciones de derechos de autor para los videos. Una evaluación inicial incluye el avance en la elaboración de un aviso sobre derechos de autor que debe aparecer antes y después de los videos, así como una marca de agua. El aviso debe expresar que el contenido es propiedad de AAWS y no debe reproducirse ni modificarse en modo alguno.

Creación de videos efectivos con costos razonables: El coordinador de CCP se reunió con el coordinador de producción multimedia y la coordinadora de Información Pública para debatir un plan de desarrollo interno de videos cortos de CCP que estén en concordancia con las iniciativas actuales de IP.

Se debatió una evaluación inicial de los criterios: temas, contenido nuevo frente a contenido existente, longitud, enlace a aa.org, lenguaje de portada y final, estilo y formato, coherencia con la marca, plazo de desarrollo y fuentes de contenido.

Como proyecto inicial, el grupo de trabajo acordó iniciar una serie centrada en presentar a los actuales custodios clase A en videos breves de 30 segundos a un minuto de duración. Se programó tiempo durante el fin de semana de la junta del primer trimestre de 2026 para la grabación. Dado que no sería posible producir cinco nuevos videos antes de la fecha límite del material de referencia de la conferencia, la serie propuesta se sugeriría como material de servicio, y cualquier avance disponible sobre la serie se presentará al comité de la conferencia para su revisión, antes de cualquier publicación. Esto incluirá los avisos sobre de derechos de autor antes mencionados.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia de 2026

PUNTO E: Considerar la solicitud para crear cápsulas (*clips*) audiovisuales independientes cuando se produzcan videos nuevos o editados dirigidos a personas en ámbitos profesionales. (Punto de agenda propuesto n.º 82)

Notas de referencia:

Extractos de la reunión del comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios de noviembre de 2025:

> El comité evaluó una solicitud para que, cuando se produzcan nuevos videos dirigidos a personas en ámbitos profesionales, el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios también elabore breves cápsulas (*clips*) audiovisuales independientes en las que los propios profesionales recomienden a AA, como complemento del video nuevo o revisado, y **acordó enviarla** al comité de CCP de la conferencia de 2026.

Material de referencia:

1. Formulario de remisión del punto de agenda propuesto n.º 82

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lug accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direccione

Punto de agenda propuesto n.º 82

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.

Que el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios, cuando se produzcan nuevos videos dirigidos a personas en ámbitos profesionales, también indique la elaboración de breves cápsulas (*clips*) audiovisuales independientes en las que los propios profesionales recomienden a AA, como complemento del video nuevo o revisado.

2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?

Existen tres videos dirigidos a profesionales y todos duran más de seis minutos. Este es el único material audiovisual disponible en aa.org que está dirigido específicamente a profesionales. Los videos presentan a profesionales que recomiendan Alcohólicos Anónimos a otros profesionales de su ámbito. No hay otros videos más cortos que reproduzcan las prácticas actuales de videos de corta duración que captan la atención de los usuarios.

Se crearán nuevos videos que se puedan segmentar en pequeñas cápsulas (*clips*) para atraer a los profesionales a otro contenido. Los comités de servicio de AA tendrán acceso a recortes de los videos nuevos, que durarán entre 15 y 60 segundos, que serán producidos profesionalmente para captar la atención de los profesionales. Estos recortes cápsula se podrían incluir en las cartas de bienvenida con el fin de alentar a los profesionales, que suelen estar atareados, a explorar la página «Si usted es un profesional» en aa.org, ver el video completo, o visitar la página de LinkedIn de AAWS.

3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.

Nota: Si bien todos los puntos se reciben de la misma forma, la experiencia ha mostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia de grupo más amplia. Considere si y con quién quisiera tener una discusión de conciencia de grupo respecto de la propuesta de punto de agenda antes de presentarla.

Esta moción fue aprobada por el comité de CCP del área 79, Columbia Británica y Yukón, panel 75. Luego, en septiembre, los miembros de la asamblea de votación del área 79 la aprobaron por unanimidad.

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en u accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede vi confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcci

Hoy en día los medios de comunicación brindan información de manera rápida y efectiva en formatos de corta duración. Es poco probable que los profesionales que llevan una vida ajetreada se sienten a ver un video completo sin haberse sentido interpelados antes. La creación de estas cápsulas o recortes de contenido preserva la vida útil de los videos nuevos a la vez que permite obtener nuevos recortes que se agregan a la colección regularmente.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

Se espera crear cápsulas de contenido cortas y atractivas que capten la atención de los profesionales que llevan vidas ajetreadas. Estos «anzuelos» destacarían los beneficios que podría brindar Alcohólicos Anónimos a sus clientes o pacientes y, así, nos ayudarían a transmitir el mensaje de manera más efectiva y en un modo que se alinee con el cambiante panorama de los medios de comunicación.

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Drew W.
Delegado del panel 75
Área 79, Columbia Británica y Yukón

7) Observaciones finales:

Gracias.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en u[illegible]r accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede v[illegible]a confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcc[illegible]

III. Correccionales

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodies

A. Revisar el contenido y el formato del libro de trabajo de Correccionales.....2

SP-CX-A0 Review Content and Format of Corrections Kit and Workbook.docx.....2

B. Revisar el informe de avance sobre la elaboración de un folleto sobre la persona alcohólica trans en AA.....3

SP-CX-B0 Cover Sheet Transgender Alcoholic.docx.....3

SP-CX-B1 Review Progress Report on Development of a Pamphlet on the Transgender Alcoholic.docx.....4

C. Considerar una solicitud para actualizar el folleto El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas.....7

SP-CX-C0 Cover Consider Update to the Pamphlet A.A. Member-Medications and Other Drugs.docx.....7

SP-CX-C1 PAI 50- Changes to-P-11 A.A. Member-Medications and Other Drugs.docx.....8

SP-CX-X2 PAI-56- Revisions to P11-A.A. Member-Medications and Other Drugs.docx.....16

Comité de Correccionales de la conferencia de 2026

PUNTO A: Revisar el contenido y el formato del libro de trabajo de Correccionales.

Notas de referencia:

Los libros de trabajo de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Información Pública, y Tratamiento y Accesibilidad son revisados por los comités de conferencia correspondientes durante cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre las conferencias, se pueden recibir ideas para cambios en un libro de trabajo. Tales ideas pueden ser evaluadas por el comité de custodios o el(la) miembro del personal correspondientes y ser implementadas según las instrucciones del caso.

Otra opción es que el comité de custodios elija enviar una idea al comité de conferencia para su evaluación. Los miembros del comité de conferencia tendrán entonces la oportunidad de evaluar los cambios propuestos a un libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Aclaración: Los libros de trabajo son materiales de servicio. Cualesquiera cambios sugeridos a su contenido por parte del comité de conferencia se presentan como consideraciones adicionales del comité en vez de recomendaciones. El *Libro de trabajo de Correccionales* (M-45i) [SM-45i] está disponible en el sitio web de AA de la OSG (www.aa.org/es).

Material de referencia:

1. El libro de trabajo y las listas del contenido del paquete de Correccionales están disponible en los enlaces siguientes:

   Libro de trabajo:

   - ENGLISH
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

   Listas de contenido de los paquetes:

   - INGLÉS
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Correccionales de la conferencia de 2026

PUNTO B: Revisar el informe de avance sobre la elaboración de un folleto sobre la persona alcohólica trans en AA.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Nombramientos de los custodios:

El comité examinó un informe de avance sobre la elaboración de un folleto para las personas alcohólicas trans y **acordó remitir** el informe al comité de Correccionales de la conferencia de 2026.

Acción recomendable de la 74.ª Conferencia de Servicios Generales:

Que se desarrollara un folleto sobre la persona alcohólica transgénero en AA. El comité pidió que se presente un borrador del folleto o un informe de avance al comité de Correccionales de la conferencia de 2025.

Material de referencia:

1. Informe de avance sobre la elaboración de un folleto sobre la persona alcohólica trans en AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Correccionales de los custodios
Grupo de trabajo para el folleto sobre la persona alcohólica trans en AA
Informe de avance de febrero 2026

Este proyecto responde a una acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2024, de que «se desarrolle un folleto sobre el alcohólico transgénero en AA».

El grupo de trabajo, coordinado por Manisha G., se formó en octubre de 2025. El grupo está integrado actualmente por seis miembros de AA que representan un amplio espectro de perspectivas geográficas, lingüísticas y de edad dentro de la Comunidad. Actualmente estamos estudiando la incorporación de dos miembros, entre ellos una persona negra trans, para garantizar que nuestra representación sea lo más diversa posible.

Desde la reunión del comité de Literatura de los custodios de octubre de 2025, el grupo de trabajo se ha reunido vía Zoom en tres ocasiones: el 13 de noviembre de 2025, 11 de diciembre de 2025 y el 8 de enero de 2026. Estas reuniones iniciales se han dedicado a establecer una base de unidad y transparencia. Para fundamentar nuestro trabajo en la experiencia de servicio establecida en AA, escuchamos las presentaciones de un antiguo miembro y de la antigua coordinadora del grupo de trabajo del folleto *Ser negro en AA*. Aprender de su proceso ha sido inestimable para ayudarnos transitar por la conciencia de grupo y la sagrada tarea de solicitar historias personales de recuperación a nuestra comunidad.

Estado del envío de historias personales y su evaluación

Hasta el 8 de enero de 2026, hemos recibido 11 historias, una de ellas en francés. El grupo está utilizando una pizarra digital colaborativa para definir los criterios de selección de las historias que esperamos incluir. Aunque buscamos una amplia gama de voces, incluidos los miembros no binarios, de dos espíritus y de género no conforme, nuestro enfoque principal sigue siendo el núcleo espiritual de la recuperación. Hemos identificado varios temas clave —que queremos perfeccionar en las dos próximas reuniones— que esperamos ver reflejados en las propuestas:

1. *El camino espiritual*: Encontrar un «momento de gracia» y desarrollar una relación con un Poder superior partiendo de bases religiosas y seculares diversas.
2. *Experiencias de principiantes:* Lidiar con las barreras específicas a la recuperación a las que se enfrenta la comunidad transexual, a la vez procurando un sentido de pertenencia y seguridad en las reuniones de AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

3. *Identidad y sobriedad:* Las experiencias de la transición, la presentación de género y la salida del armario en sobriedad, así como el papel vital del apadrinamiento y las reuniones de interés especial.
4. *Interseccionalidad*: Asegurar que el folleto se dirija a un público amplio, que incluya diversas identidades de género y distintos orígenes étnicos, socioeconómicos y geográficos.
5. *Atracción al lector*: Evaluar si la narración tiene resonancia emocional, transmite un mensaje claro de esperanza y mantiene su intemporalidad para los futuros miembros.

Divulgación y talleres de redacción

El grupo de trabajo reconoce que debemos ir más allá de la estructura de servicios generales para llegar a la persona alcohólica trans que aún sufre. Hemos puesto en marcha un rastreador (*tracker*) centralizado para coordinar una estrategia de divulgación en Estados Unidos y Canadá. Desde nuestra creación, hemos distribuido con éxito folletos y compartido información en varios encuentros y eventos del área.

Nuestro grupo de trabajo ha ayudado a crear una presentación unificada para facilitar talleres de escritura de historias personales para nuestro folleto, así como el folleto para el alcohólico asiático y asiático-americano. A la fecha, hemos coordinado talleres en:

1. *Foros Regionales:* Sudoeste y Nordeste.
2. *Eventos de área y locales:* Asamblea de área del norte de Florida, tres eventos locales de distrito y la Comunidad en el norte de California y un taller virtual.

Las áreas 5 y 6 han tenido la amabilidad de elaborar un calendario para el seguimiento de estas sesiones, y estamos colaborando estrechamente con nuestros colegas del grupo de trabajo a cargo del folleto del alcohólico asiático y asiaticoamericano en temas de facilitación y divulgación.

Las sugerencias y comentarios de los participantes en los primeros talleres han puesto de relieve temas adicionales para nuestros criterios, como la adicción cruzada y la seguridad. Algunos participantes quedaron algo perplejos por nuestra jerga jurídica sobre la transferencia de derechos de autor, y esperamos aclarar este tema en futuros talleres y volantes. Sin embargo, la asistencia a los talleres por parte de la comunidad trans sigue siendo escasa y nos queda mucho trabajo de divulgación por delante.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Mirando al futuro

Nuestro calendario de talleres previstos incluye PRAASA, NERAASA, WACYPAA, ACYPAA, el área 30, el área 6, y comunidades locales en Wisconsin, junto con tres talleres virtuales. Los miembros siguen explorando oportunidades en áreas locales, distritos y foros LGBTQ. Se está preparando un taller virtual en español y buscando coordinadores para una sesión en francés. Además, estamos debatiendo la accesibilidad lingüística con la OSG, con presentaciones traducidas y sesiones pregrabadas traducidas por IA. Hemos acordado utilizar la función de IA de Zoom para los subtítulos en español y francés de nuestros próximos talleres virtuales.

Conclusiones

A medida que nos acercamos a la fecha límite de presentación, el 31 de marzo de 2026, nos centraremos en la organización de talleres intensivos y en la finalización de nuestro proceso de selección de historias. Nos sentimos muy conmovidos por la profundidad del compartimiento que hemos encontrado hasta ahora y nos comprometemos a llevar a la Comunidad un folleto con un poderoso mensaje de esperanza e inclusión.

El grupo de trabajo desea expresar su gratitud al comité de Literatura de los custodios por esta oportunidad de servir.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Correccionales de la conferencia de 2026

PUNTO C: Considerar una solicitud para actualizar el folleto *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas.*

Nota de referencia:

Cita del informe de la reunión del 2 de noviembre de 2024 del comité de Literatura de los custodios:

> El comité evaluó el punto de agenda propuesto n.º 50 (PAI-50), «Revisión general de los sustentos para modificar la sección de historias personales del folleto P-11 [SP-11], *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas»,* y **acordó remitirlo** a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales.
>
> El comité evaluó el punto de agenda propuesto n.º 56 (PAI-56), «Se recomienda revisar y ampliar el folleto *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas* (P-11) [SP-11]», y **acordó remitirlo** a la 76ª Conferencia de Servicios Generales.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 50
2. Punto de agenda propuesto n.º 56
3. *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas* (P-11) [inglés]

   El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas [SP-11]

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CORRECCIONALES
Punto C
Doc. 1

Formulario de presentación de puntos de agenda propuestos para la Conferencia de Servicios Generales (CSG)

La fecha límite anual para las presentaciones para la Conferencia de Servicios Generales es el 15 de septiembre.

¿Qué tipos de propuestas, sugerencias o ideas alcanzan el nivel que requiere una «acción» o «decisión» de la Conferencia de Servicios Generales?

Las propuestas que alcanzan este nivel son aquellas que son importantes para el futuro de Alcohólicos Anónimos, decisiones de política o solicitudes de cambios a la literatura aprobada por la conferencia, y asuntos que podrían requerir la conciencia colectiva de la Comunidad. Los custodios, directores corporativos y el personal reúnen años de experiencia en el servicio de AA al tomar decisiones sobre el proceso o la disposición adecuados de los puntos de agenda propuestos para la conferencia. La Sexta Garantía nos recuerda que, «aunque la conferencia actuará al servicio de Alcohólicos Anónimos, nunca realizará ninguna acción de gobierno; y así como la sociedad de Alcohólicos Anónimos, a la cual sirve, la propia conferencia será siempre democrática en acción y en intención». *(Garantías generales de la conferencia, Concepto XII, Doce Conceptos para el servicio mundial).*

El *manual de servicio de AA / Doce Conceptos para el servicio mundial* establece en la página 42 que:

«La conferencia considera asuntos de política para AA en su totalidad, y se cuenta con procedimientos probados para incluir un punto en la agenda de la manera más efectiva posible. Para las sugerencias que no se refieren a política general, existen procedimientos para asegurar que sean dirigidas a la parte más conveniente en la estructura de servicio».

La agenda definitiva de cualquier conferencia incluye puntos de agenda sugeridos por:
• Individuos miembros de AA
• Grupos
• Delegados
• Custodios
• Asambleas de área
• Miembros del comité de área
• Directores y miembros del personal de AAWS y del Grapevine

Los RSG podrían tener ideas para un punto de agenda —incluyendo las que les presentan los miembros de grupo—. La experiencia sugiere que quizá querrían hablar sobre ellas, primero en sus grupos y luego en las reuniones de distrito o área. Un distrito o un área puede entonces remitir el punto al miembro del personal en la OSG que en ese momento sirva como coordinador(a) de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Lo siguiente procede del documento general sobre procesos: *Preguntas frecuentes sobre las consideraciones de la conciencia de grupo respecto de puntos de agenda propuestos para la conferencia:*

P: ¿Qué pasa cuando un punto de agenda propuesto para la conferencia llega al despacho del coordinador?

R: El coordinador de la conferencia acusa de recibido el punto de agenda propuesto y le hace saber al remitente cuál de las siguientes opciones sería la más apropiada y, de ser necesario, le explica por qué y cómo el punto de agenda propuesto será dirigido. Algunas de las rutas posibles son:

1. Remitirlo al comité de los custodios por conducto de un miembro del personal de la OSG o jefe de departamento.
2. Remitirlo al director de Publicaciones de la OSG o al miembro del personal de Servicios a Grupos.
3. Remitirlo a AA World Services, Inc.
4. Remitirlo al presidente de la Junta de Servicios Generales.
5. Remitirlo a la Junta Corporativa del AA Grapevine o al editor del *AA Grapevine*.

P: ¿Qué sucede cuando es incierto a cuál comité deberá dirigirse un punto propuesto o a dónde deberá ser enviado?

R: Cuando es incierto a dónde pertenece un punto, frecuentemente es remitido al comité de la

conferencia de los custodios, para pedir dirección.

Si un punto de agenda propuesto no alcanza el grado de requerir una acción de la conferencia, el tema puede ser programado durante la conferencia de una manera distinta, como una presentación, tema de debate, o taller.

Este panorama es general, e incluye muchas rutas posibles —pero no necesariamente todas— que un punto de agenda propuesto sigue en el proceso de revisión de custodios, de la OSG, y el Grapevine. No existe un proceso que sirva para todos los casos y, observando individualidades que se dan con el tiempo, puede ocasionalmente haber incongruencias.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.

Llevar a cabo una revisión general de los sustentos para modificar la sección de historias personales del folleto P-11 [SP-11*], El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas*.

2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?

Este punto aborda el problema de relatos desactualizados e inefectivos en términos de identificación, en consonancia con la mayor parte de la literatura sobre medicamentos, que se actualiza con frecuencia. En 2011, se añadieron tres nuevos relatos como resultado de una acción recomendable en curso de la 57.ª Conferencia de Servicios Generales en 2007. En 2018, el folleto recibió una nueva portada.

3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.

Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.

Esta propuesta se presenta respetuosamente, tras una cuidadosa consideración por el distrito 32, área 10. Esta propuesta ha sido revisada tras el debate de la asamblea de verano del área 10, teniendo en cuenta la Tercera y la Décima Tradición.

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Tercera Tradición

«El único requisito para ser miembro de AA es querer dejar de beber».

«Nuestra Comunidad debe incluir a todos los que sufren del alcoholismo. Por eso, no podemos rechazar a nadie que quiera recuperarse. Ni debe el ser miembro de AA depender del dinero o de la conformidad. Cuando quiera que dos o tres alcohólicos se reúnan en interés de la sobriedad, podrán llamarse un grupo de AA, con tal de que, como grupo, no tenga otra afiliación».

Décima Tradición

«Alcohólicos Anónimos no tiene opinión acerca de asuntos ajenos a sus actividades; por consiguiente, su nombre nunca debe mezclarse en polémicas públicas».

«Ningún miembro o grupo debe nunca, de una manera que pueda comprometer a AA, manifestar ninguna opinión sobre cuestiones polémicas ajenas—especialmente aquellas que tienen que ver con la política, la reforma alcohólica, o la religión. Los grupos de AA no se oponen a nadie. Con respecto a estos asuntos, no pueden expresar opinión alguna».

Alcohólicos Anónimos llega a su mayoría de edad *páginas adicionales incluidas

III «El domingo a las cuatro de la tarde» (página 232, primer párrafo)

IV «Alcohólicos Anónimos visto por la medicina» (página 236, segundo párrafo, página 237, primer párrafo)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

El resultado esperado es que, tras la aprobación del punto propuesto, se aborde la necesidad de tener historias con las que los lectores se sientan identificados, y que utilicen un lenguaje y terminología que se alineen con las modalidades actuales a la vez que honran nuestro propósito primordial.

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Gidget H.
Distrito 32, área 10.

7) Observaciones finales:

«Tiene que ver con nuestra relación con los médicos y el campo de la medicina. Se puede comparar a AA con un templo con tres pilares: un pilar es la religión, otro es la medicina y el tercero es nuestra propia experiencia como individuos que hemos sufrido del alcoholismo. La medicina en su más amplio alcance incluye la ciencia de la mente y el efecto que la mente tiene en el cuerpo, así como los efectos que la enfermedad física del cuerpo tiene en la mente». Bill W.

«Desempeñemos nuestro papel modesto; reforcemos nuestro vínculo que faltaba en el pasado». Bill W.

La cooperación con la comunidad profesional ha sido un objetivo de Alcohólicos Anónimos desde sus inicios.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Envíe los formularios completos al miembro del personal de la OSG del despacho de la Conferencia:

CORREO ELECTRÓNICO: conferencesa@aa.org

DIRECCIÓN POSTAL: Atn: Despacho de la Conferencia
Oficina de Servicios Generales
PO Box 459,
Grand Central Station New York, NY 10163

Actualizado 07/2022

Punto de agenda propuesto n.º 4
Material de referencia:

Alcohólicos Anónimos llega a su mayoría de edad
III «El domingo a las cuatro de la tarde»
(página 232, primer párrafo)

«Y sería también un producto del falso orgullo creer que Alcohólicos Anónimos sea una panacea, incluso para el alcoholismo. Tenemos que recordar la deuda que tenemos con los hombres de la medicina. Hacia estos profesionales tenemos que ser amigables y, sobre todo, abiertos a todo progreso en el arte médico o psiquiátrico que prometa ser de ayuda a los enfermos. Debemos ser siempre amigables con quienes trabajan en los campos de investigación, rehabilitación y educación alcohólica. No debemos dar una especial aprobación a ninguno, pero estar siempre listos para cooperar en la medida posible con todos. Tengamos siempre presente que los peritos en religión son los clérigos; que los médicos son quienes ejercen la medicina; y que nosotros, los alcohólicos recuperados, somos sus ayudantes». - Bill W.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del materi y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

IV «Alcohólicos Anónimos visto por la medicina»

(página 236, segundo párrafo, página 237, primer párrafo)

BILL: «Ya sé que ustedes se dan cuenta de la gran significación de esta reunión, porque tiene que ver con nuestra relación con los médicos y el campo de la medicina. Se puede comparar a AA con un templo con tres pilares: un pilar es la religión, otro es la medicina y el tercero es nuestra propia experiencia como individuos que hemos sufrido del alcoholismo. La medicina en su más amplio alcance incluye la ciencia de la mente y el efecto que la mente tiene en el cuerpo, así como los efectos que la enfermedad física del cuerpo tiene en la mente. Nuestros dos distinguidos invitados, el Dr. Bauer y el Dr. Tiebout, son genuinos expertos en cada una de estas facetas de la medicina.

Sería para AA un día funesto si llegáramos a creer que tuviéramos el monopolio de la recuperación de los borrachos. Creo que debemos fomentar todas las investigaciones en esta materia, tanto las que traten de la mente como las que traten del cuerpo. Como personas particulares debemos asociarnos a menudo a tales empresas.

Los borrachos somos campeones de justificar y fabricar excusas. El oficio del psiquiatra es penetrar en nuestras excusas y descubrir las causas subyacentes de nuestra conducta. Aunque no hemos tenido ninguna formación en la psiquiatría, después de pasar algún tiempo en AA, podemos ver que nuestras motivaciones no han sido lo que hemos creído que eran y que hemos sido motivados por fuerzas desconocidas para nosotros. Por lo tanto, debemos considerar, con el más sincero respeto, interés, y para nuestro mayor beneficio, los resultados y descubrimientos de la psiquiatría, teniendo en mente que, hasta la fecha, los psiquiatras han sido mucho más

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

tolerantes con nosotros que nosotros hemos sido con ellos. Por ello les agradecemos por su amistad y apoyo constantes que nos han dado en casi todas las ramas de la profesión. Y debemos aprovechar también las conclusiones y hallazgos de la medicina general y de los especialistas en la química del cuerpo. Claro que como movimiento no debemos presumir de entrometernos en la esfera de la medicina. El ejercicio de la medicina le corresponde a los médicos; la enseñanza de la religión le corresponde a los clérigos. Desempeñemos nuestro papel modesto; reforcemos nuestro vínculo que faltaba en el pasado. Y demos gracias a Dios por hombres como el Dr. Bauer y el Dr. Tiebout».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
Se recomienda revisar y ampliar el folleto *El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas* (P-11) [SP-11].
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
Parte del material incluido en el folleto está desactualizado y resulta redundante. Actualmente, el folleto aborda mayormente temas relacionados con el tratamiento de problemas de salud mental concurrentes y adicción cruzada. No aborda el uso o abuso de analgésicos en situaciones de dolor agudo o crónico, ni el uso legal de la marihuana y otros medicamentos de venta libre que generan adicción. El texto y las historias de los miembros podrían ser expandidos para incluir temas adicionales más actuales y con información revisada.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
El punto fue debatido en profundidad en el área 21 y recibió aprobación y respaldo por voto unánime en la asamblea de septiembre.
4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

El contenido de este folleto fue actualizado por última vez en 1984 y las historias de miembros fueron incorporadas en 2007. El ámbito de los medicamentos con receta, ilegales y de venta libre se ha ampliado considerablemente desde la publicación de estas actualizaciones. Por favor, consulte la hoja adjunta con el material de referencia.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

Que el folleto pueda reescribirse para que sea más útil para los miembros de AA a la hora de abordar temas relacionados con otras drogas adictivas, el uso correcto de medicamentos con receta, los peligros de algunos medicamentos de venta libre, el consumo de analgésicos durante la sobriedad, la adicción cruzada, entre otros.

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Jodi B., delegada del área 21, panel 75. Tom H., coordinador del área 21

7) Observaciones finales:

El tema de cómo los miembros de AA manejan su relación con otras drogas y medicamentos ha sido importante para la Comunidad desde antes de la primera CSG, cuando se estaba revisando el folleto existente sobre «sedantes». Este sigue siendo un tema complejo, relacionado con posibles recaídas y confusiones. Actualizar este folleto sería de gran ayuda para abordar esta problemática que, dado su constante estado de cambio, genera preocupación entre los miembros.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Finanzas de la conferencia

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios

A. Revisar el paquete de automantenimiento....2

SP-FI-A0 Agenda Item A Cover Sheet.docx....2

B. Debatir la moción de añadir texto al artículo F-3 [SF-3], El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan. - PAI 99....3

SP-FI-B0 Agenda Item B Cover Sheet.docx....3

SP-FI-B1 PAI 99 Form.docx....4

C. Considerar una solicitud de crear una guía de estudio o cuaderno de trabajo de los Doce Pasos. - PAI 70....6

SP-PA-D.0 - Cover Sheet PAI 22.docx....6

SP-FI-C1 PAI-70- 12 step study guide or workbook.docx....11

D. Considerar una solicitud para debatir dónde celebrar la Conferencia de Servicios Generales (CSG). (Punto de agenda propuesto n.o 22) - PAI 22....13

SP-PA-D.0 - Cover Sheet PAI 22.docx....13

SP-FI-D.1-PAI-22-GSC Relocation.docx....18

SP-PA-D.2 - 2023 General Service Conference Selection Report.docx....20

Comité de Finanzas de la conferencia de 2026

PUNTO A: Revisar el paquete de automantenimiento

Material de referencia: Contenido del paquete de automantenimiento

1. Doc. 1 – Tarjeta de automantenimiento	Art. SF-42
2. Doc. 2 – El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan	Art. SF-3
3. Doc. 3 – El tesorero de un grupo de AA	Art. SF-96
4. Doc. 4 – Guías de AA: Finanzas	Art. SMG-15
5. Doc. 5 – Volante *Sus contribuciones de la Séptima Tradición*	Art. SF-203
6. Doc. 6 – Volante del automantenimiento del AAGV y La Viña	Art. F-230 Art. SF-230
7. Doc. 7 – Sobre de contribución de aniversario	Art. SFR-5

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Finanzas de la conferencia de 2026

PUNTO B: Debatir la moción de añadir texto al artículo F-3 [SF-3], *El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan* (Punto de agenda propuesto n.º 99).

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión de noviembre de 2025 del comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios:

> *El comité consideró una revisión a* El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan *y* ***acordó remitir*** *a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales el punto de agenda propuesto (PAI) n.º 99, que dice: «Moción para añadir este texto al folleto* El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan*, en la página 13, inmediatamente después de los gráficos en "Ejemplos de contribuciones de grupos a las entidades de servicio de AA":*
>
> *El AA Grapevine y La Viña no aceptan contribuciones. Ambas revistas se financian mediante la venta de suscripciones, libros y otros artículos especiales. Al discutir en su grupo cómo distribuir las contribuciones entre las entidades de servicio de AA, por favor, consideren cómo podrían apoyar al* Grapevine *y* La Viña*. La adquisición de suscripciones para su grupo, suscripciones de regalo, libros o artículos especiales es una forma excelente de apoyar al* Grapevine *y* La Viña».

Material de referencia:

1. Formulario de remisión del punto de agenda propuesto n.º 99

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Finanzas
Punto B
Doc. 1

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.

Moción para añadir este texto al folleto *El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan*, en la página 13, inmediatamente después de los gráficos en «Ejemplos de contribuciones de grupos a las entidades de servicio de AA»:

«El *AA Grapevine* y *La Viña* no aceptan contribuciones. Ambas revistas se financian mediante la venta de suscripciones, libros y otros artículos especiales. Al discutir en su grupo cómo distribuir las contribuciones entre las entidades de servicio de AA, por favor, consideren cómo podrían apoyar al Grapevine y La Viña. La adquisición de suscripciones para su grupo, suscripciones de regalo, libros o artículos especiales es una forma excelente de apoyar al Grapevine y La Viña».

2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?

Si bien las preguntas y respuestas de la página 12 explican que AA Grapevine, Inc. no está configurada para aceptar contribuciones, no hay ninguna sugerencia de considerar apoyar al Grapevine y La Viña cuando se apoya a otras entidades de servicio.

El *Grapevine* y *La Viña* no se han mantenido completamente a sí mismas. En el caso del *Grapevine* las suscripciones a la revista impresa vienen decayendo uniformemente.

Al hacer contribuciones a las entidades de servicio, muchos grupos de AA nunca han considerado la naturaleza espiritual de incluir al Grapevine y La Viña.

3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.

Nota: Si bien todos los puntos se reciben de la misma forma, la experiencia ha mostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia de grupo más amplia. Considere si, y con quién, quisiera tener una discusión de conciencia de grupo respecto de la propuesta de punto de agenda antes de presentarla.

La idea es responder a una pregunta que Albin Z. hizo durante una presentación del Grapevine en la 69.ª CSG. No tengo el texto exacto, pero me parece que la cuestión era «¿Cómo funcionaría la Séptima Tradición en relación con el Grapevine?» Esto me vino a la mente cierto tiempo después, pero durante varios años, en los eventos del Grapevine he estado haciendo la sugerencia de que cuando su grupo base decida cuánto contribuir a las entidades de servicio, considere cómo incluir al Grapevine. Nuestro delegado me escuchó recientemente cuando hacía esta sugerencia y dijo que debería presentar el punto como un punto de agenda propuesto para la siguiente CSG.

Se redactó y se presentó una moción al grupo Not so Secrete Service Manual Study, del cual soy miembro. Luego de recibir apoyo, y hacerse un debate y una votación, la moción

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

fue aprobada unánimemente. Luego se hizo una moción en la siguiente reunión administrativa del distrito 7. Luego de recibir apoyo, y hacerse un debate y una votación, la moción fue aprobada unánimemente.
Remitida con todo respeto por Richard P.
con el apoyo del grupo Not So Secret Service Manual Study

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

Folleto F-3 [SF-3] *El automantenimiento: donde la espiritualidad y el dinero se relacionan.*
AA Grapevine, Inc. viene operando en números rojos desde hace varios años.
La Viña nunca ha podido mantenerse a sí misma.
En el Foro Regional del Este Central, nuestro presidente de la JSG dijo que el Grapevine recibió $350,000 del fondo de reserva este año. El responsable de publicación del Grapevine afirmó que si las suscripciones pudieran volver a los niveles anteriores a la pandemia, el Grapevine lograría automantenerse.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

Una mayor conciencia de cómo se mantienen el Grapevine y La Viña.
Una sugerencia de incluir apoyo al Grapevine y La Viña cuando las contribuciones de la Séptima Tradición superan a los gastos.
La intención es aumentar las suscripciones al *Grapevine* y *La Viña*, así como las ventas de sus productos.
La intención es avanzar hacia el total automantenimiento del AA Grapevine y La Viña.

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Richard P.

7) Observaciones finales:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Finanzas de la conferencia de 2026

PUNTO D: Considerar una solicitud para debatir dónde celebrar la Conferencia de Servicios Generales (CSG). (Punto de agenda propuesto n.º 22)

Notas de referencia:

Del informe del 2 de noviembre de 2025 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

El comité consideró una propuesta para «iniciar un estudio con el propósito de encontrar una ubicación menos costosa para la celebración de la Conferencia de Servicios Generales» y acordó enviarlo al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026. El comité señaló que resultaría útil obtener, y poder compartir más información, en cuanto a costos estimados, tanto de capital financiero como de capital humano. La consideración y revisión de un tema similar en la 73.ª Conferencia de Servicios Generales, así como una estimación del plazo para recuperar los gastos, serían elementos importantes a la hora de fundamentar una conciencia de grupo.

Consideración del comité de Política y Admisiones de 2025:

Atendiendo a una solicitud del comité de Política y Admisiones de la 74.ª Conferencia de Servicios Generales, el comité tomó nota del memorándum con información actualizada enviado el 11 de febrero de 2025 por el gerente general a todas las personas miembros de la conferencia, sobre la selección de sedes y fechas. La 77.ª y la 78.ª Conferencia de Servicios Generales se celebrarán en el hotel New York Marriott Marquis en la ciudad de Nueva York; la 77.ª Conferencia de Servicios Generales se llevará a cabo del 11 al 17 de abril de 2027 y la 78.ª Conferencia de Servicios Generales se llevará a cabo del 23 al 29 de abril de 2028.

El comité revisó las fechas de la Conferencia de Servicios Generales de 2029, y para brindar mayor flexibilidad a la administración de la Oficina de Servicios Generales de contratar la sede más adecuada y conveniente en términos de costos para la Conferencia de Servicios Generales, acordó seleccionar una de las fechas propuestas que se muestran a continuación para celebrar la 79.ª Conferencia de Servicios Generales (en orden de preferencia): del 29 de abril al 5 de mayo de 2029; del 15 al 21 de abril de 2029 o del 6 al 12 de mayo de 2029. El comité agregó que estas fechas propuestas para la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

conferencia resultan ser las mejores opciones disponibles para evitar conflictos con días festivos importantes. El comité además solicitó que se notificara a todas las personas miembros de la conferencia las fechas definitivas de la 79.ª Conferencia de Servicios Generales tan pronto como sean establecidas por la gerencia de la OSG.

Del memorándum del gerente general del 17 de diciembre de 2025 dirigido a las personas miembros de la conferencia:

«A solicitud del comité de Política y Admisiones de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales, estoy notificando al comité y a todos los miembros de la conferencia que la selección de la sede y las fechas de la 79.ª Conferencia de Servicios Generales ha finalizado.

Con mucho entusiasmo, me complace informarles que la 79.ª Conferencia de Servicios Generales se celebrará del 15 al 21 de abril de 2029 en el hotel New York Marriot Marquis ubicado en el corazón de Times Square en la ciudad de Nueva York».

Consideración del comité de Política y Admisiones de 2024:

El comité revisó las fechas de la Conferencia de Servicios Generales de 2029, y para brindar mayor flexibilidad a la gerencia de la Oficina de Servicios Generales de contratar la sede más adecuada y conveniente en términos de costos para la Conferencia de Servicios Generales, acordó seleccionar una de las fechas propuestas que se muestran a continuación para celebrar la 79.ª Conferencia de Servicios Generales (en orden de preferencia): del 29 de abril al 5 de mayo de 2029; del 15 al 21 de abril de 2029 o del 6 al 12 de mayo de 2029. El comité agregó que estas fechas propuestas para la conferencia resultan ser las mejores opciones disponibles para evitar conflictos con días festivos importantes. El comité además solicitó que se notificara a todas las personas miembros de la conferencia las fechas definitivas de la 79.ª Conferencia de Servicios Generales tan pronto como sean establecidas por la gerencia de la OSG.

Consideración del comité de Política y Admisiones de 2023:

El comité revisó el informe del gerente general de la OSG concerniente a la selección de sede de la Conferencia de Servicios Generales y valoró el análisis tan detallado que se realizó de los costos y la logística de celebrar la conferencia en sedes piloto, ubicadas en cuatro de las ocho regiones. Sin embargo, el comité no está solicitando que el gerente general presente un informe de selección de sede para 2024, pues reconoce que los

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

contratos con hoteles del área de Nueva York ya han sido formalizados para 2024, 2025 y 2026; y que la selección de la sede para la Conferencia de Servicios Generales de 2027 podría verse afectada por los resultados del comité especial Location Plus debido a un posible cambio de sede de la Oficina de Servicios Generales. El comité está solicitando que el comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios realiceuna encuesta entre los miembros actuales de la Conferencia de Servicios Generales sobre las implicaciones espirituales de celebrar la conferencia fuera del área de Nueva York. Una opción a considerar en la encuesta podría ser alternar entre celebrar la conferencia en el área de Nueva York y el área de Akron y Cleveland. Finalmente, el comité queda a la espera de recibir los resultados de la encuesta o el informe de avance en la 74.ª Conferencia de Servicios Generales.

Consideración del comité de Política y Admisiones de 2022:

El comité revisó el informe del gerente general de OSG sobre la selección de la sede la de Conferencia de Servicios Generales, y destacó el nivel de detalle en cuanto a las sedes específicas que se tomaron en cuenta. El comité solicitó que el próximo informe de selección de sede brinde más información financiera, de logística y de las implicaciones espirituales de celebrar la Conferencia de Servicios Generales en otros lugares ubicados dentro de las ocho regiones que conforman la estructura de servicio de EE. UU. y Canadá, tal vez rotándolas con el área metropolitana de la ciudad de Nueva York.

Acciones recomendables de la conferencia sobre la selección de la sede de la Conferencia de Servicios Generales:

2017 – La administración de la Oficina de Servicios Generales remitió un informe sobre el avance, la implementación y el estado de la selección de sede de la Conferencia de Servicios Generales, para su revisión por parte del comité de Política y Admisiones de 2018.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

2017 – Que la gerencia de la Oficina de Servicios Generales presente un informe sobre el proceso, la implementación y el estado de la selección de la sede para la celebración de la Conferencia de Servicios Generales para ser revisado por el Comité de Política y Admisiones de la Conferencia de 2018.

2008 – Que la responsabilidad de la selección de la sede de la Conferencia de Servicios Generales sea delegada a la gerencia de la Oficina de Servicios Generales, sujeto a la aprobación de la Junta de Servicios Generales, y que se remita un informe a la Conferencia de Servicios Generales de 2009.

1991 – Que la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales de 1992 se lleve a cabo en la ciudad de Nueva York (acción plenaria).

1970 – Que la Oficina de Servicios Generales tenga el derecho de escoger el hotel sede de la Conferencia de Servicios Generales de 1971 sin necesidad de consultas adicionales a los delegados de la conferencia (reunión solo para delegados).

1969 – Puesto que la OSG actualmente está considerando trasladar la oficina de Nueva York, se piense también en cambiar la sede de esta reunión anual, con miras a retomar el alojamiento en habitaciones individuales para que los beneficios de meditar, estudiar, pensar y descansar en privado se puedan recuperar. Asimismo, se sugirió que el aumento en costos de la reunión anual se podrían reducir, o por lo menos controlar, mediante un estudio de posibles alternativas de alojamiento (reunión solo para delegados).

1956 – Que la propuesta de que se «roten» las reuniones de la Conferencia de Servicios Generales para que se alternen entre la ciudad de Nueva York en los años pares y distintas regiones geográficas en años impares, se posponga para su consideración en una fecha futura.

Cita de la Carta Constitutiva de la Conferencia actual:

9. Las reuniones de la Conferencia de Servicios Generales: La conferencia se celebrará cada año en la ciudad de Nueva York, a menos que se acuerde hacerlo de otra manera. Se pueden convocar reuniones especiales en caso de que se presente una emergencia grave. La conferencia además puede dar opiniones recomendables en cualquier momento mediante un escrutinio realizado por correo o por teléfono, en ayuda de la Junta de Servicios Generales y sus servicios conexos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 22
2. Informe de selección de la sede de la CSG de 2023
3. Enlace para ver el *Informe Final de la Conferencia de 2023* (vea la presentación del comité especial Location Plus) https://www.aa.org/es/informe-final-de-la-conferencia-de-servicios-generales-de-2023
4. Enlace para ver el *Informe Final de la Conferencia de 2024* (vea la presentación del comité especial Location Plus) https://www.aa.org/es/informe-final-de-la-conferencia-de-servicios-generales-de-2024

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
Que la Oficina de Servicios Generales cree un material de servicio o cuaderno de trabajo como guía de estudio de los 12 Pasos.
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
Actualmente, no existe ninguna guía de 12 Pasos aprobada por la conferencia y diseñada específicamente para practicar los pasos. Aunque existen muchos libros útiles que abordan los pasos, ninguno se centra únicamente en ellos. Una guía aprobada por la conferencia y dedicada a los 12 Pasos sería un recurso valioso para los miembros que buscan un apoyo estructurado para practicar los pasos. La literatura que NO es aprobada por la conferencia de AA, no está permitida detrás de los muros.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Aclaración: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
Tras un informe de los delegados previo a la conferencia, muchas mujeres encarceladas expresaron su deseo de contar con un guía de 12 Pasos de Nueva York que las ayudara a practicar los pasos. Como resultado, se decidió que Cari Z., RSG delegada (*proxy*), presentaría una moción a la asamblea del área 58, Oregón, en mayo de 2025. La moción se aplazó, se volvió a debatir en los grupos y finalmente se aprobó en la asamblea de septiembre de 2025.
4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:
Nuestro delegado nos trajo una presentación previa a la conferencia, y las mujeres estuvieron encantadas de que se las incluyera en el proceso. Durante el debate, compartieron lo difícil que es encontrar apadrinamiento, ya que muchas mujeres carecen de alguien que las guíe en la práctica de los pasos de una manera detallada y fácil de entender. Esto inspiró la idea de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

presentar una moción al área 58 de Oregón, animando a todos los grupos de Oregón a debatir la propuesta y llevarla de nuevo a la asamblea para su votación. La moción fue aprobada.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

El resultado previsto de esta propuesta es crear una guía o material de servicio de 12 Pasos que proporcione una herramienta de aprendizaje estructurada para ayudar a las personas, en particular a las que se encuentran en circunstancias difíciles como el encarcelamiento, a trabajar eficazmente los 12 Pasos. Esta guía respondería a la necesidad manifiesta de disponer de un esquema a seguir, ya que el apadrinamiento es muy difícil de conseguir en esos entornos. Al ofrecer un recurso práctico y accesible, la guía pretende mejorar la capacidad de los miembros de AA para compenetrarse con los 12 pasos, fomentando la recuperación y el crecimiento personales. Además, se alinearía con la misión de AA de apoyar a los alcohólicos que aún sufren, garantizando la inclusión y la accesibilidad para todos los miembros.

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Cari Z.

7) Observaciones finales:

Reconocemos el valor del Libro Grande en lenguaje sencillo para leer y aprender sobre el programa; sin embargo, muchos compañeros siguen necesitando ayuda adicional para practicar activamente los pasos. Una guía de estudio aprobada por la conferencia sería especialmente beneficiosa para las personas que viven en comunidades remotas y para los padrinos y madrinas que buscan herramientas adicionales para guiar a otros en la práctica de los pasos. Este recurso proporcionaría asistencia estructurada y mejoraría la capacidad de los miembros para comprometerse a fondo con el programa.

En 2023 el comité de Literatura revisó una propuesta de guía de estudio centrada en el Libro Grande o en *Doce Pasos y Doce Tradiciones*. El comité recomendó dar prioridad a la finalización de los proyectos actualmente aprobados antes de embarcarse a producir nuevos materiales. Esperamos que esta propuesta se tenga en cuenta como un proyecto futuro.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Finanzas de la conferencia de 2026

PUNTO D: Considerar una solicitud para debatir dónde celebrar la Conferencia de Servicios Generales (CSG). (Punto de agenda propuesto n.º 22)

Notas de referencia:

Del informe del 2 de noviembre de 2025 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

El comité consideró una propuesta para «iniciar un estudio con el propósito de encontrar una ubicación menos costosa para la celebración de la Conferencia de Servicios Generales» y acordó enviarlo al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026. El comité señaló que resultaría útil obtener, y poder compartir más información, en cuanto a costos estimados, tanto de capital financiero como de capital humano. La consideración y revisión de un tema similar en la 73.ª Conferencia de Servicios Generales, así como una estimación del plazo para recuperar los gastos, serían elementos importantes a la hora de fundamentar una conciencia de grupo.

Consideración del comité de Política y Admisiones de 2025:

Atendiendo a una solicitud del comité de Política y Admisiones de la 74.ª Conferencia de Servicios Generales, el comité tomó nota del memorándum con información actualizada enviado el 11 de febrero de 2025 por el gerente general a todas las personas miembros de la conferencia, sobre la selección de sedes y fechas. La 77.ª y la 78.ª Conferencia de Servicios Generales se celebrarán en el hotel New York Marriott Marquis en la ciudad de Nueva York; la 77.ª Conferencia de Servicios Generales se llevará a cabo del 11 al 17 de abril de 2027 y la 78.ª Conferencia de Servicios Generales se llevará a cabo del 23 al 29 de abril de 2028.

El comité revisó las fechas de la Conferencia de Servicios Generales de 2029, y para brindar mayor flexibilidad a la administración de la Oficina de Servicios Generales de contratar la sede más adecuada y conveniente en términos de costos para la Conferencia de Servicios Generales, acordó seleccionar una de las fechas propuestas que se muestran a continuación para celebrar la 79.ª Conferencia de Servicios Generales (en orden de preferencia): del 29 de abril al 5 de mayo de 2029; del 15 al 21 de abril de 2029 o del 6 al 12 de mayo de 2029. El comité agregó que estas fechas propuestas para la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

conferencia resultan ser las mejores opciones disponibles para evitar conflictos con días festivos importantes. El comité además solicitó que se notificara a todas las personas miembros de la conferencia las fechas definitivas de la 79.ª Conferencia de Servicios Generales tan pronto como sean establecidas por la gerencia de la OSG.

Del memorándum del gerente general del 17 de diciembre de 2025 dirigido a las personas miembros de la conferencia:

«A solicitud del comité de Política y Admisiones de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales, estoy notificando al comité y a todos los miembros de la conferencia que la selección de la sede y las fechas de la 79.ª Conferencia de Servicios Generales ha finalizado.

Con mucho entusiasmo, me complace informarles que la 79.ª Conferencia de Servicios Generales se celebrará del 15 al 21 de abril de 2029 en el hotel New York Marriot Marquis ubicado en el corazón de Times Square en la ciudad de Nueva York».

Consideración del comité de Política y Admisiones de 2024:

El comité revisó las fechas de la Conferencia de Servicios Generales de 2029, y para brindar mayor flexibilidad a la gerencia de la Oficina de Servicios Generales de contratar la sede más adecuada y conveniente en términos de costos para la Conferencia de Servicios Generales, acordó seleccionar una de las fechas propuestas que se muestran a continuación para celebrar la 79.ª Conferencia de Servicios Generales (en orden de preferencia): del 29 de abril al 5 de mayo de 2029; del 15 al 21 de abril de 2029 o del 6 al 12 de mayo de 2029. El comité agregó que estas fechas propuestas para la conferencia resultan ser las mejores opciones disponibles para evitar conflictos con días festivos importantes. El comité además solicitó que se notificara a todas las personas miembros de la conferencia las fechas definitivas de la 79.ª Conferencia de Servicios Generales tan pronto como sean establecidas por la gerencia de la OSG.

Consideración del comité de Política y Admisiones de 2023:

El comité revisó el informe del gerente general de la OSG concerniente a la selección de sede de la Conferencia de Servicios Generales y valoró el análisis tan detallado que se realizó de los costos y la logística de celebrar la conferencia en sedes piloto, ubicadas en cuatro de las ocho regiones. Sin embargo, el comité no está solicitando que el gerente general presente un informe de selección de sede para 2024, pues reconoce que los

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

contratos con hoteles del área de Nueva York ya han sido formalizados para 2024, 2025 y 2026; y que la selección de la sede para la Conferencia de Servicios Generales de 2027 podría verse afectada por los resultados del comité especial Location Plus debido a un posible cambio de sede de la Oficina de Servicios Generales. El comité está solicitando que el comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios realiceuna encuesta entre los miembros actuales de la Conferencia de Servicios Generales sobre las implicaciones espirituales de celebrar la conferencia fuera del área de Nueva York. Una opción a considerar en la encuesta podría ser alternar entre celebrar la conferencia en el área de Nueva York y el área de Akron y Cleveland. Finalmente, el comité queda a la espera de recibir los resultados de la encuesta o el informe de avance en la 74.ª Conferencia de Servicios Generales.

Consideración del comité de Política y Admisiones de 2022:

El comité revisó el informe del gerente general de OSG sobre la selección de la sede la de Conferencia de Servicios Generales, y destacó el nivel de detalle en cuanto a las sedes específicas que se tomaron en cuenta. El comité solicitó que el próximo informe de selección de sede brinde más información financiera, de logística y de las implicaciones espirituales de celebrar la Conferencia de Servicios Generales en otros lugares ubicados dentro de las ocho regiones que conforman la estructura de servicio de EE. UU. y Canadá, tal vez rotándolas con el área metropolitana de la ciudad de Nueva York.

Acciones recomendables de la conferencia sobre la selección de la sede de la Conferencia de Servicios Generales:

2017 – La administración de la Oficina de Servicios Generales remitió un informe sobre el avance, la implementación y el estado de la selección de sede de la Conferencia de Servicios Generales, para su revisión por parte del comité de Política y Admisiones de 2018.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

2017 – Que la gerencia de la Oficina de Servicios Generales presente un informe sobre el proceso, la implementación y el estado de la selección de la sede para la celebración de la Conferencia de Servicios Generales para ser revisado por el Comité de Política y Admisiones de la Conferencia de 2018.

2008 – Que la responsabilidad de la selección de la sede de la Conferencia de Servicios Generales sea delegada a la gerencia de la Oficina de Servicios Generales, sujeto a la aprobación de la Junta de Servicios Generales, y que se remita un informe a la Conferencia de Servicios Generales de 2009.

1991 – Que la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales de 1992 se lleve a cabo en la ciudad de Nueva York (acción plenaria).

1970 – Que la Oficina de Servicios Generales tenga el derecho de escoger el hotel sede de la Conferencia de Servicios Generales de 1971 sin necesidad de consultas adicionales a los delegados de la conferencia (reunión solo para delegados).

1969 – Puesto que la OSG actualmente está considerando trasladar la oficina de Nueva York, se piense también en cambiar la sede de esta reunión anual, con miras a retomar el alojamiento en habitaciones individuales para que los beneficios de meditar, estudiar, pensar y descansar en privado se puedan recuperar. Asimismo, se sugirió que el aumento en costos de la reunión anual se podrían reducir, o por lo menos controlar, mediante un estudio de posibles alternativas de alojamiento (reunión solo para delegados).

1956 – Que la propuesta de que se «roten» las reuniones de la Conferencia de Servicios Generales para que se alternen entre la ciudad de Nueva York en los años pares y distintas regiones geográficas en años impares, se posponga para su consideración en una fecha futura.

Cita de la Carta Constitutiva de la Conferencia actual:

9. Las reuniones de la Conferencia de Servicios Generales: La conferencia se celebrará cada año en la ciudad de Nueva York, a menos que se acuerde hacerlo de otra manera. Se pueden convocar reuniones especiales en caso de que se presente una emergencia grave. La conferencia además puede dar opiniones recomendables en cualquier momento mediante un escrutinio realizado por correo o por teléfono, en ayuda de la Junta de Servicios Generales y sus servicios conexos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 22
2. Informe de selección de la sede de la CSG de 2023
3. Enlace para ver el *Informe Final de la Conferencia de 2023* (vea la presentación del comité especial Location Plus) https://www.aa.org/es/informe-final-de-la-conferencia-de-servicios-generales-de-2023
4. Enlace para ver el *Informe Final de la Conferencia de 2024* (vea la presentación del comité especial Location Plus) https://www.aa.org/es/informe-final-de-la-conferencia-de-servicios-generales-de-2024

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.

Esta es una moción para iniciar un estudio con el propósito de encontrar una ubicación menos costosa para la celebración de la Conferencia de Servicios Generales. Este estudio deberá ser de igual profundidad y rigurosidad que el estudio Location Plus, que se realizó para determinar la ubicación de la Oficina de Servicios Generales, y se recomienda la contratación de una firma externa para este propósito.

2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?

El costo creciente de la CSG. El aumento de los costos es insostenible y los fondos obtenidos con tanto esfuerzo en la Séptima Tradición se están destinando a cubrirlos. El ahorro generado liberaría los fondos de la Séptima Tradición para que los grupos puedan trasmitir de mejor manera nuestro mensaje salvador de vidas.

3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.

Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.

El grupo Beginners del distrito 82, área 67, analizó y aprobó este punto de manera unánime. El comité del distrito 82 del área 67, y el del distrito 40 del área 67, debatieron y aprobaron esta moción unánimemente. La asamblea del área 67 analizó rigurosamente y aprobó de manera unánime este punto de agenda propuesto.

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

El costo estimado de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales es de $10,250 por área y el costo de la 74.ª CSG fue de $9,250. Cabe señalar que el precio de la 75.ª CSG es solo una estimación, lo más probable es que sea más alto. Incluso si la proyección es exacta, esto equivaldría a un incremento del 10.8 % y, con este ritmo de aumento que se acelera año tras año, esto representaría un costo de más de $17,000 por área para la 80.ª CSG. Los costos de transporte de los aeropuertos a la ciudad de Nueva York son muy altos. El costo de las habitaciones y los servicios de hotel en la ciudad de Nueva York es muy elevado. El precio de un hotel ubicado cerca de un aeropuerto importante reduciría el costo de los pasajes aéreos para muchos asistentes; además de que el costo de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

transporte del aeropuesto sería mínimo debido a la disponibilidad de servicios de *shuttle*. Alcohólicos Anónimos también lograría una reducción significativa en los costos de habitaciones y servicios de hotel.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

Frenar el incremento acelerado del costo de la CSG permitiría que una mayor parte de las contribuciones de la Comunidad obtenidas con tanto esfuerzo en la Séptima Tradición sean usadas para transmitir nuestro mensaje salvador de vidas.

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Rick. M.

7) Observaciones finales:

Gracias por tomar en consideración este punto de agenda propuesto. Tengo la esperanza sincera de que este aumento tan acelerado de los costos de la Conferencia de Servicios Generales pueda atenuarse.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Nota de la miembro del personal en 2026: Este documento contiene pequeños cambios para señalar información corregida o desactualizada.

Informe de Selección de Sede de la Conferencia de Servicios Generales de 2023

(Presentado al comité de Política y Admisiones)

El comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2022 solicitó que el próximo informe de selección de sede brinde detalles sobre las repercusiones **financieras**, **logísticas** y **espirituales** de celebrar la Conferencia de Servicios Generales (CSG) en otros lugares de las ocho regiones de la estructura de servicio de los EE. UU. y Canadá, tal vez de forma rotativa, alternando con la región metropolitana de la ciudad de Nueva York.

El equipo de Servicios de Reuniones, Eventos y Viajes (METS) de la OSG eligió dos lugares al azar dentro de cada una de las ocho regiones. Siempre que fuera posible, se eligió un lugar en una zona más metropolitana y otra más rural para entender cómo se comparan los costos y se equilibran con la logística.

Muchos lugares no respondieron o no tienen la capacidad de adecuarse a nuestras especificaciones. Sin embargo, recibimos información de instalaciones en cuatro de las ocho regiones: Oeste Central, Este Central, Este de Canadá y el Nordeste. Si bien la CSG no es particularmente grande, la cantidad de salas pequeñas que se necesita es un desafío para muchos sitios. Otro desafío es que la industria hotelera está atravesando graves problemas de personal, lo cual dificulta conseguir precios y propuestas. Los datos recopilados dentro de estas cuatro regiones de todas maneras brindan una muestra sólida de los detalles financieros y logísticos para llegar a una conclusión respecto de la posibilidad de celebrar una CSG fuera del área metropolitana de la ciudad de Nueva York.

Finanzas

El Apéndice A muestra una comparación de los gastos reales de la CSG de 2022 con los costos proyectados a partir de las propuestas que recibimos. El director financiero de la OSG y el equipo de METS crearon esta comparación. Algunos puntos y supuestos que cabe mencionar:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- **Viajes**

Miembros de la conferencia: en este apartado, se incluyen 12 miembros del personal de la OSG, la directora de Servicios del Personal, el gerente general, el responsable de publicaciones del GV y el secretario del comité del Grapevine.

Personal de apoyo de la OSG para la conferencia: en este apartado se incluyen otros 40 miembros del personal de apoyo que van desde todo el equipo de METS, asistencia en tecnología, los directores y jefes de los departamentos y otro apoyo logístico de Servicios de la Oficina. Este es el número promedio que ha asistido y apoyado las últimas tres conferencias presenciales.

Visitas a la sede por parte del personal de apoyo de la OSG: Tres visitas a la sede durante el año; dos incluirían a dos miembros del equipo de METS y al coordinador de la conferencia, la tercera visita incluiría al gerente general.

La visita a la OSG y *Stepping Stones* se quitó de las columnas regionales.

- **Comidas**

  Comidas de las visitas a la sede y de la llegada temprana a la semana de la conferencia para ayudar al personal en el armado de las instalaciones. Al menos ocho miembros del personal (METS, Servicios de Tecnología y de la Oficina).

- **Alojamiento**

  Se añadieron costos de alojamiento adicionales para las visitas a la sede y la llegada temprana del personal de apoyo (8). También notarán un monto mayor en las columnas regionales de “Personal de apoyo durante la Conferencia” (40).

- **Otros**

  Se necesitaría alquilar equipos, puesto que estos lugares están demasiado lejos para enviar nuestra fotocopiadora e impresoras. El franqueo y los envíos también aumentan dada la distancia para enviar artículos, además del envío del equipo de apoyo técnico que, de otra manera, se llevaría a los hoteles dentro de la ciudad de Nueva York.

Esta comparación y resumen representan nuestros mejores cálculos y supuestos de lo que supondría celebrar una CSG dentro de las ocho regiones. Celebrar una conferencia real sería la única forma de entender y conocer las necesidades reales, así que es posible que no se hayan considerado todas las posibilidades.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Logística

Planificar la CSG es un proceso que lleva un año. Planificar una Conferencia fuera de la ciudad de Nueva York y la OSG presentaría desafíos por el poco conocimiento del área y la necesidad de estar en el lugar para armar la planificación y flujo de trabajo. Esto requeriría varias visitas a la sede; las proyecciones financieras estiman la necesidad de hacer al menos tres visitas al lugar, pero quizás se necesitarían más, en especial porque no tenemos experiencia que nos sirva de base. El equipo de METS y varios otros miembros del personal de apoyo de Servicios de la Oficina tendrían que llegar antes para armar la sala de trabajo y otras áreas de las instalaciones.

Enviar todo desde lejos requeriría una organización más detallada en comparación con los servicios que usamos para transportar nuestro equipo e insumos a los hoteles locales de la ciudad de Nueva York.

Si bien los hoteles que se utilizan en este informe tienen fines ilustrativos, es posible que haya un hotel que esté ubicado en un aeropuerto y al que pueda accederse con facilidad con poca o ninguna necesidad de transporte. El transporte entre el aeropuerto y el hotel podría ser de cortesía por medio de un servicio de transporte ya incluido *(shuttle)*.
Muchos lugares de nuestra estructura no se encuentran cerca de grandes rutas ferroviarias, que algunos participantes eligen anualmente como medio de transporte. Esto excluiría a algunas áreas de la posibilidad de ser anfitrionas. El servicio de autobuses podría suponer un desafío similar.

Celebrar la CSG fuera de la ciudad de Nueva York exigiría que todos los empleados de apoyo de la oficina estén en la sede durante la Conferencia. Cuando la CSG se hace en la ciudad de Nueva York, muchos empleados van y vuelven a sus hogares y la oficina.

El armado y la asistencia de TI y tecnología perdería los beneficios de estar cerca de la oficina si se llegara a necesitar algunos insumos por circunstancias especiales, por ejemplo, cables adicionales, cambios de equipo, etc.

Espiritual

Para abordar las repercusiones espirituales de celebrar una CSG fuera de la ciudad de Nueva York, organicé una sesión de compartimiento específica del personal de la OSG. A continuación, va un resumen de los puntos que surgieron en la sesión de compartimiento:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

- La planificación es más ágil cuando es cerca de la oficina, por ejemplo, las visitas al lugar, los insumos, etc. La colaboración entre las asignaciones del personal y los departamentos probablemente sufra.
- Hay una preocupación de que se comprometa el principio de la participación, es decir, que miembros del personal de apoyo de distintos departamentos que no participan en la conferencia no tengan permitido viajar para participar.
- Si encontráramos un lugar menos costoso en nuestra estructura, podríamos gastar dinero en otros servicios espirituales.
- La decisión de trasladar la CSG no debería estar relacionada con un deseo de mudar la oficina.
- Si parte del motivo es una ubicación mejor que la ciudad de Nueva York, es poco probable alcanzar la unidad respecto de las ubicaciones alternativas. Rye es un buen ejemplo de esto. A algunos les gustaba y a otros, no.
- La conferencia se perdería de visitar *Stepping Stones* y las visitas a la OSG durante la semana de la conferencia. Visitar la oficina durante la semana de la conferencia era uno de los motivos por los que los primeros miembros decidieron reunirse en la ciudad de Nueva York.
- Los observadores internacionales se perderían la historia de la Comunidad relacionada con la ciudad de Nueva York.
- De manera similar a los observadores internacionales, algunos delegados de área sentirían que no participaron de la experiencia e historia de la Comunidad en la ciudad de Nueva York.
- La historia de la celebración de la conferencia en la ciudad de Nueva York ha sido una parte de central de una larga historia de unidad y camaradería entre los delegados de área, custodios y el personal. Me preocupa que sea difícil de recrear en otros sitios.
- Donde el dinero y la espiritualidad se relacionan, se funden lo financiero, lo logístico y lo espiritual. Si hubiera desafíos logísticos o financieros por celebrarla dentro de las regiones, crearía dificultades espirituales.
- Muchos exdelegados y delegados actuales comparten la opinión de que su experiencia de la conferencia fue mejor por haber sido en la ciudad de Nueva York y hacerla en otro lugar podría representar un costo espiritual.
- ¿Se afectaría el principio de la inclusión? La idea de celebrar la CSG dentro de nuestra estructura regional en rotación con la ciudad de Nueva York no permitiría una participación muy amplia de las áreas, puesto que las especificaciones de la CSG limitan la disponibilidad de hoteles a un número restringido de ubicaciones geográficas.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Investigación de Archivos Históricos

El departamento de Archivos Históricos brindó una muestra de referencias históricas sobre este tema:
«*Ahora estamos intentando desarrollar un método justo de representantes regionales que pudiera traer a los delegados a Nueva York una vez al año para reunirse en una sesión conjunta con la gente de la sede, a partir de la cual la Conferencia de Servicios haría un informe para los grupos sobre el estado de la sede central y AA en general*».

Carta de Bill W. a Fred C., 1.º de diciembre de 1947
«Luego de pensarlo mucho, estoy comenzando a creer que tenemos una respuesta; al menos una parcial. La conferencia no puede ser muy grande, pero no puede ser muy pequeña. Jamás puede ser un ente político o de gobierno. Solo un grupo de AA cuerdos que se siente y vea si las cosas están yendo bien en Nueva York y haga un informe al respecto. Creo que eso es todo lo que necesitaremos».

Carta de Bill W. a Jimmy B., 11 de diciembre de 1947
«Cada delegado servirá por un período de dos años, siempre estará disponible para consultas por correo o teléfono con la sede central de AA y asistirá dos veces a la Conferencia de Servicios Generales que se celebrará en la ciudad de Nueva York para coincidir con la reunión habitual de abril de la Fundación».

Folleto *Su tercer legado*, páginas 7-8
«Ellos [los delegados] se conocerán muy bien y conocerán a la gente de la sede central. Visitarán la sede de la Fundación, el Grapevine y los servicios. Esto generará confianza mutua. Las dudas y rumores se reemplazarán por conocimiento de primera mano».

Folleto *Su tercer legado*, página 8
<u>Discusiones de la conferencia:</u>
En octubre de 1955, el antiguo comité de Políticas de la JSG discutió una sugerencia de dos delegados de investigar «la posibilidad de tener sesiones de la Conferencia de Servicios Generales de manera alterna en otras ciudades que no fueran Nueva York». Además, «esto se haría en los años impares, para así darle a cada delegado la posibilidad de visitar la sede en los años pares».
Algunos de los «contras» que la junta expresó fueron:

- «Llevar el personal necesario de la sede a estas otras ciudades».
- «Los delegados perderían el beneficio de ir a la oficina».
- «Esto significaría cambiar la Carta Constitutiva del Tercer Legado».

La propuesta se debatió en la Conferencia de Servicios Generales de 1956, pero se aplazó su consideración «para alguna fecha futura».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

En 1962, la CSG «rechazó una propuesta para que la Conferencia de Servicios Generales de 1965 se celebre en Toronto, Canadá». La reunión opinó que la «propuesta, además de representar una gran carga para el personal y la infraestructura de la OSG, les quitaría a los delegados de la conferencia de 1965 (en especial a aquellos del panel 15) la oportunidad de familiarizarse con las operaciones de servicio mundial de la OSG».

Reserva de la conferencia (puesta al día)

En el informe de 2022, expliqué que comenzaríamos a ponernos al día con la reserva de fechas e instalaciones donde se celebrará la conferencia luego de la pausa necesaria por la pandemia. Ahora que la pandemia ya no representa un riesgo para contratar hoteles para la conferencia, he podido ponernos al día en consonancia con las acciones recomendables respecto de la reserva de la conferencia y he firmado contratos con el New York Marriott at the Brooklyn Bridge (Brooklyn Marriott). Se enviaron solicitudes de propuestas a varios hoteles del área de la ciudad de Nueva York. De manera similar a los desafíos mencionados respecto de las solicitudes de propuestas regionales, tuvimos dificultades a nivel local para conseguir instalaciones que cumplieran con nuestras especificaciones y recibir propuestas. Las fechas y sedes son las siguientes:

14 al 20 de abril, 2024

Nota de la miembro del personal en 2026: La CSG se llevó a cabo en el Brooklyn Marriott hasta 2024. La sede de 2025 y 2026 es el New York Hilton Midtown. Las conferencias de 2027, 2028 y 2029 se llevarán a cabo en el hotel New York Marriott Marquis, en Manhattan.

Adecuación del alojamiento y salas de reunión

El Brooklyn Marriott cumple con nuestros estándares y necesidades para celebrar la conferencia de una forma que está en consonancia con las prácticas pasadas, formatos de reuniones y cronogramas. Se ha evaluado su seguridad, calidad y servicio.

Resumen

Los datos financieros muestran claramente que es posible encontrar lugares dentro de nuestra estructura que sean más económicos que la ciudad de Nueva York. Dicho eso, si hubiera un programa rotativo incluido en la celebración de la conferencia fuera de la ciudad de Nueva York, habría que considerar la siguiente pregunta: «¿Todas las áreas tendrían la opción de ser incluidas y participar?». También cabe tomar en cuenta las ideas espirituales de Bill y de otras personas respecto de esta pregunta de celebrar una CSG fuera la ciudad de Nueva York: «*Solo un grupo de AA cuerdos que se siente y vea si las cosas están yendo bien en Nueva York».* O esta reflexión en el folleto *Su tercer legado*: «*Visitarán la sede de la Fundación, el Grapevine y la sede central de servicios. Esto generará confianza mutua».* La logística, sin dudas, también tiene sus pros y sus

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

contras. Los pros de los lugares fuera de la ciudad de Nueva York son que ofrecen la posibilidad de un fácil acceso desde los aeropuertos a los hoteles y los contras de planificar a la distancia son no tener acceso a las herramientas de la oficina durante la semana de la conferencia, no estar familiarizados con la zona, la cantidad considerable de miembros del personal que viajarían y las visitas al lugar durante el año que alejarían al personal de otras actividades laborales.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Nota de la miembro del personal en 2026: La tabla a continuación refleja los gastos en 2022, cuando se hizo el estudio sobre la sede, y se incluye en el informe como referencia histórica. No refleja los costos actuales.

Apéndice A – GASTOS DE LA CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES – INFORME DEL GERENTE GENERAL SOBRE LA SELECCIÓN DE LA SEDE

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

TIPO DE GASTO	2022 BROOKLYN	OESTE CENTRAL	ESTE CENTRAL	ESTE DE CANADÁ	NORDESTE
GASTOS QUE VARÍAN SEGÚN EL SITIO					
Viajes					
Miembros de la Conferencia	80,000	91,440	88,860	86,461	87,956
Personal de apoyo de la OSG en la Conferencia	9,200	35,200	27,260	19,880	24,480
Visitas al sitio del personal de apoyo de la OSG	0	8,500	7,000	5,500	6,500
Intérpretes	7,500	7,500	7,500	7,500	7,500
Miembros de comité invitados	2,900	2,900	2,900	2,900	2,900
Custodios eméritos	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100
Visita a la OSG	2,100	0	0	0	0
Subtotal de viajes	*102,800*	*146,640*	*134,620*	*123,341*	*130,436*
Comidas					
Visitas al sitio del personal de apoyo de la OSG	0	750	750	750	750
Armado por parte del personal de apoyo de la OSG	0	1,536	1,536	1,536	1,536
Cena de apertura	54,900	19,500	19,500	25,400	21,500
Servicio de café y bebidas	36,000	36,000	36,000	36,000	36,000
Desayunos continentales	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000
Todos los demás almuerzos, cenas y recreos	310,900	244,800	190,100	282,200	241,900
Subtotal de comidas	*405,800*	*306,586*	*251,886*	*349,886*	*305,686*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Alojamiento					
Visitas al sitio del personal de apoyo de la OSG	0	1,590	1,750	2,670	1,890
Armado por parte del personal de apoyo de la OSG	0	3,816	4,200	6,408	4,536
Miembros de la Conferencia	291,000	171,720	189,000	288,360	204,120
Personal de apoyo de la OSG durante la Conferencia	15,300	50,880	56,000	85,440	60,480
Intérpretes	10,200	7,632	8,400	12,816	9,072
Miembros de comité invitados	1,600	3,816	4,200	6,408	4,536
Observadores	3,000	1,272	1,400	2,136	1,512
Custodios eméritos	3,800	2,544	2,800	4,272	3,024
Subtotal alojamiento	*324,900*	*243,270*	*267,750*	*408,510*	*289,170*
Otros					
Audiovisuales	150,700	150,700	150,700	150,700	150,700
Alquiler de equipos	0	4,000	4,000	4,000	4,000
Franqueo y envíos	15,300	17,800	18,300	27,300	17,800
Subtotal de otros	*166,000*	*172,500*	*173,000*	*182,000*	*172,500*
SUBTOTAL GASTOS VARIABLES	**999,500**	**868,996**	**827,256**	**1,063,737**	**897,792**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CONSTANTES INDEPENDIENTEMENTE DEL SITIO					
Honorarios profesionales					
Servicios editoriales	6,900	6,900	6,900	6,900	6,900
Asistencia de software de la asignación del comité	500	500	500	500	500
Fotografía	4,300	4,300	4,300	4,300	4,300
Dos exmiembros del personal para ayudar a la asignación de la Conferencia	9,800	9,800	9,800	9,800	9,800
Traducción de documentos	100,000	100,000	100,000	100,000	100,000
Interpretación	20,700	20,700	20,700	20,700	20,700
Subtotal de honorarios profesionales	*142,200*	*142,200*	*142,200*	*142,200*	*142,200*
		0	0	0	0
Impresiones, envíos e insumos		0	0	0	0
Insumos	19,200	19,200	19,200	19,200	19,200
Equipo	1,700	1,700	1,700	1,700	1,700
Impresión del Informe Final de la Conferencia	36,300	36,300	36,300	36,300	36,300
Otras impresiones	5,800	5,800	5,800	5,800	5,800
Subtotal de impresiones e insumos	*63,000*	*63,000*	*63,000*	*63,000*	*63,000*
SUBTOTAL DE GASTOS CONSTANTES	**205,200**	**205,200**	**205,200**	**205,200**	**205,200**
GASTOS TOTALES GENERALES	**1,204,700**	**1,074,196**	**1,032,456**	**1,268,937**	**1,102,992**
Diferencia respecto de los datos reales de 2022		(130,504)	(41,741)	236,482	(165,945)
Miembros de la Conferencia	133	135	135	135	135
Costo por miembro de la Conferencia	9,058	7,957	7,648	9,400	8,170
Cambio respecto del costo de 2022 por miembro		(1,101)	(1,410)	342	(888)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

V. SP-GV-76GSC

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia

A. Revisar el libro de trabajo del AA Grapevine....3

SP-GV-A0-WORKB0OOK COVER SHEET .docx....3

SP-GV-A1-OFFICE REPORT WORKBOOK.docx....5

B. Considerar la lista de temas sugeridos de libros del AA Grapevine y La Viña para 2027 o más adelante....6

SP-GV-B0-COVER BOOK TOPICS.docx....6

SP-GV-B1-GVLV BOOKTOPICS REPORT TITLES.docx....8

SP-GV-B2- GVLV BOOKTOPICS APPROVED LIST.docx....10

C. Revisar los planes quinquenales para el Grapevine y La Viña....12

SP-GV-C0 - COVER 5YRGVLVPLAN.docx....12

SP-GV-C1 OFFICE REPORT 5YRGVLVPLAN.docx....13

D. Evaluar el progreso de la encuesta del Grapevine a los miembros para identificar la relevancia, utilidad y viabilidad financiera de los productos y servicios ofrecidos por el Grapevine, como las revistas, libros....25
(impresos, digitales y en audio), pódcast y redes sociales (Instagram y YouTube)

SP-GV-D0 - COVER GV SURVEY PROGRESS.docx....25

SP-GV-D1 GV SURVEY PROGRESS REPORT.docx....26

E. Revisar el Informe acerca de las Plataformas de Medios de AA Grapevine y La Viña....35

SP-GV-E0-COVER GVLVMEDIA PLATFORMS.docx....35

SP-GV-E1 QUARTERLY REPORT FOR Q4 2025.docx....38

F. Considerar que AA Grapevine, Inc. acepte contribuciones....47

SP-GV-F0-COVER GVCONTRIBUTIONS.docx....47

SP-GV-F1 GV CONTRIBUTIONS REPORT.docx....48

SP-GV-F2 PUB MEMO TO CONF COMM.docx.....52

Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026

PUNTO A: Revisar el libro de trabajo del AA Grapevine.

Notas de referencia:

Los libros de trabajo (y los paquetes, cuando aplique) de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Literatura, Información Pública, Grapevine y La Viña, Tratamiento y Accesibilidad son revisados por el comité de la conferencia correspondiente en cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre una y otra conferencia, pueden recibirse ideas de modificación para un libro de trabajo. Estas serán revisadas por el comité de los custodios o por el despacho correspondiente. Las propuestas serán implementadas según se indique.

El comité de los custodios también podrá decidir si envía una propuesta al comité de la conferencia para su revisión. De esta forma, los miembros del comité de la conferencia tienen la oportunidad de revisar los cambios propuestos al libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Aclaración: Los libros de trabajo y los paquetes son artículos de servicio. Cualesquiera cambios que el comité de la conferencia sugiera sobre su contenido se proponen en la forma de una *consideración del comité,* no como una r*ecomendación*. Los libros de trabajo están disponible en los siguientes sitios web:

- www.aagrapevine.org/gvr-resources
- https://www.aalavina.org/recursos

2025 Consideración adicional del comité:

«El comité revisó el *Libro de trabajo del AA Grapevine* y brindó algunas sugerencias editoriales al personal del Grapevine».

2023 Consideración adicional del comité:

«El comité revisó el *Libro de trabajo del AA Grapevine* y brindó algunas sugerencias editoriales y formas más fáciles de acceder al libro de trabajo».

2022 Consideración adicional del comité:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en [illegible]ar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede [illegible] la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direc[illegible].

«El comité revisó el informe de avance sobre las revisiones al *Libro de trabajo del AA Grapevine* y espera tenerlo disponible en el sitio web en inglés y en español.

El comité también envió sugerencias editoriales sobre el libro de trabajo a la oficina del Grapevine».

Material de referencia:

1. Informe de la oficina del Grapevine y la Viña de 2026.

La versión electrónica que está disponible en el sitio web aagrapevine.org (y en aalavina.org) está enlazada abajo.

- El libro de trabajo del AA Grapevine (en inglés)

El libro de trabajo de La Viña está disponible en el enlace a continuación:

- El libro de trabajo de La Viña (en español)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en [illegible]ar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede [illegible] la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direc[illegible].

Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026
Informe de la Oficina de 2026: Libro de trabajo del AA Grapevine

El nuevo libro de trabajo actualizado del AA Grapevine fue publicado en el sitio web del AA Grapevine (www.aagrapevine.org) en enero de 2026. Se puede encontrar en la página «Get Involved» [Participa] bajo «Rep Resources» [Recursos para representantes]. El nuevo libro de trabajo ha sido optimizado para hacerlo más fácil de usar, y más útil para los representantes del Grapevine. El contenido fue actualizado para ampliar la experiencia compartida y describir cómo utilizar el Grapevine y La Viña como herramientas de recuperación. Se han añadido además ilustraciones a color y vínculos en los que se puede hacer clic, que llevarán a los miembros directamente a secciones relevantes del sitio web del Grapevine para obtener información más detallada. El diseño también ha sido pensado para facilitar al personal las actualizaciones que se harán cada cierto tiempo. El libro de trabajo también fue traducido al español para los representantes de La Viña y los compañeros de habla hispana. Puede encontrarlo en la página web de La Viña (www.aalavina.org).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026

PUNTO B: Considerar la lista de temas sugeridos de libros del AA Grapevine y La Viña para 2027 o más adelante.

Notas de referencia:

2002 Acción recomendable:

«Se recomendó de manera unánime que el comité del Grapevine de la conferencia revise anualmente una lista de artículos relacionados propuestos, con una antelación de al menos un año de su posible producción, para que la conferencia pueda ofrecer orientación, con el reconocimiento de que el comité puede requerir más de un año para revisar algunos artículos propuestos».

1992 Acción recomendable:

«El comité recomendó que se acepte la siguiente propuesta de la junta corporativa del Grapevine:

»Para lograr tener cierta uniformidad de procedimientos y obtener la deseada participación de la conferencia en lo concerniente a los productos especiales del Grapevine, sin comprometer el derecho de decisión de la junta corporativa del Grapevine a dirigir los asuntos fiscales del Grapevine, se proponga que:

»Basado en el modelo positivo de participación mutua de la conferencia y la junta en la producción del libro *The Language of the Heart* (*El lenguaje del corazón*), la junta corporativa del Grapevine, de manera habitual, ponga a disposición del comité del Grapevine de la conferencia una lista de los productos especiales propuestos, con un mínimo de dos años de anticipación a su posible producción, a fin de que la conferencia pueda ofrecer orientación o manifestar cualquier desaprobación que hubiese. Habiendo presentado así la base conceptual de los mencionados productos especiales ante el comité de la conferencia, le correspondería a la junta corporativa del Grapevine dar la aprobación final de los artículos completados».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede [illegible] la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direc[illegible]

Material de referencia:

1. Informe de la Oficina del Grapevine y La Viña de 2026.
2. Lista de los títulos aprobados por la conferencia para el Grapevine y La Viña.
3. Catálogo del AA Grapevine y La Viña (enviado por correo electrónico a los miembros del comité. La versión electrónica está disponible en el sitio web aagrapevine.org).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede [illegible] la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direc[illegible]

Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026
Informe de la oficina del AA Grapevine y La Viña de 2025

Lista de títulos sugeridos (para su producción en 2027 o más adelante)

Informe: Los artículos del AAGV se publican por varios motivos: en primer lugar, para transmitir el mensaje de Alcohólicos Anónimos por medio de las historias compartidas por los miembros y amigos de la Comunidad; y, en segundo lugar, para ayudar al GV a asegurar su automantenimiento. Además, los artículos del GV brindan un servicio a la Comunidad al hacer disponibles los artículos del *Grapevine* y *La Viña* en una amplia gama de formatos: impreso, audio y digital. Ambas revistas se dan a conocer también mediante las siguientes antologías entre quienes aún no las conocen, y ayudan a profundizar el interés y comprensión de los miembros acerca de los pasos, las tradiciones y la historia de Alcohólicos Anónimos.

1. **Senior Members [Miembros adultos mayores] (título tentativo)**
   Historias de miembros que llegaron a AA siendo adultos mayores, incluyendo a miembros que enfrentan problemas relacionados con la edad avanzada, manteniéndose sobrios.

   Tapa blanda: Entre 120 y 200 páginas.
   Costo unitario estimado (incluye impresión y diseño): $ 4.50 por libro (con un tiraje de 10,000 ejemplares).
   Precio: $ 14.99

   Libro electrónico (eBook)
   Costo estimado del proyecto: $1,000
   Precio: $ 11.99

2. **Members Dealing with Mental Illness [Miembros que padecen enfermedades mentales] (título tentativo)**
   Miembros de AA que padecen enfermedades mentales comparten historias sobre cómo alcanzaron la sobriedad, se mantuvieron sin beber, y cómo practican el programa.

   Tapa blanda: Entre 120 y 200 páginas.
   Costo unitario estimado (incluye impresión y diseño): $ 4.50 por libro (con un tiraje de 10,000 ejemplares).
   Precio: $ 14.99

   Libro electrónico (eBook)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Costo estimado del proyecto: $1,000
Precio: $ 11.99

3. Despertares Espirituales [Spiritual Awakenings] (libro de La Viña) (título tentativo)

Miembros de AA de habla hispana comparten sus historias sobre la fe, la oración y su encuentro con un Poder superior.

Tapa blanda: Entre 120 y 200 páginas.
Costo unitario estimado (incluye impresión y diseño): $ 4.50 por libro (con un tiraje de 10,000 ejemplares).
Precio: $ 14.99

Libro electrónico (eBook)
Costo estimado del proyecto: $1,000
Precio: $ 11.99

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Grapevine y La Viña de la conferencia
Informe de la oficina acerca de la
lista de títulos aprobados para el Grapevine y La Viña de 2025

Informe actualizado en junio de 2025

Ideas aprobadas para libros del Grapevine

1. Voices of Long-Term Sobriety II (La voz de los veteranos II)
2. Accessibilities (Accesibilidad; antes, Special Needs)
3. Inclusiveness (Diversity) in AA (Inclusividad (diversidad) en AA)
4. Mid-Sobriety Challenges (Desafíos de la sobriedad intermedia)
5. How I found My Higher Power (Cómo encontré a mi Poder superior)
6. Steps 4 & 5 (Pasos 4 y 5)
7. All About GV Reps (doing service with GV & LV) (Todo sobre los representantes del GV y de LV (prestar servicio con el GV y la LV))
8. AA & Families (AA y las familias)
9. The Early Days of AA (40s, 50s, 60s — AA's earliest days) (Los primeros tiempos de AA (los primeros días de AA en los años cuarenta, cincuenta y sesenta))
10. Getting Involved in General Service (Participar en los servicios generales)
11. AA's Twelve Concepts (Los Doce Conceptos de AA)
12. Best of Dear Grapevine (Lo mejor de «Querido Grapevine»)
13. Book for Newcomers (Un libro para los recién llegados)
14. GV Cartoon Book III (Libro de historietas del GV III)
15. Emotional Sobriety III (Sobriedad emocional III)
16. Sober Holiday Stories (Historias acerca de las festividades en sobriedad)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

17. Dating & Relationships (Relaciones de pareja)
18. Prayer & Meditation II (título tentativo) (Oración y meditación II)
19. Women's Book II (aprobado en 2025) (El libro de las mujeres II)
20. Best of “If Walls Could Talk” (aprobado en 2025) (Lo mejor de «Si las paredes hablaran»)

Ideas aprobadas para libros de La Viña

1. Historias de los talleres de LV
2. Transmitiendo el mensaje en las instituciones
3. Miembros hispanos sirviendo en AA
4. Derrota y esperanza
5. Cómo llegamos a creer
6. La voz de los veteranos
7. Despertares espirituales (libro del GV traducido al español)
8. Lo mejor de La Viña III
9. En las prisiones
10. La derrota
11. Amor, unidad y servicio (aprobado en 2025)

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026

PUNTO C: Revisar los planes quinquenales para el Grapevine y La Viña.

Notas de referencia:

2025 Acción recomendable:

«El comité del Grapevine y La Viña de la conferencia revise anualmente sendos planes quinquenales para el *Grapevine* y para *La Viña*. Los materiales de referencia de ambos planes deben incluir al menos cinco años del historial financiero, así como cualquier documento histórico o estratégico relevante que justifique sus proyecciones».

2024 Acción recomendable:

«La junta del AA Grapevine desarrolle un plan financiero de cinco años para *La Viña* con el objetivo de reducir los déficits e incrementar los ingresos, para ser enviado al comité de Grapevine y La Viña de la conferencia de 2025».

Material de referencia:

1. Informe de Avance del Plan Quinquenal para el Grapevine y La Viña.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en u[illegible]r accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede v[illegible]a confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Borrador del Plan Quinquenal del AA Grapevine: 2026–2030
Objetivos y estrategia

Nuestro plan se centra en la captación compartida, incrementar la presencia digital, mejorar las campañas de suscripción y venta de libros, fomentar una mayor interacción con la Comunidad y desarrollar relaciones presenciales y digitales, para que el Grapevine pueda ayudar a más alcohólicos. Todos los canales del Grapevine se reforzarán mutuamente por medio de campañas integrales y convocatorias conjuntas de servicio.

Con nuevas iniciativas se ayudará a más alcohólicos y se atraerá a más miembros, para que se suscriban y adquieran libros, aumentando así los ingresos; estas incluyen la adquisición de suscripciones en las oficinas locales, incentivos más atractivos para que las oficinas y los comités compren libros al por mayor, la expansión internacional de las aplicaciones del Grapevine, campañas creativas centradas en aumentar la circulación, una reunión en línea internacional del Grapevine, un pódcast adicional, un proceso y distribución de suscripciones y pedidos más eficiente mediante el nuevo sistema Darwin, y la presencia del Grapevine en nuevos instrumentos y aplicaciones de divulgación.

Objetivo general: Potenciar la ayuda que brinda el Grapevine, Inc. para llegar a un 20 % más de personas alcohólicas —estimado— de aquí a 2030, mediante la ampliación de su cobertura y participación en todos los canales del Grapevine. Aumentar el número de suscripciones y la venta de libros por medio de una mayor cobertura para lograr que el Grapevine logre su automantenimiento. Aumentar en un 14 % el número de suscripciones en los próximos cinco años. Aumentar en un 10 % la venta de libros.

Debe considerarse este plan como un proyecto evolutivo que ha de revisarse anualmente y adaptarse a las condiciones del mercado, a nuevos productos y servicios, a las nuevas posibilidades y a los comentarios y sugerencias de los miembros de la Comunidad. Este plan incluye algunos de los proyectos del comité de Planificación Estratégica. Todavía queda mucho trabajo por hacer en materia de planificación estratégica; se añadirán nuevos proyectos a medida que vayan siendo aprobados.

Situación actual y objetivos para 2030

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Canal	Cobertura actual	Meta 2030
Total de suscripciones al *Grapevine*	59,000	67,000
Grapevine en Instagram	15,300	19,125
Suscriptores al canal del Grapevine en YouTube	16,400	20,500
Pódcast (teleauditorio semanal)	6,300	7,875
Venta de libros	30,000 al año	33,200 al año
Cita diaria del Grapevine	54,000 al día	67,500 al día

Suscripciones actuales (2025)

Categoría	Total	Precio	Observaciones
Suscripciones revista impresa	41,000	$ 36	Tendencia a la baja de un 5 % anual
Suscripciones digitales	17,500	$ 30	Tendencia al alza de un 22 % anual

Objetivos estratégicos (2030)

Objetivo	Medición	Meta
Aumento total de suscriptores	58,000 a 67,000	37,000 digital / 30,000 revista impresa
Automantenimiento alcanzado	- $ 300 mil a $ 0	O ganancias modestas
Expansión de suscripciones *Carry The Message* (*Proyecto lleva el mensaje*)	+ 40 %	Fortalecer los certificados de regalo digitales, aumentar la divulgación
Aumento de ventas de libros	+ 2 % al año	Ventas al por mayor + oficinas locales

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Ejes estratégicos y líneas de acción

1. Expansión digital y desarrollo de las aplicaciones

Objetivo específico: Aumentar las suscripciones digitales de las 17,500 actuales a 37,000 para 2030.

Líneas de acción

- Actualizar de forma continua la aplicación y el sitio web del Grapevine con juegos, archivos temáticos, emisión de audio y otras funciones interactivas, para incrementar la participación y la retención.
- Desarrollar e implementar, en las aplicaciones y el sitio web, un asistente basado en inteligencia artificial, para ayudar a los miembros a buscar historias, remitir contenido y navegar por los recursos del Grapevine y La Viña.
- Aumentar la cooperación y la visibilidad por medio de otros recursos digitales, como el sitio web de AAWS, la aplicación Meeting Guide y nuevas aplicaciones.
- Expandir las suscripciones a nivel internacional. Disponibilidad de las aplicaciones en todo el mundo.
- Ofrecer la suscripción completa al *Grapevine* y *La Viña* dos veces al año con descuento ($ 50 anuales).
- Expandir el formato digital mediante suscripciones de regalo más fáciles de compartir.
- Incluir códigos QR en reuniones y eventos, y en los libros y materiales impresos.
- Generar atracción por medio de los pódcasts y las reuniones en línea.
- Promocionar activamente la suscripción completa al *Grapevine* y *La Viña,* para que los miembros adopten el formato digital.

Las suscripciones por medio de tiendas de aplicaciones (de Apple o Google) crecieron un 35 % en 2025, pasando de 5,571 a 7,532. En general, las suscripciones digitales registraron un crecimiento del 22 %, de 14,141 a 17,315. Esperamos que estas tendencias se mantengan, por medio de la disponibilidad internacional y nuevas oportunidades de atracción.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resultado previsto: Que los ingresos relacionados —al incorporar más de 15 mil suscripciones digitales— aumenten en más de 500 mil dólares anuales para 2030.

2. Retención de lectores de la revista impresa y disminución controlada

Objetivo específico: Disminuir gradualmente el tiraje de la revista impresa —de 41 mil a 33 mil ejemplares—, pero aumentar a la vez la utilidad por suscriptor.

Líneas de acción

- Dirigir la revista impresa a los miembros veteranos, los grupos, los hospitales y los centros correccionales.
- Subir poco a poco el precio, de $ 36 hasta llegar a $ 40 en 2029.
- En los correos masivos, hacer hincapié en las aplicaciones y en los beneficios del modelo digital.
- Sensibilizar a los miembros sobre los beneficios de las suscripciones —tanto mediante las aplicaciones como en su versión impresa— como herramientas de Paso Doce, por medio de la reunión en línea semanal del Grapevine y el nuevo pódcast.
- Mantener ingresos constantes por las suscripciones impresas, mediante incrementos módicos de su precio —aunque en cantidad sigan disminuyendo—.

Resultado previsto: El tiraje de la revista impresa disminuiría en ocho mil ejemplares. Se procurará persuadir a los lectores de migrar al formato digital.

3. Proyecto lleva el mensaje

Objetivo específico: Incrementar cada año en un 12 % las suscripciones del *Proyecto lleva el mensaje*.

Líneas de acción

- Promover las suscripciones digitales de regalo para miembros de las fuerzas armadas.
- Comunicar ampliamente la ayuda que presta el *Proyecto lleva el mensaje* en los centros correccionales y de tratamiento.
- Opcionalmente, llevar a cabo un programa mensual de contribuciones para el *Proyecto lleva el mensaje* (de diez a veinte dólares).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Reconocer el esfuerzo de las y los donantes anónimos en la revista impresa, en los pódcast y en los canales en línea.
- Integrar las contribuciones voluntarias para el *Proyecto lleva el mensaje* en los eventos y las reuniones en línea.

Resultado previsto: Para 2030, lograr percibir anualmente unos diez mil dólares netos. Actualmente, los ingresos en este segmento fueron por $ 5,958.

Las suscripciones en el *Proyecto lleva el mensaje* aumentaron un 6 % desde el año anterior. Con las nuevas herramientas para despertar atracción, esperamos mantener esta tendencia.

4. Cooperación con las áreas, las oficinas centrales e intergrupales

Objetivo específico: Promover la adquisición de suscripciones y libros por conducto de las oficinas locales de AA.

Líneas de acción

- Habilitar la venta de suscripciones (impresas y digitales) en las áreas, oficinas centrales e intergrupales, con una comisión del 10 % en las suscripciones adquiridas durante todo el primer año.
- Establecer un portal en línea sencillo para realizar el seguimiento de las ventas y las comisiones.
- Distribuir artículos promocionales opcionales con las marcas *Grapevine* y *La Viña,* respetando las tradiciones de AA, para apoyar la visibilidad y la participación en los eventos locales.
- Fomentar el uso conjunto de material promocional y herramientas digitales en asambleas, encuentros y eventos intergrupales.
- Proporcionar a las oficinas paquetes de exposición (ejemplares de muestra, carteles, códigos QR).
- Publicar reportajes y pódcast del Grapevine sobre las oficinas con alto desempeño de servicio.

Resultado previsto: Captar más de tres mil nuevas suscripciones y más de 90 mil dólares en ingresos por concepto de suscripciones.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

5. Libros: descuentos por volumen, ventas locales, expansión de la tienda virtual

Objetivo específico: Aumentar las ventas de libros en un 2 % cada año.

Nuevo esquema de descuentos por volumen

- 5 o más libros: $ 0.50 de descuento unitario
- 10 o más libros: $ 1.00 de descuento unitario
- 20 o más libros: $ 2.00 de descuento unitario
- 30 o más libros: $ 3.00 de descuento unitario

Líneas de acción

- Ofrecerles descuentos por volumen a las oficinas locales, así como a los comités de Hospitales e Instituciones, y de Correccionales.
- Motivar a las oficinas locales para vender libros en reuniones y eventos.
- Fomentar el interés de los miembros por los libros mediante las reuniones de AA y los pódcast semanales.
- Suspender las ventas comerciales por medio de Ingram, y abrir una tienda del Grapevine en Amazon.

Resultado previsto: Para 2030, haber aumentado las ventas anuales de libros de 30 mil a 33 mil ejemplares.

6. Campañas de correo electrónico e interacción directa

Objetivo específico: Incrementar la tasa de aperturas, las conversiones y las ventas cruzadas.

Líneas de acción

- Mejorar las campañas de correo masivo incluyendo videos cortos, citas, afirmaciones, chistes cortos y humor espiritual, para incrementar las aperturas.
- Invitaciones claras y sencillas a suscribirse, comprar libros, adquirir suscripciones del *Proyecto lleva el mensaje,* y obsequiar certificados de regalo.

Resultado previsto: Mayores tasas de conversión en suscripciones y libros.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

7. Embajadores en la Comunidad y presencia local

Objetivo específico: Tener una mayor participación en los eventos locales, para presentarles a los miembros los productos y servicios del Grapevine como herramientas habituales de AA.

Líneas de acción

- Que el personal del Grapevine y La Viña, los miembros de la junta directiva, los coordinadores del Grapevine y La Viña en las áreas, y los integrantes de la junta editorial se desempeñen como nuestros «embajadores».
- Que los embajadores utilicen los materiales promocionales y las herramientas digitales interactivas del Grapevine y La Viña como recursos de apoyo.
- Hacer demostraciones de las funciones digitales e interactivas; entre otras, del asistente basado en inteligencia artificial.
- Asistir más asiduamente a eventos locales para llegar hasta el público objetivo: los miembros de AA.
- Hacer hincapié en el *compartimiento de experiencias* («Cómo me ayudó el Grapevine / La Viña»), no en tratar de hacer ventas.

Resultado previsto: Crecimiento orgánico sostenido basado en la atracción. Sensibilizar acerca de los beneficios que brindan los productos y servicios del Grapevine. Aumentar la cantidad de suscriptores y las ventas de libros.

8. Reunión abierta en línea del Grapevine

Objetivo específico: Organizar una nueva reunión centrada en la recuperación. Fomentar la sensibilización sobre el Grapevine y la participación de la Comunidad.

Estructura

- Reunión semanal con duración de una hora.
- Disponibilidad internacional.
- Lectura de pasajes del *Grapevine,* el Libro Grande, *Doce Pasos y Doce Tradiciones*.
- Participación de un anfitrión y dos oradores.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Atractivas cápsulas informativas. (Sobre suscripciones a las revistas o a las aplicaciones; sobre libros; acerca del pódcast, los canales en YouTube, Instagram; recibir las citas diarias, etcétera).
- Incorporar demostraciones de las nuevas funciones digitales interactivas y del asistente basado en inteligencia artificial durante las reuniones.

Resultado previsto: Para 2030, haber captado unas mil nuevas suscripciones (unas doscientas cada año) por medio de ofertas especiales a los asistentes.

9. Estrategia de precios

Producto	2026	2027	2029	2030
Suscripción a la revista impresa	$ 36	$ 38	$ 40	$ 40
Suscripción digital	$ 30	$ 32	$ 34	$ 34
Precio promedio de un libro	$ 15	$ 17	$ 19	$ 19

Resultado previsto: Para 2030, ingresos adicionales de más de 150 mil dólares al año.

10. Medidas de ahorro (anuales)

- Operar con el personal mínimo requerido. Redujimos el personal en un 28 % a partir de enero de 2025, con lo que se ahorran $ 420 mil al año.
- Migrar las suscripciones internacionales a formato digital, para conseguir un ahorro superior a los $ 10 mil.
- Aumentar el número de suscriptores digitales y reducir el número de suscriptores a la revista impresa, para lograr un ahorro total de dos mil dólares por gastos de envío.
- Aplicar una reducción del alquiler del 75 %, para ahorrar $ 45 mil.
- Reducción de los envíos por correo postal y aumento de las campañas por correo electrónico, para lograr ahorrar $ 25 mil al año.
- Establecer controles sobre los inventarios de libros y revistas en el almacén, para ahorrar ocho mil dólares al año.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Reducción del tiraje de impresión, lo que supone un ahorro aproximado de $ 20 mil al año.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen de la proyección financiera (ingresos operativos antes de intereses, cifras en miles)

Aclaración: En 2024, la pérdida operativa neta fue de $ 867,000.

Año	Ingresos	Gastos	Neto
2025*	3,225	3,518	- 293
2026	3,217	3,425	- 208
2027	3,511	3,589	- 78
2028	3,729	3,760	- 31
2029	4,018	3,939	+ 79
2030	4,366	4,188	+ 178

* Las cifras financieras de 2025 están sujetas a auditoría.

Resultados previstos para 2030

- Cobertura ampliada para ayudar a más alcohólicos dentro y fuera de las reuniones.
- Aumento de las suscripciones en un 12 % (de 60 mil a 67 mil).
- Incremento de la cuota digital, del 28 % al 55 %.
- Aumento sostenido de las ventas de libros mediante ventas al mayoreo a las oficinas y comités locales.
- Continuar con las medidas de ahorro.
- Que el Grapevine logre su automantenimiento.
- Consolidar la relación con los miembros de AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Borrador del plan financiero a cinco años para el Grapevine

Revistas y aplicaciones	**2026**	**2027**	**2028**	**2029**	**2030**
Circulación (promedio de suscriptores)					
Revistas impresas	40,875	38,927	36,981	35,132	33,376
Suscripciones completas	5,621	5,921	6,221	6,521	6,821
En línea	4,615	5,565	6,515	7,465	8,415
Aplicaciones	8,825	11,325	13,825	16,325	18,825
Circulación total	**59,936**	**61,738**	**63,542**	**65,443**	**67,437**
Ingresos por suscripciones					
Revistas impresas	$ 2.61	$ 2.72	$ 2.86	$ 3.00	$ 3.14
Suscripciones completas	$ 3.98	$ 4.45	$ 4.52	$ 4.69	$ 4.69
En línea	$ 2.33	$ 2.69	$ 2.69	$ 2.89	$ 2.89
Aplicaciones	$ 2.57	$ 2.97	$ 2.97	$ 3.19	$ 3.19
Ingresos por circulación					
Revistas impresas	1,280,175	1,270,577	1,269,188	1,264,752	1,257,608
Suscripciones completas	268,471	316,181	337,427	367,002	383,886
En línea	128,863	179,812	210,507	259,074	292,044
Aplicaciones	271,652	403,623	492,723	624,921	720,621
Núm. anteriores / Prisiones / Hospitales	146,000	154,391	163,265	172,649	182,572
Ingresos totales por circulación	**$ 2,095,161**	**$ 2,324,585**	**$ 2,473,110**	**$ 2,688,398**	**$ 2,836,731**
Costos directos					
Producción de las revistas	340,000	334,503	338,504	332,000	326,000
Producción de audios	26,520	27,846	29,238	30,700	32,235
Almacenamiento	54,000	52,015	49,697	47,017	43,944
Gastos de correo	378,000	372,000	366,000	360,000	354,000
Aplicación GV	40,748	49,983	59,217	68,452	77,687
Costos directos totales	**$ 839,268**	**$ 821,453**	**$ 798,936**	**$ 771,316**	**$ 738,161**
Margen bruto – Revistas y aplicación	**$ 1,255,893**	**$ 1,503,132**	**$ 1,674,174**	**$ 1,917,082**	**$ 2,098,570**
Ingresos por contenido relacionado					
Libros	1,046,700	1,109,502	1,176,072	1,246,636	1,321,435
Audio	37,200	37,800	39,690	41,675	43,758
Tarjetas de felicitación y art. especiales	38,400	39,100	39,690	41,675	43,758
Convención Internacional	0	0	0	0	120,000
Total de ingresos por contenido relacionado	**1,122,300**	**1,186,402**	**1,255,452**	**1,329,986**	**1,528,951**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Costo directo de productos con contenido relacionado	373,409	399,548	427,516	457,442	549,463
Margen bruto de contenido relacionado	748,891	786,854	827,936	872,544	979,488
Margen bruto total	**$ 2,004,784**	**$ 2,289,986**	**$ 2,502,110**	**$ 2,789,626**	**$ 3,078,058**
Gastos generales	**2,212,700**	**2,367,589**	**2,533,320**	**2,710,653**	**2,900,398**
Ingresos operativos netos	**- 207,916**	**- 77,603**	**- 31,210**	**78,973**	**177,659**

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026

PUNTO D: Evaluar el progreso de la encuesta del Grapevine a los miembros para identificar la relevancia, utilidad y viabilidad financiera de los productos y servicios ofrecidos por el Grapevine, como las revistas, libros (impresos, digitales y en audio), pódcast y redes sociales (Instagram y YouTube).

Notas de referencia:

2025 Extractos de la acción recomendable del Grapevine y La Viña:

«El comité recomendó que: «La junta directiva del Grapevine recopile comentarios y sugerencias de los miembros de la Comunidad mediante una encuesta para identificar la relevancia, utilidad y viabilidad financiera de los productos y servicios ofrecidos por el Grapevine, tales como revistas, libros (impresos, digitales y audio), pódcast y redes sociales (Instagram y YouTube) […]».

Material de referencia:

1. Informe de avance del subcomité de la Encuesta del Grapevine a los Miembros de 2026.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en u[illegible] accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede v[illegible] confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Preparación de la Encuesta sobre el Grapevine y La Viña entre la Comunidad

Subcomité Responsable de la Recepción
de Comentarios y Sugerencias de la Comunidad
del AA Grapevine y La Viña

En cumplimiento de la acción recomendable del comité de la conferencia que instruye a la junta directiva del AA Grapevine que recabe los comentarios y sugerencias de la Comunidad, se designó un subcomité para preparar una encuesta entre los miembros de AA. En la acción recomendable se solicita diseñar una encuesta para evaluar la relevancia, utilidad y viabilidad financiera de los productos y servicios del Grapevine y La Viña; esto es, las revistas, los libros en formato impreso, digital y audio, el pódcast y las plataformas de redes sociales como Instagram y YouTube. En la misma, se solicita también que se presenten: un informe de avance al comité del AA Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026; un informe final al comité de la conferencia de 2027; y un memorándum a la junta directiva dentro de los sesenta días siguientes, con sugerencias pertinentes al contenido de la encuesta.

Los integrantes del subcomité encargado de la encuesta son: Teddy B-W., Chris C., Kimberly L., David S., Molly O., Fredy M. y Nikki O. sirviendo como coordinadora. El comité ha trabajado apegándose en todo momento a las instrucciones de la conferencia, poniendo especial atención en la inclusión de la Comunidad, la claridad de los objetivos y la adhesión a los principios de AA.

En su reunión inicial, el subcomité se centró en alcanzar una conciencia de grupo informada respecto de la acción recomendable elaborada por el comité de la conferencia, y en traducir su direccionamiento en un esquema congruente para la encuesta, accesible y respetuoso con la voz de la Comunidad. Durante esa reunión, los integrantes analizaron el alcance de la acción recomendable e identificaron los objetivos centrales de la encuesta: evaluar cómo perciben los miembros los productos y servicios del Grapevine y La Viña, si les parecen útiles para la recuperación personal y para AA en su conjunto, y la opinión de los miembros sobre su viabilidad financiera y su apoyo. Se debatió ampliamente sobre la necesidad de garantizar que el lenguaje utilizado en la encuesta fuera neutral, sin sesgos y comprensible para los miembros, independientemente de su grado de familiaridad con las publicaciones del Grapevine y La Viña.

A partir de lo discutido, el subcomité elaboró, de manera coordinada, un borrador con un conjunto preliminar de preguntas para la encuesta. Las preguntas se redactaron cuidadosamente, para procurar respuestas equilibradas, estructuradas y cuantitativas,

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

abriendo la posibilidad de ofrecer comentarios cualitativos, para que así los miembros pudieran valorar sus experiencias y compartir sus opiniones en sus propios términos. El comité se esforzó por mantener la encuesta enfocada en lo solicitado por la conferencia, evitando preguntas que excedieran el alcance de la acción recomendable.

El subcomité llevó a cabo una segunda reunión para revisar, editar y afinar el borrador de la encuesta. Durante esta reunión, se verificó la claridad, el tono y la relevancia de cada pregunta, así como su congruencia con la intención manifestada en la conferencia. Los integrantes debatieron cómo podrían interpretarse las preguntas desde las diversas perspectivas presentes en la Comunidad, e hicieron ajustes para mejorar su fluidez, reducir la redundancia, y para reforzar la coherencia general de la encuesta. Tras esta reunión, se remitió el cuestionario revisado a todos los integrantes del subcomité para que volvieran a revisarlo. Los comentarios recibidos se incorporaron, reflejando la conciencia de grupo de los integrantes del subcomité, y se actualizó la encuesta en consecuencia.

Como parte de la investigación exhaustiva del comité, Chris C. se comunicó con la empresa que diseñó la encuesta anterior sobre el Grapevine para preguntarles sobre la viabilidad, las lecciones aprendidas y los costos potenciales asociados con la implementación de la encuesta y su análisis posterior. Este acercamiento tuvo como finalidad recabar información para la junta directiva y el subcomité sobre consideraciones prácticas, además de abonar a la utilización responsable de los recursos.

La empresa con la que Chris C. se comunicó manifestó su disposición a participar y presentó un proyecto esquemático de investigación para recabar los comentarios y sugerencias de los miembros sobre los productos y servicios que proporciona el Grapevine y La Viña, para determinar qué tanto se conocen, el uso que les dan, el beneficio que creen que brindan y las oportunidades de mejora. El proyecto propuesto incluye, potencialmente, la elaboración de la encuesta a los miembros, la recopilación de respuestas, empleando métodos digitales y no digitales —para garantizar una amplia accesibilidad—, y el análisis de los resultados, para respaldar la planificación y la toma de decisiones más adelante. Los resultados se darían a conocer en un resumen inicial global, seguido de un informe final adecuado para su uso más amplio en la Comunidad. El costo total de la investigación propuesta asciende a $ 18,500, y este monto se cubriría en dos pagos: el primero, tras la aprobación; y el segundo, una vez entregado el informe final.

En todo momento, el subcomité se ha centrado en garantizar el pleno cumplimiento de la acción recomendable emitida por el comité de la conferencia. El comité se encargó de verificar que la encuesta estuviera claramente diseñada para obtener los comentarios y sugerencias de la Comunidad; que abordara la relevancia, la utilidad y la viabilidad financiera, sin anticipar conclusiones, y que se cumpliera dentro del calendario requerido

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

para la presentación de informes al comité de la conferencia de 2026 y 2027. El trabajo del subcomité refleja el esfuerzo deliberado y colaborativo por cumplir fielmente las indicaciones de la conferencia, al preparar una encuesta que recoge de manera relevante y respetuosa la voz de la Comunidad.

Presentamos a continuación las

Preguntas sugeridas para la encuesta

¿Cuáles de los siguientes recursos del Grapevine y La Viña conoce y en qué medida le parecen satisfactorios?

- Aplicaciones del Grapevine y La Viña
- Libros del Grapevine y La Viña
- Canal en YouTube
- Cuenta en Instagram
- Tarjetas de felicitación
- Pódcast

Por favor, califique en qué medida está de acuerdo con las siguientes afirmaciones:

- El *Grapevine* y *La Viña* son un recurso valioso para mi recuperación personal.
- El *Grapevine* y *La Viña* desempeñan un papel importante en AA en su conjunto.
- Si el *Grapevine* y *La Viña* desaparecieran, las echaría de menos.

Por favor, califique en qué medida está de acuerdo con las siguientes afirmaciones:

- Me gustaría poder enviar una contribución voluntaria al Grapevine y La Viña.
- Si el Grapevine y La Viña pudieran aceptar contribuciones voluntarias, yo contribuiría anualmente.
- Si el Grapevine y La Viña pudieran aceptar contribuciones voluntarias, yo contribuiría mensualmente.

¿Tiene alguna sugerencia o idea para apoyar el funcionamiento futuro del Grapevine y La Viña?

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Se utilizará el modelo de cinco grados de la escala de Likert para medir el grado de acuerdo de la persona encuestada.

- Totalmente en desacuerdo
- En desacuerdo
- Neutral
- De acuerdo
- Totalmente de acuerdo

Propuesta de investigación remitida por Nikki O., coordinadora del subcomité, el 25 de enero de 2026.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

PROPUESTA PARA LA ENCUESTA (POR CORREO ELECTRÓNICO)

POR CORREO ELECTRÓNICO

Sr. Chris C.

AA Grapevine, Inc.
475 Riverside Drive, 11.º piso
Nueva York, Nueva York, 10115

Estimado Chris:

El presente documento contiene una propuesta de investigación para llevar a cabo una encuesta entre los miembros sobre los productos y servicios que ofrecen el Grapevine y La Viña. La encuesta tiene como propósito evaluar la relevancia, utilidad y viabilidad financiera de los productos y servicios del Grapevine y La Viña; es decir, las revistas, los libros, el pódcast y su actividad en las redes sociales. La investigación buscará aportar datos cuantificables y útiles en las siguientes áreas:

- Conocimiento de las marcas *Grapevine* y *La Viña,* tanto espontáneo como inducido.
- Familiaridad y percepción de los beneficios de los productos y servicios del Grapevine y La Viña, con especial atención al contenido más significativo y útil.
- Información sobre la forma de acceder a sus productos y servicios, y cómo se utilizan.
- Sugerencias para mejorar los productos y servicios ofrecidos por el Grapevine y La Viña.
- Motivos por los que no se utilizan y por los que se decide no suscribirse o renovar una suscripción.

PREPARACIÓN Y APLICACIÓN DE LA ENCUESTA, Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

Con base en nuestra participación anterior en la preparación y aplicación de una encuesta en 2023 acerca de las aplicaciones en línea del Grapevine y La Viña, sabemos que la membresía de AA se muestra muy comprometida y receptiva cuando se le pide aportar sus comentarios y sugerencias. Debido a que la nueva investigación abordará un conjunto de temas más amplio que la encuesta previa —centrada en las aplicaciones—, el estudio utilizará un modelo de métodos mixtos que incorpora datos cuantitativos y cualitativos. El componente cuantitativo se centrará en medir percepciones clave y los hábitos de uso entre la membresía. Se incluirán preguntas estructuradas para evaluar el

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

conocimiento de los recursos del Grapevine y La Viña, la familiaridad con sus servicios virtuales y de audio, el beneficio percibido para la recuperación individual y las labores de servicio, la frecuencia y los métodos de acceso a los recursos, los motivos por los que no se utilizan, y los precios aceptables para las distintas ofertas. En estos elementos se aplicarán formatos de respuesta cerrados (por ejemplo, escala de Likert y opciones de respuesta múltiple) para garantizar que los datos resultantes sean cuantificables, comparables entre subgrupos y se apeguen al objetivo del comité: producir métricas útiles.

Para complementar estas mediciones estructuradas, la encuesta también incluirá preguntas abiertas específicas. Estos elementos cualitativos permitirán a los encuestados describir por sí mismos aspectos tales como el conocimiento que tienen de los recursos del Grapevine y La Viña, impedimentos específicos para utilizarlos, sugerencias para mejorar el contenido o la distribución, y consideraciones respecto del motivo por el que antiguos suscriptores decidieron no renovar. Tales respuestas descriptivas proporcionarán un contexto y matices difíciles de captar mediante formatos de opciones fijas. Al analizarse junto con los resultados cuantitativos, los datos cualitativos ayudarán a aclarar cómo perciben los miembros los servicios del Grapevine y La Viña, y a esclarecer las razones que subyacen a los patrones observados y a identificar oportunidades de mejora que tal vez no revelarían las preguntas cerradas.

La encuesta se diseñará de modo que se equilibren precisión y accesibilidad. Será lo suficientemente sucinta como para alentar la participación, sin dejar de abarcar los temas específicos prioritarios que señaló la junta directiva. También será accesible tanto para los miembros que utilizan medios digitales como para los que no los utilizan —incluso para quienes se encuentran bajo custodia—, y permanecerá abierta el tiempo suficiente para obtener la máxima tasa de respuesta. En conjunto, los componentes cuantitativos y cualitativos proporcionarán una visión completa y práctica de las percepciones de los miembros, de sus pautas de uso y de sus necesidades no satisfechas.

Estamos conscientes de que el proyecto requerirá tanto una versión digital como una no digital de la encuesta. Al igual que en nuestro trabajo anterior, colaboraremos estrechamente con ustedes durante todo el proceso de desarrollo, para asegurarnos de que todas las áreas temáticas prioritarias estén plenamente representadas. También brindaremos orientación sobre cómo aplicar la encuesta entre los miembros, incluyendo recomendaciones para un mensaje personal de los líderes y un estímulo adecuado para fomentar la participación.

Además, daremos asesoramiento sobre el tamaño de la muestra que debe contactarse, el método de distribución de la encuesta, y el tiempo necesario para supervisar las tasas de respuesta, para garantizar que el conjunto final de datos sea significativo y pueda extrapolarse. Ustedes tendrán a su cargo la implementación de ambos métodos de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

distribución. Para la encuesta digital, se envía una invitación por correo electrónico con el enlace a la encuesta a los miembros seleccionados. En el caso de la versión no digital, las encuestas impresas se envían por correo a los miembros que no pueden acceder al formato digital y se les indica un medio para que devuelvan los formularios una vez respondidos. Una vez recopiladas, las encuestas en papel pueden escanearse para enviárnoslas e incorporarlas al conjunto general de datos para su análisis.

Dado que el número de miembros es de unos dos millones, prevemos invitar a una muestra lo suficientemente grande como para obtener un conjunto final de datos de aproximadamente 500 encuestas completadas. La vez pasada que colaboramos, enviamos la encuesta a aproximadamente 4,250 personas y recibimos cerca de quinientos cuestionarios completados, lo que nos proporcionó una base sólida para estimar las percepciones generales y los patrones de uso con una precisión aceptable. Para el proyecto actual, esperamos llegar a número de personas similar o ligeramente superior, adaptándolo según sea necesario en función de las primeras tasas de respuesta, para garantizar que la muestra final sea estadísticamente significativa y extrapolable al conjunto mayor de los miembros.

En nuestra encuesta anterior, las tasas de respuesta fueron más altas entre los miembros de 45 a 54 años, de 55 a 64 años y de 65 a 74 años, en tanto que los miembros relativamente más jóvenes se mostraron menos dispuestos a responder. Seguiremos de cerca los patrones de respuesta por edad y otras características importantes durante el trabajo de campo, y brindaremos recomendaciones —como recordatorios específicos o mensajes personalizados—, para ayudar a aumentar la participación de los grupos menos representados; sobre todo, los miembros más jóvenes.

Una vez finalizada la investigación, les entregaremos dos informes. El primero es un breve análisis general de los datos. Este informe general se entregará en un plazo de entre siete y diez días tras haber finalizado la investigación. En él se incluirá nuestro análisis inicial y se complementará con una reunión para presentar los resultados y recabar sus comentarios para un análisis más detallado. El informe final de la investigación, adecuado para su uso por parte de la Comunidad, se completará en un plazo de tres a cuatro semanas, tras la revisión del informe preliminar.

También proporcionaremos los datos originales resumidos, para que la Comunidad pueda reproducir los gráficos de los resultados.

EXPANSIÓN DEL ÉXITO DE LAS MARCAS GRAPEVINE Y LA VIÑA

En un momento en el que muchas revistas tradicionales han tenido que cerrar, el hecho de que el *Grapevine* y *La Viña* cuenten con más de setenta mil suscripciones pagas —en formato impreso y digital— es una prueba de la calidad editorial y el dinamismo de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

estas publicaciones. La aplicación ha sido un éxito; cuenta con más de ocho mil suscriptores, y el pódcast ha superado las expectativas con 1.3 millones de descargas.

Como siempre es posible mejorar, en esta investigación no solo se identificará la conciencia general y las áreas de éxito, sino que también se intentará determinar, a partir de la información proporcionada por los miembros, los productos y servicios específicos que podrían tener aún más éxito. Es posible descubrir esta información analizando los datos y haciendo hincapié en los datos demográficos o el estilo de vida. Al diseñar la encuesta, haremos todo lo posible para poder examinar los resultados desde múltiples ángulos, como datos demográficos clave, edad e ingresos, así como otras variables, como la participación en eventos de AA.

El objetivo de la investigación no es solo proporcionarle a la Comunidad una visión general de los productos del Grapevine y La Viña, sino también sugerir pasos concretos que la marca puede aplicar para involucrar más a los miembros. Involucrar de forma más activa a los usuarios moderados o poco frecuentes de la revista, de la aplicación, el pódcast, los libros y las redes sociales solo reforzará un rendimiento que ya es satisfactorio.

CALENDARIO TENTATIVO Y PROCEDIMIENTO PARA LA INVESTIGACIÓN

Tenemos entendido que les gustaría realizar la investigación durante este verano. Por lo tanto, les sugerimos el siguiente calendario inicial:

1. Antes de concluir mayo: concretar los objetivos de la investigación, los públicos objetivo y las áreas temáticas que se analizarán.
2. Antes del 20 de junio: preparar y ultimar el cuestionario de la encuesta.
3. Antes del 10 de julio: determinar los nombres de los miembros a quienes se enviará el correo electrónico, redactar la carta y definir el estímulo.
4. Del 20 al 30 de julio: enviar el cuestionario por correo electrónico y postal a los miembros, y recopilar las respuestas.
5. El 7 de agosto: analizar los datos y entregar los resultados generales (solo de las respuestas por correo electrónico; las respuestas por correo postal tardarán más en recibirse y podrían incluirse en un apéndice del informe).
6. El 25 de agosto: presentación del informe final de la investigación.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

PRESUPUESTO

Este proyecto de investigación tendrá un costo de $ 18,500. Spider Insights colaborará con ustedes en el diseño de la encuesta sobre las herramientas de comunicación del Grapevine y La Viña; esto es, las revistas, las aplicaciones, los libros, el pódcast y las cuentas en redes sociales. A continuación, coordinaremos con ustedes la ejecución de la investigación, tanto en línea como por correo postal. Posteriormente, les proporcionaremos los resultados generales de los datos, seguidos de un informe final más extenso. Como hemos hecho con ustedes anteriormente, nuestra política es presentarles una factura por la mitad de nuestros honorarios tras la aprobación de esta propuesta; y una factura por la mitad complementaria, una vez entregado el informe final.

SIGUIENTES PASOS

Consideramos que esta investigación puede ser muy útil para impulsar el éxito de las marcas *Grapevine* y *La Viña,* gracias a las nuevas perspectivas que aportará sobre los productos actuales. Una vez que hayan tenido la oportunidad de revisar esta propuesta, concertemos una reunión por Zoom para que podamos responder cualquier pregunta que tengan. Esperamos saber pronto de ustedes.

Atentamente

Bill Bergman y Jeff Carlson
Spider Insights, LLC

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026

PUNTO D: Revisar el Informe acerca de las Plataformas de Medios de AA Grapevine y La Viña.

Notas de referencia:

De una reunión intermedia de la junta directiva del Grapevine, celebrada el 31 de julio de 2025:

El comité revisó y aprobó el Informe acerca de las Plataformas de Medios del AA Grapevine y La Viña. El comité sugirió que este punto de agenda sea trasladado, más adelante, del comité de Información Pública de la conferencia al comité del Grapevine y La Viña de la conferencia.

La junta directiva del AA Grapevine revisó con gran interés esta consideración en su reunión trimestral del 31 de julio de 2025. La junta determinó que el Grapevine continuaría enviando su informe al comité de Información Pública de los custodios. Además, el Informe acerca de las Plataformas de Medios será un punto de agenda permanente en el comité de Grapevine y La Viña de la conferencia, y será eliminado de la agenda del comité de Información Pública de la conferencia.

De una reunión intermedia del comité de Información Pública de los custodios, celebrada virtualmente el 2 de diciembre de 2024:

El comité discutió la revisión de los informes de las plataformas de medios de IP. La versión revisada de un conjunto de los informes anuales de cada plataforma de medios se debe a la actualización de la modalidad anterior, en la que se enviaban cuatro informes trimestrales por cada una.

Se observó que los informes de 2024, que cubren el periodo del cuarto trimestre de 2023 al tercer trimestre de 2024, ahora incluyen también una descripción adicional que ofrece un contexto para entender mejor la analítica web.

El comité sugirió que la discusión de estos informes revisados, al igual que el Plan Integral de Medios, podría ser útil para el trabajo en curso sobre comunicaciones de la Junta de Servicios Generales. También se señaló que en la reunión de noviembre de 2024 del comité de Información Pública de los custodios, se acordó prestar mayor atención a las cuestiones relacionadas con su composición, alcance y procedimiento; y que era necesario debatir más sobre el tema de la presentación de informes, para poder comentar con la secretaria miembro del personal, el departamento de Servicios de Comunicación de la Oficina de Servicios Generales y la junta directiva de Alcoholics Anonymous World Services las prioridades que deben incluirse en los informes. El comité sugirió que este tema fuera incluido en la agenda de la siguiente reunión.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en [illegible]ar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede [illegible] la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direc[illegible]

El comité **acordó remitir** los siguientes informes al comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

- Informe acerca de los Perfiles de Negocio en Línea de 2024.

De la reunión del comité de Información Pública de los custodios del 27 de julio de 2024.

El comité revisó y aprobó el Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea de AAWS de la OSG correspondiente al primer trimestre de 2024.

El comité también revisó y discutió las consideraciones del comité de Información Pública de la conferencia de 2024 relacionadas con los Perfiles de Negocio en Línea.

El comité confirmó que el departamento de Servicios de Comunicación está autorizado para vincular cualquier plataforma de AAWS con cualquier otra plataforma de AAWS u otros sitios o páginas administrados por AAWS.

Consideración del comité de Información Pública de la conferencia de 2024:

«El comité revisó y aprobó el Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea correspondiente a 2023. El comité brindó las siguientes sugerencias para los Perfiles de Negocio en Línea y espera que se presente un informe ante el comité de Información Pública de la conferencia de 2025.

- Que los informes de analítica web sobre los Perfiles de Negocio en Línea sean más coherentes con los informes trimestrales de actividad por trimestre.
- Que las respuestas de los Perfiles de Negocio en Línea se proporcionen como material de referencia cada año.
- Que los Perfiles de Negocio en Línea cuenten con referencias cruzadas a otros sitios administrados por AAWS».

Aclaración de la miembro del personal: El formato del Informe acerca de Perfiles de Negocio en Línea de 2024 fue revisado, tomando en consideración las sugerencias esbozadas en las consideraciones adicionales del comité de 2024.

Además, se señaló que, a petición de la junta directiva de AAWS, ya se había comenzado a trabajar para establecer enlaces cruzados entre varias páginas supervisadas por AAWS, incluidas las páginas de Perfiles de Negocio en Línea, las de YouTube y LinkedIn.

Material de referencia:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en [illegible]ar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede [illegible] la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direc[illegible]

1. Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea correspondiente al período del cuarto trimestre de 2024 al tercer trimestre de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en [illegible]ar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede [illegible] la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direc[illegible]

Resumen Ejecutivo
Cuarto trimestre de 2025

Optimización de motores de búsqueda

El equipo de North Studio sigue trabajando en la optimización de los motores de búsqueda (SEO, por su sigla en inglés), reduciendo la cantidad de errores marcados en las páginas por la auditoría; estos incluyen contenidos persistentemente duplicados, enlaces truncos, redireccionamientos, metadatos (títulos y descripciones) faltantes o no optimizados, entre otros. Los títulos y las descripciones —los metadatos— siguen redactándose e implementándose oportunamente en cada publicación nueva que se agrega al sitio web del AA Grapevine.

Programa Google Ads Grants (subvenciones de Google Ads)

Se han aprovechado los Google Ads desde julio de 2025, gracias al programa gratuito de subvenciones para organizaciones sin fines de lucro, mediante el cual Google nos proporciona un presupuesto para anuncios de alcance limitado, con un valor de hasta 10 mil dólares mensuales, para llevar a los visitantes al sitio web del Grapevine. Desde entonces, todos los clics y conversiones provienen de la campaña publicitaria de marca y del grupo de búsqueda en inglés —de las personas que realizan búsquedas sobre el AA Grapevine específicamente en inglés—. Nueve de estos clics provienen de palabras clave relacionadas con «alcohol», y cinco con «sobriedad». Las palabras clave genéricas no están generando impresiones (visualizaciones) o clics, por lo que se recomienda implementar campañas patrocinadas para llegar a las personas que no buscan *AA Grapevine* específicamente, ya que el presupuesto de subvenciones tiene menor prioridad si hay otro anunciante que paga por el espacio publicitario.

Comercio electrónico y aplicaciones

Durante este trimestre tuvimos un incremento del 25 % en el número de unidades vendidas en la tienda virtual, en comparación con el último trimestre, así como un incremento de casi el 15 % en los ingresos totales (13.88 %). En comparación con el año anterior, vendimos 14 % más de unidades y se reportó un incremento de casi el 25 % en los ingresos (23.74 %). En 2025, la tienda vendió poco más de 65 mil unidades (65,119), y generó ingresos por más de 900 mil dólares ($ 905,836.21). Durante este trimestre, las suscripciones digitales disminuyeron ligeramente, en comparación con el trimestre anterior: - 5.97 % en línea, + 1.47 % para la suscripción completa, para un total de - 2.82 % en suscripciones digitales. Sin embargo, estos porcentajes son superiores a los

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

obtenidos durante el mismo período el año pasado: - 7.25 % en línea, + 29.42 % para la suscripción completa, lo que supone un total de + 16.04 %. En 2025, se adquirieron un total de 6,662 suscripciones digitales: 3,085 en línea y 2,857 para la suscripción completa.

Las suscripciones a las aplicaciones del Grapevine y La Viña continúan incrementándose entre 4 % y 5 % por trimestre. El número de suscriptores a la aplicación del Grapevine aumentó en un 32 % en 2025; el total combinado de suscripciones en Apple y Android es de 8,530. La Viña terminó el año con 365 suscriptores, mostrando un incremento del 42 % respecto al año anterior. La aplicación del Grapevine se descargó más de 43 mil veces durante 2025 (43,217), mientras que la aplicación de La Viña se descargó más de dos mil veces (2,210).

Servicios a la Comunidad

El número de seguidores en Instagram sigue creciendo de forma constante, entre un 3 % y un 5 % cada trimestre, tanto en la cuenta del Grapevine como en la de La Viña; sin embargo, ambas continúan presentando una disminución en el número de cuentas alcanzadas y en el total de interacciones, en comparación con los totales del último trimestre y del último año. Es posible que esto se deba a cambios en el algoritmo de Instagram, a juzgar por la uniformidad del descenso porcentual en ambos canales. En conjunto, se alcanzaron más de 468 mil cuentas en 2025 (468,677), con casi 18 mil seguidores entre ambas (17,943). El pódcast fue descargado 80,513 veces en el cuarto trimestre de 2025, presentando una ligera disminución respecto al tercer y cuarto trimestres de 2024. En 2025, el pódcast fue descargado más de 321 mil veces (321,595). El canal en YouTube terminó el año con 16,800 seguidores, casi un 15 % más que el año pasado (14.29 %), y tuvo más de 40 mil visualizaciones. Sin embargo, los totales para el tercer trimestre de 2025 no son confiables, debido a que el contenido en video pudo haber sido eliminado o haberse marcado como «no listado»; por lo cual, es posible que el conteo de visualizaciones sea mayor.

Publicación digital

El tráfico en el sitio web del Grapevine presentó un incremento durante noviembre de 2025, con más de 130 mil sesiones, en comparación con las 116 mil de octubre y las 117 mil de diciembre. En 2025, el sitio fue visitado más de 1.4 millones de veces (1,417,439) por más de 470 mil nuevos usuarios (469,832), y por más de 76 mil usuarios recurrentes (76,216). El sitio web de La Viña tuvo más de 37 mil sesiones (37,415), manteniendo un tráfico constante durante los últimos seis meses de más de 10 mil nuevos usuarios (10,817) y 357 usuarios recurrentes. Cabe destacar que, durante este trimestre, ChatGPT ocupó el cuarto lugar como sitio de referencia para remitir más tráfico

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

al sitio web del Grapevine, lo que significa que los usuarios encontraron contenido del Grapevine al pedir ayuda para el alcoholismo en este chat, y después visitaron el sitio web del Grapevine para obtener más información. La Viña continúa teniendo éxito con el marketing por correo electrónico; pues en el sitio de seguimiento Constant Content se mantuvo entre los principales sitios de referencia durante 2025.

Comercio electrónico

Tienda virtual

La tienda virtual incluye cualquier compra —además de las suscripciones—, ya sea de libros, paquetes y números anteriores.

	Cuarto trimestre de 2025	Tercer trimestre de 2025	Diferencia porcentual	Cuarto trimestre de 2024	Diferencia porcentual	2025 hasta la fecha
Total de unidades vendidas	19,927	15,920	+ 25.17 %	17,465	+ 14.10 %	65,119
Ingresos totales	$ 268,967.42	$ 236,181	+ 13.88 %	$ 217,359.38	+ 23.74 %	$ 905,836.21

Suscripciones digitales

Suscripciones digitales adquiridas en la tienda virtual.

	Cuarto trimestre de 2025	Tercer trimestre de 2025	Diferencia porcentual	Cuarto trimestre de 2024	Diferencia porcentual	2025 hasta la fecha
En línea	961	1,022	- 5.97 %	896	- 7.25 %	3,805
Complete	761	750	+ 1.47 %	588	+ 29.42 %	2,857
Total digital	1,722	1,772	- 2.82 %	1,484	+ 16.04 %	6,662

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Suscripciones a la aplicación del Grapevine (activas)

	Cuarto trimestre de 2025	Tercer trimestre de 2025	Diferencia porcentual	Cuarto trimestre de 2024	Diferencia porcentual	2025 hasta la fecha
En la aplicación iOS	7,230	6,920	+ 4.48 %	5,400	+ 33.89 %	***
En la aplicación para Android	1,296	1,233	+ 5.11 %	1,064	+ 21.80 %	***
Total de suscripciones activas en las aplicaciones	8,530	8,150	+ 4.66 %	6,460	+ 32.04 %	***
Total de descargas de las aplicaciones	9,912	13,320	- 25.59 %	9,781	+ 1.34 %	**43,217**

Suscripciones a la aplicación de La Viña (activas)

	Cuarto trimestre de 2025	Tercer trimestre de 2025	Diferencia porcentual	Cuarto trimestre de 2024	Diferencia porcentual	2025 hasta la fecha
En la aplicación iOS	296	280	+ 5.71 %	209	+ 41.63 %	***
En la aplicación para Android	69	66	+ 4.55 %	48	+ 43.75 %	***
Total de suscripciones activas en las aplicaciones	365	346	+ 5.49 %	257	+ 42.02 %	***
Total de descargas de las aplicaciones	572	554	+ 3.25 %	404	+ 41.58 %	**2,210**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Servicios a la Comunidad

Instagram

El número de seguidores en Instagram se toma como una instantánea al finalizar cada trimestre.

Grapevine	Cuarto trimestre de 2025	Tercer trimestre de 2025	Diferencia porcentual	Cuarto trimestre de 2024	Diferencia porcentual	2025 hasta la fecha
Seguidores	15,701	15,243	+ 3.00 %	13,334	+ 17.75 %	15,701
Cuentas alcanzadas	72,436	112,662	- 35.71 %	99,884	- 27.48 %	394,951
Total de interacciones (me gusta, etcétera).	11,907	17,929	- 33.59 %	18,870	- 36.90 %	69,031

La Viña	Cuarto trimestre de 2025	Tercer trimestre de 2025	Diferencia porcentual	Cuarto trimestre de 2024	Diferencia porcentual	2025 hasta la fecha
Seguidores	2,242	2,159	+ 3.84 %	1,887	+ 18.81 %	2,242
Cuentas alcanzadas	14,040	18,618	- 25.59 %	21,103	- 33.47 %	73,736
Total de interacciones (Me gusta, etcétera).	3,195	3,750	- 14.80 %	5,091	- 37.24 %	15,815

Descargas del pódcast «La media hora de variedades del AA Grapevine»

	Cuarto trimestre de 2025	Tercer trimestre de 2025	Diferencia porcentual	Cuarto trimestre de 2024	Diferencia porcentual	2025 hasta la fecha
Descargas	80,513	83,760	- 3.88 %	80,181	+ 0.41 %	321,595

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcci

Canal del Grapevine y La Viña en YouTube

El número de seguidores en el canal de YouTube se toma como una instantánea al finalizar cada trimestre.

	Cuarto trimestre de 2025	Tercer trimestre de 2025	Diferencia porcentual	Cuarto trimestre de 2024	Diferencia porcentual	2025 hasta la fecha
Suscriptores	16,800	16,300	+ 3.067 %	14,700	+ 14.29 %	16,800
Visualizaciones	14,040	- 2432***	***	17,907	- 21.59 %	40,759***

***Pudiera ser que esta cifra negativa se deba a que el video fue eliminado o marcado como «no listado», ya que el canal perdió alrededor de 10 mil visualizaciones en julio. Debido a esta disminución, no es adecuado comparar las cifras con las del último trimestre, y es posible que la cifra anual también sea inexacta.

Publicación digital

Tráfico e interacción con el sitio web

Sesiones: Se refiere al número de visitas al sitio web durante el período.
Nuevos usuarios: Se refiere al número de nuevos visitantes durante el período que abarca el informe.
Visualizaciones de páginas: Se refiere al número de páginas que han sido visualizadas durante el período.
Promedio de páginas visualizadas por sesión: Se refiere al número medio de páginas que un visitante ve por visita.

Grapevine	Último trimestre			Trimestre actual			
	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	2025 hasta la fecha
Sesiones	123,701	123,487	112,550	116,014	130,929	117,565	1,417,439
Nuevos usuarios	43,593	42,806	38,304	37,838	39,527	39,230	469,832
Usuarios que regresan	17,932	18,628	17,509	15,474	20,316	15,931	76,216
Visualizaciones de páginas	286,078	286,559	267,027	283,682	298,012	285,106	3,262,851
Promedio Sesiones / Visualizaciones de páginas	2.31	2.32	2.37	2.45	2.28	2.43	2.3

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

La Viña	Último trimestre			Trimestre actual			
	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC	2025 hasta la fecha
Sesiones	3,260	3,314	3,683	3,082	3,046	2,957	37,415
Nuevos usuarios	931	917	1,387	804	875	769	10,817
Usuarios que regresan	263	316	297	317	319	279	357
Visualizaciones de páginas	12,082	13,462	18,358	12,575	11,720	11,726	149,796
Promedio Sesiones / Visualizaciones de páginas	3.71	4.06	4.98	4.08	3.85	3.97	4.00

Páginas más populares

	Grapevine	La Viña
1.	/sobriety-calculator	/ (página de inicio)
2.	/ (página de inicio)	/tienda
3.	/archive	/cart
4.	/user/login	/tienda/libros
5.	/site-search	/usuario/inicio-sesión
6.	/store	/tienda/suscripciones
7.	/magazine	/archivo
8.	/store/Grapevine-subscriptions	/tienda/suscripcion-revista-impresa-la-vina-1-ano
9.	/cart	/site-search
10.	/store/us-subscriptions	/US-suscripciones

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Países con mayor cantidad de visitas

	Grapevine	La Viña
1.	Estados Unidos	Estados Unidos
2.	Canadá	México
3.	Reino Unido	Colombia
4.	Brasil **NUEVO**	Costa Rica
5.	Italia **NUEVO**	España

Principales sitios de referencia

	Grapevine	La Viña
1.	aa.org	aagrapevine.org
2.	aalavina.org	app.constantcontact.com (correo electrónico, boletines)
3.	aahappyhour.com	aa.org
4.	chatgpt.com **NUEVO**	statics.teams.cdn.office.net (enlaces compartidos a través de Teams)
5.	ntp.msn.com (nueva página de pestaña en Outlook)	co.search.yahoo.com **NUEVO**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Programa Google Ads Grants

Métricas publicitarias

Impresiones: Números de veces que un anuncio fue visto en los resultados de búsqueda de Google.

Clics: Número de veces que una persona hizo clic en el anuncio de Google para acceder al sitio web.

Conversiones: Número de suscripciones, compras y otros eventos claves que se realizaron en el sitio web que pueden atribuirse a alguien que hizo clic en un anuncio.

	Último trimestre			Trimestre actual			
	JUL	**AGO**	**SEP**	**OCT**	**NOV**	**DIC**	**2025 hasta la fecha**
Impresiones	25	1,600	3,396	3,446	2,692	3,179	14,345
Clics	9	532	873	921	829	939	4,104
Conversiones	0	46	109	134	107	141	537

Estadísticas del año hasta la fecha (tercer y cuarto trimestres de 2025):

- $ 4,262.11 gastados (de un total de $ 10,000 mensuales).
- Promedio de costo por conversión: $ 7.93.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia de 2026

PUNTO F: Considerar que AA Grapevine, Inc. acepte contribuciones.

Notas de referencia:

De la discusión del comité de 2025:

La Junta del AA Grapevine discutió el interés expresado por el comité del Grapevine y La Viña de la conferencia en explorar varios modelos de financiación para AA Grapevine, Inc. y acordó enviar al comité del Grapevine y La Viña de la Conferencia de Servicios Generales un punto de agenda propuesto para que AA Grapevine, Inc. acepte contribuciones, el cual fue secundado y aprobado.

Material de referencia:

1. Informe de contribuciones de AA Grapevine, Inc.
2. Memorándum

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en [illegible]ar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede [illegible] la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Informe de Contribuciones del AA Grapevine y La Viña

Borrador de memorándum

29 de enero de 2026

Para: Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia.
De: Junta directiva del AA Grapevine.
Asunto: Propuesta para que el AA Grapevine, Inc. pueda aceptar contribuciones.

(Elaborado para su debate en el comité del Grapevine y La Viña de la conferencia).

El AA Grapevine, Inc. es una corporación sin fines de lucro bajo la jurisdicción de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos. Se encarga de la publicación de las revistas *Grapevine* y *La Viña,* así como de libros; transmite el mensaje de AA en formatos impreso, digital, en audio y video.

A diferencia de cualquier otra entidad en AA, el AA Grapevine, Inc. no acepta contribuciones directas de los miembros, grupos o entidades de servicio de AA. Para poder operar, sus ingresos se derivan de las suscripciones, la venta de libros, y recibe otros ingresos relacionados con sus productos, como se describe en la Declaración de Propósito del AA Grapevine. Para el año fiscal 2025, se estima que el AA Grapevine, Inc. cerrará el año con un déficit operativo de aproximadamente 300 mil dólares.

Este memorándum presenta información operativa relevante, así como consideraciones relacionadas con la posibilidad de que el AA Grapevine, Inc. pueda aceptar contribuciones de los miembros y grupos de AA. Su objetivo es servir de base para debatir y valorar esta propuesta en el comité de la conferencia.

Alcance y consumo actuales

Grapevine y La Viña	
Número de veces que transmitimos el mensaje de AA al mes	
Conducto	**Contacto mensual**
Suscriptores a la revista *Grapevine*	60,000
Suscriptores a la revista *La Viña*	8,000
Usuarios de la aplicación del Grapevine no suscritos	21,000
Usuarios de la aplicación de La Viña no suscritos	460
Escuchas del pódcast	24,000
Visualizaciones del *Grapevine* en Instagram	97,000
Visualizaciones de *La Viña* en Instagram	34,000
Visualizaciones en el canal de YouTube	3,300
Unidades de libros vendidas del Grapevine	6,000

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Unidades de libros vendidas de La Viña	1,040
Visitas al sitio web del Grapevine	120,000
Visitas al sitio web de La Viña	3,400
Tabletas en instituciones correccionales con contenido del GV y LV	2,000
Cita diaria del *Grapevine*	1,575,980
Cita diaria de *La Viña*	126,420
Grupo de WhatsApp de *La Viña*	5,292
Número de veces que transmitimos el mensaje de AA al mes	**2,087,892**
Al año	***25,054,704***

Modelo financiero actual

- Fuentes de ingresos: suscripciones (impresas, en línea y aplicaciones), venta de libros e ingresos por otros productos.
- No se aceptan contribuciones directas de los miembros, grupos o entidades de servicio de AA. La Junta de Servicios Generales apoya financieramente al Grapevine cuando este opera con déficit.

Factores que afectan la viabilidad del modelo financiero actual:

- El incremento de los costos en algunos rubros, como el papel, la impresión, el envío, el transporte y la infraestructura digital.
- La prestación continua de servicios que no generan un ingreso directo; entre estos, el contenido para las tabletas en instituciones correccionales, los pódcasts, videos, redes sociales, videos en lengua de señas americana, y materiales gratuitos o con descuento.

Algunas consideraciones, en caso de aprobarse el recibir contribuciones

Los puntos siguientes describen el potencial operativo y las implicaciones estructurales que han sido identificadas para su consideración:

1. **Relación con la Séptima Tradición**
   La aceptación de contribuciones supondría una homologación de las fuentes de financiamiento del Grapevine con las de otras entidades de AA que dependen del apoyo voluntario de miembros y grupos.
2. **Diversificación de ingresos**
   Las contribuciones serían una fuente de ingresos adicional a la venta de productos, reduciendo la dependencia exclusiva de los ingresos por publicaciones y ventas al menudeo.
3. **Estabilidad financiera**
   Las contribuciones mejorarían la situación financiera.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

4. **Continuidad de servicio**
   Los ingresos por contribuciones servirían como un medio adicional para que los miembros apoyen los servicios que no tienen fuentes de ingresos asociados —como la distribución gratuita o de bajo costo, el acceso a los contenidos en las instituciones correccionales, y contenidos como el pódcast, Instagram y YouTube—.
5. **Implicaciones administrativas y de rendición de cuentas**
   El aceptar contribuciones requeriría elaborar políticas, procedimientos contables y mecanismos de rendición de cuentas similares a los de AAWS.
6. **Congruencia con todas las entidades de AA**
   Permitir la recepción de contribuciones reduciría la distinción entre el Grapevine y otras entidades de AA, respecto a las fuentes de su financiamiento.

Algunas consideraciones, en caso de continuar con la práctica de no aceptar contribuciones

Los puntos siguientes exponen las inquietudes y los riesgos potenciales que han sido identificados:

1. **Dejar atrás una práctica inveterada**
   El Grapevine ha operado por más de setenta años sin aceptar contribuciones, dependiendo tan solo de los recursos obtenidos mediante las ventas.
2. **Política y precedentes en la conferencia**
   En 1994, la Conferencia de Servicios Generales emitió la siguiente acción recomendable: «Se recomendó que se anime enérgicamente a todos los AA para que trabajen con el fin de lograr el objetivo de que la revista *Grapevine* de AA sea automantenida por la venta de subscripciones».
3. **Claridad en la delimitación de las finanzas**
   Algunas personas podrían considerar que las contribuciones complicarían la diferenciación financiera y organizativa entre el Grapevine y otras entidades de AA.
4. **Repercusión en otras contribuciones para AA**
   Las contribuciones al Grapevine podrían afectar la manera habitual en que los individuos, grupos, distritos, áreas, etcétera, remiten sus contribuciones a la Junta de Servicios Generales.
5. **Riesgos de percepción y comunicación**
   Es necesario aclarar que las contribuciones al AA Grapevine, Inc. se destinan específicamente a los esfuerzos del Grapevine y La Viña, mientras que las contribuciones a otras entidades de AA no.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

6. **Cambio cultural y administrativo**
   Aceptar contribuciones supondría la implementación de procesos nuevos en el Grapevine —como la administración de las contribuciones y las relaciones con los contribuyentes, hasta ahora ajenos a sus operaciones y usos—.

Consideraciones de política y gobernanza

En el caso de que la Comunidad optara por aprobar las contribuciones, sería necesario definir los siguientes puntos:

- Elegibilidad de los contribuyentes; por ejemplo, únicamente miembros y entidades de AA.
- Límites y precauciones congruentes con las tradiciones de AA y las acciones recomendables de la conferencia; por ejemplo, establecer un límite para el monto de la contribución.
- Ratificación de la independencia editorial del Grapevine.
- Requerimientos de transparencia y rendición de cuentas.
- Medidas para evitar afectaciones no intencionales en otras entidades de servicio de AA.

Conclusión

El dilema sobre si el AA Grapevine, Inc. debe aceptar contribuciones involucra consideraciones financieras, operativas y espirituales. Este memorándum tiene como objetivo presentar información relevante e identificar consideraciones que ayuden al comité del Grapevine y La Viña de la conferencia en su evaluación y debate.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

9 de febrero de 2026

Memorándum

Asunto: Contribuciones al AA Grapevine, Inc. y Plan Quinquenal del Grapevine.
Para: Comité del Grapevine y La Viña de la conferencia.
De: Chris Cavanaugh, responsable de publicación del AA Grapevine, Inc.

Durante más de ocho décadas, el AA Grapevine se ha esforzado por lograr su automantenimiento mediante la venta de suscripciones y libros. Sin embargo, en años recientes, la forma en que los miembros de AA acceden al *Grapevine* ha cambiado significativamente. En la actualidad, el Grapevine provee una amplia variedad de servicios que apoyan directamente el objetivo primordial de AA, pero no le generan ingresos: las citas diarias, los pódcasts semanales, la publicación de contenido de video y redes sociales, historias de recuperación del *Grapevine* en las tabletas disponibles en las instituciones correccionales, así como videos accesibles para miembros de AA sordos. Estos servicios llevan el mensaje de AA a alcohólicos que quizá nunca hubieran tenido acceso a una revista impresa, o la posibilidad de comprar libros; pero su producción y mantenimiento requieren una inversión continua.

El Plan Quinquenal del Grapevine contempla incrementos estimados a los precios de las suscripciones y los libros; pero aquellos han sido calculados para sostener las operaciones editoriales básicas —sin perder clientes—, y es posible que no cubran el costo total de los servicios en expansión para toda la Comunidad. Si el AA Grapevine pudiera aceptar contribuciones, ello le brindaría a la Comunidad de AA la oportunidad de apoyar directamente estas iniciativas, garantizando que el Grapevine pueda seguir transmitiendo el mensaje de AA a la par que evolucionan las formas de acceso. Dicho apoyo no reemplazará el empeño del Grapevine en su automantenimiento mediante las ventas; antes bien, supondría el reconocimiento de que el Grapevine de la actualidad sirve a la Comunidad en diversas formas —que aisladamente las ventas no pueden sostener—, contribuyendo a llegar hasta los alcohólicos que deseen recuperarse, dondequiera que se encuentren. Los miembros que actualmente utilizan el Grapevine —o lo apoyan— estarán ayudando a sostener y ampliar estos servicios, en la misma forma en que ayudan a las oficinas locales, los distritos, las áreas, y los servicios de la Junta de Servicios Generales.

Con gratitud

Chris C.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

VI. Literatura - SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 07:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios.

A. Revisión anual de la matriz de literatura de recuperación....3

SP-Lit-A0 Cover Sheet, Literature Matrix.docx....3

SP-Lit-A1_Literature Matrix 2025.doc....4

SP-Lit-A2_Finalized A.A.W.S Policy on Publication keeping A.A. literature current.docx....9

B. Revisar el contenido y el formato del paquete y el libro de trabajo de Literatura....13

SP-LIT-B0 Cover Sheet, Literature workbook.docx....13

C. Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de una cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos en español....14

SP-LIT-C0 Cover Sheet Spanish 4E BB.docx....14

SP-LIT-C1 Progress Report on Fourth Edition of the book Alcohólicos Anónimos _ Spanish.docx....15

D. Evaluar el borrador de la quinta edición del Libro Grande, Alcohólicos Anónimos, en inglés....16

SP-LIT-D0 Cover Sheet_ Fifth Edition Alcoholics Anonymous.docx....16

SP-LIT-D1 Final report on the development of the Fifth Edition of Alcoholics Anonymous.docx....18

SP-LIT-D3 Memo to Comm regarding confidential background.docx....23

E. Revisar el informe de avance sobre la actualización del libro Viviendo sobrio....24

SP-LIT-E0 Cover Sheet, Living Sober.docx....24

SP-LIT-E1 Progress Report, Update to the book Living Sober.docx....25

SP-LIT-E3 Memo to Comm regarding confidential background.docx....26

F. Revisar el informe de avance sobre la elaboración de un proceso de enmiendas al Libro Grande en lenguaje sencillo....27

SP-LIT-F0 Cover Page, PLBB Amendment process report.docx.....27
SP-LIT-F1 Progress Report on the development of a Plain Language Big Book amendment process.docx.....28
SP-LIT-F2 Explanatory graphics for proposed Plain Langauge Big Book amendment process.docx.....31
G. Revisar el informe de avance del subcomité que está explorando las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande.....32
SP-Lit-G0 Cover Sheet, Spanish Language tools.docx.....32
SP-LIT-G1 Progress Report on efforts to evaluate the need for tools to read Spanish langauge lit.docx.....33
SP-LIT-G2 Draft questions for 2026 Survey of Spanish members.docx.....34
H. Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de un folleto para el alcohólico asiático y asiaticoamericano.....37
SP-LIT-H0 Cover Sheet, Asian Asian-Amer pamphlet.docx.....37
SP-LIT-H1 Progress Report on pamphlet for Asian and Asian-American Alcoholic.docx.....38
I. Considerar la posibilidad de publicar las historias personales de la cuarta edición de Alcohólicos Anónimos (en inglés) no incluidas en el borrador de la quinta edición de Alcohólicos Anónimos.....40
SP-LIT-I0 Cover Sheet, Consider publication of 4th Edition stories.docx.....40

Comité de Literatura de la conferencia de 2026

PUNTO A: Revisión anual de la matriz de literatura de recuperación.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Literatura de los custodios:

> El comité revisó la matriz anual de la literatura de recuperación y **acordó enviar** la matriz actualizada al comité de Literatura de la conferencia de 2026.

Consideraciones adicionales del comité de Literatura de la conferencia de 2025:

> El comité revisó la matriz de literatura de recuperación y solicitó que se recolectara y presentara información cada año que incluya visitas a páginas web, descargas, contenido de audio, y otros puntos de acceso digitales.
>
> El comité sugirió que se comparta con el comité de Literatura de la conferencia —como documentos de uso exclusivo para el comité— las futuras matrices de literatura de recuperación en un formato cuyos datos se puedan reordenar o editar.

Acción recomendable de la conferencia de 2017:

> [Se recomendó] la implementación del plan revisado para la revisión anual de la literatura de recuperación, cuyo primer informe será presentado al comité de Literatura de la conferencia de 2018.

Nota de la miembro del personal: El departamento de Servicios de Comunicación está ultimando un nuevo proyecto de tablero de mando (*dashboard*) con información analítica. Una vez finalizado este trabajo, esperamos poder actualizar la matriz de literatura con los datos adicionales que se han solicitado.

Material de referencia:

1. Matriz de la literatura de recuperación de 2025
2. Política de AAWS Referente a la Publicación: Mantener Actualizada la Literatura de AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direccione

Título y fecha de los derechos de autor	IDIOMA	CIFRAS DE DISTRIB. 2020	CIFRAS DE DISTRIB. 2021	CIFRAS DE DISTRIB. 2022	CIFRAS DE DISTRIB. 2023	CIFRAS DE DISTRIB. 2024	CIFRAS DE DISTRIB. 2025	*VISUALIZ. Y DESCARGAS 2017	*VISUALIZ. Y DESCARGAS 2018	*VISUALIZ. Y DESCARGAS 2019	INFORMACIÓN ADICIONAL
Alcoholics Anonymous (todas las ediciones impresas)	Inglés	635,818	771,612	808,855	860,449	777,095	808,674	33,955 PV 117,788 DL	1,026,528 PV 0 DL	1,033,786 PV 0 DL	
Les Alcooliques anonymes (todas las ediciones impresas)	Francés	3,435	3,232	6,497	7,410	6,225	6,401	4,820 PV 0 DL	15,546 PV 0 DL	15,805 PV 0 DL	
Alcohólicos Anónimos (todas las ediciones impresas)	Español	18,117	24,503	28,120	29,817	32,852	30,416	17,942 PV 1637 DL	65,876 PV 0 DL	15,805 PV 0 DL	
Plain Language Big Book: A Tool for Reading Alcoholics Anonymous (Libro Grande en lenguaje sencillo: una herramienta para leer Alcohólicos Anónimos)	Inglés					71,988	151,207				**Revisiones incorporadas en la primera edición. Segunda edición impresa en 2024.**
Twelve and Twelve (todas las ediciones impresas)	Inglés	215,198	307,009	293,394	330,202	259,779	265,961	180,532 PV 64,609 DL	585,242 PV 0 DL	638,360 PV 0 DL	
12 Étapes et 12 Traditions (todas las ediciones impresas)	Francés	1,347	1,680	2,048	2,805	2,834	2,393	49,330 PV 0 DL	153,786 PV 0 DL	159,117 PV 0 DL	
Doce Pasos y Doce Tradiciones (todas las ediciones impresas)	Español	11,810	17,960	21,062	28,701	26,930	25,484	45,299 PV 22,877 DL	13,584 PV 0DL	834 PV 0 DL	
As Bills Sees It (todas las ediciones impresas)	Inglés	35,187	32,635	58,757	50,577	35,001	35,879				
Réflexions de Bill (todas las ediciones impresas)	Francés	835	964	1,267	1,738	1,533	1,351				
Como lo ve Bill (todas las ediciones impresas)	Español	1,858	2,798	4,485	4,046	4,204	4,191				
Came To Believe (todas las ediciones impresas)	Inglés	16,367	19,473	25,422	26,465	22,652	20,532				
Nous en sommes venus à croire (todas las ediciones impresas)	Francés	407	384	850	658	708	748				
Llegamos a creer (todas las ediciones impresas)	Español	2,857	2,594	5,253	6,140	6,234	5,025				
Daily Reflections (todas las ediciones impresas)	Inglés	78,689	108,931	95,965	110,186	93,506	81,628				
Réflexions quotidiennes (todas las ediciones impresas)	Francés	1,299	1,781	2,896	2,843	2,915	2,258				
Reflexiones diarias (todas las ediciones impresas)	Español	4,646	6,366	7,489	9,161	9,721	11,776				
Living Sober (todas las ediciones impresas)	Inglés	71,614	83,452	94,699	108,386	84,665	82,447				
Vivre… sans alcool! (todas las ediciones impresas)	Francés	5,184	1,753	2,699	3,152	3,560	3,649				
Viviendo sobrio (todas las ediciones impresas)	Español	976	8,493	10,499	12,967	13,406	12,642				
Dr. Bob & The Good Oldtimers	Inglés	4,751	3,368	7,926	5,969	5,007	6,012				
Dr. Bob et les pionniers	Francés	103	79	225	276	245	258				
El doctor Bob y los buenos veteranos	Español	1,020	1,766	1,784	2,871	1,604	2,921				
A.A. Comes of Age	Inglés	5,122	7,436	6,100	7,002	5,181	5,907				
Le Mouvement des AA devient adulte	Francés	26	88	214	170	196	159				
AA llega a su mayoría de edad	Español	1,267	2,523	2,318	2,652	2,515	2,735				
Pass It On ©1984	Inglés	3,231	3,990	4,243	5,020	3,545	3,717				
Transmets-le	Francés	96	72	347	340	241	310				
Transmítelo	Español	1,408	2,046	3,194	2,926	2,596	3,449				
Experience, Strength and Hope ©2003	Inglés	5,131	5,610	6,863	8,056	6,477	6,760				**SB-20 publicado en 2023**
Expérience, force et espoir	Francés	60	85	195	179	121	297				
Experiencia, fortaleza y esperanza	Español				3,015	2,959	2,848				

BORRADOR

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Título y fecha de los derechos de autor	IDIOMA	CIFRAS DE DISTRIB. 2020	CIFRAS DE DISTRIB. 2021	CIFRAS DE DISTRIB. 2022	CIFRAS DE DISTRIB. 2023	CIFRAS DE DISTRIB. 2024	CIFRAS DE DISTRIB. 2025	*VISUALIZ. Y DESCARGAS 2017	VISUALIZ. Y DESCARGAS 2018	*VISUALIZ.Y DESCARGAS 2019	INFORMACIÓN ADICIONAL
Twelve Traditions Illustrated ©1971	Inglés	22,885	22,976	29,190	41,914	30,812	34,992	1,137 PV 0 DL	3,950 PV 1,184 DL	3,543 PV 1,093 DL	**Ilustraciones actualizadas en 2023.**
Les Douze Traditions illustrées	Francés	361	658	718	1,031	1,183	1,032	50 PV 0 DL	242 PV 74 DL	194 PV 82 DL	
Las Doce Tradiciones ilustradas	Español	1,753	1,813	2,111	1,623	854	6,069	1,216 PV 0 DL	3,603 PV 1,189 DL	3,888 PV 945 DL	
Twelve Concepts Illustrated ©1986	Inglés	10,712	13,914	16,281	20,466	18,292	17,721	3,172 PV 195 DL	11,600 PV 2,539 DL	6,767 PV 1,413 DL	
Les Douze Concepts de Services mondiaux illustrés	Francés	513	356	683	569	614	762	91 PV 0 DL	264 PV 83 DL	229 PV 66 DL	
Los Doce Conceptos ilustrados	Español	1,133	1,181	1,773	1,985	1,115	1,691	1,325 PV 0 DL	3,496 PV 805 DL	2,062 PV 437 DL	
Is A.A. For Me? ©1989	Inglés	30,832	37,451	47,031	59,365	50,397	44,982	1,695 PV 0 DL	5,469 PV 1,025 DL	5,512 PV 1,122 DL	**Cambios editoriales menores en 2023 y 2024.**
Les A.A. sont-ils pour moi?	Francés	326	307	2,207	1,205	806	527	101 PV 0 DL	275 PV 38 DL	361 PV 64 DL	
¿Es AA para mí?	Español	6,032	3,975	9,376	9,953	13,264	9,807	101 PV 0 DL	351 PV 101 DL	513 PV 113 DL	
Twelve Steps Illustrated ©1971	Inglés	21,495	18,892	26,425	31,286	32,810	31,969	1,020 PV 0 DL	3,564 PV 943 DL	3,713 PV 887 DL	**Versión revisada con nuevas ilustraciones aprobada e impresa en 2025**
Les Douze Étapes illustrées	Francés	465	212	844	2,235	909	701	41 PV 0 DL	204 PV 69 DL	186 PV 61 DL	
Los Doce Pasos ilustrados	Español	2,570	1,066	3,849	1,144	1,115	3,391	297 PV 0 DL	936 PV 220 DL	1,255 PV 204 DL	
A.A. for the Older Alcoholic ©2001	Inglés	12,544	12,084	13,982	23,568	9,320	7,212	1,470 PV 0 DL	5,030 PV 725 DL	6,463 PV 872 DL	**Revisado e impreso en. nuevo formato en 2023.**
Les A.A. pour l'alcoolique plus âgé	Francés	431	35	825	898	1,062	330	64 PV 0 DL	268 PV 72 DL	295 PV 56 DL	
AA para el alcohólico de edad avanzada	Español	867	1,615	1,715	2,432	1,178	1,246	90 PV 0 DL	493 PV 99 DL	543 PV 117 DL	
Black in A.A.	Inglés	6,542	7,355	9,591	15,850	16,028	17,063	837 PV 0 DL	2,678 PV 436 DL	2,992 PV 431 DL	**Folleto revisado en 2024.**
Les Noirs chez les AA EXPERIENCE, FORCE ET ESPOIR	Francés					220	424				
Ser negro en AA: EXPERIENCIA, FORTALEZA Y ESPERANZA	Español					163	472				
Your D.C.M. ©1988	Inglés	4,258	5,155	5,716	7,106	7,303	4,929	533 PV 1 DL	1,830 PV 447 DL	1,768 PV 433 DL	**Cambios editoriales menores en 2024.**
What Happened To Joe? ©2003	Inglés	5,755	5,969	6,767	10,082	7,670		71 PV 0 DL	607 PV 125 DL	647 PV 121 DL	**Descontinuado por la CSG de 2024.**
Jean... face à son problème d'alcool	Francés	100	54	416	104	470		6 PV 0 DL	52 PV 0 DL	37 PV 0 DL	
Lo que le sucedió a José	Español	1,218	2,913	2,561	2,194	242		57 PV 0 DL	173 PV 39 DL	486 PV 46 DL	
The A.A. Group ©1965	Inglés	28,428	36,363	28,214	81,763	43,835	40,476	5,559 PV 1,451 DL	17,719 PV 5,971 DL	19,270 PV 3,623	**Cambios editoriales en 2023 y 2024.**
Groupe des A.A	Francés	828	568	1,308	1,377	1,092	1,256	242 PV 0 DL	542 PV 188 DL	313 PV 131 DL	
El grupo de AA	Español	3,213	4,677	2,695	9,277	3,609	9,572	990 PV 0 DL	3,037 PV 710 DL	2,293 PV 492 DL	
Too Young? ©1979	Inglés	14006	13,118	19,550	13,471	0		508 PV 0 DL	1,487 PV 242 DL	1,729 PV 247 DL	**Descontinuado por la CSG de 2023.**
Trop jeune?	Francés	394	207	594	174	0		15 PV 0 DL	69 PV 0 DL	65 PV 0 DL	
¿Demasiado joven?	Español	1639	2,079	2,727	1,232	0		107 PV 0 DL	313 PV 105 DL	364 PV 85 DL	
It Happened To Alice ©1985	Inglés	6,070	7,365	7,061	10,218	7,668		131 PV 0 DL	625 PV 124 DL	586 PV 109 DL	**Descontinuado por la CSG de 2024.**

BORRADOR

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Título y fecha de los derechos de autor	IDIOMA	CIFRAS DE DISTRIB. 2020	CIFRAS DE DISTRIB. 2021	CIFRAS DE DISTRIB. 2022	CIFRAS DE DISTRIB. 2023	CIFRAS DE DISTRIB. 2024	CIFRAS DE DISTRIB. 2025	*VISUALIZ. Y DESCARGAS 2017	* VISUALIZ. Y DESCARGAS 2018	* VISUALIZ. Y DESCARGAS 2019	INFORMACIÓN ADICIONAL
L'histoire de Nicole	Francés	74	323	416	164	263		5 PV 0 DL	25 PV 0 DL	25 PV 0 DL	**Descontinuado por la CSG de 2024.**
¡Le sucedió a Alicia!	Español	712	2,209	1,929	1,889	175		32 PV 0 DL	84 PV 29 DL	225 PV 36 DL	
Young People & A.A. ©2007	Inglés	22785	25,894	36,161	46,744	39,134	34,472	6,045 PV 0 DL	19,185 PV 1,459 DL	16,172 PV 1,364 DL	**Revisado en 2023.**
Les jeunes et les A.A.	Francés	143	407	1,095	693	1,470	695	155 PV 0 DL	500 PV 60 DL	308 PV 52 DL	
Los jóvenes y AA	Español	1736	3,476	3,589	5,851	5,584	6,622	724 PV 0 DL	2,295 PV 386 DL	2,377 PV 327 DL	
Is A.A. for You? ©1973, 2008	Inglés	128,427	143,965	197,697	197,338	177,800	190,838	3,320 PV 553 DL	8,974 PV 2,602 DL	7,471 PV 1,818 DL	
Les A.A. sont-ils pour vous ?	Francés	3,292	2,879	6,726	6,575	7,904	10,039	298 PV 0 DL	1030 PV 213 DL	1,151 PV 235 DL	
¿Es AA para usted?	Español	22,161	24,128	40,805	34,394	39,216	37,790	186 PV 0 DL	629 PV. 201 DL	642 PV 201 DL	
Indigenous People in A.A	Inglés	5,199	4,813	7,021	9,353	8,529	12,260	394 PV 0 DL	1,685 PV 254 DL	1,472 PV 225 DL	**Folleto revisado aprobado e impreso en 2025.**
Les peoples autochtones chez les AA	Francés	20	83	415	312	119	602	10 PV 0 DL	61 PV 0 DL	60 PV 0 DL	
Miembros de AA indígenas	Español	NA	235	216	462	127	239	21 PV 0 DL	92 PV 26 DL	109 PV 33 DL	
Questions & Answers on Sponsorship ©1976,1983	Inglés	87,330	100,568	149,876	161,025	137,883	134,276	4,615 PV 869 DL	17,795 PV 4,401 DL	14,727 PV 3,115 DL	**Folleto revisado aprobado e impreso en 2025.**
Questions et réponses sur le parrainage	Francés	735	734	1,381	1,355	1,180	1,433	87 PV 0 DL	243 PV 90 DL	190 PV 56 DL	
Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento	Español	3,912	4,610	7,694	7,622	6,212	6,721	1,400 PV 0 DL	3,537 PV 611 DL	2,362 PV 416 DL	
A.A. Member - Medication & Other Drugs ©1984, 2011	Inglés	26,251	23,014	31,437	41,434	31,020	27,629	532 PV 0 DL	1,517 PV 1,863 DL	13,433 PV 1,354 DL	**Cambios editoriales menores en 2024.**
Les membre des AA face aux médicaments et autres drogues	Francés	373	238	767	915	960	236	6 PV 0 DL	15 PV 55 DL	350 PV 31 DL	
El miembro de AA, los medicamentos y otras drogas	Español	999	1,395	1,663	2,612	1,785	2,053	58 PV 0 DL	171 PV 148 DL	2416 PV 115 DL	
A.A. And The Armed Service ©2002,2007	Inglés	4,545	4,255	6,295	8,388	5,920	4,992	407 PV 0 DL	1,276 PV 216 DL	1,140 PV 163 DL	**Cambios editoriales menores en 2025.**
Circles of Love and Service ©2014	Inglés	13,224	14,288	18,234	21,927	22,029	18,976	687 PV 0 DL	2,427 PV 590 DL	2,309 PV 517 DL	**Cambios editoriales menores en 2023.**
Cercles d'amour et de Service	Francés	357	341	547	597	465	681	32 PV 0 DL	111 PV 37 DL	80 PV 23 DL	
Círculos de amor y servicio	Español	831	1,299	1,014	1,926	1,557	2,066	373 PV 0 DL	1,501 PV 238 DL	1,489 PV 173 DL	
Many Paths to Spirituality ©2014	Inglés	18,031	19,613	27,777	38,517	31,044	26,941	769 PV 0 DL	3,180 PV 2,069 DL	2,152 PV 557 DL	**Cambios editoriales menores en 2023 y 2024.**
Différentes avenues vers la spiritualité	Francés	2,268	3,522	3,863	3,371	4,662	4,987	32 PV 0 DL	361 PV 429 DL	86 PV 35 DL	
Muchas sendas hacia la espiritualidad	Español	1,127	1,521	1,607	1,332	1,469	1,122	68 PV 0 DL	93 PV 43 DL	340 PV 91 DL	
G.S.R. General Service Representative: "Your Group's Link to A.A. as a Whole" ©2018	Inglés	12,582	14,195	23,911	29,991	24,099	20,129	2,383 PV 0 DL	7,641 PV 0 DL	6,156 PV 1,377 D	**Cambios editoriales menores en 2023 y 2024.**
Le RSG représentant auprès des Services généraux – le lien de votre groupe aux AA dans leur ensemble	Francés	760	351	897	734	684	672	44 PV 0 DL	157 PV 0 DL	207 PV 66 DL	

BORRADOR

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Título y fecha de los derechos de autor	IDIOMA	CIFRAS DE DISTRIB. 2020	CIFRAS DE DISTRIB. 2021	CIFRAS DE DISTRIB. 2022	CIFRAS DE DISTRIB. 2023	CIFRAS DE DISTRIB. 2024	CIFRAS DE DISTRIB. 2025	*VISUALIZ. Y DESCARGAS 2017	* VISUALIZ. Y DESCARGAS 2018	* VISUALIZ. Y DESCARGAS 2019	INFORMACIÓN ADICIONAL
RSG – Representante de servicios generales: El enlace de su grupo con la totalidad de AA	Español	1,189	1,283	1,669	2,571	1,838	2,030	449 PV 0 DL	1,830 PV 0 DL	2,054 PV 301 DL	
Women in A.A.	Inglés	25,055	25,866	35,665	42,079	34,277	27,973	5976 PV 81 DL	Old: 18,992 PV 1,182 DL New: 860 PV 386 DL	5976 PV81 DL	**Actualizado en 2018. Cambios editoriales menores en 2023 y 2024.**
AA por la femme	Francés	449	176	1,178	1,438	816	1,013	309 PV 0 DL	Old: 1,033 PV 131 DL New: 0 PV 20 DL	309 PV0 DL	
Las mujeres en AA	Español	2,553	4,293	6,085	5,687	835	6,042	680 PV 0 DL	Old: 2,261 PV 412 DL New: 0 PV 69 DL	680 PV0 DL	
Experience, Strength and Hope: LGBTQ Alcoholics in A.A. ©2018	Inglés	9,353	12,899	18,756	24,570	19,147	16,199	1,791 PV 1 DL	Old: 6,906 PV 826 DL New: 0 PV 4 DL	981 PV331 DL	**Actualizado en 2018. Cambios editoriales menores en 2024.**
Expérience, Force Et Espoir – Les alcooliques LGBTQ des AA	Francés	147	335	638	566	729	245	38 PV 0 DL	Old: 164 PV 24 DL New: 0 PV 2 DL	117 PV48 DL	
Experiencia, fortaleza y esperanza – Los alcohólicos LGBTQ en AA	Español	901	1,186	1,581	1,141	2,472	1,713	217 PV 0 DL	Old: 890 PV 160 DL New: 0 PV 2 DL	206 PV90 DL	
Inside A.A. …. ©2018	Inglés	14,644	15,565	18,746	23,946	12,918	8,780	658 PV 0 DL	5,606 PV 729 DL	2,857 PV 678 DL	**Actualizado en 2018. Cambios editoriales menores en 2023 y 2024.**
La structure des AA	Francés	371	355	400	709	480	258	69 PV 0 DL	142 PV 30 DL	235 PV 37 DL	
Dentro de AA	Español	1,087	986	1,633	1,714	1,130	402	96 PV 0 DL	328 PV 109 DL	395 PV 115 DL	
Experience, Strength and Hope: A.A. for Alcoholics with Mental Health Issues — and their sponsors ©2018	Inglés	11653	13,974	19,122	25,151	20,314	16,348		41 PV 410 DL	396 PV 1,130 DL	**Cambios editoriales menores en 2023 y 2025.**
Expérience, Force Et Espoir – Les AA pour les alcooliques atteints de maladie mentale — et ceux qui les parrainent	Francés	54	306	675	857	792	81		15 PV 0 DL	41 PV 0 DL	
Experiencia, Fortaleza, Esperanza: A.A. para los alcohólicos con problemas de salud mental — y sus padrinos	Español	267	755	603	1,061	1,458	1,025		3 PV 54 DL	20 PV 108 DL	
Experience, Strength and Hope: The "God" Word	Inglés	9353	12,899	22,823	31,076	29,288	20,976	1,791 PV 1 DL	52 PV 342 DL	,629 PV 1,538 D	
Expérience, Force Et Espoir – Le mot « Dieu » Membres agnostiques et athées chez les AA	Francés	147	335	2,567	3,771	1,223	1,270	38 PV 0 DL	0 PV 47 DL	274 PV 186 DL	
Experiencia, fortaleza y esperanza – La palabra "Dios": Los miembros de AA agnósticos y ateos	Español	901	1,186	1,270	1,910	1,384	1,122	217 PV 0 DL	8 PV 64 DL	427 PV 243 D	
The Jack Alexander Article About A.A. *Reprinted by Special Permission of Saturday Evening Post ©1941	Inglés	4382	4,191	6,029	7,619	5,213	5,577	397 PV 0 DL	1,272 PV 347 DL	883 PV205 DL	**Archivos HIstóricos**
Article de Jack Alexander sur les A.A.	Francés	14	133	197	118	287	273	17 PV 0 DL	83 PV 46 DL	59 PV 0 DL	
Artículo de Jack Alexander acerca de AA	Español	554	900	1,408	474	1,224	1,210	187 PV 0 DL	577 PV 191 DL	505 PV 122 DL	
A.A. Tradition-How It Developed By Bill W. ©1955	Inglés	9007	7,611	13,584	15,674	10,349	8,022	568 PV 0 DL	1,991 PV 648 DL	1,436 PV 448 DL	**Historia**
La Tradition des A.A. et son développement par Bill W.	Francés	94	32	306	188	77	290	11 PV 0 DL	94 PV 40 DL	91 PV 25 DL	

BORRADOR

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Título y fecha de los derechos de autor	IDIOMA	CIFRAS DE DISTRIB. 2020	CIFRAS DE DISTRIB. 2021	CIFRAS DE DISTRIB. 2022	CIFRAS DE DISTRIB. 2023	CIFRAS DE DISTRIB. 2024	CIFRAS DE DISTRIB. 2025	*VISUALIZ. Y DESCARGAS 2017	* VISUALIZ. Y DESCARGAS 2018	* VISUALIZ. Y DESCARGAS 2019	INFORMACIÓN ADICIONAL
La tradición de AA — Cómo se desarrolló	Español	820	1,568	1,410	1,527	1,015	1,198	437 PV 0 DL	1,399 PV 419 DL	1,427 PV 251 DL	
A.A.'s Legacy of Service By Bill W. ©1969	Inglés	3482	3,148	6,232	5,146	4,785	3,569	872 PV 0 DL	2,844 PV 685 DL	2,061 PV 427 DL	
L'héritage des services des A.A.	Francés	257	3	231	172	198	90	21 PV 0 DL	93 PV 22 DL	67 PV 1 DL	**Historia**
El legado de servicio de AA	Español	700	615	491	843	193	628	804 PV 0 DL	2,885 PV 614 DL	2,842 PV 444 DL	
The Co-founders of A.A. ©1973,1975	Inglés	5058	6,093	4,246	6,733	4,083	3,542	436 PV 0 DL	2,314 PV 332 DL	1,403 PV 181 DL	
Les Deux Fondateurs des A.A.	Francés	335	366	121	267	147	155	8 PV 0 DL	60 PV 15 DL	40 PV 0 DL	**Archivos Históricos, material biográfico**
Los cofundadores de Alcohólicos Anónimos	Español	313	558	559	558	593	312	46 PV 0 DL	194 PV 60 DL	154 PV 30 DL	
Anonymity Display Card ©1993	Inglés	373	943	1129	1186	1114	3044				
Affichette sur l'anonymat	Francés	0	32	29	14	52	38				
Tarjeta de declaración de anonimato	Español	13	67	473	162	175	92				
Suggestions for Leading Beginners Meeting	Inglés	241	254	0	414	505	262	1,995 PV 0 DL	7,952 PV 915 DL	352 PV 556 DL	
Suggestions pour réunions de débutants	Francés	1	0	9	0	0	0	39 PV 0 DL	108 PV 15 DL	1 PV0 DL	
Sugerencias para coordinar reuniones de principiantes	Español	44	23	20	1	0	210	1,834 PV 0 DL	8,272 PV 794 DL	402 PV 751 DL	
Bill Discusses the Twelve Traditions	Inglés	80, 1	66, 0	36, 0	76	63	27	N/A			
Bill's Own Story	Inglés	1, 85	0, 82	0, 205	0, 129	137	64	N/A			
Your A.A. General Service Office, the Grapevine and the General Service Structure	Inglés	31	43	94	312	4	1521	N/A			
Votre BSG	Francés	1	1	0	0	0	100				
Su Oficina de Servicios Generales de AA, el Grapevine, y la estructura de servicios generales	Español	5	17	0	0	0	20				

BORRADOR

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

LITERATURA
Punto A
Doc. 2
6/1/2020
(revisada 28/7/22)

POLÍTICA DE AA WORLD SERVICES, INC. REFERENTE A LA PUBLICACIÓN: MANTENER ACTUALIZADA LA LITERATURA DE AA

Esta política establece los estándares para determinar si un nuevo artículo de literatura, o bien cambios a un artículo de literatura existente, necesitan la consideración de la Conferencia de Servicios Generales antes de su publicación por AAWS.

Definiciones

«Literatura» quiere decir libros y folletos publicados por AA World Services, Inc. y pensados para distribución pública. El término no incluye los materiales de servicio.

«Materiales de servicio» son materiales impresos producidos por AA World Services, Inc. para informar a la Comunidad. Describen experiencia compartida y práctica actual sobre temas de interés para la Comunidad, y son un método práctico de brindar respuestas a preguntas frecuentes sobre asuntos que preocupan o son de interés histórico para los miembros de la Comunidad. Algunos ejemplos incluyen libros de trabajo, guías, hojas informativas, boletines y volantes.

«Cambios editoriales» a un artículo existente de literatura aprobada por la conferencia quiere decir 1) la corrección de errores tipográficos y de gramática o sintaxis, 2) la corrección de enunciados erróneos, 3) la actualización de información histórica y estadística, y 4) la corrección de referencias cruzadas a otros materiales, que se vuelve necesaria por cambios en dichos materiales.

El «formato» de un artículo de literatura quiere decir la forma en que el contenido de la literatura se ordena y se presenta al lector. Algunos ejemplos son tapa dura, tapa blanda, letra grande, tamaño estándar, tamaño de bolsillo, sistema braille, audio, video con intérprete de ASL, digital y electrónico (disponible para leer en dispositivos electrónicos tales como teléfonos inteligentes, tabletas y computadoras).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

LITERATURA
Punto A
Doc. 2

Presentación de literatura a la Conferencia de Servicios Generales

Un nuevo artículo de literatura, o cualquier cambio a cualquier artículo existente aprobado por la conferencia, que no sea cambios editoriales o formatos nuevos o modificados, no será publicado por AA World Services, Inc. antes de su aprobación por parte de la Conferencia de Servicios Generales.

El contenido del artículo de literatura presentado a la conferencia para su aprobación final deberá estar en su forma final y completamente corregido, sin ninguna expectativa de hacer cambios adicionales antes de su publicación, que no sean los que especifique la conferencia cuando da su aprobación.

A menos que se especifique lo contrario en la acción recomendable de la conferencia donde se apruebe un artículo nuevo o modificado de la literatura, AA World Services, Inc. tendrá plena autoridad, sin necesidad de ninguna acción adicional de la conferencia, de a) seleccionar el formato o formatos en los que se producirá el artículo aprobado, b) hacer, de cuando en cuando, cambios editoriales necesarios, siempre y cuando, no se haga ningún cambio editorial al prefacio, prólogos, «La opinión del médico», las primeras 164 páginas (capítulos 1 al 11), «La pesadilla del doctor Bob», o los apéndices del Libro Grande sin aprobación previa de la conferencia de tal cambio, y c) traducir la literatura aprobada a cualquier idioma, y relacionado con ello, modificar o reemplazar ilustraciones, fotografías y otras artes visuales de una manera razonable diseñada para adaptarlas a la cultura de los lectores a los que se destine la publicación.

Alcance y proceso para las actualizaciones editoriales de la literatura aprobada por la conferencia

Al considerar artículos para su revisión, los siguientes criterios guiarán el proceso editorial:

- ¿El material usa lenguaje, jerga o referencias anticuados?
- ¿El material utiliza los datos científicos más actuales acerca del alcoholismo?
- ¿El material se enfoca en la inclusividad y representa la amplia diversidad de AA?
- ¿El material utiliza la historia de AA de una manera que sea relevante y necesaria?
- ¿El material se comunica efectivamente con el público objetivo a quien va dirigido? (se buscarán comentarios y sugerencias del público objetivo durante el proceso de revisión)

Para actualizar de manera proactiva el amplio inventario de folletos aprobados por la conferencia y otra literatura de AA forma oportuna, AAWS hará lo siguiente:

Pág. 2

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1. Presentarle a la conferencia regularmente, por medio del comité de Literatura de los custodios u otro comité de custodios o de conferencia apropiado, una selección de folletos o de otros artículos de literatura aprobados por la conferencia que hayan sido editados o resumidos para su revisión por el departamento de Publicaciones. (Esto sería parte, o un complemento de la matriz de literatura de recuperación anual que se le entrega al comité de Literatura de la conferencia por parte del comité de Literatura de los custodios —ver nota a continuación—).

2. El comité de custodios o de conferencia apropiado, si así lo decide, considerará la revisión propuesta y la remitirá, ya sea al comité de conferencia apropiado para su consideración, o bien al pleno de la conferencia para su aprobación final.

3. Si es aprobado por la conferencia, el departamento de Publicaciones actualizará cada artículo sin más cambios aparte de aquellos que puedan ser especificados por la conferencia a la hora de dar su aprobación.

4. Una vez que el artículo haya recibido la aprobación de la conferencia, los artículos serán traducidos y el inventario existente de la versión anterior será descatalogado y reemplazado con el nuevo material.

NOTA: Toda literatura nueva será propuesta por la conferencia por medio de la práctica actual, y nada de lo aquí contenido obstaculizará la orientación de la conferencia en relación con cualquier título o categoría de literatura que vaya a ser revisado y/o actualizado. [Un procedimiento para la revisión de literatura fue solicitado por la Conferencia de Servicios Generales de 2016, que recomendó que «el comité de Literatura de los custodios prepare un plan que incluya un calendario sistemático para la revisión anual de los materiales de literatura de recuperación, teniendo en cuenta lo siguiente: contenido, relevancia, y utilidad; y establecer prioridades según el período de tiempo desde la última revisión. El comité pidió que el plan también incluya un informe anual, para ser remitido al comité de Literatura de la conferencia, que refleje los resultados de su revisión y cualquier otro material para actualizaciones o revisiones propuestas». El plan fue aceptado por la CSG de 2017.]

Diciembre de 2019

Reconocida y aceptada por la Conferencia de Servicios Generales de 2020

Rev. 7/2022 y adoptada por AAWS

Pág. 3

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

LITERATURA
Punto A
Doc. 2

AA World Services, Inc., Política Referente a la Publicación: Mantener Actualizada la Literatura de AA

1	El departamento de Publicaciones de AAWS revisa folletos, libros u otros artículos seleccionados para ser presentados a AAWS para su revisión en base a los siguientes criterios: • ¿El material usa lenguaje, jerga o referencias anticuados? • ¿El material utiliza los datos científicos más actuales acerca del alcoholismo? • ¿El material se enfoca en la inclusividad y representa la amplia diversidad de AA? • ¿El material utiliza la historia de AA de una manera que sea relevante y necesaria? • ¿El material se comunica efectivamente con el público objetivo a quien va dirigido?	**Personal editorial de AAWS** **Junta de AAWS**
2	Las revisiones propuestas son remitidas desde AAWS al comité de custodios o de conferencia relevante para su evaluación.	**Comité de custodios o de conferencia relevante**
3	El comité de conferencia relevante evalúa la revisión propuesta para su presentación ante el pleno de la conferencia para su aprobación final.	**Comité de conferencia**
4	El pleno de la conferencia considera las revisiones propuestas. Si es aprobado, el artículo revisado se convertirá en literatura aprobada por la conferencia.	**Conferencia de Servicios Generales**
5	Una vez aprobada, el departamento de Publicaciones procederá a traducirla al español y al francés, y retirará de circulación el inventario anterior.	**Departamento de Publicaciones de AAWS**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Literatura de la conferencia de 2026

PUNTO B: Revisar el contenido y el formato del paquete y libro de trabajo de Literatura.

Notas de referencia:

Los comités de conferencia revisan sus respectivos libros de trabajo (y paquetes de servicio, si corresponde) de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Literatura, Información Pública y Tratamiento y Accesibilidad en cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre las conferencias, se pueden recibir ideas para modificar los libros de trabajo. El comité de los custodios y/o la asignación del personal correspondiente podría revisar los cambios e implementarlos tal como se sugirieron.

El comité de los custodios también podría elegir remitir una idea al comité de la conferencia para que la evalúen. Los miembros del comité de la conferencia tienen en ese caso la oportunidad de revisar los cambios propuestos a un libro de trabajo en la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Nota: Los libros de trabajo y paquetes son artículos de servicio. Cualquier cambio a su contenido que el comité de la conferencia sugiera se presenta como consideración de comité y no como recomendación. El *Libro de trabajo de Literatura* (artículo M-52i [SM-52i]) está disponible en el sitio web de AA de la OSG (www.aa.org).

Material de referencia:

1. Se puede acceder al Libro de trabajo de Literatura y al Catálogo de literatura de AA en los siguientes enlaces:

   Libro de trabajo de Literatura:

   - INGLÉS
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

   Catálogo de literatura de AA:

   - INGLÉS
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Literatura de la conferencia de 2026

PUNTO C: Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de una cuarta edición del libro *Alcohólicos Anónimos* en español.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del comité de Literatura de los custodios del 1.º de febrero de 2026:

> El comité evaluó un informe de avance sobre el desarrollo de una cuarta edición de *Alcohólicos Anónimos* en español y **acordó remitir** el informe al comité de Literatura de la conferencia de 2026.

Consideración adicional del comité de Literatura de la conferencia de 2025:

> El comité llevó a cabo un debate concienzudo sobre el desarrollo de una cuarta edición y un cronograma del proyecto del libro *Alcohólicos Anónimos* en español. El comité solicitó que se presente un manuscrito o un informe de avance al comité de Literatura de la conferencia de 2026.

Acción recomendable de la conferencia de 2021:

> Se desarrolle una cuarta edición del Libro Grande en español, *Alcohólicos Anónimos*, incluyendo historias actualizadas que reflejen mejor la membresía actual, y que se presente un informe de avance a la Conferencia de Servicios Generales de 2022.

Nota del secretario: La historia y acciones recomendables pasadas sobre este punto se encuentran en Historia y acciones destacadas del comité de Literatura de la conferencia y del comité de Literatura de los custodios.

Material de referencia:

1. Informe de avance de 2025: cuarta edición del libro *Alcohólicos Anónimos* en español.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

LITERATURA
Punto C
Doc. 1

Comité de Literatura de los custodios 2025-2026

Grupo de trabajo para el desarrollo de un borrador de una cuarta edición del libro *Alcohólicos Anónimos* en español.

Informe de avance de febrero 2026

Para el año 2025-2026, los miembros del grupo de trabajo fueron: César F., coordinador (MCI); Paola A., Julio E., Juan Carlos L., Fredy M., director no custodio del Grapevine y La Viña; Eladio M., Paz P., Zoraida R. y María Rosa W.

El grupo de trabajo se reunió quince veces desde la Conferencia de Servicios Generales de 2025. Durante este período, el grupo de trabajo continuó revisando las historias presentadas para la cuarta edición de *Alcohólicos Anónimos*. De las 180 historias originales, el grupo de trabajo seleccionó nueve historias, identificó otras dos que necesitaban edición y seleccionó diez historias que podrían incluirse.

El grupo de trabajo también empezó a analizar qué historias de la tercera edición deberían conservarse.

El grupo de trabajo examinó los borradores de los capítulos revisados, incluidos los prólogos, La opinión del médico, La historia de Bill, Hay una solución, Más sobre el alcoholismo, Nosotros los agnósticos, Cómo funciona, Trabajando con los demás, A las esposas, La familia después, A los patrones y Una visión para ti.

El grupo de trabajo sigue reuniéndose aproximadamente cada dos semanas por medio de Zoom para revisar las nuevas traducciones y debatir la selección de historias. Prevemos presentar un borrador del manuscrito al comité de Literatura de los custodios a finales de 2026, con la esperanza de que el borrador se remita a la 77.ª Conferencia de Servicios Generales.

Agradecemos la ayuda del departamento de Servicios Lingüísticos y de nuestra secretaria miembro del personal.

Estamos profundamente agradecidos por la oportunidad de seguir trabajando en este maravilloso proyecto.

El servicio es un legado de amor.
César F., miembro de comité invitado (MCI), comité de Literatura de los custodios
Coordinador del grupo de trabajo de la cuarta edición del Libro Grande en español

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Literatura de la conferencia de 2026

ITEM D: Evaluar el borrador de la quinta edición del libro *Alcohólicos Anónimos* en inglés.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Literatura de los custodios:

> El comité revisó el informe final del subcomité de la Quinta Edición del Libro Grande junto con un borrador completo de la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos*. El comité **acordó remitir** el informe final junto con el borrador del manuscrito de la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos* al comité de Literatura de la conferencia de 2026.

Consideraciones adicionales del comité de Literatura de la conferencia de 2025:

> El comité tuvo una discusión concienzuda acerca del informe de avance y el cronograma del proyecto para el desarrollo de un quinta edición del libro *Alcohólicos Anónimos.* El comité solicitó que se presente un informe de avance o manuscrito al comité de Literatura de la conferencia de 2026.

Acción recomendable de la conferencia de 2021:

> Se desarrolle una quinta edición del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, incluyendo historias actualizadas que reflejen mejor la membresía actual, teniendo en cuenta la acción recomendable de 1995 que dice que: «Las primeras 164 páginas del Libro Grande, Alcohólicos Anónimos, el prefacio, los prólogos, “La opinión del médico”, “La pesadilla del doctor Bob”, y los apéndices, permanezcan tal como están», y que se presente un informe de avance al comité de Literatura de la conferencia de 2022.
>
> Cuando se elabore, el borrador de la quinta edición del Libro Grande incluiría un nuevo prólogo, un prefacio actualizado y modificaciones que ampliarán las ideas existentes en los Apéndices III y V.

Nota de la secretaria: Pueden consultarse la historia y acciones recomendables referentes a este punto en los apartados del comité de Literatura de la conferencia y el comité de Literatura de los custodios.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Material de referencia:

1. Informe final sobre la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos* en inglés.
2. Borrador de la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos* en inglés *(confidencial, «para uso exclusivo del comité»).*
   - Páginas preliminares: Prólogo a la quinta edición y prefacio revisado
   - Nuevas historias personales: Parte II: Experiencia, fortaleza y esperanza
   - Apéndices III, V y VI revisados
3. Memorándum al comité sobre material de referencia confidencial.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

LITERATURA
Punto D
Doc. 1

Comité de Literatura de los custodios 2025-2026
Informe Final del subcomité de la Quinta Edición del Libro Grande

Se le encargó al subcomité que pusiera en práctica las siguientes acciones recomendables de la 71.ª Conferencia de Servicios Generales:

- «Que se desarrolle una quinta edición del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos* [en inglés] incluyendo historias actualizadas que reflejen mejor la membresía actual, teniendo en cuenta la acción recomendable de 1995 que dice que: «las primeras 164 páginas del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, el prefacio, los prólogos, La opinión del médico, La pesadilla del doctor Bob, y los apéndices, permanezcan tal como están»;

- »Si es aprobada la elaboración de la quinta edición, el borrador de la quinta edición del Libro Grande incluiría un nuevo prefacio, un prólogo actualizado y modificaciones que ampliarán las ideas existentes en los apéndices III y V».

Los miembros de los subcomités de la quinta edición de 2021 a 2026, así como aquellos que han servido en el comité de Literatura de los custodios en este tiempo han expresado su profunda gratitud por la oportunidad de participar en el proceso de elaboración del borrador de la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos*.

El subcomité está especialmente agradecido a los 2,393 miembros de la Comunidad que enviaron sus historias personales para ser consideradas.

Historias actualizadas para reflejar mejor la membresía actual:

La acción recomendable establecía que la nueva edición debía incluir «historias actualizadas que reflejen mejor la membresía actual».

Para recopilar esas historias, el comité de Literatura de los custodios creó un subcomité en 2021. Comenzaron su labor revisando los procesos que habían llevado a la creación de las cuatro primeras ediciones de *Alcohólicos Anónimos*. El subcomité elaboró cuidadosamente un procedimiento basado en los principios y la historia de AA. Consciente de la observación del cofundador de AA Bill W., de que «el público del libro es la gente que está llegando a Alcohólicos Anónimos ahora. Los que ya están con nosotros ya han escuchado nuestras historias».

La solicitud de historias se abrió en abril de 2022 y se cerró el 31 de octubre de 2022. Se aceptaron historias en inglés, francés y español. Los miembros podían enviar sus historias por vía electrónica o como manuscritos impresos, por correo postal.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

A medida que iban llegando las historias, el subcomité empezó a trabajar en el desarrollo de un procedimiento para evaluarlas.

Primero se anonimizó cada historia y se le asignó un número. Se les dio las gracias a los miembros por sus envíos y el miembro del personal de la Oficina de Servicios Generales (OSG) hizo un seguimiento para asegurarse de que cada miembro que había enviado su historia también hubiera otorgado permiso para que su historia fuera editada y utilizada (cesión de derechos de autor).

Las historias recibidas en español y francés se tradujeron al inglés para que pudieran ser leídas y evaluadas por los integrantes del subcomité.

El subcomité revisó las prácticas anteriores y debatió el enfoque para la quinta edición. El subcomité elaboró una cuadrícula en la que se podían anotar las características de cada historia y cualquier comentario, haciendo hincapié en la variedad de experiencias personales y de AA.

Para la cuarta edición se recibieron más de 1,200 historias, y para la quinta edición se recibieron 2,393 historias de miembros de AA agradecidos y entusiastas. Fue inspirador, y planteó algunos retos al proceso en relación con la capacidad de un subcomité para revisar eficaz y cuidadosamente cada historia enviada. En 2023-2024, los miembros del subcomité de la quinta edición del Libro Grande incluyeron a lectores voluntarios adicionales que, junto con el subcomité, evaluaron las historias, señalando los elementos únicos de cada historia en la cuadrícula. Esto facilitó al subcomité la selección de 159 historias para su consideración adicional.

El uso de lectores voluntarios adicionales demostró ser un método eficaz para conseguir ayuda adicional para hacer frente a un gran volumen de contenido. Por ello, el subcomité solicitó que el comité de Literatura de los custodios formalizara un proceso de incorporación de voluntarios adicionales cuando fuera necesario para futuros proyectos.

A principios de 2025, el subcomité logró reducir a 48 el número de historias en consideración. Las historias se compartieron con el comité de Literatura de los custodios y el comité de Literatura de la conferencia, que tuvieron la oportunidad de opinar sobre la selección de historias y expresar cualquier duda que tuvieran al respecto de cualquiera de ellas.

A lo largo de 2025, el subcomité siguió reuniéndose y debatiendo las historias, remitiéndose con frecuencia a la acción recomendable. Se hizo hincapié en seleccionar historias con profundidad y peso que pudieran ayudar a un recién llegado a identificarse y encontrar esperanza. Al final, se seleccionó un conjunto definitivo de 26 nuevas historias. Estas historias reflejan la diversidad geográfica de AA e incluyen historias de aquellos que lograron la sobriedad siendo jóvenes, y de aquellos que la lograron más adelante en su vida. Las historias también reflejan diferentes tipos de experiencias vividas, incluidas las de quienes se identifican como parte de comunidades remotas, quienes llegaron a Estados Unidos o Canadá como inmigrantes, miembros que se

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

identifican como parte de la comunidad LGBTQ+ y quienes han servido en las fuerzas armadas. Estas nuevas historias también incluyen a miembros que lograron la sobriedad mientras estaban encarcelados, y de personas que tuvieron dificultades con el concepto de un Poder superior. Todos ellos encontraron la sobriedad, esperanza, y una nueva forma de vida mediante el programa de Alcohólicos Anónimos.

Historias personales de la cuarta edición de *Alcohólicos Anónimos* [en inglés]:

El subcomité invitó a integrantes de los comités de Literatura de los custodios y de Literatura de la conferencia a que ayudaran a determinar cuáles historias de la cuarta edición del Libro Grande debían conservarse.

Luego de evaluar sus sugerencias, el subcomité recomendó que de las cuarenta y dos historias personales en la cuarta edición de Alcohólicos Anónimos, se incluyeran doce en la quinta edición, a saber:

• La pesadilla del doctor Bob • El alcohólico anónimo número tres • La gratitud en acción • Las mujeres también sufren • El ciclo vicioso • La historia de Jim	• Las llaves del reino • Superar la negación • La ganadora se lleva todo • La aceptación era la solución • Escuchando el viento • Liberada de la esclavitud

Las historias que no se mantuvieron fueron las treinta siguientes:

• Nuestro amigo sureño • El hombre que dominó el miedo • No apreciaba su propio valor • El eslabón perdido • Miedo al miedo • El ama de casa que bebía en casa • Médico, cúrate a ti mismo • Mi oportunidad de vivir • Estudiante de la vida • Porque soy alcohólica • Podría haber sido peor • La cuerda floja • Inundado de emoción • ¿Yo alcohólico? • La búsqueda perpetua	• Un borracho como tú • La ventana que daba a la vida • Mi botella, mis resentimientos y yo • Vivía solo para beber • Refugio seguro • Doble regalo • Construyendo una nueva vida • Siempre en movimiento • Una visión de la recuperación • Las bravatas barriobajeras • Un vacío adentro • Vuelo suspendido • Una nueva oportunidad • Un comienzo tardío • AA le enseñó a manejar la sobriedad

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

El subcomité aclaró que no hay planes de continuar publicando las treinta historias elminadas, y que si la conferencia desea que se publiquen en un libro tal como *Experiencia, fortaleza y esperanza,* o que se pongan a disposición de algún otro modo, correspondería que se aprobara una acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales.

Novedades sobre la ampliación de las ideas existentes en los apéndices III y V:

El subcomité consultó con el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional (CCP) de los custodios sobre la revisión de los apéndices «El punto de vista médico» (III) y «La perspectiva religiosa sobre AA». Fue muy útil la aportación de los custodios clase A actuales y anteriores. El departamento de Publicaciones de la OSG incorporó los comentarios y sugerencias en los borradores de cada apéndice. Se evaluaron múltiples versiones en borrador de cada apéndice antes de finalizarlos.

Actualización del apéndice VI, «Cómo ponerse en contacto con AA»:

El subcomité solicitó también que el Departamento de Publicaciones revisara e hiciera recomendaciones sobre el apéndice VI, teniendo en cuenta las diversas maneras en que las personas buscan ayuda e información, y para reflejar las prácticas actuales. En diciembre de 2025 el subcomité aprobó un borrador revisado del apéndice VI.

Prólogo a la quinta edición y prefacio revisado:

El prólogo a la quinta edición y el prefacio son responsabilidad del departamento de Publicaciones, y fueron escritos una vez que las historias fueron seleccionadas y se había finalizado el resto del contenido. El comité de la quinta edición brindó sus sugerencias y estas fueron compartidas con el comité de Literatura de los custodios.

Oficina de Servicios Generales (OSG):

Tanto el miembro del personal en la asignación de Literatura como el departamento de Publicaciones han recopilado experiencia por medio de este proceso, el cual se está manteniendo y aplicando a otros proyectos donde corresponda. El subcomité quiere agradecerle al miembro del personal y a los empleados de la OSG por su incansable apoyo durante este proceso.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Puntos de agenda propuestos (PAI):

El subcomité recibió tres puntos de agenda propuestos de AAWS, relacionados con el formato y la portada de *Alcohólicos Anónimos* [en inglés]. El subcomité señaló que ha habido solicitudes previas de elaborar una portada sin sobrecubiertas más consecuente con el anonimato. El subcomité solicitó que el departamento de Publicaciones y AAWS consideren esta necesidad manifiesta a la hora de elaborar el formato de la quinta edición.

El subcomité también recibió cuatro puntos de agenda propuestos del comité de Literatura de los custodios, que no fueron enviados a la conferencia pero que tenían que ver con el Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, y que fueron remitidos al subcomité para su revisión. Estos puntos fueron considerados cuidadosamente y el subcomité no tomó ninguna medida al respecto.

Conclusiones:

La elaboración de este borrador de la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos* ha sido una obra de amor y realmente no hubiera podido ser llevada a cabo sin la increíble labor de cientos de miembros de AA, incluyendo a los delegados de área (especialmente los que sirvieron en el comité de Literatura de la conferencia), decenas de miembros de la junta (custodios y directores no custodios, además de los miembros de comité invitados), los miembros del personal de la OSG, los asociados del personal, el departamento de Publicaciones, y los muchos miembros de AA que enviaron sus historias.

####

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

LITERATURA
PUNTO D
Doc. 3

Abril de 2026

A: Miembros de la Conferencia de Servicios Generales de 2026

De: Misha Q., secretaria del comité de Literatura de los custodios y del comité de Literatura de la conferencia

Asunto: **Confidencialidad** de los borradores de literatura

Cuando un comité de la conferencia evalúa un artículo nuevo o con muchas revisiones, la práctica general es que los borradores sean revisados **únicamente por los miembros del comité.** Esto significa que el resto de los miembros de la conferencia no recibirán copias del folleto o libro en su material de referencia para la conferencia.

El comité de Literatura de la conferencia revisará el borrador del manuscrito de la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos*, principalmente para determinar si el alcance de los cambios presentados cumple o no con los objetivos previstos de la acción recomendable de 2021 de desarrollar una nueva edición.

Además, al igual que con toda la literatura de AA aprobada por la conferencia, el comité de la conferencia examinará el borrador del manuscrito para comprobar «que todo lo que contiene dicha literatura está de acuerdo con los principios de AA» y que «el material aprobado por la conferencia siempre tenga que ver con el programa de recuperación de Alcohólicos Anónimos, o con información acerca de la Comunidad de AA». (Los inquietudes sobre aspectos rutinarios de gramática, puntuación, edición, etcétera, serán atendidas por el departamento de Publicaciones).

Una vez que el comité de la conferencia revise el borrador del manuscrito, pueden ocurrir varias cosas. Entre ellas:

- El comité podría aprobar el manuscrito y recomendar su aprobación por el pleno de la conferencia.
- El comité podría devolver el manuscrito al comité de Literatura de los custodios con cualquier inquietud importante sobre el borrador propuesto.

Hasta que un libro o folleto no sea «aprobado por la Conferencia», es confidencial y únicamente para uso del comité. Antes de la aprobación, el comité de Literatura de los custodios o el comité correspondiente de la conferencia podrían hacer diversos cambios. Este proceso confidencial asegura que el mensaje que llega a la Comunidad de AA sea un reflejo de AA en su totalidad, una garantía que se deriva del proceso de aprobación de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Literatura de la conferencia de 2026

PUNTO E: Revisar el informe de avance sobre la actualización del libro *Viviendo sobrio*.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Literatura de los custodios:

> El comité evaluó el informe de avance y tres capítulos de muestra revisados del subcomité encargado de actualizar *Viviendo sobrio,* y **acordó remitir** al comité de Literatura de la conferencia de 2026 el informe de avance y las revisiones de los capítulos de muestra con la solicitud de que el comité de la conferencia considere si los capítulos revisados cumplen con el objetivo de actualizar el lenguaje y el contenido del libro *Viviendo sobrio*.

Acción recomendable de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales:

> Se recomendó que:
>
> El comité de Literatura de los custodios actualice el lenguaje y el contenido del libro *Viviendo sobrio*, y que se presente un informe de avance o un borrador del manuscrito al comité de Literatura de la conferencia de 2026.

Nota de la secretaria: Pueden consultarse la historia y acciones recomendables referentes a este punto en los apartados del comité de Literatura de la conferencia y el comité de Literatura de los custodios.

Material de referencia:

1. Informe de avance sobre la actualización del libro *Viviendo sobrio*.
2. Borrador de los capítulos 10, 14 y 16 para una actualización del libro *Viviendo sobrio.**
3. Memorándum al comité sobre material de referencia confidencial.

***Únicamente para miembros de este comité de la conferencia y no disponible para duplicación o distribución fuera del comité.**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

LITERATURA
Punto E
Doc. 1

Comité de Literatura de los custodios 2025-2026

Subcomité sobre *Viviendo sobrio*

Informe de avance de febrero 2026

Tras la Conferencia de Servicios Generales de 2025, el comité de Literatura de los custodios nombró un subcomité para empezar a trabajar en la revisión del libro *Viviendo sobrio*.

En consulta con el departamento de Publicaciones y el miembro del personal de la OSG, el subcomité identificó tres capítulos de *Viviendo sobrio* con los cuales iniciar el proceso de revisión:

- Capítulo 10: Hacer uso de la «terapia por teléfono»
- Capítulo 14: Protegerse de la soledad
- Capítulo 16: Ser bueno contigo mismo

A lo largo del año, el subcomité revisó varios borradores de cada uno de los tres capítulos e hizo sugerencias adicionales al departamento de Publicaciones. Los tres capítulos resultantes se incluyen aquí para su evaluación.

El subcomité espera recibir comentarios sobre si estas actualizaciones cumplen el objetivo previsto de la acción recomendable antes de proceder a revisiones adicionales y a la elaboración de nuevo contenido.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Abril de 2026

Para: Miembros de la Conferencia de Servicios Generales de 2026

De: Misha Q., secretaria del comité de Literatura de los custodios y del comité de Literatura de la conferencia

Asunto: Borrador **confidencial** de un artículo de literatura

---

Cuando un comité de la conferencia evalúa un artículo de literatura nuevo o extensamente revisado, es habitual que los borradores sean revisados **únicamente por los miembros del comité**. Esto significa que el resto de los miembros de la conferencia no recibirán copias del folleto o libro como parte del material de referencia.

El comité de Literatura de la conferencia revisará los borradores de varios capítulos de *Viviendo sobrio,* principalmente para determinar si los cambios presentados cumplen con los objetivos señalados en la acción recomendable de 2025 sobre la actualización del texto.

Asimismo, como con toda la literatura de AA aprobada por la conferencia, el comité de la conferencia revisará el borrador del manuscrito para verificar «que todo lo que esté incluido en dicha literatura esté en línea con los principios de AA. El material aprobado por la conferencia siempre gira en torno al programa de recuperación de Alcohólicos Anónimos o a la información sobre la Comunidad». (El departamento de Publicaciones se encargará de cuestiones relacionadas con la gramática, puntuación, edición, etc.).

Una vez que el comité de la conferencia revise los borradores de los capítulos de *Viviendo sobrio* pueden darse varias posibilidades. Entre ellas:

- El comité podría aprobar la dirección de los cambios y sugerir que el comité de Literatura de los custodios continúe con su labor de actualizar el texto, para luego enviar un borrador revisado o un informe de avance al comité de la conferencia de 2027.
- El comité también podría devolver los borradores de los capítulos de *Viviendo sobrio* al comité de Literatura de los custodios si tuviera inquietudes significativas sobre el enfoque editorial propuesto.

Hasta que un libro o folleto sea «aprobado por la conferencia», es confidencial y de acceso exclusivo para los miembros del comité. Antes de la aprobación por parte de la conferencia, tanto el comité de Literatura de los custodios como el comité de la conferencia correspondiente pueden realizar todo tipo de cambios. Este proceso confidencial garantiza que el mensaje que llegue a la Comunidad sea un reflejo de AA en su totalidad, lo que está implícito en el proceso de aprobación de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

PUNTO F: Revisar el informe de avance sobre la elaboración de un proceso de enmiendas a *El Libro Grande en lenguaje sencillo*.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Literatura de los custodios:

El comité revisó un informe de avance sobre el desarrollo de un proceso de enmienda de *El Libro Grande en lenguaje sencillo* y **acordó remitir** el informe al comité de Literatura de la conferencia de 2026.

Acción recomendable de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales:

Se recomendó que:

El período para recolectar las propuestas de rescindir o revisar *El Libro Grande en lenguaje sencillo* se difiera hasta la 77.ª Conferencia de Servicios Generales para tener un panorama más amplio de las voces de la Comunidad.

Se desarrolle un proceso dentro del comité de Literatura de los custodios para recibir, evaluar y remitir los cambios propuestos a *El Libro Grande en lenguaje sencillo* al comité de Literatura de la conferencia.

Material de referencia:

1. Informe de avance del subcomité del proceso de revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*.
2. Representación gráfica de un proceso de recepción y revisión de sugerencias relacionadas con *El Libro Grande en lenguaje sencillo*.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Literatura
Punto F
Doc. 1

Comité de Literatura de los custodios 2025-2026
Subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*
Informe de avance de enero de 2026

El subcomité debatió y acordó las expectativas sobre el modo de canalizar los distintos tipos de peticiones y sugerencias editoriales relacionadas con el *Libro Grande en Lenguaje Sencillo.*

Honrar los principios espirituales de AA y asegurar que las distintas perspectivas de los miembros de AA sean escuchadas —especialmente la opinión de la minoría— es esencial para este proceso.

El subcomité identificó seis conjuntos de protagonistas principales que participan en el proceso de recibir, considerar y responder a sugerencias de cambios al Libro Grande en lenguaje sencillo.

1. Miembros del personal de la OSG: Reciben y direccionan los puntos de agenda propuestos (PAI, por su sigla en inglés); responden a los correos y llamadas telefónicas de los miembros de AA; ayudan con la implementación de las acciones recomendables y otras directrices.
2. Comité de Literatura de los custodios;
3. Subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*;
4. Departamento de Publicaciones;
5. Consultor (escritor externo);
6. Comité de Literatura de la conferencia.

Al tener en cuenta cómo cada conjunto de protagonistas participa en el proceso, el subcomité consideró:

- La Política de AAWS Referente a la Publicación: Mantener al día la literatura de AA;
- La composición, el alcance y el procedimiento del comité de Literatura de los custodios, del subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo* y del comité de Literatura de la conferencia.
- Los Doce Conceptos para el servicio mundial (especialmente el Concepto X).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Luego de considerar estos recursos, el subcomité acordó elaborar una gráfica que representara visualmente el proceso de recepción, consideración y direccionamiento de las sugerencias relacionadas con *El Libro Grande en lenguaje sencillo.*

La representación gráfica de un flujo de trabajo o los «carriles» de responsabilidad y autoridad representan el esfuerzo del subcomité por evitar la confusión de la «dirección bicéfala».

El enfoque del trabajo hasta la fecha se ha centrado en la recepción, evaluación, consideración, discusión y recomendaciones que surgen de los puntos de agenda propuestos. La labor futura del comité podría centrarse en un proceso para recibir y considerar otro tipo de comentarios y sugerencias de la Comunidad relacionados con *El Libro Grande en lenguaje sencillo.*

Un principio que subyace a toda esta labor es que, si bien la responsabilidad de determinar si se debe o no enviar un punto de agenda propuesto a la conferencia le corresponde al comité de custodios, hay otras líneas de colaboración y autoridad delegada. Estas incluyen:

- El comité de Literatura de los custodios continuará con sus consultas al comité de Literatura de la conferencia acerca de los puntos de agenda propuestos cada año, con el objetivo de garantizar un proceso colaborativo.
- El comité de Literatura de los custodios puede identificar puntos de agenda propuestos que sugieran cambios que son de tipo editorial. Estos pueden ser enviados directamente al departamento de Publicaciones, que tendría la responsabilidad de hacer los cambios editoriales y de remitirlos al comité de Literatura de los custodios.
- El comité de Literatura de los custodios puede identificar puntos de agenda propuestos que sugieran cambios sustanciales al Libro Grande en lenguaje sencillo. Tales cambios se remitirían al subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*, para que ellos evalúen si recomendar que el cambio sustancial en custión sea enviado a la conferencia. Si el subcomité está de acuerdo en que el cambio sustancial propuesto debería enviarse a la conferencia, también podría tener que determinar si dicha sugerencia debe dirigirse al consultor.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Si un cambio sustancial con instrucciones específicas es enviado al consultor, dicho escritor externo tendrá que redactar el cambio propuesto y enviar el borrador al subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en Lenguaje Sencillo*.
- Si el subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en Lenguaje Sencillo* aprueba el borrador de la redacción, puede hacer una recomendación al comité de Literatura de los custodios.
- El subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en Lenguaje Sencillo* también puede hacer una recomendación de «no tomar ninguna medida» al comité de Literatura de los custodios.
- El comité de Literatura de los custodios seguirá teniendo la responsabilidad de evaluar las recomendaciones y los cambios propuestos. Si el comité está de acuerdo con las recomendaciones o acepta el borrador de una revisión, puede remitir estos al comité de Literatura de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Proceso de revisión y evaluación de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*

	1/10/2025	1/11/2025	10/11/2025	30/11/2025	15/12/2025	1/2/2026	15/3/2026	26/3/26	1/4/2026	1/8/2026	1/1/2027	29/1/2027
Comité de Literatura de los custodios	❖ Obtener comentarios y sugerencias sobre los puntos de agenda propuestos del comité de Literatura de la conferencia. ❖ Evaluar y debatir todos los puntos propuestos de agenda relacionados con el Libro Grande en lenguaje sencillo en una reunión del comité de Literatura de los custodios. ❖ Identificar si cualquiera de los puntos propuestos de agenda relacionados con el Libro Grande en lenguaje sencillo son del tipo «no tomar ninguna medida». Si es el caso, el miembro del personal se pondrá en contacto con la persona que envió el punto. ❖ Identificar si cualquiera de los puntos propuestos de agenda relacionados con el Libro Grande en lenguaje sencillo requieren únicamente cambios editoriales. Si es el caso, remitir a Publicaciones. ❖ Identificar si los puntos propuestos de agenda tienen cambios sustanciales. Si es el caso, enviar al subcomité de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo.*					❖ Analizar las recomendaciones del subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo* sobre puntos con cambios sustanciales pero ninguna redacción específica. Si el comité está de acuerdo con la recomendación, agregarla a la agenda de la CSG: Si el comité no está de acuerdo, el (la) miembro del personal se pondrá en contacto con la persona que envió la propuesta. ❖ Evaluar las recomendaciones del subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo* con cambios sustanciales y sugerencias específicas. Si el comité está de acuerdo, enviarlo al consultor. ❖ Si el comité de Literatura de los custodios no está de acuerdo con las recomendaciones del subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*, se enviarán los puntos de agenda propuestos a otras entidades, según sea apropiado. ❖ Revisar recomendaciones adicionales de «no tomar ninguna medida» del subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*; si el comité de Literatura de los custodios está de acuerdo con los puntos de «no tomar ninguna medida», el (la) miembro del personal se pondrá en contacto con la persona que envió la propuesta.		❖ Aceptar los borradores revisados del consultor; enviarlos al subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*. ❖ Aceptar el borrador revisado por el departamento de Publicaciones, con cambios editoriales; enviarlo al subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*.	❖ Revisar el borrador con cambios editoriales hechos por Publicaciones, enviados por el subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*, y presentar un informe en la CSG 2027. ❖ Revisar el borrador del consultor que fue enviado por el subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*; si la recomendación es aceptada, remitir el borrador a la CSG 2027.	
Subcomité del Proceso de Revisión de *El Libro Grande en lenguaje sencillo*			❖ Revisar los puntos de agenda propuestos con cambios sustanciales. ❖ Evaluar los puntos de agenda propuestos con cambios sustanciales; según corresponda, hacer recomendaciones al comité de Literatura de los custodios sobre que los puntos de agenda propuestos con sugerencias específicas se envíen al consultor. ❖ Evaluar los puntos de agenda propuestos con cambios sustanciales; según corresponda, hacer recomendaciones al comité de Literatura de los custodios sobre que los puntos de agenda propuestos con cambios sustanciales pero no sugerencias específicas se envíen a la CSG 2027 como puntos de agenda.							❖ Revisar los cambios editoriales efectuados por el departamento de Publicaciones. Cuando sea apropiado, enviar al comité de Literatura de los custodios la recomendación de que el borrador sea aceptado. ❖ Revisar el borrador preparado por el consultor con los cambios sugeridos en el punto de agenda propuesto; si es aceptable, remitir la recomendación al comité de Literatura de los custodios de que el borrador sea enviado a la CSG.	
CSG / comité de Literatura de la conferencia		❖ Brindar comentarios y sugerencias sobre los puntos de agenda propuestos a la persona que coordina el comité de Literatura de los custodios.								❖ CSG 2026: revisar los informes sobre cambios editoriales.		❖ CSG 2027: considerar las sugerencias de los informes o del borrador revisado.
Consultor				❖ Comenzar el trabajo de implementación del cambio sustancial sugerido por los puntos de agenda propuestos.				❖ Enviar el borrador revisado al comité de Literatura de los custodios.				
Departamento de Publicaciones				❖ Comenzar el trabajo de implementación de los cambios editoriales del comité de Literatura de los custodios, que se enviaron como puntos de agenda propuestos.				❖ Remitir el borrador revisado con cambios editoriales realizados al comité de Literatura de los custodios.				

CONFIDENCIAL. El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

PUNTO G: Revisar el informe de avance del subcomité que está explorando las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Literatura de los custodios:

El comité revisó un informe de avance del subcomité que está explorando las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande, así como el borrador de una encuesta. El comité acordó brindar comentarios y sugerencias sobre el borrador de la encuesta, y aprobó que la encuesta sea enviada a los miembros, según propuso el comité. El comité **acordó remitir** al comité de Literatura de la conferencia de 2026 el informe de avance, así como el borrador de la encuesta.

Acción recomendable de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales:

Comenzar un estudio para explorar las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande. Este estudio incluirá la identificación de necesidades específicas dentro de la comunidad hispanohablante para determinar si una traducción en lenguaje sencillo del Libro Grande es una herramienta adecuada o si otros materiales accesibles serían más eficaces para apoyar a los miembros hispanohablantes que se enfrentan a barreras relacionadas con su nivel de comprensión de lectura.

Material de referencia:

1. Informe de avance de febrero de 2026 del subcomité que está explorando las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande.

2. Borrador de una encuesta a los miembros hispanohablantes (en inglés, para su revisión por parte del comité).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Comité de Literatura de los custodios
Subcomité que está explorando explorando las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande.
Informe de avance

El comité que está explorando las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande se reunió dos veces desde la reunión del comité de Literatura de los custodios de noviembre de 2025.

En dichas reuniones, el subcomité revisó su alcance y comenzó a revisar los informes relacionados con investigación de temas, posibles herramientas y acceso al libro *Alcohólicos Anónimos* en inglés (TABB, RIPTAB).

El subcomité estuvo de acuerdo en que sería mejor llevar a cabo parte del trabajo de evaluación de la necesidad de herramientas en español luego de la publicación de la cuarta edición de *Alcohólicos Anónimos*.

El subcomité también acordó elaborar el borrador de una encuesta a los miembros de habla hispana para medir su interés y la necesidad de herramientas para leer el Libro Grande (y otra literatura en español).

Con la aprobación del comité de Literatura de los custodios, el subcomité espera tener la encuesta lista para ser distribuida a los miembros de habla hispana en febrero de 2026.

El servicio es un legado de amor.
César F.
Miembro de comité invitado (MCI) del comité de Literatura de los custodios
Coordinador del subcomité que está explorando explorando las necesidades de los miembros hispanohablantes en cuanto a herramientas para acceder al Libro Grande.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

LITERATURA
PUNTO G
Doc. 2

Comité de Literatura de los custodios

Borrador de la encuesta «Herramientas de lenguaje sencillo para los miembros de AA de habla hispana»

1. ¿Es miembro de Alcohólicos Anónimos? (Marque una opción)
   - o Sí
   - o No

2. ¿Vive usted en Estados Unidos, Canadá o en uno de los otros países que forman parte de la estructura de servicio de EE. UU. y Canadá (Bahamas, Islas Vírgenes de EE. UU., Islas Vírgenes Británicas, Antigua, San Martín e Islas Caimán). (Marque una opción)
   - o Sí
   - o No

3. ¿Cuál es su lengua materna?
   - o Español
   - o Inglés
   - o Otros

4. ¿Cómo se relaciona con los recién llegados hispanohablantes? (Marque todo lo que corresponda)
   - o «Detrás de los muros»: en los centros penitenciarios
   - o Como padrino o madrina
   - o En reuniones de AA

5. ¿Qué herramientas utiliza cuando trabaja con un recién llegado hispanohablante (marque todas las que procedan)?
   - o Libros
     - *Alcohólicos Anónimos*
     - *Doce Pasos y Doce Tradiciones*
     - *Viviendo sobrio*
     - *Llegamos a creer*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Libros del AA Grapevine / La Viña
- Folletos
  - *Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento*
  - *Los Doce Pasos ilustrados*
  - *Las Doce Tradiciones ilustradas*
  - *Preguntas frecuentes acerca de AA*
  - *¿Es AA para usted?*
  - *¿Es AA para mí?*
  - *Un principiante pregunta*
  - *Mujeres hispanas en AA*
- Otras (Explique)

6. ¿Ha trabajado con miembros que han tenido dificultades para leer materiales de AA en español?
   - Sí
   - No

7. Cuando trabaja con un recién llegado hispanohablante que tiene dificultades para leer o escribir, clasifique la utilidad de lo siguiente: (utilice una escala de cinco puntos, desde nada útil (1) hasta extremadamente útil (5)).
   - Libros aprobados por la conferencia.
   - Folletos aprobados por la conferencia
   - Audio o video aprobado por la conferencia
   - Revistas *Grapevine* o *La Viña*
   - Aplicaciones del Grapevine o La Viña
   - Otras herramientas de AA o de La Viña

8. Cuando trabaja con un recién llegado de habla hispana que tiene problemas de lectocomprensión, ¿lo ha dirigido a recursos que no sean literatura aprobada por la conferencia o recursos del Grapevine y La Viña?
   - Sí
   - No
   - Explique

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

LITERATURA
PUNTO G
Doc. 2

Aclaración: El *Libro Grande en lenguaje sencillo — Una herramienta para leer Alcohólicos Anónimos* en inglés fue elaborado luego de una considerable investigación y consulta con la Comunidad. El resultado de esa investigación y consulta fue que había muchos miembros de AA y bebedores problemáticos de habla inglesa que tenían dificultades con el lenguaje anticuado de las primeras 164 páginas de *Alcohólicos Anónimos*.

9. ¿Cree que algo similar sería útil para la comunidad hispanohablante?
    - o Sí
    - o No
    - o Tal vez
    - o Explique

10. ¿Cree que una herramienta en lenguaje sencillo sería más útil para otro artículo de literatura aprobada por la conferencia en español?
    - o Sí
    - o No
    - o Tal vez
    - o Explique

11. ¿Cree que una herramienta para leer *Alcohólicos Anónimos* debería ser un libro? ¿O sería más útil una herramienta con un formato diferente?
    - o Un libro sería lo mejor
    - o Preferiría:
        - ▪ Un folleto
        - ▪ Un cuaderno de trabajo o una guía de estudio
        - ▪ Videos
        - ▪ Una audioguía
        - ▪ Otros (Explique)

12. ¿Hay alguna otra experiencia que quiera compartir?

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Literatura de la conferencia de 2026

PUNTO H: Evaluar el informe de avance sobre el desarrollo de un folleto para el alcohólico asiático y asiaticoamericano.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Literatura de los custodios:

El comité examinó un informe de avance sobre la elaboración de un folleto para para el alcohólico asiático y asiaticoamericano y **acordó remitir** el informe al comité de Literatura de la conferencia de 2026.

Acción recomendable de 2024:

Se recomendó que:

Se elabore un folleto sobre el alcohólico asiático y asiaticoamericano en AA y que se presente un borrador o un informe de avance a la Conferencia de Servicios Generales de 2025 (acción plenaria).

Material de referencia:

1. Informe de avance sobre el desarrollo de un folleto para el alcohólico asiático y asiaticoamericano.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Literatura de los custodios 2025-2026

Grupo de trabajo para el folleto *AA para el alcohólico asiático y asiaticoamericano*

Informe de avance de febrero 2026

En respuesta a la acción recomendable de 2024 que solicitó el desarrollo de un folleto, se formó un grupo de trabajo coordinado por Brian P., miembro de comité invitado (MCI) que presta servicio en el comité de Literatura de los custodios.

Desde el último informe que dimos en noviembre de 2025, el grupo de trabajo ha estado trabajando con entusiasmo para atender la solicitud de historias para el folleto *AA para el alcohólico asiático y asiaticoamericano,* y se ha reunido dos veces: el 15 de diciembre de 2025 y el 12 de enero de 2026.

Teniendo en cuenta varios factores de diversidad para nuestro grupo de trabajo, como la herencia cultural, el género y la ubicación geográfica dentro de la conferencia, hemos dado la bienvenida a dos nuevos miembros a nuestro grupo de trabajo: Eunice P. y Kerri K.

Nos ha entusiasmado saber que ya se han enviado varias historias personales (que representan a diversas culturas).

En la última reunión de nuestro grupo de trabajo, empezamos a desarrollar un sistema para evaluar los artículos enviados.

Se han programado o están en marcha talleres de escritura en varios eventos presenciales de AA de la estructura de servicio de EE. UU. y Canadá. Nuestro grupo está increíblemente agradecido por el liderazgo y los esfuerzos realizados por el grupo de trabajo para el folleto *AA para la persona alcohólica trans* para encontrar muchas oportunidades, y por su generosidad al permitirnos compartir espacio con ellos en talleres combinados para atender la solicitud de historias para nuestro folleto.

Hubo un taller general de escritura de AA que incluyó la escritura para nuestro folleto en el Foro Regional del Sudoeste, y celebramos el primero de cuatro talleres virtuales de escritura el 4 de enero de 2026. Hay talleres previstos para WACYPAA, NERAASA, PRAASA y ACYPAA, así como otros eventos locales.

Esperamos colaborar con el grupo de trabajo del folleto de la persona alcohólica trans para crear un video informativo que los grupos y comités puedan reproducir en talleres de redacción organizados por ellos mismos, y nuestra secretaria miembro del personal se ha ofrecido a ayudarnos a crear versiones en francés y español del video utilizando recursos de la Oficina de Servicios Generales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Como siempre, estamos enormemente agradecidos con el coordinador del comité de Literatura de los custodios y la secretaria miembro del personal, por su apoyo y orientación, y queremos dar las gracias también a todos los demás miembros del comité y de la junta por su ayuda y apoyo.

Con gratitud, en amor y servicio,

Brian P.,
Miembro de comité invitado y coordinador del grupo de trabajo para el folleto *AA para el alcohólico asiático y asiaticoamericano*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Literatura de la conferencia de 2026

PUNTO I: Considerar la posibilidad de publicar las historias personales de la cuarta edición de *Alcohólicos Anónimos* (en inglés) no incluidas en el borrador de la quinta edición de *Alcohólicos Anónimos*.

Notas de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Literatura de los custodios:

El comité de Literatura de los custodios **acordó remitir** una sugerencia del propio comité al comité de Literatura de la conferencia de 2026 para que se considere la publicación de las treinta historias personales no conservadas de la cuarta edición de *Alcohólicos Anónimos* en inglés.

Recomendación del comité de Literatura de la conferencia de 2026

El comité recomendó que un segundo volumen del libro *Experiencia, fortaleza y esperanza* sea elaborado, con historias eliminadas de la cuarta edición del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, y que se presente un informe de avance al comité de Literatura de la Conferencia una vez que el desarrollo de la publicación esté en curso.

Aclaración: El punto no alcanzó los votos necesarios en el pleno para convertirse en una acción recomendable.

Material de referencia:

1. *Experiencia, fortaleza y esperanza* INGLÉS, ESPAÑOL, FRANCÉS

VII. Política y Admisiones - SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Política y Admisiones

Presentaciones – Racy J., secretaria.
Revisar la Composición, el Alcance y Procedimiento – Michael R., coordinadora del comité de la Conferencia.
Revisar la historia del comité de Conferencia – Racy J., secretaria.

A. Evaluar el memorándum del gerente general de la OSG acerca de la selección de las sedes de la Conferencia de Servicios Generales....3

PA-A.0 - Cover Sheet GM Report - SP.docx....3

PA-A.1 - Memo to 2029 GSC Dates and Site Selection - SP.docx....5

B. Evaluar las fechas para la Conferencia de Servicios Generales de 2030....6

PA-B.0 - Cover Sheet 2030 GSC dates - SP.docx....6

PA-B.1 - List of Past GSC Dates - SP.docx....8

PA-B.2 - 2030 Calendar - SP.docx....9

C. Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo (EDW, por su sigla en inglés)....11

PA-C.0 - Cover Sheet EDW - SP.docx....11

PA-C.0 - Doc.1 - TGSCC EDW Report 2026 - SP.docx....12

1. Debatir la sugerencia de suspender la revisión anual de los paquetes y libros de trabajo por parte de los comités de la conferencia....17

PA-C.1 - Cover Sheet EDW Kits - SP.docx....17

PA-C.1 - Doc.1 - Committee Scopes with Kits - SP.docx....18

2. Debatir la sugerencia de asignar un número similar de puntos de agenda a cada comité de la conferencia....20

PA-C.2 - Cover Sheet EDW equal distribution - SP.docx....20

3. Debatir la creación de un comité de la conferencia sobre comunicaciones digitales....21

PA-C.3 - Cover Sheet EDW Digital Committee - SP.docx....21

PA-C.3 - Doc.1 - Conference Committees CSP - SP.docx....22

SP-PA-C3.2-AAWS STCS CSP.docx.....43

Comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026

PUNTO A: Evaluar el memorándum del gerente general de la OSG acerca de la selección de las sedes de la Conferencia de Servicios Generales.

Notas de referencia:

Del informe del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios del 2 de noviembre de 2025:

El comité analizó el informe del gerente general sobre la selección de la sede de la conferencia y recomendó a la Junta de Servicios Generales que el gerente general inicie el proceso de contratación del hotel sede de la Conferencia de Servicios Generales de 2029.

Consideraciones del comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2025:

Atendiendo a una solicitud del comité de Política y Admisiones de la 74.ª Conferencia de Servicios Generales, el comité tomó nota del memorándum enviado el 11 de febrero de 2025 por el gerente general a todas las personas miembros de la conferencia, con información actualizada sobre la selección de sedes y fechas. La 77.ª y la 78.ª Conferencia de Servicios Generales se celebrarán en el hotel New York Marriott Marquis en la ciudad de Nueva York; la 77.ª Conferencia de Servicios Generales se llevará a cabo del 11 al 17 de abril de 2027 y la 78.ª Conferencia de Servicios Generales se llevará a cabo del 23 al 29 de abril de 2028.

Consideración del comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2024:

El comité revisó el memorándum del gerente general de la OSG concerniente a la selección de sede de la Conferencia de Servicios Generales y solicitó al gerente general presentar un informe de avance sobre la selección de la sede para la 77.ª y la 78.ª Conferencias de Servicios Generales tan pronto están hayan concluido.

Consideración del comité Política y Admisiones de la conferencia de 2023:

El comité revisó el informe del gerente general de la OSG concerniente a la selección de la sede de la Conferencia de Servicios Generales y valoró el análisis tan detallado que se realizó de los costos y la logística de celebrar la conferencia en sedes piloto, ubicadas

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

en cuatro de las ocho regiones. Sin embargo, el comité no está solicitando que el gerente general presente un informe de selección de sede para 2024, pues reconoce que los contratos con hoteles del área de Nueva York ya han sido formalizados para 2024, 2025 y 2026; y que la selección de la sede para la Conferencia de Servicios Generales de 2027 se podría ver afectada por los resultados del comité especial Location Plus debido a un posible cambio de sede de la Oficina de Servicios Generales. El comité está solicitando que el comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios realice una encuesta entre los miembros actuales de la Conferencia de Servicios Generales sobre las implicaciones espirituales de celebrar la conferencia fuera del área de Nueva York. Una opción a considerar en la encuesta podría ser alternar entre celebrar la conferencia en el área de Nueva York y el área de Akron y Cleveland. Finalmente, el comité queda a la espera de recibir los resultados de la encuesta o el informe de avance en la 74.ª Conferencia de Servicios Generales.

Cita de la Carta Constitutiva de la Conferencia actual:

> 9. Las reuniones de la Conferencia de Servicios Generales: La conferencia se celebrará cada año en la ciudad de Nueva York, a menos que se acuerde hacerlo de otra manera. Se pueden convocar reuniones especiales en caso de que se presente una emergencia grave. La conferencia además puede dar opiniones recomendables en cualquier momento mediante un escrutinio realizado por correo o por teléfono, en ayuda de la Junta de Servicios Generales y sus servicios conexos.

Material de referencia:

1. Informe del gerente general sobre la selección de las sedes de la Conferencia de Servicios Generales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

MEMORÁNDUM

Para: Comité de Política y Admisiones de la conferencia, todas las personas miembros de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales

De: Bob W., gerente general

Fecha: 17 de diciembre de 2025

Asunto: Selección de la sede y fechas para la 79.ª Conferencia de Servicios Generales

A solicitud del comité de Política y Admisiones de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales, estoy notificando al comité y a todos los miembros de la conferencia que la selección de la sede y las fechas de la 79.ª Conferencia de Servicios Generales ha finalizado.

Con mucho entusiasmo, me complace informarles que la 79.ª Conferencia de Servicios Generales se celebrará del 15 al 21 de abril de 2029 en el hotel New York Marriot Marquis ubicado en el corazón de Times Square en la ciudad de Nueva York.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026

PUNTO B: Evaluar las fechas para la Conferencia de Servicios Generales de 2030.

Notas de referencia:

Consideración del comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2025:

El comité revisó las fechas para la Conferencia de Servicios Generales de 2029. Con el fin de brindar mayor flexibilidad a la gerencia de la Oficina de Servicios Generales a la hora de contratar las sedes más apropiadas y con la mejor relación calidad-precio para la Conferencia de Servicios Generales, el comité acordó seleccionar estas fechas propuestas para la 79.ª Conferencia de Servicios Generales, como se indica a continuación (por orden de preferencia): del 29 de abril al 5 de mayo de 2029; del 15 al 21 de abril de 2029 o del 6 al 12 de mayo de 2029. El comité señaló que estas fechas propuestas para la conferencia son las mejores opciones disponibles para evitar conflictos con fechas conmemorativas importantes. El comité solicitó que todos los miembros de la conferencia sean notificados sobre las fechas finales para la 79.ª Conferencia de Servicios Generales tan pronto como sean fijadas por la gerencia de la OSG.

Consideración del comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2024:

El comité revisó las fechas para la Conferencia de Servicios Generales de 2028. Para ofrecer mayor flexibilidad a la gerencia de la Oficina de Servicios Generales en la contratación de las ubicaciones más adecuadas y rentables para la Conferencia de Servicios Generales, el comité acordó seleccionar las fechas propuestas para la 78.ª Conferencia de Servicios Generales de la siguiente manera (en orden de preferencia): del 23 al 29 de abril de 2028; del 7 al 13 de mayo de 2028, o del 2 al 8 de abril de 2028. El comité señaló que estas fechas propuestas para la conferencia son las mejores opciones disponibles para evitar conflictos con fechas conmemorativas importantes. El comité solicitó que todos los miembros de la conferencia reciban la confirmación de las fechas elegidas para la 77.ª y 78.ª Conferencia de Servicios Generales tan pronto como sean fijadas por la gerencia de la OSG.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Consideración del comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2020:

Que la evaluación de las fechas de la conferencia se cambie para considerar las fechas de la Conferencia de Servicios Generales con el calendario y año(s) a revisar según lo solicitado por el gerente general.

Consideración del comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2018:

Que, a partir de la Conferencia de Servicios Generales de 2018, las fechas propuestas para las futuras Conferencias de Servicios Generales se traten como una consideración adicional del comité en lugar de requerir una acción recomendable.

Material de referencia:

1. Lista de fechas de las CSG pasadas.
2. Calendario de 2030 con días festivos y conmemorativos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Lista de fechas de las conferencias de 1993 a 2025

Del 18 al 24 de abril de 1993

Del 17 al 23 de abril de 1994

Del 30 de abril al 6 de mayo de 1995

Del 21 al 27 de abril de 1996

Del 13 al 19 de abril de 1997

Del 19 al 25 de abril de 1997

Del 18 al 24 de abril de 1999

Del 30 de abril al 6 de mayo de 2000

Del 22 al 28 de abril de 2001

Del 21 al 27 de abril de 2002

Del 27 de abril al 3 de mayo de 2003

Del 18 al 24 de abril de 2004

Del 17 al 23 de abril de 2005

Del 23 al 29 de abril de 2006

Del 22 al 28 de abril de 2007

Del 27 de abril al 3 de mayo de 2008

Del 26 de abril al 2 de mayo de 2009

Del 18 al 24 de abril de 2010

Del 1.º al 7 de mayo de 2011

Del 22 al 28 de abril de 2012

Del 21 al 27 de abril de 2013

Del 27 de abril al 3 de mayo de 2014

Del 19 al 25 de abril de 2015

Del 17 al 23 de abril de 2016

Del 23 al 29 de abril de 2017

Del 22 al 28 de abril de 2018

Del 19 al 25 de mayo de 2019

Del 16 al 19 de mayo de 2020

Del 18 al 24 de abril de 2021

Del 24 al 30 de abril de 2022

Del 23 al 29 de abril de 2023

Del 14 al 20 de abril de 2024

Del 27 de abril al 3 de mayo de 2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

2030 Estados Unidos

Enero

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Febrero

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
25	26	27	28			

Marzo

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Abril

D	L	Ma.	Mi.	Jue.	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Mayo

D	L	Ma.	Mi.	Jue.	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Junio

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Julio

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Agosto

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Septiembre

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Octubre

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Noviembre

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Diciembre

D	L	Ma.	Mi.	Ju.	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Fiestas y celebraciones de marzo a mayo de 2030

17 de marzo	Día de San Patricio
13 y 14 de abril	Eid al-Adha
14 de abril	Domingo de Ramos
17 de abril	Séder de la primera noche de Pésaj
19 de abril	Viernes Santo
19 de abril	Séder de la segunda noche de Pésaj
21 de abril	Domingo de Pascua
25 de abril	Último día de Pésaj
29 y 30 de abril	Yom HaShoah
12 de mayo	Día de la Madre
27 de mayo	Día de los Caídos *(Memorial Day)*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026

PUNTO C: Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo (EDW, por su sigla en inglés)

Notas de referencia: Revisar las consideraciones de Política y Admisiones del *Informe Final de la Conferencia de 2024* y del *Informe Final de la Conferencia de 2025*.

Material de referencia:

1. *Informe Final de la Conferencia de 2024*
   https://www.aa.org/es/informe-final-de-la-conferencia-de-servicios-generales-de-2024
2. *Informe Final de la Conferencia de 2025*
   https://www.aa.org/es/informe-final-de-la-conferencia-de-servicios-generales-2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

POLÍTICA Y ADMISIONES
Punto C
Doc. 1

Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios
Subcomité sobre la Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo
(EDW, por su sigla en inglés):

Informe de avance

16 de enero de 2026

Teresa J. (coordinadora), Ken T., Matt K. y Rainer L. (secretario)

Alcance: El subcomité de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo elaborará un plan de distribución de la carga de trabajo para la Conferencia de Servicios Generales (CSG) de 2026. El comité examinará varias sugerencias del comité de Política y Admisiones de la Conferencia de 2025.

Informe anual: El subcomité de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo se reunió cuatro veces entre septiembre de 2025 y enero de 2026 por videoconferencia.

El subcomité recomendó al comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

1. Que el asunto de la discontinuación de los puntos de agenda permanentes por los cuales los comités de conferencia revisan sus paquetes y libros de trabajo durante la semana de la Conferencia de Servicios Generales anual se remita al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026, para ser debatido.

2. Que el asunto de los comités de conferencia no específicos se remita al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026 para iniciar su discusión.

3. Que el asunto de añadir un comité de conferencia sobre comunicaciones digitales se remita al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026 para iniciar su discusión.

4. Que se invite a los delegados coordinadores de los comités a asistir al fin de semana de la junta de octubre en lugar del fin de semana de la junta de enero, no antes de octubre de 2026. La intención es incluir a los delegados coordinadores cuando se debatan los puntos de agenda propuestos en el fin de semana de la junta, tal como se hizo antes de la prueba piloto de la distribución equitativa de la carga de trabajo.

5. Que se incluya un resumen del procedimiento de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo con la lista de puntos de la agenda final de la CSG, para que se aclaren las preguntas frecuentes sobre la Distribución Equitativa de la Carga

CONFIDENTIAL: This is background for the General Service Conference, and as such may be a confidential A.A. document. Distrib[illegible] limited to A.A. members. Placement of this material in a location accessible to the public, including aspects of the Internet, such as W[illegible] available to the public, may breach the confidentiality of the material and the anonymity of members, since it may contain memb[illegible] names and addresses.

de Trabajo y por qué los puntos de la agenda se trasladan a veces de un comité de conferencia a otro.

Puntos importantes de la discusión:

- Se repasó la historia y el propósito del proyecto piloto de tres años para comprender mejor la evolución del procedimiento de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo que se está utilizando, y para ayudar a brindar algunas propuestas claras para mejorar la carga de trabajo de los comités.

- Se discutió la revisión de los materiales de servicio que son puntos permanentes en la mayoría de las agendas de los comités de conferencia. Tres subcomités de Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo definieron categorías de materiales de servicio para facilitar la discusión: Paquetes y libros de trabajo, otros materiales de servicio (guías, tarjetas de la Séptima Tradición), y la Política de AAWS Referente a la Publicación: Mantener Actualizada la Literatura de AA. El historial de acciones recomendables sobre los paquetes y libros de trabajo reveló que su revisión anual era una práctica más que una política.

- Se debatieron otras repercusiones en la carga de trabajo, como «el proceso de la conferencia durante todo el año» y lo que ello significa para los miembros de la conferencia. El ciclo de todo el año crea variabilidades en las funciones y responsabilidades que surgen en los distintos trimestres; hay una confusión generalizada en diversos niveles sobre las funciones y responsabilidades de servicio. Una definición y comunicación claras del papel, la responsabilidad y la prioridad pueden simplificar la carga de trabajo. Este podría ser un posible tema de debate en una conferencia.

- Se comenzó a debatir los temas más destacados, como las formas de lograr un cambio global en los documentos de Composición, Alcance y Procedimiento en los comités de conferencia, comités de custodios y las asignaciones de personal relacionadas. Esto dio lugar a un amplio debate sobre un posible rediseño de los comités, que serían no específicos y recibirían una distribución uniforme de los puntos de la agenda. Existen algunos ejemplos en otras estructuras de servicio, pero se acordó que sería necesario un análisis cuidadoso de los procesos en nuestra estructura de servicio, incluido el impacto en los comités de custodios correspondientes.

- El subcomité debatió sobre los beneficios y los retos que plantea la redistribución de los puntos de agenda permanentes y en curso. La

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

redistribución de los puntos permanentes y en curso beneficiaría a la carga de trabajo de la conferencia, al tiempo que presentaría complicaciones para el apoyo de secretaría y la continuidad de la atención e información de los comités de los custodios.

- Ejemplo 1: La revisión de los informes de analítica sobre el GV se trasladó del comité de Información Pública de la conferencia al comité del Grapevine y La Viña de la conferencia. El comité del Grapevine y La Viña de la conferencia solicitó que este traslado fuera permanente. De este modo se reequilibra una parte de la carga de trabajo de un comité de la conferencia sin que ello afecte a la supervisión, atención y continuidad que brinda el comité de IP de los custodios.
- Ejemplo 2: La redistribución de los proyectos de literatura en curso beneficiaría el reequilibrio de las agendas de los comités de la conferencia, pero complicaría los esfuerzos por proporcionar informes adecuados mediante las reuniones conjuntas anuales de los comités, los informes de los comités de custodios y las llamadas trimestrales entre los coordinadores de los comités.

- Debate sobre la posibilidad de invitar a los delegados coordinadores a asistir al fin de semana de la JSG de octubre en lugar del de enero. El comité señaló que la JSG ya había debatido este tema en el pasado sin llegar a una decisión de conciencia de grupo.

Redistribución de nuevos puntos de agenda: El subcomité debatió su encargo de equilibrar los nuevos componentes de la carga de trabajo, señalando la ventaja de evitar la doble revisión («revisión bicéfala») manteniendo la coherencia temática a la hora de direccionar el trabajo.

El subcomité trató el elevado número de puntos permanentes abordados por el comité de Información Pública de la conferencia. El subcomité reconoció posibles soluciones, incluida la redistribución de los informes a otros comités de la conferencia o el traslado de los informes al manual de la conferencia. El subcomité consideró que se necesitaba más orientación en relación con su alcance y mediante la orientación del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios o de la propia Conferencia de Servicios Generales.

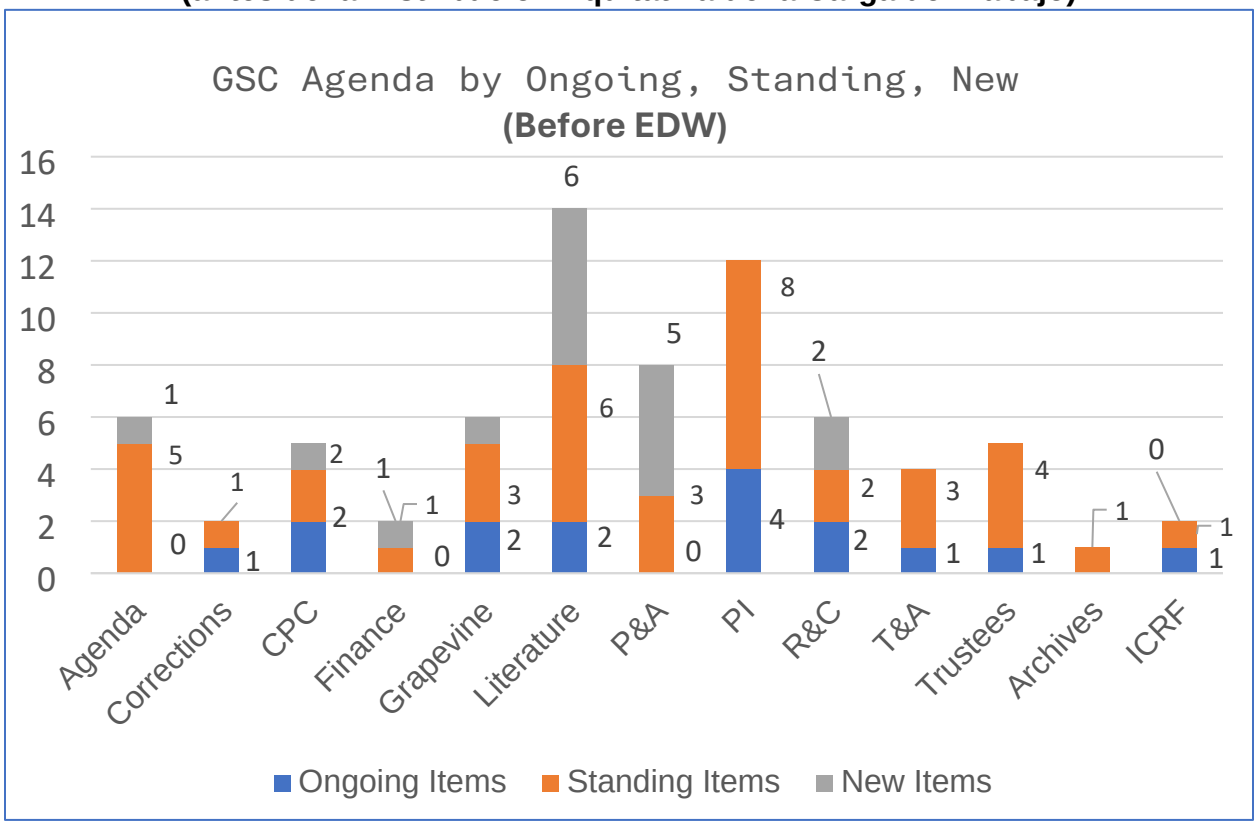
- Se trasladaron dos nuevos puntos del comité de Literatura de la conferencia al comité de Correccionales de la conferencia.
- Se trasladó un punto del comité de Literatura de la conferencia al comité de Finanzas de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Se trasladó un punto del comité de Literatura de la conferencia al comité de Tratamiento y Accesibilidad de la conferencia.
- Se trasladaron dos nuevos puntos del comité de Literatura de la conferencia al comité de la conferencia sobre los Custodios.
- Se trasladó un nuevo punto del comité de Política y Admisiones de la conferencia al comité de Finanzas de la conferencia.
- Se trasladó un nuevo punto del comité de Política y Admisiones de la conferencia al comité de Archivos Históricos de la conferencia.

A continuación se incluye una presentación visual de la carga de trabajo reasignada.

Agenda de la CSG, con puntos en curso, permanentes y nuevos
(antes de la Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo)

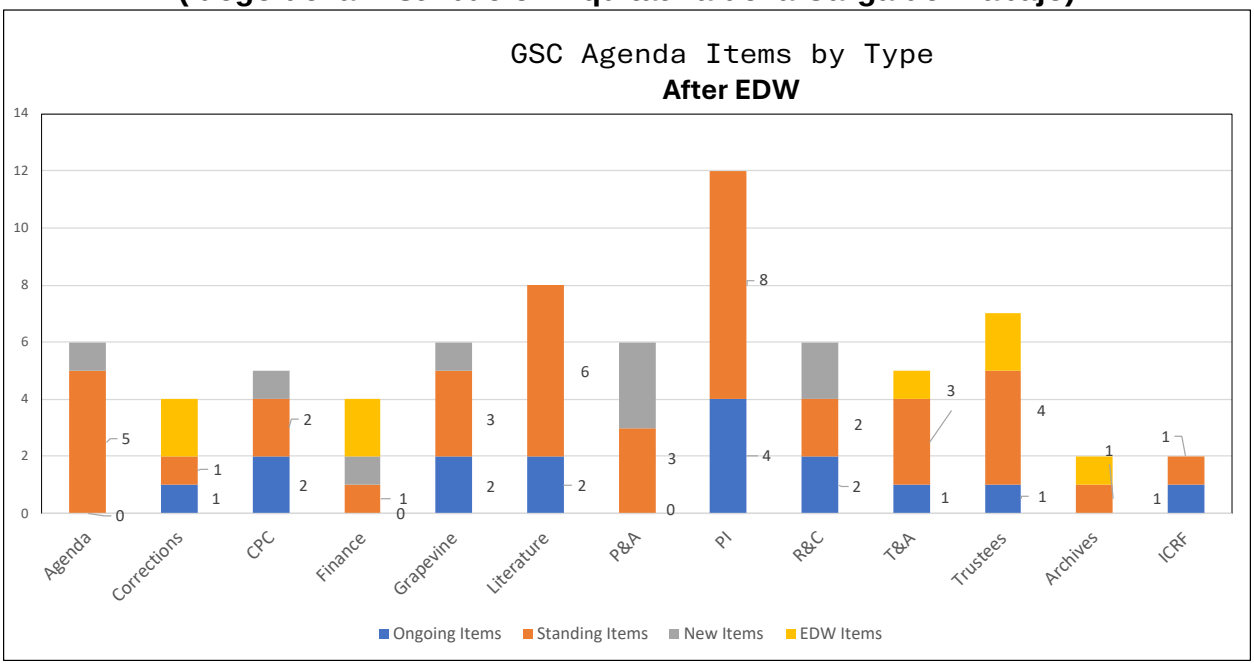


Agenda | Correccionales | CCP | Finanzas | Grapevine y La Viña | Literatura | Política y Admisiones
Informes y Carta Constitutiva | Tratamiento y Accesibilidad | Custodios | Archivos Históricos | Convenciones Internacionales y Foros Regionales

Puntos en curso Puntos permanentes Puntos nuevos

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Puntos de agenda de la CSG, por tipo
(luego de la Distribución Equitativa de la Carga de Trabajo)



Agenda | Correccionales | CCP | Finanzas |Grapevine | Literatura |Política y Admisiones
Informes y Carta Constitutiva | Tratamiento y Accesibilidad | Custodios | Archivos Históricos | Convenciones Internacionales y Foros Regionales

Puntos en curso Puntos permanentes Puntos nuevos Puntos redistribuidos

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026

PUNTO C.1: Debatir la sugerencia de suspender la revisión anual de los paquetes y libros de trabajo por parte de los comités de la conferencia.

Notas de referencia:

Cita del informe del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios del 2 de noviembre de 2025:

El comité debatió la recomendación del subcomité de que el comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026 debata la discontinuación de los puntos de agenda permanentes por los cuales los comités de conferencia revisan sus paquetes y libros de trabajo durante la Conferencia de Servicios Generales, y acordó remitirla al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026. El comité reconoció el valor de comunicar que las sugerencias de actualizaciones a los paquetes y libros de trabajo pueden ser presentadas a los miembros del personal de la OSG en cualquier momento del año.

Observación: Los libros de trabajo (y los paquetes de servicio correspondientes) de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Literatura, Información Pública, y Tratamiento y Accesibilidad son revisados por los comités de conferencia correspondientes durante cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre las conferencias, se pueden recibir ideas para cambios en un libro de trabajo. Tales ideas pueden ser evaluadas por el comité de custodios o el(la) miembro del personal correspondientes y ser implementadas según las instrucciones del caso.

Otra opción es que el comité de custodios elija enviar una idea al comité de conferencia para su evaluación. Los miembros del comité de conferencia tendrán entonces la oportunidad de evaluar los cambios propuestos a un libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Aclaración: Los libros de trabajo y los paquetes son materiales de servicio. Cualesquiera cambios sugeridos a su contenido por parte del comité de conferencia se presentan como consideraciones adicionales del comité en vez de recomendaciones.

Material de referencia:

1. Alcances de los comités de la conferencia, con sus respectivos paquetes y libros de trabajo.
2. Paquetes y libros de trabajo de los comités de servicio en el sitio web de la OSG. https://www.aa.org/es/service-committees.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y

Alcances de los comités de la conferencia, con sus respectivos paquetes y libros de trabajo

ARCHIVOS HISTÓRICOS

La función de este comité es:

1. Analizar el informe del comité de Archivos Históricos de los custodios.
2. Formular recomendaciones sobre políticas archivísticas.

COOPERACIÓN CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL

El comité tiene la responsabilidad de sugerir a la conferencia políticas y actividades que puedan ayudar a:

1. Fomentar el propósito primordial de AA de llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre, compartiendo información sobre el programa de AA con aquellos grupos profesionales e individuos que tienen contacto con personas alcohólicas.

2. Fomentar la comprensión mutua y la cooperación entre la Comunidad y las personas preocupadas por el problema del alcoholismo y que buscan ayuda para los alcohólicos.

3. Aumentar la concientización entre los miembros y los grupos y organizaciones externas sobre las formas de cooperar con todos sin afiliarse a nadie, de acuerdo con las tradiciones de AA.

CORRECCIONALES

El propósito del comité es animar a los miembros de AA a asumir la responsabilidad de transmitir el mensaje a los alcohólicos que no pueden, por voluntad propia, buscar ayuda de AA.

El comité evaluará todos los aspectos del servicio a los grupos de AA en instituciones correccionales y hará recomendaciones de cambios o mejoras.

LITERATURA

- Evaluar la nueva literatura de recuperación y las necesidades de material audiovisual.
- Evaluar los folletos de recuperación existentes.
- Revisar los borradores de los nuevos folletos de recuperación a medida que se

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

elaboren.

- Recomendar medidas concretas al comité de Literatura de la Junta de Servicios Generales.

INFORMACIÓN PÚBLICA

La función de este comité fue ampliada por la conferencia de 1966, para incluir todas las actividades de «Información Pública» y no solamente las relaciones de AA con otras entidades que tienen que ver con el alcoholismo, como había ocurrido desde su formación en abril 1959. Desde 1971, estas responsabilidades son cubiertas por el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional. Las responsabilidades del comité de IP son:

1. Generar una mayor comprensión de la Comunidad de AA al transmitir el mensaje por medio de:
    a. medios públicos
    b. medios electrónicos
    c. reuniones de información al público
    d. charlas a grupos comunitarios

2. Prevenir los malentendidos en cuanto al programa de AA.

3. Servir como junta asesora para ayudar al comité de Información Pública de los custodios a poner en práctica las políticas aprobadas.

TRATAMIENTO Y ACCESIBILIDAD

El propósito de un comité de Tratamiento y Accesibilidad es coordinar la labor de las personas miembros y grupos de AA interesados en transmitir nuestro mensaje de recuperación a los alcohólicos en una amplia variedad de entornos de tratamiento, y establecer medios de «tender un puente» desde el entorno de tratamiento a la Comunidad de AA. Asimismo, el comité apoya la labor de personas miembros de AA y grupos que sirven a aquellos que experimentan barreras para acceder al mensaje de AA y participar en los tres legados de Alcohólicos Anónimos: Recuperación, Unidad y Servicio. Por último, el comité apoya la labor de las personas miembros y grupos de AA que se esfuerzan por asegurar que los compañeros de AA que viven en comunidades desatendidas o remotas —a las que es difícil llegar por la geografía, el idioma o la cultura— tengan acceso al mensaje de AA.

El comité evaluará todos los aspectos del servicio a los grupos y reuniones de AA en entornos de tratamiento con internación y ambulatorios, no correccionales, así como a los compañeros de AA que experimentan barreras de acceso, y hará recomendaciones para cambios o mejoras.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026

PUNTO C.2: Debatir la sugerencia de asignar un número similar de puntos de agenda a cada comité de la conferencia.

Notas de referencia:

Cita del informe del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios del 2 de noviembre de 2025:

El comité debatió la recomendación del subcomité de remitir el tema de los comités de conferencia no específicos al comité de Política y Admisiones de la Conferencia de 2026 para iniciar el debate respectivo y acordó remitirla al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026. El comité consideró que esta recomendación consiste en que las agendas de los comités de la conferencia incluyan un número similar de puntos, organizados en aras de lograr una carga de trabajo equilibrada, y no específicamente por tema.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026

PUNTO C.3: Debatir la creación de un comité de la conferencia sobre comunicaciones digitales.

Notas de referencia:

Cita del informe del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios del 2 de noviembre de 2025:

El comité debatió la recomendación del subcomité de remitir el asunto de añadir un comité de conferencia de Tecnología al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026 para iniciar el debate respectivo. El comité modificó la redacción de la recomendación para que dijera «un comité de la conferencia sobre comunicaciones digitales», para reflejar mejor las responsabilidades y funciones de supervisión desempeñadas en la Oficina de Servicios Generales y la junta de AAWS. El comité acordó enviar el asunto al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026.

Material de referencia:

1. Composición, alcance y procedimiento de los comités de la conferencia.
2. Composición, alcance y procedimiento del comité de Servicios y Tecnología de AAWS.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Composición, alcance y procedimiento de los comités de la conferencia

Comité de Agenda de la conferencia

Composición, Alcance y Procedimiento

Composición

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Cada diciembre, al aproximarse la reunión de la junta de AA World Services, el coordinador del comité de los custodios sobre la Conferencia, o algún otro custodio, y el secretario o la secretaria del personal eligen a los nuevos miembros del panel por sorteo y ubicación geográfica.

Los miembros del comité no incluirán a más de cinco delegados del panel del año anterior, que seguirán sirviendo en este comité durante su segundo año, y, no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano en la reunión final del comité, durante la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance

Las funciones de agenda y admisiones fueron separadas por medio de una acción de la 24.ª Conferencia de Servicios Generales. Las funciones actuales del comité de Agenda son considerar:

1. Los diversos lemas propuestos para la siguiente reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales, y presentar uno de ellos a la conferencia para su aprobación.

2. Las ideas que se envíen para presentaciones y discusión durante la siguiente reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales, y presentar varios temas a la conferencia para su aprobación.

3. La agenda de la Conferencia y, cuando sea apropiado, hacer sugerencias de mejoras al comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios.

4. El cuestionario de evaluación de la conferencia y el resumen de las respuestas sobre la conferencia del año anterior, y hacer sugerencias de mejoras al comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios.

Procedimiento

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

2. Reunirse conjuntamente con el comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios. durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

3. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la Conferencia.

4. Presentar estas recomendaciones a la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.

5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

Revisado en mayo de 2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMPOSICIÓN, ALCANCE Y PROCEDIMIENTO DEL COMITÉ DE ARCHIVOS HISTÓRICOS DE LA CONFERENCIA

Composición

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto. Los miembros de este comité prestan servicio en el mismo como una asignación secundaria, no primaria.

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante un año más),

y

no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance

La función de este comité es:

1. Analizar el informe del comité de Archivos Históricos de los custodios.

2. Formular recomendaciones sobre políticas archivísticas.

Procedimiento

1. Reunirse conjuntamente con el comité de Archivos Históricos de los custodios durante la Conferencia de Servicios Generales.
2. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.
3. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.
4. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.
5. Revisar la literatura disponible sobre Archivos Históricos.

Revisado en abril de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de la conferencia

Composición, Alcance y Procedimiento

Composición

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año), y

no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance

El comité tiene la responsabilidad de sugerir a la conferencia políticas y actividades que puedan ayudar a:

1. Fomentar el propósito primordial de AA de llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre, compartiendo información sobre el programa de AA con aquellos grupos profesionales e individuos que tienen contacto con personas alcohólicas.

2. Fomentar la comprensión mutua y la cooperación entre la Comunidad y las personas preocupadas por el problema del alcoholismo y que buscan ayuda para los alcohólicos.

3. Aumentar la concientización entre los miembros y los grupos y organizaciones externas sobre las formas de cooperar con todos sin afiliarse a nadie, de acuerdo con las tradiciones de AA.

Procedimiento

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

2. Reunirse conjuntamente al menos una vez con el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios durante la reunión anual de la conferencia.

3. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

4. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.

5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMITÉ DE CORRECCIONALES DE LA CONFERENCIA

Composición, Alcance y Procedimiento

Composición

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año),

y

no más de cinco delegados del panel del año en curso

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance

El propósito del comité es animar a los miembros de AA a asumir la responsabilidad de transmitir el mensaje a los alcohólicos que no pueden, por voluntad propia, buscar ayuda de AA.

El comité evaluará todos los aspectos del servicio a los grupos de AA en instituciones correccionales y hará recomendaciones de cambios o mejoras.

Procedimiento

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.
2. Reunirse conjuntamente con el comité de Correccionales de los custodios por lo menos una vez durante la reunión anual de la conferencia.
3. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.
4. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.
5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité

Revisado en junio de 2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Finanzas de la conferencia

Composición, Alcance y Procedimiento

Composición

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios

Los miembros del comité no incluirán a más de cinco delegados del panel del año anterior (quienes seguirán sirviendo en este comité durante su segundo año) y, no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance

El comité se formó en la primera Conferencia de Servicios Generales de 1951, y tiene las siguientes responsabilidades:

1. Evalúa el presupuesto y los informes financieros de AA World Services y la Junta de Servicios Generales.
2. Evalúa el presupuesto y los informes financieros de AA Grapevine.
3. Evalúa todas las recomendaciones que hayan surgido durante la conferencia que tengan que ver con las finanzas.
4. Examina las recomendaciones dirigidas específicamente al comité.
5. Inicia nuevas recomendaciones si surge la necesidad durante las presentaciones de la conferencia.

Procedimiento

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.
2. Reunirse conjuntamente con el comité de Finanzas de los custodios por lo menos una vez durante la reunión anual de la conferencia.
3. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.
4. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.
5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

Revisado en abril de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMITÉ DEL GRAPEVINE Y LA VIÑA DE LA CONFERENCIA

Composición, Alcance y Procedimiento

Composición

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año),
y
no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance

El comité del Grapevine se creó en 1954. Es responsable por evaluar el desarrollo y la circulación del Grapevine durante el último año en el ámbito individual y de grupo. Sus miembros son invitados a hacer sugerencias y recomendaciones sobre cualquier aspecto del Grapevine, inclusive los materiales y el formato.

Procedimiento

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

2. Reunirse conjuntamente por lo menos una vez con la junta corporativa de AA Grapevine durante la reunión anual.

3. Cuando se apropiado, hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.

4. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.

5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

Revisado en abril de 2022.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMITÉ DE LITERATURA DE LA CONFERENCIA

Composición, Alcance y Procedimiento

Composición

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año),

y

no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance

1. Evaluar la nueva literatura de recuperación y las necesidades de material audiovisual.
2. Evaluar los folletos de recuperación existentes.
3. Revisar los borradores de los nuevos folletos de recuperación a medida que se elaboren.
4. Recomendar medidas concretas al comité de Literatura de la Junta de Servicios Generales.

Procedimiento

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.
2. Reunirse conjuntamente con el comité de Literatura de los custodios por lo menos una vez durante la reunión anual de la conferencia.
3. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.
4. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.
5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

Revisado en junio de 2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Composición, Alcance y Procedimiento del comité de Política y Admisiones de la conferencia

Composición

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, en diciembre (lo más próximo posible al período de la reunión de la Junta de AAWS) en presencia de un custodio.

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año), y

no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance

Establecido por la conferencia de 1952: «Que la conferencia limite y defina las responsabilidades de este comité para que abarquen únicamente asuntos de política relacionados con la conferencia propiamente dicha»; fue ampliado en 1965 para que incluyera «y otros asuntos que se puedan presentar apropiadamente ante él». En 1974 se modificó de la siguiente manera: «Se aceptó la recomendación del comité de Agenda y Admisiones de que la función de “admisiones” de dicho comité fuera transferida al comité de Política sobre la Conferencia».

Función de admisiones: Es responsable de evaluar todas las solicitudes de admisión a la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales y de aprobar las solicitudes de admisión rutinarias de estructuras de servicios generales fuera de los EE. UU. y Canadá a observar la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

El comité de Admisiones fue formado en 1955 cuando la Carta Constitutiva de la Conferencia fue aceptada como permanente.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Procedimiento

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

2. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.

3. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.

4. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

5. Aprobar solicitudes rutinarias de representantes calificados de otras estructuras de servicio de AA a observar la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

Revisado en junio de 2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMITÉ DE INFORMACIÓN PÚBLICA DE LA CONFERENCIA

Composición, Alcance y Procedimiento

COMPOSICIÓN

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior, quienes continúan sirviendo en este comité durante su segundo año,

y

no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

ALCANCE

La función de este comité fue ampliada por la conferencia de 1966, para incluir todas las actividades de «Información Pública» y no solamente las relaciones de AA con otras entidades que tienen que ver con el alcoholismo, como había ocurrido desde su formación en abril de 1959. Desde 1971, estas responsabilidades son cubiertas por el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional. Las responsabilidades del comité de IP son:

1. Generar una mayor comprensión de la Comunidad de AA al transmitir el mensaje por medio de:
   a. medios públicos
   b. medios electrónicos
   c. reuniones de información al público
   d. charlas a grupos comunitarios
2. Prevenir los malentendidos en cuanto al programa de AA.
3. Servir como junta asesora para ayudar al comité de Información Pública de los custodios a poner en práctica las políticas aprobadas.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

PROCEDIMIENTO

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.
2. Reunirse conjuntamente con el comité de Información Pública de los custodios por lo menos una vez durante la reunión anual de la conferencia.
3. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.
4. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.
5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMITÉ DE CONVENCIONES INTERNACIONALES Y FOROS REGIONALES DE LA CONFERENCIA

Composición, Alcance y Procedimiento

Composición:

Habrá ocho miembros votantes en este comité, uno de cada región, además de dos secretarios sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, con cada región representada, a mediados de diciembre, durante el período de la reunión de la junta de AAWS, en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios Los miembros de este comité prestarán servicio en el mismo como una asignación secundaria.

Los miembros de este comité incluirán:

Cuatro delegados del panel del año anterior, que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año,

y

no más de cuatro delegados del panel del año en curso.

Se invitará a los delegados del área sede de la convención internacional a asistir a las reuniones conjuntas durante los cuatro años anteriores a la convención internacional.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

Alcance:

La función de este comité es:

1. Discutir el informe del comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios.

2. Formular recomendaciones sobre las políticas de la Convención Internacional según lo solicite el comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios.

3. Servir conjuntamente con el Comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios en el comité de selección de sede, el cual se reúne de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

manera especial cuando es necesario, para recomendar tres o cuatro posibles sedes para convenciones internacionales futuras.

4. Brindar sugerencias acerca de la implementación de los foros regionales, así como de la participación con los servidores en estos eventos.

Procedimiento:

1. Reunirse conjuntamente con el comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios en una cena de trabajo durante la Conferencia de Servicios Generales.

2. Hacer recomendaciones, si fueran necesarias, alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.

3. Mantener correspondencia con el secretario o secretaria del comité, el Comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios y otros miembros del comité durante el año.

Revisado en abril de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMITÉ DE INFORMES Y CARTA CONSTITUTIVA DE LA CONFERENCIA

Composición, Alcance y Procedimiento

COMPOSICIÓN

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios.

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año),

y

no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

ALCANCE

Este comité es responsable de:

1. Considerar cualquier propuesta o recomendación de cambio en *El Manual de Servicio de AA* (que incluye la Carta Constitutiva de la Conferencia) y en los Doce Conceptos para el servicio mundial, y brindar estas recomendaciones al pleno de la conferencia.

2. Proponer cualquier cambio considerado deseable para modificar y mejorar el formato, método de información, estilo o contenido del Informe Final de la Conferencia.

3. Revisar los borradores preliminares del Informe Final de la Conferencia y las hojas de datos con todos los cambios a *El Manual de Servicio de AA*, prestando una atención especial a la exactitud, la compleción de la información, junto con cualquier otra sugerencia que pueda darse.

4. Fijar una fecha límite para examinar los borradores preliminares del Informe Final de la Conferencia y *El Manual de Servicio de AA* y devolverlos a la OSG con

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

correcciones o sugerencias, habitualmente dentro de los 14 días de su recepción.

PROCEDIMIENTO

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.

2. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.

3. Presentar estas recomendaciones a la Conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.

4. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

Actualizado en mayo de 2022 y revisado en abril de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMITÉ DE TRATAMIENTO Y ACCESIBILIDAD DE LA CONFERENCIA

Composición, Alcance y Procedimiento

COMPOSICIÓN

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año),

y

no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

ALCANCE

El propósito de un comité de Tratamiento y Accesibilidad es coordinar la labor de las personas miembros de AA y los grupos interesados en transmitir nuestro mensaje de recuperación a los alcohólicos en una amplia variedad de entornos de tratamiento, y establecer medios de «tender un puente» desde el entorno de tratamiento a la Comunidad de AA. Asimismo, el comité apoya la labor de personas miembros de AA y grupos que sirven a aquellos que experimentan barreras para acceder al mensaje de AA y participar en los tres legados de Alcohólicos Anónimos: Recuperación, Unidad y Servicio. Por último, el comité apoya la labor de las personas miembros de AA y de los grupos que se esfuerzan por asegurar que los miembros de AA que viven en comunidades desatendidas o remotas —a las que es difícil llegar por la geografía, el idioma o la cultura— tengan acceso al mensaje de AA.

El comité evaluará todos los aspectos del servicio a los grupos y reuniones de AA en entornos de tratamiento con internación y ambulatorios no correccionales, así como a los compañeros de AA que experimentan barreras de acceso, y hará recomendaciones para cambios o mejoras.

PROCEDIMIENTO

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.
2. Reunirse conjuntamente al menos una vez con el comité de Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios durante la reunión

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

anual de la conferencia.

3. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.

4. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.

5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

Revisado en mayo de 2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

COMITÉ DE LA CONFERENCIA SOBRE LOS CUSTODIOS

Composición, Alcance y Procedimiento

COMPOSICIÓN

Habrá un máximo de nueve miembros votantes en este comité, además de un(a) secretario(a) sin derecho a voto.

Los nuevos miembros del panel serán seleccionados por sorteo, geográficamente, a mediados de diciembre (durante el período de la reunión de la junta de AAWS) en presencia de dos custodios o miembros del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios.

Los miembros de este comité incluirán:

un máximo de cinco delegados del panel del año anterior (que continúan sirviendo en este comité durante su segundo año),

y

no más de cinco delegados del panel del año en curso.

El nuevo coordinador o coordinadora y su suplente son elegidos mediante votación con papeletas escritas a mano, durante la sesión final del comité en la conferencia, de entre los miembros del panel de primer año, y asumen su cargo inmediatamente después de la conferencia.

ALCANCE

1. Desde la conferencia de 1951, este comité ha estado involucrado principalmente en los requisitos de calificación y procedimientos para la elección de custodios regionales y custodios generales clase B. Los miembros de este comité son parte del cuerpo votante y el coordinador de este comité es cocoordinador de la elección. La responsabilidad de este comité ha evolucionado hasta incluir los requisitos de calificación y procedimientos de selección de custodios clase A, custodios de servicios generales, directores de las juntas corporativas y miembros de comité invitados.

2. El comité evalúa los currículums de todos los custodios clase A y clase B de la Junta de Servicios Generales, y directores no custodios de las juntas corporativas (AAWS y AA Grapevine) recientemente nominados. El comité evalúa las listas de miembros y oficiales de la Junta de Servicios Generales y las listas de los directores de las juntas corporativas, antes de la reunión de la conferencia, y expresa su desaprobación, si la hubiera.

Sigue…

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

3. El coordinador o coordinadora de este comité presenta la lista de miembros y oficiales de la Junta de Servicios Generales, y las listas de directores de las juntas corporativas (AAWS y AA Grapevine), a toda la conferencia para su desaprobación, si la hubiera, antes de la elección en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales después de la conferencia.

4. El comité evalúa los currículums de los miembros de comité invitados, que han sido recomendados para prestar servicio en los comités de custodios, por ejemplo, Cooperación con la Comunidad Profesional, Tratamiento y Accesibilidad; Correccionales; Literatura, e Información Pública.

5. Si es preciso completar un período no cumplido de un custodio clase A o custodio de servicios generales entre conferencias, el currículum de la persona nominada es enviado a los miembros del comité para su evaluación, antes de hacer un sondeo por correo de todos los delegados de la conferencia, acerca de su posible rechazo, si lo hubiera.

6. El comité aprueba las áreas geográficas que actualmente constituyen las ocho regiones —seis en los Estados Unidos y dos en Canadá— y los procedimientos para elegir a los candidatos a custodios presentados por una región debidamente habilitada.

PROCEDIMIENTO

1. Reunirse como comité durante la reunión anual de la Conferencia de Servicios Generales.
2. Reunirse conjuntamente con el comité de Nombramientos de los custodios por lo menos una vez durante la reunión anual de la conferencia.
3. Hacer recomendaciones alcanzadas con el voto de la mayoría en el comité, al pleno de la conferencia.
4. Presentar estas recomendaciones a la conferencia para su aprobación, rechazo o enmienda, en un informe presentado por el coordinador o la coordinadora del comité.
5. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.
6. Hacer que el coordinador o la coordinador del comité de la conferencia mantenga un contacto constante con el coordinador o la coordinadora del comité de Nombramientos de los custodios.

Revisado en abril de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Servicios y Tecnología de la junta de AAWS
Composición, alcance y procedimiento

COMPOSICIÓN

El comité de Servicios y Tecnología se compone de tres (3) a cinco (5) miembros con derecho a voto.[1] Los miembros del comité son directores de AAWS y cuentan con el apoyo de un(a) secretario(a) miembro del personal sin derecho a voto. Podrá asignarse personal de apoyo adicional sin derecho a voto.

Los miembros y el coordinador del comité son seleccionados por el coordinador de la junta de AAWS de entre los miembros de dicha junta y ejercen sus funciones desde abril o mayo hasta el final de la siguiente Conferencia de Servicios Generales (abril o mayo).

ALCANCE

El comité de Servicios y Tecnología es responsable de:

1. Evaluar la infraestructura tecnológica utilizada para apoyar las operaciones, comunicaciones y servicios de AAWS.
2. Explorar tecnologías innovadoras para transmitir el mensaje de AA de manera estratégica.
3. Proponer cambios sustanciales en el contenido de los activos digitales actuales de AAWS y asesorar sobre posibles plataformas digitales emergentes.
4. Supervisar cualquier necesidad de asignación de servicios indicada o solicitada.
5. Recomendar estrategias para la mejora de los sistemas, la ciberseguridad y la accesibilidad de los usuarios.
6. Informar sobre las actividades relacionadas con la tecnología a los comités de custodios cuando sea necesario.

PROCEDIMIENTO

1. Reunirse como comité por separado, pero de forma conjunta en cada reunión regularmente programada de la junta de AAWS.
2. Formular recomendaciones, alcanzadas en el comité por unanimidad sustancial, a la junta de AAWS.
3. Mantener correspondencia con el secretario o la secretaria del comité y otros miembros del comité durante el año.

Adoptada el 13 de junio de 2025

1 El coordinador de la Junta y el presidente de AAWS (el gerente general) son miembros *ex officio* (sin derecho a voto) de todos los comités.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

VIII. Información Pública - Lunes-Martes-SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 09:00 - 2026-04-28 13:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios.

A. Revisar el Informe de Avance acerca del Plan de Desarrollo y Revisión de Anuncios de Servicio Público....3

SP_PI-A0- Cover Public Service Announcements.docx....3

SP_PI-A1-PSA Development and Review Plan.docx....5

B. Evaluar el informe sobre el pódcast de la OSG, Nuestro propósito primordial....8

SP_PI-B0 - Cover GSO Podcast.docx....8

SP_PI-B1 - 2025 Report GSO Podcast.docx....10

C. Revisar el Informe acerca del Canal de AAWS en YouTube....14

SP_PI-C0 - Cover YouTube.docx....14

SP_PI-C1- 2025 Report on YouTube.docx....16

D. Evaluar el informe sobre Google Ads....23

SP_PI-D0-Cover Google Ads.docx....23

SP_PI-D1 _ 2025 Report on Google Ads _ KC_cd-aa-HM.docx....24

E. Evaluar el Informe acerca de la aplicación Meeting Guide....32

SP_PI-E0 - Cover Meeting Guide App.docx....32

SP_PI-E1 - 2025 Report on Meeting Guide app.docx....34

F. Evaluar el Informe sobre el Sitio Web de AA de la OSG....40

SP_PI-F0- Cover GSO's A.A. website.docx....40

SP_PI-F1 - 2025 Report on GSO's A.A. website.docx....42

G. Revisar el Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea de AAWS....49

SP_PI-G0 - Cover AAWS Online Business Profiles.docx....49

SP_PI-G1 - 2025 Report on AAWS Online Business Profiles.docx....50

H. Revisar la Política sobre Redes sociales de AAWS....54

SP_PI-H0- Cover AAWS Social Media Policy.docx....54

SP_PI-H1- AAWS Social Media Policy.docx....55

I. Revisar la planificación de la Encuesta de los Miembros de AA de 2026.....58

SP_PI-I0- Cover 2026 Membership Survey.docx.....58

SP-PI-I1 - Membership Survey Methodology Progress report.docx.....62

SP_PI-I2_Membership Survey Content progress report.docx.....85

J. Evaluar el borrador de la revisión del folleto Comprendiendo el anonimato (P-47) [SP-47].....91

solo para el comité

SP_PI-J0 - Cover Progress report of pamphlet Understanding Anonymity.docx.....91

K. Revisar el contenido y el formato del paquete y del libro de trabajo de Información Pública.....93

SP_PI-K0 - Cover P.I_ Kit and Workbook .docx.....93

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO A: Revisar el Informe de Avance acerca del Plan de Desarrollo y Revisión de Anuncios de Servicio Público.

Notas de referencia:

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de noviembre de 2025:

> El coordinador del subcomité de Desarrollo de Anuncios de Servicio Público presentó un informe sobre el estado actual del trabajo del subcomité, en el cual se propone un plan para crear anuncios de servicio público en español y francés, que se traducirían posteriormente al inglés. La secretaria del comité, miembro del personal asignada a Información Pública, solicitó información a ocho estudios de producción y ha recibido varias propuestas. El subcomité también expuso los avances referentes a un plan para crear grupos de trabajo integrados por miembros de AA hispanohablantes y francófonos, para colaborar en la revisión de los anuncios de servicio público en francés y español.

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025:

> El comité analizó dos consideraciones en las que se sugiere desarrollar un plan para nuevos contenidos de video, solicitando que se procure que los nuevos contenidos reflejen adecuadamente sensibilidad y respeto por las diferencias culturales y lingüísticas propias de los miembros francófonos canadienses, los hispanohablantes y quienes hablan inglés como lengua principal.
>
> Tomando en cuenta la complejidad que entraña la creación de contenidos multimedia que resulten adecuados en varios idiomas —y para diferentes edades y públicos específicos—, el coordinador designó un subcomité para desarrollar un plan para el desarrollo de nuevos contenidos de video. Los miembros de este subcomité son David S., como coordinador; Clinton M.; Joyce S., y Teresa J. (*ex officio*), apoyados por la secretaria miembro del personal.
>
> El alcance del subcomité es elaborar un plan para desarrollar nuevos contenidos en formato de videos cortos que puedan emitirse en las plataformas que utiliza AAWS, en las redes sociales, y para su uso como anuncios de servicio público. El plan para los nuevos videos debe contemplar pautas para fomentar el respeto por las diferencias lingüísticas y culturales. El alcance del subcomité incluye, también, analizar lo que se haya hecho anteriormente con el fin de establecer un procedimiento para revisar periódicamente los anuncios de servicio público en español y francés.
>
> El comité espera contar con un informe de avance en la reunión de noviembre de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Acción recomendable del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

«En adelante, sea de cinco años la periodicidad de la revisión de los anuncios de servicio público (ASP) en video que lleva a cabo el comité de Información Pública de los custodios, a partir de la fecha de publicación de cada video. La periodicidad para revisar los anuncios de servicio público en audio deberá seguir un calendario similar».

Consideraciones del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

- El comité revisó el Informe sobre la Relevancia y Utilidad de los Anuncios de Servicio Público en Video de 2025, y emitió la siguiente sugerencia:
    - Que el comité de Información Pública de los custodios considere ofrecer una aclaración más amplia sobre el procedimiento para crear nuevos anuncios de servicio público y para retirar o descontinuar los mismos.
- El comité sugirió que, al desarrollar nuevos contenidos de video —incluyendo los anuncios de servicio público—, se procure que los nuevos contenidos reflejen adecuadamente sensibilidad y respeto por las diferencias culturales y lingüísticas propias de los miembros francófonos canadienses, los hispanohablantes y quienes hablan inglés como lengua principal.
- El comité deliberó sobre las sugerencias planteadas por el comité de Información Pública de los custodios en cuanto a que los delegados francófonos e hispanohablantes revisaran los anuncios de servicio público en francés y español, y sugirió que el comité de Información Pública de los custodios empezara a implementar este plan. El comité pidió que le sea presentado un informe de avance acerca de esta iniciativa al comité de Información Pública de la conferencia de 2026.

Nota de la secretaria:

Distribución y seguimiento de los anuncios de servicio público: La secretaria miembro del personal está trabajando en un contrato con Connect360 para 2026, para llevar a cabo una campaña actualizada. Se enviará una solicitud de propuestas a finales de la primavera o a principios del verano de 2026 a los posibles proveedores, para un contrato en 2027.

Material de referencia:

1. Informe de Avance acerca del Plan de Desarrollo y Revisión de Anuncios de Servicio Público.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de los custodios

Informe de Avance acerca del Plan de Desarrollo y Revisión de Anuncios de Servicio Público

Subcomité: Desarrollo de Anuncios de Servicio Público
David S., coordinador

En la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025, se designó un subcomité para elaborar un plan para desarrollar nuevos contenidos en videos cortos, así como anuncios de servicio público (ASP), con los siguientes integrantes: David S., coordinador; Clint M. y Joyce S.

Después de la reunión de agosto del comité de Información Pública de los custodios, el subcomité se reunió en cuatro ocasiones. En esas reuniones, el subcomité analizó las acciones recomendables y las consideraciones del comité de 2025 en relación con los ASP. En cumplimiento de la consideración del comité referente a llegar a audiencias más diversas, el comité se concentró en el desarrollo de una estrategia para crear nuevos anuncios de servicio público. Una de las opciones contempladas es comenzar a elaborar nuevos anuncios de servicio público en español y francés —que posteriormente se traducirían al inglés—.

El subcomité preparó una solicitud de información (RFI, por su sigla en inglés) que se tradujo al español y se envió a ocho estudios de producción. La secretaria miembro del personal está revisando las propuestas que han llegado.

El subcomité consideró las inquietudes pendientes sobre las traducciones de los ASP que aún deben ser revisadas, y sugirió que el comité de Información Pública de los custodios incluyera la traducción y edición de los ASP en su presupuesto anual.

El subcomité propuso un calendario tentativo para revisar los ASP, para cumplir con la acción recomendable de la CSG de 2025, respecto de que la periodicidad de la revisión de los ASP sea de cinco años. El comité indicó que es importante revisar los anuncios de servicio público a cabalidad, y que ello puede considerarse parte del procedimiento de revisión. En cumplimiento de la acción recomendable, los ASP se revisarán cada cinco años, y un aspecto de ese procedimiento de revisión será compararlos con otros ASP para determinar mejor si es más conveniente retirarlos o revisarlos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Participación de alcohólicos anónimos hispanohablantes y francófonos para revisar anuncios de servicio público (ASP)

Se recomienda solicitarles a exdelegados o excustodios de habla hispana, así como a exdelegados o excustodios de habla francesa, que participen en sendos paneles para la revisión. Cada panel estaría compuesto por entre cuatro y seis miembros, quienes elegirían a su propio líder. Ambos paneles tendrían una serie de responsabilidades inmediatas, entre las que se incluyen:

1) Revisar la rúbrica [el epígrafe o rótulo] actual de los ASP —que se redactó en inglés y luego se tradujo al francés y al español—, para determinar su idoneidad para los ASP en español y francés; y, de no ser así, sugerir las modificaciones necesarias para ser evaluadas por el subcomité de Desarrollo de Anuncios de Servicio Público y la totalidad del comité de Información Pública.
2) Revisar todos los anuncios de servicio público existentes en español y francés comparándolos con los nuevos epígrafes o rótulos para los ASP.
3) Aportar ideas y recomendaciones al comité de Información Pública de los custodios para el desarrollo de nuevos anuncios de servicio público en español y francés en las etapas decisivas del proceso de desarrollo.
4) Aportar ideas y recomendaciones al comité de Información Pública de los custodios sobre cualquier nuevo anuncio de servicio público que se traduzca al español y al francés.
5) Cada panel podría reunirse virtualmente una vez al año para revisar los ASP (abierto a sugerencias sobre el momento más oportuno del año); y, aparte, podría reunirse según sea necesario para aportar ideas sobre los nuevos ASP en desarrollo.
6) El panel tendría carácter transitorio durante un período inicial de tres años, con el fin de extraer lecciones de la experiencia y adaptar los procedimientos según se requiera, antes de establecerlo de manera permanente.

El subcomité se ha puesto en comunicación con alcohólicos anónimos de habla hispana y francesa para integrar estos grupos de trabajo. La secretaria miembro del personal puede presentar verbalmente un informe de avance al comité de Información Pública de la conferencia de 2026.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Calendario tentativo para revisar la relevancia y utilidad de los anuncios de servicio público, para consideración del comité de Información Pública de los custodios

Aprobado en el año:	Título del ASP (en inglés)	Español	Francés	Año propuesto para su revisión
2012 / 2016	Since getting sober, I have hope (Hope)	Desde que logré mi sobriedad, tengo esperanza (Esperanza)	J'ai de l'espoir	2025
2019 / 2021	When Drinking is no longer a Party (Party)	Cuando beber deja de ser una fiesta (Fiesta)	Quand la boisson n'est plus un plaisir	2025
2019 / 2021	My Drinking Built a Wall (Wall)	Mi forma de beber creó un muro a mi alrededor (Muro)	Ma consommation formait un mur autour de moi	2026
	ASP para la radio			2027
2015	Opening doors to a life without drinking (Doors)	Abriendo las puertas a una vida sin beber (Puertas)	Ouvrir les portes vers une vie sans alcool	2028
2018	We made changes to stop drinking (Changes)	Hicimos los cambios para dejar de beber (Cambios)	Des changements pour arrêter de boire	2028

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO B: Evaluar el informe sobre el pódcast de la OSG, *Nuestro propósito primordial*.

Notas de referencia:

Extractos de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025:

El comité evaluó los informes del primer y segundo trimestre del 2025 del pódcast de la OSG, *Nuestro propósito primordial.*

El comité, además, analizó las consideraciones del comité de Información Pública de la conferencia de 2025 acerca del pódcast. El comité debatió sobre la sugerencia para el desarrollo de un plan orientado a crear pódcast en francés y español y acordó en que, si bien la propuesta posee un valor espiritual significativo, en este momento no contamos con los recursos adicionales y el personal necesarios para abordar una planificación exhaustiva y gestionar los comités asesores que podrían requerirse. Teniendo en cuenta que el actual pódcast de la OSG, *Nuestro propósito primordial* (disponible solo en inglés), todavía está en sus albores, es necesario seguir aprendiendo para abordar el desarrollo de pódcast en otros idiomas.

El comité también señaló que los debates futuros sobre la realización de pódcast u otro contenido multimedia en español o francés se enriquecerán si se exploran las necesidades y preferencias de los miembros que hablan esos idiomas y ellos mismos colaboran de cerca con el proyecto.

Consideración del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

El comité evaluó y aceptó el informe de avance del pódcast de la OSG, *Nuestro propósito primordial.* El comité agradeció este material de servicio en formato de audio y la gran cantidad de temas que se abordan en él. El comité expresó que queda a la espera del informe que contiene los datos de la analítica web del pódcast que se presentará en el comité de Información Pública de la conferencia de 2026 y realizó las siguientes sugerencias:

- El comité sugirió que AA World Services (AAWS) considere desarrollar un plan para crear versiones del pódcast de la OSG, *Nuestro propósito*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

primordial, en español y en francés, y sugirió que se creen los episodios piloto de cada idioma.

- El comité sugirió que se considere desarrollar un episodio del pódcast de la OSG, *Nuestro propósito primordial,* que se centre en el anonimato y las redes sociales.

- El comité solicitó que AAWS considere la sugerencia de que cuando se mencionen experiencias individuales en el pódcast de la OSG, *Nuestro propósito primordial,* se incluyan múltiples perspectivas sobre los temas abordados en el segmento.

Nota de la secretaria: Se comenzó a trabajar en el pódcast de la OSG por un punto de agenda del comité de Información Pública de la conferencia de 2020, seguido de una acción recomendable de la 71.ª Conferencia de Servicios Generales. Se sugirió que el pódcast sería un nuevo formato del material de servicio, similar al *Box 4-5-9*.

Material de referencia:

1. Informe sobre el pódcast de la OSG, *Nuestro propósito primordial* entre el cuarto trimestre de 2024 (octubre) y el tercer trimestre de 2025 (septiembre).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

INFORMACIÓN PÚBLICA
PUNTO B
DOC.1

Pódcast: resumen anual
Cuarto trimestre de 2024 (octubre) al tercer trimestre de 2025 (septiembre)

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO: https://www.aa.org/es/podcast-de-la-OSG

1. HISTORIA DEL PÓDCAST DE LA OSG, *Nuestro propósito primordial*

El pódcast comenzó con una acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2021 que recomendaba que la Oficina de Servicios Generales comenzara a trabajar en un pódcast que serviría «como un nuevo formato para producir "material de servicio" para comunicar sobre temas mediante compartimiento similar al que se puede encontrar en *Box 4-5-9, Acerca de AA*, aa.org, y compartimiento del *AA Grapevine y La Viña*».

2. OBJETIVO(S) DE LA PLATAFORMA

Los objetivos principales del pódcast de la OSG son:

- Comunicar a la Comunidad y a la audiencia externa sobre la Oficina de Servicios Generales y cómo ayuda a los miembros de AA a transmitir el mensaje de Alcohólicos Anónimos.
- Informar a los miembros de AA y al público en general sobre la estructura de servicio de AA, su historia y cómo la Oficina de Servicios Generales apoya el trabajo de la Conferencia de Servicios Generales.
- Mejorar la conexión de la OSG con la Comunidad.
- Atraer a los oyentes y proporcionar historias detalladas y cautivadoras sobre Alcohólicos Anónimos.

3. PÚBLICO(S) PREVISTOS

- Miembros de Alcohólicos Anónimos.
- El público que no pertenece a AA, incluidos los profesionales que puedan estar en contacto con bebedores problemáticos.

4. ESTADO ACTUAL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

La primera temporada del pódcast se lanzó en enero del 2025 y consta de ocho episodios más un episodio extra que contiene un adelanto de la Convención Internacional de 2025. Los episodios de la temporada 1 son los siguientes:

- **Episodio 1 - *Flipping the Triangle*** (Invertir el triángulo): Una exploración de la historia, los principios y el modelo de automantenimiento de AA con audios especiales del cofundador Bill W. y aportaciones de los miembros y el personal.
- **Episodio 2 - *Welcome to GSO* (Bienvenidos a la OSG):** Una visita a la OSG y una introducción al funcionamiento de sus departamentos, la distribución de la literatura, el apoyo a AA local y regional, y el compromiso con la misión de AA.
- **Episodio 3 - *Behind the Mic* (Detrás del micrófono):** Un vistazo al servicio de Información Pública, las ideas de Bill W. y el alcance mundial de AA, incluida la Convención Internacional de 2025.
- **Episodio 4 - *Plain Language, Big Impact* (Lenguaje sencillo, alto impacto):** El poderoso impacto de la literatura de AA para hacer que el mensaje sea accesible para distintas comunidades en los Estados Unidos, Canadá y en todo el mundo.
- **Episodio 5 - *Sobriety, Service and Second Chances* (Sobriedad, servicio y segundas oportunidades):** Cómo la OSG apoya la labor de llevar AA a las cárceles y prisiones.
- **Episodio 6 - *Unlocking the Vault* (Abrir la bóveda):** Una visita a los Archivos Históricos de la OSG en la que se explora la historia de AA, su crecimiento e impacto por medio de las historias de sus protagonistas.
- **Episodio 7 - *Beyond the Rooms* (Más allá de las reuniones**): Cómo trabaja AA con los profesionales para ayudar a los alcohólicos.
- **Episodio 8 - *Leading with Service* (Liderar con el servicio):** El gerente general de la OSG, Bob W., analiza el liderazgo en el servicio, la traducción de la literatura de AA y el impacto global de la estructura de servicio de AA.
- **Episodio extra - *Countdown to Vancouver!* (¡La cuenta regresiva para Vancouver!)**

- La temporada 1 se lanzó a través del servicio de almacenamiento web Captivate, que envía el contenido a múltiples plataformas de transmisión de pódcast, incluidas Apple Podcasts, Spotify, Amazon Music y Google Podcasts, entre otros.
- El pódcast se lanzó con un anuncio que se envió por correo electrónico a 36,929 destinatarios, se publicó en la sección «Novedades» de aa.org, en la pestaña «News» de la aplicación Meeting Guide, en la sección de anuncios de *Box 4-5-9*, y en el material publicitario adjunto a los pedidos de literatura.
- También se incluyó un adelanto del pódcast de la OSG en *El pódcast del Grapevine,* donde entrevistaron al coordinador de Información Pública, y se publicó un anuncio en su página de Instagram en marzo.
- En la Convención Internacional de 2025, se exhibieron carteles con información sobre el pódcast. Allí, el equipo a cargo del pódcast se entrevistó con los asistentes y capturó los sonidos y el espíritu de los sucesos más destacados de la convención. Antes de la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

convención, se produjeron videos cortos del episodio extra sobre la Convención Internacional, que se compartieron por YouTube y la página de Instagram del *Grapevine.*

- El equipo del pódcast está explorando formas de aumentar la difusión del pódcast en toda la Comunidad para aumentar su alcance y la cantidad de oyentes.

5. ANALÍTICA (al 30 de septiembre de 2025)

Total de descargas: 40,692

Título/Episodio #	Fecha de publicación	Descargas
Adelanto	4/1/2025	4738
Flipping the Triangle (Invertir el triángulo) [Temporada 1, Episodio 1]	14/1/2025	5754
Welcome to GSO (Bienvenidos a la OSG) [Temporada 1, Episodio 2]	21/1/2025	3692
Behind the Mic (Detrás del micrófono) [Temporada 1, Episodio 3]	28/1/2025	3354
Plain Language, Big Impact (Lenguaje sencillo, alto impacto) [Temporada 1, Episodio 4]	4/2/2025	3805
Sobriety, Service, and Second Chances (Sobriedad, servicio y segundas oportunidades) [Temporada 1, Episodio 5]	11/2/2025	3475
Unlocking the Vault (Abrir la bóveda) [Temporada 1, Episodio 6]	18/2/2025	3209
Beyond the Rooms (Más allá de las reuniones) [Temporada 1, Episodio 7]	25/2/2025	3164
Leading with Service (Liderar con el servicio) [Temporada 1, Episodio 8]	4/3/2025	3849
Episodio extra: *Countdown to Vancouver!* (¡La cuenta regresiva para Vancouver!) [Temporada 1]	25/3/2025	5652

Es importante comprender el panorama del mundo de los pódcast para evaluar el desempeño de un nuevo programa. Hasta el primer trimestre de 2025, hay más de 2.6 millones de pódcast disponibles en Apple Podcasts y casi 7 millones en Spotify. Año a año sigue aumentando la cantidad de pódcast dedicados al alcoholismo y la recuperación. En este entorno cada vez más abarrotado, *Nuestro propósito primordial* ha establecido una primera base sólida a partir de la cual podremos seguir consolidando su audiencia y ampliando su alcance. Además, los episodios tienen una larga vida útil, ya que los temas que aborda no pierden relevancia con el paso del tiempo ni están atados a sucesos de la actualidad; su contenido se mantiene vigente a lo largo del tiempo y los nuevos oyentes pueden empezar a escuchar el show en cualquier momento.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

6. ACTIVIDADES DEL TERCER TRIMESTRE

- Producción de grabaciones de episodios y segmentos para la Temporada 2. Reuniones semanales del equipo del pódcast para escucha y edición.
- Entrevistas a miembros de AA que visitan la OSG.
- Debate en detalle sobre los temas abordados en los episodios de la Temporada 2, las ideas para los segmentos y la dirección general del pódcast. Continuación de la planificación de contenido para la Temporada 2, que se lanzará en 2026.
- Exploración de estrategias de *marketing* adicionales y oportunidades de expansión para aumentar la difusión del pódcast dentro de la Comunidad.
- Trabajo con el departamento Legal, de Licencias y Propiedad Intelectual sobre el nombre y el logo.
- Evaluación de los datos de la analítica web para mejorar la atracción y aumentar la cantidad de oyentes.
- Recopilación de opiniones de la Comunidad, los custodios y el personal sobre los temas que se podrían abordar en el futuro, incluidos los siguientes:
    - Convención internacional.
    - Participación en el servicio (incluidas entrevistas realizadas en una orientación para RSG).
    - La tradición y el poder del automantenimiento .
    - El papel de la «necesidad manifiesta» en la Comunidad.
    - El mensaje queda igual: Encontrar nuevas formas de transmitir el mensaje de AA y encontrarse con las personas a medio camino.
    - 90 años de AA / 50 años de los Archivos Históricos de la OSG.
    - Redes sociales, el anonimato y las Tradiciones Once y Doce.
    - Las Doce Tradiciones.

Se abordarán otros temas en segmentos cortos que se intercalarán a lo largo de la temporada.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO C: Revisar el Informe acerca del Canal de AAWS en YouTube.

Notas de referencia:

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025.

> El comité revisó los informes del primer y del segundo trimestre de 2025 sobre el canal de AAWS en YouTube.
>
> El comité debatió también sobre la consideración adicional del comité de Información Pública de la conferencia de 2025 referente a incorporar versiones más breves de los anuncios de servicio público (ASP) en el canal de AAWS en YouTube Shorts. El comité habló sobre las mejores prácticas para los canales YouTube Shorts, y concluyó que el canal de AAWS podría mejorarse mediante la creación de nuevos contenidos, más centrados en los mensajes clave, que fomenten la interacción con las plataformas que utiliza AAWS.
>
> El comité les solicitó al departamento de Servicios de Comunicación de la OSG y a la secretaria miembro del personal asignada a Información Pública que elaboraran sugerencias para aprovechar al máximo los contenidos, tanto nuevos como existentes, utilizando el canal de AAWS en YouTube Shorts como instrumento para difundir el mensaje entre los alcohólicos que aún sufren, y para comunicarse con los miembros de AA y el público.

De las consideraciones del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

> «El comité revisó y aceptó el informe de 2024 sobre la utilidad y efectividad de la cuenta en YouTube de AAWS. El comité brindó las siguientes sugerencias y espera recibir un informe para presentarlo ante el comité Información Pública de la conferencia de 2026:
>
> - »El comité tomó nota de las dificultades que entraña la optimización de los motores de búsqueda (SEO, por su sigla en inglés) en YouTube, y expresó su agradecimiento por el trabajo que ya se está realizando para incorporar periódicamente a la plataforma nuevos contenidos.
>
> - »El comité sugirió que se estudiara la posibilidad de publicar versiones abreviadas de los anuncios de servicio público en video como *shorts* de YouTube».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Material de referencia:

1. Informe acerca de la Utilidad y Efectividad del Canal de AAWS en YouTube, del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de los custodios

Informe Anual acerca de la Utilidad y Efectividad del Canal de AAWS en YouTube

Del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025.

RESUMEN DEL PROYECTO:

https://www.youtube.com/c/AlcoholicsAnonymousWorldServicesInc

1. HISTORIA

El canal de AAWS en YouTube comenzó a funcionar en 2017.

2. OBJETIVOS DE LA PLATAFORMA

Los objetivos medulares del canal de AAWS en YouTube son:

- Difundir ampliamente nuestros contenidos de video en un medio contemporáneo, a la vez que mejoramos significativamente la optimización de motores de búsqueda (SEO, por su sigla en inglés).
- Crear un canal de video en línea para acceder a los videos en línea desarrollados por Alcohólicos Anónimos con un diseño limpio y atractivo.
- Brindar al público contenidos en video acerca de AAWS, con la posibilidad de que las estructuras locales de servicio, los intergrupos y las oficinas centrales incorporen contenidos de video directamente en sus sitios web locales.

3. PÚBLICOS OBJETIVO Y FORMA DE PROPORCIONARLE SERVICIOS

El mensaje clave es: Hay una solución.

Los públicos objetivo principales del canal de AAWS en YouTube son:

- Miembros de AA, especialmente las personas que utilizan constantemente las redes sociales. También se incluye aquí a los miembros que prefieren los videos a los escritos (basados en texto), y a otros grupos (como los de la comunidad de personas sordas y personas con dificultades auditivas) que dependen de las comunicaciones por video.
- Bebedores problemáticos que pudieran estar interesados en recibir ayuda.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Personas en ámbitos profesionales u otras personas que interactúen de alguna manera con quienes necesitan ayuda debido a su forma de beber.

4. RESULTADOS Y HECHOS SOBRESALIENTES

Hasta octubre de 2025, el canal registró más de doce mil suscriptores. Entre los materiales disponibles hay videos útiles para miembros de la Comunidad, para personas en ámbitos profesionales, así como todos los anuncios de servicio público actuales.

En el período comprendido entre el cuarto trimestre de 2024 y el tercer trimestre de 2025, publicamos otros 31 videos y cinco cortos [los llamados *shorts*]. Entre esas nuevas publicaciones se cuentan el pódcast de la OSG, folletos en lengua de señas americana (ASL, por su sigla en inglés), entrevistas de audio a miembros de las fuerzas armadas, videos para jóvenes, y videos promocionales para la convención internacional.

Tanto el tiempo de reproducción como el total de visualizaciones se incrementaron durante el año pasado. Atribuimos este incremento a la popularidad de los cortos sobre la convención internacional, al pódcast de la OSG, y a la variedad de los demás contenidos que se publicaron.

5. MEJORAS INCORPORADAS AL CANAL

- Se actualizaron las listas de reproducción existentes con nuevos contenidos. Se incrementó el tráfico gracias a las listas de reproducción.
- Se añadió la categoría *Shorts,* y ha tenido buena aceptación.
- Para mejorar la experiencia del usuario, siguen añadiéndose *hashtags* (etiquetas) a todos los videos en inglés y en lengua de señas americana. *Aclaración*: El proyecto para añadir *hashtags* a los videos en francés y español está en espera, mientras definimos un procedimiento para investigar el uso de *hashtags* en francés y español.
- Para la optimización de motores de búsqueda, añadimos contenido nuevo de manera habitual.
- Seguimos trabajando en la actualización del libro *Alcohólicos Anónimos* (Libro Grande) en lengua de señas americana (ASL), y los videos en ASL de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones se actualizaron con marcas de tiempo para señalar puntos importantes a los que un padrino o una madrina podrían referirse.
- Se eliminaron los videos que fueron descatalogados.

6. TAREAS POR RESOLVER

Subtítulos en inglés, español y francés: Algunos visitantes siguen teniendo problemas para cambiar el idioma de los subtítulos —de inglés a español o francés— en los videos que se produjeron originalmente en inglés y tienen subtítulos en español o francés como componente de traducción. Esta situación afecta los videos sobre Archivos Históricos,

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

las entrevistas en audio a miembros de las fuerzas armadas, y los videos para jóvenes. Hemos redactado unas instrucciones para que cualquier visitante sepa cómo cambiar manualmente el idioma de los subtítulos. Para evitar confusión, se eliminaron los videos afectados de las listas de reproducción en francés y en español.

Reclamaciones sobre derechos de autor: YouTube cuenta con un algoritmo automático que identifica cualquier posible infracción de derechos de autor. Este año nos bloquearon varios videos, pero pudimos resolver cada caso satisfactoriamente. Principalmente, se trata de música u otros elementos que hemos obtenido bajo licencia para la producción de videos.

7. SIGUIENTES PASOS Y MEJORAS PLANIFICADAS

- Seguir publicando videos tan pronto como estén listos.
- Seguir probando el formato de cortos (*shorts*).

8. ANALÍTICA WEB:

- Estadísticas del canal: Período de actividad: 25 de agosto de 2017 al 30 de septiembre de 2025:
  - Total de visualizaciones: 582,626
  - Tiempo total de visualización: 22,364 h 54’
- Estadísticas del canal: Período de actividad: octubre de 2024 a septiembre de 2025:
  - Total de visualizaciones: 84,018 (un incremento del 21 % en relación con el año anterior: 69,205).
  - Tiempo total de visualización: 3,541 h 30’ (un incremento del 10 % en relación con el año anterior: 3,216 h 48’).
  - Total de suscriptores: 12,332 (un incremento del 19 % en relación con el año anterior: 10,355).
  - Los 20 videos más vistos:

Título del video	Visualizaciones	Tiempo de visualización (horas)	Porcentaje promedio visto del video (%)	Impresiones	Impresiones CTR (%)
Enjoy the International Convention – Virtually! (¡Disfruta la convención	7,196	46 h 10’	102.31*	6,874	6.2

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

internacional virtualmente!)					
Celebrating AA's First 90 Years (Celebrando los primeros 90 años de AA)	6,930	49 h 42'	90.8	5,275	3.13
Esperanza: Alcohólicos Anónimos	6,847	445 h 57'	23.38	15,894	4.46
Hope: Alcoholics Anonymous (Esperanza: Alcohólicos Anónimos)	5,435	479 h 57'	31.57	26,032	5.55
Alcohólicos Anónimos	3,445	108 h 8'	25	5,591	3.08
Experience the 2025 International Convention! (¡Vive la Convención Internacional 2025!)	3,408	37 h 13'	76.84	10,388	6.02
Sobriety in AA: My Drinking Built A Wall (La sobriedad en AA: mi forma de beber creó un muro a mi alrededor).	2,988	34 h 53	62.75	5,704	9.45
Celebrando los primeros 90 años de AA	2,181	11 h 54'	81.06	7,369	3.66
Les Alcooliques anonymes: un espoir (Esperanza: Alcohólicos Anónimos)	1,856	132 h 20'	25.51	16,327	5.98
Sobriety in A.A.: Opening doors to a life without drinking (La sobriedad en AA: abriendo las	1,566	20 h 44'	61.13	7,590	4.98

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

puertas a una vida sin beber. Anuncio de servicio público)					
Alcoholics Anonymous (Alcohólicos Anónimos)	1,529	38 h 38’	20.13	6,600	3.39
Sobriety in A.A.: We made changes to stop drinking (La sobriedad en AA: hicimos los cambios para dejar de beber. Anuncio de servicio público)	1,325	15 h 34’	52.9	5,049	7.29
Nuestro propósito primordial, temporada 1: Episodio 1: «Invirtiendo el triángulo».	1,307	146 h 31’	28.56	8,865	5.6
Your AA General Service Office, the Grapevine and the General Service Structure (Su Oficina de Servicios Generales de AA, el Grapevine, y estructura de servicios generales)	1,228	74 h 10’	26.78	6,475	5.41
Profitez du Congrès international - virtuellement ! (¡Disfruta la convención internacional virtualmente!)	1,148	3 h 13’	81.46	1,255	0.88
Célébrons les 90 premières années des AA (Celebrando	1,014	8 h 3’	94.24	2,045	1.52

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

los primeros 90 años de AA)					
AA Twelve and Twelve in ASL: Step One (Los Doce Pasos y las Doce Tradiciones de AA en lengua de señas americana: Primer Paso)	819	53 h 16’	32.79	3,281	7.65
A.A. Video for Employment/Human Resources Professionals (Video para profesionales de servicios de empleo y recursos humanos)	818	12 h 29’	15.66	1,601	4.81
The International Convention is Coming Soon! (¡La convención internacional está a punto de comenzar!)	757	4 h 34’	77.75	3,983	4.59
A New Freedom (Una nueva libertad)	754	81 h 25’	20.88	2,816	7.24

** Un porcentaje de visualización de un video en YouTube superior al 100 % suele indicar que los televidentes volvieron a reproducir partes del video, lo cual hace que el promedio sea superior a la duración total del video. Esto puede ocurrir con los cortos de video —que se reproducen en bucle—, o cuando los televidentes los regresan para volver a ver segmentos específicos.*

¿Cómo encuentran los televidentes nuestro contenido?

Fuente del tráfico 4.° trimestre 2024 a 3.er trimestre 2025	**Visualizaciones***	**Fuente del tráfico 4.° trimestre 2023 a 3.er trimestre 2024**	**Visualizaciones***
Externa	26,314	Externa	42,765

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Listas de reproducción	6,693	Búsqueda en YouTube	6,748
Búsqueda en YouTube	6,234	Páginas del canal	5,724
Páginas del canal	5,289	Directa o desconocida	3,889
Videos sugeridos	4,677	Listas de reproducción	3,451
Directa o desconocida	3,846	Videos sugeridos	2,849
Navegación por el contenido	2,073	Navegación por el contenido	1,872
Notificaciones	1,208	Notificaciones	1,212
Otros contenidos en YouTube	606	Otros contenidos en YouTube	628
Pantallas al final	145	Pantallas al final	47
Cortos relacionados	18	Páginas con *hashtags*	20
Páginas con *hashtags*	16		

** Téngase en cuenta que el total de visualizaciones que se muestra en esta tabla quizá no coincida con el total de visualizaciones del canal completo. YouTube nos informó de que hay una serie de datos que se han eliminado del informe original (como bots, cuentas no verificadas, etcétera), y que no se han eliminado del total general del canal, lo que puede dar cuenta de la diferencia.*

GLOSARIO:

- **Visualizaciones:** El número de veces que se inicia un video.
- **Impresiones:** El número de veces que se ha mostrado la miniatura de previsualización a los televidentes en YouTube.
- **Impresiones CTR (tasa de clics):** Porcentaje de veces que se mostró una miniatura a los televidentes en YouTube y estos hicieron clic para ver el video.
- **Fuente del tráfico:** La plataforma o el método que utilizan los televidentes para buscar y visualizar un video en YouTube.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO D: Evaluar el informe sobre Google Ads.

Notas de referencia:

Extractos de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025:

El comité evaluó los informes del primer y segundo trimestre de 2025 de Google Ads (Anuncios de Google).

El comité analizó el uso de los fondos del programa de subvenciones de Google Ads y expresó gratitud por la participación en curso y el uso de la subvención.

Consideración del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

El comité revisó y aprobó el Informe sobre la Utilidad y Efectividad de Google Ads de AAWS de 2024, y espera que se presente un informe ante el comité de Información Pública de la conferencia de 2026. El comité agradeció el trabajo que se está realizando con Google Ads y expresó su apoyo para potenciar al máximo el uso de la subvención mensual de Google Ads y seguir monitoreando los cambios en el programa Google Ads for non-profits en caso de que alguno afecte a aa.org.

Extractos de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de febrero de 2025:

El comité revisó el informe de Google Ads del cuarto trimestre y analizó el estado actual de nuestra participación en el programa Google Ads for non-profits.

Un miembro del comité compartió que los problemas que enfrenta AAWS en cuanto a la participación en el programa Google Ads for non-profits son muy parecidos a los que enfrentan organizaciones similares. Recomendó que la mejor manera de manejar las dificultades es continuar con la práctica actual de utilizar Google Ads tanto como la plataforma lo permita.

El comité también se comunicó con el coordinador del comité de Servicios de Tecnología y Comunicaciones de AAWS (TCS, por su sigla en inglés), quien compartió que dicho comité analizó los mismos informes y recomendó la misma táctica.

Material de referencia:

1. Informe de Google Ads del cuarto trimestre de 2024 (octubre) al tercer trimestre de 2025 (septiembre).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Google Ads: resumen anual

Cuarto trimestre de 2024 (octubre) – tercer trimestre de 2025 (septiembre)

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PROYECTO:

1. Acerca de Google Ads

Cuando se utiliza un motor de búsqueda (como Google, Safari o Bing), este genera:

1. **Una lista jerarquizada** de contenido web (la jerarquía se determina según una combinación de factores que incluye la ubicación, la relevancia, la calidad del contenido, etc.).
2. **Anuncios,** que suelen ser pagados y se ven junto a la lista jerarquizada.

Cuando los motores de búsqueda empezaron a vender anuncios, las empresas, rápidamente, comenzaron a desviar el tráfico a sus sitios con la compra de palabras clave. No es de extrañar que las empresas con fines de lucro y las organizaciones más grandes tuvieran mucha más capacidad para gastar grandes sumas de dinero en estas iniciativas. Los precios de los anuncios se fijan según dos variables: la tasa de clics (CTR, por su sigla en inglés) y el costo por clic (CPC).

En 2003, Google comenzó a otorgar algunos anuncios de búsqueda gratuitos a las organizaciones sin fines de lucro. Hoy, el programa de subvenciones de anuncios de Google le ofrece a todas las organizaciones sin fines de lucro la oportunidad de recibir hasta $10,000 por mes en valor de medios «en especie» (es decir, espacios publicitarios). Si no se usa el monto total, no se hacen reembolsos ni se genera crédito, y el monto se reinicia el mes siguiente.

La 69.ª Conferencia de Servicios Generales aprobó el uso de Google Ads y luego aclaró, en las consideraciones de comité de 2021 y 2022, que la gestión de Google Ads estaría a cargo de la Oficina de Servicios Generales. Todos los anuncios redirigen a aa.org para brindar información específica sobre recursos para alcohólicos, cómo encontrar reuniones o cómo saber más acerca de AA.

Entre el cuarto trimestre de 2024 y el tercer trimestre de 2025, nuestros anuncios generaron más de 72,000 visitas a aa.org. Esta visibilidad es la base de la oportunidad que ofrece el programa de subvenciones de Google Ads.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Cada trimestre, el departamento de Servicios de Comunicación informa cuánto se ha utilizado la subvención de Google Ads y qué anuncios y términos de búsqueda en particular han generado la mayor cantidad de clics e impresiones. Además, se hace un mantenimiento periódico y un seguimiento de cualquier contenido que sea señalado como inapropiado.

2. Objetivo principal de la plataforma:

El objetivo principal de la participación de la OSG en el programa de Google Ads es mejorar el alcance de aa.org utilizando Google Ads para llegar más a nuestro público objetivo:

- Alcohólicos que sufren y buscan ayuda
- Familiares y amigos de alcohólicos y potenciales miembros de AA
- Miembros de AA, dentro y fuera de la estructura de servicio
- La comunidad profesional
- Los medios de comunicación

3. Uso de las subvenciones de Google Ads:

Estamos utilizando casi el monto total del valor mensual asignado de $10,000. Cada mes hay un resto de alrededor de $300 no utilizados. Simultáneamente, el costo de cada clic ha aumentado a lo largo de los últimos años, así que cada clic consume un porcentaje de la subvención mayor que en el pasado.

El grupo de anuncios «Encuentre una reunión» sigue recibiendo más interacciones que cualquier otro de nuestros contenidos. Así ha sido durante toda la existencia de la cuenta.

Todos los trimestres, se ajustan las palabras clave por recomendación de la herramienta de palabras clave de la plataforma. En este informe se incluyen los 50 términos principales (por volumen de clics) de un total de más de 27,000. Casi todos los 100 términos principales se relacionan con la búsqueda de reuniones.

El año pasado, la cantidad de clics que recibimos se redujo en casi un 50 %. Esto se debe, por una parte, a una tendencia a la baja en el tráfico de los anuncios, y por otra, a una disrupción en el flujo de tráfico de nuestros anuncios entre el 23 de junio y el 29 de septiembre por dos motivos:

- Un cambio accidental en la estrategia de la campaña de «Maximizar clics» a «Maximizar conversiones» durante una revisión rutinaria de la configuración de la cuenta, que se tardó un tiempo en identificar.
- La implementación incorrecta de una etiqueta de Google en aa.org.

Ambos problemas se han resuelto y el tráfico ha vuelto a los niveles esperados.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

También en el último año, hubo un cambio importante que afectó nuestro uso de la subvención. En febrero de 2025, Google cambió su política y prohibió que los anuncios de nuestra categoría se mostraran en Canadá. Ahora, nuestros anuncios solo se muestran en los Estados Unidos.

4. Estado de los anuncios denunciados y las desconexiones:

¿Por qué denunciarían los anuncios de AA como inapropiados?

Google evita la publicidad sobre ciertas palabras clave o temas. Es fácil evitar algunos de ellos, como los que involucran términos protegidos por derechos de autor o actividades ilegales. Sin embargo, dado que el proceso de denuncia está, en mayor parte, automatizado por Google, a veces contenido aparentemente inocuo es denunciado.

Desde mayo de 2023, se le informó la OSG que los «grupos de ayuda mutua», que es la categoría que se nos asignó en el programa de subvenciones, ya no califican para participar. Posteriormente, se nos informó que Google ya no permitiría ciertos tipos de anuncios, incluidos aquellos que contuvieran términos clave relacionados con el alcoholismo y la ayuda para solucionar los problemas con el alcohol. Google clasifica estos términos dentro del grupo de «servicios de adicciones».

Aunque estas políticas habían entrado en vigor en mayo de 2018, no se aplicaron a nuestra cuenta hasta mayo de 2023. Google no dio ninguna explicación adicional por sus actos.

Desde junio de 2024, dos tercios de nuestro contenido es desaprobado, pausado o señalado dentro de la categoría «servicios de adicciones», lo cual limita el potencial de interacción de nuestros anuncios. Sin embargo, nuestra cuenta continúa utilizando casi toda la subvención con el tercio restante de anuncios activos.

Si bien la mejor práctica implica actualizar el contenido regularmente, sin la certificación de «servicios de adicciones», no se puede enviar nuevo contenido ni ajustar el actual por el momento.

En 2023, algunos miembros del departamento de Servicios de Comunicación realizaron una consulta inicial sin costo con agencias profesionales para explorar opciones para el manejo de la cuenta y se les contestó que la gestión de proveedores del programa de anuncios probablemente tendría un costo prohibitivo y que probablemente no podría resolver el problema de las políticas de la empresa.

5. Próximos pasos

Dada la importancia de que la información de AA esté disponible para aquellos que quizás no la encontrarían en los resultados de búsqueda, la cuenta seguirá siendo supervisada y todos los hallazgos relevantes se notificarán por medio del comité de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Servicios de Tecnología y Comunicaciones de AAWS y el comité de Información Pública de los custodios.

6. Analítica:

Clics	Impresiones	CPC promedio	Costo
72.5K (-48%)	551K (-23%)	$1.26 (+52%)	$91.7K (-21%)

Para su información, únicamente las filas resaltadas en la tabla del grupo de anuncios abajo están activas al 30 de septiembre de 2025. Todos los demás anuncios están pausados o fueron desaprobados por problemas con las políticas de la empresa.

Grupo de anuncios	Anuncio	Tipo de anuncio	Clics	Impresiones	CTR	CPC promedio	Costo
Encuentre reuniones							$88.559,81
	Meeting Guide	Texto expandido	33,097	312,121	10.60 %	1.43	47,418.5
	AA cerca de usted	Texto expandido	16,518	98,216	16.82 %	1.41	23,342.1
	Encuentre a AA	Adaptable	17,411	84,745	20.55 %	0.88	15,240.84
	MeetingGuide	Adaptable	2,301	19,921	11.55 %	0.84	1,929.19
	MeetingGuide	Texto expandido	568	5,581	10.18 %	1.11	629.19
	Encuentre a AA	Texto expandido	-	-	-	-	-
Consiga ayuda							$3,084.89
	Consiga ayuda	Texto expandido	782	8,860	8.83 %	$1.33	$1,041.08
	Consiga ayuda	Texto expandido	261	2,885	9.05 %	$1.65	$430.60
	Consiga ayuda	Texto expandido	376	6,590	5.71 %	$1.50	$564.18
	Consiga ayuda	Adaptable	1,195	11,381	10.50 %	$0.88	$1,049.03
CCP Legal							$6.07
	Correccionales	Adaptable	3	62	4.84 %	$2.02	$6.07
	FuerzasArmadas	Adaptable	-	17	-	-	-
	Legal	Adaptable	-	-	-	-	-
Salud CCP							$10.04
	Atención sanitaria	Adaptable	6	148	4.05 %	$1.67	$10.04

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

	Tratamiento	Adaptable	-	-	-	-	-
Comunidad CCP							$4.87
	RecursosHumanos	Adaptable	5	70	7.14 %	$0.97	$4.87
	Educación	Adaptable	-	-	-	-	-
	Líderes religiosos	Adaptable	-	-	-	-	-
						Total	$91,665,69

Término de búsqueda	Grupo de anuncios	Costo	Clics	Tasa de clics
reuniones de aa	Encuentre reuniones	$7,956.31	5,934	20.56 %
reuniones de aa cercanas	Encuentre reuniones	$7,259.47	5,486	18.07 %
reuniones en línea de aa	Encuentre reuniones	$1,905.94	1,604	15.31 %
reunión de aa en línea	Encuentre reuniones	$,1776.68	1,473	15.00 %
reuniones en línea de aa	Encuentre reuniones	$1,518.64	1,239	13.56 %
aa org	Encuentre reuniones	$1,156.68	3,836	39.49 %
meeting guide	Encuentre reuniones	$774.44	867	31.98 %
reuniones de aa por zoom	Encuentre reuniones	$683.10	556	10.19 %
aa	Consiga ayuda	$575.95	492	18.12 %
aa cerca de mí	Encuentre reuniones	$475.10	382	12.45 %
reuniones en línea de aa zoom	Encuentre reuniones	$465.46	371	17.98 %
todo de aa	Encuentre reuniones	$455.63	317	12.87 %
reuniones virtuales de aa	Encuentre reuniones	$448.83	390	19.23 %
reuniones de aa por zoom	Encuentre reuniones	$440.89	374	15.21 %
app meeting guide	Encuentre reuniones	$408.83	343	30.22 %

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

reuniones virtuales de aa	Encuentre reuniones	$293.17	250	23.95 %
reuniones abiertas de aa cerca de mí	Encuentre reuniones	$272.95	197	20.85 %
buscar reuniones de aa cerca de mí	Encuentre reuniones	$244.00	187	32.08 %
reuniones de locales de aa	Encuentre reuniones	$229.67	175	24.07 %
aa en línea	Encuentre reuniones	$225.03	180	10.50 %
reuniones de aa por zoom	Encuentre reuniones	$223.08	175	15.11 %
reuniones de aa por zoom ahora	Encuentre reuniones	$216.69	164	12.36 %
meeting guide aa	Encuentre reuniones	$213.28	164	31.36 %
sitio web aa	Consiga ayuda	$212.31	200	25.48 %
aa org	Consiga ayuda	$191.06	241	15.73 %
reuniones de aa en boston	Encuentre reuniones	$190.45	135	16.69 %
aa	Encuentre reuniones	$182.69	147	22.21 %
servicio mundial aa	Encuentre reuniones	$181.27	177	31.33 %
buscar una reunión de aa	Encuentre reuniones	$173.10	133	38.78 %
grupos de aa cerca de mí	Encuentre reuniones	$167.36	124	16.21 %
buscar una reunión de aa	Encuentre reuniones	$156.17	108	26.87 %
reuniones de aa en denver	Encuentre reuniones	$151.30	97	15.40 %
reuniones aa org	Encuentre reuniones	$148.31	160	34.26 %
reuniones de aa cerca de mí	Encuentre reuniones	$136.01	105	14.85 %
reuniones de aa en toronto	Encuentre reuniones	$133.00	114	21.97 %
cuestionario soy alcohólico	Consiga ayuda	$123.28	132	14.60 %

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

reuniones de aa en calgary	Encuentre reuniones	$121.00	107	19.81 %
grupos de aa	Encuentre reuniones	$118.16	94	13.15 %
reuniones en línea de aa zoom	Encuentre reuniones	$115.98	91	10.81 %
reuniones de aa en nyc	Encuentre reuniones	$108.10	75	4.22 %
buscador de reuniones aa	Encuentre reuniones	$105.33	81	27.09 %
buscador de reuniones aa	Encuentre reuniones	$104.76	66	21.64 %
intergrupo de aa	Encuentre reuniones	$98.32	71	3.14 %
reuniones en línea de aa org	Encuentre reuniones	$97.33	80	29.41 %
aa en línea	Encuentre reuniones	$96.27	85	12.14 %
reuniones de aa en chicago	Encuentre reuniones	$94.58	66	8.45 %
reuniones en línea de aa por zoom	Encuentre reuniones	$92.64	67	10.01 %
reuniones de aa en st louis	Encuentre reuniones	$92.21	67	25.38 %
buscar una reunión de aa	Encuentre reuniones	$85.58	62	28.97 %
reuniones de aa en filadelfia	Encuentre reuniones	$85.19	61	18.48 %

Cualquier duplicado de la lista anterior puede atribuirse a que la misma palabra clave esté relacionada con diferentes anuncios o grupos de anuncios. No todos estos términos están asignados en nuestro perfil («aa org», «aa website», etc.), pero Google reconoce que están relacionados con nosotros y son parte de nuestros anuncios.

GLOSARIO:

- **Impresión:** cada vez que aparece un anuncio en una página de resultados de búsqueda.
- **CPC promedio (Costo promedio por clic):** el monto promedio cobrado por cada clic en un anuncio. Se calcula dividiendo el costo total de los clics por la cantidad total de clics.
- **CTR (tasa de clics):** una tasa que mide la frecuencia con la que la gente hace clic en un anuncio de Google después de verlo. Se calcula como cantidad de clics dividido por las impresiones.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- **Término de búsqueda:** Puede estar relacionado con las palabras clave que hemos asignado a nuestros anuncios u otros términos que la gente está buscando que también arrojan como resultado nuestros anuncios, determinados por Google.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO E: Evaluar el informe acerca de la aplicación Meeting Guide.

Notas de referencia:

Extractos del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025:

El comité habló sobre una consideración del comité de Información Pública de la conferencia de 2025 en la que se sugiere implementar la sincronización de datos de la aplicación Meeting Guide con aplicaciones de calendario.

El comité analizó las dificultades que supone añadir nuevas funciones a la aplicación Meeting Guide, teniéndose en cuenta el objetivo de continuar ofreciendo una aplicación de óptima calidad en su funcionamiento.

El comité observó también que, al evaluar las solicitudes de mejora de la plataforma, el departamento de Servicios de Comunicación analiza si una sugerencia o solicitud determinada refleja una necesidad ampliamente expuesta.

La directora del departamento de Servicios de Comunicación indicó que existe una vía en aa.org para recibir comentarios y sugerencias de carácter técnico, y para mejorar la plataforma.

El comité solicitó que el departamento de Servicios de Comunicación estudiara la posibilidad de añadir la función de [sincronización con aplicaciones de] calendario a la aplicación Meeting Guide.

El comité también examinó la consideración del comité de Información Pública de la conferencia de 2025 referente a garantizar que todas las actualizaciones que se hagan a los artículos de literatura aprobados por la conferencia —incluyendo *Reflexiones diarias*— se apliquen también en la aplicación Meeting Guide. El comité recibió verbalmente un informe de la directora del departamento de Servicios de Comunicación, quien mencionó que su departamento ha colaborado con el departamento de Publicaciones para precisar el procedimiento, y que los cambios en *Reflexiones diarias* ya se habían actualizado en la aplicación Meeting Guide. El comité espera contar con un informe de avance en la reunión de noviembre de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

De las consideraciones del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

> «El comité revisó y aprobó el Informe sobre la aplicación Meeting Guide de Alcoholics Anonymous World Services (AAWS) de 2024. El comité expresó que respalda plenamente la aplicación Meeting Guide y emitió las siguientes sugerencias:
>
> - »El comité sugirió que se estudiara la posibilidad de que la aplicación Meeting Guide pueda sincronizarse con aplicaciones de calendario.
>
> - »El comité le solicitó al comité de Información Pública de los custodios que garantice que todas las actualizaciones de los artículos de literatura aprobados por la conferencia —incluyendo *Reflexiones diarias*— se incorporen también en la aplicación Meeting Guide».

Extractos del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de febrero de 2025:

> El comité revisó el Informe acerca de la Aplicación Meeting Guide de AAWS del cuarto trimestre.
>
> El comité analizó el informe y deliberó sobre la actualización de la aplicación que está llevándose a cabo para proporcionar a los usuarios de la aplicación Meeting Guide una función para hallar más fácilmente reuniones virtuales.
>
> A continuación, se habló también sobre cómo podría alentarse a las entidades de AA para que mantengan al día la información de sus reuniones locales.

Material de referencia:

1. Informe Anual acerca de la Aplicación Meeting Guide, del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de los custodios

Informe Anual acerca de la Aplicación Meeting Guide

Del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025.

RESUMEN DEL PROYECTO:

https://www.aa.org/es/meeting-guide-app

1. HISTORIA

AAWS adquirió la aplicación Meeting Guide y la puso en operación en agosto de 2019.

Desde entonces, la aplicación Meeting Guide ha registrado un crecimiento constante en la cantidad de usuarios, entidades, reuniones listadas y sesiones. Durante el último año, en el período comprendido del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025, la aplicación Meeting Guide registró:

- Más de 1.9 millones de usuarios activos.
- Más de 38 millones de inicios de sesión por parte de los usuarios.
- 554 entidades de AA enlazadas.
- 153,543 reuniones listadas.

2. OBJETIVOS DE LA PLATAFORMA

- Servir a la Comunidad de Alcohólicos Anónimos en los Estados Unidos y Canadá, brindando información exacta y de fácil acceso acerca de las reuniones de AA.
- Mejorar la comunicación entre la OSG y la Comunidad mediante la función «Novedades en Meeting Guide».

3. RESULTADOS Y PROGRESOS DESTACADOS

- Concluyo el desarrollo e implementación de la nueva vista «Reuniones en línea».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

4. ANALÍTICA WEB

Se adjunta el informe de Google Analytics.

- La mayoría de los datos muestran un incremento general en la aplicación. Las sesiones por usuario y algunos otros aspectos han disminuido, pero no vemos nada de qué preocuparse.

HelpDocs (documentos de ayuda):

- Constituye un recurso esencial, tanto para las entidades como para los usuarios. Este repositorio de información garantiza respuestas claras de referencia para la mayoría de las preguntas o inquietudes, y ayuda al equipo responsable de la aplicación a administrar el volumen de correspondencia. (A continuación, se presenta la analítica web del servicio de soporte).
- La analítica web del servicio de soporte no reveló ningún dato inesperado en los últimos cuatro trimestres, mostrando picos en las áreas previstas cuando se aplicaron actualizaciones. El tiempo medio de respuesta del equipo de soporte se mantiene entre uno y dos días.

Analítica web de HelpDocs y soporte	4.° trimestre	1.er trimestre	2.° trimestre	3.er trimestre
Vistas de artículos	11,322	11,285	12,215	10,734
Búsquedas	2,551	2,651	2,817	2,508
Las tres etiquetas principales				
Agregado o actualización de entidades locales	79	77	77	66
Necesidad de capacitación	117	51	54	49
Sin cobertura o participación	63	49	46	18
Los tres artículos más consultados				
¿Cómo encontrar una reunión de AA?	4,100	3,293	2,507	2,928
¿Qué es la aplicación Meeting Guide?	909	1,480	1,991	2,404
Guía para conectarse a Meeting Guide	804	782	796	828

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

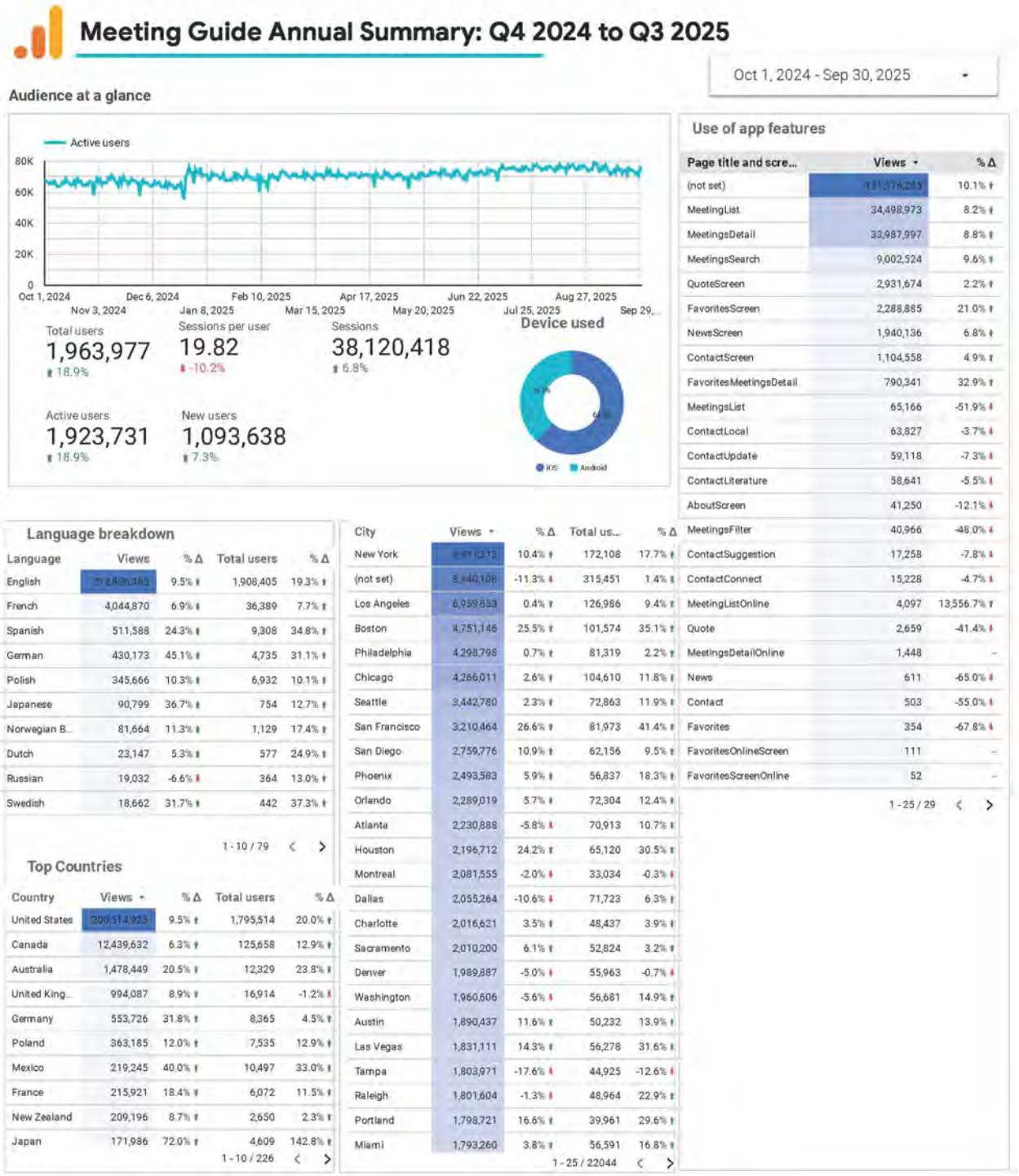
5. GLOSARIO

- **Usuarios totales, activos y nuevos**
  a. **Total de usuarios:** Número total de usuarios que interactuaron con la aplicación durante un período específico. Los segmentos de usuarios activos y nuevos son un subconjunto del total de usuarios.
  b. **Usuarios activos:** La cantidad de usuarios que interactuaron con la aplicación mediante al menos un inicio de sesión. Múltiples sesiones cuentan como un solo usuario.
  c. **Nuevos usuarios:** Solo cuenta la cantidad de usuarios que accedieron a la aplicación por primera vez durante un período dado.
- **Sesiones:** Se considera una sesión cuando un usuario abre la aplicación o ve una página o pantalla sin que hubiera una sesión activa hasta ese momento, o habiendo caducado su sesión anterior. Por defecto, una sesión se cierra o caduca después de treinta minutos de inactividad. No hay límite del tiempo que puede mantenerse abierta una sesión.
- **%Δ (variación del porcentaje):** La diferencia porcentual entre la cifra correspondiente al período actual y la cifra correspondiente al mismo período anterior.
- **Utilización de características de la aplicación:**
  a. **(No establecido)*:** Un marcador de posición que se utiliza cuando el software de analítica web no ha recibido información para una dimensión determinada.
  b. **Espacio en blanco*:** Un campo de datos sin un valor, al no haber recibido ninguna información, y que aparece como un espacio vacío en la consola de analítica web.
  c. **Nombres duplicados o con diferencias mínimas en el nombre*:** Por ejemplo, «MeetingList» (lista de reunión) *versus* «MeetingsList» (lista de reuniones); «QuoteScreen» (pantalla de reproducción) *versus* «Quote» (reproducción) *versus* «Quotes» (reproducciones).

** Los datos para estos campos de la analítica web se los proporcionaremos a nuestro proveedor, para determinar si podemos limpiar las etiquetas de datos y eliminar los resultados confusos.*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen Anual de Meeting Guide: 4º. trimestre de 2024 a 3.er trimestre de 2025
[VER TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DE LOS TÍTULOS EN LAS PÁGINAS SIGUIENTES]



CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen Anual de Meeting Guide: 4º. trimestre de 2024 a 3.er trimestre de 2025 [Gráfica de la página anterior]

Resumen general del público

Usuarios activos

Total de usuarios	Sesiones por usuario	Sesiones	**Dispositivo utilizado**
Usuarios activos	Nuevos usuarios		**iOS** **Android**

Utilización de características de la aplicación

Título de la página y pantalla	**Vistas**	**%Δ**
(no definido)		
MeetingList (lista de reuniones)		
MeetingsDetail (detalle de reuniones)		
MeetingsSearch (búsqueda de reuniones)		
QuoteScreen (pantalla de citas)		
FavoritesScreen (pantalla de favoritos)		
NewsScreen (pantalla de noticias)		
ContactScreen (pantalla de contactos)		
Favorites MeetingsDetail (detalle de reuniones favoritas)		
MeetingsList (pantalla de reuniones)		
ContactLocal (contactos locales)		
ContactUpdate (actualización de contactos)		
ContactLiteratura (literatura de contactos)		
AboutScreen (pantalla «acerca de»)		
MeetingsFilter (filtro de reuniones)		
ContactSuggestion (sugerencia de contactos)		
ContactConnect (conectar con contactos)		
MeetingListOnline (lista de reuniones en línea)		
Quote (cita)		
MeetingsDetailOnline (detalle de reuniones en línea)		
News (noticias)		
Contact (contacto)		
Favorites (favoritos)		
FavoritesOnlineScreen (pantalla de reuniones favoritas en línea)		
FavoritesScreenOnline (pantalla de favoritos, reuniones en línea)		

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Cifras por idioma

Idioma	Vistas	%Δ	Total de usuarios	Vistas
Inglés				
Francés				
Español				
Alemán				
Polaco				
Japonés				
Noruego				
Holandés				
Ruso				
Sueco				

Países con más visitantes

Estados Unidos				
Canadá				
Australia				
Reino Unido				
Alemania				
Polonia				
México				
Francia				
Nueva Zelanda				
Japón				
Ciudad	**Vistas**	**%Δ**	**Total de usuarios**	**Vistas**
Nueva York				
(no definido)				
Los Ángeles				
Boston				
Filadelfia				
Chicago				
Seattle				
San Francisco				
San Diego				
Phoenix				
Orlando				
Atlanta				
Houston				
Montreal				
Dallas				
Charlotte				
Sacramento				
Denver				
Washington				
Austin				
Las Vegas				
Tampa				
Raleigh				
Portland				
Miami				

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO F: Evaluar el Informe Anual sobre el Sitio Web de AA de la OSG.

Notas de referencia:

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025.

El comité revisó los informes del primer y del segundo trimestre de 2025 sobre el sitio web de AA de la OSG.

El comité también analizó una consideración del comité de Información Pública de la conferencia de 2025 respecto de añadir una función de *chat* en el sitio aa.org.

El comité habló sobre el procedimiento para evaluar cada sugerencia de añadir alguna nueva función al sitio web, y señaló que es necesario tener en cuenta si existe una necesidad manifiesta, qué impacto tendría en el presupuesto, la carga de trabajo que supone, y su efecto en otras entidades de AA.

El comité opinó que la función de *chat* podría implementarse y atenderse mejor en las entidades locales de servicio de AA responsables de la labor de Paso Doce, y sugirió que la secretaria miembro del personal invitara a las entidades locales de AA a ponerse en comunicación con el despacho de IP para compartir experiencias sobre las iniciativas locales para incorporar la función de *chat* en los sitios web locales de AA.

El departamento de Servicios de Comunicación también le presentó verbalmente al comité un informe sobre el estado actual de las mejoras que están haciéndose a la función de búsqueda en aa.org; también en español y en francés se está mejorando dicha función.

El comité también analizó la consideración del comité referente a estudiar la posibilidad de utilizar una plataforma de mensajería de texto para los comunicados habituales dirigidos a la Comunidad, para así llegar a los miembros que no suelen utilizar el correo electrónico. El comité coincidió en que es necesario contar con una plataforma de comunicación distinta al correo electrónico para llegar a algunos miembros de la Comunidad; sobre todo, a los de habla hispana.

El comité le solicitó a la secretaria miembro del personal responsable de IP que se pusiera de acuerdo con el departamento de Servicios de Tecnología de la OSG para llevar a cabo una investigación preliminar sobre lo que implicaría desarrollar o implementar una plataforma de mensajería de texto para la OSG. Ese proyecto está en curso.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

De las consideraciones del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

> «El comité revisó y aprobó el Informe Anual sobre el Sitio Web de Alcoholics Anonymous World Services (AAWS) aa.org de 2024, y emitió las siguientes sugerencias:
>
> - »El comité sugirió que AAWS explorara la posibilidad de incorporar una función de chat en aa.org, y espera que se presente un informe de avance al comité de Información Pública de la conferencia de 2026.
>
> - »El comité sugiere que AAWS estudie la forma de mejorar la función de búsqueda en aa.org para los idiomas francés y español (que incluya el uso de acentos y otros caracteres diacríticos)».

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de febrero de 2025:

> Además, se le informó verbalmente al comité sobre los planes para adaptar el sitio web, en el curso de 2025, para que pueda visualizarse correctamente en dispositivos móviles.

Material de referencia:

1. Informe Anual sobre el Sitio Web de AA, del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de los custodios

Informe Anual sobre el Sitio Web aa.org

Del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025.

RESUMEN DEL PROYECTO:

www.aa.org

1. HISTORIA

El nuevo sitio web aa.org, habiendo sido rediseñado por completo, fue puesto en línea en diciembre de 2021. El rediseño tuvo como objetivo incorporar mejoras técnicas, visuales y estructurales.

2. OBJETIVOS DE LA PLATAFORMA

- Presentar a Alcohólicos Anónimos como un recurso relevante y fiable para los nuevos visitantes, y brindar servicios de calidad para los miembros.
- Favorecer la transmisión del mensaje de esperanza y recuperación de AA por medio de artículos de literatura, recursos multimedia e información sobre cómo encontrar a AA localmente.
- Servir como repositorio y archivo de contenidos de AA, incluyendo las publicaciones y los materiales de servicio aprobados por la conferencia.
- Actuar como plataforma de comunicación para la Comunidad.
- Servir como repositorio de materiales para los comités de servicio.

3. PÚBLICOS OBJETIVO Y CÓMO LES PRESTAMOS SERVICIIO

Una forma en que aa.org presta servicio a sus públicos objetivo es mediante el empleo de páginas dedicadas, diseñadas para satisfacer las necesidades de cada uno. Permanentemente son evaluadas y mejoradas, conforme a los comentarios y sugerencias de los usuarios, de la analítica web actualizada, de las necesidades del público objetivo, y de la disponibilidad de nuevos contenidos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Público objetivo	Página(s) dedicada(s)
Alcohólicos que aún sufren y bebedores problemáticos	¿Necesita ayuda para un problema con la bebida? ¿Es AA para usted? Una autoevaluación
Miembros de AA	¿Listo para participar en AA? ¿Qué es un grupo de AA? Boletín Box 459
Comités de servicio y servidores de confianza	Comités de servicio Información para nuevos servidores de confianza
Personas en ámbitos profesionales	AA puede apoyar a los profesionales Boletín Acerca de AA
Periodistas y medios de comunicación	Prensa y medios de comunicación
Estudiantes e investigadores	Preguntas frecuentes Historia de AA Acceso a los Archivos Históricos Encuesta de los miembros de AA
Familiares y amigos de la persona alcohólica	¿Hay un alcohólico en su vida?

Otras páginas dedicadas que sirven a quienes buscan recursos específicos:

- Novedades en aa.org
- Encuentre a AA cerca de usted
- Reflexiones diarias
- El Libro Grande de AA
- Literatura de AA
- Biblioteca de medios
- Meeting Guide
- AA y el anonimato
- Foros regionales, locales y especiales
- Convención internacional
- Miembros y veteranos de las fuerzas armadas en AA
- Anuncios de servicio público para descargar
- Nuestro propósito primordial: Pódcast de la OSG
- Informe Trimestral de la OSG
- Puntos sobresalientes de AAWS - Asuntos de la junta
- Contribuciones y automantenimiento

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

4. MENSAJE CLAVE

«Hay una solución. Si usted o un ser querido tiene un problema con el alcohol, AA puede ayudar».

5. RESULTADOS Y PROGRESOS DESTACADOS

Durante el último año nos hemos concentrado en la modernización y presentación dinámica de contenidos. Además de mejorar la navegación para los visitantes, estas medidas también nos han permitido optimizar los procedimientos y flexibilizar el mantenimiento del sitio web.

Los niveles de tráfico se han mantenido relativamente estables, con un ligero incremento general (debido, en parte, a la Convención Internacional de 2025) que comenzó en septiembre de 2024. El 98 % de nuestro tráfico proviene de búsquedas orgánicas y tráfico directo. El 78 % de nuestro tráfico se genera desde dispositivos móviles. Aunque la cantidad de usuarios activos y de nuevos usuarios ha disminuido, en general, la actividad de cada visitante ha aumentado. Además, también ha aumentado el porcentaje de personas que acceden desde otros sitios web y mensajes de correo electrónico mediante enlaces.

La página «Reflexiones diarias» sigue siendo la más visitada por nuestros usuarios, tanto en inglés como en español y francés.

El equipo de Servicios de Comunicación se ha dedicado a mejorar el contenido, incluyendo:

- La página de la Convención internacional, que ha sido actualizada e incluso se incorporó una nueva cuenta regresiva.
- Una página dedicada al pódcast de la OSG.
- Una página dedicada a los puntos sobresalientes de AAWS.
- Se rediseñó y reorganizó la página Contribuciones y automantenimiento.
- Mejoras en cuanto a la optimización de motores de búsqueda: Se llevó a cabo una auditoría descriptiva de todos los artículos de literatura y de la biblioteca de recursos mediáticos, para identificar dónde se requiere añadir o redactar descripciones del contenido. Las más de trescientas páginas de descripciones y metadescripciones de niveles que se añadieron (y que se utilizan en los resultados de búsqueda) ayudan a los visitantes, no solo a entender los resultados que se les presentan, sino para facilitarles la búsqueda, tanto dentro como fuera de nuestro sitio web.
- Una función de accesibilidad añadida a los gráficos e imágenes grandes. Con esta función puede incluirse un enlace a una página con la descripción completa

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

de una imagen y un pie de foto en la página para lectores de pantalla. (Acerca de Participar en AA y Cómo participar en AA: texto descriptivo para las imágenes).

- Métodos mejorados contra el correo o mensajes no deseados (*spam*) y medidas de seguridad.

6. TAREAS POR RESOLVER

Ha de tenerse en cuenta que el pico de tráfico indicado en la analítica web de septiembre de 2025 se debió a un ataque DDoS (denegación de servicio distribuida); pero se logró controlar y resolver rápidamente.

Se han resuelto los problemas previos relacionados con la caída de la analítica web tras implementar actualizaciones. Hay que tener en cuenta que hubo una última caída en diciembre de 2024, antes de que se resolviera el problema, tal y como se muestra en la analítica web.

7. SIGUIENTES PASOS Y MEJORAS PLANIFICADAS

- Las actualizaciones de los artículos de literatura de AAWS se hacen de forma automatizada, por medio del sistema Digital Asset Management (DAM, por su sigla en inglés [que es un sistema de software que permite a las organizaciones almacenar, organizar, administrar, buscar, distribuir y proteger sus activos digitales de forma centralizada]). A partir de principios de 2026, la mayoría de los archivos en PDF de la literatura —y sus ilustraciones— disponibles en aa.org se sincronizarán automáticamente con el archivo maestro en el sistema DAM; así se resolverá la tarea de control de versiones, a medida que los artículos de literatura vayan siendo actualizados. Este sistema también reducirá bastante el trabajo manual necesario para mantener actualizado el contenido.
- Identificación y preparación para la migración y consolidación para hospedar tanto video como audio en aa.org.
- El boletín digital *Box 4-5-9* mejorado está casi listo; actualmente estamos probando la funcionalidad en el *backend*. Se está dedicando especial atención en hacer que esta publicación sea apta para dispositivos móviles; que se pueda compartir y que puedan hacerse búsquedas con facilidad.
- La revisión y mejora de la accesibilidad es una tarea continua; el equipo busca formas de seguir avanzando, aprovechando los recursos actuales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- En 2026, el desarrollo seguirá centrándose en el mejoramiento de las funciones existentes y en la corrección de errores.

8. **ANALÍTICA WEB:** Véase el informe adjunto.

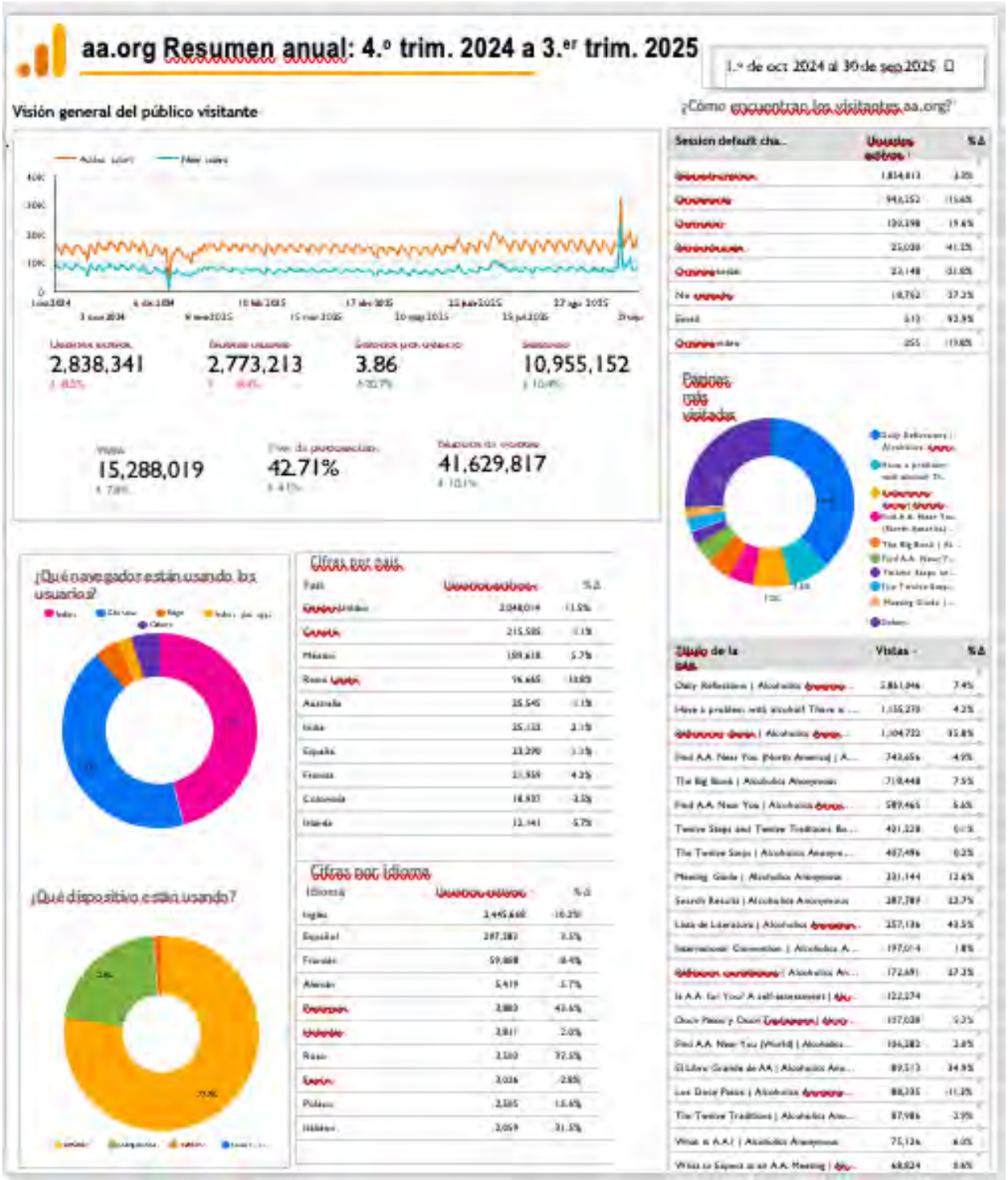
9. **GLOSARIO DE ANALÍTICA WEB:**
   - **Audiencia de un vistazo:**
     - **Usuarios activos:** Visitantes del sitio web que tienen una sesión activa o que se ha determinado que son nuevos usuarios.
     - **Nuevos usuarios:** La cantidad de personas que visitan un sitio web por primera vez durante un período dado. Como la mayoría de los usuarios se identifican mediante el código de seguimiento de Google Analytics y las *cookies* aceptadas por el navegador, es importante hacer hincapié en que las personas que hayan borrado las *cookies* —o hayan accedido al mismo sitio web empleando otro dispositivo— serán contadas como nuevos usuarios.
     - **Sesiones:** Una sola visita a un sitio web —que puede implicar uno o más eventos, como visualizar varias páginas, hacer compras, u otros eventos—.
     - **Visualizaciones:** La cantidad total de veces que se han registrado eventos.
     - **Tasa de participación:** Se obtiene dividiendo la cantidad de sesiones activas* entre la cantidad total de sesiones.
       - ***Sesión activa:** Una visita que cumple con al menos uno de los siguientes criterios: dura más de diez segundos, incluye al menos un evento de conversión, o implica dos o más visitas a páginas o visualizaciones de pantallas.
     - **Evento:** Es cada visita a una página y otras interacciones recopiladas automáticamente.
     - **Contador de eventos:** La cantidad total de veces que se han registrado eventos.
   - **¿Cómo encuentran los visitantes el sitio aa.org?**
     - **Canal predeterminado de sesión:** Es el canal mediante el cual los usuarios acceden a un sitio o aplicación web al iniciar una nueva sesión.
     - **Directo:** El tráfico directo incluye a las personas que introducen el localizador de recursos uniforme (URL, por su sigla en inglés [la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

dirección web]) de un sitio web en su navegador, o que hacen clic en un enlace en una aplicación de correo electrónico (que no incluye etiquetas de campaña). También se consideran sesiones directas otros casos en los que Google Analytics no puede identificar la fuente del clic.

- **Derivación:** Cuando un usuario accede a un sitio web desde otro sitio web.
- **Búsqueda patrocinada:** Los usuarios acceden a un sitio web gracias a los anuncios en los motores de búsqueda.
- **Orgánico / social orgánico / video orgánico:** El acceso orgánico es cuando las personas dan clic en un enlace libre [no de pago] hacia el sitio web; por ejemplo, cuando la persona hace clic sobre el enlace a un sitio web desde un resultado libre [o gratuito] en la página de resultados de su búsqueda en Google.
- **Sin asignar:** El tráfico que no es atribuible a ninguno de los otros grupos de canales por defecto.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO G: Revisar el Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea de AAWS.

Notas de referencia:

De las consideraciones del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

> «El comité revisó y aprobó el Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea de AAWS correspondiente a 2024. El comité expresó su agrado por el trabajo efectuado, y espera que le sea remitido un informe de avance al comité de Información Pública de la conferencia de 2026».

Nota de la secretaria: El nuevo formato en el que se presentó el Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea de 2024 cumple con las sugerencias indicadas en las consideraciones adicionales del comité de 2024. El informe correspondiente a 2025 sigue el mismo modelo.

Cabe destacar también que, a petición de la junta directiva de AAWS, se comenzó la tarea de establecer referencias cruzadas entre los sitios que supervisa AAWS, entre estos, el de los Perfiles de Negocio en Línea, el de YouTube y el de LinkedIn.

Material de referencia:

1. Informe sobre los Perfiles de Negocio en Línea, del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de los custodios

Informe Anual sobre los Perfiles de Negocio en Línea

Del cuarto trimestre (octubre) de 2024 al tercer trimestre (septiembre) de 2025.

1. ACERCA DE LOS PERFILES DE NEGOCIO EN LÍNEA

Los perfiles de negocio en línea son páginas que muestran la información de una empresa en sitios web de directorios, páginas de resultados de motores de búsqueda, redes sociales y reseñas de empresas. Actualmente tenemos listados de empresas en Google, Bing y Yelp. Cada plataforma de búsqueda las genera automáticamente con la información de contacto de nuestra organización disponible públicamente.

2. HISTORIA

En 2019, la oficina comenzó a monitorear proactivamente los listados de empresas en Google, Bing y Yelp, con el fin de corregir inexactitudes y mejorar las relaciones públicas.

En 2024, se añadieron enlaces cruzados para relacionar los perfiles de negocio en línea con el canal de AAWS en YouTube y su perfil de LinkedIn.

3. PRINCIPAL(ES) OBJETIVO(S) DE LA PLATAFORMA

La administración de los perfiles de negocio en línea tiene como objetivo principal garantizar la exactitud de la información que aparece en línea acerca de Alcohólicos Anónimos, la OSG, la Junta de Servicios Generales y Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

4. PÚBLICO OBJETIVO Y FORMA DE PROPORCIONARLE SERVICIOS

- Cualquier persona que requiera información exacta: de contacto, sobre el horario de atención y nuestra ubicación.
- Visitantes en línea que han publicado preguntas o información incorrecta acerca de la OSG o de AAWS en un motor de búsqueda.
- Toda persona que pudiera ver esa pregunta o información errónea al hacer una búsqueda sobre la Oficina de Servicios Generales en algún motor de búsqueda.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

5. MENSAJES CLAVE

Los perfiles de negocio en línea de la OSG se centran en brindar información objetiva y dar a conocer cómo se mantienen sobrios, un día a la vez, los miembros de Alcohólicos Anónimos, ayudando a otras personas que padecen alcoholismo a alcanzar la sobriedad.

6. ESTADO ACTUAL

El departamento de Servicios de Comunicación, en colaboración con la miembro del personal en el despacho de Información Pública, han estado monitoreando los comentarios y las preguntas, a las que dan respuesta oportuna y adecuadamente, cuando corresponde. Desde que entró en operación el proyecto, se ha dado respuesta a 47 comentarios en Google (cuatro más, respecto al año pasado), y se han contestado 93 preguntas en Google (tres más, respecto al año pasado). Nuestra labor permanente de responder a todas las preguntas y comentarios no solo mejora el posicionamiento de la información fidedigna en los motores de búsqueda, sino que también fomenta la participación del público.

7. ANALÍTICA WEB

La analítica web que se presenta a continuación muestra que las visitas a nuestro perfil han aumentado, pero nuestras interacciones en general han disminuido. La información está llegando a un público mayor, pero solo un pequeño porcentaje de los que ven nuestro listado interactúan con él.

Analítica web:

Google / Bing	Total 2024	Total 2025	Variación del porcentaje
Total de visualizaciones (mayoritariamente, búsquedas desde teléfonos)	**152,069**	**215,581**	**Aumento: 41 %**
Total de interacciones (combinando las tres líneas siguientes)	**13,343**	**12,174**	**Disminución: 9 %**
Consultas desde el perfil	2,499	2,405	Disminución: 4 %
Solicitudes de dirección	2,202	1,443	Disminución: 34 %
Clics en el sitio web	8,642	8,326	Disminución: 4 %

El perfil de Yelp recibió menos de doscientas visitas entre octubre de 2024 y septiembre de 2025, y menos de veinticinco interacciones. Esto es congruente con el tráfico normal del perfil en Yelp.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Ejemplos de preguntas y comentarios de octubre de 2024 a septiembre de 2025

Pregunta o comentario	Respuesta
Los visito desde México y una muy grata experiencia todos muy amables.	Muchas gracias por su visita y sus amables palabras. Uno de los aspectos más maravillosos de trabajar en la Oficina de Servicios Generales de Nueva York es tener la oportunidad de recibir a visitantes de todo el mundo.
¿Por qué las oficinas centrales de Alcohólicos Anónimos se encuentran en la ciudad de Nueva York? Es una de las zonas inmobiliarias más costosas del país y está muy alejada del resto del territorio nacional.	Gracias por su pregunta. La Junta de Servicios Generales, con el asesoramiento de la Conferencia de Servicios Generales de AA, es la entidad responsable de decidir la ubicación de la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos. Cada diez años, aproximadamente, la junta directiva lleva a cabo una revisión minuciosa de la ubicación, teniendo en cuenta el costo del alquiler —junto con muchas otras variables—. A los miembros de AA que deseen conocer más detalles sobre este tema, se les recomienda ponerse en comunicación con sus representantes de servicios generales (RSG).
¿Puede permitirse a los adictos unirse a un grupo de AA?	La experiencia de AA sugiere que la sobriedad —dejar de beber alcohol—, por medio de la enseñanza y la práctica de los Doce Pasos, es el único propósito de un grupo de AA. Una de las tradiciones de Alcohólicos Anónimos (Tercera Tradición) dice que «El único requisito para ser miembro de AA es querer dejar de beber». Por otra parte, sabemos que muchas personas tienen múltiples «áreas problemáticas» en sus vidas. Algunas personas se identifican como alcohólicas y como dependientes de alguna otra cosa (adictas, jugadoras, deudoras, etcétera). Siempre y cuando tengan un problema con la bebida y quieran dejar de beber, son bienvenidos en AA. Las personas que no son alcohólicas —pero sí adictas— pueden asistir a las reuniones abiertas de AA, que están disponibles para cualquier persona que desee conocer el programa de recuperación de AA.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO H: Revisar la Política sobre Redes Sociales de AAWS.

Notas de referencia:

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de noviembre de 2025:

> El comité examinó la Política sobre Redes Sociales de AAWS y señaló que, aunque el documento es informativo, es competencia de la junta directiva de AA World Services, Inc.

Nota de la secretaria: Aunque el comité de Información Pública de la conferencia de 2025 recomendó que la Política sobre Redes Sociales de AAWS —en proceso de revisión— volviera a presentarse al comité de Información Pública de la conferencia de 2026 para su aprobación, antes de ser implementada, esta recomendación **no recibió los dos tercios de los votos necesarios para convertirse en una acción recomendable de la conferencia**.

La Política sobre Redes Sociales de AAWS que aquí se incluye, únicamente tiene carácter informativo y de referencia.

Material de referencia:

1. Política sobre Redes Sociales de AAWS.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Información Pública
Punto H
Doc.1

Política sobre Redes Sociales de AAWS

1. Propósito

El propósito de la política es establecer guías claras y exhaustivas que permitan a la junta directiva de AAWS mantener una supervisión eficaz de la presencia de la organización en las redes sociales. Esto garantizará que las actividades en redes sociales se alineen con la misión, los objetivos y las tradiciones de Alcohólicos Anónimos (AA) al tiempo que fomentan una mayor visibilidad, participación y alcance a los miembros, personas alcohólicas que aún sufren y a otros públicos clave, entre ellos, profesionales, medios de comunicación y cualquier persona en busca de más información sobre AA. La política está diseñada para garantizar la rendición de cuentas y la alineación estratégica de la gestión de los canales de redes sociales de AAWS.

2. Alcance

Esta política se aplica a todas las cuentas oficiales de redes sociales creadas o administradas por Alcoholics Anonymous World Services (AAWS) y proporciona un marco de referencia tanto para las plataformas actuales como para iniciativas futuras en redes sociales. Establece guías claras sobre quién tiene la autoridad de crear o administrar cuentas oficiales de AAWS en redes sociales, así como también sobre el proceso para hacer cambios sustanciales a la estrategia general en redes sociales.

• Autoridad y supervisión: La junta directiva tiene la autoridad de supervisar la creación, modificación y estrategia general de las cuentas en redes sociales. La estrategia en redes y los cambios sustanciales deberán ser aprobados por el equipo de líderes de AAWS correspondiente, con el fin de garantizar líneas de autoridad y supervisión en todos los canales. Esta política y las acciones de la junta directiva en materia de redes sociales se guiarán por las Doce Tradiciones de Alcohólicos Anónimos, cumplirán estas, y seguirán las acciones recomendables de la Conferencia de Servicios Generales relacionadas con las redes sociales.

3. Responsabilidades:

• Función de supervisión: La junta directiva supervisará la estrategia y el contenido en redes sociales, que serán elaborados por los departamentos correspondientes en la OSG, conforme a las acciones y recomendaciones de los comités pertinentes de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

la junta directiva. Asimismo, analizará los indicadores de desempeño (métrica) para garantizar la alineación con los objetivos de la organización y con las tradiciones de AA.

• Proceso de aprobación: La junta directiva establecerá y se ajustará a un proceso formal de aprobación para el lanzamiento de cualquier cuenta nueva de AAWS en redes sociales. De igual manera, la junta revisará y aprobará cualquier cambio importante que se realice a cualquier cuenta antes de su puesta en práctica.

• Monitoreo: La junta directiva hará revisiones periódicas del desempeño en redes sociales con base en indicadores clave de desempeño, incluyendo los indicadores de participación de la audiencia, con el fin de evaluar la eficacia de las iniciativas en redes sociales. Estas revisiones incluirán el seguimiento de los niveles de interacción (p. ej., «me gusta» y «compartidos») y alcance (p. ej., el número de usuarios únicos que han visto el contenido de la cuenta), así como otros indicadores de desempeño. La junta recibirá informes actualizados sobre las principales campañas e iniciativas en redes sociales.

4. Guías para la supervisión de contenido

• Uniformidad de la marca: Todo el contenido publicado en redes sociales deberá reflejar la identidad de la marca de AA de manera uniforme. La «marca» se refiere a la imagen, identidad y percepción general de Alcohólicos Anónimos, e incluye el nombre y el logotipo, los estándares gráficos, la voz institucional, la misión y los valores fundamentales, así como las tradiciones. El contenido deberá ser apropiado, respetuoso e inclusivo, y reflejar el compromiso de AA de mantener el anonimato y seguir las políticas de privacidad de AAWS.

• Cumplimiento legal: Las actividades en redes sociales de AAWS deberán cumplir con las normas legales y reglamentarias, incluyendo las leyes de derechos de autor, privacidad y propiedad intelectual. Es fundamental que el contenido compartido no vulnere los derechos de terceros y que la información personal esté protegida.

• Gestión de crisis: La oficina de AAWS elaborará e implementará ciertos protocolos para lidiar con cualquier uso indebido de la plataforma o del contenido de AAWS, o en caso de que surja una crisis dentro de las redes sociales. Se establecerá un procedimiento claro, en colaboración con la oficina, para gestionar situaciones que puedan afectar la reputación de la organización o el anonimato de los miembros de AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

5. Evaluación

• Revisión anual: La eficacia de la estrategia en redes sociales de AAWS será evaluada anualmente. Esta evaluación incluirá un análisis de la participación de la audiencia, la efectividad del contenido, la alineación con los objetivos de la organización y el impacto estratégico en general. Los resultados serán presentados ante la junta directiva para su consideración y posterior adopción de decisiones.

6. Presentación de informes

• Informes periódicos: El comité de Servicios Lingüísticos y de Comunicación de AAWS recomienda a la junta directiva de AAWS que la sección 6 de la Política sobre Redes Sociales se actualice para que quede redactada de la siguiente manera: «el departamento de Comunicaciones brindará información actualizada periódicamente a la junta directa de AAWS sobre el desempeño de las redes sociales, y sobre los desafíos, las oportunidades y cualquier avance importante. Cualquier iniciativa nueva relacionada con las redes sociales será comunicada a los comités de custodios correspondientes y, cuando sea pertinente, a los comités de la Conferencia de Servicios Generales equivalentes, con el fin de darla a conocer y asegurar su alineación con las acciones recomendables».

7. Revisión de la política

• Revisión anual de la política: Esta política será revisada anualmente por la junta directiva para garantizar que permanezca actualizada, sea eficaz, y esté alineada con las necesidades cambiantes de AAWS y de su presencia en redes sociales. De ser necesario, se llevará a cabo una revisión o actualización con el fin de garantizar la alineación estratégica continua y el cumplimiento de las mejores prácticas.

Mediante el cumplimiento de estas guías, AAWS fortalecerá su presencia digital, lo cual garantizará una comunicación responsable, eficaz y coherente en todas sus plataformas de redes sociales, además de contribuir al avance de la misión de Alcohólicos Anónimos y proporcionar recursos valiosos a los miembros y al público en general.

Aprobada por AAWS en diciembre de 2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO I: Revisar la planificación de la Encuesta de los Miembros de AA de 2026.

Notas de referencia:

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de noviembre de 2025:

El comité analizó el informe del subcomité de Contenido de la Encuesta de los Miembros de AA y el borrador revisado de la encuesta. El comité opinó que se habían añadido demasiadas preguntas adicionales, y que sería recomendable hacer una nueva revisión. El comité espera recibir un nuevo informe del subcomité en la reunión del primer trimestre de 2026.

El subcomité de Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA le sugirió al comité ampliar su alcance como a continuación se indica:

> «El alcance del subcomité de Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA se centra en la metodología de muestreo, la selección de grupos y reuniones, y la consideración de la diferencia de género en la asistencia a las reuniones o las preferencias de grupos. **El alcance del subcomité incluye también la responsabilidad de revisar y sugerir mejoras en el proceso de difundir la Encuesta de los Miembros de AA entre la Comunidad y los delegados de área —responsables de llevar a cabo la encuesta—**».

El comité de Información Pública de los custodios aprobó la redacción revisada del alcance del subcomité. El subcomité reconoció que es necesario trabajar más en la encuesta, antes de presentarle al comité un informe final.

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025:

El comité debatió la acción recomendable de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales: «El comité de Información Pública de los custodios desarrolle un plan para la Encuesta de los Miembros de AA de 2026, utilizando una metodología de muestreo aleatorio». El comité coincidió en que, debido a la gran cantidad de trabajo que supone llevar a cabo esta acción recomendable, se requieren dos subcomités.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

El coordinador designó a Dawn Klug (coordinadora); Cheryl S.; Joyce S., y Teresa J. (*ex officio*), con el apoyo de la secretaria miembro del personal, para integrar el subcomité de Contenido de la Encuesta de los Miembros de AA. El alcance del subcomité es evaluar las preguntas y el diseño de la Encuesta de los Miembros de AA que se utilizó en 2022, y presentar sugerencias para modificar el cuestionario de la Encuesta de los Miembros de AA de 2026.

El coordinador designó a Jennifer B. (coordinadora); Tom Iverson; David S., y Teresa J. (*ex officio*), con el apoyo de la secretaria miembro del personal, para integrar el subcomité de Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA. El alcance del subcomité de Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA se centra en la metodología de muestreo, la selección de grupos y reuniones, y la consideración de la diferencia de género en la asistencia a las reuniones o las preferencias de grupos.

El comité le solicitó a la secretaria miembro del personal que les enviara a todos los integrantes de los subcomités un compendio de las acciones recomendables pertinentes.

El comité espera contar con un informe de avance de cada subcomité en la reunión de noviembre de 2025.

Acción recomendable del comité de Información Pública de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales (2025):

«[Se recomendó que:] El comité de Información Pública de los custodios desarrolle un plan para la Encuesta de los Miembros de AA de 2026, utilizando una metodología de muestreo aleatorio. El comité pidió que el plan para llevar a cabo la Encuesta de los Miembros de AA de 2026 le sea presentado al comité de Información Pública de la conferencia de 2026».

Consideración del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

«El comité examinó el informe sobre la Encuesta de los Miembros de AA, y manifestó su agradecimiento por el trabajo exhaustivo que se hizo. El comité sugirió que la planificación de la Encuesta de los Miembros de AA de 2026 incluya lo siguiente:

- »Que siga empleándose la metodología basada en el muestreo aleatorio para la encuesta principal.

- »Que cualquier publicación referente a la Encuesta de los Miembros de AA se base en los datos obtenidos mediante la metodología basada en el muestreo aleatorio de dicha encuesta.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- »Que, como parte del desarrollo del plan para la próxima Encuesta de los Miembros de AA, se consulte con un metodólogo de encuestas externo. El comité sugirió que se consultara a la metodóloga de la encuesta sobre si la metodología de la muestra de conveniencia podría ajustarse, para mitigar el sesgo.

- »Que se implemente como prueba piloto realizar cada cuatro años la Encuesta de los Miembros de AA, para evaluar los resultados que arroje este cambio tras un intervalo adecuado.

- »Teniendo en cuenta la carga de trabajo de los miembros del personal, el comité solicitó que la información sobre los gastos, incluyendo los costos de tabulación de la encuesta, análisis, redacción de informes y elaboración de comunicados dirigidos a la Comunidad, se detallara en el plan para la próxima Encuesta de los Miembros de AA.

- »Debe estudiarse el propósito y el público de la encuesta, con especial cuidado en que las modificaciones de las preguntas se reduzcan al mínimo, para permitir que los cambios en los resultados puedan compararse conforme pase el tiempo.

- »Debe ponerse especial atención en apoyar a los delegados y delegadas de área durante el proceso de recopilación de datos para la Encuesta de los Miembros de AA, por medio de talleres y debates.

- »Al finalizar la próxima Encuesta de los Miembros de AA, el comité de Información Pública de los custodios deberá presentar un informe exhaustivo al comité de Información Pública de la conferencia acerca de los resultados de dicha encuesta.

- »Que se estudie la posibilidad de desarrollar una serie de herramientas multimedios para apoyar el análisis de las futuras encuestas a los miembros.

- »Durante la planificación de la próxima Encuesta de los Miembros de AA, se sugiere que el comité de Información Pública de los custodios estudie cómo abordar otras inquietudes; por ejemplo:

    - »Estudiar si sería conveniente encuestar tanto a las reuniones como a los grupos.

    - »Si contar el número de miembros de AA sería un objetivo adecuado.

    - »Valorar si la infografía de la Encuesta de los Miembros de AA elaborada en 2022 ha sido útil para los comités locales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- »El comité sugirió que en la planificación de la próxima Encuesta de los Miembros de AA debe pensarse en la manera en que la encuesta podría aprovecharse para abordar cuestiones relevantes; por ejemplo:

  - »¿Qué sentido tienen las diferencias de género en la asistencia a las reuniones?

  - »¿Por qué AA no ha logrado avances significativos respecto de atraer —y retener— a una Comunidad más diversa desde el punto de vista racial y étnico?

»La encuesta más reciente indica que la población en la Comunidad está envejeciendo, y que no está atrayendo tanto a los miembros jóvenes. ¿Cómo hemos de entender y reaccionar ante este cambio?».

Materiales de referencia:

1. Plan para la metodología de la encuesta.
2. Borrador de las preguntas para la encuesta de los miembros.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de los custodios

Subcomité de Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA

Informe de Avance sobre la Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA

6 de enero de 2026

En la reunión de agosto de 2025 del comité de Información Pública de los custodios se estableció el subcomité para la Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA, para encargarse de la parte metodológica del plan para la Encuesta de los Miembros de AA de 2026; el comité quedó integrado por Jennifer B. (coordinadora), David S. y Tom I.

El alcance del subcomité para la Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA «se centra en la metodología de muestreo, la selección de grupos y reuniones, y la consideración de la diferencia de género de los asistentes a las reuniones o las preferencias de los grupos». Habiéndose reunido por primera vez, el pleno del comité de Información Pública aprobó unánimemente ampliar el alcance del subcomité de la siguiente manera: «El alcance del subcomité incluye también la responsabilidad de revisar y sugerir mejoras en el proceso de difundir la Encuesta de los Miembros de AA entre la Comunidad y los delegados de área —encargados de llevar a cabo la encuesta— ».

El subcomité se reunió en cuatro ocasiones; a una de ellas asistió la doctora Alexandra Cooper, metodóloga de encuestas. El subcomité revisó las acciones recomendables y las consideraciones adicionales del comité concernientes a la Encuesta de los Miembros de AA. El subcomité examinó también los informes anteriores (de 2020 a 2024) presentados por la doctora Cooper, así como el Informe del Grupo de Trabajo para la Encuesta de los Miembros de AA de 2024, designado por el comité de Información Pública de los custodios El subcomité prestó especial atención a las acciones recomendables anteriores que no han sido implementadas, junto con las preguntas planteadas en los análisis de la encuesta por muestreo aleatorio de 2022 y de la prueba piloto de la muestra de conveniencia de 2023.

El subcomité examinó a fondo los posibles beneficios y retos que supone incluir reuniones y grupos no registrados en la Encuesta de los Miembros de AA, manifestando la inquietud de que centrarse únicamente en los grupos registrados podría descuidar a parte de la Comunidad. Consideraron la posibilidad de aprovechar los datos de la aplicación Meeting Guide para el muestreo, pero la secretaria miembro del personal supo, por medio de la persona encargada de la estrategia digital de AAWS, que la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

duplicación y la sobrecarga de datos crearían problemas. La estratega digital recomendó realizar una pequeña prueba piloto, empleando dos o tres entidades cuyos datos alimenten la aplicación Meeting Guide, para evaluar la viabilidad. A continuación, el subcomité le solicitó a la secretaria miembro del personal que consultara con la metodóloga, la doctora Cooper, cómo podrían incorporarse las reuniones que todavía no han sido registradas en la base de datos de la OSG. Las pruebas piloto que propone la doctora Cooper se incluyen en el informe adjunto.

Tras el informe preliminar de la doctora Cooper de octubre, el subcomité discutió si sería prudente, desde el punto de vista financiero, seguir adelante con la Encuesta de los Miembros de AA de 2026 antes de realizar una prueba piloto, pues podría arrojar resultados similares. La miembro del personal se comunicó con la doctora Cooper para preguntarle si no sería mejor aplazar la encuesta y realizar primero la prueba piloto para, conforme a lo que observemos, determinar el mejor derrotero.

Esto fue lo que respondió la doctora Cooper:

> «Ambas alternativas tienen sus ventajas y desventajas, por lo que no hay una «respuesta correcta» evidente sobre si es mejor *a*) continuar con la encuesta o *b*) aplazarla hasta que finalice la prueba piloto. Dicho esto, quiero señalar lo siguiente:
>
> 1. Aunque se describe a veces como una encuesta *trienal* —y, en efecto, se ha realizado históricamente con una periodicidad de tres años—, el intervalo entre encuestas ha variado.
>
> 2. En términos generales, de una iteración a la siguiente, la encuesta ha revelado que hay más uniformidad que cambios drásticos en la composición de los miembros.
>
> »Debido a que hay un claro interés en la prueba piloto —por las dos razones mencionadas—, recomendaría aplazar la encuesta y centrarse en completar la prueba piloto en 2026, como instrumento para ampliar el alcance de la encuesta y aumentar su precisión y utilidad».

Aunque cada uno trabaja independientemente en dos aspectos del plan, el subcomité para la Metodología de la Encuesta agradece la labor que ha hecho el subcomité de Contenido, proponiendo nuevas preguntas para procurar que la encuesta sea más útil, tanto para la Comunidad como para personas en ámbitos profesionales. Nuestro subcomité llevó a cabo extensas y reflexivas discusiones sobre la Encuesta de los Miembros de AA, y desea hacer hincapié en que esta labor exige una dedicación considerable de tiempo por parte de todos los involucrados, y depende de las contribuciones de la Séptima Tradición. Un diálogo más amplio entre los miembros de la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comunidad sobre el propósito de la encuesta —para quiénes está destinada y cómo la utilizaremos— podría ayudarnos a orientar nuestros esfuerzos a futuro.

A CONTINUACIÓN, SE PRESENTAN LAS RECOMENDACIONES DEL SUBCOMITÉ PARA LA METODOLOGÍA DE LA ENCUESTA DE LOS MIEMBROS DE AA (CON MÁS DETALLES SEGUIDAMENTE):

- Valorar la posibilidad de realizar una prueba piloto para ver qué podemos aprender si incorporamos reuniones registradas con otras entidades —además de los grupos registrados en la OSG—.

- Poner en práctica las siguientes sugerencias para minimizar y comprender la falta de respuesta:

    1. Comunicación anticipada con las áreas, comenzando con recordatorios para actualizar los registros de los grupos, y, si es posible, organizar una sesión de compartimiento con los delegados para saber qué les resultaría útil, para planificar su participación.

    2. Selección de una mejor plataforma informática para los cuestionarios (utilizando tanto el medio digital como el impreso).

    3. Elaboración de un video instructivo, de una sección de preguntas frecuentes y de otros recursos.

    4. Solicitar a los recopiladores de datos que completen un formulario («hoja de portada») con información adicional sobre las reuniones encuestadas.

Propuesta de prueba piloto

Cronograma para la prueba piloto y la encuesta: Siguiendo la propuesta de la metodóloga, la doctora Cooper, el comité de los custodios desea ofrecer dos vías posibles para avanzar con la Encuesta de los Miembros de AA de 2026:

1. Seguir adelante con la elaboración de la encuesta, según lo planificado, y realizar además una prueba piloto en 2027, para poder incorporar los resultados a la próxima Encuesta de los Miembros de AA.

2. Aplazar la realización de la Encuesta de los Miembros de AA, para llevar a cabo una prueba piloto con el asesoramiento de la metodóloga, la doctora Cooper.

La doctora Cooper propuso dos métodos posibles (véanse pp. 17–19.) para incluir en la encuesta, de forma experimental, las reuniones no registradas:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

a) Encuestar a todas las entidades que aparecen en la aplicación Meeting Guide en cuanto a sus datos y a su disposición para compartirlos.

b) Realizar una encuesta piloto de una selección de grupos no registrados de unas tres a cinco áreas; para ver si hay diferencias significativas en comparación con las encuestas anteriores de los miembros.

Los integrantes del subcomité se inclinan por las opciones 2 y b, pero sería mejor ponerlo a consideración en la conferencia.

Sugerencias para la portada de la encuesta

Para ser completado por el encargado de recopilar los datos (delegado de área o servidor de confianza) en cada reunión en la que se respondan los cuestionarios. El objetivo es aportar contexto adicional para ayudar a interpretar la tasa de falta de respuesta, y disponer de una visión general de las reuniones seleccionadas. Será importante determinar la forma en que se codificarán los datos, a fin de respaldar la presentación de informes relevantes previo a su solicitud.

Temas potenciales

(Nota para el comité de la conferencia: por favor, comuníquennos si tienen alguna sugerencia para añadir o eliminar algo):

1. ¿Cuántas personas asistieron el día de la encuesta?

2. La reunión, ¿fue abierta o cerrada?

3. La reunión, ¿es presencial, a distancia o híbrida?

4. ¿Cómo está estructurada la reunión? ¿Se desarrolla en torno a temas particulares? Públicos objetivo específicos (por ejemplo, mujeres, hispanohablantes).

5. Si alguien ha sido remitido a AA por un programa de tratamiento o por un tribunal, ¿puede esa reunión extenderle algún documento por su asistencia?

6. ¿Cuántas personas suelen asistir, aproximadamente, a esta reunión? Las personas que asisten habitualmente, ¿comparten características específicas? Por ejemplo, que la mayoría sean hombres o jóvenes o personas jubiladas.

7. En una reunión típica, ¿cuántos recién llegados suele haber entre los asistentes? (Quizá sea pertinente definir ese concepto: ¿Son personas que asisten por

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

primera vez? ¿Se trata de personas que llevan asistiendo a las reuniones tres meses o menos? Lo que le parezca más relevante).

Cómo brindar razones convincentes para participar en la encuesta

Es probable que la forma en que les presentemos la encuesta a los miembros para que la completen influya en la tasa de respuesta. El subcomité sugiere utilizar un enfoque más interesante, relacionándolo con nuestro propósito primordial.

Algunas propuestas para motivar la participación:

Su grupo ha sido escogido para participar en la Encuesta de los Miembros de AA. Esta encuesta se lleva a cabo desde 1968. Es valiosa, porque gracias a ella podemos formarnos un panorama actual de las experiencias y características de los miembros de nuestra Comunidad, lo cual nos ayudará a llegar a otros alcohólicos que quizá quieran dejar de beber, cumpliendo así nuestro propósito primordial.

El panorama de los miembros de AA que resulta de la encuesta permite:

1. transmitirle a las personas que estén pensando en ir a una reunión de AA por primera vez que AA ha logrado ayudar a otras personas como ellas, y que también les puede funcionar;

2. brindarle a personas en ámbitos profesionales información que les permita tomar en cuenta el programa de AA como una opción válida para sus clientes;

3. aclarar y eliminar ideas erróneas sobre el programa de AA que pudiera tener alguna persona interesada en saber más; y,

4. describir el programa de AA tal como lo conocemos: es un programa abierto, inclusivo y agradable.

(Portada: Habría que añadir un código QR que remita a un video tutorial introductorio, a la página con preguntas frecuentes de aa.org, y un enlace a los resultados de la Encuesta de los Miembros de AA de 2022).

BORRADOR DEL ESQUEMA PARA EL VIDEO TUTORIAL INTRODUCTORIO

1. Explicación de la importancia del muestreo probabilístico en términos sencillos.

2. Descripción del procedimiento, paso a paso.

3. Delegación de responsabilidades.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

4. Cronograma.

5. Testimonios de dos o tres exdelegados o exdelegadas.

6. ¿Alguna pregunta? Consulte la página de preguntas frecuentes en aa.org.

Empleo de la aplicación Meeting Guide como medio de comunicación: El subcomité destacó que la aplicación Meeting Guide puede utilizarse para brindar información a los miembros acerca de la encuesta: qué es, por qué la realizamos, y que podrían ser seleccionados para participar en ella, siguiendo una metodología clara y objetiva. Pueden incluirse enlaces al video tutorial introductorio y a la página de preguntas frecuentes en aa.org.

La aplicación Meeting Guide puede aprovecharse también para comunicarse con los grupos antes de llevar a cabo la encuesta. Podríamos decirles a los grupos que deseen participar en la encuesta que se aseguren de estar registrados y de que su información esté actualizada en la OSG, enviando un correo electrónico a memberservices@aa.org.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

REVISIÓN DE LA METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN PARA LA ENCUESTA DE LOS MIEMBROS DE AA

Informe para el comité de Información Pública de los custodios
Elaborado por la doctora Alexandra Cooper,
presentado el 15 de enero de 2026.

Resumen ejecutivo

Este informe responde a una solicitud de The General Service Board of Alcoholics Anonymous, Inc. (la Junta de Servicios Generales de AA) de asesoramiento especializado sobre los pasos más importantes para planificar su próxima encuesta de la membresía («la encuesta»). Tales pasos incluyen la estrategia de muestreo; la incorporación de grupos no registrados a la población objeto de la encuesta; preguntas para determinar la distribución por género de los miembros de AA —que se ha identificado mediante distintos enfoques de muestreo—; garantizar que el cuestionario utilizado para la encuesta esté actualizado y se centre en los temas más relevantes para el propósito de la encuesta, y para la propia Comunidad de AA; y medidas para poder aplicar los cuestionarios, respondiéndolos en línea o en papel —como se ha hecho históricamente—.

El informe empieza haciendo un breve resumen de las dos últimas encuestas de los miembros que ha conducido AA: el estudio de 2022, en el que se utilizó una muestra probabilística; y el de 2023, que se basó en una muestra de conveniencia seleccionada a partir de la aplicación Meeting Guide y otros medios de difusión relacionados. Si bien los conjuntos de datos obtenidos con estas dos encuestas son muy similares en muchos aspectos, se observó que había una disparidad en cuanto al género, pues la proporción de mujeres que respondieron en la muestra de conveniencia fue mucho mayor que en la muestra por probabilidad. En el informe se analizan brevemente las formas en que los errores de falta de respuesta podrían dar lugar a una representación insuficiente de las mujeres en la muestra probabilística, o que las mujeres pudieran haber estado especialmente dispuestas a responder a la solicitud de la aplicación Meeting Guide y, por lo tanto, estuvieran sobrerrepresentadas en la muestra de conveniencia. En el análisis de las estrategias de muestreo y los conjuntos de datos resultantes, el informe se centra a continuación en una cuestión planteada por AA; a saber, la de añadir grupos no registrados a la población encuestada. El documento ofrece una visión general de lo que se ha aprendido con respecto a los datos disponibles sobre dichos grupos, subraya la importancia de incluirlos en la encuesta si se quiere que los datos resultantes puedan caracterizar y representar verdaderamente a todos los miembros de AA, y recomienda priorizar la inclusión de dichos grupos en la encuesta.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

A continuación, el informe presenta una visión general de la encuesta de 2022 y de las recomendaciones que hice en cuanto a su aplicación. Enumera las diversas fuentes de error que pueden intervenir en la encuesta. Señala que AA ya cuenta con estrategias para abordar varios de estos problemas, pero que la falta de respuesta —que figura entre los problemas enumerados— es particularmente difícil de sortear. Por lo tanto, se concentra especialmente en las estrategias que pueden servir para reducir la falta de respuesta y evaluar su alcance. En este contexto, el informe señala nuevamente la relevancia de incluir tanto a los grupos registrados como a los no registrados en la muestra de la encuesta, con el fin de garantizar que todos los miembros de AA estén incluidos en la misma.

Pasando al cuestionario y a la redacción de sus preguntas, en el informe se indica que se trata de un tema al que el subcomité de Contenido de la Encuesta de los Miembros de AA ha dedicado tiempo y esfuerzos considerables. Se analizan de manera sucinta las ventajas y desventajas de alterar la redacción de las preguntas, el diseño y la disposición del cuestionario, así como el provecho que reporta el enfoque del subcomité en la relevancia de las preguntas para los objetivos de AA en relación con la encuesta. También se destaca lo importante que es que el cuestionario sea breve —algo que AA deber seguir priorizando—.

Antes de concluir, en el informe también se menciona el interés de AA en encontrar y usar una plataforma de encuestas en línea que sirva para recopilar datos. Se exponen los beneficios que ofrece la tecnología de encuestas en línea, y se señala que, al igual que con gran parte de la tecnología contemporánea, en este ámbito los cambios se producen rápidamente y pueden tener efectos considerables. Dado el probable retraso para realizar la encuesta que podría derivarse de los esfuerzos por incorporar a la muestra a grupos no registrados, y la posibilidad de que las herramientas disponibles cambien rápidamente, los costos asociados a su adquisición y uso —además de otras cuestiones relacionadas—, en este informe no se recomienda un *software* específico para encuestas en línea que satisfaga mejor las necesidades de AA; se recomienda que AA vuelva a considerar este aspecto en un futuro próximo, antes de organizar la siguiente encuesta. Por último, el informe concluye con un breve resumen de lo que se ha tratado.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

REVISIÓN DE LA METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN PARA LA ENCUESTA DE LOS MIEMBROS DE AA

Informe para el comité de Información Pública de los custodios
Elaborado por la doctora Alexandra Cooper, presentado el 15 de enero de 2026.

1. Visión general

La Junta de Servicios Generales (JSG) de Alcohólicos Anónimos está trabajando en la planificación para llevar a cabo su próxima Encuesta de los Miembros de AA («la encuesta») y ha solicitado asesoramiento experto para evaluar las herramientas y estrategias que utiliza para recopilar y analizar datos, con la finalidad de determinar las características de la membresía. La JSG desea garantizar que los datos recopilados caractericen con precisión a los miembros de la organización, y que aborden aspectos relevantes para el propósito de la organización. Para alcanzar estos objetivos, están evaluando varios aspectos de la encuesta, entre otras cosas:

1. Actualmente, se está revisando la estrategia de muestreo empleada en 2022 con el fin de identificar las oportunidades de mejora, incluyendo la evaluación de sus métodos para seleccionar grupos alternativos e incorporar reuniones además de grupos de la población encuestada.

2. Se está estudiando si los resultados de la encuesta reflejan con precisión la distribución por género de los miembros de AA. Esta cuestión surge tanto por la sensación general de que las iteraciones anteriores de la encuesta pueden —por cualquier motivo— haber subestimado la participación de las mujeres en AA, como por la discrepancia en la proporcionalidad de género entre los resultados de la encuesta basada en una muestra probabilística y la encuesta basada en una muestra de conveniencia que se llevó a cabo en 2023. Es por ello que AA está especialmente interesada en evaluar la medición e interpretación de los datos relativos a la distribución por género de sus miembros.

3. Se está revisando el cuestionario y la redacción de sus preguntas, para garantizar que se mantengan actualizadas y que las que se incluyen en el cuestionario sean relevantes para los objetivos de la organización.

4. Se está recabando información y se están diseñando planes para utilizar herramientas en línea —en lugar de depender exclusivamente de cuestionarios en papel— en la aplicación de la próxima iteración de la encuesta.

Este proceso de evaluación incorpora varios objetivos, entre ellos: mantener actualizados el cuestionario y los sistemas empleados para su aplicación, reflejar con precisión la composición de los miembros de AA, e informar sobre los resultados de la encuesta de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

la manera que mejor sirva a sus miembros y a los alcohólicos que aún sufren —a los que AA desea llegar y ayudar—.

En este informe se abordan estos temas. Primeramente, se ofrece una visión general de la estrategia de muestreo probabilístico utilizada en la encuesta de 2022; y de la de muestreo por conveniencia, empleada en la encuesta de 2023. En el marco de esta panorámica, se examina el desequilibrio de género observado de manera general en la encuesta, el patrón distinto que se desprende de la muestra de conveniencia de 2023, y la posibilidad de que las mujeres estén subrepresentadas como participantes en la encuesta, en comparación con su participación en AA. A continuación, se describe el objetivo de añadir reuniones a la población estudiada —de la que se extrae la muestra— y los retos que ello puede suponer.

Partiendo de esta visión general de las cuestiones fundamentales relacionadas con la estrategia de muestreo que utiliza AA para su encuesta, y las formas en que la encuesta representa —o podría representar— erróneamente a la población sobre la que pretende documentar, en el informe se revisan las recomendaciones formuladas en 2020 para la planificación de la encuesta de 2022, y se examinan los enfoques reales que fueron utilizados en 2022, teniendo en cuenta qué recomendaciones se aplicaron y cuáles no. Se centra especialmente en la falta de respuesta a la encuesta y en las formas en que esto puede sesgar los resultados de la misma, incluida la posibilidad de que dé lugar a una subrepresentación de las mujeres. Formula recomendaciones sobre la estrategia de muestreo y la aplicación de la encuesta, centrándose en optimizar la representatividad de los datos recopilados, en evaluar en qué medida la falta de respuesta introduce sesgos en los datos, y en valorar la magnitud de dichos sesgos. En el informe se contempla también el interés de AA en añadir grupos no registrados a su muestra y, por lo tanto, a la población estudiada. Se hacen recomendaciones sobre los siguientes pasos para lograr este objetivo —que se considera importante pero, por el momento, inviable—.

A continuación, se aborda el diseño del cuestionario y se formulan recomendaciones enfocadas en garantizar que el cuestionario se mantenga actualizado y siga siendo relevante. Se repasan brevemente las cuestiones relacionadas con la incorporación de herramientas de encuestas en línea al proceso de realización de la encuesta. Se concluye con un corto resumen de su contenido.

2. Realización de la encuesta: lecciones aprendidas y mejoras a partir del protocolo empleado en 2022 y de la muestra de conveniencia en 2023

En 2022, AA llevó a cabo su última encuesta, basando su protocolo tanto en prácticas habituales como en recomendaciones que hice en el informe de 2020 que redacté para la organización. Conforme a su práctica habitual y a las recomendaciones del informe de 2020, la encuesta se basó en una muestra probabilística estratificada, utilizando sus 93

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

áreas como estratos y seleccionando una muestra del 1.3 % de los grupos que se reúnen presencialmente en cada estrato. Estos grupos sirvieron como conjuntos de referencia, y para cada grupo se solicitó un censo de todos los miembros presentes en una de sus reuniones. Por primera vez, la organización también obtuvo una muestra de grupos virtuales, utilizando una muestra estratificada parecida, pero diferenciada. Las reuniones virtuales de AA son mucho menos numerosas que las presenciales: en 2022 se registraron unas 680 reuniones virtuales, en comparación con 54,000 reuniones presenciales. Para garantizar *a*) la inclusión de todas las áreas que cuentan con reuniones virtuales, y *b*) una muestra suficientemente amplia, se tomó una muestra de una reunión virtual por área en todas las áreas que tenían al menos una reunión virtual registrada. Así se obtuvo un conjunto de datos sólido para el primer estudio de la organización sobre reuniones virtuales; los conjuntos de datos de las reuniones virtuales y presenciales también se combinaron, utilizando coeficientes de ponderación para garantizar que los resultados reflejaran con precisión la proporción global de cada tipo de grupo en el conjunto de la organización.[1] Por lo tanto, aunque había transcurrido más tiempo del habitual desde la encuesta anterior, AA continuó y mejoró en 2022 su estudio y sus informes sobre las características y experiencias de sus miembros —una práctica que lleva más de cincuenta años llevándose a cabo—.

En 2023, AA volvió a realizar una encuesta de sus miembros, empleando —por primera vez— una estrategia de muestreo de conveniencia que se basó en la aplicación Meeting Guide y en medios de comunicación relacionados para invitar a los miembros a completar el cuestionario. Se recibieron algo más de 7,000 respuestas de miembros de 476 grupos distintos, tanto registrados como no registrados. Los resultados de la muestra de conveniencia se asemejaron en muchos aspectos a los obtenidos mediante la muestra probabilística —o presentaron diferencias relativamente pequeñas entre la muestra probabilística y la muestra de conveniencia—. Sin embargo, hubo una excepción notable: el 52 % de los encuestados en la muestra de conveniencia eran mujeres, en comparación con solo un 35 % de los encuestados en la muestra probabilística. Es difícil explicar qué causó esta discrepancia. Es posible que las mujeres estén subrepresentadas de forma inexacta entre los encuestados de la muestra probabilística, tal vez porque son más propensas a abandonar las reuniones rápidamente —para atender a sus hijos u otras responsabilidades—. También es posible que las mujeres estén sobrerrepresentadas entre los encuestados de la muestra de conveniencia; porque, en general, las mujeres

[1] Para obtener información detallada sobre la estrategia de muestreo y la acertada decisión de AA de utilizar el muestreo probabilístico, véase mi informe de 2020, Metodología de Muestreo de la Encuesta de los Miembros de AA: un Informe para el Comité de Información Pública de los Custodios. En dicho informe, hago hincapié en que las muestras probabilísticas son insuperables en su capacidad para representar con precisión a la población de la que se seleccionan, y que el esfuerzo que requieren merece la pena. El muestreo probabilístico es una pieza fundamental de la investigación científica; permite tanto estimar las características de una población con precisión matemática como cuantificar la incertidumbre asociada a esas estimaciones.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

están más dispuestas a responder a las encuestas que los hombres (Green, 1996: 176; Becker y Glauser, 2018). Descifrar el origen de esta discrepancia entre los resultados de la muestra probabilística y los de la muestra de conveniencia es un objetivo importante —pero difícil— para la próxima iteración de la encuesta, que se abordará mejor minimizando y comprendiendo la falta de respuesta.

La siguiente encuesta se llevará a cabo, al igual que las anteriores, mediante una muestra probabilística. Sin embargo, reconociendo que un subconjunto de los participantes ha sido sistemáticamente excluido de su muestra probabilística en el pasado, AA está interesada en modificar la lista de población que utiliza para extraer su muestra, con el fin de añadir a la encuesta a los miembros anteriormente excluidos. Esto es importante, porque aumentará la precisión con la que la encuesta capta las cualidades, experiencias y necesidades de todos sus miembros.

Concretamente, hasta la fecha, en la muestra han sido incluido grupos, pero no reuniones no registradas. La exclusión de las reuniones se debe a dificultades logísticas comprensibles. No obstante, limitar el enfoque de la encuesta a los grupos registrados omite, evidentemente, a parte de la Comunidad; puede introducir sesgos en la muestra y, por lo tanto, en los resultados de la encuesta. La intención de AA es incluir este tipo de reuniones en la próxima iteración de la encuesta con el fin de mejorarla, haciendo que la misma sea más inclusiva y representativa. Esto es relevante y merece la pena el esfuerzo que conlleva.

Cerca de 550 entidades suministran datos a la base de datos que se utiliza para la aplicación Meeting Guide, y cada una de ellas aporta entre 25 y 500 reuniones, algunas de las cuales figuran listadas y otras no. Solo incluyendo las reuniones no registradas en la muestra es posible afirmar con certeza que la encuesta representa fielmente a los miembros de AA. Dado que AA no ha recopilado anteriormente datos de reuniones no registradas, es imposible saber en qué medida sus miembros se diferencian de los miembros de los grupos registrados, y, por lo tanto, en qué medida su exclusión introduce un error en los resultados de la encuesta, pero su exclusión (y la falta de información sobre cuántas reuniones de este tipo se excluyen) es problemática.

Resumiendo la situación actual, tal y como se refleja en la encuesta de 2022, la estrategia de muestreo empleada por AA es excelente en muchos aspectos. Sin embargo, la exclusión de las reuniones no registradas es problemática; por el momento es imposible saber hasta qué punto lo es, pero poner fin a esta exclusión es esencial para garantizar que la encuesta recopile información que refleje con fidelidad a todos los miembros de AA. Ahora bien, ni siquiera la mejor estrategia de muestreo puede evitar que otras fuentes de error —como la falta de respuesta— introduzcan inexactitudes en los datos resultantes. Para estudiar estas fuentes de error, en este informe se revisan a continuación las recomendaciones hechas en 2020 para reducir las fuentes de error en

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

la encuesta de 2022, y se examinan de forma sucinta otras fuentes de error que no se trataron en el informe de 2020. También se examina cuáles de las recomendaciones incluidas en el informe se han aplicado y cuáles no. Aunque la implementación de estas recomendaciones variará ligeramente entre los grupos presenciales y los virtuales, en muchos aspectos son similares y ofrecen los mismos beneficios, por lo que en el análisis que sigue no se hace distinción entre ambos. Tras analizar esta cuestión, en el informe también se incluyen recomendaciones para la incorporación de grupos no registrados a la muestra.

3. Panorama de las recomendaciones de 2020 y su implementación, y recomendaciones para realizar la encuesta de 2026

Ahora, en este informe se analizan las posibles deficiencias del protocolo de muestreo actual que podrían mejorarse. Aunque la mayoría son independientes de la estrategia de muestreo, estas deficiencias están relacionadas con la calidad de la muestra obtenida y, por lo tanto, con la medida en que es posible estimar con exactitud, partiendo de esa muestra, las características de los miembros de AA. Las posibles fuentes de error señaladas en el informe de 2020, y tenidas en cuenta para planificar la encuesta de 2022, son las siguientes:

1. Los miembros que asisten a varias reuniones serán, en promedio, contabilizados en exceso.

2. Los miembros que asisten a las reuniones con menos frecuencia serán, en promedio, subestimados —ya que su asistencia menos frecuente no los hace «menos» importantes o relevantes como miembros—.

3. Los grupos registrados que se excluyan de la lista de muestreo no se incluirán en la muestra.

4. No existe ningún mecanismo para evaluar sistemáticamente el error introducido en la muestra debido a la falta de respuesta; es decir, para evaluar lo siguiente:

    - qué proporción de los miembros presentes en una reunión participó realmente en la encuesta;

    - si quienes decidieron no hacerlo son diferentes de quienes sí lo hicieron;

    - por qué quienes no completaron el cuestionario decidieron no hacerlo.

Dos fuentes de error adicionales y relacionadas que no figuran en la lista incluida en el informe de 2020 —pero que vale la pena igualmente tener en cuenta— son 5) la falta de respuesta por parte de los s de referencia [N. del T.: La Dra. Cooper suele utilizar el

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

término “meeting” con el sentido de “grupo”, y, por motivos de claridad, siempre se vierte como “grupo”, salvo en casos concretos donde claramente se refiere a una de las reuniones de un grupo. Cuando la Dra. Cooper habla de “conjunto de referencia” este ya está definido como el grupo —ver página 11—.], y 6) la exclusión de los grupos no registrados que, por eso mismo, han sido omitidos hasta la fecha de la muestra.

Al examinar esta lista de fuentes probables de error, AA tiene ya datos útiles para abordar los puntos 1 y 2: la encuesta pregunta a los miembros con qué frecuencia suelen asistir a las reuniones, información que el equipo de análisis de datos usa para crear coeficientes de ponderación, de modo que la frecuencia de asistencia no influya en el impacto que las respuestas de un miembro tienen en los resultados de la encuesta. El problema de que haya grupos excluidos de la lista de muestreo (punto 3 de la lista anterior) es evidente; puede minimizarse poniendo especial atención en utilizar la versión más precisa y actualizada de la lista que esté disponible. No participar en la encuesta, ya sea individualmente (punto 4) o como grupo (punto 5), es un problema que en el informe de 2020 solo se trató a nivel individual, pero ambos merecen atención; porque la falta de respuesta claramente menoscaba —y potencialmente de manera considerable— la calidad de los datos recopilados de una muestra para estimar con certeza las características de la población a la que se desea representar.

Como se ha señalado, la falta de respuesta puede producirse como conjunto de referencia (grupo) y como encuestado (miembro). Por desgracia, en ambos casos es casi seguro que la falta de respuesta no es casual. Por esta razón, es fuente de sesgo. A nivel de grupo, algunos están menos dispuestos que otros a participar en la encuesta y difieren sistemáticamente —por razones que pueden estar relacionadas, por ejemplo, con su tipo o sus miembros— de los grupos que están dispuestos a participar. Lo mismo se aplica a los encuestados de la muestra; es decir, a los asistentes a una reunión incluida en la muestra, donde aquellos menos comprometidos con AA —más preocupados por la privacidad y el anonimato, o simplemente con prisa por acudir a su siguiente compromiso— están menos dispuestos a completar un cuestionario que otros miembros. Si tomamos como ejemplo de fuente de sesgo a los miembros que están demasiado «apurados» como para participar, no es difícil suponer que los miembros que trabajan, así como quienes tienen responsabilidades de cuidado infantil, pueden ser menos propensos a participar en la encuesta que los miembros jubilados, quienes no tienen menores a su cargo. Si esto es correcto, los datos recopilados a partir de la encuesta subestimarán la proporción de miembros empleados y de miembros con responsabilidades de crianza de los hijos; estos probablemente sean más propensos a ser mujeres que quienes no tienen tales responsabilidades (y es más probable también que estén dentro de un determinado rango de edad; por ejemplo, de 20 a 40 años).

La falta de respuesta es difícil —si no imposible— de eliminar. A nivel de conjuntos de referencia, la sustitución parece ser una solución —si un grupo se niega a participar, se

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

selecciona otro—, pero esto es problemático; puesto que, tal y como lo demuestra su comportamiento, los grupos que se niegan a participar en la encuesta difieren en al menos un parámetro —y probablemente también en otros, en comparación con los que sí responden—. Por esta razón, sustituir un grupo que se niega a responder por otro diferente hace que la muestra deje de ser una muestra *probabilística* y se convierta en una muestra *de conveniencia;* es decir, en una muestra que incluye solo —o principalmente— a aquellas unidades más interesadas y dispuestas a participar en la encuesta. En términos más generales, el problema básico de la falta de respuesta es que *no sabemos nada sobre quienes no responden*. Ya sea a nivel de conjuntos de referencia o de unidad, debido a que se niegan a responder a la encuesta, no sabemos en qué se diferencian los no encuestados de los encuestados ni en qué se parecen.

La primera y principal estrategia para afrontar la falta de respuesta es minimizarla. Brindar explicaciones convincentes sobre el propósito de la encuesta a las personas seleccionadas para distribuir el cuestionario en una reunión, junto con un protocolo claro y fácil de implementar, es el primer paso importante. Hacer que las encuestas resulten atractivas para los encuestados; por ejemplo, explicando claramente su finalidad, garantizando la privacidad (o el anonimato) de sus respuestas, utilizando un diseño atractivo y muy legible, formulando preguntas fáciles de responder (utilizando un lenguaje sencillo y proporcionando una lista concisa pero completa de opciones de respuesta), y ofreciendo incentivos (como un cupón de regalo por completar la encuesta), puede aumentar la probabilidad de obtener respuestas. Así mismo, puede ser favorable elaborar la encuesta en múltiples formatos, incluso en el idioma y el medio preferidos por el encuestado; por ejemplo, en línea y en papel. Cuanto más accesible sea una encuesta (por ejemplo, si se ofrece una versión en línea a la que pueda accederse en un momento posterior, una vez concluida la reunión en la que se ha tomado la muestra), más probable será que las personas respondan (aunque, por el contrario, la accesibilidad puede aumentar el riesgo de que respondan personas que no forman parte de la muestra; por ejemplo, si un encuestado al que se dirige la encuesta hace copias de una encuesta en papel o comparte el enlace a la encuesta en línea).

Esta lista de tareas requiere, evidentemente, cierto esfuerzo, tanto por parte de la organización como de la persona que aplicará la encuesta. AA debe asegurarse de que su encuesta y el protocolo utilizado para administrarla sean de la máxima calidad; atractivos y claros. Esto incluye, entre otras cosas, ponerlo a disposición en varias lenguas —algo que AA hace habitualmente—, y, probablemente, proporcionarlo tanto en papel como en línea. También es necesario esforzarse por conseguir la participación de todos los grupos incluidos en la muestra, y asegurarse de que estén dispuestos a distribuir la encuesta. En su informe de avance fechado el 6 de enero de 2026, el subcomité de Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA proporciona una propuesta de redacción útil para las comunicaciones con las personas encargadas de recopilar las respuestas en relación con el propósito y los beneficios de la encuesta. El

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

subcomité también recomienda la elaboración de un video tutorial introductorio, y señala que la aplicación Meeting Guide puede aprovecharse para dar a conocer la encuesta a los miembros; ambas recomendaciones son muy valiosas.[2] Las personas responsables de realizar la encuesta también deberán transmitir a los miembros de las reuniones seleccionadas la importancia y los beneficios de la encuesta; pues eso aumentará la probabilidad de que quienes asisten a cada una de esas reuniones se tomen el tiempo necesario para completarla.

Incluso con todas estas tareas optimizadas, no todos los grupos incluidos en la muestra de la encuesta participarán en ella, y no todos los miembros presentes en una reunión considerada en la muestra completarán el cuestionario. Volviendo al tema de las personas que no responden —es decir, de las que no sabemos nada—, en el contexto de las reuniones de AA, este es un problema que tiene algunas soluciones, aunque parciales. En el informe de 2020 recomendaba muchas de ellas, pero no se utilizaron en la aplicación de la encuesta de 2022. ¿Qué implicarían?

Al examinar el proceso de recopilación de datos en sí, podría pedírseles a los encargados de la recopilación de datos que, si no desean participar, den una explicación de su decisión. Es posible que esta información arroje luz sobre posibles formas de mejorar la organización de la encuesta; porque la comprensión de los motivos por los que los grupos no participan podría ayudar a perfeccionar el protocolo, de modo que se reduzca el número de grupos que declinan participar. Del mismo modo, entre los grupos participantes, las personas encargadas de la encuesta podrían solicitar a quienes no respondieron que marquen con una cruz en una breve lista las razones por las que no completaron la encuesta (dicha lista podría proporcionarse en el propio cuestionario o en una hoja separada). Esto podría ayudar a recabar información básica sobre las personas que no respondieron; o al menos sobre las dificultades a las que se enfrentan y los motivos por los que no quisieron responder a la encuesta —lo que, de nuevo, podría ser útil para reducir la falta de respuesta en el futuro—.

Entre los grupos participantes, las propias personas encargadas de aplicar la encuesta pueden proporcionar información sobre la reunión en la que se recopilaron los datos, y sobre la experiencia de la encuesta en sí. Los recopiladores de datos podrían informar sobre el grado de adhesión (o incumplimiento) al protocolo que AA les pidió que aplicaran; lo cual proporcionaría información sobre la uniformidad con la que se aplicó dicho protocolo. Dicha solicitud puede —y debe— formularse de manera neutral,

[2] Advertir a toda la membresía sobre la encuesta puede suscitar —o aumentar la frecuencia de— preguntas de parte de miembros o grupos no incluidos en la muestra probabilística para la encuesta; entre otras, la razón por la que no se les tomó en cuenta. Una posible solución para esta situación es repetir la encuesta por muestra de conveniencia, dando a quienes no fueron seleccionados —pero están interesados en completar la encuesta— la oportunidad de hacerlo por medio de una muestra separada disponible en la aplicación Meeting Guide.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

preguntando, por ejemplo: «¿Qué le pareció el protocolo que le proporcionamos para llevar a cabo la encuesta? ¿Le parece que es necesario realizar algún cambio? Por favor, describa qué cambio(s) le haría usted». Un tono sobrio (en lugar de uno que pudiera percibirse como crítico o incluso acusatorio) fomentaría respuestas sinceras y completas, lo que podría proporcionar información útil; pues comprender las inquietudes de las personas encargadas de realizar la encuesta podría permitir mejorar el procedimiento de ejecución, al brindarle una oportunidad a AA para tratar esas inquietudes —si no en el momento, al menos en los años siguientes, cuando vuelva a llevarse a cabo la encuesta—.

También podría pedírseles a los encargados de la encuesta que proporcionen información básica sobre la reunión en la que se realizó la misma. Algunas de las preguntas podrían referirse a la reunión en sí; el subcomité de Metodología de la Encuesta de los Miembros de AA ha estudiado una lista de sugerencias que yo proporcioné y, basándose en ellas y en su propia experiencia y conocimientos, ofrece la siguiente lista de puntos que podrían resultar útiles:

1. La reunión, ¿es abierta o cerrada?

2. La reunión, ¿es presencial, a distancia o híbrida?

3. ¿Cómo está estructurada la reunión? ¿Se desarrolla en torno a temas particulares? Públicos objetivo específicos (por ejemplo, mujeres, hispanohablantes).

4. Si alguien ha sido remitido a AA por un programa de tratamiento o por un tribunal, ¿puede esa reunión extenderle algún documento por su asistencia?

5. ¿Cuántas personas suelen asistir, aproximadamente, a esta reunión? Las personas que asisten habitualmente, ¿comparten características específicas? Por ejemplo, que la mayoría sean hombres o jóvenes o personas jubiladas.

6. En una reunión típica, ¿cuántos de los asistentes suelen ser recién llegados?[3]

Un dato adicional, sencillo pero muy valioso, sería saber cuántos miembros estuvieron presentes en la reunión en la que se realizó la encuesta. Preguntar entonces cuántas personas asistieron el día de la encuesta sería (como también señaló el subcomité) pertinente, y debiera incluirse como pregunta junto con las ya mencionadas; pues disponer de esta información permitiría calcular la tasa de respuesta. Para aportar más

[3] El subcomité señaló que tal vez sea necesario definir qué se entiende por «recién llegados», pues esta expresión podría referirse, por ejemplo, lo mismo a personas que asisten por primera vez que a personas que llevan asistiendo a las reuniones tres meses o menos. (Cuanto sea útil saber).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

matices, los encargados de la encuesta podrían también proporcionar una estimación sobre el género, la edad e incluso —posiblemente— un desglose racial y étnico de los asistentes. Sin duda, esta información sería útil para comprender la discrepancia de género entre los resultados de la encuesta de 2022 y la muestra de conveniencia de 2023 (al igual que lo sería minimizar la falta de respuesta en general). Obviamente, es una cuestión de criterio decidir si alguna de estas preguntas sería apropiada en el contexto de una reunión de AA; pero cada una de ellas podría aportar información útil para comprender lo que la encuesta puede y no puede decirnos, y en qué medida representa con certeza a los miembros de la organización en su conjunto.

Teniendo en cuenta el objetivo de comprender a todos los miembros de AA, la exclusión en la muestra de los grupos no registrados se relaciona con la última fuente de error mencionada anteriormente, el punto 6. En la próxima realización de la encuesta, AA desea implementar una medida que permita reducir considerablemente esta fuente de error; a saber, añadiendo a la encuesta los grupos que, aunque aparecen en la aplicación Meeting Guide, no están registrados en la Oficina de Servicios Generales (OSG). Esta iniciativa es claramente útil, dado que AA sabe mucho menos sobre los grupos no registrados y sus miembros que sobre los grupos registrados. Sin embargo, habiendo examinado los pasos necesarios para añadir este componente a la encuesta, queda claro que hacerlo implicará una serie de etapas que aún no se han completado —y que serán difíciles de completar a tiempo— para añadir dichos grupos a la población muestra para la aplicación de la encuesta en 2026.

Como se ha señalado anteriormente (véase p. 12), alrededor de 550 entidades aportan información a la base de datos utilizada para la aplicación Meeting Guide; cada una aporta entre 25 y 500 reuniones, algunas de las cuales aparecen listadas y otras no. En este momento, AA no sabe cómo estructuran sus datos los diversos tipos de entidades, si alguna de ellas rehusaría compartir sus datos, ni cómo se organizará el trabajo de depurar, estructurar y muestrear los datos una vez recopilados. Además, algunas entidades no introducen datos en la aplicación, sino que utilizan sus propios sitios web para facilitar información sobre las reuniones; como es natural, esas entidades podrían diferir de manera sistemática de las que utilizan la aplicación; por ejemplo, es posible que los grupos en español tiendan a utilizar sus sitios web en lugar de la aplicación para comunicarse con los miembros, actuales y potenciales.

Por estas razones, añadir las reuniones [o grupos] no registradas(os) que figuran en la aplicación Meeting Guide —y, de hecho, otros tipos de reuniones no registradas— supondrá un verdadero reto. Aun así, hacerlo es importante —de hecho, es *esencial*— para los objetivos de la organización en relación con la encuesta. Teniendo en cuenta todos estos factores, recomiendo que AA considere llevar a cabo una o ambas de las siguientes tareas antes de realizar la próxima encuesta. En primer lugar, convendría realizar una encuesta entre las 550 entidades para 1) recabar información sobre ellas y

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

los datos que almacenan —y que alimentan la aplicación Meeting Guide—, 2) conocer su disposición a participar facilitando sus datos a AA para su utilización en la muestra de la encuesta, y 3) saber qué herramientas y estrategias utilizan para organizar y administrar sus datos. En segundo lugar, la realización de una encuesta piloto de los grupos no registrados, seleccionados a partir de datos proporcionados por un pequeño número de entidades dispuestas a facilitar esa información en un formato utilizable (o fácilmente depurable), también podría ser útil para planificar los siguientes pasos para incluir a los grupos no registrados en la encuesta.

Al priorizar estas tareas, la segunda —una encuesta piloto de grupos no registrados— permitiría comenzar a valorar si los grupos no registrados difieren significativamente de los resultados obtenidos al encuestar —exclusivamente— a grupos registrados, como se ha hecho en las encuestas de miembros anteriores. Sin embargo, el tamaño —presumiblemente— reducido de la muestra para una prueba piloto de este tipo, y su probable enfoque en entidades que estén dispuestas a participar y cuenten con datos más fácilmente disponibles y mejor estructurados, conlleva el riesgo de que la muestra para la prueba piloto no sea del todo representativa de las características de los grupos no registrados y de sus miembros. Por lo tanto, de ser posible, recomiendo que AA se ponga en comunicación con los 550 grupos antes de determinar la muestra para la prueba piloto, para evaluar su disposición a participar y recopilar información sobre los datos que tienen y que están dispuestos a facilitar; puesto que completar estas tareas permitirá seleccionar una muestra más inclusiva y representativa para la prueba piloto posterior.

Estas tareas podrían completarse en paralelo con la aplicación de la próxima encuesta —o incluso después de ella—; pero si AA quiere que la encuesta incluya una muestra representativa de todos sus miembros —y así es—, debe incluir los grupos no registrados en una proporción adecuada a su número. Como actualmente no es posible hacerlo, recomiendo aplazar la encuesta, para que la muestra de los miembros sea plenamente inclusiva.

Al tiempo que se prepara para llevar a cabo la encuesta —y sin importar si decide aplazar su aplicación para dar cabida a la prueba piloto y la inclusión de grupos no registrados—, AA también está trabajando en optimizar la calidad y la relevancia de su cuestionario. A continuación, nos centraremos en ese proceso, otro paso crucial en la planificación de la encuesta.

4. Diseño del cuestionario y redacción de las preguntas

En 2021, AA solicitó una evaluación de su cuestionario actual, incluyendo la valoración de la idoneidad de sus preguntas y, en caso necesario, su actualización. En aquel momento, se había utilizado el mismo cuestionario y la misma redacción de las preguntas

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

durante muchas iteraciones de la encuesta, y se reconoció que podrían ser necesarias algunas actualizaciones. Teniendo en cuenta que, desde que se elaboró aquel cuestionario se habían producido cambios importantes relacionados con algunas de sus preguntas y sus opciones de respuesta, y que las mejores prácticas en materia de investigación mediante encuestas habían puesto de manifiesto aspectos importantes del diseño que resultaban útiles para fomentar la participación, revisé el cuestionario, realicé entrevistas a una pequeña muestra de miembros sobre su percepción de la encuesta y su contenido, y presenté un informe a principios de 2022 en el que recomendé algunas actualizaciones, la mayoría de las cuales AA implementó en la encuesta de 2022.

Como señalo en mi informe de 2022, el cuestionario anterior tiene muchas características positivas que merecen conservarse y priorizarse en las revisiones del cuestionario de 2022 (y en cualquier revisión posterior). El cuestionario era conciso y se centraba en las características clave de los miembros de AA y en aspectos de su experiencia respecto de cómo encontraron a AA, su asistencia a las reuniones, y cómo lograron la sobriedad —temas medulares para el propósito de la organización—. Por otra parte, se observaron aspectos susceptibles de mejora en el cuestionario, como procurar que las preguntas preliminares despertaran el interés de los miembros y los estimularan a completar la encuesta, así como emplear un lenguaje más congruente, conciso, sencillo y coloquial, para que resultara accesible a personas con diversos niveles de formación. Además, recomendé cambios en la redacción de una parte de las preguntas individuales; entre ellas, las relativas al estado civil —modificada por *relación de pareja*—, el género, el origen racial y étnico, y el empleo. También recomendé varias incorporaciones al cuestionario, incluyendo una pregunta sobre la asistencia a reuniones virtuales y otra sobre las características de las reuniones. Basé mis recomendaciones para estos cambios e incorporaciones en las normas sociales cambiantes, en el conocimiento actual de las mejores prácticas en la investigación mediante encuestas, y en los comentarios de los miembros de AA que entrevisté.

En preparación para la próxima iteración de la encuesta, el subcomité de Contenido de la Encuesta de los Miembros de AA se ha dedicado a revisar el cuestionario existente —en su versión actualizada de 2022—, a considerar la idoneidad de la redacción de sus preguntas, y a evaluar la relevancia de cada una de ellas para los objetivos de la organización con respecto a la encuesta, incluyendo la posibilidad de eliminar o añadir preguntas. Estas tareas son importantes y merecen la pena, y los miembros del subcomité merecen ser reconocidos por el esfuerzo y la dedicación que han puesto en estos procedimientos. Al considerar las recomendaciones formuladas por el subcomité, AA debe tener presente cuán importante es que el cuestionario sea breve, atractivo, y fácil de leer y comprender. La atención que presta el subcomité a la relevancia de cada pregunta —tanto las existentes como las nuevas— será especialmente valiosa; el preguntarnos cómo utilizaremos estos datos o sobre el valor de la información que nos reportarán es un paso muy útil para evaluar un instrumento de encuesta. Al realizar una

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

investigación mediante encuestas, por desgracia, es muy fácil añadir o mantener elementos sin plantearse estas preguntas —y descuidarlas resulta en un trabajo improductivo, tanto para los encargados de la encuesta como para los encuestados—.

Al actualizar el cuestionario de la encuesta, AA debe tener en cuenta también que modificar los elementos de la encuesta puede repercutir en la percepción y las respuestas de los encuestados —al igual que las modificaciones en el diseño y la estructura de la encuesta—, incluso cuando los datos subyacentes no hayan cambiado. En otras palabras, modificar la redacción de las preguntas influye en los datos resultantes —posiblemente de formas que no podemos predecir ni detectar fácilmente—, incluso cuando los hechos subyacentes permanecen inalterados. Por este motivo, cuando se producen cambios tras la actualización de un cuestionario, es imposible saber si dichos cambios reflejan cambios reales o si solo se trata de cambios en el comportamiento de los encuestados derivados de la modificación del cuestionario. En el caso de la encuesta, esto quizá no sea un problema importante. Aunque la encuesta se ha realizado y se han publicado sus resultados durante muchos años, estos se han utilizado generalmente para ofrecer una panorámica de AA «en el momento», más que para realizar un seguimiento de los cambios a medida que transcurren los años. Este planteamiento hace que el saber en qué medida un conjunto de cambios se debe a modificaciones en el cuestionario, y en qué medida a cambios reales en la composición de los miembros, sea menos importante de lo que podría ser en otras circunstancias.

5. Software para llevar a cabo encuestas en línea

Habiendo constatado la proliferación de *software* para la realización de encuestas en línea, AA desea encontrar y adoptar una herramienta adecuada para llevar a cabo la encuesta. Esto tiene sentido; la mayoría de las personas están acostumbradas a completar encuestas en línea y suelen llevar consigo dispositivos (teléfonos inteligentes) que les facilitan hacerlo. Y las encuestas en línea ofrecen muchas ventajas en comparación con los cuestionarios impresos. Eliminan la necesidad de convertir las encuestas completadas en datos que puedan ser procesados por una computadora, lo cual, incluso teniendo en cuenta los costos iniciales que implica acceder y utilizar un buen *software* de encuestas, a menudo los hace más rentables que las encuestas en papel. Pueden ser más fáciles de usar para los encuestados, puede personalizarse la experiencia de la encuesta, y pueden brindar una guía interactiva para reducir los errores en las respuestas de la encuesta.

Al mismo tiempo, la aplicación de la encuesta es tan compleja que la selección del *software* adecuado requiere una evaluación y una toma de decisiones cuidadosas. Este tipo de *software* puede ser bastante caro, así que hay que tener en cuenta el tema del dinero. Pero fuera de esto, AA seguirá —y debe seguir— ofreciendo su cuestionario en formato impreso, por lo que es preferible un sistema que posibilite llevar a cabo la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

encuesta tanto en papel como en línea. El cuestionario debe estar disponible en varios idiomas; debe contar con herramientas de lógica de encuesta —por ejemplo, herramientas de ramificación que muestren a los encuestados una pregunta de seguimiento en función de su respuesta a una pregunta anterior—, y debe tener en cuenta la dificultad de uso del *software,* así como las herramientas de asistencia técnica y generación de informes con las que cuenta. Y, desde luego, se requiere un *software* que proteja el anonimato de los encuestados.

Al igual que otras tecnologías contemporáneas, el *software* para encuestas evoluciona rápidamente: los proveedores añaden y eliminan formatos y funciones, modifican los planes de precios y pueden fusionarse con otras empresas, o desaparecer. Por este motivo, en lugar de emitir una recomendación a partir de las ventajas y desventajas de las diferentes herramientas de encuesta en esta etapa, dejaré que sea la propia JSG la que decida cómo proceder para incorporar a los grupos no registrados en la muestra de la encuesta. La repercusión que esto tenga en el calendario de la próxima encuesta determinará cuándo será más útil realizar una evaluación del *software* de encuestas, y, si lo desean, lo haré con mucho gusto.

6. Conclusión

El presente informe ha sido redactado para el comité de Información Pública de los custodios, encargado de desarrollar y ultimar los planes para la realización de la encuesta. En este informe se examina el protocolo de encuestas vigente en AA, las inquietudes de la organización respecto a los componentes principales que podrían mejorarse, y los retos que entraña llevar a cabo esas mejoras. Incluye información sobre las recomendaciones hechas en 2020 y su implementación —o no implementación— en la encuesta de 2022, y brinda recomendaciones para la realización de la próxima encuesta. AA merece ser felicitada por sus esfuerzos para comprender la composición y las necesidades de sus miembros, y por atender tanto a los miembros actuales como a los potenciales. Espero que la información contenida en este informe sea útil para los integrantes del comité en su esfuerzo por alcanzar esos objetivos.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

BIBLIOGRAFÍA

Becker, R. y Glauser, D. (2018). Are prepaid monetary incentives sufficient for reducing panel attrition and optimizing the response rate? An experiment in the context of a multi-wave panel with a sequential mixed-mode design. *Bulletin of Sociological Methodology,* 137, 74–95.

Green, K. E. (1996). Sociodemographic factors and mail survey response. *Psychology & Marketing,* 13(2), 171–184.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de los custodios

Encuesta de los Miembros de AA de 2026

Borrador elaborado por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos

(ESTA ENCUESTA ES ANÓNIMA. POR FAVOR, NO INCLUYA SU NOMBRE)

Nombre de la reunión:

Población o ciudad:

Provincia o estado:

Fecha:

AA UTILIZARÁ ESTA ENCUESTA PARA:

- **Informar a los alcohólicos anónimos acerca de su Comunidad.**
- **Conocer mejor las características de los miembros de AA en el presente.**
- **Brindar información sobre AA a las personas en ámbitos profesionales.**
- **Comunicar al público qué hace AA.**

Las preguntas de relevancia interna se indican en negrita.

Las preguntas de relevancia externa se indican en oblicua.

Preguntas
1. ***¿Por qué medio se enteró de AA antes de asistir a las reuniones?***   o Internet o redes sociales.   o Periódico, revista, radio o televisión.   o Una amistad o un familiar.   o En la escuela.   o En una institución correccional.   o Consejero o profesional de la salud mental.   o Ministro religioso o líder espiritual.   o Por orden de una corte o mediante el sistema judicial.   o Profesional de la salud.   o Un anuncio en la televisión o la radio (anuncio de servicio público).   o Literatura de AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

2. ***Por favor, indique la situación que mejor describa cómo llegó a AA:***

   - o Llegué por decisión propia.
   - o Llegué por orden de un juez u otra entidad judicial o correccional.
   - o Llegué para cumplir con un requisito laboral.
   - o Llegué para cumplir con un requisito de los servicios sociales, los servicios de protección a menores o una institución similar.
   - o Llegué por exigencia de mi centro de estudios.
   - o Llegué por motivos de salud.
   - o Llegué apremiado por amistades o familiares.
   - o Otro (por favor, explique).

3. *¿Ha recibido usted algún tipo de tratamiento o consejería (ya sea médica, psicológica o espiritual) en relación con su manera de beber? (Por favor, marque todas las opciones que apliquen. Si su respuesta es afirmativa, responda también la 3a).*

   - o Sí, antes de llegar a AA.
   - o Sí, después de haber llegado a AA.
   - o No.

3a. ¿Eso influyó de manera importante para integrarse a AA?

- o Sí.
- o No.

4. **¿Cuándo asistió por primera vez a AA?**

   Mes / año /

5. *¿En qué fecha bebió por última vez?*

   Mes / año /

6. *¿Cuánto tiempo pasó antes de encontrar un padrino o madrina?*

   _ días _ meses

7. **¿Tiene actualmente padrino o madrina?**

- o Sí.
- o No.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

8. ***Por favor, marque, de las siguientes actividades, todas las que ha llevado a cabo con su padrino o madrina actual o anterior:***

- o Leer juntos la literatura de AA.
- o Practicar juntos los Doce Pasos.
- o Asistir juntos a las reuniones de AA.
- o Invitarlo a servir.
- o Participar juntos en un servicio en AA.
- o Acudir juntos a una llamada de Paso Doce.
- o Reunirse en persona de manera habitual.
- o Enviarse mensajes de texto o llamarse por teléfono habitualmente.
- o Llamarle por teléfono cuando surgen circunstancias difíciles.

9. ***¿Ha practicado los Doce Pasos?*** De no ser así, responda la pregunta 9a, por favor.

- o Sí.
- o No.

9a. ***Si no ha practicado los Doce Pasos en su totalidad, ¿en qué paso está actualmente concentrado?***

10. ***¿Tiene un grupo base?***

- o Sí.
- o No.

11. *¿Sabe su médico que usted asiste a AA?*

- o Sí.
- o No.

12. ***¿A qué tipo de reuniones de AA asiste? (Por favor, marque todas las opciones que apliquen).***

- o En línea.
- o Por teléfono.
- o Presenciales

13. **¿A qué tipo de reunión asiste con mayor frecuencia?**

- o Presenciales.
- o En línea o telefónicas.
- o A ambas, por igual.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

14. **La primera vez que asistió a AA, ¿qué lo(a) hizo sentirse bienvenido(a)?**

- o La amabilidad de los alcohólicos anónimos.
- o La accesibilidad (por ejemplo, no había que subir escaleras, o contaban con un servicio de transporte público).
- o Se llevó a cabo en una lengua particular. (Por favor, indique el idioma en *características adicionales*).
- o Los refrigerios (café o galletas).
- o El mensaje de AA.
- o El lugar de reunión.
- o Conocer a otras personas como yo.
- o Haber encontrado inmediatamente a un padrino o madrina.
- o Encontrarme en la sala con personas que ya conocía.
- o No haberme encontrado a nadie conocido / sentirme anónimo.
- o Tener la oportunidad de participar en un ambiente de compañerismo.
- o Características adicionales (por favor, describa).

15. ***Usted se considera una persona:*** *(Señale todas las opciones que apliquen).*

- o Espiritual.
- o Religiosa.
- o Atea.
- o Agnóstica.
- o Otro.

16. ***¿Qué edad tiene?***

__años.

17. ***¿Qué opción lo describe mejor?***

- o Hombre.
- o Mujer.
- o No binario.
- o Prefiero describirlo.

18. **Situación actual de pareja.** (Marque solo una opción).

- o Soltero(a), nunca me he casado.
- o Casado(a) o en relación estable de pareja.
- o Divorciado(a).
- o Separado(a).
- o Viudo(a).
- o No tradicional.
- o Prefiero describirlo.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

19. **Orígenes raciales o étnicos.** (Por favor, marque todas las opciones que apliquen).

- o Asiático.
- o Negro estadounidense o negro canadiense.
- o Hispano, latino o de origen hispano.
- o Nativo americano, nativo de Alaska, indígena, miembro de las naciones originarias, metis o inuk (inuit).
- o Nativo de islas del Pacífico o hawaiano.
- o Blanco, caucásico o europeoamericano.
- o Prefiero no responder.
- o Prefiero describirlo.

20. ***¿Cuál es su situación laboral actual? (Seleccione, por favor, una sola opción, la que mejor se adecue).***

- o Empleado(a) de tiempo completo.
- o Empleado(a) de tiempo parcial.
- o Desempleado(a) y en busca de trabajo.
- o Desempleado(a), y no buscando trabajo por el momento.
- o No trabajo, por incapacidad.
- o Estudiante.
- o Jubilado(a).
- o Ama de casa o padre / madre que se queda en casa.
- o Trabajador(a) temporal.
- o Trabajador(a) independiente.
- o Mi situación es más compleja (de hecho, estudio y trabajo, o soy ama de casa y participo en la economía de trabajos temporales).

21. ***¿Qué tipo de trabajo desempeña actualmente? (Marque solo una opción).***

- □ Gerente / administrador(a).
- □ Empleado(a) administrativo(a).
- □ Educador(a).
- □ Ocupaciones de transporte y movimiento de materiales.
- □ Profesional sin fines de lucro.
- □ Administrador(a) de proyectos.
- □ Artista.
- □ Profesional de la salud.
- □ Jubilado(a).
- □ Trabajador(a) de servicio.
- □ Desempleado(a).
- □ Profesional / técnico.
- □ Incapacitado (no trabajo).
- □ Ama de casa.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- □ Estudiante.
- □ Agente comercial.
- □ Oficio especializado.
- □ Artesano(a).
- □ Obrero(a).
- □ Otro (incluyendo trabajador independiente).

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO J: Evaluar el borrador de la revisión del folleto *Comprendiendo el anonimato* (P-47) [SP-47].

Notas de referencia:

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de noviembre de 2025:

> El comité evaluó el informe de avance y el borrador revisado del folleto *Comprendiendo el anonimato* (P-47) [SP-47]. El comité espera contar con un borrador o informe de avance en la reunión del primer trimestre de 2026.

Extracto del informe de la reunión del comité de Información Pública de los custodios de agosto de 2025:

> El comité debatió en torno a la acción recomendable de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales: «El folleto *Comprendiendo el anonimato* (P-47 [SP-47]) se revise, poniendo atención en el anonimato y las redes sociales […]».
>
> El alcance del subcomité asignado para abordar esta acción recomendable es revisar dicho folleto, así como otras publicaciones de AA relacionadas con el anonimato y las redes sociales, y presentar sus sugerencias para actualizar el folleto *Comprendiendo el anonimato,* de modo que aborde esos aspectos.

Acción recomendable del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

> [Se recomendó que] «El folleto *Comprendiendo el anonimato* (P-47 [SP-47]) se revise, poniendo atención en el anonimato y las redes sociales, y espera que le sea presentado un borrador o un informe de avance al comité de Información Pública de la conferencia de 2026».

De las consideraciones adicionales del comité de Información Pública de la conferencia de 2025:

> «El comité sugirió que, si se revisa el folleto *Comprendiendo el anonimato* (P-47) [SP-47], el comité de Literatura de los custodios considere la posibilidad de añadirle un código QR. El comité observó que, en el caso de los folletos que usualmente se colocan en exhibidores de literatura, los códigos QR pueden ser más útiles en la cubierta, que en la contracubierta.
>
> »El comité revisó y aprobó el Informe de Avance sobre el Desarrollo de Comunicaciones para tratar el Anonimato y los Medios Sociales».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Material de referencia:

1. Borrador revisado del folleto *Comprendiendo el anonimato* (P-47) [SP-47], **de uso exclusivo para el comité**.
2. Versión actualmente disponible en aa.org de *Comprendiendo el anonimato* (P-47) ESPAÑOL: https://www.aa.org/es/comprendiendo-el-anonimato [SP-47].

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Información Pública de la conferencia de 2026

PUNTO K: Revisar el contenido y el formato del paquete y del libro de trabajo de Información Pública.

Notas de referencia:

Los libros de trabajo (y los paquetes de servicio, en caso de haberlos) de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Información Pública, Tratamiento y Accesibilidad son revisados por el comité de la conferencia correspondiente en cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre una y otra conferencia, se pueden recibir ideas de modificación para un libro de trabajo. Estas pueden ser revisadas por el comité de los custodios —o por el miembro del personal asignado al despacho— respectivo, y ser implementadas conforme haya sido instruido.

Como alternativa, el comité de los custodios puede optar por remitir una idea al comité de la conferencia correspondiente, para su revisión. Los integrantes del comité de la conferencia tienen entonces la oportunidad de examinar los cambios propuestos a un libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Aclaración: Los libros de trabajo y los paquetes son artículos de servicio. Cualesquiera cambios que el comité de la conferencia sugiera sobre su contenido se proponen en la forma de una *consideración del comité,* no como una *recomendación*. El *Libro de trabajo de Información Pública* (M-27i) [SM-27i] está disponible en el sitio web AA de la OSG (www.aa.org).

Materiales de referencia:

1. El *Libro de trabajo de Información Pública* y las listas de contenido de los paquetes están disponibles para su consulta en los siguientes enlaces:

Libro de trabajo:	Listas de contenido del paquete:
• Inglés	• Inglés
• Francés	• Francés
• Español	• Español

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

IX Informes y Carta Constitutiva-SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Comité de Informes y Carta Constitutiva de la Conferencia

A. Discutir El manual de servicio de AA, edición 2026-2028.....3

RC-A0. Cover - AA Service Manual.docx.....3

1. Revisar la lista de actualizaciones editoriales.....4

solo para el comité

RC-A1.0 Cover - AA Service Manual Editorial Updates.docx.....4

2. Considerar la solicitud de eliminar una cita del doctor Bob en El manual de servicio de AA.....6

solo para el comité

RC-A2.0 Cover Consider removal Dr Bob's quote AA Service Manual.docx.....6

RC-A2.1 - PAI 9- Consider removal Dr Bob's quote AA Service Manual.docx.....7

3. Revisar el informe de avance sobre el desarrollo de una nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá a El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial.....9

solo para el comité

RC-A3.0 Cover - AA Service Manual Amendments Section.docx.....9

B. Discutir el Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales.....11

RC-B0. Cover - Discuss Conference Final Report.docx.....11

C. Debatir el flujo de trabajo y las prácticas para garantizar el anonimato del Informe Final de la Conferencia.....12

RC-C0. Cover Workflow and anonymizing practices for Final Conference Report.docx.....12

D. Debatir los progresos realizados en la clasificación de la literatura de AAWS y de AA Grapevine.....13

RC-D0 Cover - Discuss progress on classification of AAWS and AA Grapevine Literature.docx.....13

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO A: Discutir *El manual de servicio de AA,* edición 2026-2028.

---

1. Revisar la lista de actualizaciones editoriales.*

2. Considerar una solicitud para eliminar una cita del doctor Bob en *El manual de servicio de AA*.

3. Revisar el informe de avance sobre el desarrollo de una nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá a *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial*.

Nota de referencia:

Los puntos A.1, A.2 y A.3 se incluyen por separado con su respectivo material de referencia.

***Este material es únicamente para los miembros de este comité.**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede vio confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direccio

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO A.1: Revisar la lista de actualizaciones editoriales a *El manual de servicio de AA.*

Materiales de referencia:

Consideración adicional del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2024:

> El comité atravesó un proceso que llevó varios años para evaluar la precisión y la eficacia de la edición 2021-2023 rediseñada de *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial*. Si bien se necesita mayor claridad funcional, para evitar que la impresión se siga retrasando, se identificaron y se corrigieron una cantidad significativa de revisiones. El comité solicita que la Junta de Servicios Generales asigne a un custodio con plena dedicación que sirva de enlace al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para garantizar la implementación correcta de dichas revisiones de *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial*, edición 2024-2026 para imprimirlo en 2024.

Nota de la secretaria: En conformidad con la consideración adicional del comité que sugiere que se asigne un comité correspondiente para garantizar la implementación precisa de las revisiones del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para *El manual de servicio de AA*, se formó un comité especial de la Junta de Servicios Generales para revisar los cambios, y el borrador de la sección de «Enmiendas», para el cual se ha proporcionado un informe de avance por separado.

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2018:

Que la Junta de Servicios Generales, la junta de AAWS y la junta del AA Grapevine revisen *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial* y remitan las actualizaciones necesarias al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia bienalmente, únicamente en los años en que se reimprima.

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2009:

Que la Junta de Servicios Generales, la junta de AAWS y la junta del Grapevine revisen cada año *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial* y remitan las revisiones necesarias para actualizarlo al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un sitio accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

Material de referencia:

1. Cuadrícula editorial*

***Aclaración: Únicamente disponible para los miembros de este comité de la conferencia y no disponible para su duplicación o distribución por fuera del comité**.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO A.2: Considerar una solicitud para eliminar una cita del doctor Bob en *El manual de servicio de AA*.

Nota de referencia:

Cita del informe de la reunión del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios del 2 de noviembre de 2025:

> El comité revisó una solicitud de eliminar la cita del doctor Bob en la sección titulada «El padrino de servicio», en el capítulo sobre los RSG, página 10 de *El manual de servicio de AA*, y **acordó remitirla** al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para su consideración durante la Conferencia de Servicios Generales.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.°9

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 9

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
«Hago la moción de que se apruebe una acción recomendable que elimine la cita del doctor Bob en la sección "El padrino de servicio" en el capítulo del RSG, en la página 10 del manual de servicio de AA». La cita: El doctor Bob, cofundador de AA, dijo: «Dedico mucho tiempo a pasar lo que aprendí a otras personas que lo quieren y necesitan mucho. Los motivos que tengo para hacerlo son: 1. Sentido del deber. 2. Es un placer. 3. Porque al hacerlo estoy pagando mi deuda al hombre que se tomó el tiempo para pasármelo a mí. 4. Porque cada vez que lo hago me aseguro un poco más contra una posible recaída».
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
Esta moción aborda el problema de que esta cita del cofundador, el doctor Bob, está completamente fuera de contexto en el manual de servicio y no fue escrita para tratar el tema del apadrinamiento de servicio. Presenta una imagen errónea de su papel en relación con el apadrinamiento de servicio y el servicio general, ya que falleció antes de que se establecieran el servicio general y la conferencia. Es deshonesto presentar a nuestro cofundador, el doctor Bob, de esta manera.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Nota: Si bien todos los puntos se reciben de la misma forma, la experiencia ha mostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia de grupo más amplia. Considere si y con quién quisiera tener una discusión de conciencia de grupo respecto de la propuesta de punto de agenda antes de presentarla.
«Si bien coincido en el valor de la conciencia de grupo, no existe ningún nivel de conciencia de grupo asociado a este punto de agenda propuesto. No leo el manual de servicio con mi grupo. Por lo tanto, este punto de agenda propuesto es presentado por un individuo, Cindy B., del grupo Jaywalkers, distrito 11, área 14 en la región central de Florida. Leo el manual de servicio con mis ahijados y me encuentro con esta cita fuera de contexto frecuentemente. Genera confusión en torno al papel del doctor Bob en el apadrinamiento de servicio y el servicio general. Suelo hablar con mis ahijados sobre cómo la cita del doctor Bob está fuera de contexto y del hecho de que esta parte de la historia del doctor Bob fue escrita mucho antes de que se establecieran el servicio general y el manual de servicio, por lo que no debería estar en el manual de servicio de AA. He discutido este tema con mi madrina de servicio y le compartí este punto de agenda propuesto antes de presentarlo».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 9

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

«La fecha de la historia del doctor Bob en el Libro Grande de Alcohólicos Anónimos es 1939. El doctor Bob falleció en 1950. La primera Conferencia de Servicios Generales se celebró en abril de 1951, un año después de su fallecimiento. No hay manera de que esa cita se relacione con el apadrinamiento de servicio y el servicio general, y la cronología lo respalda».

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

«Si se aprueba este punto propuesto, se eliminará la cita del manual de servicio y se aclarará cualquier confusión que los alcohólicos puedan tener, ya que está completamente fuera de contexto. También aclarará la imagen errónea del doctor Bob en lo que respecta al apadrinamiento de servicio y el servicio general».

«Eliminar la cita no cambiará la información que se presenta a los RSG en la página 10 del Manual de Servicio de AA. No es necesaria».

6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.

Cindy B.
Grupo Jaywalkers, distrito 11, área 14.

7) Observaciones finales:

Gracias por su consideración.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO A.3: Revisar el informe de avance sobre el desarrollo de una nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá al final de *El manual de servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el servicio mundial.*

Notas de referencia:

De la consideración adicional del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2025:

El comité revisó el informe de avance para el desarrollo de la nueva sección «Enmiendas» que se añadirá al final de *Doce Conceptos para el servicio mundial.* Asimismo, el comité consideró cuidadosamente los debates reflexivos que siguieron a la acción recomendable de 2021 y presentó sugerencias sobre la organización y el formato de la sección. El comité solicitó que la secretaria miembro del personal envíe un memorándum al departamento de Publicaciones de AAWS para aclarar la intención y fundamentación, y que dicho memorándum sea considerado en el desarrollo de una introducción a la sección «Enmiendas». El comité espera que el borrador de esta versión propuesta sea incluido en el material de referencia del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para que la Comunidad pueda revisarlo previo a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales.

Consideración adicional del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2024:

El comité revisó el borrador de la nueva sección titulada «Enmiendas» que se añadirá al final de *Doce Conceptos para el servicio mundial*. El comité acordó que se necesita reevaluar esta sección completamente para alcanzar el objetivo y que sea una fuente de referencia clara que beneficie a la Comunidad. El comité solicita que la Junta de Servicios Generales revise el borrador junto con los comentarios y sugerencias del comité y presente un borrador actualizado o un informe de avance al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2025.

Nota del secretario (secretaria):

En conformidad con la consideración adicional del comité que sugiere que se asigne un comité correspondiente que sirva para garantizar la implementación precisa de las revisiones del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia para el manual de servicio de AA, se formó un comité especial de la Junta de Servicios

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Generales para revisar los cambios, así como también el borrador de la sección de «Enmiendas», para el cual se ha proporcionado un informe de avance por separado.

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2023:

El comité recomendó que se haga una reescritura completa de los capítulos 8, 9, 10, 11 y 12 para corregir inexactitudes y aclarar mejor los papeles, responsabilidades y relaciones entre la Oficina de Servicios Generales, el AA Grapevine y AA World Services, Inc. en el manual de servicio de AA y que el comité de Literatura de los custodios envíe el borrador de dichas secciones o un informe de avance al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2024.

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2021:

Que se agregue una nueva sección al final de *Doce Conceptos para el servicio mundial* titulada «Enmiendas», y que la misma contenga una versión actualizada del ensayo del Concepto XI, que incorpore la información en las notas al pie y al final actuales, así como descripciones exhaustivas de los comités actuales de la Junta de Servicios Generales, y que un borrador o informe de avance sea presentado al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2022.

Material de referencia:

1. Borrador de la sección titulada «Enmiendas»

***Nota: Únicamente disponible para los miembros de este comité de la conferencia y no disponible para su duplicación o distribución por fuera del comité.**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO B: Discutir el *Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales*.

Material de referencia:

Cita de la composición, alcance y procedimiento del comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia:

> El comité de la conferencia es responsable de proponer cualquier cambio que se considere conveniente para modificar y mejorar el formato, el método de presentación de informes, el estilo o el contenido del informe final de la conferencia.

Material de referencia:

1. *Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales de 2025*

Nota: La versión electrónica con protección de anonimato disponible en el sitio web de aa.org se encuentra enlazada arriba.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direccione

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO C: Debatir el flujo de trabajo y las prácticas para garantizar el anonimato del *Informe Final de la Conferencia.*

Notas de referencia:

Citas del informe de la reunión intermedia de noviembre de 2025 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

Se le solicitó al comité que estudie la posibilidad de remitir el asunto del flujo de trabajo del *Informe Final de la Conferencia* al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia. La redacción de una acción recomendable de 2017 sobre «la versión impresa actual» requeriría la revisión y aprobación de la conferencia para distribuir únicamente un *Informe Final de la Conferencia* anonimizado, tanto en versión digital como impresa. El comité consideró que el asunto merecía la pena por el posible ahorro de mano de obra y para mantener la uniformidad de las prácticas, y acordó remitirlo al comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia.

Acción recomendable del comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2017:

Empezando con la 67.ª Conferencia de Servicios Generales, se publique el *Informe Final de la Conferencia* en formato digital, con el anonimato protegido, además de la versión impresa que se publica actualmente.

Nota de la secretaria: Dado que la edición impresa del *Informe Final de la Conferencia* incluye nombres completos, el borrador debe ser anonimizado para su distribución digital y publicación en aa.org, y posteriormente revisado para restablecer los nombres. Este proceso requiere archivar seis documentos por cada año de conferencia (versiones impresa y digital para español, francés e inglés).

Material de referencia:

1. *Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales 2025*

Aclaración: Se incluye un enlace a la versión digital con protección del anonimato disponible en el sitio web aa.org.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Informes y Carta Constitutiva de la conferencia de 2026

PUNTO D: Debatir los progresos realizados en la clasificación de la literatura de AAWS y de AA Grapevine.

Notas de referencia:

Acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de AA de 2005:

Que la Junta de Servicios Generales clasifique toda la literatura de AAWS y AA Grapevine que haya sido escrita antes de 1971 como de recuperación, servicio o de archivos / historia; que revise las políticas existentes y considere proponer políticas adicionales que sean necesarias para actualizar cada clasificación; y que presente un informe de avance a la Conferencia de Servicios Generales de 2026.

Cita del informe de la reunión del 2 de noviembre de 2024 del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios:

El comité examinó una solicitud de ampliación del artículo tercero de la Carta Constitutiva de la Conferencia para proteger los escritos de los cofundadores y acordó remitirla al comité de Informe y Carta Constitutiva de la conferencia de 2025 e incluir los PAI 15, 26 y 109 como material de referencia adicional.

Material de referencia:

1. Informe de avance: informe verbal del presidente de la JSG.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

X. Tratamiento y Accesibilidades: Lunes - Martes - SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 00:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios.

A. Evaluar el informe de avance sobre el proyecto de entrevistas a miembros y veteranos de las fuerzas armadas.....2

TX-AC-A0 Cover Review progress report on Military Outreach Project.docx.....2

TX-AC-A1 Progress report on Military Outreach Project.docx.....4

B. Revisar el contenido y el formato del paquete y libro de trabajo de Tratamiento.....5

TX-AC-B0 Review contents and format of Treatment Kit and Workbook.docx.....5

C. Revisar el contenido y el formato del paquete y libro de trabajo de Accesibilidad.....7

TX-AC-C0 Review contents and format of Accessibilities Kit and Workbook.docx.....7

D. Revisar las Guías de AA sobre accesibilidad.....9

TX-AC-D0 Review A.A. Guidelines on Accessibility.docx.....9

E. Considerar una solicitud de revisar el material de servicio de video relacionado con la seguridad producido localmente y proporcionar información sobre el potencial para adaptar este material de servicio de video para su uso por parte de la OSG.....10

TX-AC-E0 Cover Consider request to adapt safety videos.docx.....10

TX-AC-E1 PAI-84- form-Adapt District safety videos.docx.....12

TX-AC-E1.1 Add-Backgrd PAI-84- Backgrd Story_ Safety in A.A..docx.....15

TX-AC-E2 PAI-90 Adapt District safety videos.docx.....19

TX-AC-E3 PAI 107 Support to adapt District Videos.docx.....21

Comité de Tratamiento y Accesibilidad de la conferencia de 2026

PUNTO A: Evaluar el informe de avance sobre el proyecto de entrevistas a miembros y veteranos de las fuerzas armadas.

Notas de referencia:

Extracto del informe de la reunión del 1.º de noviembre de 2025 del comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios:

El comité evaluó el informe de avance sobre el proyecto de entrevistas a veteranos militares y brindó sugerencias a la secretaria miembro del personal, incluida la solicitud de añadir la entrevista con la oficial de las Fuerzas Armadas canadienses a las grabaciones disponibles en aa.org. El comité espera contar con un informe de avance en la reunión del comité del primer trimestre de 2026.

Extracto del informe de la reunión del 2 de agosto de 2025 del comité de CCP, Tratamiento y Accesibilidad de los custodios:

El comité revisó y aceptó el informe de avance sobre el proyecto de entrevistas a veteranos militares y aprobó los próximos candidatos a entrevistas propuestos por los miembros invitados del comité que trabajan en el proyecto.

De la consideración del comité de Tratamiento y Accesibilidad de la conferencia de 2025:

El comité revisó y aceptó el informe de avance sobre el Proyecto de difusión a miembros de las Fuerzas Armadas. El comité espera que todas las entrevistas realizadas a veteranos y miembros activos de las Fuerzas Armadas se publiquen en aa.org y el canal de YouTube de AA.

El comité solicitó que se modifique el lenguaje utilizado en aa.org/military para que sea más atractivo e inspire a los miembros de AA que sean veteranos de las Fuerzas Armadas a ofrecerse como voluntarios para las entrevistas de audio. El comité sugirió incluir el correo electrónico de contacto militaryoutreach@aa.org en el sitio web. El comité solicitó que la secretaria miembro del personal trabaje en conjunto con el departamento de Servicios de Comunicación para que la página de inicio de la web sea más accesible y fácil de navegar. El comité pidió que se agregue el término «fuerzas armadas» a la función de filtro de la biblioteca de medios de aa.org.

El comité sugirió reutilizar el contenido ya existente para crear un clip de audio de 10 segundos con algún fragmento destacable y agregarlo en la página web de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y *como tal puede ser* un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

aa.org/military para que incentive a la gente a escuchar las entrevistas completas. El comité sugirió publicar el comunicado sobre la convocatoria a participar en las entrevistas de audio a veteranos en la página de LinkedIn de AAWS junto con las nuevas entrevistas de audio a miembros de las Fuerzas Armadas.

El comité sugirió que el departamento de Servicios de Comunicación considere el uso de los siguientes hashtags adicionales en redes sociales sobre aa.org/military [traducción provisoria]:

- #MilitaryCommunity (#ComunidadMilitar)
- #VeteranSupport (#ApoyoALosVeteranos)
- #VeteranVoices (#VocesDeVeteranos)
- #RecoveryJourney (#ProcesoDeRecuperación)
- #LifeInRecovery (#VidaEnRecuperación)
- #PeerSupport (#ApoyoEntreColegas)
- #GivingBack (#Retribuir)
- #AccessibilityMatters (#LaAccesibilidadImporta)

Nota de la secretaria: La versión actual del Proyecto de difusión a miembros de las Fuerzas Armadas (las entrevistas de audio a militares) comenzó en 2021 y ha sido guiada por la acción recomendable de la Conferencia de Servicios Generales de 2023, solicitando «*Que las 22 entrevistas grabadas a la fecha como parte del proyecto de audio de miembros de las Fuerzas Armadas sean aprobadas, dando a la Oficina de Servicios Generales (OSG) la libertad para distribuir las entrevistas en distintos formatos y plataformas, y que se presente un informe de avance al comité de Tratamiento y Accesibilidad de la conferencia de 2024».*

Material de referencia:

1. Informe de avance sobre el proyecto de difusión a las fuerzas armadas.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y *como tal puede ser* un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

TRATAMIENTO Y
ACCESIBILIDAD
Punto A
Doc. 1

Informe de avance: Proyecto de difusión a miembros de las fuerzas armadas

Desde la 75.ª Conferencia de Servicios Generales en 2025, se han realizado los siguientes progresos en el Proyecto de difusión a los miembros de las fuerzas armadas:

- La Oficina de Servicios Generales ha seguido publicando grabaciones en la página de Miembros y veteranos de las fuerzas armadas en AA en aa.org: https://www.aa.org/es/militar.

- La Oficina de Servicios Generales ha seguido añadiendo entrevistas a la lista de reproducción de audios de miembros de las fuerzas armadas en YouTube: https://www.youtube.com/playlist?list=PL6Ke-nL58u6kCSr6e1ljV-dd7_YhSoKaT.

La secretaria miembro del personal recibió una entrevista con una general no alcohólica de las Fuerzas Armadas canadienses y coordinará con el departamento de Servicios de Comunicación para subir esta grabación de una amiga de AA. Asimismo, trabajará con el despacho de Información Pública para crear posibles contenidos breves a partir de esta entrevista. Como señaló un miembro de comité invitado (MCI) que colaboró en el desarrollo de este proyecto, «las palabras de apoyo de los profesionales a la hora de transmitir nuestro mensaje son habituales en nuestra labor, incluso desde «La opinión del médico», y estas están en consecuencia con esa misma corriente».

Se prevé que todas las grabaciones transcritas del proyecto estarán disponibles en la página para el segundo trimestre de 2026.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y *como tal puede ser* un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Tratamiento y Accesibilidad de la conferencia de 2026

PUNTO B: Revisar el contenido y el formato del paquete y libro de trabajo de comités de Tratamiento.

Notas de referencia:

Los libros de trabajo (y los paquetes de servicio correspondientes) de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Literatura, Información Pública, y Tratamiento y Accesibilidad son revisados por los comités de conferencia correspondientes durante cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre las conferencias, se pueden recibir ideas para cambios en un libro de trabajo. Tales ideas pueden ser evaluadas por el comité de custodios o el(la) miembro del personal correspondientes y ser implementadas según las instrucciones del caso.

Otra opción es que el comité de custodios elija enviar una idea al comité de conferencia para su evaluación. Los miembros del comité de conferencia tendrán entonces la oportunidad de evaluar los cambios propuestos a un libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Aclaración: Los libros de trabajo y los paquetes son materiales de servicio. Cualesquiera cambios sugeridos a su contenido por parte del comité de conferencia se presentan como consideraciones adicionales del comité en vez de recomendaciones. El *Libro de trabajo de comités de Tratamiento* (M-40i) [SM-40i] está disponible en el sitio web de AA de la OSG (www.aa.org/es).

Material de referencia:

1. El Libro de trabajo de comités de Tratamiento y las listas del contenido del paquete pueden verse en los siguientes enlaces:

   Libro de trabajo:

   - INGLÉS
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Listas de contenido del paquete:

- INGLÉS
- FRANCÉS
- ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Tratamiento y Accesibilidad de la conferencia

PUNTO C: Revisar el contenido y el formato del paquete y el libro de trabajo de Accesibilidad.

Notas de referencia:

Los libros de trabajo (y los paquetes de servicio correspondientes) de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Literatura, Información Pública, y Tratamiento y Accesibilidad son revisados por los comités de conferencia correspondientes durante cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre las conferencias, se pueden recibir ideas para cambios en un libro de trabajo. Tales ideas pueden ser evaluadas por el comité de custodios o el(la) miembro del personal correspondientes y ser implementadas según las instrucciones del caso.

Otra opción es que el comité de custodios elija enviar una idea al comité de conferencia para su evaluación. Los miembros del comité de conferencia tendrán entonces la oportunidad de evaluar los cambios propuestos a un libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Aclaración: Los libros de trabajo y los paquetes son materiales de servicio. Cualesquiera cambios sugeridos a su contenido por parte del comité de conferencia se presentan como consideraciones adicionales del comité en vez de recomendaciones. El *Libro de trabajo de Accesibilidad* (M-48i) [SM-48i] está disponible en el sitio web de AA de la OSG (www.aa.org/es).

Material de referencia:

1. El *Libro de trabajo de Accesibilidad* y las listas del contenido del paquete pueden verse en los siguientes enlaces:

   Libro de trabajo:

   - INGLÉS
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Listas de contenido del paquete:

- INGLÉS
- FRANCÉS
- ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Tratamiento y Accesibilidad de la conferencia de 2026

PUNTO D: Revisar las Guías de AA sobre accesibilidad.

Notas de referencia:

Las guías de AA son publicadas por la Oficina de Servicios Generales (OSG) y representan la experiencia compartida por los miembros de AA en las distintas áreas de servicio de todo Estados Unidos y Canadá. También plasman la orientación recibida por medio de las Doce Tradiciones y la Conferencia de Servicios Generales (de los Estados Unidos y Canadá). De acuerdo con nuestra tradición de autonomía, los miembros involucrados toman la mayoría de las decisiones habiendo alcanzado una conciencia de grupo —salvo en asuntos que puedan afectar a otros grupos o a AA en su totalidad—. El objetivo de las guías de AA es ayudar a los miembros a que alcancen una conciencia de grupo informada.

El personal de la OSG revisa periódicamente las guías de AA para asegurarse de que se incluya la experiencia compartida más actual de la Comunidad.

Las Guías de AA sobre accesibilidad (Artículo MG-16) fueron revisadas y actualizadas por el secretario miembro del personal en 2025 y se les cambió el nombre para alinearlo con otras guías de AA.

Aclaración: Las guías son materiales de servicio. Cualesquiera cambios sugeridos a su contenido por parte del comité de conferencia se presentan como consideraciones adicionales del comité en vez de recomendaciones.

Material de referencia:

1. Guías de AA sobre accesibilidad
   - INGLÉS
   - FRANCÉS
   - ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Tratamiento y Accesibilidad de la conferencia de 2026

PUNTO E: Considerar una solicitud de revisar el material de servicio de video relacionado con la seguridad producido localmente y proporcionar información sobre el potencial para adaptar este material de servicio de video para su uso por parte de la OSG.

Nota de referencia:

Citas del informe de la reunión del 10 de diciembre de 2025 del comité de Literatura de los custodios:

El comité revisó el punto propuesto de agenda n.º 84, «Considerar la posibilidad de adaptar las animaciones en video de los materiales *Safety and AA* (Tríptico sobre la seguridad en AA, código F-228) y *Safety Card for AA Groups* (Tarjeta de seguridad para los grupos de AA, código F-211), creadas por el distrito 22 del área 93, para su aprobación, uso, venta y distribución por parte de AAWS». Se puede ver estos videos para su evaluación, antes de ser considerados, en los siguientes enlaces:

Inglés:
https://youtube.com/playlist?list=PLFohozwCPc6BjqHFoCGwtNc9SSs30D1Dp&si=OpfJlB11uBseN2jm

Español:
https://youtube.com/playlist?list=PLFohozwCPc6AfHV1OBebFNauk1epmUHgj&si=v3JV9g1orTKAY-Pc"

El comité **acordó remitir** el punto de agenda propuesto n.º 84 a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales (Nota: Se sugiere agrupar los puntos de agenda propuestos 84, 90 y 107 en un solo punto de agenda).

El comité revisó el punto de agenda propuesto n.º 90, «Considerar la posibilidad de adaptar tres videos producidos por el distrito 22 del área 93 (*Safety in Alcoholics Anonymous Chapter One: A.A.'s Safety Story* [La seguridad en Alcohólicos Anónimos, Capítulo uno: La historia de la seguridad en AA], *Safety in Alcoholics Anonymous Chapter Two: The Safety Solution* [La seguridad en Alcohólicos Anónimos Capítulo Dos: La solución de la seguridad], y *Safety in Alcoholics Anonymous Chapter Three: More About Safety* [La seguridad en Alcohólicos Anónimos Capítulo Tres: Más sobre la seguridad]) para su uso en plataformas de medios de comunicación de AA en EE. UU. y Canadá. El comité

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

acordó remitir el punto de agenda propuesto n.º 90 a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales (Nota: Se sugiere agrupar los puntos de agenda propuestos 84, 90 y 107 en un solo punto de agenda).

El comité revisó el punto de agenda propuesto n.º 107), «La asamblea del área 09, California Medio Sur, apoya el punto de agenda propuesto por el área 93, que solicita que el video de capacitación de seguridad de Alcohólicos Anónimos creado por el distrito 22 del área 93 esté disponible en inglés y español, con una versión en francés a ser desarrollada —si no estuviera ya terminada para la fecha de presentación— para la consideración de la Junta de Servicios Generales». El comité **acordó remitir** el punto de agenda propuesto n.º 107 a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales (Nota: Se sugiere agrupar los puntos de agenda propuestos 84, 90 y 107 en un solo punto de agenda).

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 84
   a. Material de referencia adicional del punto de agenda propuesto n.º 84 – Historia de referencia
2. Punto de agenda propuesto n.º 90
3. Punto de agenda propuesto n.º 107
4. *Tríptico sobre la seguridad y AA*, inglés (Art. F-228)
   [Español: SF-228]
5. *Tarjeta de seguridad para los grupos de AA*, inglés (Art. F-211)
   [Español: SF-211]
6. Guías de AA sobre la seguridad y los grupos de AA (Art. MG-25)
   [Español: SMG-25]
7. *Literatura aprobada por la conferencia (Art. MF-29)*
   [Español: SMF-29SP]

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 84

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
Considerar la posibilidad de adaptar las animaciones en video de los materiales *Safety and AA flyer* (Tríptico sobre la seguridad en AA, Art. F-228) y *Safety Card for AA Groups* (Tarjeta de seguridad para los grupos de AA, Art. F-211), creadas por el distrito 22 del área 93, para su aprobación, uso, venta y distribución por parte de AAWS. Se proporcionan los enlaces para ver estos videos, antes de ser considerados: Inglés: https://youtube.com/playlist?list=PLFohozwCPc6BjqHFoCGwtNc9SSs30D1Dp&si=OpfJlB11uBseN2jm Español: https://youtube.com/playlist?list=PLFohozwCPc6AfHV1OBebFNauk1epmUHgj&si=v3JV9g1orTKAY-Pc
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
Si bien la *Tarjeta de seguridad para los grupos de AA* y el *Tríptico sobre la seguridad en AA* brindan una orientación clara por escrito, muchos grupos siguen sin estar seguros de cómo utilizar este material cuando surgen desafíos relacionados con la seguridad. Siguen ocurriendo casos de agresiones verbales, conductas disruptivas y comportamientos abusivos, lo cual genera incertidumbre entre los servidores de confianza con respecto a sus derechos y responsabilidades. Se necesitan, tanto en el plano espiritual como en la práctica, herramientas sencillas de literatura que muestren qué pueden hacer los grupos para preservar la unidad en momentos difíciles. Se pueden dar ejemplos —y no reglamentos— de cómo apoyar la conciencia de los grupos por medio de recursos de videos cortos inspirados en la cita de *Alcohólicos Anónimos,* p. 95: «(...) muéstrale el juego de herramientas espirituales para que él las inspeccione».
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
Este punto de agenda propuesto fue aprobado por unanimidad sustancial en el pleno de la asamblea del área 93 el 17 de agosto de 2025 en Santa María, California. Surgió en el ámbito de los grupos en el distrito 22, donde los representantes de servicios generales y los servidores de confianza colaboraron con el miembro del comité de distrito para crear un formato de taller y recursos de video basados en los principios de AA. En el ámbito del distrito, se adoptaron estos

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 84

recursos y se compartieron con nuestro delegado de área, quien colaboró con su divulgación y alentó a que se los haga circular para que toda la Comunidad se beneficie.

4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:

Entre 2023 y 2024, muchos grupos del distrito 22 sufrieron una serie de amenazas a su seguridad, entre las que hubo insultos raciales, intimidación y acoso dirigido. Estos incidentes interfirieron con las reuniones, la conciencia del grupo y la seguridad, y pusieron en peligro la unidad.

En respuesta, el distrito 22 formó un subcomité que acudió a las Doce Tradiciones, la *Tarjeta de seguridad para los grupos de AA*, *Doce Pasos y Doce Tradiciones,* y *El manual de servicio de AA*. Guiado por el principio de que «el anonimato no encubre comportamientos peligrosos», el subcomité desarrolló un formato para talleres presenciales sobre seguridad y recursos de video para demostrar cómo sostener la Primera Tradición sin perder de vista el amor y la tolerancia, y cumpliendo con la responsabilidad de nuestro objetivo primordial.

Las animaciones de video están hechas de modo que solo requieren pequeñas modificaciones editoriales para adaptarlas al uso del inglés de EE. UU. y Canadá (por ejemplo, en la narración o la ortografía). De esta manera, AAWS puede revisar los recusos y, de ser aprobados, adaptarlos de manera eficiente sin necesidad de grandes esfuerzos de desarrollo, lo cual promueve una administración de fondos responsable y la pronta disponibilidad para la Comunidad.

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

Que AAWS considere poner a disposición recursos de seguridad en formato de videos cortos como herramientas de servicio opcionales junto con materiales existentes, tales como la *Tarjeta de seguridad para los grupos de AA*.

Los servidores de confianza y los miembros con todo tipo de experiencia tendrán acceso a ejemplos basados en principios espirituales —y no en reglamentos— sobre cómo actuar cuando la seguridad del grupo se vea amenazada.

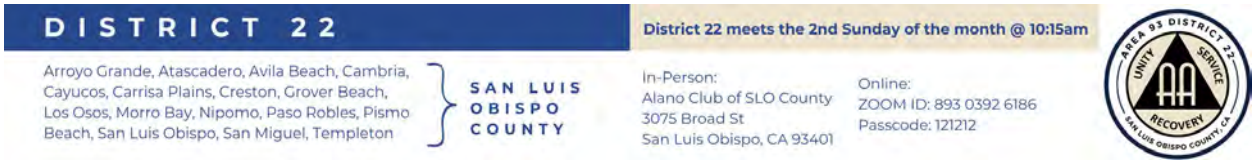
Como estos recursos ya fueron desarrollados y probados en el ámbito de los grupos, el distrito y el área, pueden ser adaptados con muy poco esfuerzo editorial. Esta facilidad promueve una administración de fondos responsable y la pronta disponibilidad de los recursos, mientras que garantiza la congruencia con el uso del inglés en EE. UU. y Canadá.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 84

Esta iniciativa puede alentar a otros distritos y grupos a compartir su propia experiencia y, por ende, fortalecer nuestra respuesta a los desafíos de seguridad en toda la Comunidad. Lo más importante es que ayudaría a poner en práctica el Concepto I: La responsabilidad final y la autoridad fundamental de los servicios mundiales de AA deben siempre residir en la conciencia colectiva de toda nuestra Comunidad. Al poner estas herramientas al alcance de todos, hacemos que la Comunidad en su totalidad participe en una conversación común basada en la recuperación, la unidad y el servicio.
6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.
Contacto principal de referencia: Sean G. Contacto adicional (habla español e inglés): Rudy M. Delegado del área 93, panel 75
7) Observaciones finales:
Esta iniciativa no se trata de gobernanza, sino de servicio. Como escribió Bill W. en el Concepto I: «(...) los grupos de AA han de ser la autoridad fundamental, y sus líderes han de estar investidos únicamente de responsabilidades delegadas». Nuestro objetivo es ofrecer herramientas que reflejen este modelo de liderazgo ético y confiable, con recursos que brinden apoyo a los grupos para cumplir con su objetivo primordial. El Concepto IX nos recuerda que «nuestros líderes no dirigen por mandato; guían con su ejemplo». Esperamos que estos ejemplos sean útiles para la Comunidad. Estos recursos ya han alcanzado a miembros en momentos de necesidad, y las herramientas espirituales que se adquieren con la experiencia se deben compartir, no reservar. Tenemos en cuenta el equilibrio dentro de nuestra declaración de la responsabilidad: «Cuando cualquiera, dondequiera, extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de AA esté siempre allí». Al mismo tiempo, no queremos impartir soluciones ni embanderarnos como los paladines de la seguridad. Como nos recuerda el Libro Grande en «Trabajando con los demás»: «Nunca le hables a un alcohólico desde una cumbre moral o espiritual; sencillamente muéstrale el juego de herramientas espirituales para que él las inspeccione». Ese es nuestro objetivo: mostrar el juego de herramientras con claridad y con amor.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.



Historia de referencia: La seguridad en AA (área 93, distrito 22)

Cuando un grupo sufre, lo sentimos todos: La seguridad en el distrito 22

A principios de 2024, nuestros miembros de distrito comenzaron a recibir reiteradas quejas de diversos grupos debido a un individuo que alteraba el orden de las reuniones sistemáticamente. Su comportamiento variaba entre ataques verbales agresivos, insultos raciales, un comportamiento y una postura amenazantes, y el acoso iba dirigido deliberadamente a miembros de grupos marginados. La presencia de este individuo generó un clima de temor y los compañeros no sabían cómo proceder.

Los secretarios y los servidores de confianza de grupo buscaron ayuda, no por un deseo de controlar o expulsar al individuo, sino por una necesidad genuina de proteger el objetivo primordial del grupo: transmitir el mensaje al alcohólico que aún sufre.

Los desafíos de la seguridad: la tradición, la tensión y la necesidad de tener discernimiento

A medida que escalaban las hostilidades, muchos miembros se vieron divididos entre cumplir la **Tercera Tradición** («el único requisito para ser miembro de AA es querer dejar de beber») o la **Primera Tradición** («nuestro bienestar común debe tener la preferencia»). El dilema no era teórico, sino real y emocional, y estaba ocurriendo en muchas salas de reunión del distrito 22. No se sabía hasta dónde podía llegar el grupo para protegerse sin dejar de practicar los principios de los pasos y las tradiciones.

Como reflexionó un miembro del grupo: «No paraba de pensar que “no echamos a la gente”, pero también sabía que si esto seguía así, íbamos a perder a personas que estaban intentando mantenerse sobrias».

Servicios Generales: hay una solución

El distrito 22 tomó la iniciativa y creó un subcomité compuesto por miembros, representantes de servicios generales y el miembro del comité del distrito 22 para debatir sobre la literatura de servicio existente, incluida la ***Tarjeta de seguridad para los grupos de AA***, el *Tríptico sobre la seguridad y AA,* y cualquier información que pudieran encontrar sobre seguridad en *Doce Pasos y Doce Tradiciones* y *El manual de servicio de AA.* Nos unimos motivados por el título

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

original de las Doce Tradiciones, «Doce puntos para asegurar nuestro futuro», y el objetivo primordial de Bill al introducirlas a la Comunidad basándose en todos los desafíos que ayudó a resolver en los primeros grupos: las Tradiciones no están en conflicto con la protección del

grupo —nos instan a protegerlo—.

Nos dimos cuenta de que, si bien muchos grupos habían incluido el lenguaje de seguridad en el formato de sus reuniones, todavía había incertidumbre acerca de cómo actuar cuando hubiera un verdadero disturbio.

Por eso, como servicio para los grupos, el distrito 22 desarrolló lo siguiente:

- Un **formato de capacitación para talleres de seguridad,** basado en los principios espirituales de AA y diseñado para ayudar a los miembros a atraversar altercados en el mundo real.
- Un **recurso de capacitación en video** creado con herramientas visuales accesibles para transmitir el mensaje con un tono sencillo que no sea autoritario. «Nunca le hables a un alcohólico desde una cumbre moral o espiritual; sencillamente muéstrale el juego de herramientas espirituales para que él las inspeccione». —«Trabajando con Otros», p. 95.
- Una oferta abierta de **apoyo del distrito** para hacer inventarios grupales, agregar formatos de seguridad y presentaciones adaptadas a las necesidades de los grupos.

Estos materiales se centran en la idea de que:

> « (…) el anonimato no encubre comportamientos peligrosos o ilegales. Lidiar con tales comportamientos o contactar a las autoridades pertinentes cuando corresponda no se opone a ninguna tradición de AA y tiene como objetivo garantizar la seguridad de todos los asistentes».

No nos guiamos por el control o la exclusión, sino por **la compasión, la claridad y la valentía para defender las tradiciones** que le permiten a AA funcionar de forma segura y con un propósito.

Principios en práctica: algunas citas fundamentales

Primera Tradición:
«Nuestro bienestar común debe tener la preferencia; la recuperación personal depende de la unidad de AA».

Quinta Tradición:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

«Cada grupo tiene un solo objetivo primordial: llevar el mensaje al alcohólico que aún está sufriendo».

Carta de Bill W., 1969:

«Este grado de caridad no significa que no podamos excluir a quienes perturben las reuniones o interfieran seriamente con el funcionamiento del grupo».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Transmitir el mensaje

En el distrito 22, recordamos que «nos damos cuenta de lo poco que sabemos». Compartimos nuestra experiencia, fortaleza y esperanza de manera general, para transmitir lo que se nos dio tan libremente. Todos nuestros compañeros en el servicio, especialmente nuestro delegado del área 93, han sido valiosos colaboradores en este esfuerzo.

Nuestro delegado, en particular, ha estado presente constantemente y ha brindado todo su apoyo. Cuando nos pusimos en contacto con él, respondió. Tomó nuestra llamada, nos ofreció orientación y nos ayudó a reconocer que esto no era una preocupación solo del distrito 22, sino que era una necesidad más allá de nuestro distrito. Compartió nuestros esfuerzos con otros en el área y su ánimo nos dio esperanza. **Su apoyo garantizó que este trabajo llegara a grupos como el nuestro, que quizás algún día conozcamos, andando por el camino ancho tomados de la mano con el Espíritu del Universo.**

Lo que hemos descubierto —y por qué creemos que esta labor de servicio es vital— es que cuando nuestros grupos no se sienten seguros y esa falta de seguridad interfiere con su capacidad de transmitir el mensaje, interfiere con la labor de su *objetivo primordial.*

Los invitamos a ustedes, queridos servidores de confianza, a unirse a nosotros en esta conversación, ya sea porque sus grupos, distritos o áreas estén enfrentando desafíos similares, o porque, simplemente, desean estar preparados para cuando suceda.

Nuestra esperanza es nada más que asegurarnos de que la seguridad, como la recuperación, sea algo que practiquemos un día a la vez, juntos.

Juntos podemos cumplir con nuestra gran responsabilidad:

«Somos responsables. Cuando cualquiera, dondequiera extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de AA esté siempre allí. Y de eso, somos responsables».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Tratamiento y Accesibilidad
Punto E
Doc. 2

Punto de agenda propuesto n.º 90

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
Considerar la posibilidad de adaptar tres videos creados por el área 93, distrito 22 («La seguridad en Alcohólicos Anónimos, capítulo uno: Historia de la seguridad en AA», «La seguridad en Alcohólicos Anónimos, capítulo dos: Una solución para la seguridad» y «La seguridad en Alcohólicos Anónimos, capítulo tres: Más sobre seguridad») para su difusión en las plataformas de medios de AA en los Estados Unidos y Canadá.
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
La seguridad en Alcohólicos Anónimos.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
Este punto fue enviado por el área 49, Sudeste de Nueva York. Los miembros del área 49, distrito 618, revisaron los videos juntos, debatieron sus potenciales beneficios y expresaron su apoyo para adaptarlos y lograr un mayor alcance. Por medio de su conciencia de grupo, el distrito 618 envió el punto para que el área lo considerase. En la asamblea híbrida del área 49, Sudeste de Nueva York, celebrada en septiembre de 2025, el pleno de la asamblea revisó los videos y consideró el punto propuesto, y este fue aprobado con unanimidad sustancial.
4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:
El distrito 618 del área 49 ha estado lidiando con la cuestión de la seguridad en AA. El distrito debatió en sus reuniones e invitó a un orador a compartir sobre su experiencia en el tema. Mientras consideraban enviar su propio punto de agenda propuesto con respecto a la seguridad, se enteraron de la moción del área 93. Luego de revisar los videos relacionados con esa moción y debatirlos en el ámbito del distrito, el distrito 618 decidió apoyar la propuesta del área 93 y presentar los videos al área 49 para su consideración.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Tratamiento y Accesibilidad
Punto E
Doc. 2

Punto de agenda propuesto n.º 90

5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?
Se espera aumentar la concientización, y la disponibilidad de recursos para la seguridad de los grupos en toda Alcohólicos Anónimos.
6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.
Nisaa A., delegada del área 49, Panel 75
7) Observaciones finales:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 107

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
Que la Junta de Servicios Generales considere disponibilizar los videos de capacitación sobre la seguridad en Alcohólicos Anónimos creados por el distrito 22 del área 93 en inglés y español —y que se produzca una versión en francés, en caso de no haberse terminado antes de la fecha límite—. (Moción remitida por la asamblea del área 9, California Medio Sur, en apoyo al punto de agenda propuesto por el distrito 22 del área 93).
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
Este punto aborda el deseo de los miembros de AA de entender mejor cuál es su responsabilidad a la hora de garantizar que cualquier persona que asista a una actividad relacionada con AA y no se sienta segura reciba apoyo con un espíritu de servicio.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Nota: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
Este punto fue enviado por la asamblea del área 9, California Medio Sur, que lo aprobó por unanimidad.
4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:
Por favor, consulte el video enviado por el distrito 22 del área 93.
5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Punto de agenda propuesto n.º 107

Nuestra área espera que el pleno de la Conferencia de Servicios Generales, junto con toda la Comunidad, gracias al procedimiento de los puntos propuestos de agenda, tenga la oportunidad de revisar y editar el video, y de asegurarse de que su contenido se alinee con los pasos, las tradiciones y los conceptos. En caso de que, por medio de una acción recomendable, esta herramienta se finalice y se ponga a disposición, esperamos que se difunda entre todos los miembros de AA que puedan beneficiarse de ella. Además, esperamos que sirva como un recurso valioso para los comités de Información Pública, CCP y Tratamiento y Accesibilidad, que trabajan con personas que no son miembros y con profesionales que desean entender qué es lo que hace y no hace AA, y darles a sus clientes o pacientes una solución potencial a los desafíos que tal vez enfrenten o una comprensión de ellos.
6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.
Alex W. delegada del área 9, panel 74
7) Observaciones finales:
Gracias a todos por su servicio y consideración. Que Dios los acompañe.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

XI. Custodios

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-27 08:00 - 2026-04-28 12:00 EDT

Table of Contents

I. Discusión y aceptación del informe del comité de custodios

A. Evaluar los currículums de candidatos a custodio(a) regional del Pacífico y custodio(a) regional del Este de Canadá....3

TR - A.0 - Cover Sheet - Review resumes of candidates for prt and ecrt SP.docx....3

1. Custodio(a) regional del Pacífico....4

TR - A.1.1- Voting Sheet - Pacific Region SP.docx....4

TR - A.1.2 - Voting Members - Pacific Region SP.docx....5

TR - A.1.0 - Cover Sheet - Pacific Region SP.docx....6

2. Custodio(a) regional del Este de Canadá....7

TR - A.2.1- Voting Sheet - Eastern Canada Region SP.docx....7

TR - A.2.2 - Voting Members - Eastern Canada Region SP.docx....8

TR - A.2.0 - Cover Sheet - Eastern Canada Region SP.docx....9

B. Evaluar la lista de custodios y oficiales de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc....10

TR - B.0 - Cover Sheet - Review slate of trustees and officers GSB SP.docx....10

TR - B.1 - Slate of trustees and officers of GSB SP.docx....11

C. Evaluar la lista de directores de AA World Services, Inc....13

TR - C.0 - Cover Sheet - Review slate of directors AAWS SP.docx....13

TR - C.1 - Slate of directors AAWS SP.docx....14

D. Evaluar la lista de directores de AA Grapevine, Inc....15

TR - D.0 - Cover Sheet - Review slate of directors AAGV SP.docx....15

TR - D.1 - Slate of directors AAGV SP.docx....16

E. Revisar el informe de avance sobre el proceso de recepción de mociones de censura....17

TR - E.1 - Report from Ensuring Harmony Effectiveness Subcommittee SP.docx....17

TR - E.2 - Historical Summary - Motions to Censure the General Service Board SP.docx....20

TR – E.0 – Cover Sheet – Review Process for Receiving Motions to Censure SP.docx.....30

F. Revisar el informe de avance sobre la actualización del folleto ¿Se cree usted diferente?+.....31

TR - F.0 - Cover Sheet - DYTYD SP.docx.....31

TR - F.1 - DYTYD Progress Report SP.docx.....32

G. Considerar una solicitud para producir un video animado basado en el folleto Los Doce Pasos ilustrados.....33

TR - G.0 - Cover Sheet - Consider a request to produce a video based on 12 steps illustrated SP.docx.....33

TR - G.1 - PAI 103 Animated 12 Steps Video SP.docx.....34

H. Considerar una solicitud para producir un video animado basado en el folleto Las Doce Tradiciones ilustradas.....35

TR - H.0 - Cover Sheet - Consider update to the pamphlet 12 Traditions Illustrated SP.docx.....35

TR - H.1 - PAI 104 Animated 12 Traditions Video SP.docx.....36

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO A: Evaluar los currículums de candidatos a custodio(a) regional del Pacífico y custodio(a) regional del Este de Canadá

Material de referencia:

1. Custodio(a) regional del Pacífico
2. Custodio(a) regional del Este de Canadá

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Hoja de votación

CUSTODIO(A) REGIONAL DEL PACÍFICO

Abril de 2026

	Votos
Comité de Nombramientos de los custodios	7
Comité de la conferencia sobre los Custodios	8
Delegados de la región	15
TOTAL:	30

2/3 necesarios	20
1/3 del total	10
1/5 del total	6

Candidatos a custodio (cuatro periodos anuales sucesivos)

N.º de área	Nombre del área	Nombre del candidato
2	Alaska	Eden L.
3	Arizona	Dee P.
5	California (Sur)	Lauren A.
6	California (Costa Norte)	Eric L.
7	California (Interior Norte)	Tom A.
8	California (San Diego e Imperial)	Roxane R.
9	California (Medio Sur)	César F.
17	Hawái	Bob H.
18	Idaho	Candice C.
42	Nevada	Rhonda F.
58	Oregón	Amber N.
69	Utah	Matt D.
72	Oeste de Washington	Crystal J.
92	Este del Washington	Allen Den A.
93	California (Central)	

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Miembros votantes
CUSTODIO REGIONAL DEL PACÍFICO
Abril de 2026

Delegados de área (15 votos)

Los 15 delegados de la región del Pacífico votarán en esta elección.

N.º de área	Nombre del área	Nombre del delegado
2	Alaska	Wayne H.
3	Arizona	Larry S.
5	California (Sur)	Nikki U.
6	California (Costa Norte)	Chitra S.
7	California (Interior Norte)	Claudio B.
8	California (San Diego e Imperial)	Adrian O.
9	California (Medio Sur)	Debra L
17	Hawái	Deborah S.
18	Idaho	Heather N.
42	Nevada	Lyle C.
58	Oregón	Chris H.
69	Utah	Mike F.
72	Oeste de Washington	Courtney S.
92	Este de Washington	Dan M.
93	California (Central)	Rudy M.

Comité de Nombramientos de los custodios (7 votos)

Siete miembros de este comité serán elegidos al azar para votar en esta elección.

Teddy B.W.	Hon. Kerry Meyer+	Ken T.
Reilly K.	Molly Oliver+	Carolyn W.
Robert L.	Gail P.	John W.

+*no alcohólicas*

Comité de la conferencia sobre los Custodios (8 votos)

Ocho miembros de este comité votarán en esta elección. Lyle C. del área 42 vota automáticamente como delegado de la región del Pacífico.

Bill A.	Lyle C.	Al M.
Nissa A.	Christina S.	Anne M.
Cheryl B.	Garry L.	Lisa S.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO A.1: Evaluar los currículums de los candidatos a custodio(a) regional del Pacífico

---

Material de referencia:

1. Hoja de votación – Custodio(a) regional del Pacífico
2. Miembros votantes – Custodio(a) regional del Pacífico
3. Currículums de candidatos – Custodio(a) regional del Pacífico *(enviados únicamente a los miembros del comité de la conferencia sobre los Custodios).*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CUSTODIOS
Punto A.2
Doc. 1

Hoja de votación
CUSTODIO(A) REGIONAL DEL ESTE DE CANADÁ
Abril de 2026

	Votos
Comité de Nombramientos de los custodios	5
Comité de la conferencia sobre los Custodios	5
Delegados de la región	10
TOTAL:	20
2/3 necesarios	14
1/3 del total	7
1/5 del total	4

Candidatos a custodio (cuatro periodos anuales sucesivos)

N.º de área	Nombre del área	Nombre del delegado
81	Nuevo Brunswick e Isla del Príncipe Eduardo	J.J. S.
82	Nueva Escocia, Terranova y Labrador	Kirk S.
83	Este de Ontario	Robb W.
84	Nordeste de Ontario	[*Sin candidato*]
85	Noroeste de Ontario	Lorraine P.
86	Oeste de Ontario	Jeff S.
87	Sudoeste de Quebec	Lucien J.
88	Sudeste de Quebec	[*Sin candidato*]
89	Nordeste de Quebec	[*Sin candidato*]
90	Noroeste de Quebec	Michael C.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Miembros votantes
CUSTODIO(A) REGIONAL DEL ESTE DE CANADÁ
Abril de 2026

Delegados de área (10 votos)

Los 10 delegados de la región del Este de Canadá votarán en esta elección.

N.º de área	Nombre del área	Nombre del delegado
81	Nuevo Brunswick e Isla del Príncipe Eduardo	Garry L.
82	Nueva Escocia, Terranova y Labrador	Dwayne M.
83	Este de Ontario	Amy L.
84	Nordeste de Ontario	Jim P.
85	Noroeste de Ontario	Joel C.
86	Oeste de Ontario	Tammy S.
87	Sudoeste de Quebec	Sylvie B.
88	Sudeste de Quebec	Jean-Yves M.
89	Nordeste de Quebec	Jocelyne C.
90	Noroeste de Quebec	Melanie C.

Comité de Nombramientos de los custodios (5 votos)

Nueve miembros de este comité votarán en esta elección.

Teddy B.W.	Hon. Kerry Meyer[+]	Ken T.
Reilly K.	Molly Oliver[+]	Carolyn W.
Robert L.	Gail P.	John W.

[+]*no alcohólicas*

Comité de la conferencia sobre los Custodios (5 votos)

Cinco miembros de este comité votarán en esta elección.

Bill A.	Lyle C.	Al M.
Nissa A.	Christina S.	Anne M.
Cheryl B.	Garry L.	Lisa S.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO A.2 : Evaluar los currículums de los candidatos a custodio(a) regional del Este de Canadá

Material de referencia:

1. Hoja de votación – Custodio(a) regional del Este de Canadá
2. Miembros votantes – Custodio(a) regional del Este de Canadá
3. Currículums de candidatos – Custodio(a) regional del Este de Canadá (*enviados únicamente a los miembros del comité de la conferencia sobre los Custodios*).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material e lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede viol confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direccio

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO B: Evaluar la lista de custodios y oficiales de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc.

Material de referencia:

1. Lista de custodios y oficiales de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc.

2. Currículum del custodio de servicios generales, Clinton M. (*enviado únicamente al comité de la conferencia sobre los Custodios*).

3. Currículum del custodio clase A, Tim Marx (*enviado únicamente a los miembros del comité de la conferencia sobre los Custodios*).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CUSTODIOS
Punto B
Doc. 1

Listas de custodios y oficiales de la

Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc.

Material de referencia:

Extracto de las actas de la reunión del 30 de enero de 2026 del comité de Nombramientos de los custodios:

El comité de Nombramientos de los custodios revisó y recomendó a la Junta de Servicios Generales la siguiente lista de custodios para la elección a realizarse en la reunión anual de los miembros de la Junta de Servicios Generales en abril de 2026 luego de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2026 para su impugnación, si tuviera lugar:

Custodios clase A+	Custodios clase B (Ver «Nota» debajo)
Thomas “Tom” Ivester, MD, MPH	Teddy B.W.
Dawn Klug	Jennifer B.
Tim Marx	Charles “Charlie” H.
Hon. Kerry Meyer	Scott H.
Molly Oliver	Teresa J.
Kelly Parsley	Robert L.
Verónica Ramírez	Clinton M.
	Cheryl “Sherry” S.
	Gail P.
	David S.
	Ken T.
	Susan V.
	John W.
	Custodio regional electo del Pacífico
	Custodio regional electo del Este de Canadá
+*no alcohólicos*	*Nota: Los custodios regionales del Este de Canadá y el Pacífico serán elegidos en la conferencia de abril de 2026.*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Presidente:	Scott H.
Primer vicepresidente:	David S.
Segundo vicepresidente:	Ken T.
Tesorero:	Hon. Kerry Meyer[+]
Secretario:	Kelly Parsley[+]
Tesorero adjunto:	Paul Konigstein[+]*
Secretaria adjunta:	Racy J.*

**Empleados de la OSG*
[+]no alcohólicos

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO C: Evaluar las listas de custodios y oficiales de AA World Services, Inc.

Material de referencia:

1. Lista de directores de AA World Services, Inc.

2. Currículum del director de AA World Services Grace F. (*enviado únicamente al comité de la conferencia sobre los Custodios*).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede viola confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direccio

CUSTODIOS
Punto C
Doc. 1

Lista de directores de AA World Services, Inc.

Material de referencia:

Extracto de las actas de la reunión del 30 de enero de 2026 del comité de Nombramientos de los custodios:

El comité revisó y recomendó a la Junta de Servicios Generales la siguiente lista de directores de AA World Services, Inc. para la elección a realizarse en abril de 2026 luego de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2026 para su impugnación, si tuviera lugar:

Julie C.	Clinton M.
Charles “Charlie” H.	Racy J.*
Grace F.	Susan v.
Matthew K.	John W.
Racy J.*	Bob W.*

**Empleados de la OSG*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material e lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede vio confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcci

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO D: Evaluar la lista de directores de AA Grapevine, Inc.

Material de referencia:

1. Lista de directores de AA Grapevine, Inc.
2. Currículum del director de AA Grapevine David S. (*enviado únicamente a los miembros del comité de la conferencia sobre los Custodios*).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material e lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede vio confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcci

Lista de directores de AA Grapevine, Inc.

Material de referencia:

Extracto de las actas de la reunión del 30 de enero de 2026 del comité de Nombramientos de los custodios:

El comité revisó y recomendó a la Junta de Servicios Generales la siguiente lista de candidatos elegibles a directores de AA Grapevine, Inc. para la elección a realizarse en abril de 2026 luego de su presentación ante la Conferencia de Servicios Generales de 2026 para su impugnación, si tuviera lugar:

Teddy B-W.
Chris C.*
Fredy M.
Daniel S.
Veronica Ramirez+
Nikki O.
Gail P.
Cheryl “Sherry” S.
David S.

**empleado del Grapevine*
+no alcohólica

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y *como tal puede ser* un documento confidencial de AA. La distribución está limitada a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Nombramientos de los custodios
Informe del subcomité para Garantizar la Armonía y Efectividad
31 de enero de 2026

Los integrantes del subcomité —John W. (coordinador), Robert L., Kerry M., Gail P., y Carolyn W. (*ex officio*)— se reunieron el 6 de agosto y el 22 de diciembre de 2025.

En la reunión del 6 de agosto, el subcomité revisó el resumen del informe de trabajo elaborado por el subcomité anterior. Se observó que el trabajo incluyó las siguientes responsabilidades:

- Definir un nuevo nombre: El comité acordó renombrar al subcomité como *subcomité para Garantizar la Armonía y Efectividad*.

- Revisar la moción que volvió a remitir el comité de la conferencia sobre los Custodios: «Las solicitudes para censurar o reorganizar a la Junta de Servicios Generales sean enviadas directamente al comité de la conferencia sobre los Custodios, para ser leídas únicamente por dicho comité».

  El coordinador del comité de Nombramientos de los custodios presentó un resumen de la conversación que tuvo con el comité de la conferencia sobre los Custodios. El objetivo era crear un foro donde las propuestas de moción de censura pudieran ser vetadas, antes de ser presentadas ante el pleno de la conferencia. Se ha difundido información errónea, afirmando que algunas mociones de censura no están siendo enviadas al pleno de la conferencia. Después de la larga y difícil discusión sobre la acción plenaria sobre la moción de censura, el comité de la conferencia sobre los Custodios reflexionó sobre cómo podría haberse enfocado su tarea de una manera alternativa, con miras a proponer soluciones para mejorar este procedimiento. El comité de la conferencia sobre los Custodios se interesó en recopilar el material de referencia del comité de Nombramientos de los custodios para facilitar su debate en la 76.ª Conferencia de Servicios Generales.

- Analizar los informes sobre el inventario y la encuesta de la CSG: El trabajo del subcomité es reunir los comentarios y sugerencias relevantes, tomar nota de cualquier idea que al subcomité le parezca oportuno recomendar para su implementación o para continuar el debate. Se solicitó al comité de Implementación del Inventario un documento que contenga todas las respuestas del inventario, junto con los resúmenes de las discusiones plenarias referentes, que sirvan de base para las discusiones de este subcomité.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

- Analizar los comentarios y sugerencias del comité de Agenda de la conferencia de 2025: El subcomité discutió los comentarios y sugerencias del comité de Agenda de la 75.ª conferencia respecto a incluir temas particulares sobre armonía y efectividad en las sesiones virtuales en las que participan todos los miembros de la conferencia. Se informó de que el presidente de la Junta de Servicios Generales está considerando incluir este tema particular en las sesiones virtuales en las que participan todos los miembros de la conferencia, en comunicación con el coordinador de los delegados para la Conferencia de Servicios Generales, quien es el responsable de preparar las agendas para esta reunión. Este subcomité revisará los comentarios y sugerencias, y se asegurará de estar en comunicación con el presidente de la JSG para garantizar que los hallazgos del comité sean abordados de la manera más efectiva. El subcomité entregará un informe actualizado en su siguiente reunión.

En su reunión del 22 de diciembre, el subcomité:

- Revisó la historia de las mociones de censura: El subcomité revisó y discutió sobre el más reciente documento de investigación de la Junta de Servicios Generales —elaborado por el departamento de Archivos Históricos, con las mociones de censura emitidas hasta 2023—, actualizado por la secretaria miembro del personal con las mociones emitidas hasta 2025. Este documento continuará siendo revisado y actualizado por el departamento de Archivos Históricos, para garantizar su exactitud y claridad, para ser presentado al comité de los custodios en su reunión del primer trimestre.

- Discutió la inclusión de temas particulares sobre armonía y efectividad en las sesiones virtuales en las que participan todos los miembros de la conferencia: El coordinador informó que habló con el presidente de la Junta de Servicios Generales y con el coordinador de los delegados. Ambos dijeron que no existe un procedimiento formal para solicitar la discusión de un tema en particular. Se sugirió proponer el tema particular en una forma propositiva; por ejemplo, «Cómo podemos apoyarnos mutuamente». También se planteó que la junta podría solicitar comentarios y sugerencias en la reunión de todos los miembros de la conferencia; para fomentar, si el tiempo lo permite, la discusión sobre cualesquiera asuntos, antes de remitir una inquietud.

- Revisó la moción remitida de nuevo por el comité de la conferencia sobre los Custodios: «Las solicitudes para censurar o reorganizar a la Junta de Servicios Generales sean enviadas directamente al comité de la conferencia sobre los Custodios, para ser leídos únicamente por dicho comité». El subcomité continuó debatiendo sobre el punto de agenda devuelto, referente a que el comité de la

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

conferencia sobre los Custodios reciba todas las mociones de censura, sin que pasen por el comité de los custodios.

Se plantearon inquietudes importantes, pues este procedimiento podría dar pie a una posible violación de la confidencialidad del remitente, y, quizá aún más importante, ignorar la jurisdicción y responsabilidades de la Junta de Servicios Generales, tal como se establece en la Carta Constitutiva de la Conferencia.

Además, no todas las mociones de censura se presentan necesariamente como puntos de agenda propuestos, por lo que necesitamos revisar por qué están abordándose como tales. Podría resultar útil recabar materiales de referencia sobre la rigurosidad con que son procesados los puntos de agenda propuestos.

Los documentos que conviene revisar son la Carta Constitutiva de la Conferencia, y la Composición, Alcance y Procedimiento del comité de Nombramientos de los custodios y del comité de la conferencia sobre los Custodios. El departamento de Archivos Históricos ha proporcionado información histórica adicional sobre este tema como material de referencia, para que el comité de la conferencia sobre los Custodios tenga un debate con toda la información necesaria en la 76.ª Conferencia de Servicios Generales.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Historia de las Mociones de Censura a la Junta de Servicios Generales

A lo largo de su historia, la Conferencia de Servicios Generales **jamás** ha votado a favor de censurar a la Junta de Servicios Generales mediante una decisión de su conciencia de grupo.

1994–1995

En agosto de 1994, un delegado del panel 43 envió a todos los miembros de la 44.ª Conferencia de Servicios Generales una declaración de moción de censura.

La declaración fue referida al comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios para su discusión durante la reunión de octubre de 1994 del comité. El acta señalaba que: «La declaración de moción de censura, excluyendo la sección que se refiere al director en la Oficina de Servicios Generales de Nueva York», se envió al comité de la conferencia sobre los Custodios. En el acta se agregó que: «La Junta de Servicios Generales responderá a cualquier solicitud de información del comité de la conferencia sobre los Custodios».

La moción de censura fue presentada a la Junta de Servicios Generales por Jim Estelle, entonces presidente de la junta, durante la reunión de octubre de 1994. El acta decía:

> «Jim también informó que la carta de censura, que ha sido recibida por todos los miembros de la junta, fue discutida en un debate largo y profundo. Esta queja ha sido referida al comité de los custodios sobre la Conferencia. (Nota: en la acción del comité de los custodios sobre la conferencia, la junta aprobó remitir el punto de agenda al comité de la conferencia sobre los Custodios)».

La Conferencia de Servicios Generales de 1995 discutió la propuesta para censurar a la Junta de Servicios Generales. Sin embargo, la moción fue rechazada, tal como se especifica en la acción recomendable del comité de la conferencia sobre los Custodios de 1995:

> «Tras un detenido y detallado examen de los asuntos y de la información disponible y reconociendo que en el pasado pueden haber existido problemas de comunicación, la opinión del comité fue que ha habido mejoras y, por lo tanto, en interés de mantener la unidad de AA, y al no encontrar causa suficiente, el comité *recomendó* unánimemente que se rechace la propuesta de censurar a la Junta de Servicios Generales».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

2017–2018

En octubre de 2017, el comité de Nombramientos de los custodios discutió la moción de censura a la Junta de Servicios Generales, y adoptó la siguiente acción: «El comité acordó remitir al comité de la conferencia sobre los Custodios una moción para censurar a la Junta de Servicios Generales enviada por un área».

Este punto de agenda fue discutido por el comité de la conferencia sobre los Custodios en 2018, dando por resultado la siguiente consideración:

> «El comité revisó cuidadosamente una propuesta de censurar a la Junta de Servicios Generales y después de buscar amplia información adicional del gerente general de la OSG, la presidenta de la Junta de Servicios Generales y algunos custodios de la Junta de Servicios Generales convino en no emprender ninguna acción. El comité reconoció que el litigio referente a la copia del impresor del manuscrito de *Alcoholics Anonymous* ha causado que muchos miembros de la Comunidad tengan sentimientos muy fuertes en todos los aspectos de este asunto. El comité cree que la unidad de Alcohólicos Anónimos es el tesoro más importante que tenemos como Comunidad. El comité reconoce también que la Junta de Servicios Generales y la junta de AA World Services, Inc. tienen muchas responsabilidades legales y a veces se debe usar el derecho de decisión, pero en el espíritu de la unidad de AA, el comité pide a la Junta de Servicios Generales, AA World Services, Inc. y AA Grapevine que:
>
> - Todas las decisiones importantes tomadas por AA World Services, Inc., AA Grapevine, Inc., la Oficina de Servicios Generales o la administración de AA Grapevine sean transmitidas rápida y totalmente a la Junta de Servicios Generales, según sea apropiado.
>
> - Si la Junta de Servicios Generales, las juntas de AA World Services o AA Grapevine tienen que iniciar un procedimiento judicial como demandantes, que cuando sea posible, consulten con los miembros de la Conferencia de Servicios Generales antes de iniciar tal procedimiento, teniendo siempre presente la unidad de AA y la prudencia financiera de AA. No obstante, el comité entiende que a veces esto puede no ser posible.
>
> »El comité reconoce que la Junta de Servicios Generales, AA World Services, Inc. y AA Grapevine, Inc. pueden ser llevados a juicio por otras partes y de ninguna manera quiere limitar las acciones requeridas para proteger dichas corporaciones».

Nota: En octubre de 2018, el comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios discutió un punto de agenda propuesto respecto al procedimiento a seguir cuando se presenten censuras en el futuro. El comité consideró la propuesta que dice:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

«Todos los puntos de agenda para censura o reorganización deben enviarse directamente al comité de la conferencia sobre los Custodios», y no tomaron ninguna medida. Se acordó que es importante «seguir el procedimiento establecido para los puntos de agenda propuestos».

2020–2021

El 15 de diciembre de 2020 se recibió un punto de agenda propuesto para censurar a la Junta de Servicios Generales: «Declaración de preocupación y moción de censura presentada por un grupo de delegados ante la 71.ª Conferencia de Servicios Generales. Proponemos censurar a la Junta de Servicios Generales por el comportamiento observado, descrito en la carta adjunta». Este punto de agenda fue enviado al comité de Nombramientos de los custodios.

En la reunión del comité de Nombramientos de los custodios del 30 de enero de 2021, el comité «consideró minuciosamente la Declaración de preocupación y moción de censura a la Junta de Servicios Generales, y no ejecutó ninguna medida. El comité apreciaría que el procedimiento tuviera una conciencia de grupo informada, resultado del debate exhaustivo sobre el panorama general. El comité consideró que el mecanismo y la información que incluye la presentación no reflejaban un panorama general e impedían dar a conocer todo el trabajo y las resoluciones actuales, así como suprimir las partes confidenciales relativas al personal.

Si bien el comité entiende los retos señalados como observaciones en la presentación, hubo dudas por no haber tenido antes la oportunidad de revelar algunas de las resoluciones que se han tomado. Algunos de los miembros del comité se han ofrecido voluntariamente para redactar un memorándum para el comité de la conferencia sobre los Custodios de 2021, destacando el progreso hecho en algunas de las observaciones expuestas en la presentación.

El comité sugirió que agregar una sección de debate durante la Conferencia de Servicios Generales para abordar este asunto permitiría a todos los miembros de la conferencia compartir sus reflexiones sobre la propuesta, hablar para generar confianza, formular preguntas y comentar el progreso realizado».

En la reunión de la Junta de Servicios Generales del 1.º de febrero de 2021, se realizó una moción plenaria «para enviar al comité de la conferencia sobre los Custodios la Declaración de preocupación y la moción de censura a la Junta de Servicios Generales, después de una evaluación legal y de la preparación de materiales de referencia adicionales». La moción fue secundada y aprobada.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Se designó un comité especial para ayudar a recopilar materiales de referencia para el punto de agenda.

Después de la presentación de la moción y de la votación de la junta, se presentó la siguiente opinión de la minoría asentada en el acta de la Junta de Servicios Generales de febrero de 2021:

> «Mi servicio está a disposición de la Conferencia de Servicios Generales. Me gustaría mucho discutir los temas planteados en esta solicitud y tener un debate para buscar soluciones y sanación en la conferencia. Hubiera sido perfecto que esta recomendación solicitara una discusión y un informe sobre el avance de estos asuntos, en lugar de pasar directamente a la censura. También hubiera sido preferible que los remitentes lo hubieran presentado de forma adecuada mediante el procedimiento de la conferencia, permitiendo que los grupos de sus áreas contribuyeran al debate. A pesar de ello, estoy listo a ser censurado si esa es la voluntad de la conferencia.
>
> »Al darle seguimiento a la recomendación de un grupo de miembros de AA, estamos dignificando y validando la búsqueda y cabildeo de opiniones fuera del procedimiento de la Conferencia de Servicios Generales como un medio para forzar la inclusión de un asunto en la conferencia. Esta es una forma de presionar e influenciar a los miembros de la conferencia desde fuera, realizada por miembros actuales y pasados de la misma, que deberían ser más sensatos. Al considerar este enfoque, debilitamos todos los esfuerzos de los miembros que trabajan en el marco del procedimiento de la conferencia, y permitimos que la buena labor de Paso Doce de la conferencia y del personal de la oficina sea entorpecida por maniobras políticas y emociones. Tenemos un procedimiento establecido en la conferencia por una buena razón, y al alejarnos de este, cruzamos una línea que supone una falta de respeto a nuestros procedimientos y límites.
>
> »La presidenta de la Junta de Servicios Generales designó un comité especial para ayudar a reunir materiales de referencia para el asunto “Declaración de preocupación y moción de censura a la Junta de Servicios Generales”, formado por: David N., coordinador; Cathy B.; Beau B.; Jimmy D.; Stephanie L.; Michele G. *(ex-officio)*. El personal de apoyo incluye a Ames S., editor ejecutivo; Sandra W., directora de servicios del personal; Jeff W., coordinador del personal; y Diana L., secretaria».

El punto de agenda fue revisado en la Conferencia de Servicios Generales de 2021, siendo discutido en las reuniones del comité de la conferencia sobre los Custodios.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Respecto a la declaración de preocupación y moción de censura a la Junta de Servicios Generales, el comité de la conferencia sobre los Custodios recomendó:

> «Que la Conferencia de Servicios Generales encargue a la Junta de Servicios Generales la organización de reuniones virtuales trimestrales de los miembros de la Conferencia, comenzando luego de la reunión de fin de semana de octubre de 2021 de la Junta de Servicios Generales. Estas reuniones se harían varias semanas después de cada reunión trimestral de la Junta, para brindarles a los miembros de la Conferencia la oportunidad de solicitar información adicional, pedir aclaraciones, y para lograr un mayor grado de transparencia».

Nota: El cocoordinador que presidía la conferencia decidió agregar los siguientes párrafos de la recomendación a la sección de consideraciones del comité en el Informe Final de la Conferencia de 2021:

> «El comité concordó en que la unidad de Alcohólicos Anónimos es el mayor tesoro que tenemos como Comunidad. El comité también estuvo de acuerdo en que la estructura de servicio de AA es igualmente valiosa.
>
> »El comité apreció los extensos comentarios y sugerencias provistos por la gerente general interina de la OSG y la presidenta de la junta de AAWS. El comité señaló que la Junta de Servicios Generales y la junta de AAWS tienen una buena comprensión de las finanzas y de la estrategia organizativa, y expresó su aprecio por el progreso que se está haciendo en términos de llevar formatos de comunicación e informes financieros modernos a la Oficina de Servicios Generales.
>
> »El comité también habló sobre la autoridad delegada a la Junta de Servicios Generales y las responsabilidades legales relacionadas con la comunicación, la prudencia financiera y la transparencia. El comité observó que varias decisiones importantes hechas previamente por la Junta de Servicios Generales y su afiliada corporativa, AAWS, Inc., no se informaron completa ni oportunamente a la Comunidad. El comité reconoció que el no dar respuestas claras y comprensibles de manera oportuna ha causado que muchas personas en la Comunidad desarrollen sentimientos intensos incluso desde posturas diferentes acerca de este tema».

Nota: La moción fue rechazada con una mayoría simple en favor de la recomendación.

Consideración del comité de la conferencia sobre los Custodios de 2023:

> «El comité discutió a fondo las acciones de la Junta de Servicios Generales en la reunión de planificación y sesión de compartimiento de la junta del 29 de enero de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

2023, que llevaron a la renuncia de la presidenta de la junta. El comité concordó en que la incapacidad de la junta de utilizar plenamente los principios espirituales de Alcohólicos Anónimos para lidiar con problemas de liderazgo era muy preocupante. El comité también acordó que el no haber enviado rápidamente comunicaciones a la Comunidad de Alcohólicos Anónimos sobre la renuncia de la presidenta de la junta, y la falta de transparencia en lo concerniente a la decisión de la junta, dieron como resultado una desconfianza y desunión generalizadas. Luego de una discusión prolongada, y con mucha oración, el comité llevó a cabo una votación sobre censurar a la Junta de Servicios Generales, sin lograr una unanimidad sustancial».

Acción plenaria de la Conferencia de Servicios Generales de 2023 (fallida):

«La 73.ª Conferencia de Servicios Generales censure a la Junta de Servicios Generales por la mala comunicación a la Comunidad en relación con la renuncia de la expresidenta de la Junta de Servicios Generales y por el proceso seguido en torno a la aceptación de su renuncia». La moción no fue aprobada.

Informe de la reunión del comité de Nombramientos de los custodios celebrada en octubre de 2023:

En relación al *punto de agenda propuesto n.° 7*, el comité discutió la petición de moción de censura a la Junta de Servicios Generales por las acciones realizadas el 29 de enero de 2023, y no adoptó ninguna medida.

El comité acordó que el asunto se discutiera a fondo en la 73.ª Conferencia de Servicios Generales, de acuerdo con la experiencia del comité expuesta en su llamada para recabar comentarios y sugerencias con el coordinador del comité de Nombramientos de los custodios.

Informe de la reunión del comité de Nombramientos de los custodios celebrada en noviembre de 2024:

El subcomité de *Quejas sobre las acciones de la Junta de Servicios Generales* revisó el historial de las mociones de censura y reorganización, exploró vías para que la Comunidad expresara sus inquietudes sobre las acciones de la junta, y consideró los posibles resultados. El objetivo del subcomité es proporcionar un informe completo en la reunión de enero de 2025.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Discusión de los puntos de agenda propuestos para la 75.ª Conferencia de Servicios Generales:

Se discutieron los puntos de agenda propuestos (PAI, por su sigla en inglés), con un compartimiento ofrecido por los actuales miembros del comité de la conferencia sobre los Custodios, considerado cuidadosamente por el comité de Nombramientos de los custodios.

Respecto al *punto de agenda propuesto n.º 37,* el comité discutió la moción de censura a la Junta de Servicios Generales por falta de transparencia, y coincidió en no tomar ninguna medida.

Un comité especial de la Junta de Servicios Generales está trabajando activamente en los métodos de comunicación para garantizar una respuesta completa y oportuna a las inquietudes planteadas por la Comunidad.

En cuanto *al punto de agenda propuesto n.º 133,* el comité discutió la petición de moción de censura a la Junta de Servicios Generales por la forma en que se manejaron las acciones plenarias en la 74.ª Conferencia de Servicios Generales, y coincidió en no tomar ninguna medida.

El comité no coincidió con la propuesta de que la conferencia censurara a la Junta de Servicios Generales por las acciones en la conferencia. Se señaló que una acción recomendable de 1986 indica que todos los asuntos pendientes de la conferencia deben remitirse a la siguiente conferencia. El comité señaló respetuosamente el deseo de incrementar y adelantar la comunicación sobre los plazos logísticos y los procedimientos para asuntos pendientes.

Respecto al *punto de agenda propuesto n.º 83,* el comité discutió la solicitud para facilitar a la Comunidad todos los documentos relacionados con la censura a la junta: cartas de inquietudes, derecho (tradicional) de apelación, y mociones para reorganizar a la junta, y coincidió en no tomar ninguna medida.

El comité discutió las posibles consecuencias no intencionales que podría tener la filtración de información confidencial entre la Comunidad; entre otros, entorpecer la comunicación que tienen las personas con la Junta de Servicios Generales, al ver que sus mensajes son ampliamente divulgados.

(Nota: el *punto de agenda propuesto n.° 83* fue asignado al comité de Nombramientos de los custodios después de la llamada para recabar comentarios y sugerencias con el comité de la conferencia sobre los Custodios de octubre).

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales de 2024
Acciones plenarias que no llegaron a ser acciones recomendables de la Conferencia

«Los puntos de agenda propuestos que soliciten censura o reorganización no tengan plazo para ser presentados y sean enviados directamente al comité de la conferencia sobre los Custodios. (No aprobada)».

Consideración del comité de Agenda de la conferencia de 2025:

«El comité analizó y debatió una propuesta para implementar una sesión de armonía y efectividad piloto, y coincidió en no tomar ninguna medida. El comité debatió la acción recomendable de 2024 referente a asistir a sesiones de compartimiento general fuera de la reunión anual, por lo menos dos veces al año, utilizando tecnología de reuniones virtuales. El comité señaló que el presidente de la Junta de Servicios Generales, en colaboración con el coordinador o la coordinadora de delegados, fijan la fecha y hora, además de determinar los asuntos que la Comunidad está enfrentando, para escoger los temas. El comité solicitó que el presidente de la Junta de Servicios Generales y el coordinador o coordinadora de delegados para la conferencia consulten más ampliamente con los delegados, custodios, directores y miembros del personal para respaldar la elaboración de la agenda de cada sesión. El comité solicitó que la agenda sea distribuida con antelación a los integrantes de la conferencia. El comité coincidió en que los espacios con que actualmente contamos —como las sesiones trimestrales de compartimiento y las sesiones "¿Qué estás pensando?", que se celebran en cada reunión anual de la conferencia—, ofrecen a los miembros de la misma amplias oportunidades para debatir sobre la armonía y la efectividad».

Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales de 2025

«A las 7:21 p.m. del viernes, se concluyó la lectura y el debate del último informe de los comités con un aplauso. A continuación, se consideró una acción plenaria para aplicar una moción de censura contra la junta. El debate tomó más de dos horas y hubo decenas de miembros de la conferencia que formaron fila para hablar en los tres micrófonos disponibles. A las 9:52 p.m., se convocó a la votación y la moción fue rechazada por mayoría».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Consideración del comité de la conferencia sobre los Custodios de 2025:

«El comité revisó el informe del subcomité de *Quejas sobre las acciones de la Junta de Servicios Generales* y los métodos propuestos adjuntos acerca de censurar a la Junta de Servicios Generales, pero, luego de un debate sólido y reflexivo, no se emprendió ninguna acción al respecto. El comité habló sobre cómo una de las cuatro posibles maneras de censurar a la JSG estaba enlazada con un punto propuesto aparte de la agenda de la conferencia. Si la sesión de compartimiento de armonía y efectividad propuesta no fuera adoptada, los tres métodos restantes no tendrían el efecto de cambio deseado».

Acciones plenarias que no llegaron a ser acciones recomendables de la Conferencia

«La 75.ª Conferencia de Servicios Generales emite una censura, expresando su desaprobación formal de los comportamientos pasados de la Junta de Servicios Generales, por las siguientes razones:

- Contribuir a un entorno que llevó a que miembros experimentados y confiables de la junta renuncien;
- Comunicaciones ineficientes, carentes de uniformidad y transparencia, a la conferencia;
- Comportamiento inaceptable por parte de custodios, lo que incluye acoso, intimidación y *bullying*;

»Minar la solidez de nuestro «apretón de manos espiritual» —según se describe en el Concepto VI— por no cumplir con una acción recomendable de la conferencia;

Por ende, la conferencia emite enérgicamente las siguientes instrucciones a la Junta de Servicios Generales:

- Que continúe llevando a cabo su inventario, concentrándose específicamente en mejorar su respuesta y responsabilidad ante la conferencia.
- Que informe a la conferencia los hallazgos del inventario y las acciones específicas adoptadas para lidiar con estas inquietudes. (No aprobada)».

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

Recomendación que volvió a remitirse a los comités de la conferencia

CUSTODIOS

«El comité recomendó que los puntos de agenda propuestos para censurar o reorganizar a la Junta de Servicios Generales sean enviados directamente al comité de la conferencia sobre los Custodios, para ser leídos únicamente por dicho comité».

El historial fue elaborado por el departamento de Archivos Históricos de la Oficina de Servicios Generales en diciembre de 2020, y fue actualizado en diciembre de 2025 por la secretaria del personal.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcció

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO E: Revisar el informe de avance sobre el proceso de recepción de mociones de censura.

Notas de referencia:

Extracto del informe del comité de la conferencia sobre los Custodios de 2025:

Nuevos asuntos

El comité recomendó que los puntos de agenda propuestos para censurar o reorganizar a la Junta de Servicios Generales sean enviados directamente al comité de la conferencia sobre los Custodios, para ser leídos únicamente por dicho comité.

Extracto del Informe Final de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales:

Recomendaciones remitidas de nuevo a los comités de la conferencia

Custodios

«El comité recomendó que las solicitudes […] para censurar o reorganizar a la Junta de Servicios Generales sean enviadas directamente al comité de la conferencia sobre los Custodios, para ser leídos únicamente por dicho comité».

Nota del informe de la reunión del comité de Nombramientos de los custodios celebrada en agosto de 2025:

El comité señaló que la recomendación para que las mociones de censura o reorganización de la Junta de Servicios Generales se envíen directamente al comité de la conferencia sobre los Custodios —como documento de uso exclusivo para el comité— fue remitida de nuevo a la Conferencia de Servicios Generales de 2026. El coordinador señaló que se habló recientemente con la coordinadora del comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026 para determinar cómo puede apoyar el comité de Nombramientos de los custodios al comité de la conferencia sobre los Custodios con materiales de referencia. Los objetivos incluyen objetividad, confianza, establecer canales de comunicación, claridad y propuestas de solución.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de la conferencia sobre los Custodios 2026

PUNTO F: Revisar el informe de avance sobre la actualización del folleto *¿Se cree usted diferente?*+

Material de referencia:

Cita del informe de la reunión del 1.º de febrero de 2026 del comité de Literatura de los custodios:

El comité revisó un informe de avance sobre la actualización del folleto *¿Se cree usted diferente?* y **acordó remitirla** al comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026.

Recomendación del comité de la conferencia sobre los custodios de 2025:

El comité recomendó que el folleto *¿Se cree usted diferente?* sea sacado de circulación.

El comité consideró que la falta de presentación de historias durante un período de tiempo es una prueba de que la Comunidad ha hecho hincapié en otros folletos para responder a la pregunta «¿pertenezco a AA?». *(Nota: Como resultado del plan de distribución equitativa de la carga de trabajo (EDW, por su sigla en inglés), el punto anterior estaba en la agenda del comité de la conferencia sobre los Custodios).*

<u>Observación</u>: Esta recomendación fue presentada ante el pleno, pero no recibió la votación de dos tercios necesaria para convertirse en una acción recomendable de la conferencia.

+ Transferido de un plan de distribución equitativa de la carga de trabajo anterior.

Material de referencia:

1. Revisar el informe de avance sobre la actualización del folleto *¿Se cree usted diferente?*

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CUSTODIOS
Punto F
Doc. 1

Comité de Literatura de los custodios 2025-2026

Subcomité encargado de la revisión del folleto *¿Se cree usted diferente?*

Informe de avance de enero de 2026

Luego de una acción recomendable de la conferencia de 2022 para «revisar el folleto *¿Se cree usted diferente?* para actualizar las historias y de ese modo representar una mayor diversidad», se hizo una solicitud de historias personales el 1.º de octubre de 2023, con fecha límite de presentación el 30 de abril de 2024.

La solicitud de historias se redistribuyó en enero de 2024, después de que la solicitud inicial diera lugar a la presentación de tan solo siete historias. La solicitud de historias se difundió ampliamente por medio de, entre otros, *Box 4-5-9*, aa.org, —incluyendo la sección «Novedades en aa.org»—, el sitio web de AAGV, la aplicación Meeting Guide y distribución directa. Los comités de servicio llevaron a cabo talleres de escritura, que también se organizaron en eventos de servicio como PRAASA, NERAASA y WCRAASC. La solicitud de historias apareció en el *Grapevine* y en el pódcast del Grapevine y posteriormente se redistribuyó para asegurar que los servidores de confianza que recién iniciaban sus períodos estuvieran informados y fueran incluidos.

En 2025, el comité de Literatura de los custodios invitó a cinco de sus miembros a reformar el subcomité encargado de seleccionar las historias para el folleto revisado. El subcomité acordó considerar las trece historias personales que forman parte del folleto existente junto con las treinta y tres presentadas en respuesta a la solicitud de historias.

Por medio del proceso de lectura, clasificación y debate de las historias, el subcomité llegó a la conclusión de que una forma eficaz de transmitir el mensaje en este folleto sería incluir tanto historias enteras, como breves extractos que reflejaran las diversas experiencias compartidas por los miembros.

Los miembros del subcomité recibieron lotes de historias para leer, evaluar y seleccionar extractos, y luego se reunieron para identificar un conjunto de historias y citas, para remitirlos al comité de Literatura de los custodios.

Una vez concluida la selección de historias, el subcomité se propone reelaborar la sección introductoria del folleto antes de estudiar posibles cambios en el título y una nueva portada.

####

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO G: Considerar una solicitud para producir un video animado basado en el folleto *Los Doce Pasos ilustrados.*

Nota de referencia:

Cita del informe de la reunión del 10 de diciembre de 2025 del comité de Literatura de los custodios:

> El comité evaluó el punto de agenda propuesto n.º 103 (PAI-103), «El 25 de septiembre de 2025, el área 73 aprobó un punto de agenda propuesto para ser remitido a la Conferencia de Servicios Generales de 2026, para producir un video animado del folleto *Los Doce Pasos ilustrados* (P-55) [SP-55]». El comité **acordó remiti**r el punto de agenda propuesto n.º 103 a la 74.ª Conferencia de Servicios Generales.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 103
2. The Twelve Steps Illustrated (Item P-55)

   Los Doce Pasos ilustrados (Art. SP-55)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CUSTODIOS
Punto G
Doc. 1

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
El 25 de septiembre de 2025, el área 73 aprobó un punto de agenda propuesto para ser remitido a la Conferencia de Servicios Generales de 2026 para producir un video animado del folleto *Los Doce Pasos ilustrados* (P-55) [SP-55].
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
En consonancia con la tendencia actual de la gente a interesarse por los videos cortos, puede ayudar a conectar con algunas personas que, o bien no saben leer, o simplemente prefieren los videos. Además, una acción recomendable de la 72.ª Conferencia de Servicios Generales aprobó crear una animación de video comparable de los Doce Conceptos, por lo que hacer algo similar con los Doce Pasos parece apropiado.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Aclaración: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
Este punto fue sometido a votación y aprobado por el cuerpo votante del área 73 en su reunión administrativa de la asamblea de otoño de 2025, el 25 de septiembre de 2025.
4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:
Como se ha indicado anteriormente, la 72.ª Conferencia de Servicios Generales aprobó un punto similar para los Doce Conceptos.
5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?
Se espera que este video sea utilizado o visto por personas que realmente no tienen idea de lo que es el programa de Alcohólicos Anónimos. Además, podría ser utilizado por los padrinos y madrinas cuando trabajan con una persona nueva o en las reuniones de Primer Paso como punto de partida.
6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.
William A., área 73, panel 75
7) Observaciones finales:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de la conferencia sobre los Custodios de 2026

PUNTO H: Considerar una solicitud para producir un video animado basado en el folleto *Las Doce Tradiciones ilustradas.*

Nota de referencia:

Cita del informe de la reunión intermedia del 10 de diciembre de 2025 del comité de Literatura de los custodios:

> El comité evaluó el punto de agenda propuesto n.º 104 (PAI-104), «El área 73 aprobó un punto de agenda propuesto para presentar a la Conferencia de Servicios Generales de 2026, para producir un video animado del folleto *Las Doce Tradiciones ilustradas* (P-43) [SP-43]». El comité **acordó remitir** el punto de agenda propuesto n.º 104 a la 76.ª Conferencia de Servicios Generales.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 104.
2. *The Twelve Traditions Illustrated* **(Art. P-43)**

   Las Doce Tradiciones ilustradas **(Art. SP-43)**

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
El área 73 aprobó un punto de agenda propuesto para presentar a la Conferencia de Servicios Generales de 2026, para producir un video animado del folleto *Las Doce Tradiciones ilustradas* (P-43) [SP-43].
2) Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?
Como algunas personas aprenden visualmente o no saben leer, esto podría ayudar a transmitir la información del folleto. Además, la tendencia actual es que la gente vea videos cortos para obtener información.
3) ¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.
Aclaración: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
Este punto fue sometido a votación y aprobado por el cuerpo votante del área 73 en la asamblea de otoño de 2025, el 25 de septiembre de 2025.
4) Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:
La 72.ª CSG aprobó una acción recomendable para crear un video comparable para el folleto *Los Doce Conceptos ilustrados.*
5) ¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?
Brinda otra forma de dar a conocer las Doce Tradiciones a más personas que, de otro modo, no se tomarían la molestia de leerlas. También podría ser utilizado por los padrinos o incluso por los grupos para iniciar el debate sobre las tradiciones.
6) Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.
William A., área 73, panel 75
7) Observaciones finales:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Archivos Históricos de la Conferencia: Miércoles

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-29 17:30 - 19:30 EDT

Table of Contents

I. Introducciones – Reilly K., coordinadora del comité de los custodios.

II. Revisar la Composición, el Alcance y Procedimiento – Nikki U., coordinador del comité de la Conferencia.....2

2025_ArchivesCompositionScopeProcedure_Sp.pdf.....2

III. Revisar la historia del comité de la Conferencia – Michelle Mirza, secretaria.....3

SP-2025__HistoryandActions_CAC_Spanish_FINAL.pdf.....3

IV. Informe del comité de custodios – Reilly K., coordinadora del comité de los custodios.

V. Discusión del informe del comité de custodios.

A. Revisar el contenido y el formato del libro de trabajo de Archivos Históricos.....20

SP-AR-A-Coverpage-ArchivesWorkbook.pdf.....20

B. Considerar una solicitud para definir la elegibilidad para el servicio en un área para los miembros que residan fuera del área geográfica a la que desean servir. (Punto de agenda propuesto n.o 46).....21

SP-AR-B.0-Cover Sheet PAI 46.pdf.....21

SP-AR-B.-Doc.1-PAI-46-service outside area.pdf.....22

VI. Elección de un(a) coordinador(a).*

*Elección de un(a) coordinador(a)

1. Todos los miembros del panel 74 son elegibles, excepto el delegado coordinador de 2025 y los coordinadores de los comités de Conferencia de 2025.
2. Todos los miembros del comité votan a través de una papeleta escrita (no hay nominaciones verbales).
3. La elección es por mayoría simple. La persona que queda en segundo lugar se convierte en el coordinador suplente.
4. El nuevo coordinador presta servicio durante un año a partir del cierre de la Conferencia.

Comité de Archivos Históricos de la conferencia de 2026

PUNTO A: Revisar el contenido y el formato del libro de trabajo de Archivos Históricos.

Notas de referencia:

Los libros de trabajo (y los paquetes de servicio correspondientes) de Archivos Históricos, CCP, Correccionales, Literatura, Información Pública, y Tratamiento y Accesibilidad son revisados por los comités de conferencia correspondientes durante cada Conferencia de Servicios Generales.

Entre las conferencias, se pueden recibir ideas para cambios en un libro de trabajo. Tales ideas pueden ser evaluadas por el comité de custodios o el(la) miembro del personal correspondientes y ser implementadas según las instrucciones del caso.

Otra opción es que el comité de custodios elija enviar una idea al comité de conferencia para su evaluación. Los miembros del comité de conferencia tendrán entonces la oportunidad de evaluar los cambios propuestos a un libro de trabajo durante la siguiente Conferencia de Servicios Generales.

Aclaración: Los libros de trabajo y los paquetes son materiales de servicio. Cualesquiera cambios sugeridos a su contenido por parte del comité de conferencia se presentan como consideraciones adicionales del comité en vez de recomendaciones. El *Libro de trabajo de Archivos Históricos* (M-44i) [SM-44i] está disponible en el sitio web de AA de la OSG (www.aa.org/es).

Cita del informe de la reunión del 1.º de noviembre de 2025 del comité de Archivos Históricos de los custodios:

El comité debatió los borradores de la actualización del *Libro de trabajo de Archivos Históricos* y, tras un debate exhaustivo, aprobó todos los cambios presentados. En resumen, los cambios incluyen:

- Revisiones recientes a las políticas y procedimientos tales como la Escritura de Donación, la «Política de los Archivos Históricos de la OSG sobre la Categorización de Materiales para Acceso y Uso» y actualizaciones similares.
- Reordenación de las secciones para mejorar la fluidez general del contenido del libro de trabajo y la inclusión de imágenes apropiadas para realzar el contenido, cuando proceda.

Material de referencia:

1. El *Libro de trabajo de Archivos Históricos* está disponible en los enlaces siguientes:
    - INGLÉS
    - FRANCÉS
    - ESPAÑOL

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Archivos Históricos de la conferencia de 2026

PUNTO B: Considerar una solicitud para definir la elegibilidad para el servicio en un área para los miembros que residan fuera del área geográfica a la que desean servir. (Punto de agenda propuesto n.º 46)

Notas de referencia:

Cita del informe del comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios del 2 de noviembre de 2025:

El comité consideró una propuesta para «debatir quién puede desempeñarse como servidor de confianza de área si vive fuera del área a la que sirve» y acordó remitirla al comité de Política y Admisiones de la conferencia de 2026.

Material de referencia:

1. Punto de agenda propuesto n.º 46
2. *El manual de servicio de AA* (Ver el compartimiento acerca del papel del delegado de área): https://www.aa.org/es/manual-de-servicio-de-aa-y-doce-conceptos-para-el-servicio-mundial.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

1) Remita la moción con una redacción clara y concisa.
Que el comité de Política y Administración (sic) de la CSG debata las cuestiones relativas a quién puede desempeñarse como servidor de confianza de un área si vive fuera del área a la que sirve. ¿La geografía limita la capacidad de llevar una conciencia de grupo? Por otro lado, por favor aclaren dónde pueden presentarse como candidatos los exdelegados si se han mudado.
2) **Este punto propuesto, ¿a qué problema responde?**
La pandemia arrojó luz sobre esta cuestión, que siempre ha estado presente de manera subyacente y poco clara, tanto cuando un exdelegado se ha trasladado a otra área y cuando alguien de un grupo Zoom de un área reside en otra, a veces muy lejana, y se ha convertido en un servidor de confianza de un área o un distrito. Un problema relacionado es una mayor representación de los grupos hispanos, mediante un área lingüística en cada región, posiblemente con un custodio nacional hispano. Surge la percepción de si esto le cierra el camino a los servidores de confianza hispanos para «ganarse un puesto» como delegados o servidores de área.
3) **¿Qué nivel de conciencia de grupo —si fue el caso— discutió el punto de agenda propuesto? Defina con claridad quién está remitiendo el punto: un individuo, un grupo, un distrito, un área, etcétera.**
Aclaración: Aunque todos los puntos son recibidos imparcialmente, la experiencia ha demostrado que las ideas se benefician en gran medida del valor de una conciencia amplia de grupo. Considere si querría (y con quién) sostener un debate de conciencia de grupo sobre el punto de agenda propuesto, antes de remitirlo.
Este punto fue discutido por el comité de Política y Procedimientos del área 13, incluyendo al coordinador de área. Se retiró en la asamblea de área al especificarse que los debates se producen en el Comité de Política y Procedimientos (sic) de la CSG.
4) **Proporcione información de referencia que describa y respalde las razones de la propuesta. Haga una lista del material de referencia que se incluye con la propuesta:**
En el área 13, un debate sobre las áreas lingüísticas suscitó comentarios de un servidor de confianza hispano acerca de tener que ganarse un puesto en lugar de tenerlo reservado (aunque en un área hispana también sería necesario hacerlo para ser delegado). En el área 13, teníamos un MCD que representaba al norte del condado de Montgomery y que vivía en Rhode Island, y cuyos conocimientos de Internet eran insuficientes. Ese distrito forma parte ahora de un distrito

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones

combinado del condado, que tiene más de un millón de habitantes. El concepto XI da a entender que la Comunidad procura contar con el mejor personal posible. ¿Es esto cierto en la selección de delegados, y se impide así que la Comunidad considere cuestiones importantes, o que estén representadas las opiniones de minorías lingüísticas que necesitan ser escuchadas? Este debate también surge dentro de un área, donde algunos creen que alguien que vive en los suburbios o en la ciudad, pero que es miembro de un grupo base en otra área o distrito, puede representar a su grupo base en el servicio de área. En el área 13, tuvimos un coordinador que también fue coordinador del área 71 y que participó activamente en ambas áreas. Esto generó resentimiento en algunos servidores de confianza.
5) **¿Qué resultado se persigue o espera de ser aprobado este punto propuesto?**
El propósito de este punto de agenda propuesto es generar un debate en toda la Comunidad sobre la representación en AA, incluyendo su relación con los conceptos. En este momento, no sería necesaria ninguna acción recomendable.
6) **Proporcione los datos de una persona para contactarla en referencia a esta solicitud.**
Michael R.
7) Observaciones finales:
Este punto de agenda es necesario para aclarar futuros puntos de agenda relativos a posibles áreas lingüísticas regionales y en línea o custodio(s) en línea o lingüístico(s), para garantizar que los miembros de cada comunidad puedan contribuir según sea necesario a la conciencia de la Comunidad, sin excluir la participación de los servidores de confianza de estas comunidades en los asuntos y el liderazgo del área local.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

XIII. Convenciones Internacionales y Foros Regionales - SP

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-29 17:30 - 19:30 EDT

Table of Contents

I. Puntos de agenda

A. Revisar un informe de avance del subcomité sobre la inclusión de banderas de estados soberanos en la ceremonia de las banderas de la convención internacional.....2

SP-IC-RF-A0-Review progress report on the Sovereign States flags to be a part of the Flag Ceremony at an International Convention.docx.....2

1. Informe de avance de enero de 2026.....3

SP-IC-RF-A1-Review progress report on the Soverign State Flag Ceremony at IC.docx.....3

2. Resumen histórico de la ceremonia de las banderas de la convención internacional.....6

SP-IC-RF-A2-Historical-Summary-flag-IC-ceremony.docx.....6

B. Discutir maneras de fomentar el interés y la participación en los foros regionales.....7

SP-IC-RF-B0-Interest-participation-at-RFs-Cover.docx.....7

1. Resumen de sugerencias de 2021 a 2025.....8

SP-IC-RF-B1-summary-of-suggestions-2021-2025.docx.....8

2. Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Este Central 2025.....10

SP-IC-RF-B2-2025-ECRF-Evaluation-Summary.docx.....10

3. Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Oeste Central 2025....20

SP-IC-RF-B3-2025-WCRF-evaluation-summary.docx.....20

4. Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Sudoeste 2025.....28

SP-IC-RF-B4-2025-SWRF-Evaluation-Summary.docx.....28

5. Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Nordeste 2025.....36

SP-IC-RF-B5-2025-NERF Evaluation-Summary.docx.....36

Comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de la conferencia de 2026

PUNTO A: Revisar un informe de avance sobre la inclusión de banderas de estados soberanos en la ceremonia de las banderas de la convención internacional.

Notas de referencia:

Consideración del comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de la conferencia de 2025:

El comité consideró la solicitud de que todas las banderas de los estados soberanos sean parte de la ceremonia de las banderas en la convención internacional. El consenso de los miembros del comité es que resulta importante analizar esta opción para comprender las repercusiones que dicha inclusión pueda generar (por ejemplo, culturales, de programación). El comité solicitó que el comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios comience el análisis respecto de la inclusión de los estados soberanos en la ceremonia de las banderas de la convención internacional, lo que incluye comunicarse con las poblaciones indígenas para recabar experiencia compartida. El comité también sugirió incluir una pregunta en cualquier encuesta que se les haga a los asistentes luego de la convención, que contribuya a recabar información sobre cuántos de los miembros que asistieron a la Convención Internacional de 2025 pertenecían a los estados soberanos de las naciones originarias (primeras naciones), lo que ayudará a comprender la cantidad total que podríamos considerar agregar a la ceremonia de las banderas. El comité espera que se presente un plan o informe de avance al comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de la conferencia de 2026.

Material de referencia:

1. Informe actualizado.
2. Resumen histórico de la ceremonia de las banderas de la convención internacional.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Subcomité sobre la Inclusión de las banderas de los Estados soberanos en la ceremonia de las banderas
Informe de avance de enero de 2026

En la 75.ª Conferencia de Servicios Generales, el comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de la conferencia consideró la solicitud de que todas las banderas de los Estados soberanos sean parte de la ceremonia de las banderas en la convención internacional. El consenso de los miembros del comité es que resulta importante analizar esta opción para comprender las repercusiones que dicha inclusión podría generar (por ejemplo, culturales, de programación).

El comité solicitó que el comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios comience el análisis respecto de la inclusión de los Estados soberanos en la ceremonia de las banderas en la convención internacional, lo que incluye comunicarse con las poblaciones indígenas para recabar experiencia compartida. El comité también sugirió incluir una pregunta en cualquier encuesta que se les haga a los asistentes luego de la convención que contribuya a recabar información sobre cuántos de los miembros que asistieron a la Convención Internacional de 2025 pertenecían a los Estados soberanos de las naciones originarias (primeras naciones), lo que ayudará a comprender la cantidad total que podríamos considerar agregar a la ceremonia de las banderas. El comité espera que se presente un plan o informe de avance al comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de la conferencia de 2026.

En la reunión del comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios del tercer trimestre de 2025, el coordinador nombró un subcomité para comenzar a explorar la posibilidad de incluir a los Estados soberanos en la ceremonia de las banderas de la convención internacional.

El subcomité sobre la Inclusión de las banderas de los Estados soberanos en la ceremonia de las banderas de las convenciones internacionales se reunió dos veces, el 25 de septiembre de 2025 y el 3 de diciembre de 2025.

En la primera reunión, el subcomité revisó su alcance inicial de incluir las banderas de Estados soberanos en la ceremonia de las banderas de la Convención Internacional de 2030. Luego de un debate inicial, el subcomité decidió ampliar su alcance para incluir la discusión del formato de la ceremonia de las banderas con el fin de determinar si hay interés en hacer cambios.

La fundamentación de ampliar el alcance es que ha habido inquietudes recurrentes en convenciones internacionales pasadas de que la ceremonia de las banderas trata más sobre el nacionalismo que la unidad de AA en todo el mundo. A lo largo de los años, los asistentes han expresado que sería más adecuado que una persona de cada país lleve su respectiva bandera en lugar de un miembro de la comunidad de AA. Otro problema

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

es que hay un tiempo límite para la producción del evento que ha llevado a que algunos países queden fuera de la ceremonia, lo cual ha generado resentimientos. Otro problema es que los criterios para considerar a alguien para portar la bandera de un país se basan en la dirección física de un miembro. Muchas veces, esto ha llevado a que un miembro porte la bandera de un país al que no considera su país natal.

Para determinar si esto era algo que los custodios de la Junta de Servicios Generales y los miembros del personal de la OSG querían debatir, el subcomité le pidió al secretario del personal que envíe una encuesta.

Se envió la encuesta a los custodios de la JSG, directores no custodios, miembros de comité invitados actuales y miembros del personal de la OSG para preguntarles si deseaban discutir cambiar el formato de la ceremonia de las banderas.

Estos son los resultados de la encuesta, que se envió a 53 destinatarios:

- 44 destinatarios abrieron el correo electrónico (tasa de apertura del 83 %).
- 28 personas completaron la encuesta (64 % de los destinatarios que abrieron el correo electrónico).
- 25 de las 28 personas que respondieron indicaron que querían modificar la ceremonia de las banderas de la Convención Internacional (89 %).

El subcomité mencionó que los comentarios y sugerencias aportados indican un gran deseo de debatir lo siguiente:

- Una visión más clara de la unidad;
- Centrarse en mostrar la presencia de AA en todo el mundo y alejarse del nacionalismo;
- Un abordaje más uniforme a la vestimenta y la posibilidad de incorporar trajes tradicionales que reflejen a cada país participante.

El subcomité acordó que el encargo del comité de la conferencia —considerar la inclusión de banderas de Estados soberanos en la ceremonia de las banderas en la Convención Internacional— no puede abordarse en profundidad sin considerar la estructura y el propósito más amplios de toda la ceremonia de las banderas. A partir de los comentarios y sugerencias de la encuesta y las discusiones internas, el subcomité reconoció lo siguiente:

- Que la ceremonia requiere una reevaluación integral, no ajustes graduales.
- Que toda propuesta futura debe incluir guías claras y congruentes para garantizar la claridad y unidad en la presentación.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones.

- Que comprender la intención y el propósito histórico de la ceremonia de las banderas con claridad es fundamental antes de crear recomendaciones.

Próximos pasos

Para avanzar responsablemente, el grupo identificó varias áreas para indagar:

1. Obtener más claridad respecto de las opiniones de los custodios.
2. Examinar el contexto histórico de la creación, evolución y propósito de la ceremonia de las banderas. Este contexto ayudará a determinar qué elementos preservar, revisar o adaptar.
3. Analizar las respuestas de la encuesta para obtener temas, inquietudes e información aprovechable para informar opciones futuras.
4. Dado el alcance del encargo y la etapa temprana de análisis, el subcomité acordó que sería lo mejor para el punto de agenda que el subcomité vuelva a constituirse en la reunión del comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios del tercer trimestre de 2026.

El subcomité reafirmó que las preguntas en torno a la inclusión de las banderas de Estados soberanos no pueden separarse de una discusión más amplia sobre la ceremonia de las banderas. El subcomité continuará recopilando información para esclarecer la intención de la ceremonia y construir las bases necesarias para un posible rediseño.

La nueva fase de esta labor estará guiada por investigación adicional, análisis y participación de las partes interesadas.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones.

Resumen histórico de la ceremonia de las banderas de la convención internacional

Los orígenes de la ceremonia de las banderas de la Convención Internacional de AA no están documentados con claridad.

Un artículo de 1980 del *Box 4-5-9* describe la ceremonia como una procesión colorida en la que representantes portan la bandera de su país hacia la plataforma de oradores para resaltar el alcance global de AA y mostrar de dónde viajaron los asistentes. La primera ceremonia de las banderas se hizo en 1975 en la celebración del 40.º aniversario de AA, en Denver, Colorado. No era un evento aprobado por la conferencia y esta no la ha aprobado subsiguientemente.

La participación de los países se determina a partir del lugar de residencia de los asistentes inscritos. No hay una política formal escrita, proceso de solicitud ni formulario de selección que se utilice. En consonancia con el principio de AA de no emitir opinión sobre asuntos externos, todos los países que representan a los asistentes se incluyen sin excepciones políticas. No hay un costo adicional por participar; el único requisito es que la persona sea un asistente inscrito en la convención. El o la coordinador(a) suplente de la convención internacional coordina la ceremonia con la colaboración del personal y los asistentes y no existe un proceso de aprobación formal que incluya a la junta, a un comité o a la conferencia.

Hay poca información documentada sobre cómo ha cambiado la ceremonia a lo largo de los años. Sin embargo, desde 1990, los pueblos nativos o indígenas locales por lo general han abierto la ceremonia como los primeros abanderados.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de la conferencia de 2026

PUNTO B: Discutir maneras de fomentar el interés y la participación en los foros regionales.

Nota de la secretaria:

En 2021 se celebraron dos foros virtuales. En 2022, los foros regionales volvieron a celebrarse presencialmente. Se presenta un resumen de las sugerencias de 2021 a 2025 para brindarle al comité una visión general práctica. Los resúmenes de las evaluacions de 2025 condensan los comentarios y sugerencias de los asistentes a los cuatro foros regionales de 2025, para su evaluación.

Material de referencia:

1. Resumen de sugerencias de 2021 a 2025
2. Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Este Central 2025
3. Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Oeste Central 2025
4. Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Sudoeste 2025
5. Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Nordeste 2025

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen de sugerencias del comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de la conferencia sobre cómo fomentar el interés en los foros (2021-2025)

El comité debatió maneras de fomentar el interés en los foros regionales y atraer personas que asisten por primera vez y sugirió:

2025

- Que la Oficina de Servicios Generales grabe un episodio del pódcast donde se presenten los foros regionales.
- Asuntos presupuestarios, el piloto de la opción de transmisión en vivo y el plan para mejorar el servicio de interpretación.

2024

- Continuar anunciando los foros regionales en todos los eventos de AA locales dentro de la región.
- Que la coordinadora del personal de la asignación de Foros Regionales se comunique con el contacto del área y el comité de voluntarios con más antelación en el proceso de planificación del foro regional.
- Que la coordinadora del personal de la asignación de Foros Regionales continúe distribuyendo información de los foros regionales de forma temprana y frecuente en todos los medios de comunicación, incluyendo correos electrónicos, aa.org, la aplicación Meeting Guide, el *Box 4-5-9* y el *Grapevine* y *La Viña*.
- Considerar crear videos cortos con protección de anonimato sobre los foros regionales que se puedan compartir en nuestros canales de comunicación.
- Que la Junta de Servicios Generales considere añadir el uso de la tecnología actual como emisiones en directo y componentes virtuales o híbridos en los foros regionales; y la posibilidad de utilizar los recursos de AA locales.
- Considerar la incorporación de un foro plenamente virtual.

2023

- Que la Junta de Servicios Generales añada elementos virtuales a los foros regionales o incluso añada un quinto foro virtual al calendario anual.
- Difundir la información de los eventos con antelación por medio de volantes, pósters, anuncios en el *Grapevine* y *La Viña*, pódcast, mensajes de Instagram, invitaciones en ASL, códigos QR y artículos del *Box 4-5-9.*

2022

- Considerar opciones al título «foro regional», que utilicen un lenguaje más actual.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Continuar utilizando las opciones de comunicaciones digitales; sin embargo, también mantener las opciones analógicas para garantizar la accesibilidad y participación plena de miembros que quizás no tengan acceso a la tecnología.

2021

- Considerar utilizar la aplicación Meeting Guide para difundir más información de los foros regionales.
- Continuar utilizando la tecnología de videoconferencias para transmitir partes de los programas de los foros presenciales futuros y permitir participar a los miembros que no tienen los recursos o el tiempo para viajar.
- Asegurarse de que las regiones sede futuras estén bien informadas sobre las fechas, lugares, programas y formas de que los miembros locales puedan participar.
- Ampliar los materiales de difusión para invitar a las comunidades hispanohablantes y LGBTQ a asistir a los foros regionales.
- Hacer al menos una presentación o mesa de trabajo en español o francés en cada foro regional.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

FORO REGIONAL DEL ESTE CENTRAL DE 2025 – (22 al 24 de agosto de 2025)

Comentarios y sugerencias sobre la participación presencial

De los trecientos ochenta y tres (383) asistentes al foro, ciento treinta y tres (133) participantes completaron el cuestionario de evaluación, de los cuales ciento treinta y dos (132) eran angloparlantes y uno (1) era hispanohablante. A continuación, va un resumen de sus respuestas.

1. Por favor, indique si este fue su primer foro:

	Inglés	Español
Sí	55 (41.7 %)	1
No	77 (58.3 %)	0

2. ¿Cómo se enteró de este foro?

	Inglés	Español
Área	60 (46.2 %)	1
Distrito	14 (10.8 %)	0
Volante de la OSG	15 (11.5 %)	0
Intergrupo u oficina central local	7 (5.4 %)	0
Grupo base	3 (2.3 %)	0
www.aa.org	12 (9.2 %)	0
Amigos	9 (6.9 %)	0
Otros	10 (7.7 %)	0

3. ¿Se preinscribió en línea en: www.aa.org?

	Inglés	Español
Sí	120 (90.2 %)	0
No	13 (9.8 %)	1

4. Por favor, mencione las propuestas de mejora para el proceso de preinscripción en línea.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: A muchas personas les pareció que el proceso de inscripción fue sencillo y elogiaron tanto la facilidad para usar la plataforma Cvent como su buen servicio al cliente. Sin embargo, algunas de las principales inquietudes fueron:

- El establecimiento claro de las opciones de participación ya sea de manera presencial o virtual mediante transmisiones en vivo, por ejemplo, dando la opción de inscribirse usando distintos correos electrónicos; esto a fin de brindar mayor flexibilidad a los asistentes según su disponibilidad.
- Muchos asistentes que no se hospedaron en el hotel expresaron su sorpresa al recibir cargos ocultos (por ejemplo, cobros extra de $59 por noche por uso de estacionamiento, o cobros por uso del wifi).
- Algunos expresaron haber tenido dificultad para encontrar la página de inscripción o la información previa al foro dentro del sitio web.

Propuestas para mejorar:

- Anunciar que las inscripciones están abiertas de manera anticipada y enviar un correo electrónico de bienvenida con consejos prácticos (por ejemplo, sobre el estacionamiento, la alimentación o la programación).
- Enviar recordatorios de inscripción con regularidad.
- Dividir la página por regiones específicas, en lugar de tener una sola página de información general.

5. Por favor, seleccione su puesto de servicio actual:

	Inglés	**Español**
RSG	23 (17. 4%)	0
MCD	10 (7.6 %)	0
Servidor de distrito	6 (4.5 %)	0
Servidor de área	18 (13.6 %)	0
Delegado	8 (6.1 %)	1
Exdelegado	24 (18.2 %)	0
Excustodio	2 (1.5 %)	0
Amigo de AA	1 (0.8 %)	0
Miembro de AA	24 (18.2 %)	0
Otros	16 (12.1 %)	0

Resumen: los encuestados pertenecían a una amplia variedad de funciones de servicio; los siguientes son los grupos más numerosos:

- Miembros y exdelegados de AA (18.2 % cada uno)
- Representantes de servicios generales (RSG) (17.4 %)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Servidores de área (13.6 %)
- Delegados (6.1%)
- Miembros del comité de distrito (MCD) (7.6%).
- Un encuestado hispanohablante (delegado)

6A. Propuestas de mejora para las presentaciones

Resumen: los asistentes a la conferencia reconocieron que las presentaciones fueron auténticas, claras e informativas. Sin embargo, recomendaron implementar mejoras para evitar la fatiga del público, por ejemplo, hacer las sesiones más cortas, utilizar más ayudas visuales y elaborar materiales de referencia previos a la sesión. También se enfatizó en la importancia de fortalecer el vínculo y la confianza con todas las personas que participan en las presentaciones. Los asistentes mencionaron además que al ver a los nuevos servidores de confianza desempeñar sus funciones se sintieron identificados y motivados.

Delegados

- Se valoró más el compartir de experiencias sincero que la lectura guionizada.
- Se desea más información sobre la labor de los comités y sobre cómo los delegados logran equilibrar sus vidas personales y el servicio.
- Las ayudas visuales fueron bien recibidas.

Junta de AAWS y la Oficina de Servicios Generales

- Proporcionar diapositivas o esquemas de la presentación con antelación permitiría a los asistentes asimilar mejor el contenido denso.
- A los recién llegados sobre todo les sirvió de gran ayuda la explicación clara sobre las funciones del personal.
- Se resaltó la importancia de tener un ritmo más pausado y de dar respuestas más directas como prácticas para fomentar la confianza.

Junta de AA Grapevine y la oficina del Grapevine

- El desafío de suscripciones y el video resumen tuvieron una buena acogida.
- Quizás mostrar cómo funciona la aplicación en los teléfonos celulares fomentaría su uso entre los miembros con menos conocimientos de tecnología.
- Se destacó la sesión interactiva con participación de los asistentes.
- Un video de presentación del personal del Grapevine y de La Viña fortalecería los vínculos con la revista.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Custodia general de Estados Unidos

- Se agradeció la oportunidad de poder saber del alcance global de AA, su crecimiento y sus desafíos, pues ayudó a contextualizar los esfuerzos de los servicios locales.
- Se recomendó que los custodios continúen contribuyendo con sus reflexiones al *Box 4-5-9.*

Tesorero

- Los asistentes consideraron importante la explicación del proceso y la información financiera.
- Se reiteró el llamado a entregar materiales o resúmenes — ya sea impresos o mediante códigos QR — para llevar a los grupos base.
- Mejorar la presentación invitando a personal adicional de finanzas.
- Implementar recesos cortos para responder preguntas mejoraría la comprensión de los asistentes.

Presentación del custodio clase A

- Fue elogiada por su gran significado y por resultar inspiradora, así como por su fuerte impacto emocional.
- Se recomendó programar esta presentación temprano en el día para favorecer una participación más activa.
- Incluir más historias sobre la manera en que las trayectorias profesionales influyen en la toma de decisiones de la junta.

Compartimiento de excustodios

- Contundente e inspirador.
- Se recomienda reemplazarlo con un panel con la canasta de preguntas.
- Hablar más a fondo sobre un día normal en la vida de un custodio.
- Reducir las historias personales y centrarse en las experiencias de servicio.

Asistentes por primera vez

- De vez en cuando se usa incorrectamente para ventilar quejas.
- Se recomienda dar indicaciones o hacer preguntas específicas para orientar las intervenciones.
- Y que se divida la sesión en dos días.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

6B. Propuestas de mejora para las mesas de trabajo

Resumen: En términos generales, se destacaron las mesas de trabajo debido a su alta participación. Sin embargo, una definición más clara de su estructura mejoraría la experiencia. Algunas recomendaciones fueron:

- Consejos para transformar discusiones en soluciones.
- Que los delegados presenten la labor de sus comités y que vinculen las labores de la conferencia con el contexto local.
- Reconocer la falta de uniformidad en las estructuras de las mesas de trabajo debido a la amplia representación de diversas áreas de servicio.
- Los asistentes querían contar con más discusiones lideradas por los panelistas, más información de contexto y presentaciones estructuradas.

6C. Propuestas de mejora para sesiones de compartimiento

Resumen: Las sesiones de compartimiento se tomaron como oportunidades de aprendizaje valiosas, en especial para entender la humildad de los servidores de confianza y para aclarar las inquietudes de los miembros. Algunas sugerencias fueron:

- Los asistentes agradecieron el respeto a los límites de tiempo, así como a la dinámica del grupo.
- Agregar una sesión más el sábado, limitar las intervenciones repetitivas, y brindar orientación en cuanto al propósito de las sesiones.
- Aunque muchas intervenciones fueron inspiradoras, algunas de ellas fueron vistas como fuera de tema o de mal gusto, lo que subraya la necesidad de seguir cierta estructura.

---

7. Temas propuestos para las presentaciones futuras

Resumen: Los asistentes manifestaron interés en conocer más sobre temas prácticos.

- Comprensión del servicio: profundización en la estructura de AA, la historia de la OSG, la CSG, la JSG y la transparencia financiera.
- La recuperación en la era digital: un análisis del impacto de las redes sociales, la sobriedad en entornos virtuales y los aspectos relacionados con la seguridad.
- Unidad y tradición: abarcar temas sobre cómo coordinar reuniones, equilibrar los tres legados y las dinámicas generacionales y de otros tipos («ancianos

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

estadistas vs. viejos resentidos vs. jóvenes en AA (YPAA) vs. los asistentes por primera vez que están subrepresentados»).

- Herramientas prácticas: cómo aprovechar los folletos, el Grapevine y la tecnología en la labor de servicio para seguir apoyando la transmisión del mensaje de AA.

8. **Temas propuestos para las próximas mesas de trabajo**

Resumen: los asistentes disfrutaron de las mesas de trabajo y mostraron interés en contar con una mayor variedad de opciones para poder asistir a más de ellas durante el fin de semana. Existe también un claro deseo de comprender cómo AA se adapta a la era digital. Los asistentes quieren mesas de trabajo que reflejen diversidad y que sirvan como herramientas prácticas para la comunicación. Utilizar la historia para preservar el mensaje central y los métodos del programa de AA. Algunas ideas principales fueron:

- Casos reales sobre la aplicación de las tradiciones en las labores de servicio actual.
- Cursos intensivos y análisis más profundos de los Doce Conceptos de AA.
- Apadrinamiento de servicio: con énfasis en la orientación de los recién llegados.
- El servicio en lenguaje sencillo: facilitar el acceso a las funciones de servicio a miembros nuevos.
- AA y la tecnología: aprender a usar herramientas digitales, «Fellowship Connection» y los recursos disponibles en aa.org.
- El anonimato en el mundo de la tecnología: protección del anonimato en redes sociales y cómo los principios de AA coexisten con la inteligencia artificial.
- La salud mental y la representación de las minorías en AA: transmitir el mensaje desde una perspectiva de inclusividad.
- Cómo apoyamos la diversidad espiritual en AA.
- La seguridad en AA: abordar todas las dimensiones en materia de seguridad tanto en reuniones presenciales como virtuales.
- Reuniones administrativas y de comités: poner en práctica los principios guía de AA o las «reglas de Robert».
- Puntos de agenda propuestos: cómo redactarlos y enviarlos eficazmente.
- Coordinación entre los distintos niveles de servicio: lo que funciona y lo que no entre las áreas, los distritos y los grupos.
- Automantenimiento: comprender la responsabilidad financiera en todas las esferas.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

9. Propuestas para mejorar la experiencia general del foro

Resumen: Los comentarios y las sugerencias se centraron en las oportunidades interactivas, aspectos a considerar en cuanto a la sede y los costos, la programación, y la importancia de la comunicación abierta, especialmente al abordar temas difíciles o controversiales. Algunas de las recomendaciones principales fueron:

- Mesas redondas con el personal de la OSG.
- Una sesión para los recién llegados sobre «cómo funciona el foro».
- Actividades de integración iniciales que fomenten la interacción más allá de los distintos grupos de compañeros que se desplazaron al foro.
- Accesibilidad económica: Se expresó gran preocupación por los altos costos del hotel, estacionamiento y alimentación. Las sugerencias para las próximas sedes fueron:
    - Escoger sedes con estacionamiento gratuito o de bajo costo.
    - Disponer de estaciones de agua y café afuera de las salas de reunión.
    - Ofrecer más comida en las salas de hospitalidad para compensar gastos.
    - Compartir guías de restaurantes locales que incluyan información con consideraciones alimentarias y de accesibilidad.
- Los asistentes mostraron preferencia por los oradores que usaban notas, en lugar de las intervenciones guionizadas o leídas.
- Tiempos de intervención más cortos (compartimientos y respuestas de un minuto)
- Iniciar más temprano en la jornada o adelantar el inicio un día para reducir las sesiones que se extienden hasta tarde en la noche.
- Repartir materiales impresos facilitaría que los asistentes siguieran el contenido de la presentación y retuvieran la información.
- Incluir una sesión de apoyo de la OSG centrada en la manera en que la oficina puede brindar ayuda en áreas específicas del servicio (por ejemplo, en Correccionales o CCP).
- Ofrecer información clara y detallada durante todo el proceso de preinscripción, no solo en el «check-in».

10. Probabilidad de asistir a otro foro regional

Resumen: ciento treinta (130) de los encuestados angloparlantes y un (1) hispanohablante indicaron que asistirían a otro foro regional.

Motivos para asistir:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Tener la oportunidad de recibir información actualizada directamente de la OSG y de las juntas.
- Es una forma de mantenerse al día con los avances nacionales e internacionales de AA .
- A modo de compromiso personal para comprender la estructura de AA y devolver a la Comunidad.
- Atraer a nuevos asistentes es un objetivo común entre los miembros más experimentados.
- Las sesiones de preguntas y respuestas se consideraron herramientas para el aprendizaje continuo y el avance del servicio.

Motivos para no asistir:

- Una persona asistente expresó incomodidad con la forma en que se manejó una pregunta delicada durante el foro y señaló que la falta de respuestas directas podría afectar la confianza en el liderazgo.

Comentarios y sugerencias sobre el programa piloto de transmisiones en vivo («Livestream Pilot»)

De los setenta y tres (73) asistentes a la transmisión en vivo, un total de quince (15) participantes encuestados completaron el cuestionario de evaluación, catorce de estos eran (14) angloparlantes y uno (1) era hispanohablante.

Asistentes por primera vez – motivos para participar:

- Un interés cada vez mayor en el servicio, en la estructura de AA y en probar el formato de seminarios web («webinars»).
- Ganas de aprender el «lenguaje» de los servicios generales y de participar más activamente.

Asistentes habituales – motivos para volver

- La importancia de la comunicación directa con el personal de la OSG y los custodios.
- Para mantenerse al tanto de la evolución en la estructura de AA.
- El acceso en línea debido a limitaciones presupuestarias.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

¿Cómo se enteraron los asistentes del foro?

- La misma cantidad de personas se enteró por medio de su área, volantes de la OSG, intergrupos, amigos y grupos base.

Propuestas para mejorar el proceso de preinscripción en línea

- Se describió el proceso como fácil y claro.
- Una sugerencia fue integrar la aplicación móvil de la OSG para agilizar las próximas inscripciones.

Puestos de servicio actuales

- 6 miembros de AA, 2 representantes de servicios generales (RSG), 1 delegado, y 6 miembros del comité de distrito (MCD).

Comentarios y sugerencias sobre las presentaciones

- Los asistentes destacaron el tono diplomático y la disposición para responder preguntas.
- Visibilizar los recursos digitales.
- Explicar que existen múltiples oficinas de servicio.
- Fue elogiada por el vínculo emocional que generaron y por su relevancia.
- Una experiencia valiosa e inspiradora.

Comentarios y sugerencias sobre las mesas de trabajo

- Se destacó la sesión de los miembros de AA agnósticos y ateos por su carácter informativo, en especial el folleto *La palabra «Dios»*.

Temas propuestos para próximas presentaciones

- Reuniones en línea, herramientas digitales y diferencias en materia de seguridad entre las reuniones presenciales y virtuales.
- Fomentar la participación de jóvenes en la junta y el Grapevine.
- Dar a conocer la página web AA-Intergroup.org y el papel del Grapevine en el servicio.

Temas propuestos para próximas mesas de trabajo

- Guías de seguridad y anonimato, herramientas de protección de la privacidad y estrategias para redes sociales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Prácticas eficaces de conciencia de grupo.

Comentarios y sugerencias generales sobre la experiencia de transmisión en vivo

- Las diapositivas fueron de vital importancia para entender las presentaciones.
- El formato de transmisión en vivo fue simple y fácil de usar.

- **Comentarios y sugerencias sobre la herramienta de interpretación**

Valoración de la utilidad:

- 9 personas se mostraron satisfechas y 4 muy satisfechas. No se manifestó insatisfacción.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

FORO REGIONAL DEL OESTE CENTRAL DE 2025 – (19 al 21 de septiembre de 2025)

Comentarios y sugerencias sobre la participación presencial

De los doscientos cuarenta y un (241) asistentes al foro, ochenta y siete (87) participantes completaron el cuestionario de evaluación, de los cuales ochenta y seis (86) eran angloparlantes y uno (1) era hispanohablante. A continuación, va un resumen de sus respuestas.

1. Por favor, indique si este fue su primer foro:

	Inglés	Español
Sí	31 (36.0 %)	1
No	55 (64.0 %)	0

2. ¿Cómo se enteró de este foro?

	Inglés	Español
Área	34 (40.5 %)	1
Distrito	11 (13.1 %)	0
Volante de la OSG	4 (4.8 %)	0
Intergrupo u oficina central local	0	0
Grupo base	9 (10.7 %)	0
www.aa.org	4 (4.8 %)	0
Amigos	8 (9.5 %)	0
Otros	14 (16.7 %)	0

3. ¿Se preinscribió en línea en: www.aa.org?

	Inglés	Español
Sí	70 (82.4 %)	0
No	15 (17.6 %)	1

4. Por favor, mencione las propuestas de mejora para el proceso de preinscripción en línea.

- Abrir las preinscripciones en línea con antelación.
- Anunciar cuando esté disponible la opción en línea.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- ¡Tener el programa como tal insertado como enlace en el correo de confirmación que se envía sería esplendido!
- Mi correo de confirmación indicaba una ubicación del foro errónea.
- No utilizar un sitio web que contenga anuncios comerciales.
- No siempre es fácil acceder a la inscripción. Además, aunque asistí de manera presencial, no pude encontrar la opción de solo audio.
- Fue fácil, pero resultó un poco confuso para mí saber cuándo desplazarme hacia abajo con el cursor o cuándo ir a la siguiente página.

5. Por favor, seleccione su puesto de servicio actual:

	Inglés	Español
RSG	14 (16.3 %)	0
MCD	10 (11.6 %)	0
Servidor de distrito	4 (4.7 %)	0
Servidor de área	14 (16.3 %)	0
Delegado	6 (7.0 %)	**1**
Exdelegado	6 (7.0 %)	0
Excustodio	0	0
Amigo de AA	0	0
Miembro de AA	15 (17.4 %)	0
Otros	17 (19.8 %)	0

6. Propuestas de mejora para la preinscripción en línea.

Resumen: los participantes manifestaron la necesidad de contar con una comunicación más clara y de facilitar la navegación durante el procedimiento de registro en línea. Las principales inquietudes fueron, entre otras:

- Abrir las inscripciones con anticipación.
- Anunciar cuando estén disponibles las inscripciones en línea.
- Incluir el enlace del programa en los correos electrónicos de confirmación.
- Mejorar la visibilidad de las inscripciones y las opciones de transmisión en vivo («Livestream»).
- Simplificar la navegación entre las distintas páginas.

Propuestas de mejora:

- Abrir las inscripciones con más antelación y anunciar cuándo estará disponible la opción de transmisión en vivo.
- Insertar el enlace del programa en los correos de confirmación.

7. Funciones de servicio actuales de los encuestados

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: los encuestados pertenecían a una amplia variedad de funciones de servicio; los siguientes son los grupos más numerosos:

- Miembros de AA (17.4 %)
- Otras funciones (19.8 %)
- RSG y servidores de área (16.3 % cada uno)
- MDC (11.6 %) la participación de personas hispanohablantes fue mínima, solo un delegado completó el cuestionario.

8A. Mejoras a las presentaciones

Resumen: los comentarios y sugerencias resaltaron la necesidad de contar con presentaciones más dinámicas, claras e informativas en todas las categorías:

- Delegados: evitar leer un guion; enfocarse en temas de servicio locales, en el contexto y los antecedentes; y, destinar más tiempo a las sesiones de preguntas y respuestas.
- Junta de AAWS y la Oficina de Servicios Generales: proporcionar actualizaciones detalladas y abordar abiertamente inquietudes financieras.
- Junta de AA Grapevine: disminuir el enfoque en las ventas y enfocarse en los logros, impacto y desafíos operativos. Aumentar el tiempo de las sesiones de preguntas y respuestas.
- Custodia general de Estados Unidos: compartir los desafíos actuales.
- Tesorero: presentar información financiera clara y fácil de leer, excluyendo juicios personales; presentar informes impresos y definir claramente los términos.
- Presentación del custodio clase A: fue elogiada por ser autentica y dinámica.
- Compartimiento de excustodios: fomentar su participación en las sesiones de preguntas y respuestas, y destacar su propia experiencia como custodios y en el proceso de rotación.
- Asistentes por primera vez: se valoró la perspectiva fresca de las sesiones de compartimiento.

8B. Propuestas de mejora para las mesas de trabajo

Resumen: En términos generales, las mesas de trabajo fueron bien recibidas y se agradeció el formato interactivo y todas las experiencias compartidas. Algunas sugerencias fueron:

- Ofrecer varias sesiones por tema.
- Proporcionar una agenda bien estructurada e información introductoria.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- Disminuir la oferta de sesiones simultaneas para evitar un exceso de opciones.
- Especificar expectativas (p. ej., debate vs. presentación).
- Que los moderadores incluyan lineamientos o guías para fomentar un aprendizaje más profundo y mayor participación.

8C. Mejoras a las sesiones de compartimiento

Resumen: las sesiones de compartimiento se valoraron, pero resultaron ser insuficientes en cuanto a tiempo y alcance. Algunas inquietudes fueron:

- El tiempo para compartir es reducido, especialmente después de presentaciones clave.
- Trato desigual de los oradores (p. ej., tiempo ilimitado para el liderazgo).
- Sentimiento de frustración ante la falta de respuestas y una percepción de evasión.
- Interés de contar con más sesiones enfocadas en temas particulares como las finanzas o los desafíos del Grapevine.

---

9. Temas propuestos para las presentaciones futuras

Resumen: los asistentes propusieron una amplia variedad de temas que evidencian el interés por un entendimiento más profundo, mayor claridad y mayor relevancia en las presentaciones. Los temas clave incluyeron, entre otros:

- Las garantías y la estructura de servicio: los conceptos, las tradiciones y el liderazgo flexible.
- Responsabilidad financiera: la toma de decisiones, el futuro financiero, el automantenimiento y la consciencia de grupo.
- Amplitud e inclusividad: respaldar distritos lingüísticos y superar diferencias culturales.
- Seguridad y confianza: promover el diálogo sobre la seguridad en AA en aras de fortalecer la confianza.
- Atracción y ejemplo: hacer las presentaciones más dinámicas por medio de la narración de historias y explicar cómo encajan los eventos de servicio en el propósito primordial de AA.
- El Grapevine y los Archivos Históricos: mejorar la utilización de los servicios del Grapevine a nivel local y de los Archivos Históricos locales.

---

10. Temas propuestos para las próximas mesas de trabajo

Resumen: las sugerencias de las mesas de trabajo se centraron en la orientación práctica, la inclusividad y la relevancia ante los desafíos actuales. Las ideas claves incluyeron, entre otras:

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- El anonimato es la base: la importancia de «anteponer los principios a las personalidades».
- Desafíos modernos: Asistencia obligatoria a las reuniones de AA; incorporación de reuniones en línea a nuestra estructura de servicio local.
- Seguridad e inclusión: «Trabajar con los demás» para garantizar la seguridad de todos los miembros y llegar a las generaciones más jóvenes.
- Los Archivos Históricos y el servicio: una mayor atención a la historia local de AA puede fomentar la utilización de esta dentro de la estructura de servicio.
- Preferencias de formato: crear mesas de trabajo claras, interactivas e informativas encargadas de organizar los eventos locales de AA.

---

11. Propuestas para mejorar la experiencia general del foro

Resumen: los comentarios y sugerencias destacaron tanto el agradecimiento como las áreas de mejora en cuanto a la experiencia del foro:

- Comunicación y confianza: brindar respuestas claras y con contexto es esencial.
- Logística y accesibilidad: brindar más detalles en cuanto al estacionamiento, las comidas y la sala de recepción.
- Experiencia en línea: se elogiaron la opción de transmisión en vivo «Livestreaming» y los servicios de traducción, aunque algunas personas no pudieron participar debido a la falta de conocimiento sobre cómo combinar las modalidades en línea y presencial dentro de sus horarios. Aumentar la cantidad de correos electrónicos de seguimiento relacionados con el evento.
- Contenido del foro: un mayor énfasis en comunicar que el beneficio de disminuir el tiempo destinado a atender agravios recurrentes es que se aumenta el tiempo destinado a las sesiones de preguntas y de compartimiento.
- Autoridad y responsabilidad: incentivar la participación de las áreas para reducir la presión económica de las personas que asisten al foro por primera vez y fomentar una mayor participación.
- Programación y participación: considerar la programación de mesas de trabajo los días viernes para evitar conflictos de horario y mejorar la accesibilidad de los asistentes a más temas.

---

12. Probabilidad de asistir a otro foro regional

Resumen: un total de setenta y ocho (78) personas (94 %) encuestadas angloparlantes, y una (1) persona (100 %) hispanohablante indicaron que asistirían a otro foro regional.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Motivos para asistir:

- Mantenerse informados y conectados con AA en su totalidad.
- Aprender de los miembros del personal de la OSG, los custodios y los delegados.
- Disfrutar de la camaradería, estar con los compañeros, y de la estructura de servicio.
- Crecimiento personal y compromiso continuo.

Motivos para no asistir:

- Consideraciones de costos.
- Decisiones en base a la ubicación.
- Por no dejar de cumplir con sus servicios.

Comentarios y sugerencias sobre el programa piloto de transmisiones en vivo («Livestream Pilot»)

De los ochenta (80) asistentes a la transmisión en vivo, un total de dieciocho (18) participantes encuestados completaron el cuestionario de evaluación; diecisiete (17) eran angloparlantes y uno (1) era hispanohablante.

Asistentes por primera vez – motivos para participar:

Resumen: las personas que asistieron por primera vez se sintieron atraídas al foro debido a un creciente interés en el servicio, curiosidad sobre la estructura de AA y la posibilidad de involucrarse más. Muchos valoraron la oportunidad de aprender, conectarse y conocer mejor el lenguaje y las operaciones de los servicios de AA a mayor escala.

Asistentes que ya han venido a un foro – motivos para volver

Resumen: los asistentes que ya han venido a un foro manifestaron un fuerte deseo de mantenerse informados, interactuar con los líderes en AA y continuar su crecimiento personal en el servicio. Los foros fueron considerados esenciales para la recuperación, la conexión y el entendimiento de los procesos en constante evolución de AA. Las restricciones presupuestarias y la relevancia regional también influyeron en la asistencia.

¿Cómo se enteraron los asistentes de la opción de transmisión en vivo?

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: se dio a conocer a partir de múltiples fuentes, siendo el área (4) la más común.

- Las personas también se enteraron por medio de volantes de la OSG, intergrupos, amigas y amigos y grupos base. Lo anterior indica una necesidad de una difusión más amplia y uniforme en todos los niveles de servicio.

Propuestas para mejorar el proceso de preinscripción en línea

Resumen: los comentarios y sugerencias fueron mínimos, pero constructivos.

- Considerar integrar la aplicación móvil de la OSG para las inscripciones.
- En general, se describió el proceso como fácil y claro.

Puestos de servicio actuales

Resumen: los encuestados abarcaron múltiples roles de servicio: miembros de AA, representantes de servicios generales (RSG), miembros del comité de distrito (MDC), delegados (1 hispanohablante y 6 angloparlantes) y exdelegados.

Comentarios y sugerencias sobre las presentaciones

Resumen: en términos generales, las presentaciones fueron bien recibidas, se valoró su diplomacia, transparencia y recursos digitales. Algunas de las sugerencias fueron:

- Compartir más información sobre el inventario de 2024 y vincular fuentes mediante códigos QR.
- Visibilizar las múltiples oficinas de servicio y los recursos del Grapevine.
- Elogios a los custodios, tesorero y a las presentaciones de los custodios clase A, sin críticas significativas.

Comentarios y sugerencias sobre las mesas de trabajo

Resumen: las mesas de trabajo obtuvieron comentarios positivos, especialmente las que trataban de la inclusividad:

- Se destacó la sesión de los miembros de AA agnósticos y ateos por su carácter informativo.
- No se presentaron sugerencias significativas sobre el formato, lo que indica satisfacción con la estructura.

Temas propuestos para próximas presentaciones

Resumen: los asistentes propusieron temas que evidencian los desafíos y oportunidades actuales:

- Registro de reuniones: aplicación Meeting Guide, OSG, intergrupos y de área.
- El Informe Final de la Conferencia.
- Participación de grupos y distritos virtuales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- De qué manera logra cada área alcanzar un consenso sobre los puntos de agenda provenientes de los grupos.

Temas propuestos para próximas mesas de trabajo

- La tecnología en AA y OIAA.
- Elaborar anuncios de servicio público locales.

Comentarios y sugerencias sobre las sesiones de compartimiento

- Permitir la interacción de los asistentes en línea.
- Proporcionar más tiempo para las sesiones de compartimiento.

Comentarios y sugerencias generales sobre la experiencia de transmisión en vivo

Resumen: los comentarios y las sugerencias fueron mayormente positivos y se agradeció especialmente por:

- La claridad del audio, la programación exacta y las presentaciones con diapositivas.
- Algunas de las solicitudes fueron:
    - Agregar una opción de video con configuraciones adecuadas.
    - Seguir ofreciendo opciones de transmisión exclusivamente en vivo para mayor flexibilidad.

Comentarios y sugerencias sobre la herramienta de interpretación

Valoración de la utilidad: 0 respuestas recibidas.

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen de las evaluaciones del Foro Regional del Sudoeste de 2025

Comentarios y sugerencias presenciales

1. **Si esta es su primera vez en un foro, ¿qué le motivo a asistir?** (Respuestas: 76)

   Resumen: las personas que no han asistido a ningún foro en el pasado se sintieron principalmente motivadas por el deseo de aprender y participar en la estructura de servicio, incluyendo el entendimiento de las funciones de la OSG y la JSG, de sus funciones de servicio (p. ej., los RSG o MCD) y del funcionamiento del servicio en AA. Un segundo conjunto de motivaciones incluyó: curiosidad sobre el formato del foro, oportunidades de conocer e interactuar con los servidores de confianza y consideraciones prácticas como la ubicación y la conveniencia. Un tema menos frecuente pero relevante hizo referencia a la accesibilidad y las herramientas de interpretación como un factor de atracción a los foros.

2. **Si este NO es su primer Foro, ¿qué le motivó a regresar?** (Respuestas: 69)

   Resumen: las personas que regresaron describieron su participación principalmente como una forma de mantenerse informadas y comprometidas con el servicio en AA, de cumplir con las responsabilidades del servicio (presentar inquietudes y regresar con los informes correspondientes) y de mantener la conexión con la Comunidad en general. Para muchos de estos asistentes resultó valioso especialmente el recibir noticias directas de la OSG, la JSG y los custodios, así como la oportunidad de contar con sesiones de preguntas y respuestas. Un grupo más reducido hizo referencia a la accesibilidad y las herramientas de traducción, así como a limitaciones de participación, como el presupuesto.

3. **Por favor, mencione las propuestas de mejora para el proceso de preinscripción en línea.** (Respuestas: 53)

   Resumen: La mayoría de los comentarios indicaron que el proceso de inscripción fue sencillo y fluido; sin embargo, las propuestas de mejora se concentraron en aspectos de logística y claridad. Entre ellas se incluyeron: hacer que el enlace de inscripción sea más fácil de encontrar; ampliar la información sobre horarios de inicio y cierre; reforzar la visibilidad y las instrucciones de las opciones virtuales o de transmisión en línea; y simplificar los pasos del proceso (p. ej., reducir los «saltos» entre páginas). Varias personas también solicitaron mejoras prácticas, como permitir el uso del nombre

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

preferido en las credenciales y reducir pasos duplicados cuando se asiste en más de una modalidad.

4. Presentaciones del foro

Delegados (Respuestas: 66)

Resumen: los comentarios y sugerencias sobre las presentaciones de los delegados fueron mayormente positivos —muchas personas valoraron la calidad de las charlas y la autonomía en la elección de los temas—. Los aspectos de mejora mencionados con mayor frecuencia incluyeron disponer de más tiempo para las sesiones de preguntas y respuestas, una mayor alineación y cohesión temática (con una conexión más clara con los temas previamente definidos o con un hilo conductor), y mejores materiales de apoyo (p. ej., diapositivas, materiales impresos o grabaciones complementarias).

La junta directiva de AAWS y su Oficina de Servicios Generales (Respuesta: 64)

Resumen: las personas asistentes valoraron el carácter informativo de la sesión y señalaron elementos como las explicaciones claras y los componentes dinámicos (p. ej., el contexto del personal y de la oficina). El principal aspecto de mejora identificado fue el deseo de contar con más tiempo para preguntas y respuestas, así como respuestas más directas y concretas, especialmente en relación con temas complejos o incómodos. Varias personas también solicitaron más recursos de consulta (p. ej., enlaces, códigos QR o materiales impresos), actualizaciones más claras sobre las prioridades de los líderes, y materiales más legibles y utilizables (como diapositivas y conclusiones finales) para que, al regresar a sus grupos o áreas, puedan informar con mayor precisión.

La junta directiva del AA Grapevine y la Oficina del Grapevine (Respuestas**:** 59)

Resumen: los comentarios fueron en general positivos y reflejaron un alto nivel de interés, con elogios reiterados a las personas presentadoras y a la «frescura» de la información. Un tema de mejora constante fue la necesidad de reconocer los desafíos de manera franca y de acompañar las actualizaciones con un enfoque de resolución de problemas, en particular cuando los encuestados mencionaron las realidades y la sostenibilidad del Grapevine. Otras solicitudes recurrentes incluyeron: más tiempo para las sesiones de preguntas y

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

respuestas, contenido que enfatice el «por qué» y «cómo ayuda a la recuperación» (historias de aplicación práctica), y el fortalecimiento de las funciones de accesibilidad y comunicación (p. ej., garantizar que los servicios de traducción funcionen sin contratiempos para todas las audiencias).

Custodia general (Respuestas: 56)

Resumen: los comentarios y sugerencias sobre esta sesión se concentraron en gran medida en la experiencia lingüística y de traducción. Muchas personas participantes destacaron la herramienta de interpretación «Wordly» como un facilitador clave, mientras que otras señalaron que la traducción en tiempo real por teléfono les distraía, o que utilizar un idioma no dominante sin contar con una experiencia de traducción optima y completa redujo sus niveles de interés. Aun así, en términos generales, las personas asistentes expresaron su aprecio por la oportunidad de saber más acerca del impacto del servicio a nivel mundial.

Tesorero (Respuestas: 59)

Resumen: los comentarios y sugerencias relacionados con la presentación que iba a dar el tesorero se concentraron en tres asuntos principales:

1. Representación y disponibilidad: varias personas encuestadas señalaron la ausencia de un tesorero y expresaron el deseo de que la persona que desempeña esa función estuviera presente para aportar credibilidad y responder preguntas.
2. Claridad y utilidad del contenido financiero: se solicitaron cifras más actualizadas, explicaciones más claras para público sin conocimientos financieros y materiales visuales más legibles (tipografías más grandes y mejores gráficos).
3. Interacción: se repitió la misma propuesta de más tiempo para las sesiones de preguntas y respuestas, y de un abordaje más directo de las preguntas financieras. Varias personas sugirieron explícitamente contar con materiales impresos o disponibles en las mesas, y así apoyar la correcta comprensión de estos y facilitar la rendición de informes posteriores.

Un acto de clase A (Respuestas: 60)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: esta presentación fue recibida de manera abrumadoramente positiva y se destacó como uno de los momentos más sobresalientes, siendo descrita de forma reiterada como inspiradora y emocionalmente impactante.

5. Compartimientos de excustodios (Respuestas: 60)

Resumen: muchas personas encuestadas consideraron impactante el testimonio del excustodio, especialmente por orientar el enfoque del fin de semana hacia el propósito primordial, la unidad y la perspectiva. La propuesta de mejora más frecuente fue de carácter estructural: contar con más de un excustodio (p. ej., un panel completo) para ampliar los puntos de vista.

6. Asistentes por primera vez (Respuestas: 48)

Resumen: los comentarios y sugerencias respaldaron firmemente este segmento como alentador y orientado hacia el futuro —las personas asistentes valoraron escuchar el entusiasmo y las observaciones de los nuevos—.

7. Temas para las mesas de trabajo (Respuestas: 54)

Resumen: en términos generales, los temas de las mesas de trabajo fueron percibidos como relevantes y útiles, aunque muchas personas manifestaron dificultades para elegir entre opciones simultáneas. Las propuestas de mejora se centraron en hacer que los títulos y descripciones sean menos ambiguos; especificar si un taller está dirigido principalmente a personas recién llegadas o a servidores de confianza con más experiencia; y garantizar que el contenido se alinee de manera más clara con el aprendizaje sobre la estructura de servicio cuando esa sea la expectativa.

8. Sesiones de compartimiento (Respuestas: 50)

Resumen: las sesiones de compartimiento fueron descritas de manera reiterada como centrales para el propósito del foro, y la propuesta más recurrente y sostenida fue contar con más tiempo para las preguntas y los aportes de las personas miembros. Varias personas encuestadas también señalaron la necesidad de mejoras operativas, como mantener a las personas presentadoras dentro del tiempo asignado para evitar que se reduzca el espacio de preguntas y respuestas, garantizar equidad y orden en el uso de los micrófonos y mantener las intervenciones más centradas en el tema. En general, el sentimiento expresado sugiere que estas sesiones se perciben como el canal principal por medio del cual se genera confianza y claridad, siempre que se reserve un tiempo adecuado para su desarrollo.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

9. **Temas propuestos para las presentaciones futuras** (Respuestas: 41)

Resumen: los temas propuestos hicieron hincapié en la formación y la claridad en el servicio, incluyendo: la comprensión más a profundidad de los conceptos, tradiciones y garantías; del liderazgo y la comunicación; y de cómo funcionan las decisiones y los procesos en los niveles superiores. Varias personas también solicitaron contenido sobre confianza y transparencia, realidades financieras y planificación, y mayor visibilidad para los archivos históricos y las labores de difusión (incluyendo las personas jóvenes y la accesibilidad lingüística). La tecnología y el anonimato en contextos modernos también surgieron como áreas de interés a futuro.

10. Temas propuestos para las próximas mesas de trabajo (Respuestas: 39)

Resumen: Las propuestas de temas para las mesas de trabajo y talleres tuvieron un enfoque práctico y orientado al desarrollo de habilidades, incluyendo: «cómo llevar a cabo eficazmente la conciencia de grupo», «una comprensión práctica (“cómo hacerlo”) de las finanzas y la administración cuidadosa y responsable de la Séptima Tradición a un nivel básico», y «aprendizaje aplicado de conceptos y tradiciones vinculado a inquietudes actuales de la Comunidad». También surgieron como prioridades recurrentes los siguientes temas: la participación de personas jóvenes y el movimiento YPAA, la mejora de la comunicación dentro de los distintos niveles del triángulo de servicio y la creación de sesiones accesibles y focalizadas para servidores de confianza que recién inician su servicio.

11. ¿Volvería a asistir a un foro en el futuro? (Respuestas**:** Sí=112; No=7)

Resumen de «Sí»: las razones predominantes para regresar fueron mantenerse informadas e informados, incrementar su participación en el servicio y seguir conectadas y conectados con la Comunidad de AA en general. Para muchos de estos asistentes resultó valioso especialmente el recibir noticias directas de la OSG, la JSG y los custodios; así como la oportunidad de formular preguntas y llevar lo aprendido de regreso a sus respectivos grupos, distritos y áreas. Un motivo secundario fue la dimensión comunitaria — la Comunidad, la conexión y la motivación en el servicio.

Resumen de «No»: las razones fueron principalmente por limitaciones prácticas, como por ejemplo dificultades y costos asociados a los viajes y la disponibilidad personal para continuar participando.

12. Comentarios y sugerencias adicionales, a continuación. (Respuestas: 73)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: los comentarios y sugerencias adicionales reforzaron de manera contundente la importancia de la accesibilidad y de las herramientas de interpretación y traducción, lo que muchas personas describieron como relevante y que merece la pena continuar. Más allá de esto, la propuesta más recurrente en términos operativos fue, nuevamente, contar con más tiempo reservado para las sesiones de preguntas y respuestas y para los compartimientos, así como mejoras prácticas que ayuden a las personas asistentes a retener y transmitir la información (p. ej., materiales más claros, mayor claridad en la programación, acceso a talleres y mesas de trabajo). Muchos comentarios también expresaron un agradecimiento general por el evento y por la oportunidad de conectarse con los distintos niveles de la estructura de servicios.

Comentarios y sugerencias sobre el programa piloto de transmisiones en vivo («Livestream Pilot»)

1. **Si este es su primer foro, ¿qué le motivo a asistir?** (Respuestas: 15)

Resumen: las personas que asistieron por primera vez a la transmisión en vivo se sintieron motivadas principalmente por razones de acceso y practicidad —la posibilidad de participar de manera virtual cuando los viajes, los costos o los horarios dificultaban la asistencia presencial—. Muchas personas asistentes también señalaron el deseo de conocer mejor la estructura de servicio de AA, de mantenerse informadas y de llevar información y novedades fidedignas de regreso a sus grupos (incluidos a los grupos que se reúnen exclusivamente en línea).

Si este NO es su primer Foro, ¿qué le motivó a regresar? (Respuestas: 20)

Resumen: las personas participantes que regresaron a la transmisión en vivo señalaron principalmente que lo hicieron para mantenerse conectadas con los servicios generales y recibir información actualizada directa de la OSG, la JSG, AAWS y el Grapevine. Varias personas destacaron que los foros les ayudan a «mantenerse al día» con AA a un nivel más amplio que con solo los informes locales, y valoran poder escuchar las preguntas y respuestas planteadas durante el evento. Un tema secundario fue el acceso (en particular la elección del formato de audio debido a costos de viaje, cuestiones de salud u otras obligaciones).

2. **Por favor, mencione las propuestas de mejora para el proceso de preinscripción en línea:** (Respuestas: 19)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: los comentarios y sugerencias sobre la inscripción se centraron menos en los aspectos técnicos del formulario y más en la claridad de la comunicación —en particular, en saber cómo y cuándo se enviarían las especificaciones de acceso a la transmisión en vivo—, así como en garantizar que la agenda, el cronograma y las instrucciones para unirse a la transmisión se envíen con mayor anticipación. Algunas personas también señalaron que la sección de «inscripciones» debería ser más fácil de encontrar en el sitio web y que el proceso de inscripción debería ser más claro al momento de intercalar entre asistencia presencial y audio en vivo, incluidos casos específicos en los que las personas asistentes podrían necesitar ambos (p. ej., asistir de manera presencial, pero escuchar en línea mientras viajan o descansan).

3. **Por favor, mencione las propuestas de mejora para la experiencia del foro en la modalidad de transmisión exclusivamente en vivo.** (Respuestas: 20)

Resumen: esta sección generó los comentarios y sugerencias más sólidos y recurrentes. Los principales temas de mejora fueron:

- Confiabilidad y claridad del audio (cortes intermitentes, transmisión entrecortada, ruidos de clic, técnica de micrófono y preparación de la conectividad a internet del hotel).
- Incorporación de video o elementos visuales (incluso a las opciones donde solo se enfoca al podio, con imagen borrosa o que preserven el anonimato) para reducir la sensación de desconexión — especialmente entre quienes participan por primera vez.
- Mejora de la interacción (monitoreo del chat durante las sesiones de preguntas y respuestas, posibilidad de usar el chat y formas de seguir el programa en tiempo real).
- Mantener la traducción visible y de fácil acceso (p. ej., mostrar de manera constante el enlace QR y brindar tiempo adicional para cambiar entre herramientas).

4. **¿Volvería a asistir a un foro en el futuro?** (Respuesta: Sí=31; No=4)

Resumen de «Sí»: el principal factor que impulsó las respuestas afirmativas fue la accesibilidad práctica, es decir, las personas participantes optarían por esto cuando viajar resulte demasiado costoso, la salud sea un limitante, se presenten conflictos de horario o la distancia sea un impedimento (aquí también se incluye la participación internacional). Muchas personas también señalaron la posibilidad de mantenerse

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

informadas y llevar lo aprendido de regreso a su grupo o distrito. Varias otras personas describieron la modalidad exclusivamente de audio como «mejor que no poder asistir al foro en absoluto», aunque expresaron que, de ser posible, prefieren la asistencia presencial.

Resumen de «No»: las razones de las respuestas negativas se centraron en los desafíos de participación (dificultad para mantener la atención en formatos exclusivamente de audio o por Zoom), fallas técnicas (problemas de audio) y una clara preferencia por la asistencia presencial cuando sea posible. Una respuesta también hizo referencia a problemas de horario y a limitaciones de costos que afectan la asistencia presencial.

5. **Comentarios y sugerencias adicionales, a continuación.** (Respuestas: 18)

Resumen: los comentarios y sugerencias adicionales combinaron el agradecimiento con propuestas de mejora concretas. Muchas personas expresaron su gratitud por el acceso en formato de audio, que hizo posible su participación, y alentaron a mantener esta opción. Desde el punto de vista operativo, las respuestas reforzaron la necesidad de contar con audio confiable, programas correctos y un acceso más sencillo a la traducción. Algunas personas también plantearon reflexiones más amplias sobre la estructura de servicios — destacando la importancia de la escucha, la confianza, la conexión entre juntas, oficinas y la Comunidad; así como el valor de contar con mejores herramientas de participación (más diapositivas, avisos claros en cuanto al programa y, potencialmente, elementos visuales que preserven el anonimato).

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen de Evaluación del Foro Regional del Nordeste de 2025

Comentarios y sugerencias sobre la participación presencial

1. Si es la primera vez que asiste a un foro, ¿qué lo motivó a participar?
(Respuestas: 54)

Resumen: Quienes asistieron por primera vez se sintieron motivados, principalmente, por la curiosidad y la posibilidad de aprender sobre el servicio; querían entender cómo funciona AA «más allá del nivel de los grupos», cómo se conectan los distritos y las áreas con el resto de la estructura, y oír a los custodios y a la OSG de primera mano. También los atrajeron distintos factores prácticos, como que se celebrara en un lugar cercano a donde viven, que la inscripción fuera gratuita, y que su asistencia fuera parte de lo que se espera de ellos en el caso de quienes ocupan los puestos de servicio de RSG, MCD y puestos de área. Una pequeña pero significativa cantidad de asistentes consideró que el formato híbrido, gracias a la transmisión en directo (*streaming*), facilitó la participación, mientras que al menos una persona informó que enfrentó barreras técnicas que no le permitieron participar aunque se había registrado.

2. Si esta NO es la primera vez que asiste a un foro, ¿qué lo motivó a volver?
(Respuestas: 51)

Resumen: Muchos de los que decidieron volver a asistir mencionaron que los foros son una manera única de obtener información del estado de situación directamente de los custodios y los miembros del personal, y de estar al día con las novedades de la OSG y las juntas de AAWS y el Grapevine. Muchos, además, destacaron que era su responsabilidad participar para informar a su área o distrito, que la oportunidad de interactuar en vivo para hacer preguntas y respuestas era muy valiosa, y que les interesaba la posibilidad de socializar y generar redes en la Comunidad. Varios de ellos dijeron que los foros son inspiradores y que refuerzan el compromiso con el servicio, mientras que algunos expresaron que la accesibilidad, como la transmisión por Internet, es un factor práctico que incita a volver.

3. Por favor, indique cualquier sugerencia que tenga para mejorar el proceso de preinscripción en línea.

(Respuestas: 42)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: La mayoría de los encuestados dijeron que la inscripción fue fácil y funcionó bien. Hubo sugerencias para mejorar, que se agruparon en torno a los siguientes factores:

- **Facilidad para encontrar el sitio de inscripción y navegarlo:** Era difícil encontrar el enlace o la pestaña para inscribirse; se solicitó que se colocara un código QR de acceso directo en el volante en un lugar más visible.
- **Claridad y comunicación:** Se solicitó que la lista de presentaciones se distribuyera mejor entre las áreas y los grupos, con más anticipación e instrucciones más claras, sobre todo para facilitar el acceso al material en español.
- **Cambio de modo y acceso virtual**: Se mencionaron dificultades al recibir confirmaciones solo por voz, pero sin enlace, o para cambiar el tipo de inscripción sin tener que volver a inscribirse.
- **Logística de las reservas:** Un encuestado señaló que tuvo problemas para reservar el hotel y sugirió que se mejore la función de los enlaces para hacer reservas con la tarifa descontada del foro.
- **Accesibilidad y experiencia en remoto:** Se criticó que la interpretación en lengua de señas americana (ASL, por su sigla en inglés) se interrumpió de manera abrupta, lo cual tuvo un impacto en la comprensión de uno de los asistentes, y se sugirió que se podría mejorar la experiencia remota incluyendo una opción en línea para ver las diapositivas en pantalla (sin mostrar a las personas).

4. Presentaciones

Delegados (Respuestas: 32)

Resumen: Los comentarios sobre las presentaciones de los delegados fueron, en su mayoría, positivos, pero la mejora que más se solicitó fue que se asignara más tiempo por delegado y que se abordaran menos temas para que las charlas no fueran tan breves. Se sugirió, además, lo siguiente: brindar más contexto sobre las responsabilidades de los delegados y sus puestos de servicio anteriores, fortalecer la cohesión y aumentar la diversidad de las perspectivas,

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

abordar los rumores de manera directa, dar aviso previo más anticipado a los que serán oradores, y aumentar la representación, por ejemplo aumentando la participación de los delegados, los suplentes y los custodios clase A. Un pequeño grupo expresó su disconformidad con el equilibrio entre el tono y el contenido, en particular en relación con quiénes deberían hablar y de qué manera.

La junta directiva de AAWS y su Oficina de Servicios Generales (Respuestas: 37)

Resumen: Entre los comentarios hubo agradecimientos y sugerencias. Los temas clave fueron:

- **Horarios y ritmo:** Los informes financieros estaban al final del cronograma y fue difícil entenderlos debido al cansancio.
- **Profundidad y especificidad:** Algunos querían más «información real», explicaciones más claras de las principales decisiones operativas (como la renovación de la oficina y los gastos relacionados) y planificación a futuro (como una proyección a varios años).
- **Representación e inclusión:** Varios comentarios pidieron una representación de género más equilibrada y la representación de minorías en el estrado.
- **Tono y equidad en la participación:** Hubo comentarios sobre el manejo poco riguroso del tiempo, la imparcialidad en el acceso a la palabra y la asignación del tiempo para las preguntas y respuestas.
- **Expectativas del contenido:** Se expresó el deseo de saber con anticipación cuáles serían los temas, como el cronograma de edición del Libro Grande, y se manifestó preocupación por el modo en que se describieron algunos problemas.

Aun así, en general, muchos encuestados dijeron que la sesión les había parecido informativa, accesible y bien presentada.

La junta directiva del AA Grapevine y la oficina del Grapevine: (Respuestas: 35)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: Los comentarios sobre las presentaciones del Grapevine variaron entre elogios entusiastas sobre los videos, la energía y las herramientas que se utilizaron, y el llamado a crear una estrategia más definida y garantizar mayor transparencia.

- Muchos preferirían que el tono estuviera menos centrado en el «marketing» y más en la claridad de la misión y el trabajo. Muchos encuestados querían cifras más claras y orientación específica sobre lo que se necesita para alcanzar el automantenimiento, e hicieron preguntas sobre cómo se contabilizan los costos y los ingresos en las distintas entidades. Algunos instaron a priorizar el material digital para reducir los costos de imprenta.

Custodios generales (Respuestas: 29)

Resumen: El tema fundamental fue la fiabilidad y el acceso a la interpretación. Algunos asistentes elogiaron el uso de la aplicación Wordly y valoraron el compartimiento de perspectivas internacionales, mientras que otros sintieron que fue difícil seguir la sesión debido a que la traducción era lenta o incoherente, no les habían explicado el procedimiento con claridad (como el hecho de que debían usar sus propios auriculares y dispositivos), o había interrupciones debido a fallas en las herramientas. Varios comentarios señalan que para evitar que la audiencia se vaya, es necesario que las instrucciones sean más claras y que el apoyo de la interpretación sea más estable durante toda la sesión.

Charla sobre finanzas (Respuestas: 27)

Resumen: Los comentarios del tesorero apuntaron a la legibilidad, la claridad y la credibilidad:

- **Legibilidad:** Se solicitó repetidas veces ampliar el tamaño de las fuentes y hacer los gráficos más legibles.
- **Claridad para el público que no sabe de finanzas:** Se sugirió incluir un glosario y términos sencillos, y exponer los datos numéricos con mayor claridad.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- **Presencia y responsabilidad:** Varios encuestados señalaron que el tesorero no parecía estar presente y querían que el tesorero designado presentara el informe.
- **Profundidad del contenido:** Se solicitó brindar más detalles sobre los gastos más importantes (como la convención internacional) y el marco para definir el fondo de reserva y el automantenimiento, así como también proporcionar una lista de proyectos pospuestos debido a las limitaciones presupuestarias.
- **Cronograma:** Al igual que en los comentarios sobre la AAWS y la OSG, algunos creen que el segmento financiero no debería ocurrir cuando los asistentes están agotados.

Un acto de «clase A» (Respuestas: 24)

Resumen: Este segmento se destacó repetidas veces por su efecto impactante, inspirador y útil para que los recién llegados al servicio comprendan el valor y el papel de los custodios clase A. Una pequeña cantidad de comentarios se centraron en la accesibilidad y el flujo de la información cuando había interpretación de por medio, por lo que proponen usar Wordly para optimizar la comprensión del español para el presentador, pero, en general, la opinión fue sumamente positiva.

5. Compartimiento de excustodios (Respuestas: 27)

Resumen: Muchos apreciaron el mensaje y el tono, pero la mayoría solicitó que se hiciera una mejora estructural, agregando un panel con más de un excustodio para ampliar la perspectiva. Varios comentarios señalaron la desventaja de contar solo con una persona e incluyeron sugerencias para ampliar el panel o reconsiderar la inclusión del segmento si no se puede dotar de los oradores correspondientes. Algunas respuestas también indicaron que preferirían que no fuera tan parecido a un compartimiento de reunión y que hubiera más tiempo o perspectivas más variadas.

6. Asistentes por primera vez (Respuestas: 23)

Resumen: En general, los participantes valoraron el entusiasmo y las reflexiones de los que asistían por primera vez y les pareció que fue un punto fuerte del cierre. Se sugirió optimizar el manejo del tiempo haciendo cumplir la duración de las

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

intervenciones para que más personas puedan compartir, y garantizar que la sesión se celebre cuando la mayoría de los asistentes aún pueda estar presente, ya que se observó que muchos ya se habían marchado antes del domingo. Un comentario expresó su preocupación porque los que asistían por primera vez parecían incómodos y necesitaban que se les diera más seguridad y un apoyo más explícito.

7. Sesiones de Compartimiento General (Respuestas: 21)

Resumen: Las sesiones de compartimiento se consideraronn importantes, pero hay discrepancias en cuanto a cómo se deben llevar a cabo. Algunas de las cuestiones clave para mejorar fueron:

- **Tiempo e inclusión:** Se manifestó preocupación porque algunas pocas voces dominaron los micrófonos. Se sugirió facilitar una participación más amplia y ejecutar rigurosamente los límites de tiempo de compartimiento.
- **Protección de la equidad en la agenda:** Hubo frustración cuando los presentadores superaban su tiempo asignado y, por ende, se reducía el tiempo de compartimiento de los miembros.
- **Acortar la brecha:** Se solicitó que se hablara más de lo aprendido en las mesas de trabajo y se abordaran los temas de debate principales, en vez de incluirlos solo en el informe final.
- Se sugirió específicamente que se diera permiso para comentar a los participantes en línea.

8. Por favor, indique sugerencias para futuros temas.

Presentaciones (Respuestas: 27)

Resumen: Las sugerencias para futuros temas de presentación se centraron en encontrar temas modernos y relevantes, y en aclarar las cuestiones relativas al servicio. Se destacan los siguientes:

- **Alcance e información pública,** incluidas la desinformación y las consultas sobre la accesibilidad, la seguridad y la secularidad en AA.
- **Tecnología, IA, anonimato, grupos en línea** y comunicación digital en todo el servicio.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- **Los jóvenes en AA, el movimiento YPAA y las tendencias de los miembros,** sumado a cuestiones de género y experiencias raciales.
- **Transparencia financiera («seguir la ruta del dinero»)** y cuestiones prácticas del procedimiento, como el proceso de imprenta y las visitas a la oficina.
- **Unidad, unicidad de propósito, relación con los medios de comunicación** y qué une o fragmenta a la Comunidad de AA.

Mesas de trabajo (Respuestas: 54)

Resumen: Las sugerencias para las mesas de trabajo se enfocaron principalmente en el desarrollo de habilidades prácticas y en los pilares fundamentales del servicio:

- **Los cimientos del grupo base, los puestos de RSG y MCD, la presentación de informes en los distintos niveles de servicio (grupo, distrito, área),** la efectividad del servicio y la restauración de la confianza.
- **Información pública, desinformación, accesibilidad y seguridad,** además de cuestiones de diversidad, como la inclusión de mujeres que tienen hijos y formas de «atraer» a personas diversas.
- **Comprender las finanzas, el automantenimiento,** y cómo funciona la labor del Paso Doce en todos los niveles de servicio.
- **El lugar de los grupos en línea en el servicio,** cómo acceder a la información y cómo encontrar recursos clave.
- También se sugirieron ideas como crear **talleres de redacción** y fomentar la **participación local.**

9. ¿Volvería a otro foro? Si respondió que sí, ¿por qué? (Respuestas: 77)

Resumen: Entre las razones para volver se destacó lo siguiente: mantenerse informado, seguir aprendiendo, conectarse con la comunidad y aprender sobre la estructura de servicio de primera mano. Muchos apreciaron que el evento les permitió humanizar a los custodios y al personal, fortalecer la unidad y obtener información útil para llevarles a los grupos y a los órganos de servicio. Muchos aseguraron que volverían a asistir por la oportunidad de oír la transmisión en directo o en formato híbrido.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Si respondió que no, ¿por qué? (Respuestas: 10)

Resumen: Los motivos para no volver a asistir fueron los siguientes: no les parecía necesario asistir más de una vez; el evento les pareció **demasiado largo o muy aburrido;** tuvieron dificultades para entender el contenido por motivos de salud, prefieren los formatos que son únicamente presenciales; y se mencionaron otros obstáculos prácticos tales como la distancia del viaje y la edad avanzada. Una respuesta señaló que hubo muy poco tiempo asignado a la participación de los miembros en relación al costo y al tiempo invertido.

10. Indique otros comentarios y sugerencias a continuación. Respuestas (Respuestas: 56)

Resumen: Otros comentarios se enfocaron en la **accesibilidad** y la **logística**, junto con otras valoraciones generales sobre los siguientes temas:

- **Interpretación de Wordly:** a muchas personas les pareció útil, pero los usuarios informaron fallas intermitentes, dificultad para navegar la aplicación y el deseo de que se proyecte la transcripción o la interpretación con mayor constancia en las pantallas para que no se necesite usar teléfonos celulares.
- **Servicio de lengua de señas americana:** hubo una gran preocupación debido a que la interpretación finalizó anticipadamente y se pidió que, en el futuro, la cobertura fuera ininterrumpida y se diseñara un plan de contingencia.
- **Costos y fricciones:** muchos comentarios criticaron el costo elevado de los hoteles y el estacionamiento, y la ausencia de café u otros refrigerios. Además, se solicitó que se mejorara la puntualidad del acceso al evento en línea, ya que la información sobre el acceso a Zoom llegó tarde, y se solicitó que se pudiera pausar la transmisión, retroceder o acceder a las grabaciones en diferido.
- **Operaciones del evento:** se sugirió mejorar los puestos de exhibición del comité anfitrión y fomentar la participación proactiva; asimismo, se expresó gratitud por los presentadores y su profesionalismo y humildad.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Prueba piloto de transmisión en directo

1. **Si es la primera vez que asiste a un foro, ¿qué lo motivó a participar?** (Respuestas: 15)

Resumen: Quienes asistieron a la transmisión en directo por primera vez se sintieron motivados, principalmente, **por su practicidad y porque les brindó la oportunidad de acceder de manera virtual en los casos en que asistir en persona resultaba difícil** debido a los costos, la distancia de viaje o el calendario personal de cada uno. Muchos, además, mencionaron que deseaban **aprender más sobre la estructura de servicio de AA,** mantenerse informados y llevarles información actualizada y precisa a sus grupos, incluso a los que solo se celebran en línea.

2. **Si esta NO es la primera vez que asiste a un foro, ¿qué lo motivó a volver?** (Respuestas: 20)

Resumen: Los participantes de la transmisión en directo que decidieron volver a asistir lo hicieron, en general, para **estar conectados con el servicio general** y enterarse de las **novedades** directamente de la OSG, la JSG, y las juntas directivas del AAWS y del Grapevine. Muchos destacaron que los foros los ayudan a mantenerse activos en AA más allá de los informes locales y valoran **escuchar las preguntas y respuestas** que surgen durante el evento. En segundo lugar, surgió la cuestión del **acceso**: les resultó útil poder elegir la opción de solo escuchar el audio, ya que algunos no podían costear el transporte, sufrían problemas de salud o tenían otras obligaciones.

3. Por favor, indique cualquier sugerencia que tenga para mejorar el procedimiento de preinscripción en línea.

(Respuestas: 19)

Resumen: Los comentarios sobre la inscripción no se enfocaron tanto en el funcionamiento de los formularios, sino en la **claridad de la comunicación,** sobre todo en la necesidad de saber **cómo y cuándo se enviarían los detalles de acceso a la transmisión en vivo** y garantizar que **la agenda y las instrucciones para ingresar** llegaran antes. Algunos también señalaron que la inscripción debería **ser más fácil de encontrar** en el sitio y que la distinción entre **la inscripción para la asistencia presencial o para el audio en vivo** debería ser más clara, incluso para los casos de asistentes que puedan necesitar ambos, como por ejemplo, los que asisten

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

presencialmente, pero utilizan el formato de audio en vivo mientras están viajando o descansando.

4. Por favor, indique cualquier sugerencia que tenga para mejorar la experiencia del foro en línea. (Respuestas: 20)

Resumen: Esta sección obtuvo las opiniones más unánimes. Los principales temas para mejorar fueron los siguientes:

- **Fiabilidad y claridad del audio:** se mencionaron algunos problemas como la inestabilidad de la señal, ruidos de interferencia, mal manejo del micrófono y mala señal de Internet en los hoteles.
- Se sugirió **agregar video en vivo** para tener una presencia visual y reducir la sensación de desconexión, sobre todo para los que asisten por primera vez. Algunas opciones para preservar el anonimato fueron enfocar solo al estrado o desenfocar ciertos cuadros, por ejemplo.
- Otra de las propuestas fue mejorar la **interacción** habilitando el uso del chat, monitoreando el chat durante las preguntas y respuestas y brindando recursos para hacer un seguimiento del cronograma en tiempo real.
- Además, se solicitó mantener el acceso a la traducción visible y sencillo, proyectando el código QR constantemente, por ejemplo, o estimando un tiempo extra para que los participantes puedan cambiar de herramienta si deben escuchar otro idioma.

5. ¿Volvería a otro foro? Si respondió que sí, ¿por qué? (Respuestas: 31)

Resumen: El motivo principal por el que sí volverían fue la **accesibilidad práctica:** los participantes volverían a usar este formato en casos en que el **desplazamiento** sea **muy costoso**, tengan dificultades para asistir por **problemas de salud**, el evento se superponga con **otros compromisos** o la **distancia** sea una limitación, como en el caso de quien debería hacer un viaje internacional. Muchos también mencionaron el beneficio de mantenerse informados y llevar lo aprendido a sus grupos o distritos. Varios encuestados aseguraron que contar con el audio era mejor que no poder asistir al foro, aunque expresaron su preferencia por la presencialidad cuando es factible.

Si respondió que no, ¿por qué? (Respuestas: 4)

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Resumen: Quienes respondieron que no señalaron **dificultades para participar,** como la dificultad para prestar atención debido al formato de únicamente audio y Zoom, mientras que otros señalaron **dificultades técnicas,** como que el audio no funcionaba, y una clara preferencia por **asistir presencialmente** cuando fuera posible. Una de las respuestas también mencionó dificultades para hacerse tiempo en la agenda y enfrentar los costos, lo cual complica la asistencia presencial.

6. Indique otros comentarios y sugerencias a continuación. (Respuestas: 18)

Resumen: Los comentarios adicionales mostraron apreciación por el foro y sugirieron mejoras que se pueden poner en práctica. Muchos expresaron gratitud por el acceso al audio, que les permitió participar, y alentaron a continuar ofreciendo esta opción. A nivel operativo, los encuestados reiteraron la necesidad de contar con una calidad de **audio confiable**, el **cumplimiento de horarios**, y un **acceso más sencillo a la traducción**. Algunos también plantearon reflexiones más diversas sobre la estructura de servicio, haciendo hincapié en la escucha, la confianza, la conexión entre las juntas, las oficinas y la Comunidad, y el valor de mejorar las herramientas de participación, incluyendo más diapositivas, avisos sobre el programa y, si se pudiera, elementos visuales que fueran seguros para mantener el anonimato.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

XIV Implementación del Inventario

General Service Conference - Conférence des Services généraux - Conferencia de Servicios Generales

2026-04-28 15:00 - 2026-04-29 16:00 EDT

Table of Contents

Comité de Implementación del Inventario de la Conferencia de 2026

PUNTO A: Revisar el Informe de Implementación del Inventario.

Notas de referencia:

Acción recomendable de la 75.ª Conferencia de Servicios Generales:

Que la Junta de Servicios Generales establezca un comité de Implementación del Inventario de la Conferencia con una composición similar a la de la Conferencia de Servicios Generales (delegados, custodios, directores no custodios y miembros del personal de la Oficina de Servicios Generales y del AA Grapevine) para identificar e implementar las acciones posibles, basándose en las sesiones de informe del inventario celebradas en la Conferencia de Servicios Generales de 2025. El comité pidió que se presente un informe del comité de Implementación en la Conferencia de Servicios Generales de 2026.

Acción recomendable de la 74.ª Conferencia de Servicios Generales:

Se apruebe el «Plan para el Inventario de la Conferencia de Servicios Generales».

Acción recomendable de la 73.ª Conferencia de Servicios Generales:

La Conferencia de Servicios Generales lleve a cabo un inventario exhaustivo de sí misma durante la conferencia de 2025 y que la Junta de Servicios Generales establezca un comité de Planificación del Inventario de la Conferencia para desarrollar un plan integral de inventario, cronograma y estimado de costos para llevar al comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios de 2024 para su consideración.

Acción recomendable de la 72.ª Conferencia de Servicios Generales:

La Junta de Servicios Generales… incluya borrador de un plan para un nuevo inventario de la conferencia, con consideraciones de su valor, cronograma y enfoque, para ser presentado al comité de Agenda de la conferencia de 2023.

Material de referencia:

1. Preguntas del inventario
2. Resumen del inventario
3. Informe de Implementación del Inventario

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Trabajar conjuntamente para aumentar la confianza

1. ¿Practicamos los 36 principios del programa de AA cuando consideramos, discutimos y tomamos decisiones que afectan a toda la Comunidad?

2. Reflexionando sobre el Concepto Dos, a) ¿Cómo podemos servir mejor como la voz real y ser una conciencia efectiva para toda nuestra sociedad? b) ¿Cómo estamos escuchando las voces del fondo de la sala?

3. ¿De qué manera cumple la conferencia con su propósito establecido en el artículo 1 de la carta constitutiva de la conferencia?

4. ¿Qué asuntos que afectan a la Comunidad en su conjunto, ahora y en el futuro, merecen una mayor atención por parte de la conferencia?

5. Reflexionando sobre los Conceptos Uno y Dos, ¿el actual proceso de presentación de propuestas de puntos de agenda propuestos (PAI) y el posterior proceso de selección de los puntos finales de agenda hacen que la Conferencia aborde las necesidades más ampliamente expresadas en el seno de la Comunidad?

6. Reflexionando sobre la Sexta Garantía: ¿Cómo fomentamos un espíritu de confianza y respeto mutuos en la Comunidad en relación con los asuntos de la conferencia? ¿Qué se puede hacer para educarnos mutuamente sobre el impacto negativo que pueden tener los grupos de presión o la politización de los asuntos de la conferencia?

7. Reflexionando sobre la Segunda Tradición y el Concepto Nueve, ¿cómo navegamos el uso de los medios sociales como una herramienta para la comunicación precisa y bien informada entre los miembros de la conferencia y la Comunidad de AA?

8. ¿Funciona el sistema de comités de la conferencia de acuerdo con nuestros principios? En caso negativo, ¿qué cambios deberíamos considerar en relación con: a) la estructura, b) la composición, c) la eficacia y d) el calendario?

El liderazgo en AA

9. Reflexionando sobre el Concepto Nueve y el ensayo «Liderazgo en AA: siempre una necesidad vital», el método actual de identificar y nominar custodios clase A, custodios de servicios generales clase B y directores: a) ¿permite a la Comunidad

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

suficiente participación en la elección de nuestros líderes? b) ¿asegura que las deliberaciones de nuestras juntas estén siempre informadas por la más amplia gama de perspectivas?, y c) ¿resulta en custodios y directores que sean representativos de nuestra Comunidad?

10. ¿Fomenta nuestra estructura que cada individuo de la Comunidad se sienta y actúe como miembro de una «sociedad de alcohólicos en acción»? ¿Hemos identificado los problemas de comunicación arriba y abajo del triángulo? ¿Cómo podemos seguir garantizando que toda la Comunidad se sienta incluida en el proceso de la conferencia?

11. ¿Qué más se podría hacer para garantizar una amplia diversidad de representación en nuestros líderes de AA?

12. Reflexionando sobre el Concepto Seis, ¿cómo puede la conferencia garantizar que la autoridad que delegamos en la Junta de Servicios Generales esté a la altura de la responsabilidad que le hemos confiado?

13. ¿Qué medidas tomamos para asegurarnos de que la responsabilidad final y la autoridad fundamental de los servicios mundiales de AA siempre residan en la conciencia colectiva de toda nuestra Comunidad? ¿Qué podríamos hacer mejor?

14. ¿Estamos pidiendo demasiado a nuestros servidores de confianza, en particular su tiempo? ¿El trabajo que se realiza se centra en un equilibrio entre cantidad y calidad?

El automantenimiento y uso de las contribuciones de AA

15. El uso prudente de nuestras contribuciones de la Séptima Tradición y de los ingresos por venta de literatura es un factor integral de nuestro proceso presupuestario. ¿Cómo podemos mejorar la comprensión de este proceso y la comunicación al respecto?

16. ¿Cómo comunica eficazmente la conferencia sus recursos limitados a la Comunidad, tales como las limitaciones de dinero y de tiempo?

La comunicación

17. Para mantener equilibradas la autoridad y responsabilidad finales por un lado y las operaciones diarias de los servicios mundiales por el otro, es necesario mantener una

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

comunicación constante entre todos los elementos de la estructura, grupos, distrito, área, delegado, conferencia y JSG. ¿Dónde hay más necesidad de mejorar esta comunicación? ¿Cómo podemos mejorarla?

18. ¿ En relación con el Concepto Tres, ¿la comunicación que fluye desde la Junta de Servicios Generales hacia los delegados y hacia la Comunidad es clara, congruente y oportuna? ¿Cómo se puede mejorar?

19. ¿Cómo podemos comunicar mejor que el proceso de la conferencia es más que una semana en Nueva York? ¿Cómo apoyan los delegados y los custodios regionales la eficacia del proceso a lo largo del año, y cómo podemos mejorar?

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Procedimiento del inventario de la conferencia

Las personas miembros de la conferencia llevaron a cabo un inventario exhaustivo que se dividió entre grupos de trabajo para abordar una variedad de preguntas amplias sobre el liderazgo en AA, su estructura de servicio y su efectividad operativa. Este inventario fue la autoevaluación más profunda que ha llevado a cabo la conferencia en más de una década. De acuerdo con la recomendación de 2024, en el Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales de 2025 aparece un resumen del inventario de la conferencia (se indicó que no debía superar las ocho páginas). Futuramente se publicará —únicamente en formato electrónico— un resumen integral del inventario.

Los miembros votantes de la Conferencia de Servicios Generales de 2025 tuvieron la oportunidad de responder las diecinueve preguntas en línea, y quince grupos de trabajo tuvieron las respuestas anónimas a su disposición como material de apoyo para sus deliberaciones.

El proceso del inventario abarcó diecinueve preguntas diferentes que fueron analizadas por quince grupos de trabajo compuestos por delegados, custodios y miembros del personal. El domingo, los participantes se dividieron en sus respectivos grupos de trabajo y pasaron dos horas debatiendo cuatro preguntas del inventario asignadas previamente.

Preguntas y hallazgos generales del inventario

Las típicas mesas de trabajo de la conferencia se sustituyeron por las sesiones de informes sobre el inventario. Hubo cinco de estas sesiones a lo largo de la semana; la primera fue el domingo, luego, dos el lunes, una el martes y otra el miércoles, todas de 90 minutos de duración. Incluyeron una presentación y debate por parte del pleno por medio del micrófono.

PRACTICAR LOS 36 PRINCIPIOS DE AA

(PREGUNTA 1)

¿Practicamos los 36 principios del programa de AA cuando consideramos, discutimos y tomamos decisiones que afectan a toda la Comunidad?

- ***Consenso general:*** Dos tercios de los participantes opinaron que la conferencia, en general, sigue los 36 principios, aunque haya lugar para hacer mejoras en lo individual.
- ***Importancia del apadrinamiento:*** Se reconoce que un buen apadrinamiento en todos los niveles es crucial para mantener los principios espirituales.
- ***Influencias externas:*** Existe preocupación por las influencias externas que intentan controlar los procesos internos de AA.
- ***Unidad en oposición a la conformidad:*** Es necesario distinguir entre la unidad y la conformidad a la hora de tomar decisiones.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

SERVIR COMO LA VOZ DE TODA NUESTRA SOCIEDAD

(PREGUNTA 2)

Reflexionando sobre el Concepto Dos, a) ¿Cómo podemos servir mejor como la voz real y ser una conciencia efectiva para toda nuestra sociedad? b) ¿Cómo estamos escuchando las voces del fondo de la sala?

- ***Rápida comunicación:*** Se necesita una comunicación oportuna y transparente.
- ***La educación como solución:*** surge como una solución crítica —brindar manuales introductorios y hojas de ruta para los servicios generales—.
- ***Desafíos de los nuevos formatos:*** Los formatos en línea y virtuales generan desafíos de comunicación.
- ***Escuchar a todos:*** La importancia de escuchar opiniones de todos los grupos, en especial aquellos que no están presentes físicamente.

CUMPLIR CON EL PROPÓSITO DE LA CONFERENCIA ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 1

(PREGUNTA 3)

Hubo dos grupos que analizaron la pregunta 3

Pregunta 3, informe del MARTES.

¿De qué manera cumple la conferencia con su propósito establecido en el artículo 1 de la carta constitutiva de la conferencia?

- ***Conciencia de grupo:*** Los delegados y los custodios no son jefes y las decisiones se toman por medio de la conciencia de grupo.
- ***Servidores de confianza:*** El sistema es una estructura de servicio, no un gobierno, y se puede usar información precisa para contrarrestar las apreciaciones falsas.
- ***Contrarrestar la información errónea:*** Hay una idea o una sensación importante de que no se están escuchando todas las voces y tenemos que intentar demostrar representación y no gobernanza.
- ***Claridad de las fundamentaciones:*** Los miembros de la conferencia necesitan claridad respecto de los motivos e intenciones.
- ***Mensajes congruentes:*** Es necesario unificar el mensaje y el lenguaje dentro y fuera de la conferencia.

Pregunta 3, informe del MIÉRCOLES.

Soluciones y puntos a ejecutar propuestos a partir de los hallazgos del inventario; surgieron varias propuestas concretas:

- *Proceso de armado de agenda de dos años* para permitir un debate profundo de los puntos propuestos en el área.
- *Eliminación de las fechas límite para enviar puntos de agenda propuestos* con posibilidad de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

enviarlos a lo largo de todo el año.
- *Modificación de los formularios de puntos de agenda propuestos* para que se centren más en las soluciones que en los problemas.
- *Mejora de los informes financieros* con explicaciones narrativas y desgloses más claros.
- *Guías de redes sociales* en lugar de políticas restrictivas.
- *Guías de integración de los grupos virtuales* para que participen en la estructura de servicio.
- *Renovación del proceso de traducción* para evitar cuellos de botella y demoras.
- *Orientación de delegados extendida* y programas educativos.
- *Inventarios frecuentes* en lugar de análisis que surjan de las crisis.

ASUNTOS QUE MERECEN MAYOR ATENCIÓN POR PARTE DE LA CONFERENCIA (PREGUNTA 4)

¿Qué asuntos que afectan a la Comunidad en su conjunto, ahora y en el futuro, merecen una mayor atención por parte de la conferencia?

- ***Miembros jóvenes:*** Existe la preocupación de que el lenguaje anticuado dificulte atraer a miembros jóvenes.
- ***Necesidad de difusión:*** Hay que aumentar el conocimiento del público, contactarse con centros de tratamiento y cooperar con profesionales.
- ***Historia de AA:*** Mantener la importancia de preservar los escritos de los fundadores y la historia de AA.
- ***Mayor comunicación:*** Se necesita establecer una comunicación recíproca en todo el triángulo escuchando las voces de todos los sectores.

EFICACIA DEL PROCESO DE PUNTOS DE AGENDA PROPUESTOS (PREGUNTA 5)

Reflexionando sobre los Conceptos Uno y Dos, ¿el actual proceso de presentación de propuestas de puntos de agenda propuestos (PAI) y el posterior proceso de selección de los puntos finales de agenda hacen que la Conferencia aborde las necesidades más ampliamente expresadas en el seno de la Comunidad?

- ***Acuerdo amplio:*** Hubo un consenso sólido de que el proceso de puntos de agenda propuestos actual alienta las quejas en lugar de las soluciones.
- ***Cambio propuesto:*** Se recomienda modificar los formularios de puntos de agenda propuestos de «¿a qué problema responde?» a «¿de qué manera ayuda a transmitir el mensaje?»
- ***Proceso de selección:*** Los delegados se sienten excluidos del proceso de selección de los puntos de agenda propuestos.
- ***Respuestas estándar:*** Se considera que las cartas con respuestas detalladas que se envían a los que presentaron puntos de agenda propuestos rechazados no son adecuadas y parecen ser todas iguales.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- ***Proceso de armado de agenda de dos años:*** Se sugirió un proceso de armado de la agenda de dos años para permitir debates más profundos en las áreas.

CONFIANZA Y RESPETO

(PREGUNTA 6)

Reflexionando sobre la Sexta Garantía: ¿Cómo fomentamos un espíritu de confianza y respeto mutuos en la Comunidad en relación con los asuntos de la conferencia? ¿Qué se puede hacer para educarnos mutuamente sobre el impacto negativo que pueden tener los grupos de presión o la politización de los asuntos de la conferencia?

- ***Hallazgo clave:*** «Crear un ambiente de confianza y respeto mutuos es tan simple como empezar por brindar nuestra confianza y nuestro respeto».
- ***Necesidades de transparencia:*** Compartir abiertamente los hechos, reconocer de inmediato cuando no se saben las respuestas.
- ***Sobriedad espiritual:*** Mantener un equilibrio espiritual personal; evitar las acciones impulsadas por el miedo; demostrar amabilidad en los desacuerdos.
- ***Evitar la política:*** No hay lugar para las redes sociales en los asuntos de la conferencia; los asuntos se deben debatir de forma colaborativa, no por medio de campañas.
- ***Estilo de comunicación:*** Es tan importante cómo se comunica la información como lo que se comunica; el diálogo directo y respetuoso evita que los problemas crezcan.

USO DE LAS REDES SOCIALES

(PREGUNTA 7)

Reflexionando sobre la Segunda Tradición y el Concepto Nueve, ¿cómo navegamos el uso de los medios sociales como una herramienta para la comunicación precisa y bien informada entre los miembros de la conferencia y la Comunidad de AA?

- ***Impacto mixto:*** Es necesario reconocer que las redes sociales pueden ser tanto beneficiosas como dañinas para la unidad de la Comunidad.
- ***Inquietudes por la desinformación:*** Es preocupante que la información errónea se propague más rápido que la información correcta.
- ***Plazos claros:*** Se necesita que haya plazos claros para publicar la información correcta.
- ***El problema de los perfiles falsos:*** Hay miembros que se ocultan detrás de perfiles falsos para comportarse de manera irrespetuosa.
- ***Guías, no prohibiciones:*** Se recomienda que se emitan guías en lugar de políticas prohibitivas.

ACTUAR DE ACUERDO CON LOS PRINCIPIOS

(PREGUNTA 8)

¿Funciona el sistema de comités de la conferencia de acuerdo con nuestros principios? En caso negativo, ¿qué cambios deberíamos considerar en relación con: a) la estructura, b) la composición, c) la eficacia y d) el calendario?

- ***La enorme carga de trabajo:*** Hay preocupación respecto de la carga de trabajo que le

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

asignamos a los delegados y al personal, en especial en los dos meses y medio entre febrero y mayo.

- ***Distribución desigual del trabajo:*** Algunos comités tienen más trabajo que otros, lo que indica que es necesaria una distribución más equitativa de la carga de trabajo.
- ***Desequilibrios entre los comités:*** Parece que hay desequilibrios en la asignación de delegados a un comité y algunas áreas repiten el mismo comité año tras año.
- ***Equilibrio entre el trabajo y la vida personal:*** La enorme carga de trabajo antes de la conferencia genera problemas para mantener un equilibrio entre el trabajo y la vida personal.

SELECCIÓN DEL LIDERAZGO Y REPRESENTACIÓN

(PREGUNTA 9)

Reflexionando sobre el Concepto Nueve y el ensayo «Liderazgo en AA: siempre una necesidad vital», el método actual de identificar y nominar custodios clase A, custodios de servicios generales clase B y directores: a) ¿permite a la Comunidad suficiente participación en la elección de nuestros líderes? b) ¿asegura que las deliberaciones de nuestras juntas estén siempre informadas por la más amplia gama de perspectivas?, y c) ¿resulta en custodios y directores que sean representativos de nuestra Comunidad?

- ***Participación suficiente:*** La Comunidad tiene suficiente participación en la selección de custodios regionales.
- ***Ampliar el grupo de postulantes:*** El proceso de selección de custodios clase A funciona bien, pero podría ampliarse el grupo de postulantes.
- ***Desequilibrio geográfico:*** Hay inquietudes respecto del desequilibrio geográfico en la selección de custodios generales y que se favorezca a las regiones costeras.
- ***Mejorar la preparación:*** Se necesita un programa de preparación mejor para el servicio de las juntas.

INCLUSIÓN Y COMUNICACIÓN DE LA COMUNIDAD

(PREGUNTA 10)

¿Fomenta nuestra estructura que cada individuo de la Comunidad se sienta y actúe como miembro de una «sociedad de alcohólicos en acción»? ¿Hemos identificado los problemas de comunicación arriba y abajo del triángulo? ¿Cómo podemos seguir garantizando que toda la Comunidad se sienta incluida en el proceso de la conferencia?

- ***Problemas de comunicación:*** Se identificaron problemas de comunicación en todos los niveles de la estructura de servicios.
- ***Integración de los grupos virtuales:*** Se necesita integrar mejor a los grupos virtuales en la estructura de servicio.
- ***Traducción y plazos:*** Los cuellos de botella en las traducciones generan demoras en la difusión de la información.
- ***Representación de los grupos virtuales:*** La creciente cantidad de grupos virtuales podría necesitar representación específica.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

DIVERSIDAD EN EL LIDERAZGO
(PREGUNTA 11)

¿Qué más se podría hacer para garantizar una amplia diversidad de representación en nuestros líderes de AA?

- ***Demografía del liderazgo:*** El liderazgo actual representa la demografía actual de la Comunidad (principalmente hombres blancos mayores).
- ***Eliminar obstáculos:*** Es necesario eliminar las barreras al servicio: exigencias de tiempo, limitaciones financieras, barreras idiomáticas.
- ***Llegar a los grupos subrepresentados:*** Hay que poner énfasis en llegar a las comunidades subrepresentadas en lugar de simplemente conseguir líderes de orígenes diversos.
- ***Importancia del apadrinamiento de servicio:*** El apadrinamiento de servicio es crucial para formar futuros líderes.

EQUILIBRIO ENTRE AUTORIDAD Y RESPONSABILIDAD

(PREGUNTA 12)

Reflexionando sobre el Concepto Seis, ¿cómo puede la conferencia garantizar que la autoridad que delegamos en la Junta de Servicios Generales esté a la altura de la responsabilidad que le hemos confiado?

- ***Reducción del control minucioso:*** La conferencia a veces controla al extremo las decisiones de la junta.
- ***Claridad de funciones:*** Es necesario contar con definiciones y límites más claros de las funciones.
- ***Confusión en la Comunidad:*** El personal de la OSG pasa el 40 % de su tiempo respondiendo consultas que surgen de la confusión de la Comunidad relativa a las acciones recomendables.
- ***Confiar, pero verificar:*** La importancia del principio de «confiar, pero verificar» en lugar de estar vigilando constantemente.

AUTORIDAD FINAL Y CONCIENCIA COLECTIVA

(PREGUNTA 13)

¿Qué medidas tomamos para asegurarnos de que la responsabilidad final y la autoridad fundamental de los servicios mundiales de AA siempre residan en la conciencia colectiva de toda nuestra Comunidad? ¿Qué podríamos hacer mejor?

- ***Participación inclusiva:*** Funciona cuando todos participan y se comunican efectivamente.
- ***Plazos más largos:*** Se necesitan plazos más largos (dos años) para establecer la agenda.
- ***Mejorar la transparencia:*** Se requiere que haya mejores informes y transparencia en todos los niveles.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

- ***Nosotros, no unos contra otros:*** Es un programa de «nosotros»; es esencial no pensar en términos de «unos contra otros».

CARGA DE TRABAJO EXCESIVA

(PREGUNTA 14)

¿Estamos pidiendo demasiado a nuestros servidores de confianza, en particular su tiempo? ¿El trabajo que se realiza se centra en un equilibrio entre cantidad y calidad?

- ***Consenso general:*** Los servidores de confianza en todos los niveles están sobrepasados de trabajo, lo cual afecta el equilibrio entre el trabajo y la vida y la calidad del servicio.
- ***Aspectos culturales:*** Reticencia a decir «basta»; vacilación para reconocer cuando la carga de trabajo es inmanejable.
- ***Impacto pospandemia:*** La incorporación de las reuniones virtuales a los compromisos presenciales preexistentes aumentó la carga de trabajo de los custodios de forma significativa.
- ***Impacto sobre la diversidad:*** La enorme carga de trabajo restringe la participación principalmente a jubilados o personas que tengan suficiente flexibilidad y recursos.
- ***Causas de raíz:*** Existe una cultura de reuniones excesivas; mala priorización; tendencia a desplazar la toma de decisiones a los niveles más altos del triángulo en lugar de dejar que los custodios ejerzan su autoridad delegada.

COMUNICACIÓN SOBRE FINANZAS Y AUTOMANTENIMIENTO

(PREGUNTA 15)

El uso prudente de nuestras contribuciones de la Séptima Tradición y de los ingresos por venta de literatura es un factor integral de nuestro proceso presupuestario. ¿Cómo podemos mejorar la comprensión de este proceso y la comunicación al respecto?

- ***Informes financieros más claros:*** Se necesitan informes financieros más claros y comprensibles.
- ***Mejores explicaciones:*** Los miembros no entienden a dónde va el dinero o lo que cuestan los servicios.
- ***Informes narrativos:*** Se recomienda que se hagan informes narrativos que muestren la importancia espiritual de los gastos.
- ***Ingresos por la venta de literatura:*** Los ingresos por la venta de literatura deberían ser un apoyo adicional en lugar de reemplazar a las contribuciones de los grupos.

COMUNICACIÓN DE LAS LIMITACIONES DE LOS RECURSOS

(PREGUNTA 16)

¿Cómo comunica eficazmente la conferencia sus recursos limitados a la Comunidad, tales como las limitaciones de dinero y de tiempo?

- ***Comunicación congruente:*** La comunicación sobre las limitaciones de recursos debe ser congruente.
- ***Disipar la desconfianza:*** Explicar mejor la enorme carga de trabajo y los costos podría

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

ayudar a disipar la desconfianza en la Comunidad.

- ***Proyecciones de costos:*** Además de pedir contribuciones, deberían comunicarse mejor las proyecciones de costos.
- ***Posible folleto:*** Quizás se podría crear un folleto que explique cómo se llevan a la práctica las acciones recomendables.

EQUILIBRIO DE LA COMUNICACIÓN

(PREGUNTA 17)

Para mantener equilibradas la autoridad y responsabilidad finales por un lado y las operaciones diarias de los servicios mundiales por el otro, es necesario mantener una comunicación constante entre todos los elementos de la estructura, grupos, distrito, área, delegado, conferencia y JSG. ¿Dónde hay más necesidad de mejorar esta comunicación? ¿Cómo podemos mejorarla?

- ***Necesidad de uniformidad:*** Se necesita uniformidad entre la JSG, los custodios regionales y los delegados.
- ***Acceso para los delegados suplentes:*** Extender la inducción a los delegados suplentes.
- ***Establecer credibilidad:*** Generar confianza por medio de la transparencia.
- ***Mejoras prácticas:*** Informes más rápidos, guías de comunicación claras e inventarios frecuentes.

COMUNICACIÓN Y TRANSPARENCIA

(PREGUNTA 18)

En relación con el Concepto Tres, ¿la comunicación que fluye desde la Junta de Servicios Generales hacia los delegados y hacia la Comunidad es clara, congruente y oportuna? ¿Cómo se puede mejorar?

- ***Problemas de plazos y traducción:*** La traducción a los tres idiomas en simultáneo a veces demora la comunicación y genera la idea de que se está reteniendo información.
- ***Problemas de congruencia:*** Distintas regiones reciben la información en diferentes momentos, lo cual lleva a que se difundan los detalles de boca en boca con imprecisiones.
- ***Tono y sensibilidad:*** *S*e considera que las comunicaciones de la JSG y la OSG a veces son un poco insensibles y les falta un filtro de reflexión.
- ***Soluciones propuestas:*** Reuniones públicas virtuales, lenguaje simplificado, conexiones por WhatsApp, guías centralizadas, que la Comunidad se inscriba para recibir las novedades preferidas.

PROCESO ANUAL (PREGUNTA 19)

¿Cómo podemos comunicar mejor que el proceso de la conferencia es más que una semana en Nueva York? ¿Cómo apoyan los delegados y los custodios regionales la eficacia del proceso a lo largo del año, y cómo podemos mejorar?

- ***Reconocimiento de las brechas:*** Si bien la conferencia es un proceso de doce meses, «es muy común que se sienta que dura dos meses».
- ***Soluciones de tecnología:*** Las plataformas virtuales podrían abordar los puntos de agenda relacionados con aspectos administrativos, y así reservar la semana de la conferencia para

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

los puntos críticos relacionados con la transmisión del mensaje.

- ***Acumulación de acciones recomendables:*** Los procedimientos de la conferencia suelen añadir soluciones sin eliminar las antiguas que han quedado desfasadas, lo cual genera complejidades y posibles conflictos.
- ***Desafíos de tiempo:*** Es necesario prestar atención al calendario de rotación de delegados y al ciclo de los puntos de agenda propuestos; los delegados salientes siguen requiriendo comunicación congruente.

DEFECTOS DE CARÁCTER IDENTIFICADOS

Los grupos del inventario identificaron varios defectos de carácter que afectan la efectividad de la conferencia:

- Desconfianza entre los diferentes niveles de la estructura de servicio.
- Impaciencia e intolerancia en las discusiones.
- Dificultad de comunicación entre los distintos niveles del triángulo.
- La carga excesiva de trabajo obstaculiza la participación.
- Egos y egocentrismo justificados.
- Incapacidad de reconocer los defectos personales en el servicio.

TEMAS Y CONCLUSIONES CLAVES:

CONFIANZA Y COMUNICACIÓN

La conferencia remarcó que la confianza debe demostrarse con acciones más que con palabras. Muchos delegados resaltaron la importancia de:

- En situaciones de conflicto, analizar primero «nuestro lado de la calle».
- Suponer que hay buenas intenciones sin dejar de lado la responsabilidad de rendir cuentas.
- Pasar de discutir sobre la confianza a demostrarla.
- Reconocer que hablar de «nosotros» en lugar de pensar en términos de «unos contra otros» es esencial.

SOLUCIONES PROPUESTAS Y PUNTOS A EJECUTAR

A partir de los hallazgos del inventario, surgieron varias propuestas concretas:

- *Proceso de armado de agenda de dos años* para permitir un debate profundo de los puntos propuestos en el área.
- *Eliminación de las fechas límite para enviar puntos de agenda propuestos* con la posibilidad de enviarlos durante todo el año.
- *Modificar los formularios de puntos de agenda propuestos* para que se centren más en las soluciones que en los problemas.
- *Mejorar los informes financieros* con explicaciones narrativas y desgloses más claros.
- *Guías de redes sociales* en lugar de políticas restrictivas.
- *Guías de integración de los grupos virtuales* para que participen en la estructura de servicio.
- *Renovación del proceso de traducción* para evitar cuellos de botella y demoras.
- *Orientación de delegadas y delegados extendida* y programas educativos.
- *Inventarios frecuentes* en lugar de análisis que surjan de las crisis.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

PUNTOS A EJECUTAR Y ENFOQUE FUTURO

Prioridades inmediatas identificadas por medio del inventario:

1. *Gobernanza y restauración de la confianza. Implementación de estándares de conducta en la junta que tengan consecuencias claras.*
   - Creación de un grupo de trabajo interdisciplinario para abordar las fallas en la comunicación.
   - Capacitaciones frecuentes a la junta sobre estilos de comunicación y resolución de conflictos.
2. *Reforma del procedimiento de los puntos de agenda propuestos. Revisión de los formularios de propuestas para enfatizar las soluciones y no los problemas.*
   - Extensión de los plazos para que las áreas puedan considerar los puntos de agenda.
   - Mejora de los mecanismos de comentarios y sugerencias respecto de las propuestas rechazadas.
3. *Infraestructura de comunicación. Creación de guías sobre las redes sociales.*
   - Mejora del proceso de traducción para reducir demoras.
   - Mejora de los informes financieros para mejorar su comprensión por parte de la Comunidad.
4. *Integración virtual. Guías para la participación de los grupos virtuales en la estructura de servicio*
   - Mejoras tecnológicas para celebrar asambleas y conferencias híbridas.
   - Capacitación para los servidores de confianza sobre las herramientas de comunicación digital.

Consideraciones estratégicas a largo plazo

Administración del fondo de reserva para garantizar operaciones sostenibles.

1. *Apoyo a la expansión internacional* por medio del fondo de literatura y los servicios de traducción.
2. *Mejoras a la accesibilidad* para las distintas poblaciones y personas con diferentes capacidades.
3. *Desarrollo del liderazgo* para mantener la continuidad del servicio.

Proceso de seguimiento del inventario

La conferencia estableció un proceso de seguimiento estructurado de los hallazgos del inventario:

- ***Implementación durante todo el año:*** Se alienta a las áreas a debatir las preguntas del inventario durante el año.
- ***Sesión de compartimiento del próximo año:*** Sesión de informes planificada sobre las discusiones e implementaciones en las áreas.
- ***Revisión del comité de los custodios:*** El comité de Agenda de la conferencia monitoreará los avances de las recomendaciones que surgieron del inventario.
- ***Grupo de trabajo interdisciplinario:*** Colaboración constante entre custodios, personal y delegados respecto de las mejoras en la comunicación.

El inventario representa el primer paso de un compromiso de varios años para lograr mejoras estructurales y culturales en el marco de los servicios de AA.

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener sus nombres completos y direcciones.

Comité de Implementación del Inventario de la Conferencia de 2025

La siguiente acción recomendable se creó a partir de una recomendación hecha por el comité de Agenda de la conferencia en la Conferencia de Servicios Generales de 2025:

«Que la Junta de Servicios Generales establezca un comité de Implementación del Inventario de la Conferencia con una composición similar a la de la Conferencia de Servicios Generales (delegados, custodios, directores no custodios y miembros del personal de la Oficina de Servicios Generales y del AA Grapevine) para identificar e implementar las acciones posibles, basándose en las sesiones de informe del inventario celebradas en la Conferencia de Servicios Generales de 2025. El comité pidió que se presente un informe del comité de Implementación en la Conferencia de Servicios Generales de 2026».

El comité de Implementación del Inventario de la Conferencia se reunió nueve veces por videoconferencia luego de su creación, conforme a lo dispuesto por la acción recomendable de la conferencia de 2025. El comité valoró su composición novedosa diseñada para reflejar la composición de la conferencia y la importancia de un abordaje cuidadoso, pues muchos puntos accionables del inventario de la conferencia recaen dentro del ámbito de competencia de las juntas corporativas, la JSG o los múltiples departamentos de la OSG. Asimismo, el comité reconoció que es necesario completar su labor antes de finalizar el año, por la rotación de los miembros del panel 74 y el cronograma de preparación para la Conferencia de Servicios Generales de 2026.

El comité de Implementación del Inventario de la Conferencia revisó las «soluciones y puntos a ejecutar propuestos» incluidos en el «Proceso del inventario de la conferencia», que figura en el Informe final de la Conferencia de Servicios Generales 2025. Además, revisó un resumen de las respuestas a la encuesta del inventario y los 15 informes de los grupos del inventario que fueron presentados en la 75.ª Conferencia de Servicios Generales.

El comité consideró la acción recomendable y determinó puntos accionables fundamentados en las sesiones de informe del inventario que se llevaron a cabo en la Conferencia de Servicios Generales de 2025:

El comité recomendó que:

- Todos los puntos de agenda propuestos se pongan en conocimiento de los comités de la conferencia conforme se vayan recibiendo en la cuadrícula trimestral del estado de los puntos de agenda propuestos.
- Los miembros de la conferencia informen más eficazmente a la Comunidad que las fechas límites para enviar puntos de agenda propuestos aplican

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibl público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede con nombres completos y direcciones de los mismos.

exclusivamente para la Conferencia de Servicios Generales más próxima, pero que se alienta a enviarlos durante todo el año para promover un debate continuo.

- Se reemplace la «reunión virtual de consulta de octubre» por reuniones conjuntas de los comités de los custodios y de la conferencia, para que todos los miembros tengan voz y voto sobre la disposición de los puntos de agenda propuestos en la próxima Conferencia de Servicios Generales.
- La cuadrícula del estado de los puntos de agenda propuestos sea una lista activa y revisada de los puntos que permanecerán en esta hasta que se decida su disposición ya sea por política o por medio de reuniones conjuntas de los comités.
- La agenda de trabajo del comité se comparta con antelación a las reuniones conjuntas de los comités, con el fin de dar a conocer los proyectos en curso y los puntos de revisión anuales.
- La Conferencia de Servicios Generales reconozca la autoridad con la que cuentan los comités para proponer puntos que no hayan sido agregados a su agenda, o para posponer la consideración de un punto para una conferencia futura.

  El comité recomendó que el proceso del inventario de la conferencia sea implementado con una periodicidad de cinco años a partir de 2031; y que el proceso cuente con un comité de implementación para que se analicen y recomienden puntos accionables luego de cada inventario.

  El comité recomendó que la Junta de Servicios Generales programe una sesión de compartimiento destinada a hablar de la función y las responsabilidades de los custodios, directores, delegados y miembros del personal, con el fin de lograr una comprensión más unificada del alcance y la autoridad de cada una de estas funciones de servicio**.**

  El comité recomendó que el comité de Nombramientos de los custodios presente un informe breve sobre las necesidades actuales de la junta ante el comité de la conferencia sobre los Custodios, sumado a la lista propuesta que resume el proceso de selección de los custodios clase A, los custodios de servicios generales y los directores no custodios**.**

Consideraciones adicionales del comité:

- El comité de Implementación del Inventario de la Conferencia reconoció los esfuerzos que se están llevando a cabo dentro de la Oficina de Servicios Generales, la Junta de Servicios Generales y las juntas corporativas, con el fin de atender a las inquietudes en torno a la carga de trabajo. Señaló que algunos de

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.

estos esfuerzos se traducen en la creación de un grupo de trabajo sobre la carga de trabajo, la implementación de herramientas para el seguimiento de proyectos, la revisión continua del inventario y los retiros de liderazgo, entre otros; y sugirió que se proporcionen informes periódicos relacionados específicamente con la carga de trabajo por medio de los informes continuos de la JSG, AAWS y AAGV a la Conferencia de Servicios Generales**.**

- El comité de Implementación del inventario de la conferencia respondió a las inquietudes expuestas durante el inventario de la conferencia concernientes a la comunicación, y manifestó su agradecimiento por los esfuerzos realizados hasta la fecha; además, destacó el incremento en la presentación de información por medio del Informe Financiero Trimestral actualizado, la cuadrícula trimestral del estado de los puntos de agenda propuestos y la distribución piloto de informes de la Junta de Servicios Generales y de los comités. El comité espera que se pongan en marcha nuevos esfuerzos para pulir el contenido y la coherencia de los informes, a fin de facilitar una mejor comprensión dentro de la Comunidad de nuestras actividades financieras, las relacionadas con los puntos de agenda propuestos y las actividades de la junta.

- El comité de Implementación del Inventario de la Conferencia sugirió que se considere brindar reuniones de discusión de AA en grupos pequeños en las conferencias futuras. Estas reuniones podrían iniciarse después de la reunión informal de bienvenida del sábado y se podría volver a tener una sesión parecida a mediados o a finales de la semana. Dentro de nuestra Comunidad de amor y tolerancia, debemos aspirar a relacionarnos entre nosotros con la misma entereza y comprensión que mostramos con gusto a los miembros que se acercan a AA por primera vez. La clave para alcanzar la armonía está en la participación, que se caracteriza por el respeto mutuo y la responsabilidad personal; sin importar los cargos, trabajamos hombro a hombro como miembros de AA**.**

###

CONFIDENCIAL: El presente es material de referencia para la Conferencia de Servicios Generales y como tal puede ser un documento confidencial de AA. Su distribución se limita a los miembros de AA. La publicación de este material en un lugar accesible al público, incluyendo partes de la Internet, tales como sitios web disponibles al público, puede violar la confidencialidad del material y el anonimato de los miembros, ya que puede contener nombres completos y direcciones de los mismos.